




3 1761 11556140 9



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115561409>

CA1
FN
-E 77

Tax Court of Canada

Government
Publications



1992-93 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

· Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-72
ISBN 0-660-57045-9

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

Part III

Tax Court of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	4
B. Use of 1990-91 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	7
3. Review of Financial Performance	8
B. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	9
3. Program Objective	9
4. Program Description	9
5. Program Organization for Delivery	9
C. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	12
2. Initiatives	12
D. Program Effectiveness	13
E. Performance Information and Resource Justification	14

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	18
2. Personnel Requirements	19
3. Net Cost of Program	20
B. Other Information	
1. Additional Information on the New Mandate	20
C. Topical Index	25

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
45	Tax Court of Canada		
(S)	Program Expenditures	8,779	8,075
	Contributions to employee benefit plans	819	639
	Total Program	9,598	8,714

Votes -- Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
45	Tax Court of Canada	
	Tax Court of Canada - Program expenditures	8,779,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates			1991-92 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating Capital	Total	
Registry of the Tax Court of Canada	110 *	9,445 153	9,598	8,714
1991-92 Authorized person-years	105			

* See Figure 9, page 19, for additional information on person-years.

B. Use of 1990-91 Authorities -- Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
45 (S)	Tax Court of Canada			
	Program expenditures	7,642,000	8,587,000	8,406,704
	Contributions to employee benefit plans	569,000	610,000	610,000
	Total Program - Budgetary	8,211,000	9,197,000	9,016,704

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance

1. Highlights

Plans for 1992-93 and accomplishments over the past two years for the Tax Court of Canada, include:

- **New Mandate** (see also pages 9 and 20)

The new mandate and rules of procedure emanating from Bill C-146 were fully implemented in 1991-92.

The Court has sought additional resources to implement the Goods and Services Tax (GST) mandate (Bill C-62) which received Royal Assent on December 17, 1990. The processing of an estimated 1,500 annual GST appeals are estimated to begin in January 1992. An amendment to the Tax Court of Canada Act provided for an increase in the number of Judges from 18 to 22. To support this new workload an additional 24 person-years and \$2,427,000 for the 1992-93 fiscal year and 24 person-years and \$1,315,500 for future years were requested through a 1991-92 Supplementary Estimate Submission.

- **Accommodation** (see also pages 12 and 13)

Approval for additional space is being sought through 1991-92 Supplementary Estimates for additional Judges chambers in Ottawa, an additional courtroom in Toronto (there are now two), and to replace the courtroom and open a Regional Office in London, Ontario. The Montréal Regional Office will also be relocated from 445 St. Laurent Blvd to 500 Place d'Armes. All construction should be completed in the 1992-93 fiscal year.

- **Videoconferencing** (see also page 12)

The Court has proposed the use of video-conferencing for motions, pre-trials and adjournments through a 1991-92 Supplementary Estimates Submission. The use of this technology will provide easier access to the Court for appellants and introduce efficiencies and cost reductions in court processes.

- **Automation** (see also pages 12 and 13)

Modification of the Tax Court of Canada Appeals Management System and the training of staff for the processing of GST appeals is underway.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates** 1992-93	Forecast* 1991-92 **	Change	For Details See Page
Registry of the Tax Court of Canada	9,598	9,667	(69)	18
Person-years:	110	110	0	19

* The 1991-92 forecast represents an increase of \$953,000 or 11% over the 1991-92 Main Estimates level of \$8,714,000. This increase was authorized in Supplementary Estimates of that year for the final implementation of the new mandate imposed upon the Tax Court of Canada.

** The program of the Registry of the Tax Court of Canada excludes resources for Judges of the Court, but it provides for the salaries and travel costs of the Deputy Judges.

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$69,000 lower than the 1991-92 forecast dated November 30, 1990. This decrease represents the following:

	((\$000)
● capital expenditure decreases are expected for our present establishment	(402)
● increase in salary costs and employee benefits due mainly to inflation	286
● other operating costs should increase due mainly to the net effect of a decrease in tenant services and other operating costs and an increase in litigation costs	47

3. Review of Financial Performance

Figure 2: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91		Change
	Actual	Main Estimates	
Registry of the Tax Court of Canada	9,017	8,211	806
Person-years*:			
Controlled by Treasury Board	102	97	5
Other	-	2	(2)
	102	99	3

* See Figure 9, page 19, for additional information on person-years.

Explanation of Change: Actual financial requirements for 1990-91 were \$806,000 or 10% higher than outlined in the 1990-91 Main Estimates. Authority to exceed the Main Estimates level was obtained through Supplementary Estimates of that year. This increase was attributable to the following factors:

	(\$000)
<ul style="list-style-type: none"> salary expenditures and contributions to employee benefit plans were increased due to an increase of 8 person-years. Two of the 8 additional person-years were used to convert positions to Treasury Board controlled person-years. The increase was partially offset by a decrease in expenditures for Deputy Judges by \$42,000 from 1989-90 reference levels. Three of the total 105 person-years lapsed 	101
<ul style="list-style-type: none"> other operating costs increased mainly due to the additional responsibilities resulting from the first full year operating under the new mandate 	114
<ul style="list-style-type: none"> the capital expenditure increase was mainly due to the increased purchasing of furniture and equipment required for new personnel added to the establishment in early 1990-91 and the purchase of EDP equipment 	591

B. Background

1. Introduction

The Program provides administrative services to the Tax Court of Canada and has exclusive original jurisdiction to hear and determine references and appeals on matters arising under the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Old Age Security Act, the Petroleum and Gas Revenue Tax Act, Part III of the Unemployment Insurance Act and Part IX of the Excise Tax Act. The Court also has exclusive original jurisdiction to hear and determine appeals on matters arising under the War Veterans Allowance Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act from an adjudication of the Veterans Appeal Board regarding what constitutes income.

2. Mandate

The Tax Court of Canada was established by the Tax Court of Canada Act, S.C. 1980-81-82-83, c. 158, which was proclaimed in force on July 18, 1983. It replaced the Tax Review Board, the members of which became Judges. On September 22, 1988, an Act to amend the Tax Court of Canada Act and other Acts in consequence thereof (S.C. 1988, c. 61) received Royal Assent.

An Act to amend the Customs and Excise Act which was proclaimed in force on December 17, 1990, provided for the Goods and Services Tax legislation and gave the Tax Court of Canada the exclusive jurisdiction to hear and determine references and appeals under GST.

3. Program Objective

The objective of the Program is to provide an easily accessible and independent Court for the expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Crown.

4. Program Description

The Registry of the Tax Court of Canada provides services to the Judges of the Court which includes appeals processing and the timely, orderly and efficient scheduling of hearings throughout Canada as well as expert guidance and advice to litigants, agents and the public regarding the practice and procedures of the Court. There are also corporate services provided to the Court in areas such as finance, administration, informatics, security, as well as personnel administration and editing and revision services.

5. Program Organization for Delivery

Activity Administration Structure: The Program consists of one activity which provides for the Registry of the Tax Court of Canada.

Organization Structure: The Court, with its headquarters in Ottawa, consists of the Chief Judge, the Associate Chief Judge and 20 other Judges plus 3 Supernumerary Judges with the possibility of additional Judges electing to become supernumerary in 1992-93. To ensure the expeditious hearing of appeals, the Chief Judge may, with the approval of the Governor in Council, appoint Deputy Judges. There are currently 7 Deputy Judges.

The Chief Judge is responsible for the apportionment of the work among the Judges and the assignment of individual Judges to specific sittings of the Court. The Court has its own court accommodations in Vancouver, London, Toronto, Ottawa and Montréal, and shares accommodation with the Federal Court of Canada in Edmonton, Calgary, Winnipeg, Québec City, Halifax and Fredericton. In other locations, the Court uses the facilities of the Provincial Court, where available, or leases commercial accommodation. For income tax appeals, the Court sits at roughly 28 locations throughout Canada. For unemployment insurance appeals, because of the provisions of the legislation, the Court may sit in over 80 locations. This includes sittings in each province and in the territories.

The Registrar, as the Deputy to the Commissioner for Federal Judicial Affairs, through complete delegation of authority under subsection 76(2) of the Judges Act, is the Deputy Head of the Registry of the Court. The Commissioner for Federal Judicial Affairs reports to the Minister of Justice. The Registrar, as the Principal Officer of the Court, is responsible for the administration of the Court.

The Registry of the Tax Court of Canada provides the Court with: hearings coordination, court reporters, court registrars, appeals processing, recorded information management, library services, advice and assistance to the litigants regarding the practice and procedures of the Court and all the other corporate services such as: financial management, administration, informatics, security as well as personnel and editing and revision services. The Court provides these services through the organizational structure outlined in Figure 3:

Figure 3: 1991-92 Organizational Structure

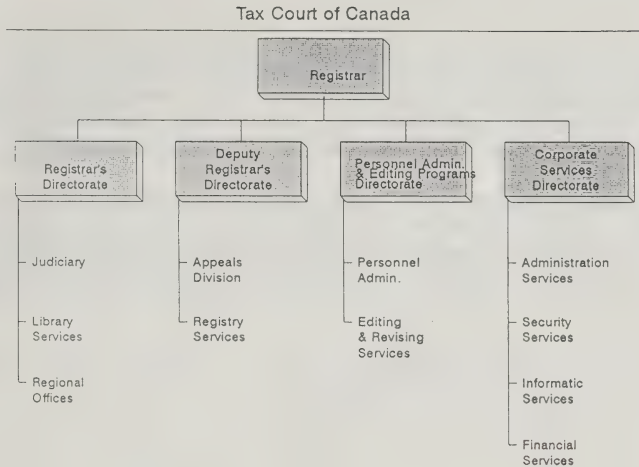
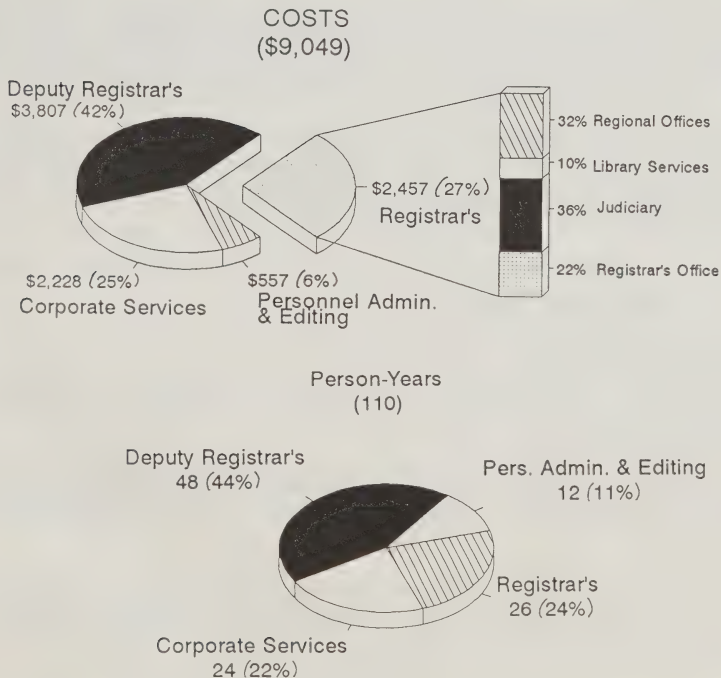


Figure 4: 1991-92 Resources by Directorate (\$'000)



C. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Legislative: The number of appeals received by the Tax Court of Canada is beyond the control of the Court. These include appeals under the Income Tax Act, Part IX of the Excise Tax Act which provides for the goods and services tax, Part III of the Unemployment Insurance Act, the Canada Pension Plan, the Old Age Security Act, the Petroleum and Gas Revenue Act, the War Veterans Allowance Act and the Civilian War Pensions and Allowance Act.

Changes in the Canada Pension Plan, Part III of the Unemployment Insurance Act, the Petroleum and Gas Revenue Tax Act, the Old Age Security Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act and the War Veterans Allowance Act also have a potential for significant impact not only on the volume of appeals filed but on the complexity of the appeals heard.

2. Initiatives

The following new initiatives are being undertaken:

New

- the fit-up of additional space at headquarters, Ottawa, to accommodate new judicial appointments and support personnel will be undertaken in 1991-92 and completed in 1992-93;
- approval for new courtroom accommodation and to establish a regional office in London, Ontario has been sought through 1991-92 Supplementary Estimates. It is anticipated that this project will be completed in the 1992-93 fiscal year;
- approval to increase the number of courtrooms in Toronto from two to three has been requested through 1991-92 Supplementary Estimates. The additional courtroom is required due to the volume of appeals received by the Toronto regional office. This project would be completed in the 1992-93 fiscal year;
- The Court will be introducing the use of videoconferencing for motions, pre-trials and adjournments in the 1992-93 fiscal year.

Update to Previous Initiatives

- the relocation of the Montréal courtroom will be completed early in the 1992-93 fiscal year;
- the enhancements to the Tax Court of Canada's Appeals Management System including those required to process GST appeals will be completed in the 1991-92 fiscal year;
- the fit-up of the additional space secured in Ottawa to accommodate new Judges and staff is ongoing. The majority of the project will be completed in 1991-92 with phase 2 to be completed in 1992-93;

- the fit-up of the new space to be acquired in London, Ontario should be completed in the fall of 1992.

Completed Initiatives

- all computer systems enhancements mentioned in the 1991-92 Main Estimates have been completed.

D. Program Effectiveness

The Program is to provide appellants i.e. taxpayers with assistance and advice on procedures necessary to bring their cases before the Court. Its effectiveness can be measured in part by its responsiveness to the public and in its ability to provide them with an opportunity to have their cases heard at a location convenient to them, in the language of their choice, and within the period of time stipulated in the Tax Court of Canada Act.

Access: With respect to appeals arising under the Income Tax Act, the Court normally sits in 28 major centres throughout Canada; however, appeals under the Unemployment Insurance Act, the Canada Pension Plan, the Old Age Security Act, the Petroleum and Gas Revenue Tax Act, the War Veterans Allowance Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act are heard in smaller communities as well. Appellants do not have to travel outside their areas of residence in order to have their cases heard. During the last year, 13% of the appeals related to income tax were filed in the French language and 87% of the appeals were filed in the English language. With respect to appeals arising under Part III of the Unemployment Insurance Act, 53% were filed in the French language and 47% were filed in the English language. The Judges of the Court must travel to over 80 locations throughout Canada to hear those appeals.

Expeditious Processing: Currently, the lapsed time between the date an appeal is filed and the date on which it is heard or disposed of is not entirely within the Tax Court of Canada's control. The time required by the appellants to prepare their cases varies, with the result that many are not prepared to proceed forthwith. The Tax Court of Canada ensures that appeals are scheduled with dispatch and are set down for hearing in chronological order. However, with the enactment of the new legislation, deadlines are prescribed to ensure a minimum of delay for cases where the amount in issue is \$7,000 or less. These cases will be heard and disposed of in approximately six months from the date of filing an appeal.

Informality: Under the amending legislation, appeals from assessments or reassessments under the Income Tax Act follow two procedures: an informal and expeditious procedure where the amount in issue is \$7,000 or less, and a general procedure in other cases. Under the informal procedure, paperwork is kept to a minimum and, generally speaking, the rules of evidence are not stringently applied. In cases involving larger amounts, the general procedure is analogous to that in the Federal Court of Canada - Trial Division and the rules of evidence are applied in the ordinary way. The practice and procedures in appeals, other than those under the Income Tax Act, are governed by other rules, for example, Tax Court of Canada Rules of Procedure (Unemployment Insurance Act).

E. Performance Information and Resource Justification

The resource requirements of the Program are principally based on the following factors:

- the amount in issue of each appeal;
- the complexity of cases adjudicated;
- the number of appeals filed; and
- the number of cases heard and adjudicated.

The following figures will illustrate the workload of the Court over the past four years. Figure 5 indicates the total number of appeals and applications filed and disposed of in relation to the Income Tax Act. Figure 6 provides a breakdown of this information by region. Figure 7 shows the number of appeals filed and disposed of under Part III of the Unemployment Insurance Act by region.

Applications are requests for an extension of time (beyond the limitation period) for appeals or objections.

To better illustrate the complexity of the Court's responsibilities, refer to Section II, Supplementary Information (pages 20 to 23).

Figure 5: Number of Taxation Appeals and Applications (Sec. 167 and 174) Filed and Disposed of in 1988, 1989, 1990 and 1991

- 1991 is Forecast.
- Appeals disposed of in a given year were not necessarily filed during that year.
- The direct resources attributed to the processing of appeals and applications in the 1990-91 fiscal year totalled 69 person-years and \$5,460,923.

Number of Taxation Appeals and Applications

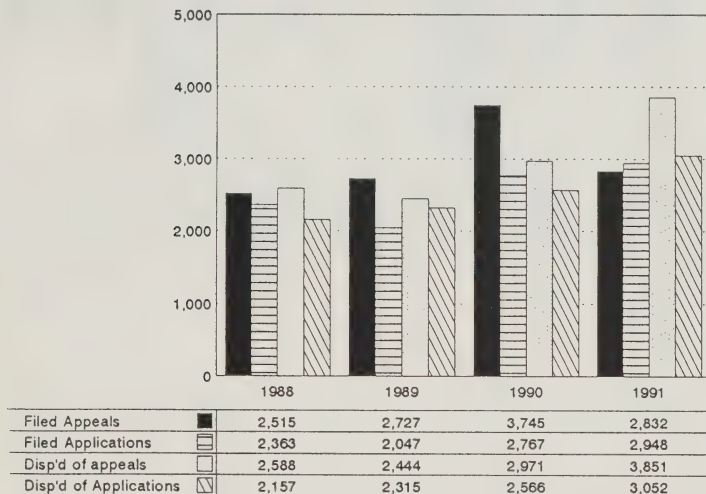


Figure 6: Number of Taxation Appeals and Applications Filed and Disposed of by Region in 1988, 1989, 1990 and 1991

- 1991 is Forecast.
- Appeals disposed of in a given year were not necessarily filed during that year.

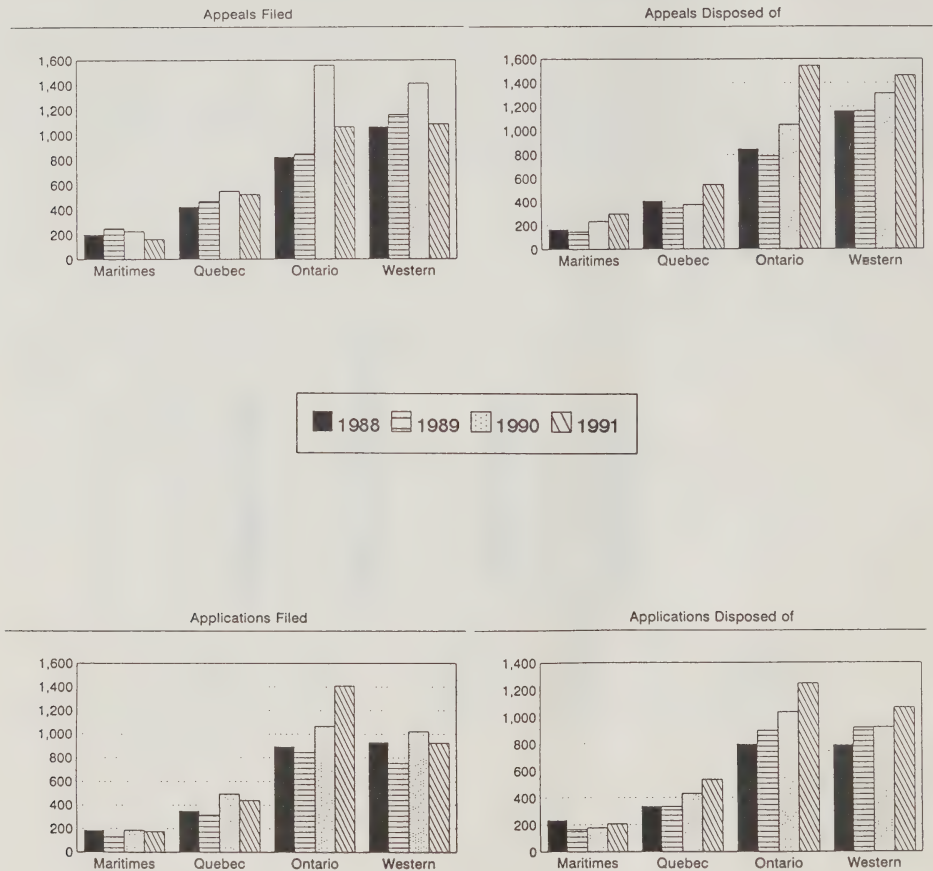
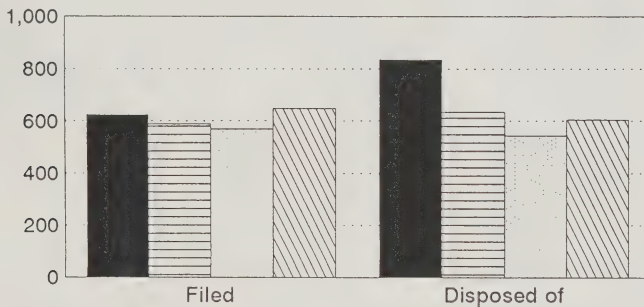


Figure 7: Number of Unemployment Insurance Appeals Filed and Disposed of in 1988, 1989, 1990 and 1991

- 1991 is Forecast.
- Appeals disposed of in any given year were not necessarily filed during that year.

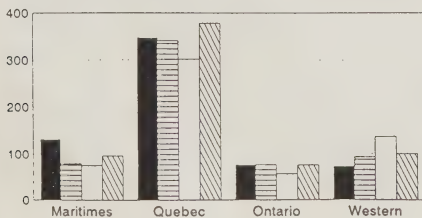
Canada
Number of Unemployment Insurance Appeals Filed and Disposed of



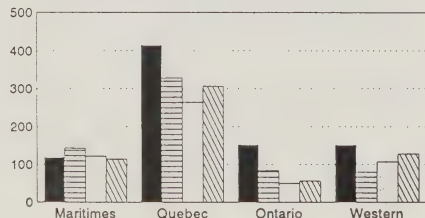
1988	624	835
1989	589	635
1990	569	544
1991	649	605



Unemployment Insurance Appeals Filed



Unemployment Insurance Appeals Disposed of



Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources**1. Financial Requirements by Object**

The Registry of the Tax Court of Canada financial requirements by object are presented in Figure 8.

Figure 8: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	5,119	5,035	4,551
Contributions to employee benefit plans	819	617	610
	5,938	5,652	5,161
Goods and services			
Transportation and communications	750	750	742
Information	15	15	62
Professional and special services	1,827	1,717	1,314
Rentals	65	63	54
Purchased repair and upkeep	350	390	406
Utilities, materials and supplies	500	525	494
Other subsidies and payments	-	-	-
	3,507	3,460	3,072
Total operating	9,445	9,112	8,233
Capital	153	555	784
	9,598	9,667	9,017

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for approximately 62% of the total planned expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 9.

Figure 9: Details of Personnel Requirements

	Person-Years *			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Controlled by Treasury Board Estimates 92-93	Forecast 91-92	Actual 90-91		
Management	2	2	2	61,500 - 138,300	78,904
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	36	34	29	17,470 - 72,817	44,448
Financial Administration	2	4	4	15,516 - 69,789	52,682
Personnel Administration	2	2	2	16,390 - 67,273	44,624
Computer Systems Administration	3	2	2	22,310 - 73,032	47,981
Programme Administration	1	1	1	17,470 - 72,817	52,817
Purchasing & Supply	1	1	1	16,292 - 70,600	36,163
Technical					
Social Science Support	9	9	7	16,124 - 73,716	33,206
General Technical	-	-	1	16,124 - 71,058	-
Administrative Support					
Clerical	37	38	38	16,504 - 40,509	27,935
Office Equipment	1	1	1	16,163 - 32,250	24,167
Secretarial	14	14	13	16,356 - 40,768	33,264
Operational					
General Services	2	2	1	16,989 - 51,984	25,579
	110	110	102		

* **Persons-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 10 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total costs of the Program.

Figure 10: Total Estimated Cost of the Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main Estimates 1992-93	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1992-93	1991-92
	9,598	4,914	14,512	11,184

* Other costs of \$4,914,000 consist of:		(\$000)
● accommodation and initial fit-up of accommodation received without charge from Public Works Canada		4,693
● cheque issue and other accounting services and compensation administration of the pay and processing function received without charge from Supply and Services Canada		14
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat (\$1,884 per person-year)		207

B. Other Information

1. Additional Information on the New Mandate

The following additional information is provided to enable the reader to better appreciate the legal responsibilities imposed upon the Tax Court of Canada and to demonstrate the impact of the legislation as it relates to the Court's organization, the increase in workload and the complexity of appeals processed.

The Court has exclusive original jurisdiction to hear and determine references and appeals on matters arising under the Canada Pension Plan, the Income Tax Act, Part IX of the Excise Tax Act for the goods and services tax, the Old Age Security Act, the Petroleum and Gas Revenue Tax Act and Part III of the Unemployment Insurance Act where references or appeals to the Court are provided for in those Acts. The Court also has exclusive original jurisdiction to hear and determine appeals under the War Veterans Allowance Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act from an adjudication of the Veterans Appeal Board regarding what constitutes income for the purpose of the legislation.

With the introduction of the Rules of Procedure, the Court is required to maintain three separate appeal systems as follows: an informal procedure where the amount at issue is \$7,000 or less or the amount of the loss that is determined under subsection 152(1.1) of the Income Tax Act and that is in issue is equal to or less than \$14,000; a general procedure in all other cases; and, a third system for the inventory of appeals that will follow the old procedure in force prior to January 1, 1991. It is anticipated that it could take two years to clear the existing inventory.

Under the new Rules of Procedure a tariff has been enacted which applies *inter alia* to the filing of an appeal under general procedure. Three different sets of fees are in place and apply on the basis of the amount in issue. Fees are also provided regarding certain proceedings which will form part of the appeal process. These fees are collected by the Tax Court of Canada.

Under the new Rules taxpayers are allowed to file their appeals in the regional registry where such registry exists and this has required the Court to staff these regional registries with qualified personnel who will perform duties that were formerly carried out at headquarters. To date, there are three regional offices: Vancouver, Toronto and Montréal. A new regional office in London, Ontario is scheduled to open in the fall of 1992.

With respect to appeals to be heard under the informal procedure the Court has a statutory obligation to dispose of such appeals within approximately six months from the date of filing an appeal. This requirement will necessarily increase the demand on the coordination and planning of the appeal process for such appeals and trigger an increase in the number of personnel assigned to this administrative function.

To assist the Judiciary in the disposition of appeals, the Tax Court of Canada maintains a reference system to enable the Judges of the Court to have easy access to the jurisprudence which will emanate from its own resources and other Courts in Canada and abroad.

Because of the easy access to the Court as provided in the new Rules and also the accelerated appeal process for Informal Procedure as provided in the legislation, whereby the Court must dispose of an appeal within approximately six months from the date of its filing, it is expected that the application of these two statutory requirements will give rise to a substantial increase in the number of appeals. Other features that may contribute to an increase of such appeals under the informal procedure are the following:

- at the moment, the appellant does not have to pay the tax until a decision has been rendered by the Court (this is being reviewed by the Department of Finance); and
- the Judgment of the Court will be final with no provision for an appeal. However, a party may apply under section 28 of the Federal Court of Canada Act for a review of the decision by the Appeal Division of the Federal Court. In the event the Minister of National Revenue applies for such a review, the reasonable and proper cost of the taxpayer in respect of an application will be paid by Her Majesty the Queen in Right of Canada.

Under subsection 23(1) of the Tax Court of Canada Act, the Court has the authority for the decentralization of the Registry of the Tax Court of Canada. This authority was implemented by virtue of the Rules of Procedure enacted by the Rules Committee created under subsection 20(1) of the Act. The decentralization necessitated a complete review of the Tax Court's present structure and reporting relationships at Headquarters and in the Regions. The result of this review is a more responsive corporate structure that will more effectively reflect the new responsibilities and processes resulting from the requirements of the Act and Rules of Procedure.

To better illustrate the complexity of the Court's responsibilities, the following are some of the more complex sections of the Acts over which the Court has exclusive original jurisdiction.

Income Tax Act: The Income Tax Act is complex legislation which has direct and significant effect on the Program. The resource requirements of the Program are principally based on the volume of actions filed and their individual complexity.

Some of the major types of income tax matters for which the Court is responsible are described below:

Applications Under Section 174: Where the Minister of National Revenue is of the opinion that a question of law, fact or mixed law and fact arising out of one and the same transaction or occurrence or series of transactions or occurrences is common to assessments or proposed assessments in respect of two or more taxpayers, he may apply to the Tax Court of Canada for a determination of the question. If the Court is satisfied that the determination will affect assessments or proposed assessments in respect of two or more taxpayers who have been served with a copy of the application and who are named in the determination to be made, it may determine the question in such a manner as it deems appropriate if no appeal from the assessment has been made or, if a taxpayer has appealed, it may join a party to any appeal and proceed to determine the question. The determination, when made, is final and conclusive.

Appeals Under Section 169: Where a taxpayer has served Notice of Objection to an assessment, he may appeal to the Tax Court of Canada to have the assessment vacated or varied.

Applications Under Section 167: Bill C-18 amending the Income Tax Act, the Tax Court of Canada Act and certain related Acts was given Royal Assent on December 17, 1991. The amending Act contains proposals to amend the existing provisions relating to extensions of time. Section 167 of the Income Tax Act is repealed and, in general terms, exclusive original jurisdiction to entertain applications for extensions of the time limits for serving Notices of Objection or making requests for GAAR (general anti-avoidance rule) adjustments will be moved from the Tax Court of Canada to the Minister.

The Tax Court of Canada will maintain jurisdiction to grant such applications where the Minister either refuses or fails to do so.

Part III of the Unemployment Insurance Act: The Court was granted legislative authority and commenced hearing and determining appeals on matters arising under Part III of the Unemployment Insurance Act on September 30, 1983.

Appeals to the Tax Court of Canada are commenced by filing with the Registrar of the Court, within the time prescribed by subsection 70(1) of the Unemployment Insurance Act, a Notice of Appeal against a determination by, or a decision on an appeal to the Minister of National Revenue under section 61 of the said Act. For easy reference, and in order for one to better understand the Court's responsibilities in unemployment insurance litigation, the relevant subsections of the Unemployment Insurance Act are as follows:

Determination of Questions Under Subsection 61(1): Where any question arises under this Act as to whether a person is required to make a payment of an employee's premium, or an employer's premium, or as to the amount of any such premium, in a year, (a) the person concerned may, on or before the 30th day of April in the immediately following year, apply to the Minister to determine the question; or (b) the Minister on his own initiative may at any time determine the question.

Appeal Under Subsection 61(2): Where the Minister has assessed an employer for an amount payable by him under this Act, the employer may appeal to the Minister for a reconsideration of the assessment, either as to whether any amount should be assessed as payable or as to the amount so assessed, within 90 days of the day of mailing of the Notice of Assessment.

Questions Re Insurable Employment Under Subsection 61(3): Where any question arises in relation to a claim for benefit under this Act whether (a) any person is or was employed in insurable employment, or (b) a person is the employer of any insured person, the Commission may at any time, and such person or the employer or purported employer of such person may within 90 days after the decision of the Commission is notified to him, apply to the Minister for determination of the question.

Part IX of the Excise Tax Act which provided for Goods and Services Tax legislation: The Court was granted exclusive original jurisdiction to hear and determine references and appeals to the Court on matters arising under the Goods and Services Tax legislation (Bill C-62).

A person who has filed a Notice of Objection to a GST assessment may:

- Appeal the Minister's decision to the Tax Court of Canada within 90 days after the Minister has sent the notice of his or her decision to the person as required by Section 301 of the Excise Tax Act, or
- If 180 days or more have elapsed after the filing of the Notice of Objection, and the Minister has not notified the person that the Minister has vacated or confirmed the assessment or has reassessed, the person may appeal to the Tax Court of Canada at any time thereafter.

These time limits apply to appeals to be instituted under either the informal or general procedure of the Tax Court of Canada.

Informal appeals are required to be dealt with as informally and expeditiously as the circumstances and fairness permit. Informal GST appeals are somewhat different from informal Income Tax appeals as there is generally no quantum jurisdictional limit and there are longer time limits throughout the proceeding.

General procedure appeals must be instituted in accordance with the Tax Court of Canada Rules (General Procedure).

The Tax Court of Canada may dispose of an appeal from an assessment by dismissing it or by allowing it and vacating the assessment or referring the assessment back to the Minister for reconsideration and reassessment. A party taking an appeal to the Tax Court of Canada may proceed by either the informal or general procedure. The Tax Court of Canada informal and general procedures for GST appeals are similar to those in respect of Income Tax appeals.

The Tax Court of Canada also has exclusive jurisdiction to hear and determine applications under Section 305 of the Excise Tax Act for extensions of time (in which to institute an appeal). An Application for Extension of Time will be governed by the Tax Court's informal procedure (Subsection 18.29(3) of the Tax Court of Canada Act).

C. Topical Index - Tax Court of Canada

	Page
Organization Structure	9-11
Responsibilities of the Tax Court of Canada	9, 20-24
Jurisdiction	9, 20-24
Resources by Budgets	11
Income Tax Appeals and Applications Filed (1988-1991)	15-16
Unemployment Insurance Appeals Filed (1988-1991)	17

C. Index par sujet - Cour canadienne de l'impôt	
Structure organisationnelle	9 et 10
Responsabilités conférées à la Cour canadienne de l'impôt	9, 20 à 24
Compétence	9, 20 à 24
Ressources par budget	11
Appels et demandes portant sur des litiges fiscaux (1988 à 1991)	15 et 16
Appels interjetés en matière d'assurance-chômage (1988 à 1991)	17

Quiconque a déposé un avis d'opposition à l'encontre d'une cotisation concernant la TPS

peut :

- soit interjeter appel contre la décision du ministre auprès de la Cour canadienne de l'impôt dans les 90 jours après que le ministre a envoyé avis de sa décision à l'intéressé) comme l'exige l'article 301 de la Loi sur la taxe d'accise;

- soit, si 180 jours ou plus se sont écoulés depuis le dépôt de l'avis d'opposition sans que le ministre ait avisé l'intéressé) qu'il a annulé ou confirmé la cotisation ou qu'il en a établi une nouvelle, interjeter appel auprès de la Cour canadienne de l'impôt en tout temps après l'écoulement de ce délai.

Ces délais s'appliquent aux appels interjetés tant en vertu de la procédure informelle que de la procédure générale de la Cour de canadienne l'impôt.

Les appels informels doivent être traités de façon aussi informelle et expéditive que le permettent les circonstances et l'équité. Les appels informels en matière de TPS sont quelques peu différents des appels informels en matière d'impôt sur le revenu en ce sens que la compétence de la Cour n'est généralement pas fonction d'un montant et qu'il existe des délais plus longs tout au long de la procédure.

Les appels interjetés conformément à la procédure générale doivent l'être conformément aux Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale).

La Cour canadienne de l'impôt peut statuer sur un appel à l'encontre d'une cotisation en le rejetant ou en l'admettant et en annulant la cotisation ou en la déferant au ministre pour nouvel examen et nouvelle cotisation. Quiconque interjette appel auprès de la Cour canadienne de l'impôt peut le faire au moyen de la procédure informelle ou générale. Les procédures informelle et générale de la Cour canadienne de l'impôt applicables aux appels en matière de TPS sont semblables à celles qui sont applicables aux appels en matière d'impôt sur le revenu.

La Cour canadienne de l'impôt a aussi compétence exclusive pour entendre les demandes fondées sur l'article 305 de la Loi sur la taxe d'accise visant la prorogation du délai d'appel. Les demandes de prorogation de délai sont régies par la procédure informelle de la Cour canadienne de l'impôt (paragraphe 18.29(3) de la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt).

délais impartis pour signifier les avis d'opposition ou présenter les demandes en vue de déterminer les attributs fiscaux conformément à la RGAÉ (règle générale anti-évitement) passera de la Cour canadienne de l'impôt au ministre.

La Cour canadienne de l'impôt conservera la compétence de faire droit à de telles demandes lorsque le ministre les rejette ou lorsqu'il néglige d'agir.

Partie III de la Loi sur l'assurance-chômage : La Cour a reçu le pouvoir législatif nécessaire et a commencé à entendre et à décider des appels interjetés en vertu de la partie III de la Loi sur l'assurance-chômage le 30 septembre 1983.

Pour introduire un appel relatif à l'assurance-chômage devant la Cour canadienne de l'impôt, l'appelant doit en premier lieu déposer auprès du greffier de la Cour, dans le délai prescrit au paragraphe 70(1) de la Loi sur l'assurance-chômage, un avis d'appel d'une décision sur appel au ministre du Revenu national ou du règlement de la question par le ministre en vertu de l'article 61 de ladite Loi. Afin que les lecteurs comprennent mieux les responsabilités de la Cour dans les litiges en matière d'assurance-chômage, ils trouveront ci-dessous des extraits des articles de la Loi sur l'assurance-chômage.

Règlement des questions en vertu du paragraphe 61(1) : Lorsque se pose, en vertu de la présente loi, la question de savoir si une personne doit verser une cotisation ouvrière ou patronale ou quel devrait être le montant d'une telle cotisation, au cours d'une année, a) la personne intéressée peut, au plus tard le 30 avril de l'année suivante, demander au ministre de régler la question; ou b) le ministre peut, de sa propre initiative, régler la question à n'importe quel moment.

Appel interjeté en vertu du paragraphe 61(2) : Lorsque le ministre a évalué une somme payable par un employeur en vertu de la présente loi, l'employeur peut, dans les 90 jours de la date d'expédition par la poste de l'avis d'évaluation, demander au ministre de reconsidérer l'évaluation, quant à la question de savoir s'il y a matière à évaluation ou quel devrait être le montant de l'évaluation.

Question au sujet de l'emploi assurable en vertu du paragraphe 61(3) : Lorsque se pose, au sujet d'une demande de prestations faite en vertu de la présente loi, la question de savoir a) si une personne exerce ou a exercé un emploi assurable, ou b) si une personne est l'employeur d'un assuré, il est loisible à la Commission, à tout moment, et à cette personne ou à l'employeur ou à la personne présentée comme étant l'employeur de cette personne, dans les 90 jours qui suivent le moment où la décision de la Commission leur est notifiée, de demander au ministre de régler la question.

La Partie IX de la loi sur la taxe d'accise qui prévoyait la législation relative à la taxe sur les produits et services : La Cour a reçu une compétence exclusive pour entendre les renvois et les appels portés devant elle sur les questions découlant de la législation relative à la taxe sur les produits et services (Projet de loi C-62).

le jugement de la Cour sera sans appel. Une partie peut, cependant, interjeter appel d'une décision devant la Cour d'appel fédérale en vertu de l'article 28 de la Loi sur la Cour fédérale du Canada. Lorsque le ministre du Revenu national sollicite cette révision, les frais raisonnables et justifiés d'une telle demande pour le contribuable seront acquittés par Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Le paragraphe 23(1) de la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt permet à la Cour de décentraliser son Greffe. Ce mandat a été exécuté en application des règles de procédure adoptées par le comité des règles créé conformément au paragraphe 20(1) de la Loi. La décentralisation a nécessité une révision complète de la structure actuelle de la Cour canadienne de l'impôt et des rapports hiérarchiques concernant l'administration centrale et les régions. Cette révision a eu pour conséquence une structure mieux adaptée qui reflètera davantage les nouvelles responsabilités et les procédures découlant des exigences de la Loi et des règles de procédure.

En vue de mieux illustrer la complexité des responsabilités de la Cour, voici quelques-uns des articles de lois les plus complexes sur lesquels la Cour a compétence exclusive.

Loi de l'impôt sur le revenu : La complexité de la Loi de l'impôt sur le revenu conditionne directement le Programme. Les ressources nécessaires au Programme dépendent surtout du nombre d'actions intentées et de la complexité de chacune d'elles.

Quelques-uns des principaux types de questions d'impôt sur le revenu dont la Cour a la responsabilité sont décrits ci-dessous.

Demande présentée en vertu de l'article 174 : Lorsque le ministre du Revenu national est d'avis qu'une même transaction ou un même événement ou qu'une même série de transactions ou d'événements a donné naissance à une question de droit, de fait ou de droit et de fait qui se rapporte à des cotisations ou à des cotisations éventuelles relatives à deux ou plusieurs contribuables, il peut demander à la Cour canadienne de l'impôt de se prononcer sur la question. Lorsque la Cour est convaincue que la décision influera sur des cotisations ou des cotisations éventuelles intéressant deux ou plusieurs contribuables à qui une copie de la demande a été signifiée et qui sont nommés dans la décision à rendre, la Cour peut statuer sur la question de la façon qu'elle juge appropriée si la cotisation n'a fait l'objet d'aucun appel ou, si un contribuable s'est pourvu en appel, elle pourra grouper une partie dans cet appel et entreprendre de statuer sur la question. La décision rendue est finale et définitive.

Appel interjeté en vertu de l'article 169 : Lorsqu'un contribuable a signifié un avis d'opposition à une cotisation, il peut interjeter appel auprès de la Cour canadienne de l'impôt, pour faire annuler ou modifier la cotisation.

Demande présentée en vertu de l'article 167 : le projet de loi C-18 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et certaines lois connexes a reçu la sanction royale le 17 décembre 1991. La Loi modificatrice contient certaines propositions visant à modifier les dispositions actuelles relatives aux prolongations de délais. L'article 167 de la Loi de l'impôt sur le revenu est abrogé et, de façon générale, la compétence exclusive d'entendre les demandes relatives aux prolongations des

les produits et services, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers et de la partie III de la Loi sur l'assurance-chômage, dans la mesure où ces lois prévoient un droit de renvoi ou d'appel devant elle. De plus, la Cour a compétence exclusive pour entendre les appels portés devant elle en application de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, lorsqu'une décision est rendue par le Tribunal d'appel des anciens combattants sur ce qui constitue un revenu aux fins de la législation.

En raison de l'adoption des règles de procédure, la Cour devra conserver trois systèmes distincts d'appel, à savoir : une procédure informelle lorsque le montant en litige est égal ou inférieur à 7 000 \$ ou lorsque le montant de la perte qui est déterminé en vertu du paragraphe 152(1.1) de la Loi de l'impôt sur le revenu est égal ou inférieur à 14 000 \$; une procédure générale dans les autres cas; et un troisième système en ce qui a trait à l'arrêté des appels qui sont régis par l'ancienne procédure en vigueur avant le premier janvier 1991. Il est prévu que cet arrêté sera éliminé au cours des deux prochaines années.

Le tarif adopté conformément aux nouvelles règles de procédure, s'applique notamment à un dépôt d'un appel selon la procédure générale. Trois catégories de frais sont en vigueur et s'appliquent selon le montant en litige. Des frais sont également prévus relativement à certains actes de procédure qui feront partie du traitement des appels. Ces frais sont perçus par la Cour canadienne de l'impôt.

Les nouvelles règles permettent aux contribuables de déposer leur appel au greffe régional, le cas échéant, ce qui a obligé la Cour à embaucher des fonctionnaires qualifiés qui exécuteront les fonctions qui étaient auparavant accomplies au sein de l'administration centrale. Jusqu'à maintenant, nous comptons trois bureaux régionaux, soit celui de Vancouver, de Toronto et de Montréal. Un nouveau bureau régional doit ouvrir ses portes à London (Ontario) à l'automne de 1992.

La Cour est légalement tenue de régler les appels qui sont entendus conformément à la procédure informelle dans un délai d'environ six mois suivant la date de leur dépôt. Cette exigence nécessitera une plus grande coordination et planification du traitement de ces appels ainsi qu'une augmentation du personnel responsable de cette fonction administrative.

Afin d'aider les juges à traiter les appels, la Cour canadienne de l'impôt tient à jour un système de renvoi en vue de faciliter aux juges de la Cour l'accès à la jurisprudence constituée de ses propres décisions et de celles d'autres tribunaux au Canada et à l'étranger.

Étant donné l'accès facile à la Cour prévu par les nouvelles règles, le traitement plus rapide des appels assujettis à la procédure informelle prévu par la législation, la loi obligeant la Cour à prononcer une décision dans un délai d'environ six mois suivant la date de dépôt de l'appel, il est prévu que l'application de ces deux obligations légales occasionnera une augmentation substantielle du nombre d'appels. Voici d'autres facteurs pouvant contribuer à un accroissement de ces appels assujettis à la procédure informelle :

● actuellement, l'appelant n'a pas à payer l'impôt avant que cette Cour ait rendu une décision (le ministère des Finances étudie présentement cet état de choses);

Note : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique des échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1er octobre 1991. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer sur la comparaison des moyennes entre les années.

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés. Le tableau 10 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût total estimatif du Programme.

Tableau 10 : Coût total du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)			
Budget	Plus*	autres coûts	1992-1993
principal			
1992-1993			
9 598	4 914	14 512	11 184

* Les autres coûts de 4 914 000 \$ comprennent :

- Locaux et aménagement initial des locaux fournis sans frais par Travaux publics Canada 4 693
- Emission des chèques, autres services comptables et administration des fonctions et du traitement fournis sans frais par Approvisionnement et Services Canada 14
- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor (1 884 \$ par années-personnes) 207

B. Autres renseignements

1. Renseignements additionnels sur le nouveau mandat

Les renseignements additionnels suivants permettront au lecteur de mieux comprendre les obligations que la loi impose à la Cour canadienne de l'impôt et illustrent les répercussions de la législation en ce qui a trait à l'organisation de la Cour, à l'augmentation de la charge de travail et à la complexité des appels traités.

La Cour a la compétence exclusive pour entendre les renvois et les appels portés devant elle sur les questions découlant de l'application du Régime de pensions du Canada, de la Loi de l'impôt sur le revenu, de la partie IX de la Loi sur la taxe d'accise à l'égard de la taxe sur

Les dépenses en personnel représentent approximativement 62 % des dépenses totales planifiées du Programme. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 9.

Tableau 9 : Détail des besoins en personnel

Années-personnes *	contrôlées			Provision pour le traitement annuel moyen 1992-1993
	Budget des dépenses	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Gestion	2	2	2	78 904
Administration et service extérieur				
Services administratifs	36	34	29	44 448
Gestion des finances	2	4	4	52 682
Gestion du personnel	2	2	2	44 624
Gestion des systèmes informatiques	3	2	2	47 981
Administration des programmes	1	1	1	52 817
Achat et approvisionnement	1	1	1	36 163
Technique				
Soutien des sciences sociales	9	9	7	33 206
Techniciens divers	-	-	1	-
Soutien administratif				
Commiss	37	38	38	27 935
Mécanographie	1	1	1	24 167
Secrétariat	14	14	13	33 264
Exploitation				
Services divers	2	2	1	25 579

* L'expression "années-personnes" désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes "autorisées".

Section II
Renseignements supplémentaires

- A. Aperçu des ressources du Programme**
- 1. Besoins financiers par article**

Le tableau 8 montre les dépenses par article du Greffe de la Cour canadienne de l'impôt.

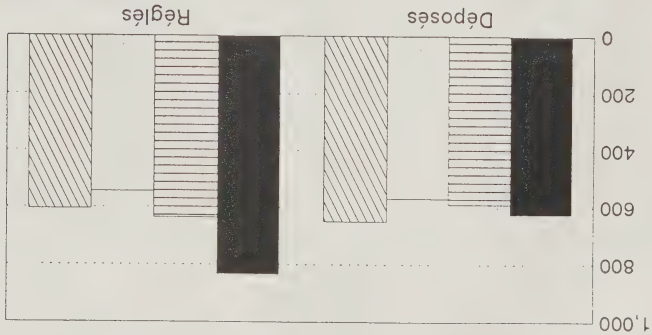
Tableau 8 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1992-1993	1991-1992	1990-1991
Personnel	Traitements et salaires	5 119	5 035	4 551
	Contributions aux régimes			
	d'avantages sociaux des employés	819	617	610
		5 938	5 652	5 161
Biens et services	Transports et communications	750	750	742
	Information	15	15	62
	Services professionnels et spéciaux	1 827	1 717	1 314
	Location	65	63	54
	Achat de services de réparation et d'entretien	350	390	406
	Services publics, fournitures et approvisionnements	500	525	494
	Autres subventions et paiements	-	-	-
		3 507	3 460	3 072
Total des dépenses de fonctionnement		9 445	9 112	8 233
Capital		153	555	784
		9 598	9 667	9 017

Tableau 7 : Nombre d'appels déposés et réglés en matière d'assurance-chômage en 1988, 1989, 1990 et 1991

- 1991 est prévu.
- Les appels réglés durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposés au cours de ladite année.

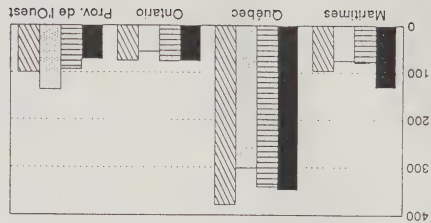
Canada
Nombre d'appels déposés et réglés en matière d'assurance-chômage



1988	624	835
1989	589	635
1990	569	544
1991	649	605



Appels Déposés



Appels Réglés

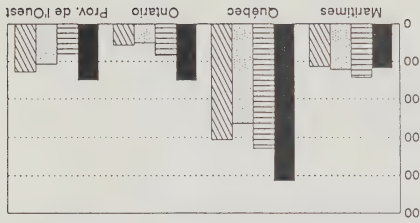


Tableau 6 : Nombre d'appels et de demandes portant sur des litiges fiscaux déposés et réglés, selon les régions, en 1988, 1989, 1990 et 1991

1991 est prévu.

Les appels réglés durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposés au cours de ladite année.

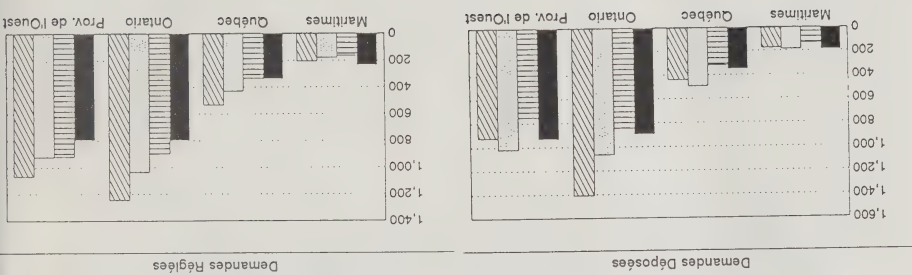
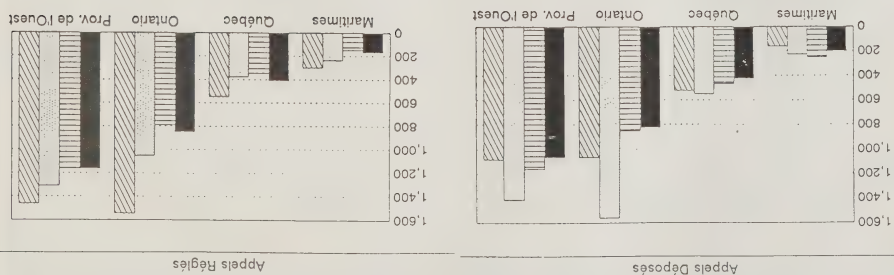
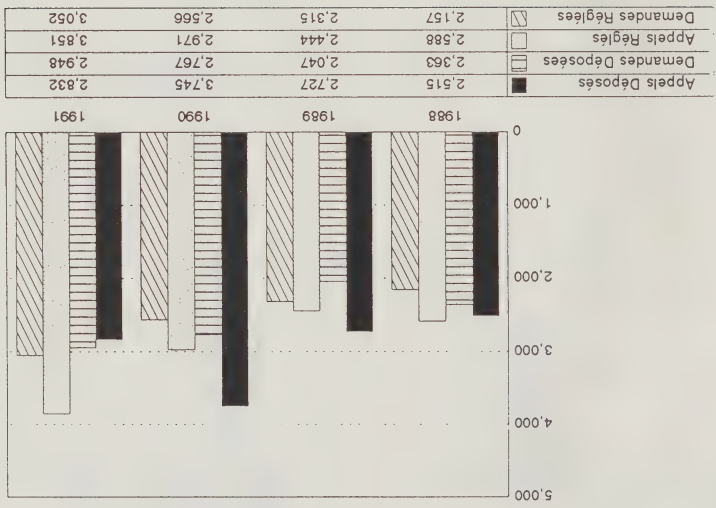


Tableau 5 : Nombre d'appels et de demandes portant sur des litiges fiscaux (art. 167 et 174) déposés et réglés en 1988, 1989, 1990 et 1991

- 1991 est prévu.
- Les appels réglés durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposés au cours de ladite année.
- Les ressources attribuées directement au traitement des appels et des demandes en 1990-1991 s'élevaient à 69 années-personnes et à 5 460 923 \$.

Nombre d'appels et de demandes



Absence de formalités : Selon la Loi modifiée, les appels des cotisations ou des nouvelles cotisations en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu pourront être entendus selon deux procédures : une procédure informelle et rapide lorsque le montant en litige est égal ou inférieur à 7 000 \$, et une procédure générale dans les autres cas. Selon la procédure informelle, il y aura moins d'écritures et les règles de preuve ne seront pas appliquées de façon stricte. En ce qui concerne les causes où le montant en litige est substantiel, la procédure générale sera similaire à celle utilisée à la Section de première instance de la Cour fédérale du Canada et les règles de preuve seront appliquées de façon habituelle. Pour les appels autres que ceux découlant de la Loi de l'impôt sur le revenu, d'autres règles de pratique et de procédure s'appliqueront, par exemple les Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur l'assurance-chômage.

E. Données sur le rendement et justification des ressources

Les besoins en ressources du Programme sont fondés principalement sur les facteurs suivants:

- le montant en litige de chaque appel;
- la complexité des causes jugées;
- le nombre d'appels interjetés;
- le nombre d'appels entendus et jugés.

Les chiffres suivants reflètent la charge de travail de la Cour au cours des quatre dernières années. Le tableau 5 indique le nombre d'appels et de demandes déposés et réglés, portant sur des litiges fiscaux. Le tableau 6 présente ces renseignements selon les régions. Le tableau 7 illustre le nombre d'appels déposés et réglés en vertu de la partie III de la Loi sur l'assurance-chômage selon les régions.

Par demandes, il faut entendre les demandes de prolongation de délai (au-delà de la date limite) à l'égard des appels ou des oppositions.

En vue de mieux illustrer la complexité en ce qui a trait aux responsabilités de la Cour, voir section II, Renseignements supplémentaires (pages 20 à 24).

- les améliorations à apporter au système de gestion des appels de la Cour canadienne de l'impôt, y compris celles que nécessite le traitement des appels relatifs à la TPS seront complétées au cours de l'exercice 1991-1992;

- l'aménagement de l'espace additionnel d'Ottawa pour loger les nouveaux juges et leur personnel se poursuit. La plus grande partie du projet sera terminée en 1991-1992, la phase 2 devant se terminer en 1992-1993;

- l'aménagement des nouveaux espaces devant être obtenus à London (Ontario) devrait se terminer à l'automne de 1992.

Initiatives réalisées

- toutes les améliorations des systèmes informatiques mentionnées au Budget des dépenses principal de 1991-1992 sont terminées.

D. Efficacité du Programme

Le Programme fournit aux appelants, c'est-à-dire les contribuables, l'aide et les conseils nécessaires, à l'égard des procédures, pour présenter leur cause devant la Cour. L'efficacité de la Cour se mesure en partie par l'attention qu'elle porte au public et par sa capacité de permettre à ce dernier de choisir l'endroit où il lui convient de se faire entendre dans la langue officielle de son choix et dans le délai imparti par la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt.

Accessibilité : En ce qui concerne les appels interjetés en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, la Cour siège normalement dans 28 grands centres partout au Canada; toutefois, les appels interjetés en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage, du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers, de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils sont également entendus dans des petites localités. Les appelants n'ont pas à se déplacer à l'extérieur de leur région pour se faire entendre. Durant les 12 derniers mois, 13 % des appels interjetés en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu l'ont été en français et 87 % en anglais. En ce qui a trait aux appels interjetés en vertu de la partie III de la Loi sur l'assurance-chômage, 53 % des appels ont été interjetés en français et 47 % en anglais. Pour entendre ces appels, les juges de la Cour doivent se déplacer dans plus de 80 endroits au Canada.

Rapidité : À l'heure actuelle, la Cour canadienne de l'impôt n'est pas pleinement responsable des délais entre la date où l'appel est déposé et celle où il est entendu et réglé. Les appelants d'entre eux ne peuvent pas présenter leur cause de façon immédiate. La Cour canadienne de l'impôt s'assure que les appels sont mis au rôle avec promptitude et inscrits pour audition selon l'ordre chronologique. Cependant, en vertu de la nouvelle Loi, des délais sont prescrits pour limiter les retards dans les causes où le montant en litige est égal ou inférieur à 7 000 \$. Ces causes seront entendues et réglées dans un délai d'environ six mois de la date où l'appel a été déposé.

C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Cadre législatif : Le nombre d'appels interjetés auprès de la Cour canadienne de l'impôt est indépendant de sa volonté. Ces appels comprennent ceux qui sont interjetés sous le régime de la Loi de l'impôt sur le revenu, la Partie IX de la Loi sur la taxe d'accise qui prévoit la taxe sur les produits et services, la Partie III de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, la Loi de l'impôt sur les revenus des pensions du Canada, la Loi sur la sécurité de la vieillesse, la Loi de l'impôt sur les revenus des vétérans, la Loi sur les allocations aux anciens combattants, la Loi sur les allocations de guerre pour les civils.

Les modifications apportées au Régime de pensions du Canada, à la partie III de la Loi sur l'assurance-chômage, à la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers, à la Loi sur la sécurité de l'assurance-chômage, à la Loi de l'impôt sur les pensions et allocations de guerre pour les civils et à la Loi sur les allocations aux anciens combattants pourraient également avoir des conséquences sérieuses, non seulement sur le nombre d'appels interjetés, mais également sur la complexité des appels entendus.

2. Initiatives

Voici les nouvelles mesures qui seront prises :

Points nouveaux

- l'aménagement de l'espace additionnel pour l'administration centrale, à Ottawa, en vue d'accueillir les juges nouvellement nommés et leur personnel de soutien débutera en 1991-1992 et se terminera en 1992-1993;
- l'approbation d'une nouvelle salle d'audience et de l'établissement d'un bureau régional à London (Ontario) a été demandée par le truchement du Budget des dépenses supplémentaire de 1991-1992. On s'attend à ce que ce projet soit réalisé au cours de l'exercice 1992-1993;
- l'approbation d'augmenter de deux à trois le nombre des salles d'audience à Toronto a été demandé par le truchement du Budget des dépenses supplémentaire de 1991-1992. Une salle d'audience supplémentaire est nécessaire en raison du nombre des appels traités au bureau régional de Toronto. Ce projet serait réalisé au cours de l'exercice 1992-1993;
- l'établissement à la Cour de vidéoconférences pour les requêtes, les conférences préparatoires et les ajournements, au cours de l'exercice 1992-1993.
- le déménagement de la salle d'audience de Montréal s'effectuera au début de l'exercice 1992-1993;

Etat des initiatives antérieures

Tableau 3 : 1991-1992 Structure organisationnelle

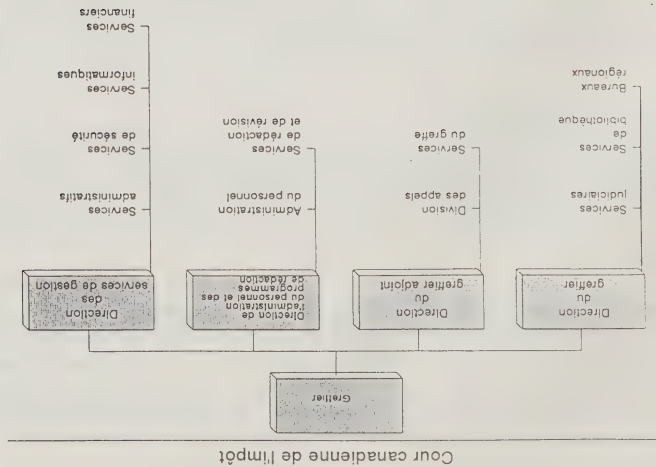
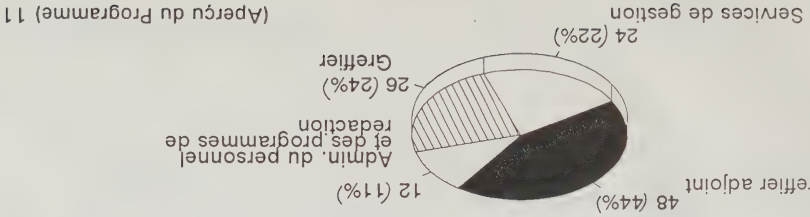
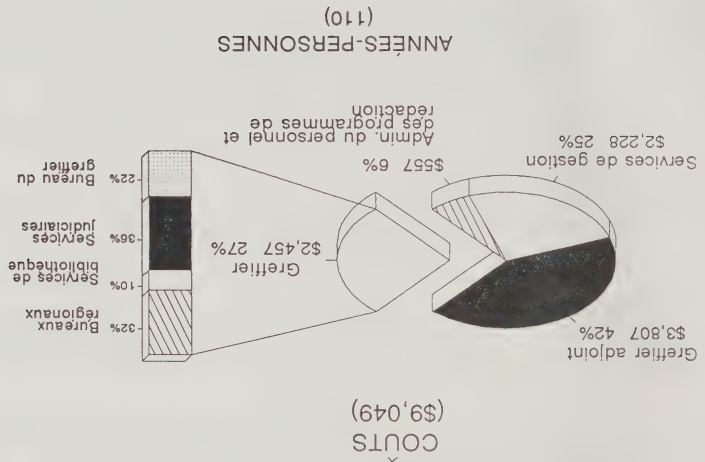


Tableau 4 : 1991-1992 Ressources établies par direction
(en milliers de dollars)



Structure organisationnelle : La Cour, dont le siège social est situé à Ottawa, se compose du juge en chef, du juge en chef adjoint, de 20 autres juges plus trois juges surnuméraires; d'autres juges décideront peut-être en 1992-1993 de devenir surnuméraires. Afin de contribuer à l'audition expéditive des appels, le juge en chef peut, avec l'autorisation du gouverneur en conseil, nommer des juges suppléants de la Cour. Il y a maintenant sept juges suppléants.

Le juge en chef est la personne responsable de la répartition du travail entre les juges et de l'affectation de chaque juge pour chacune des séances de la Cour. La Cour a ses propres bureaux à Vancouver, à London, à Toronto, à Ottawa et à Montréal. De plus, elle partage des bureaux avec la Cour fédérale du Canada à Edmonton, à Calgary, à Winnipeg, à Québec, à Halifax et à Fredericton. Dans d'autres endroits, la Cour utilise les installations de la Cour provinciale lorsqu'elles sont disponibles, ou loue à bail des locaux commerciaux. En ce qui a trait aux appels interjetés en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, la Cour siège à environ 28 endroits partout au pays. Pour ce qui est des appels relatifs à l'assurance-chômage, les dispositions législatives permettent à la Cour de siéger à plus de 80 endroits (dans chacune des provinces) et dans les territoires.

Le greffier, qui est l'adjoint du Commissaire à la magistrature fédérale en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués par le paragraphe 76(2) de la Loi sur les juges, est l'administrateur général du Greffe de la Cour canadienne de l'impôt. Le Commissaire à la magistrature fédérale relève du ministre de la Justice. Le greffier, en tant que fonctionnaire principal de la Cour, est responsable de l'administration de la Cour.

Le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt fournit à la Cour les services suivants : la coordination des audiences, les sténographes et les greffiers de la Cour, le traitement des appels, la gestion de l'information consignée, la bibliothèque, l'apport de conseils et d'aide aux parties aux litiges relativement aux règles de pratique et de procédure de la Cour et tous les autres services de gestion tels que les services de gestion financière, les services administratifs, les services informatiques, les services de sécurité, ainsi que les services de l'administration du personnel et des services de rédaction et de révision. La Cour fournit ces services conformément à la structure organisationnelle figurant au tableau 3 :

B. Données de base

1. Introduction

Le programme fournit des services administratifs à la Cour canadienne de l'impôt qui a compétence exclusive pour entendre les renvois et les appels portés devant elle sur les questions découlant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers, de la partie III de la Loi sur l'assurance-chômage et de la partie IX de la Loi sur la taxe d'accise. De plus, la Cour a compétence exclusive pour entendre les appels portés devant elle sur les questions découlant de l'application de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, lorsqu'une décision est rendue par le Tribunal d'appel des anciens combattants sur ce qui constitue un revenu.

2. Mandat

La Cour canadienne de l'impôt a été instituée par la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, S.C. 1980-81-82-83, chap. 158, laquelle a été proclamée le 18 juillet 1983. Elle remplace la Commission de révision de l'impôt dont les membres ont été nommés juges. Le 22 septembre 1988, la Loi modifiant la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et d'autres lois en conséquence (S.C. 1988, chap. 61) a reçu la sanction royale.

La Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur l'accise proclamée le 17 décembre 1990 contenait la législation relative à la taxe sur les produits et services et donnait à la Cour canadienne de l'impôt la compétence exclusive pour entendre les renvois et les appels reliés à la TPS.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme consiste à fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national.

4. Description du Programme

Le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt fournit des services à ses juges. Ces services incluent le traitement des appels et l'établissement ordonné, efficace et en temps utile du rôle pour tout le Canada aussi bien que l'apport de conseils et d'aide aux parties aux litiges, à leurs représentants et au public relativement aux règles de pratique et de procédure de la Cour. Le Greffe offre aussi à la Cour des services de gestion tels que les finances, l'administration, l'informatique et la sécurité, ainsi que les services de l'administration du personnel et les services de rédaction et de révision.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Programme se compose d'une activité consistant à pourvoir au Greffe de la Cour canadienne de l'impôt.

Tableau 2 : Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)			
		Budget principal	Réel
		1990-1991	
		Différence	
Grefte de la Cour canadienne de l'impôt		8 211	9 017
Années-personnes* :			
Contrôlées par CT		97	102
Autres		2	-
		99	102
		3	

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 9, page 19.

Explication de la différence : Les besoins financiers réels pour l'exercice 1990-1991 étaient de 806 000 \$, soit 10 % de plus que ceux prévus dans le Budget des dépenses principal 1990-1991. L'autorisation de dépasser le niveau du Budget des dépenses principal a été obtenue grâce au Budget des dépenses supplémentaire de cette année. Cette augmentation est attribuable aux facteurs suivants :

- les dépenses salariales et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés ont augmenté en raison d'un ajout de huit années-personnes. Deux de ces années-personnes ont servi à transformer des postes en des années-personnes contrôlées par le Conseil du Trésor. L'augmentation a été en partie compensée par une diminution des coûts imputables aux juges suppléants, cette diminution étant de 42 000 \$ par rapport aux niveaux de référence de 1989-1990. Trois années-personnes sur un total de 105 ont cessé d'exister

- les autres coûts de fonctionnement ont augmenté en raison surtout des responsabilités supplémentaires résultant de la première année entière de fonctionnement en application du nouveau mandat

- l'augmentation des dépenses de capital est due en grande partie à l'augmentation des achats de mobilier et de matériel nécessitée par l'adjonction de nouveaux employés à nos effectifs au début de 1990-1991, et à l'achat de matériel de TED

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses**	Prévu*	Différence	Détails à la page
1992-1993	1991-1992**		
<hr/>			
Grefe de la Cour			
canadienne de l'impôt	9 598	9 667	(69)
18			
<hr/>			
Années-personnes :	110	110	0
19			

* Les prévisions pour 1991-1992 représentent une augmentation de 953 000 \$, soit 11 % de plus que prévues dans le Budget des dépenses principal de 1991-1992 qui s'établissait à 8 714 000 \$. Cette augmentation a été autorisée cette année dans le Budget des dépenses supplémentaire pour la mise en application du nouveau mandat conféré à la Cour canadienne de l'impôt.

** Le Programme relatif au Grefe de la Cour canadienne de l'impôt exclut les ressources des juges de la Cour, à l'exception des traitements et des dépenses de voyage des juges suppléants.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1992-1993 sont inférieurs de 69 000 \$ aux dépenses prévues pour 1991-1992 en date du 30 novembre 1990. Cette baisse est imputable à ce qui suit :

- Diminution prévue des dépenses de capital de nos présents effectifs (402)
- Augmentation des dépenses salariales et des avantages sociaux des employés due principalement à l'inflation 286
- Augmentation prévue des autres coûts de fonctionnement due principalement à la différence nette entre la diminution du coût des services locaux et autres coûts de fonctionnement et l'augmentation des coûts occasionnés par les litiges 47

A. Plans pour 1992-1993 et rendement récent

1. Points saillants

Voici les plans prévus pour 1992-1993 et les réalisations de la Cour canadienne de l'impôt au cours des deux dernières années :

● Nouveau mandat (voir également les pages 9 et 20)

Le nouveau mandat et les règles de procédure découlant du projet de loi C-146 ont été entièrement mis en application en 1991-1992.

La Cour a demandé des ressources supplémentaires pour mettre en application son mandat lié à la taxe sur les produits et services (TPS) (projet de loi C-62) qui a reçu la sanction royale le 17 décembre 1990. On s'attend à ce que débute en janvier 1992 le traitement des quelque 1 500 appels annuels que suscitera, croit-on, la GST. La modification de la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt prévoyait l'accroissement du nombre des juges de 18 à 22. À l'appui de cette augmentation de la charge de travail, on a demandé, par le truchement du Budget des dépenses supplémentaire de 1991-1992, 24 autres années-personnes et 2 427 000 \$ pour l'exercice 1992-1993 et 24 années-personnes et 1 315 500 \$ pour les années futures.

● Locaux (voir également les pages 12 et 13)

La Cour demande par le truchement du Budget des dépenses supplémentaire de 1991-1992 l'autorisation d'obtenir de l'espace additionnel pour les cabinets des juges à Ottawa, une salle d'audience additionnelle à Toronto (on en compte actuellement deux) et l'autorisation de remplacer la salle d'audience et d'ouvrir un bureau régional à London (Ontario). Le bureau régional de Montréal actuellement situé au 445 boul. St-Laurent emménagera au 500 Place d'Armes. Tous les travaux de construction devraient se terminer au cours de l'exercice 1992-1993.

● Vidéoconférence (voir également page 12)

La Cour a proposé, par le truchement du Budget des dépenses supplémentaire de 1991-1992, de recourir aux vidéoconférences pour les requêtes, les conférences préparatoires et les ajournements. Le recours à cette technologie facilitera aux appelants l'accès à la Cour et assurera une efficience accrue aux procédures judiciaires et une réduction des coûts.

● Automatisation (voir également les pages 12 et 13)

On est à procéder à la modification du système de gestion des appels de la Cour canadienne de l'impôt, et la formation du personnel en vue du traitement des appels de la TPS est en cours.

Crédits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
45				
(L)				
Cour canadienne de l'impôt	7 642 000	8 587 000	8 406 704	
Dépenses du Programme				
Contributions aux régimes				
d'avantages sociaux des employés	569 000	610 000	610 000	
Total du Programme -- Budgétaire	8 211 000	9 197 000	9 016 704	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

		Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1992-1993	Budget principal 1991-1992
45	(L)	Cour canadienne de l'impôt	Dépenses du Programme	8 779	8 075
			Contributions aux régimes		
			d'avantages sociaux des employés	819	639
		Total de l'organisme		9 598	8 714

Credits -- Libellé et sommes demandées

Crédits		(dollars)	Budget principal 1992-1993
45	Cour canadienne de l'impôt -- Dépenses du Programme		
			8 779 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1992-1993			
Années-personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budgétaires		Total	Budget principal 1991-1992
		nément en capital			
Greffe de la Cour canadienne de l'impôt	110*	9 445	153	9 598	8 714
Années-personnes autorisées en 1991-1992	105				

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 9, page 19.

4 (Cour canadienne de l'impôt)

Autorisations de dépenser	
A. Autorisations pour 1992-1993	4
B. Emploi des autorisations en 1990-1991	5
Section I	
Aperçu du Programme	
A. Plans pour 1992-1993 et rendement récent	6
1. Points saillants	7
2. Sommaire des besoins financiers	8
3. Examen des résultats financiers	9
B. Données de base	9
1. Introduction	9
2. Mandat	9
3. Objectif du Programme	9
4. Description du Programme	9
5. Organisation du Programme en vue de son exécution	9
C. Perspective de planification	12
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	12
2. Initiatives	13
D. Efficacité du Programme	14
E. Données sur le rendement et justification des ressources	14
Section II	
Renseignements supplémentaires	
A. Aperçu des ressources du Programme	18
1. Besoins financiers par article	19
2. Besoins en personnel	20
3. Coût net du Programme	20
B. Autres renseignements	25
1. Renseignements additionnels sur le nouveau mandat	25
C. Index par sujet	25

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1992-1993

Partie III

Cour canadienne de l'impôt

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en concertation de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1992

En vente au Canada par l'entremise des
Librairies associées
et autres libraires
ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1993-III-72
ISBN 0-660-57045-9

**Cour canadienne
de l'impôt**

**Budget
des dépenses
1992-1993**



Partie III

Plan de dépenses

CA1
FN
-E 77

Transport Canada



1992-93 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-48
ISBN 0-660-57046-7

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

1992-93 Estimates

Part III

Transport Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses which the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Transport Canada is a single-program department comprising six major activities: Policy and Coordination, Marine/Canadian Coast Guard, Aviation, Airports, Surface and Departmental Administration.

This single-program/multiple-activities structure permits the Minister and Department to deliver a program mix that fulfills diverse operational, regulatory, research and policy objectives, within a finite funding framework.

Table of Contents

Spending Authorities	1-4
A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates	1-4
B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts	1-8
Section I	
Program Overview	1-9
A. Plans for 1992-93 and Recent Performance	1-9
1. Highlights	1-9
2. Financial Summaries	1-12
B. Background	1-16
1. Introduction	1-16
2. Mandate	1-16
3. Program Objective	1-16
4. Program Organization for Delivery	1-16
C. Planning Perspective	1-20
1. External Factors Influencing the Program	1-20
2. Initiatives	1-21
3. Update on Previously Reported Initiatives	1-24
D. Program Effectiveness	1-27
Section II	
Analysis by Activity	2-1
A. Policy and Coordination	2-1
B. Marine/Canadian Coast Guard	2-11
C. Aviation	2-31
D. Airports	2-47
E. Surface	2-54
F. Departmental Administration	2-67
Section III	
Supplementary Information	3-1
A. Profile of Program Resources	3-1
1. Financial Requirements by Object	3-1
2. Personnel Requirements	3-2
3. Capital Expenditures	3-4
4. Transfer Payments	3-29
5. Revenue	3-34
6. Loans, Investments and Advances	3-39
7. Net Cost of Program	3-41
B. Other Information	3-42
1. Canadian Coast Guard Fleet	3-42
2. Investment in the Coast Guard Fleet	3-43
3. Ship Source Oil Pollution Fund	3-44
4. Details of Legal Mandate	3-45
5. Summaries of Funding Through Appropriations - Crown Corporations	3-47
Index	3-50

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates

Authority is requested to spend \$1,839,306,017 to operate the Transport Program during the 1992-93 fiscal year. Existing statutes authorize the net expenditure of an additional \$159,257,100.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
	Transport		
1	Operating expenditures	429,682	441,798
5	Capital expenditures	617,112	663,598
10	Grants and contributions	198,285	231,735
15	Payment to the Canarctic Shipping Company Limited	5,721	6,672
20	Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	32,658	35,575
25	Payments to Canada Ports Corporation	1,750	32,350
30	Payments to Marine Atlantic Inc.	140,458	144,558
35	Payments to VIA Rail Canada Inc.	361,900	411,900
40	Payment to St. Lawrence Seaway Authority	29,000	28,700
45	Payment to Canadian National Railway Company	3	9
50	Payment to Laurentian Pilotage Authority	2,737	-
(S)	Minister of Transport - Salary and motor car allowance	51	51
(S)	Termination of tolls - Victoria Bridge	3,054	2,815
(S)	Contributions to employee benefit plans	156,152	148,518
	Total Budgetary	1,978,563	2,148,279
L-55	Payment to Canada Ports Corporation in respect of the Interport Loan Fund	20,000	-
	Total Non-Budgetary	20,000	-
	Total Program	1,998,563	2,148,279

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)

1992-93
Main Estimates

Transport

1	Transport - Operating expenditures, and (a) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments, in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including navigational aids, and shipping; (b) authority to make expenditures on other than federal property in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in aeronautics; (c) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act; (d) subject to paragraph (e), authority to spend revenue received during the year; and (e) authority to spend revenue received during the year in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in aeronautics of an amount equal, in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the air transportation tax payable under Part II of the Excise Tax Act.	429,681,900
5	Transport - Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities, local or private authorities towards construction done by those bodies.	617,112,000
10	Transport - The grants listed in the Estimates and contributions including payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act.	198,285,117
15	Payment to the Canarctic Shipping Company Limited to be applied by the Company in the payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Company during the calendar year 1992.	5,721,000
20	Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques Cartier and Champlain Bridges, Montréal.	32,658,000
25	Payments to the Canada Ports Corporation for: (a) dust control and hydro costs at the Port of Churchill, Manitoba; and (b) providing handling and storage facilities and a rail ferry terminal at the Port of Sept-Îles, Québec.	1,750,000

Votes - Wording and Amounts (Cont'd)

Vote (dollars)

1992-93
Main Estimates

30	Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of: (i) the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newfoundland ferries and terminals; Newfoundland Coastal service and terminals; Prince Edward Island ferries and terminals; Yarmouth, N.S. to the New England States, USA ferries and terminals; Digby, N.S. to Saint John, N.B. ferries and terminals; (ii) payments made by the Company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cut-backs or the discontinuance or reduction of a service; (iii) financial assistance to a subsidiary company involved in ship repair or ship maintenance.	140,458,000
35	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977, and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c)(ii) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977.	361,900,000
40	Payment to the St. Lawrence Seaway Authority in respect of an enhanced maintenance program for the Welland Canal including necessary capital expenditures.	29,000,000
45	Payment to reimburse, in accordance with regulations prescribed by the Governor in Council, Canadian National Railway Company for the prescribed portion of the costs incurred by it for benefits provided to its adversely affected employees in respect of changes of a permanent nature arising from the rationalization of railway operations provided by the TerraTransport Division of Canadian National Railway Company in Newfoundland and implemented in accordance with government approved plans for the provision of Newfoundland transportation services.	3,000
50	Payment to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1992.	2,737,000
L-55	Payment to the Canada Ports Corporation in respect of the Interport Loan Fund.	20,000,000

Program by Activities

(thousands of dollars)

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates								1991-92 Main Estimates
	Author- ized person- years*	Budgetary					Non Budgetary	Total	
		Operating	Capital	Transfer payments	Less: Revenues credited to the Vote	Total				Loans, Invest- ments and Advances
Policy and Coordination ¹	322	611,451	39,215	150,148	-	800,814	20,000	820,814	871,140
Marine/Canadian Coast Guard ²	5,961	548,575	136,888	1,769	41,390	645,842	-	645,842	663,828
Aviation	7,359	628,830	269,134	1,262	608,580	290,646	-	290,646	391,105
Airports	3,850	374,579	151,973	38,118	521,210	43,460	-	43,460	-
Surface	416	39,002	2,380	9,337	310	50,409	-	50,409	56,721
Departmental Administration	2,429	139,502	17,522	705	10,337	147,392	-	147,392	165,485
	20,337	2,341,939	617,112	201,339	1,181,827	1,978,563	20,000	1,998,563	2,148,279
1991-92 Authorized Person-years*	20,133								

* See Figures 3-2 and 3-3, p. 3-2, for additional information on person-years.

1. The Policy and Coordination Activity includes payments to the following Crown corporations: The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. (\$32,658,000, Vote 20); Canada Ports Corporation (\$1,750,000, Vote 25); Marine Atlantic Inc. (\$140,458,000, Vote 30); VIA Rail Canada Inc. (\$361,900,000, Vote 35); the St. Lawrence Seaway Authority (\$29,000,000, Vote 40); and, Canadian National Railway Company (\$3,000, Vote 45).
2. The Marine/Canadian Coast Guard Activity includes payments to Canarcctic Shipping Company Limited (\$5,721,000, Vote 15); and, Laurentian Pilotage Authority (\$2,737,000, Vote 50).

Further details concerning budgetary appropriations for Crown corporations are displayed in Section III, Supplementary Information, starting on p. 3-47.

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Transport Program				
1	Operating expenditures	596,402,000	837,505,000	785,721,744
5	Capital expenditures	622,612,000	479,650,867	466,206,379
10	Grants and contributions	256,851,117	240,158,120	222,550,455
15	Payment to Atlantic Pilotage Authority	200,000	200,000	200,000
18c	Payment to Great Lakes Pilotage Authority	-	1,444,000	1,444,000
20	Payment to Laurentian Pilotage Authority	375,000	2,360,000	2,131,307
25	Payment to the Canarctic Shipping Company Limited	5,459,000	7,763,000	7,763,000
30	Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	30,630,000	27,934,001	27,934,000
35	Payments to Canada Ports Corporation	23,350,000	21,046,001	20,007,609
40	Payments to Marine Atlantic Inc.	136,800,000	146,400,000	143,947,000
45	Payments to VIA Rail Canada Inc.	435,000,000	441,500,000	441,483,696
50	Payment to St. Lawrence Seaway Authority	27,300,000	27,300,000	27,300,000
55	Payment to Canadian National Railway Company	37,000	37,000	16,431
(S)	Minister of Transport - salary and motor car allowance	49,400	49,825	49,825
(S)	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	(94,234,000)	322,456,853	(96,435,427)
(S)	Termination of tolls - Victoria Bridge	2,600,000	1,762,023	1,762,023
(S)	Contributions to employee benefit plans	128,848,000	138,230,000	138,230,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous year	-	2,173,454	2,173,454
(S)	Federal Court Awards	-	103,355	103,355
Total Budgetary		2,172,279,517	2,698,073,499	2,192,588,851
(S)	(L) Loans to the Canada Ports Corporation for working capital	-	10,000,000	-
(S)	(L) Loans to the St. Lawrence Seaway Authority	-	10,000,000	-
Total Non-Budgetary		-	20,000,000	-
Total Department - Budgetary and Non-Budgetary		2,172,279,517	2,718,073,499	2,192,588,851

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance

1. Highlights

Long term strategic directions provide a framework for the Department's activities in the '90s. Short to mid-term priorities indicate how Transport Canada will pursue those directions in the immediate future, recognizing that this pursuit is, itself, a dynamic process where priorities must be refined constantly in response to changing circumstances.

Following are highlights of these priorities and related recent performance.

Policy Development Priorities

The Royal Commission on Passenger Transportation: The government has established a Royal Commission which will set the agenda for passenger transportation in the 21st Century. The Department will continue to support the work of the Commission, evaluate, examine and respond to its interim report.

Marine Transportation Policy: In conjunction with Ports Canada, the competitive position of major Canadian container ports vis-à-vis U.S. ports is being examined. Adequate intermodal surface linkages to international marine transportation services will be ensured.

Substance Use in Transportation Safety Sensitive Jobs: A comprehensive and balanced policy on substance use in safety sensitive jobs has been developed. The Department will proceed with expanded consultations with principal stakeholders (p. 1-21).

Cost Recovery: The Department released a proposed new cost recovery policy, including proposals for new or increased fees, for Airports, Aviation and Marine/Canadian Coast Guard in July 1990 for consultation with stakeholders. The proposed policy seeks to contribute to the objective of deficit reduction, and to improve the efficiency of the transport system, in a way that is fair to users and taxpayers alike. In response to comments received during seven months of public consultations, important changes were made in the Department's proposals, for consideration by Ministers.

Minister's Task Force on Trucking Issues: Current problems in the trucking industry were examined by the Task Force. Its report has been given to provincial Ministers along with its recommendations. The government has announced measures to respond to the Task Force and will continue to implement these measures.

Agriculture Transportation Programs: Under the Agri-food policy review being done by Agriculture Canada, transportation is a key component being investigated. Changes are being considered to the Western Grain Transportation Act (WGTA), Feed Freight Assistance and the Minimum Compensatory Rate for Canola Products. Transport Canada is committed to working closely with Agriculture Canada to examine the various options for changes and the implications of those options.

Air Transportation Policy: Significant ongoing policy developments include the International Aviation Policy Review undertaken by a Ministerial Task Force and negotiations on the Canada-U.S. Bilateral Air Transport Agreement (p. 1-21).

The Department is responding to the recommendations of the Task Force. On the Canada-U.S. Bilateral Air Transport Agreement, negotiators will explore the prospect of creating an open regime. Consultations will be undertaken seeking input from other departments and stakeholders, including communities, provincial governments, Canadian airlines and their employees, and the travelling public.

Accessible Transportation for the Disabled: In consultation with the Minister's Advisory Committee on Accessible Transportation held in October, the Department issued a revised policy on transportation for persons with disabilities. This policy recognizes the new regulatory authorities of the National Transportation Agency and identifies the role transportation will play in the full economic integration of persons with disabilities (p. 1-21).

Operational Priorities

Legislation/Regulation: The overall philosophy of regulation is to achieve safety goals by working closely with those we regulate in all modes, in order not to penalize Canadian industry competing in international markets with regulations that are unnecessary. Transport Canada will simplify regulations where feasible and regulate by performance standards where possible.

Transportation Safety and Security: The Department will continue to maintain and enhance transportation security by making further improvements to the National Transportation Security Program. Amongst other things, Marine Security Legislation and Railway Security Regulations will be brought forward. Lessons learned from a study of the vulnerability of the transportation system to disruption by dissident groups will be implemented. Internationally, work will continue on a better harmonization of aviation security measures.

The Motor Vehicle Safety Act will be amended to facilitate the harmonization of Canadian Automobile Safety Standards with U.S. standards (p. 1-23).

Air Transportation Initiatives: A number of initiatives will be undertaken to ensure a safe, secure, efficient and competitive air transportation system, including:

- negotiating a new bilateral air transportation agreement with the U.S. (p. 1-21);
- completing the assessment of options to meet the long-term aviation needs for southern Ontario airports (p. 1-23);
- meeting capacity needs at Lester B. Pearson and Vancouver International Airports (p. 1-23 and p. 1-25);
- continuing the transfer of airports to Local Airport Authorities (p.1-23);
- continuing to transfer small airports through sale or lease to private interests or other levels of government (p. 1-23 and p. 1-25); and,
- implementing a staffing plan for the recruitment and training of air traffic controllers in order to address the shortage of controllers in Canada (p. 1-22).

Environmental Objectives: The Department will contribute to the environmental objectives of the federal government by:

- proceeding with changes to regulation of the transportation of dangerous goods (p. 1-23 and p. 1-26);
- responding to and implementing, in conjunction with Environment Canada and the Department of Fisheries and Oceans, the recommendations of the Public Review Panel on Tanker Safety and Marine Spills Response Capability (p. 1-22);
- working with the International Maritime Organization toward development of an international convention on Oil Spill Response;
- responding to and implementing the Canadian Environmental Assessment Act (CEAA) and the corresponding Review Process (p. 1-21, p. 1-22 and p. 1-23);
- implementing the Green Plan initiatives which impact on Transport Canada, including the Federal Code of Environmental Stewardship, the Sustainable Management Program for the Fraser River Basin, the Great Lakes/St. Lawrence Pollution Prevention Program, etc. (p. 1-22 and p. 1-23);
- proposing more stringent automobile pollution standards to be phased in during the mid 1990's and,(p. 1-23); and,
- reviewing the government industry fuel economy program to identify opportunities to reduce CO₂ emissions (p. 1-23).

2. Financial Summaries

Figure 1-1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)		Estimates 1992-93		Forecast ¹ 1991-92		
	Expenditures	Revenue Credited to Vote	Net Expenditures	Net Expenditures	Change	For Details See Page
Budgetary						
Policy and Coordination	800,814	-	800,814	924,399	(123,585)	2-1
Marine/Canadian Coast Guard	687,232	41,390	645,842	680,851	(35,009)	2-11
Aviation	899,226	608,580	290,646	366,774	(76,128)	2-31
Airports	564,670	521,210	43,460	-	43,460	2-47
Surface	50,719	310	50,409	52,408	(1,999)	2-54
Departmental Administration	157,729	10,337	147,392	172,232	(24,840)	2-67
	3,160,390	1,181,827	1,978,563	2,196,664	(218,101)	
Non-Budgetary						
Policy and Coordination	20,000		20,000	30,000	(10,000)	2-1
Total Program	3,180,390	1,181,827	1,998,563	2,226,664	(228,101)	
Person-years						
Controlled by TB			20,337	19,990	347	
Others			18	13	5	3-2
			20,355	20,003	352	

1. The 1991-92 Forecast data, in this and all subsequent similar multi-year comparative schedules, is based on information available to management as at 30 November, 1991.

Explanation of Change: Total financial requirements for 1992-93 are \$228.1 million, or 10.2% lower than the 1991-92 forecast expenditures. The decrease is a result of the following:

\$ Millions

- **Gross Operating:** decrease mainly due to an unallocated shortfall. (39.0)
- **Capital:** increase mainly due to new ferry facilities in Policy and Coordination (p. 2-2), to the Tower C and Podium retrofit project, Air Traffic Control Tower Simulator for TCTI and increased requirements for the Integrated Departmental Financial System (p. 2-69). 42.0
- **Grants and Contributions:** decrease relating to cash flow changes mainly in Policy and Coordination (p. 2-2), Surface (p. 2-55) and Airports (p. 2-48). (2.8)
- **Vote-Netted Revenues:** increased revenue mainly due to the conversion of revenue from the consolidated revenue fund (CRF) to vote-netted and due to additional revenue targets. (62.3)

\$ Millions

- **Budgetary - Crown and other Corporations:** decreased payments mainly relating to Canada Ports Corporation and VIA Rail (p. 2-2). (156.0)
- **Non-Budgetary:** decrease relating to payment to Canada Ports Corporation in respect of the Interport Loan Fund (p. 2-2). (10.0)
- **Person-years:** increases due mainly to the implementation of the following initiatives: the Environmental Assessment and Review Process (p. 2-2, 2-13, 2-48, 2-55); the Official Languages Regulations (p. 2-13) and; Marine Environmental Emergency Response (p. 2-13). 347 P-Y

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast is \$78.4 million or 3.6% more than 1991-92 Main Estimates of \$ 2,148.3 million. The difference is explained by the following:

\$ Millions

- **Gross Operating:** increased requirements mainly attributed to salaries and overtime associated with workload increases and Air Traffic Control (AI) recruitment and training in Aviation (p. 2-13 and p. 2-33) and to the cost of computer services in Departmental Administration (p. 2-69). 76.4
- **Capital:** decreased requirements mainly as a result of imposed project delays and deferrals. (88.5)
- **Grants and Contributions:** decreased payments in grants and contributions primarily in Policy and Coordination (p. 2-2) and Airports (p. 2-48). (30.4)
- **Vote-Netted Revenue:** decreased revenues in Airports resulting from slower than anticipated increase in traffic and delays in implementing the national billing fee (p. 2-49) offset by increased recoveries for training and computer services in Departmental Administration (p. 2-70). 20.4
- **Budgetary - Crown and Other Corporations:** increased payments in Policy and Coordination mainly for the Canada Ports Corporation (p. 2-3) and in Marine/Canadian Coast Guard (p. 2-14). 70.5
- **Non-Budgetary:** payment to the Canada Ports Corporation in respect of the Interport Loan Fund (p. 2-3). 30.0
- **Person-years:** decrease related mainly to the government restraint program and to the PSAC strike. (143 P-Y)

Figure 1-2: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)		1990-91 Main Estimates	Change	For Details See Page
	Actual			
Budgetary				
Policy and Coordination	876,218	883,912	(7,694)	2-4
Marine/Canadian Coast Guard	697,884	722,345	(24,461)	2-15
Aviation	331,565	437,405	(105,840)	2-34
Airports	-	(94,234)	94,234	2-50
Surface	58,526	62,017	(3,491)	2-56
Departmental Administration	200,992	160,834	40,158	2-70
	**2,165,185	2,172,279	(7,094)	
Non-Budgetary				
Policy and Coordination	-	-	-	
	2,165,185	2,172,279	(7,094)	
Person-years*: Controlled by TB	19,928	19,839	89	
Other	8	18	(10)	3-2
	19,936	19,857	79	

* See Figures 3-2 and 3-3, p. 3-2, for additional information on person-years. Reporting on "Other" person-years commenced in 1989-90.

** A difference of \$27.4 million as compared to the "Use of 1990-91 Authorities" table (p. 1-8) exists as a result of the wind-down of the Airports Revolving Fund and the resulting termination of payment of Grants-in-lieu-of-taxes.

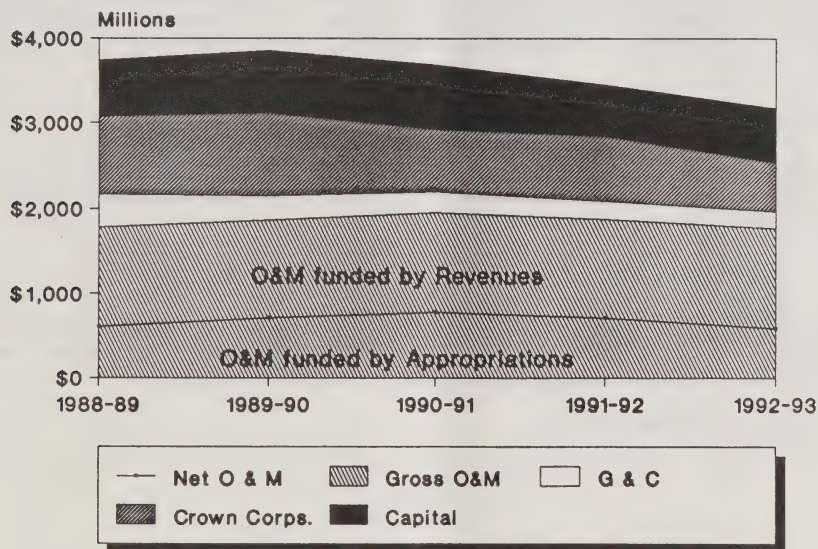
Explanation of change: The authorized level of budgetary spending in 1990-91 was increased to \$2,698.1 million through Supplementary Estimates. The revised authority by type of expenditures, is displayed in "Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts" (p. 1-8). The difference between Actual expenditures and original Main Estimates is attributed to the following major factors:

	<u>\$ Millions</u>
<ul style="list-style-type: none"> Gross Operating: increased requirements mainly attributed to personnel costs associated with contract settlements, terminations, equity pay and workload requirements in Aviation (p. 2-34) offset by a decrease of \$146 million relating to the change in reporting methodology for recoveries in Airports (p. 2-50). 	15.3
<ul style="list-style-type: none"> Capital: deferral of capital projects primarily in Marine/Canadian Coast Guard and Aviation to help offset the reduction in revenues. 	(144.9)
<ul style="list-style-type: none"> Grants and Contributions: decreased requirements mainly in Policy and Coordination for Economic and Regional Development Agreements (p. 2-4) and in Airports for local, local/commercial airports offset by a new requirement for Nouveau Québec Airports (p. 2-50). 	(35.1)
<ul style="list-style-type: none"> Vote-Netted Revenue: a reduction in revenues mainly in Airports due to a slowdown in the economy and a decrease in recoveries due to the wind-down of the Airports Revolving Fund (p. 2-50). 	144.5

- Budgetary - Crown and Other Corporations:** major increased requirements in Policy and Coordination for Marine Atlantic and VIA Rail and, in Marine/Canadian Coast Guard for Canarctic Shipping Company Limited offset by decreased requirements for Canada Ports Corporation and Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. (p. 2-4 and p. 2-16). 13.1
- Person-years:** increase related mainly to workload in air traffic control and regulation (p. 2-35). 70 P-Y

Figure 1-3 provides a graphic overview of the five-year trend in departmental expenditures, and all data have been adjusted to a common, 1992-93, constant dollar basis.

Figure 1-3: Performance by Expenditure Category (1992-93 Constant Dollars)



Net O&M equals Gross O&M less Revenues

Over the past four years, total net budgetary expenditures have decreased by 14.5%. The current environment of government deficit and fiscal restraint and the impact of the recession on vote-netted revenues have obliged the Department to take steps to deliver the Program with increased emphasis on priority-setting and, efficiency and effectiveness measures. In order to ensure that operations necessary for the maintenance of a safe transportation system are carried out, the Department has had to defer capital expenditures as well as postpone new initiatives.

B. Background

1. Introduction

The Department of Transport was established in 1936 by the Department of Transport Act which amalgamated functions of the Department of Railways and Canals, Department of Marine, and the Civil Aviation Branch of the Department of National Defence.

Federal responsibilities for transportation originated from the jurisdiction outlined in the British North America Act. These responsibilities have evolved to include coordination and regulation to ensure safety and efficiency in aeronautics, navigation, shipping facilities, ferries, railways and canals connecting provinces or connecting a province with any foreign country and are exercised through the Department of Transport.

2. Mandate

The principal acts governing Federal transportation activities are the Constitution Act, the Department of Transport Act, and the National Transportation Act. A listing of Acts additional to these may be found on p. 3-45.

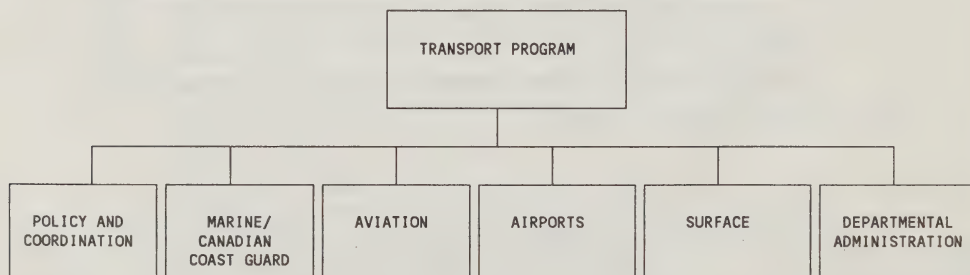
3. Program Objective

The Transport Program objective is to attend to the development and operation of a safe and efficient national transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The single-program/multiple-activity structure that came into effect formally on April 1, 1987, is displayed as Figure 1-4 below. It is used to present the expenditure plan for 1992-93 as well as forecast expenditures for 1991-92 and three years of actual expenditures.

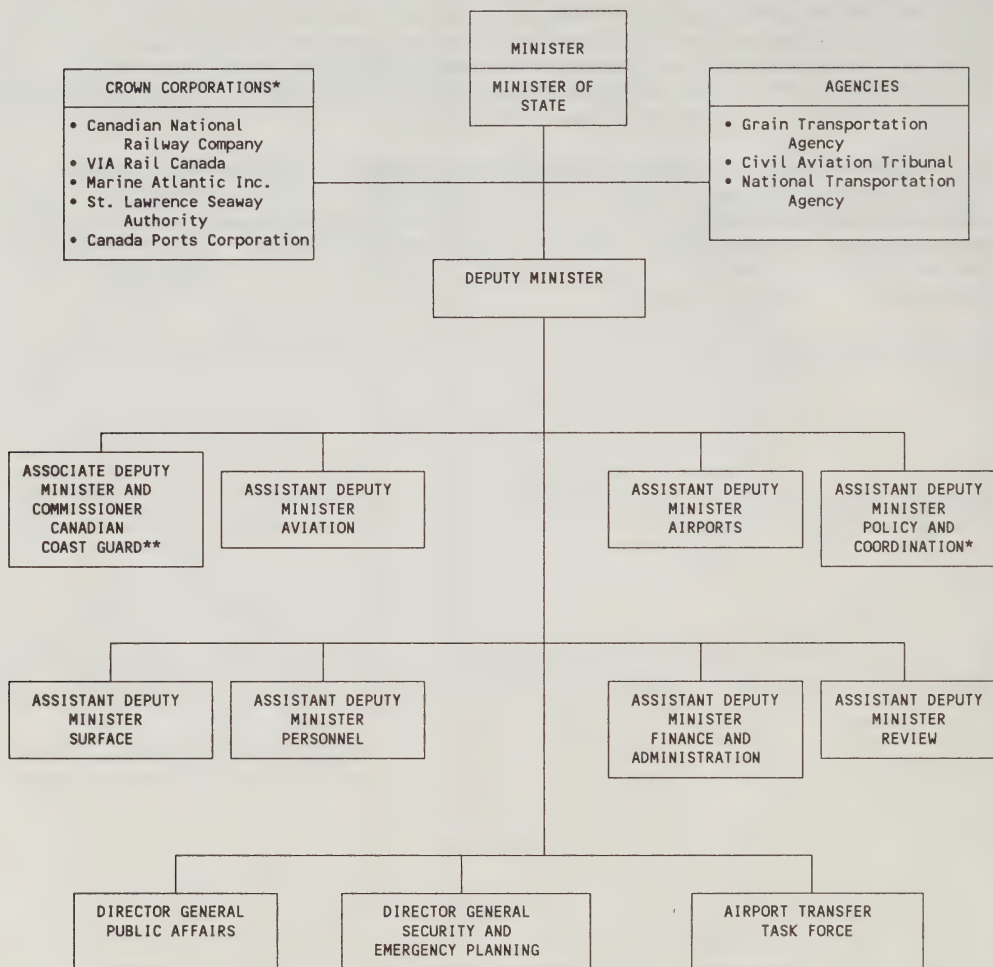
Figure 1-4: Activity Structure



Organization Structure: Transport Canada's organization includes administrative and policy functions and four operational groups - Marine/Canadian Coast Guard, Aviation, Airports and Surface - as well as a number of Crown corporations and Agencies with varying degrees of autonomy. Some Crown corporations operate within the departmental framework while others, such as Canadian National Railway Company, are independent but report through the Minister to Parliament. Three Agencies - the Grain Transportation Agency, Civil Aviation Tribunal, and National Transportation Agency - also report through or to the Minister of Transport. Each of these Agencies produces its own Part III.

Figure 1-5 illustrates the Transport Canada portfolio. Transport Canada's Part III is restricted to an analysis of departmental operations, starting with the Deputy Minister. It also includes budgetary funding, if required, for the following Crown corporations: Canada Ports Corporation, Marine Atlantic Inc. (including Newfoundland Dockyard Co.), St. Lawrence Seaway Authority (including Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.), VIA Rail Canada Inc., Canarctic Shipping Co. Ltd., Canadian National Railway Company and four Pilotage Authorities.

Figure 1-5: Organization Structure



* For budgetary funding purposes, these Crown corporations report to the Minister through the ADM Policy and Coordination.

** Includes budgetary funding responsibility for the Pilotage Authorities, Canarctic Shipping Co., Ltd. and Harbour Commissions.

Figure 1-6 provides a matrix for the major organizational groups of Transport Canada and the activity lines along which they are funded through budgetary appropriations.

Figure 1-6: Distribution of Net Budgetary Resources by Activity/Organization

(thousands of dollars)	Policy and Coordination	Marine/ Canadian Coast Guard	Aviation	Airports	Surface	Departmental Administration	Estimates 1992-93 Budgetary
Corporate Management ¹						29,563	29,563
ADM Policy and Coordination ²	235,045						235,045
ADM Finance and Administration						48,235	48,235
ADM Personnel						69,594	69,594
ADM Marine/Commissioner Canadian Coast Guard ³		637,384					637,384
ADM Aviation			290,646				290,646
ADM Airports				43,460			43,460
ADM Surface					50,409		50,409
Crown Corporations							
• Marine Atlantic	140,458						140,458
• VIA Rail Canada	361,900						361,900
• Jacques Cartier and Champlain Bridges	32,658						32,658
• Canada Ports Corporation	1,750						1,750
• St. Lawrence Seaway Authority	29,000						29,000
• Canadian National Railway Company	3						3
• Canarctic Shipping Co. Ltd.		5,721					5,721
• Pilotage Authorities		2,737					2,737
Total Net Program (and Person-years)	800,814 (322)	645,842 (5,961)	290,646 (7,359)	43,460 (3,850)	50,409 (416)	147,392 ⁴(2,429)	1,978,563 (20,337)

1. Includes Offices of the Ministers and Deputy Minister, Public Affairs, Legal Counsel, Review, Security and Emergency Planning and Airport Transfer Task Force.
2. Includes responsibility for budgetary funding aspects of Marine Atlantic Inc., Canadian National Railway Company, Canada Ports Corporation, St. Lawrence Seaway Authority, Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. and VIA Rail Canada Inc.. Appropriations are listed separately under the Crown corporations heading.
3. Includes responsibility for budgetary funding aspects of Pilotage Authorities and Canarctic Shipping Co. Ltd. The appropriations are listed separately under the Crown corporations heading.
4. Excludes 18 "other" person-years. See p. 3-3.

C. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Government Objectives: In the May 1991 Throne Speech, the federal government set three broad objectives: national unity, prosperity through an internationally competitive economy and improving the efficiency of government operations. These objectives maintain the economic goals set in 1984.

The national unity objective requires maintenance and enhancement of the national transportation system with national standards responsive to regional needs. Improving Canada's international competitiveness means ensuring Canada's transportation system adjusts to global forces and requires international harmonization of standards and regulations, and ensuring that Canadian carriers can compete on equal terms with foreign carriers. Fiscal restraint means pressure to continue to improve the efficiency and productivity of departmental operations. Transport Canada can be expected to continue to reduce its operating role and to consult and work in partnership with stakeholders. Environmental protection and accessibility for disabled persons are important government priorities with significant implications for Transport Canada.

At the time of tabling of the February 1991 Budget, the government introduced measures designed to promote economic recovery. The Expenditure Control Plan announced in 1990 was extended. The Budget also contained a three-year public sector wage restraint package. The government intends to legislate limits to most of its program spending for the next five years.

Economic Performance: Economic growth, as measured by real Gross Domestic Product (GDP), averaged 3.3% a year during the period 1984-90. The recession which started at the end of 1990 resulted in goods production dropping to its 1986 level in the first quarter of 1991. Hardest hit were logging and forestry where production levels were only slightly higher than in 1982. Production in the manufacturing sector was back to its 1985 level. This has affected transportation which grew at an average annual rate of 2.2% with the growth rates ranging from 5.9% in 1987 to -2.2% in 1990.

Economic Outlook: In 1991, economic activity dropped by some 1% from its 1990 level which itself was only 0.8% higher than the previous year. Hardest hit were manufacturing, retail and wholesale trade, each dropping by about 5%, the second drop in as many years. Output in the transportation sector dropped by slightly more than 2% in 1991. The competitiveness of Canadian exports is being affected by the higher value of the Canadian dollar which has appreciated from 81 cents U.S. in 1988 to over 88 cents by mid 1991.

Economic recovery expected in 1992 is based on the following major assumptions: a slow but steady economic recovery in the U.S.; a successful anti-inflation policy; oil prices remaining around \$22 (U.S.) per barrel; continued restrictive fiscal policy; a rebound in consumer confidence; and good growth in business fixed investment.

Over the period 1990 to 2005 the average annual growth will be limited to 2.4%, a rate not as high as in the period 1984 to 1990. There are two major reasons for this slowdown: the 1990-91 recession and the ensuing slow recovery; and the demographically induced deceleration in the labour force and in employment growth.

Growth in the transportation sector is expected to be slightly slower than growth in the economy as a whole, at 2.2% compared to 2.4% for the economy. On a modal basis, higher growth rates are expected in trucking and air, with marginal growth for water and rail. Air transportation will be affected by slower growth expected for personal income.

2. Initiatives

Following is an elaboration by activity of initiatives planned for 1992-93:

Policy and Coordination

Environment: Policy and Coordination has assumed the lead corporate policy role with respect to environmental issues and will continue to coordinate the drafting of procedural regulations that will give effect to the Canadian Environmental Assessment Act (CEAA) and will be actively involved in the implementation of the Green Plan and the CEAA.

Canada - U.S. Bilateral Air Negotiations: Canada and the U.S. began talks in April 1991 to establish a new air services agreement. All aspects of the bilateral air relationship, including scheduled, charter and specialty services will be addressed.

Departmental and Government Initiatives: Policy and Coordination is the focal point within Transport for the implementation of the National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities. In 1992-93 Policy and Coordination will also coordinate Transport Canada's input to the multi-lateral trade negotiations. A replacement ship for ferry service between Caribou, N.S. and Wood Islands, P.E.I. is in the planning stage.

Substance Use: Consultations with stakeholders will be broadened.

Marine/Canadian Coast Guard

Reallocation Initiatives: In response to the Auditor General's report and the report of the Public Review Panel on Tanker Safety and Marine Spills Response Capability, Marine/Canadian Coast Guard has carried out an extensive review to improve and streamline its operations to free up resources which can be reallocated to urgent safety and environmental initiatives, new statutory responsibilities and additional operational responsibilities. The resource reallocations involve a major restructuring of the fleet as well as other efficiency measures.

Improved Operational Efficiency - Aids to Navigation: The Marine/Canadian Coast Guard Activity is committed to improving operational efficiency. In the aids to navigation area, efforts are underway to effect savings by extending the time non-seasonal buoys can stay on station without major maintenance. To this end, two areas have been identified: application of high performance coatings to the buoys; and, equipping them with solar panels and rechargeable batteries in place of the existing primary batteries. A positive environmental effect of solarization will be that fewer primary batteries will be disposed of each year.

Official Languages: As a result of the proposed regulations regarding services to the public, it will be necessary for the Coast Guard to offer new bilingual services from the Vessel Traffic Services Centre, Saint John; Coast Guard radio stations Cardinal, Sydney and Stephenville; and from the Search and Rescue fleet. To implement these bilingual services, the Marine/Canadian Coast Guard Activity will require 128 person-years and \$8.4 million over three years. This will allow term replacement staff to be retained and trained in the technical duties expected of the positions which they would fill while the Coast Guard regular staff members go on full-time language training.

Marine Environmental Emergencies (Green Plan): The federal government's Green Plan, released in December 1990, outlined a commitment to ensuring a quick and effective response to marine pollution emergencies through early action on some of the key Public Review Panel on Tanker Safety and Marine Spills Response Capability recommendations. Cabinet has approved a response prepared by Marine/Canadian Coast Guard, Environment Canada and Fisheries and Oceans. A corresponding strategy was adopted for implementation within six years or less at a cost of \$100 million. Of the \$100 million, \$63.5 million was allocated to the Marine/Canadian Coast Guard Activity.

The \$100 million over six years required to implement the strategy represents important first steps in responding to recommendations of studies and inquiries such as the Public Review Panel. Final positions on all of the Public Review Panel recommendations will be developed by early 1992.

Environmental Stewardship: The proposed Code of Environmental Stewardship is expected to require departments to set goals with respect to key environmental objectives of government for sustaining our environment. The pledge areas include waste reduction, energy and water usage, and auditing. In addition, under the Code, Marine/ Canadian Coast Guard will be required to comply with ever more stringent federal, provincial and municipal regulations. This includes regulations with respect to Chlorofluorocarbons (CFCs), Polychlorinated biphenyls (PCBs), underground and above ground storage tanks, incinerators, boilers and the identification and clean-up of contaminated sites.

Aviation

Reciprocal Agreements: During the "Open Skies" negotiations, to liberalize the bilateral air services agreement between Canada and the United States, the necessity of harmonizing the safety regulations of each country was identified as a priority. A Technical Working Group in Transport Canada Aviation has been set up to review and revise regulations relating to licensing, airworthiness, aircraft operations, etc., in harmony with the United States and the European Civil Aviation Conference.

Dryden Commission Implementation Project: In March 1989, the Government of Canada established a Commission of Inquiry, under Mr. Justice Virgil Moshansky to look into the contributing factors and causes of the crash of an Air Ontario jet aircraft at Dryden, Ontario. The final report of the Inquiry is expected in early 1992. A project organization has been established to oversee the implementation of the Commission's recommendations. The thrust of activities during 1992-93 will be to review current aviation policies, procedures, legislation, resource levels and other matters as they pertain to the report, to identify changes which would improve the system, and to develop and implement action plans to effect the changes.

Aircraft Services: The implementation of the Canadian Environmental Assessment Act (CEAA) will require the undertaking of initiatives which directly impact on maintenance and flight operations including the environmental assessment of all aircraft services facilities.

Air Navigation System: A comprehensive training and staffing plan has been developed and implemented to address the shortage of air traffic controllers. The goal of the staffing plan is to achieve a full complement of air traffic controllers by 1994. In 1992-93, the Department will increase its expenditures on training by \$23 million.

Airports

Safety: The final text of the new Emergency Response Services, Policy and Standards is under development and will be subject to extensive consultation among stakeholders prior to promulgation. In cooperation with surrounding municipalities, full scale emergency exercises are conducted regularly to ensure safety and security readiness. Annual security exercises are also conducted to ensure that airports are prepared and equipped to respond to incidents of hijack, bomb threat or sabotage.

Capacity: The environmental review of runway expansion at Lester B. Pearson International Airport in Toronto is expected to be completed in 1992. Subject to this review, airside expansion will be undertaken at an estimated cost of \$750 million. A policy framework and request for proposals is currently being developed for the private-sector financing, design and construction to revitalize and operate Terminals 1 and 2 at Lester B. Pearson International Airport. It is presently estimated that hundreds of millions of dollars in investment will be generated through this initiative.

The Southern Ontario Airports Project will examine airports in southern Ontario and identify capacity enhancements required to fulfill their role. Potentially, this will make capacity available to offset any shortfalls that may occur at an optimized Lester B. Pearson International Airport in the long term.

Construction for a new air terminal building at Thunder Bay Airport is scheduled to commence in 1992-93. The building and other related works amount to a capital investment in the order of \$45 million.

A planning team has been established to conduct terminal planning activities to address capacity shortfalls at Halifax International Airport.

Transfer: The Department expects to complete negotiations for the transfer of airports at Vancouver, Edmonton, Calgary and Montréal to local authorities in 1991-92 with transfer taking place early in 1992-93. The agreement in Vancouver includes provision for expanded airside and terminal capacity through local authority financing. Base cases for airports in Québec City, Moncton, Windsor, Thunder Bay, Winnipeg and Kamloops have been prepared with negotiations to follow. Airports will continue to react to all expressions of interest and it is anticipated that up to 25 airports will be transferred by the end of 1993-94. The transfer of small airports may be accomplished through the transfer of ownership and operations. In 1992-93, small airports at Hope, Vanderhoof and Dawson Creek, B.C. and at Olds, Alta are expected to be transferred. Negotiations are proceeding for airports at St. Catharines and Carp, Ont. and Charlo, N.B.

Environmental Stewardship: In response to policies established in the Green Plan and the Code of Environmental Stewardship environmental audits have been conducted at Canadian airports to ensure that airport related activities do not adversely impact the environment. As part of this review, specific issues being dealt with include PCBs, underground storage tanks, fire training areas and glycol contamination.

Surface

Road Safety and Motor Vehicle Regulation: Proposed regulations governing light and heavy-duty vehicle emissions will be issued to meet national and international targets for the late 1990's. Regulations to improve protection of vehicle occupants will be finalized, as will standards to improve heavy vehicle and school bus safety. The use and performance of child restraints, seat belts and daytime running light systems will be studied. A program to simplify the importation of vehicles from the United States will be developed and implemented.

Transport of Dangerous Goods (TDG): The proposed North American Free Trade Agreement with Mexico will impact on the road and rail transportation of dangerous goods which will require extensive consultation between Canada and Mexico.

Railway Safety: The application of the new policy on substance use in Transportation Safety Sensitive Jobs will be addressed. Advancement will be made on the determination of the environmental impact of railway engineering projects. Safety issues to be addressed will be the interface of rail and road at grade crossings and the continuing problem of injuries and deaths resulting from trespassing on railway rights of way. The regulatory priority will be on the finalization of freight car safety rules and grade crossing regulations.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Presented below, by activity, are updates on major initiatives reported in previous expenditure plans.

Policy and Coordination

Substance Use: As reported under initiatives, consultation with stakeholders is continuing.

Environment: The Policy and Coordination Activity continues to act as the focal point for departmental input and response to legislation and proposals arising out of the Green Plan.

Western Grain Transportation: As the WGTA review is being conducted under the Agri-Food Policy Review, the Minister of Agriculture is the lead Minister for this activity. A facilitator will be appointed to lead the next stage of the consultations, which will focus on method of payment.

Marine/Canadian Coast Guard

Tanker Safety and Marine Spills Response Capability: The report of the Public Review Panel on Tanker Safety and Marine Spills Response Capability was released on November 2, 1990. The Panel's report contains 107 recommendations which address many areas associated with the prevention of, preparedness for, and response to, marine shipping pollution incidents.

The government's initial response to the Panel's report was announced on November 2, 1991 and included the commitment that prevention should continue to be the first line of defence against marine pollution, that the existing response capability would be improved through the creation of a new partnership with industry and other interested parties.

The development of a comprehensive response by the government includes the input of other federal departments, notably Environment Canada and Fisheries and Oceans, as well as those of industry and other government agencies at all levels.

A discussion paper was developed in April 1991 and distributed to interested parties in support of consultations on the more significant issues outlined in the Panel's report. The discussion paper outlined the proposed Marine/Canadian Coast Guard position for improving Canada's spill prevention and response capabilities. Industry consultations were held during the summer.

The final government response to the Panel's report will be developed and made available to the public by early 1992.

Transportation Safety Board (TSB): As a consequence of the creation of a multi-modal accident investigation board, Marine/Canadian Coast Guard is now required to respond to the recommendations of this board within 90 days. In order to review, challenge and prepare responses, in addition to conducting independent safety research and analysis and to identifying risks and potential safety deficiencies, a new organizational group within the Canadian Coast Guard is being established.

Transportation of Chemicals and Other Hazardous Substances in the Marine Environment (HAZMAT): The Coast Guard is mandated by the Canada Shipping Act and the Arctic Waters Pollution Prevention Act as the lead agency for response to oil and hazardous material spills from ships. In 1988, the Coast Guard carried out a preliminary risk assessment, which identified requirements for responding to spills or accidents involving hazardous materials other than petroleum products. Coast Guard has developed a new Hazardous Materials Emergency Response Program. A pilot project in Maritimes Region to implement the program plans and operations was undertaken. Coast Guard and other agencies will provide joint assessment teams for marine chemical spills in the more heavily travelled high risk areas.

Port State Control: In 1988, Canada entered into an agreement with European and U.S. administrations designed to ensure that foreign vessels are seaworthy and do not pose a threat to Canadian workers, waters and the environment. Pursuant to the agreement, Canada was required to increase the level of ship safety inspections to 25% of foreign vessels calling at Canadian ports in 1991. Sufficient resources were not available to meet the 1991 commitment.

Search and Rescue (SAR) (Type 500 vessels): Two intermediate SAR cutters, type 500, were constructed to replace the CCGS Ready and CCGS Racer for SAR operations off the West Coast. Construction of the second type 500 SAR vessel was delayed approximately five months. The acceptance date was amended to September 1991 with the end of warranty to July 1992. The total estimated cost of the project is \$44,087,000.

Aviation

Aviation Safety: A strategic overview which reconfirms safety as Aviation's primary objective has been prepared (November 1990) and will guide activities for the next decade.

Regulatory: The revised airworthiness standards, developed in response to the Dubin Commission recommendations, are being implemented by the issuance of the manual documentation and provision of follow-up advice and assistance to the industry. The Department has established several bilateral agreements with foreign aeronautical authorities to establish reciprocal recognition of aircraft design, manufacturing and maintenance standards, and facilitate aircraft leasing and interchanges. This initiative continues and will increase efficiency of the regulatory program.

Aircraft Services: The Department established an Operational Fleet Plan in order to determine detailed operational and aircraft fleet requirements. Implementation of the Fleet Plan commenced in 1989 and is being implemented over a period of seven to ten years. A contract has been awarded for the purchase of the Cessna Citation Aircraft, a major component of the Operational Fleet Plan.

Airports

Safety: The completion date for the enhancements to the restricted area pass control system has been revised to the end of March 1992 due to a change in contractors. Resources necessary for the implementation of the new Emergency Response Services (ERS) policy have been put in place, thus improving the level of coverage at Transport Canada and subsidized airports.

Capacity: Interim measures continue to be applied at Toronto and Vancouver airports to ease congestion and reduce delays. The environmental assessment for the runway at Vancouver International Airport is complete; the Environmental Assessment and Review Panel has made recommendations, and a departmental response is being prepared. At Lester B. Pearson International Airport, the environmental assessment has been completed and public hearings commenced in December 1991.

Transfers: Agreement in principle has been obtained on financial aspects and employee benefit packages for the transfer of airports at Vancouver, Calgary, Edmonton, and Montréal. Negotiations on legal documents, including ground leases, are currently being finalized. Expressions of interest have resulted in the preparation of base cases for airports at Québec City, Moncton, Windsor, Thunder Bay, Winnipeg and Kamloops. These base cases serve as a basis for negotiating transfer deals.

Surface

Road Safety and Motor Vehicle Regulation: Studies were completed on opportunities to reduce motor vehicle emissions. Results were used to support regulatory proposals. Regulations were issued for rear three-point seat belts, and new standards for performance of front seat restraints were proposed. In addition, regulations were published that govern safety standards applying to used vehicles imported from the United States.

Transportation of Dangerous Goods (TDG): A Memorandum to Cabinet, requesting the drafting of a bill to amend the TDG Act, was approved by Cabinet in August 1991. The integration of the Canadian Transport Commission "Redbook" into the TDG Regulations is on schedule with a completion date of fiscal year end 1991-92. A study was conducted to identify the data and methodology requirements to determine whether there is a relationship between train speed and risk in transporting dangerous goods by rail.

Railway Safety: The railway/highway grade crossing program was a major focus during 1991-92. A great deal of effort was also expended on ensuring the safety of certain rail tank cars used to transport dangerous goods.

D. Program Effectiveness

During fiscal year 1991-92, the Program Evaluation Branch completed one evaluation. In addition, several special projects are under way.

Evaluation Results

Evaluation of Road Safety and Motor Vehicle Regulation

This study found that there has been significant improvement in motor vehicle safety over the past 20 years. It concluded that Canadian regulations are reasonable compared to those of other countries and are harmonized with U.S. regulations as much as possible. The study calls for a new regulatory agenda for the 1990s.

Current Initiatives

Other studies are underway covering the Marine Search and Rescue Program, the Central Research and Development Program, and a study of the use of Management Information Systems in departmental regulatory programs.

Section II

Analysis by Activity

A. Policy and Coordination

Objective

To develop, recommend and coordinate the non-operational and multi-modal policies and programs required to meet the Department's objectives and to provide the necessary data, forecasts, research and executive services to provide secretariat services for the Ministers and Deputy Minister.

Description

The Policy and Coordination Activity is responsible for the development and coordination of transportation non-operational or multi-modal policy, involving the marine, air and surface modes and related Crown corporations; provision of secretariat services; compliance with Access to Information/Privacy/Human Rights Acts; short and long-term strategic policy planning and development; economic analysis; research and development; management of provision of financial support to VIA Rail, Economic and Regional Development Agreements (ERDAs), highway programs, ferry services consisting of Marine Atlantic, private ferry services and provincial ferry services; Newfoundland Dockyard Company, Canada Ports Corporation, and the St. Lawrence Seaway Authority (Jacques Cartier and Champlain Bridges).

Resource Summaries

The Policy and Coordination Activity accounts for approximately 41.1% of the Department's net total 1992-93 expenditures and 1.6% of the total person-years.

Figure 2-1: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Strategic Policy and Analysis	7,851	55	8,171	56	(320)	(1)
Research and Development	14,567	48	14,870	45	(303)	3
Transportation Policy and Financial Support	691,021	87	727,500	84	(36,479)	3
Direction and Coordination	87,375	132	173,858	122	(86,483)	10
	800,814	322	924,399	307	(123,585)	15
Non Budgetary						
Canada Ports Corporation Interport Loan Fund	20,000		30,000		(10,000)	
	820,814		954,399		(133,585)	
CRF Revenues	125,747		111,416		14,331	

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$133.6 million or 14.0% lower than the 1991-92 forecast. The decrease is a result of the following factors:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating/Capital:

- increased spending for new ferry terminal facilities (\$25.1 million) and other operating costs (\$0.7 million). 25.8

Grants and Contributions:

- decreased requirements for Highway Improvement Programs (\$10.6 million), Motor Carriers Safety Code (\$1.5 million), Economic and Regional Development Agreements (ERDA) (\$6.2 million), P.E.I. Co-op Agreement (\$2.1 million), as well as small decreases in miscellaneous contributions (\$1.2 million), offset by increases for B.C. Ferry and Coastal Passenger and Freight Services (\$1.0 million), Trans-Canada Highway Agreement - Newfoundland (\$2.5 million), Ferry and Coastal Freight Services (\$0.6 million), Leasing of Grain Cars (\$0.1 million), Victoria Jubilee Bridge (\$0.3 million), P.E.I. Provident Fund (\$0.1 million), Newfoundland Regional Trunk Road (\$11.0 million), National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities (\$3.8 million) and the Newfoundland Railway Closure - Land Surveys (\$0.5 million). (1.7)

Budgetary - Crown Corporations

- decreased payments to Canada Ports Corporation (\$90.0 million), VIA Rail (\$65.4 million), offset in part by increased payments to St. Lawrence Seaway Authority (\$0.3 million), and Marine Atlantic (\$7.4 million). (147.7)

Non-Budgetary

- decrease in payment to the Canada Ports Corporation for Interport Loan Fund. (10.0)

Person-years

- increased requirements related to the National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities program and the Environmental Assessment and Review Process (EARP). 15 P-Y

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast is \$83.3 million or 9.8% higher than the 1991-92 Main Estimates of \$871.1 million. The difference is explained by the following major items:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating/Capital:

- increased capital requirements (\$12.5 million) for new ferry terminal facilities and replacement vessel, offset by a small decrease in operating expenditures (\$0.3 million). 12.2

Grants and Contributions:

\$ Millions

- decreased spending on Economic and Regional Development Agreements (ERDA) (\$21.2 million), Autoroute 13 - Mirabel/Dorval (\$1.5 million), Leasing of Grain Cars (\$1.1 million), Ferry and Coastal Freight Services (\$0.6 million), Highway Improvements Program (\$0.1 million) and the P.E.I. Provident Fund (\$0.1 million) offset by increased spending for Motor Carriers Safety Code (\$0.3 million), Trans-Canada Highway Agreement - Newfoundland (\$1.5 million), P.E.I. Co-op Agreement (\$1.4 million), Transportation Association of Canada (\$0.4 million), National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities (\$0.7 million), High Speed Rail (\$0.5 million), Province of B.C. - Ferry and Coastal Passenger and Freight Services (\$0.1 million), as well as other small contributions (\$0.4 million). (19.3)

Budgetary - Crown Corporations

- Jacques Cartier and Champlain Bridges:** decreased expenditures due to delays in deck replacements. (3.0)
- Canada Ports Corporation:** dust control project at Churchill delayed from previous year (\$1.0 million) and expenditures related to Ridley Terminal Incorporated (\$58.5 million). 59.5
- VIA Rail:** changes to the Financial Administration Act will affect the calculation of the Payables At Year End (PAYE) provisions. 15.4
- Marine Atlantic:** contract adjustments based on Cabinet decision. (11.5)

Non-Budgetary

- payment to Canada Ports Corporation for Interport Loan Fund. 30.0

Person-years

- decreased requirements relating to government restraint programs. (8 P-Y)

Figure 2-2: Estimated 1992-93 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)	Expenditures				Total Resource Requirements
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Payments to Crown Corps.	
Budgetary					
Strategic Policy and Analysis	7,851	-	-	-	7,851
Research and Development	14,517	-	50	-	14,567
Transportation Policy and Financial Support	8,308	38,904	141,448	502,361	691,021
Direction and Coordination	15,006	311	8,650	63,408	87,375
	45,682	39,215	150,148	565,769	800,814

Past Financial Performance

Figure 2-3: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Strategic Policy and Analysis	7,659	53	6,673	43	986	10
Research and Development	18,889	46	18,286	51	603	(5)
Transportation Policy and Financial Support	758,201	82	760,584	87	(2,383)	(5)
Direction and Coordination	91,469	123	98,369	116	(6,900)	7
	876,218	304	883,912	297	(7,694)	7

Explanation of Change: Actual financial requirements were \$7.7 million or 0.9% lower than projected in 1990-91 Main Estimates. The major causes for this decrease are as follows:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating/Capital:

- decreased capital requirements as a result of the fixed asset policy (\$0.6 million) offset by increases in salaries and wages (\$1.3 million) and other operating costs (\$0.2 million).

0.9

Grants and Contributions:

- decreases in spending in Economic and Regional Development Agreements (ERDA) (\$13.6 million) due to start-up delays, Autoroute 13-Mirabel/Dorval (\$1.5 million), Ferry and Coastal Freight Services (\$0.5 million), Trans-Canada Highway Agreement - Newfoundland (\$1.6 million), Leasing of Grain Cars (\$1.5 million), Newfoundland Supplementary Pensions (\$0.3 million), the P.E.I. Provident Fund (\$0.2 million) and the Victoria Jubilee Bridge (\$0.8 million), offset by increased spending on Highway Improvement Programs (\$1.7 million), Motor Carriers Safety Code (\$1.9 million) and a new contribution to Borden Mercantile Co. Ltd. (\$0.2 million).

(16.2)

Budgetary - Crown Corporations

- Marine Atlantic Inc.:** increased spending due to assistance being provided to the Newfoundland Dockyard, a wholly-owned subsidiary of Marine Atlantic Inc. (\$9.1 million), offset in part by an under-expenditure by Marine Atlantic Inc. (\$2.0 million) as a result of cost reductions.
- VIA Rail:** increased spending due to settlement of charges from Canadian National and Canadian Pacific Ltd. for previous years' services.

7.1

6.5

- **Canada Ports Corporation:** decreased spending due to a change in Sept-Iles expenditure profile which will be picked up in a later period (\$2.3 million) and a lapse (\$1.0 million) on the Churchill Dust Control project which will be spent in 1991-92. (3.3)
- **Jacques Cartier and Champlain Bridges:** decreased spending due to delays in the redecking of the Champlain Bridge which were caused by technical problems and an inability to close the bridge for repairs during the Kahnawake incident. (2.7)

Person-years

- increased requirements mainly due to the transfer of functions from the National Transportation Agency. 7 P-Y

Performance Information and Resource Justification

Activity Results/Resource Linkages

The following program outcomes account for most of human and financial resources dedicated to the Activity. Measures that assess the degree of achievement are found under the sub-activity headings below. Outcomes expected from the application of Policy and Coordination Activity resources include:

- timely development of corporate plans, policy and legislation;
- timely financial assistance that fosters improvements in the transport sector; and,
- properly monitored and managed subsidization of rail passenger services, grain and coastal/ferry transportation, economic development schemes, road safety and efficient traffic flow and select other transport-related interests.

Major variables that influence either the resources allocated to the Activity, the outcomes expected, or both, include:

- timeliness of grants and contributions or subsidy payments that are dependent on recipients' compliance with prescribed terms and conditions; and,
- policy direction from Ministers.

Strategic Policy and Economic Analysis

Figure 2-4 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-4: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Operating	7,851	8,171	7,659	9,357	5,999
Capital	-	-	-	103	136
Grants and Contributions	-	-	-	-	10
	7,851	8,171	7,659	9,460	6,145
Person-years	55	56	53	57	60

The resources for this sub-activity are directed towards the identification and analysis of short and long-term transportation issues in order to recommend and implement corporate options and priorities as well as the provision of economic research, statistics and forecasts and other data required for strategies and operational policy assessment and decision making.

Approximately 40 economic analysis research projects are undertaken annually to support operational and planning requirements to facilitate policy reassessment and decision-making. As well, an annual average of 35 data surveys are done in relation to transportation movements and economic profiles on an international, national and site-specific basis.

The fluctuation in spending for this sub-activity is directly related to the substance use project which falls under this component. A policy on substance use has been developed and work is continuing.

Performance is measured mainly by direct feedback from operational and user groups and the quality of policy advice and effectiveness of policy implementation.

Research and Development

Figure 2-5 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-5: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Operating	14,517	14,320	17,974	16,977	17,279
Capital	-	-	-	98	139
Grants and Contributions	50	550	915	1,191	2,495
	14,567	14,870	18,889	18,266	19,913
Person-years	48	45	46	52	59

The Department's research and development (R&D) effort is directed towards meeting the Department's and the transportation sector's needs for technological innovation. The strategic objectives of the sub-activity are to enhance the safety and security in the transport mode, to improve the efficiency of Transport Canada's operations, to increase the productivity and system competitiveness of the Canadian transportation sector, and to contribute to the equity and accessibility of transportation services.

R&D activities also include the Energy R&D program, the R&D component of the Transportation of Disabled Persons Program, the Unsolicited Proposals Program of Supply and Services Canada and joint cost-shared projects with funding support from other activities, industry or the provinces.

Approximately 300 projects a year are contracted to a variety of organizations, mostly in the private sector and these concern all transportation modes, systems and technologies.

The core R&D undertakings are intended to provide the basis for the technical innovation that will allow the Department to meet the challenges of the future. Approximately \$9.0 million is provided annually for this program.

R&D results are, by nature, long-term; consequently, performance measurements cannot be obtained immediately. However, performance can be measured by the success rate of applications, products, technical implementation, innovation actually introduced, industrial spinoffs, and professional recognition (awards, patents, citations).

Transportation Policy and Financial Support

Figure 2-6 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-6: Net Expenditures

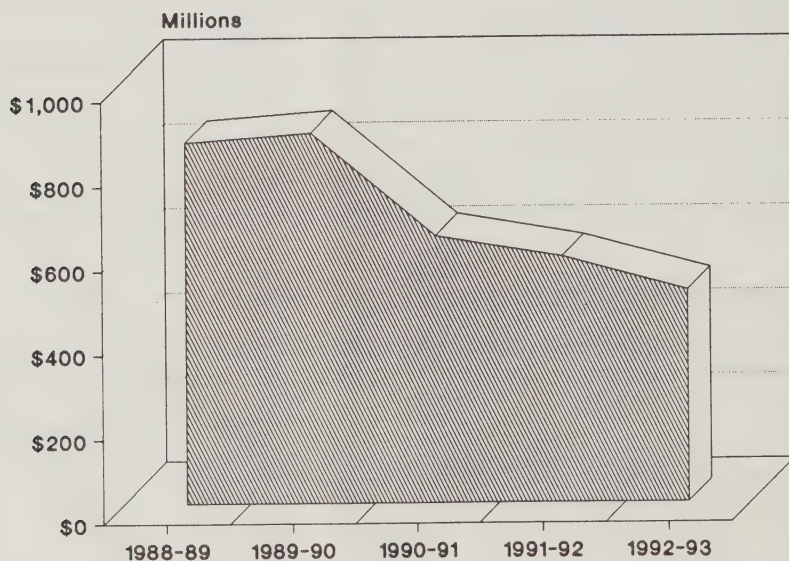
(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Budgetary					
Operating	8,308	8,105	8,606	7,899	8,790
Capital	38,904	13,789	152	562	568
Grants and Contributions	141,448	145,297	163,996	178,556	264,427
	188,660	167,191	172,754	187,017	273,785
Payments to Crown Corporations					
Marine Atlantic	140,458	133,000	143,947	265,467	126,481
VIA Rail	361,900	427,300	441,484	521,120	607,438
Canadian National Railways	3	9	16	83	113
Total Crown Corporations	502,361	560,309	585,447	786,670	734,032
Total Budgetary	691,021	727,500	758,201	973,687	1,007,817
Non-Budgetary					
St-John's Port Corporation	-	-	-	-	1,000
Prince Rupert Port Corporation	-	-	-	17,260	-
Total Non-Budgetary	-	-	-	17,260	1,000
	691,021	727,500	758,201	990,947	1,008,817
Person-years	87	84	82	94	101

The resources of this sub-activity for 1992-93 are expected to be directed 72.7% to Crown corporations, 20.5% to grants and contributions in support of transportation objectives and 6.8% towards administrative overhead, control and coordination as well as capital expenditures for new ferry terminal facilities.

The performance for the air sector is measured in terms of the number of agreements negotiated (approximately four to six per year). This sector is presently involved with all aspects of the negotiations on the Canada-U.S. Bilateral Air Transport Agreement. In the marine sector, the demand for subsidy agreements (approximately 12-14 annually) and capital projects/major repairs (from 1989-90 to 1992-93, projects have increased from eight per annum to a present forecast of 28) is measured through the timeliness of negotiations and submissions. This sector is also responsible for the acquisition of a replacement ship for ferry services between Caribou, N.S. and Wood Island, P.E.I. Policy decisions for the surface sector are aimed at making the rail and motor carrier industries safer, more open, efficient, innovative and competitive. Current problems with the trucking industry are handled by this sector. Performance for the sector is measured through the number of policy papers required and submissions to Governor in Council.

An indication of the steady decline in payments to Crown corporations is provided in Figure 2-7.

Figure 2-7: Payments to Crown Corporations (1992-93 Constant Dollars)



Direction and Coordination

Figure 2-8 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-8: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Budgetary					
Operating	15,006	14,448	11,748	12,792	9,034
Capital	311	311	230	207	536
Grants and Contributions	8,650	5,950	4,249	4,509	4,739
	23,967	20,709	16,227	17,508	14,309
Payments to Crown Corporations					
Canada Ports Corporation	1,750	91,824	20,008	32,053	2,775
St-Lawrence Seaway Authority	29,000	28,700	27,300	26,900	25,400
Jacques Cartier and Champlain Bridges	32,658	32,625	27,934	13,948	8,783
Total Crown Corporations	63,408	153,149	75,242	72,901	36,958
Total Budgetary	87,375	173,858	91,469	90,409	51,267
Non-budgetary					
Canada Ports Corporation Interport Loan Fund	20,000	30,000	-	-	-
	107,375	203,858	91,469	90,409	51,267
Person-years	132	122	123	106	135

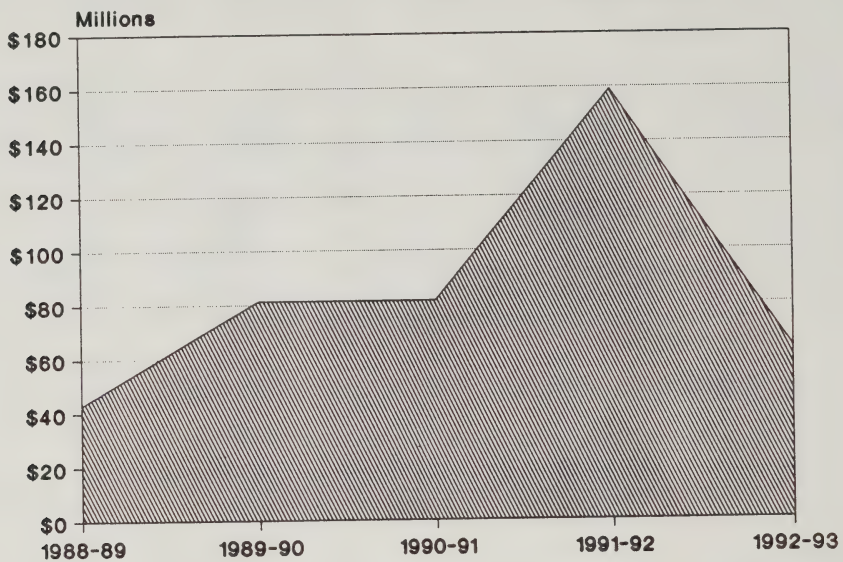
Resources allocated to the Direction component of this sub-activity are primarily for person-years and salaries to plan, manage and control the overall Activity and to provide a regional corporate focal point.

The resources for the Coordination component are directed towards the management of Crown corporation planning cycles, the coordination of Cabinet documents and ministerial correspondence. As well it coordinates departmental relations with other national governments, federal government departments, provincial and territorial governments, and with all sectors of industry. This component is also the focal point for the implementation of the National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities within Transport Canada. It also assumes a policy role with respect to environmental issues.

Performance is measured in terms of the number of documents processed (approximately 1,200 Cabinet documents and briefing notes) and the timeliness of the tabling of corporate plans and related documents (100 corporate plans/annual reports tabled on a yearly basis).

Figure 2-9 demonstrates the level of payment to Crown corporations under this sub-activity. In 1991-92, the large increase is mainly due to a \$59 million payment to Canada Ports Corporation for Ridley Terminals.

Figure 2-9: Payments to Crown Corporations (1992-93 Constant Dollars)



B. Marine/Canadian Coast Guard

Objective

To ensure the provision of operational policies and programs for the use of water transportation interests in order to contribute to the safe, efficient and economical conduct of marine activities and to contribute to the protection of the quality of the marine environment in waters under the jurisdiction of the Government of Canada; and, where appropriate, to develop, operate and maintain specific elements of the marine transportation system.

Description

The Marine/Canadian Coast Guard (CCG) Activity consists of the following sub-activities:

Marine Navigation Systems: short-range aids to navigation (buoys and land-based aids, including lighthouses and racons) to assist mariners in determining their position with relation to land and hidden dangers; long-range aids to navigation (Loran 'C' and radio beacons) for long-range position fixing; waterways development, maintenance and protection to provide and maintain improved waterways to established parameters by channel draining (siltation prevention), channel sounding/sweeping, dredging, shore protection, maintenance and operation of the Canso Canal; approval of structures, and removal and disposal of wrecked vessels; vessel traffic services (Eastern Canada (ECAREG), Arctic Canada (NORDREG) and Western Canada (WESTREG) Traffic Systems) to organize traffic movements, provide advice and direction to mariners and to screen vessels entering Canadian waters for defects/deficiencies; and safety and public correspondence communications (Coast Guard Radio Station system via a network of staffed and remotely-controlled radio stations) which provides a distress and safety communications service, broadcasting of weather, navigational safety and ice information, as well as providing a public correspondence service and the communications services required for the command and control of the Canadian Coast Guard fleet. Marine safety information is also provided through various publications.

Icebreaking and Arctic Operations: route assistance through ice-infested waters (involving escorting of ships and the opening of harbours on request to expedite the movement of cargo and fishing vessels); the provision of ice management (monitoring and controlling ice in the St. Lawrence River below Montréal to prevent damage to, or loss of, property due to flooding); the co-ordination of an annual Eastern Arctic Sealift (to provide food, materials, fuel and equipment to northern settlements and defence sites); and the provision of support to other government departments and agencies (the most significant being the charter of the CCGS *John Cabot* to Teleglobe Marine Inc. and the provision of helicopter services to the Department of Environment).

Marine Regulatory: ship safety services (administration and enforcement of regulations pertaining to ship safety and vessel-source pollution; and, administration of the occupational safety and health program in the marine sector); and marine emergencies (administration of clean-up operations from shipping following pollution incidents, including resources).

Marine Search and Rescue: search and rescue operations (provision of primary search and rescue units and associated facilities, in conjunction with the Department of National Defence); search and rescue prevention (promotion of small craft boating safety through educational programs designed to increase public awareness of safety-related matters); and the Canadian Marine Rescue Auxiliary (CMRA) (a voluntary organization which complements the search and rescue operations of the Canadian Coast Guard by providing search and rescue capability and participating in boating safety programs).

Public Harbours and Ports: maintenance, administration and development of public harbours and ports at 526 locations in support of commercial transport. The smaller ports have limited traffic and exist only to provide access to isolated communities. The larger ports are very active and their support to local industries is of great significance. These ports are not financially self-sufficient as a system and are administered by Transport Canada as public ports.

Direction and Administration: establishment of corporate goals, objectives, priorities and accountability measures; administration of research and development programs; and provision of resource management services, special projects and coordination at Headquarters and Regions.

Crown and Other Corporations: provision of pilotage services within Canadian waters; development, operation and maintenance of nine commission harbours; and operation of the vessel *MV Arctic*, by Canarctic Shipping Company Limited.

Resource Summaries

The Marine/Canadian Coast Guard Activity accounts for approximately 32.3% of the Department's net total 1992-93 expenditures and 29.3% of the total person-years.

Figure 2-10: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Marine Navigation Systems	324,741	3,240	330,784	3,198	(6,043)	42
Icebreaking and Arctic Operations	120,801	1,019	125,814	1,001	(5,013)	18
Marine Regulatory	55,421	556	57,117	518	(1,696)	38
Marine Search and Rescue	82,025	911	82,210	902	(185)	9
Public Harbours and Ports	40,044	90	55,163	90	(15,119)	-
Direction and Administration	14,352	145	13,018	132	1,334	13
Canarctic Shipping Co. Ltd.	5,721	-	10,000	-	(4,279)	-
Pilotage Services	2,737	-	6,745	-	(4,008)	-
	645,842	5,961	680,851	5,841	(35,009)	120
CRF Revenues	7,555		29,165		(21,610)	-

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$35.0 million or 5.1% less than the 1991-92 forecast expenditures. The decrease is a result of the following factors:

\$ Millions

Budgetary - Departmental Operations

Operating:

- decreased requirements relating to government restraint programs (\$17.0 million), and the Operation and Maintenance (O&M) reallocation exercise (\$10.0 million), offset by increases in salaries, wages and employee benefits (\$11.7 million), additional resources to implement Marine Environmental Emergency Response (Green Plan Funding) (\$8.0 million), implementation of official languages (\$3.4 million), the Environmental Assessment and Review Process (EARP) (\$1.1 million), and other miscellaneous changes (\$1.8 million).

(1.0)

Capital:

- changes in cash flow and new project starts. 0.4

Grants and Contributions:

- reduced requirements for the Canadian Marine Rescue Auxiliary (CMRA) for 1991-92 only. 0.1

Revenues and Recoveries:

- revenue conversion from Consolidated Revenue Fund to Vote Netting (\$17.7 million) and additional revenue target (\$8.5 million). (26.2)

Budgetary - Crown and Other Corporations

- reduced requirements for Canarctic Shipping Company Limited (\$4.3 million) and increased financial self-sufficiency for pilotage authorities (\$4.0 million). (8.3)

Person-years

- increased requirements relating to the implementation of Marine Environmental Emergency Response (25 P-Y), official languages (52 P-Y), the Environmental Assessment and Review Process (9 P-Y), and other initiatives (34 P-Y). 120 P-Y

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast is \$17.0 million or 2.6% higher than the 1991-92 Main Estimates of \$663.8 million. This difference is explained by the following major items:

Budgetary - Departmental Operations

Operating:

- increased requirements relating to previous years' retroactive salaries and severance pay (\$7.6 million), increase in dry cargo tonnage under the Arctic Resupply Program (\$1.1 million), additional costs incurred as a result of the collision, sinking and subsequent clean-up of the "*Tenyo Maru*" (\$1.1 million), price increases on goods and services (\$4.2 million), additional requirements for information management and fixed asset policy transfer (\$1.7 million), reinstatement of imposed lapse factor applied to the Marine Activity (\$30 million); offset by decreases relating to savings due to delays in ship refit, dredging and wharf repairs (\$1.9 million); the impact of the PSAC strike, staffing delays and the government restraint program, (\$14.9 million), and measures imposed by management to limit overspending to recoverable items (\$2.3 million). 26.6

Capital:

- decreased requirements relating to the government restraint program (\$18.2 million), the fixed asset policy transfer (\$0.6 million) and minor changes in cash flow requirements (\$0.5 million). (19.3)

Grants and Contributions:\$ Millions

- reduced requirements for the Canadian Marine Rescue Auxiliary.

(0.2)

Revenues and Recoveries:

- increased revenue generation.

(0.2)

Budgetary - Crown and Other Corporations

- increased requirements relating to an increase in the deficit for Canarctic Shipping Company Limited resulting from higher repair costs and lower earnings due to difficult ice conditions (\$3.3 million), an expected loss due to failure to obtain full proposed tariff increase for the Atlantic Pilotage Authority (\$0.5 million), a slump in the St. Lawrence Seaway traffic that is subject to compulsory pilotage resulting in lower revenue for the Great Lakes Pilotage Authority (\$1.7 million) and, a loss incurred by the Laurentian Pilotage Authority that is attributed to a sharp rise in pilot compensation rates and the absence of any tariff increase (\$4.6 million).

10.1

Person-years

- reduced requirements relating to the impact of the PSAC strike, staffing delays and the government restraint program, partially offset by additional requirements for the *CCGS John Cabot*.

(116 P-Y)

Figure 2-11: Estimated 1992-93 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)	Expenditures					Less: Revenues and Recoveries	Net Resource Requirements
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Payments to Crown	Total		
Marine Navigation Systems	263,044	74,556	-	-	337,600	12,859	324,741
Icebreaking and							
Arctic Operations	114,317	20,091	-	-	134,408	13,607	120,801
Marine Regulatory	47,335	10,755	14	-	58,104	2,683	55,421
Marine Search and Rescue	71,953	8,353	1,750	-	82,056	31	82,025
Public Harbours and Ports	32,341	19,908	5	-	52,254	12,210	40,044
Direction and Administration	11,127	3,225	-	-	14,352	-	14,352
Canarctic Shipping Co. Ltd.	-	-	-	5,721	5,721	-	5,721
Pilotage Services	-	-	-	2,737	2,737	-	2,737
	540,117	136,888	1,769	8,458	687,232	41,390	645,842

Activity Capital Resources

Figure 2-12 provides an Activity-level overview of capital requirements and expenditures, broken out by the Department's applicable capital investment plan (CIP) components. Further information on the Activity's capital programs may be found in the sub-activity analyses starting on p. 2-17 as well as in the general capital program discussion in Section III, starting on p. 3-4.

Figure 2-12: Capital Program by CIP Component

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Fleet Capital Investment Plan	44,016	43,224	51,809	99,864	63,885
Harbours and Ports Asset Management Plan	19,908	25,348	38,631	34,958	39,072
Other Coast Guard Long Term Capital Investment Plan	72,964	67,935	57,501	76,861	73,709
	136,888	136,507	147,941	211,683	176,666

Past Financial Performance

Figure 2-13: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Marine Navigation Systems	320,373	3,191	343,766	3,151	(23,393)	40
Icebreaking and Arctic Operations	129,971	974	134,544	1,048	(4,573)	(74)
Marine Regulatory	57,445	526	35,385	476	22,060	50
Marine Search and Rescue	91,202	918	86,627	960	4,575	(42)
Public Harbours and Ports	72,255	91	88,455	90	(16,200)	1
Direction and Administration	15,100	163	27,534	141	(12,434)	22
Canarctic Shipping Co. Ltd.	7,763	-	5,459	-	2,304	-
Pilotage Services	3,775	-	575	-	3,200	-
	697,884	5,863	722,345	5,866	(24,461)	(3)
CRF Revenues	28,726		24,890		3,836	

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$24.4 million or 3.4% less than the 1990-91 Main Estimates. This was due to:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating:

- increased requirements relating to salaries and other pay provisions (\$24.5 million), additional overtime costs and other personnel costs (\$1.9 million), fuel price escalation due to the Gulf crisis (\$1.5 million), the fixed asset policy transfer (\$17.3 million), clean-up and prevention costs associated with the grounding of the *Rio Orinoco* (\$7.0 million), offset by decreased requirements relating to the government restraint program (\$7.8 million), Arctic Resupply cargo (\$1.5 million) and other miscellaneous savings (\$3.0 million).

39.9

Capital:

- decreased requirements due to the fixed asset policy transfer (\$17.3 million), reallocation to other activities (\$38.7 million), budget reductions (\$14.1 million) and reduced requirements due to changes in cash flow and project slippage (\$1.8 million).

(71.9)

Revenues and Recoveries:

- decrease in revenues due to reduced cargo for the Arctic resupply, and decreased helicopter requirements by the Department of Fisheries and Oceans.

2.1

Budgetary - Crown and Other Corporations

- additional requirements due to increased shortfall by Canarctic Shipping Company Limited (\$1.7 million) and additional requirements for Atlantic, Laurentian and Great Lakes Pilotage Authorities due to the absence of a tariff increase, a sharp rise in pilot compensation, and a downturn in traffic (\$3.8 million).

5.5

Person-years

- Miscellaneous decrease in person-year requirements.

(3 P-Y)

Performance Information and Resource Justification

Activity Results/Resources Linkages

The following program outcomes account for most human and financial resources dedicated to the Activity. Measures that assess the degree of achievement are found under the sub-activity headings below. Outcomes expected from the application of the Marine/Canadian Coast Guard Activity resources include:

- unobstructed passage and expeditious movement of vessels including, where necessary, under ice-conditions, within acceptable levels of risk;

- reduced risks and loss of life;
- protection of the environment and property; and,
- cost-effective support to marine trade to, from and within Canada.

Major variables that influence either the resources allocated to the Activity, the outcomes expected, or both, include:

- adverse/favourable weather/ice conditions;
- international exchange and interest rates, including changes in the cost of living;
- vessel traffic, including commercial, fishing and pleasure craft; and,
- marine search and rescue incidents.

Marine Navigation Systems

Figure 2-14 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-14: Net expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	263,044	271,816	259,377	242,824	225,490
Less: Revenues	12,859	514	540	345	700
	250,185	271,302	258,837	242,479	224,790
Capital	74,556	59,392	61,442	81,861	96,386
Grants and Contributions	-	90	94	669	1,403
	324,741	330,784	320,373	325,009	322,579
CRF Revenues	613	3,217	2,569	4,309	4,391
Person-years	3,240	3,198	3,191	3,254	3,303

The Marine Navigation Systems sub-activity is responsible for the provision, operation and maintenance of a national marine navigation system to contribute to the safe, efficient and economical movement of vessels in Canadian and designated international waters.

Resources under the program are used to maintain approximately 20,900 fixed and floating aids, which has remained fairly constant over the last few years; and 70 radio beacons, which under the Radio Beacon Service Plan have been reduced from 135 in 1985 as part of the government's cost reduction program. In addition, although the number of radio stations has increased from 152 to 170, costs have been minimized by remote-controlling some of the stations, thereby reducing the number of person-years required.

Figure 2-15: Total Marine Traffic Flows

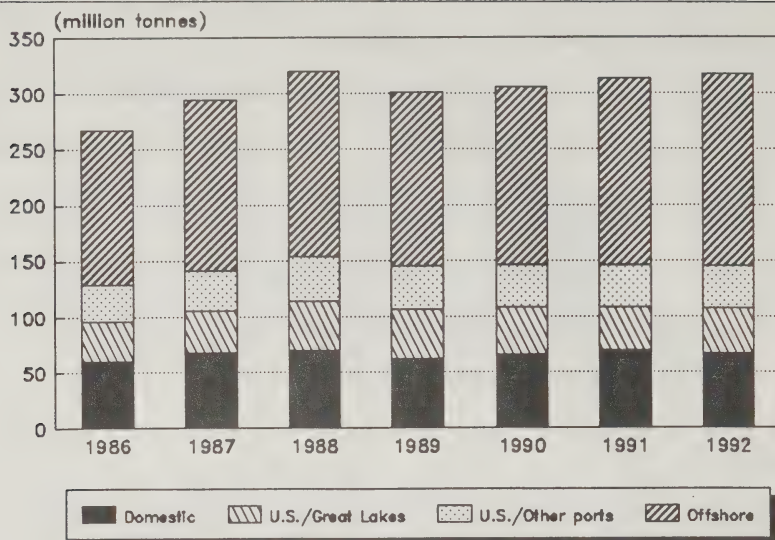
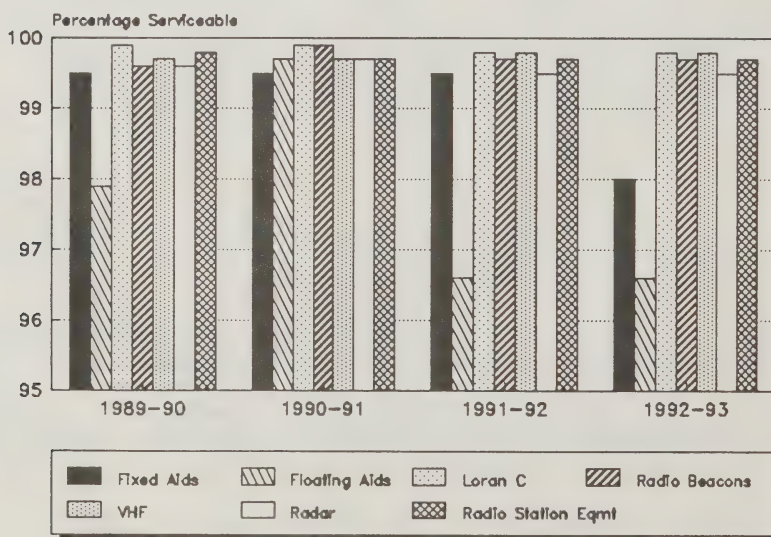


Figure 2-15 displays the amount of cargo being transported through the Canadian marine navigation system. In addition, Figure 2-16 displays the percentage of time the equipment is functioning. All equipment has been available more than 99% of the time, with the exception of floating aids, which during 1989-90 were directly affected by the ships' crew strike, and floating and fixed aids which have been affected by cuts in fleet and resources resulting in a reduced level of outage response.

Figure 2-16: Percentage of Time Equipment is Available



Icebreaking and Arctic Operations

Figure 2-17 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-17: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	114,317	108,805	114,204	105,225	98,426
Less: Revenues	13,607	14,655	12,391	12,236	10,654
	100,710	94,150	101,813	92,989	87,772
Capital	20,091	31,664	28,158	54,518	27,296
	120,801	125,814	129,971	147,507	115,068
CRF Revenues	6,925	9,186	8,547	7,607	8,440
Person-years	1,019	1,001	974	946	1,122

The Icebreaking and Arctic Operations sub-activity is responsible for the provision, operation and maintenance of icebreaking ships, facilities and services to facilitate the safe and efficient movement of marine traffic through or around ice-infested waters; to support marine-related activities and other government objectives, including Sovereignty in the Canadian Arctic; and to minimize the effect of flooding caused by ice jams on the upper St. Lawrence River.

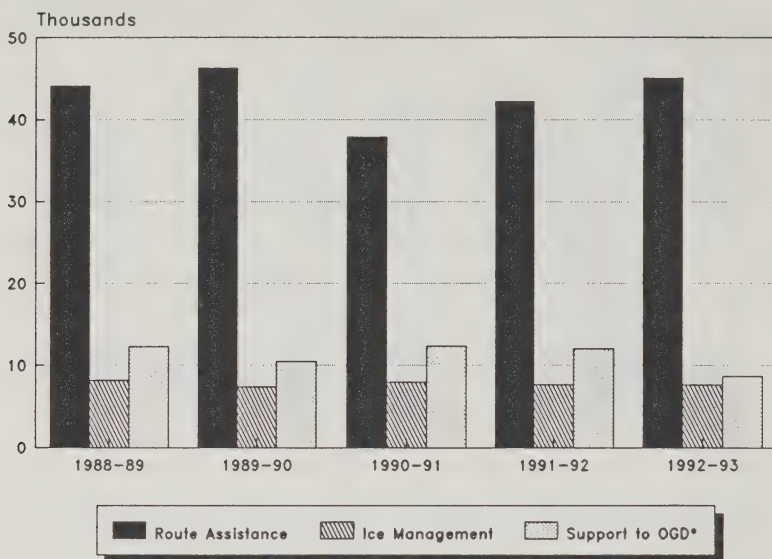
A total of six heavy icebreaking vessels are employed and complemented by those aids-to-navigation vessels that have icebreaking capability (See p. 3-43 which describes the Coast Guard Fleet). The reduction in the number of icebreaking vessels reflects the decommissioning of the *CCGS John A. MacDonald* during 1991-92. In addition, one of the six remaining icebreakers, the *CCGS Louis S. St. Laurent* is currently undergoing a major refit (see p. 3-24). Consequently, the Coast Guard has entered into a lease agreement for the *MV Terry Fox*, a private-sector icebreaker from Gulf Canada Resources for the next two years. The Eastern Arctic Sealift which is co-ordinated and cost-recovered by the Coast Guard, resupplies approximately 30 communities in the Eastern Arctic with an average of 52,000 tons of cargo annually.

Figure 2-18: Workload Statistics

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Channel Breakouts (in miles)	24,487	24,487	22,640	26,915	42,686
Ferry Harbour Breakouts	95	95	82	127	32
Commercial Harbour Breakouts	238	238	232	256	155
Vessels Escorted	1,531	1,332	1,205	1,513	1,374
Miles of Flood Control and Ice Management Services	21,722	21,722	17,436	20,574	23,329

Figure 2-18 displays some of the workload involved under this sub-activity. Figure 2-19 displays the amount of ship time involved in providing services under this sub-activity.

Figure 2-19: Ship Time (hours)



* Other Government Departments

Marine Regulatory

Figure 2-20 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-20: Net Expenditures

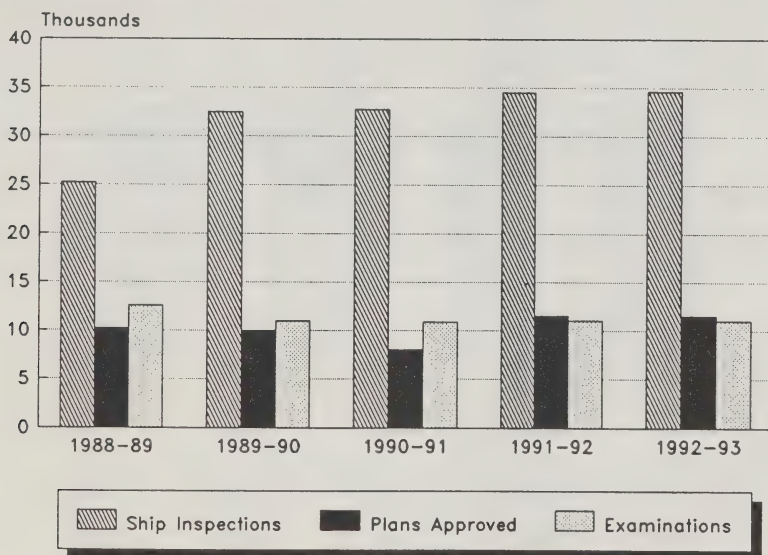
(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	47,335	45,943	48,715	38,906	33,003
Less: Revenues	2,683	21	8	29	21
	44,652	45,922	48,707	38,877	32,982
Capital	10,755	11,181	8,474	5,169	2,204
Grants and Contributions	14	14	264	41	64
	55,421	57,117	57,445	44,087	35,250
CRF Revenues	-	3,999	4,908	3,272	3,432
Person-years	556	518	526	478	460

The Marine Regulatory sub-activity is responsible for two distinct functions:

- for developing, promulgating and implementing marine regulations and standards to contribute to marine safety and environmental protection, and to ensure the provision of workplace safety in the marine industry; and,
- for responding to clean-up requirements following pollution incidents from shipping, on a cost recovery basis wherever possible. This responsibility has recently been expanded in response to the Public Review Panel on Tanker Safety to include policy and prevention and to improve preparedness.

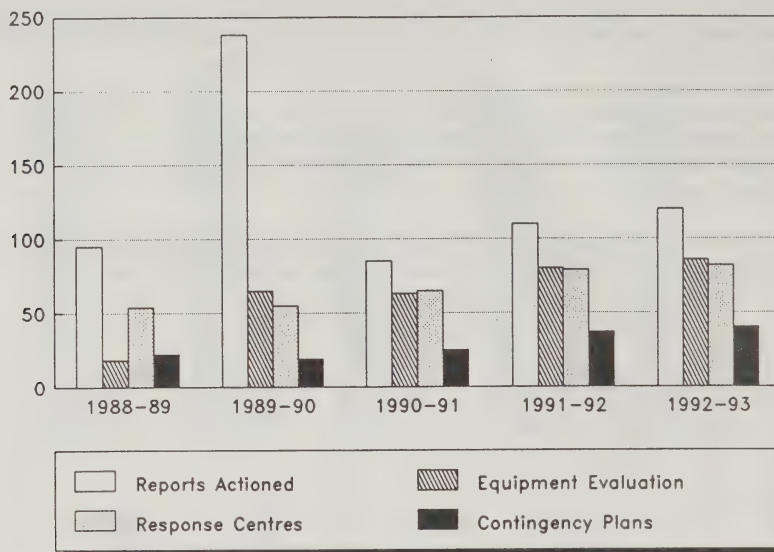
The increase in ship inspections (see Figure 2-21) results from the required increase in inspections under Port State control and additional inspections of dangerous goods containers. Personnel resources have been reassigned to this sub-activity to handle this increased workload.

Figure 2-21: Ship Safety Workload



Additional resources have also been reallocated to respond to the government's concern for the environment. Figure 2-22 displays the increased workload associated with emergency response, as well as an associated increase in the number of pollution response centres designed to locate the necessary pollution clean-up equipment in appropriate locations to improve response time which has been averaging one to six hours on a regional basis. In addition, student hours of training have increased dramatically from 5,000 hours in 1986-87 to over 31,000 in 1991-92. This additional demand for training, from both internal and external sources, reflects the increase in environmental awareness.

Figure 2-22: Pollution Response



Marine Search and Rescue

Figure 2-23 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

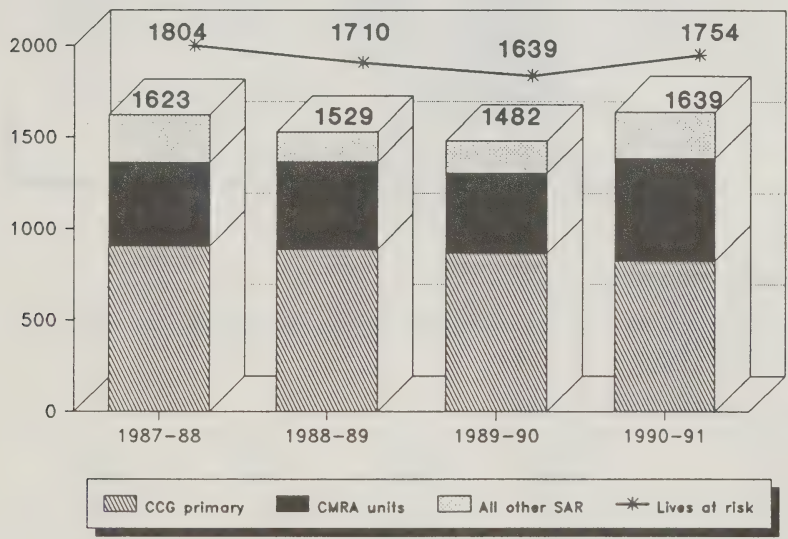
Figure 2-23: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	71,953	74,027	80,088	67,139	62,498
Less: Revenues	31	31	13	60	31
	71,922	73,996	80,075	67,079	62,467
Capital	8,353	6,699	9,656	33,607	9,765
Grants and Contributions	1,750	1,515	1,471	1,258	1,118
	82,025	82,210	91,202	101,944	73,350
CRF Revenues	-	200	192	504	678
Person-years	911	902	918	935	926

The Marine Search and Rescue (SAR) sub-activity is responsible for providing marine search and rescue capability by the Coast Guard within the Canadian area of responsibility as defined under International Maritime Organization (IMO) agreements and in Canadian waters of the Great Lakes and St. Lawrence system; and promoting safety to the marine public, in order to minimize loss of life and injury, including where possible and directly related thereto, to make reasonable effort to minimize damage to, or loss of, property.

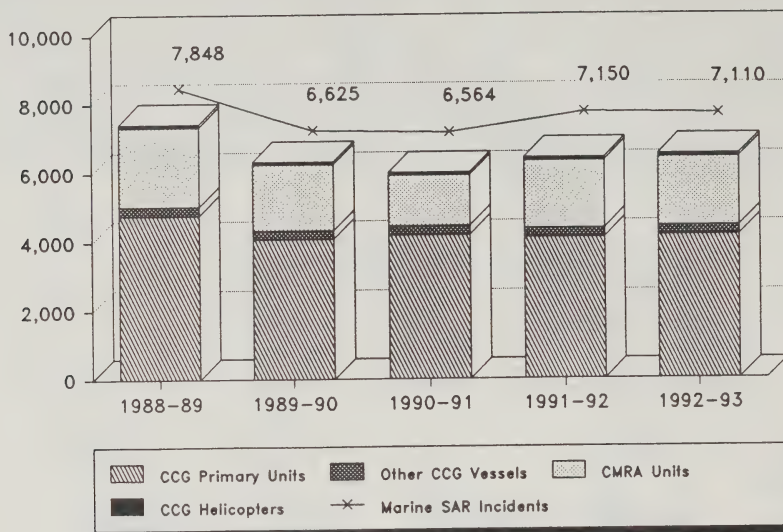
Currently, 71 primary search and rescue vessels are operated by the Coast Guard. Of these, 28 are inshore rescue boats (see p. 3-43 which describes the Canadian Coast Guard Fleet), which only operate during the summer months to deal with increased pleasure boating activity. The reduction in the number of primary search and rescue vessels reflects the decommissioning of the CCGS *Jackman* and *George E. Darby*. In addition, based on incident analysis, three lifeboat stations have been decommissioned in order to provide resources for reallocation to higher priority initiatives. These savings have been partially offset by the requirement to implement the Official Languages Act and Regulations to provide fully bilingual crew on all primary SAR vessels, excluding the West Coast. As indicated in Figure 2-24, primary SAR resources are utilized to save approximately 800 lives each year. In addition, the Canadian Marine Rescue Auxiliary is involved in saving more than 500 lives each year.

Figure 2-24: Lives Saved Compared with Lives at Risk



In addition to saving lives, the Canadian Coast Guard SAR primary units have been involved in responding to more than 4,000 incidents in which boaters required assistance to ensure the safety of passengers and/or cargo. As well, the Canadian Marine Rescue Auxiliaries answered almost 1,500 requests for assistance. The total number of marine SAR incidents has declined by approximately 19% since 1987 despite an increase in pleasure boating activity. The difference between incidents and taskings results from the fact that other government departments and/or vessels of opportunity were tasked due to their closer proximity.

Figure 2-25: Number of CCG SAR Taskings Compared With Total Marine SAR Incidents



Public Harbours and Ports

Figure 2-26 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-26: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	32,341	29,800	33,615	33,572	33,904
Less: Revenues	12,210	-	-	-	-
	20,131	29,800	33,615	33,572	33,904
Capital	19,908	25,348	38,630	34,755	38,788
Grants and Contributions	5	15	10	67	22
	40,044	55,163	72,255	68,394	72,714
CRF Revenues	17	12,236	12,166	10,946	11,449
Person-years	90	90	91	90	87

The Public Harbours and Ports sub-activity is responsible for providing an efficient system of ports and public harbours for accessible and efficient inter-modal movement of goods and persons to support national, regional and local economic and social objectives, particularly those relating to Canadian international marine trade.

There are 526 public harbours and ports located throughout Canada which are maintained, administered and developed by this sub-activity (see Figure 2-27 for the regional distribution). These facilities provide access to isolated communities as well as supporting local industries. These ports are not financially self-sufficient, however it is anticipated that approximately 43% of the operating costs will be recovered from the collection of wharfage, harbour and letting charges. See Figure 3-22 on p. 3-36 for details on revenues.

Figure 2-27: Public Harbours and Ports

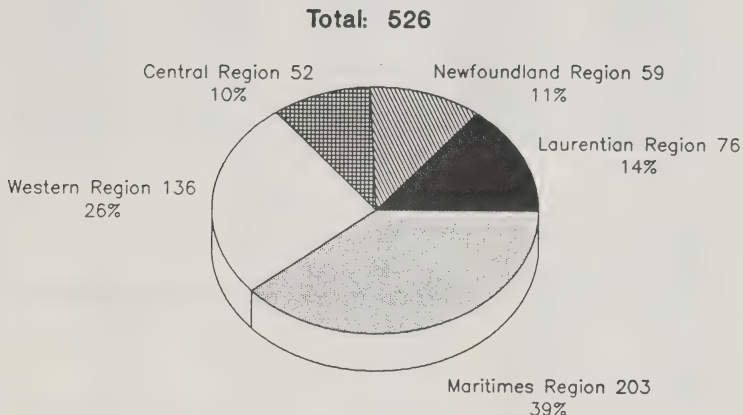
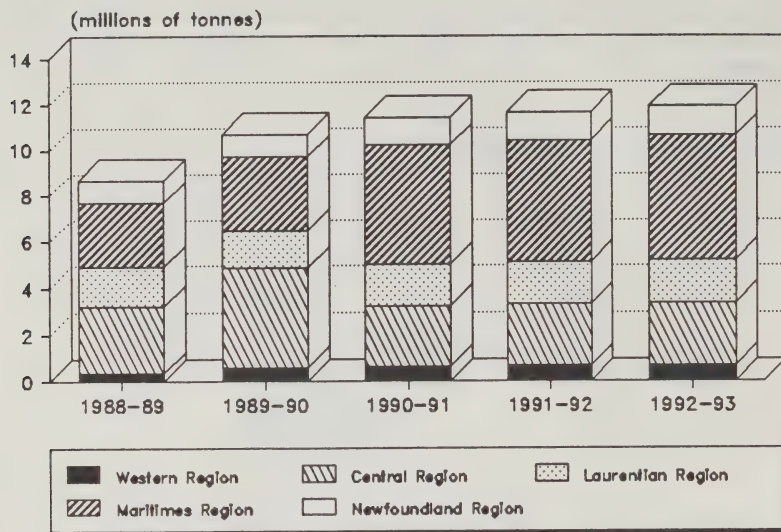


Figure 2-28 displays the amount of cargo utilizing these public harbours and ports regionally. In addition, nine harbour commissions, which handle approximately 20% of the national marine tonnage, exist as quasi-commercial bodies and are financially self-sufficient. However, contributions, grants or loans may be sought for major port development. Figure 3-26, p. 3-39 lists the currently outstanding loans.

Figure 2-28: Tonnage of Cargo Handled at Public Port Facilities



Direction and Administration

Figure 2-29 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

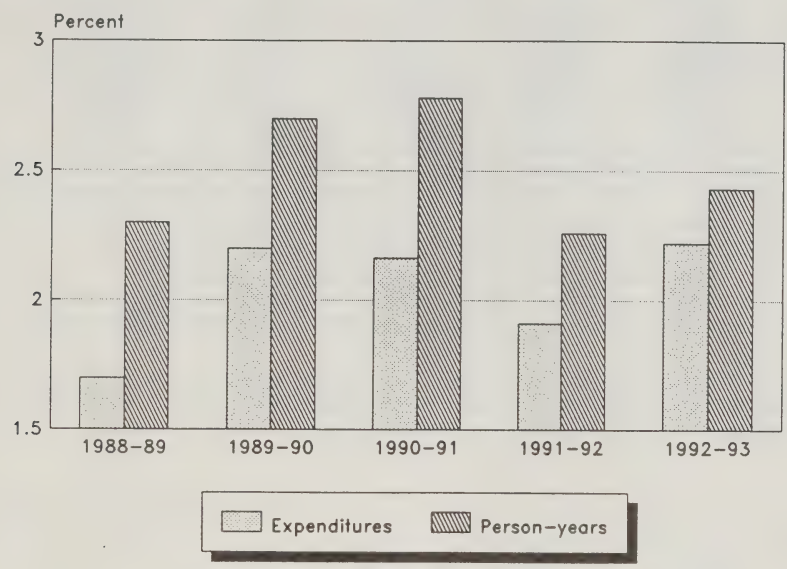
Figure 2-29: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	11,127	10,795	13,521	11,871	9,220
Less: Revenues	-	-	2	8	-
	11,127	10,795	13,519	11,863	9,220
Capital	3,225	2,223	1,581	1,773	2,227
Grants and Contributions	-	-	-	-	-
	14,352	13,018	15,100	13,636	11,447
CRF Revenues	-	327	344	190	303
Person-years	145	132	163	159	138

The Marine Direction and Administration sub-activity is responsible for directing the development, implementation and review of policies, programs, plans, regulations and operational activities to support line management to efficiently and effectively deliver the marine transportation program.

Figure 2-30 displays the percentage of resources and person-years utilized by this sub-activity in relation to the total resources and person-years allocated to the Marine/Canadian Coast Guard Activity. These resources are allocated to the offices of the Associate Deputy Minister/Commissioner, Canadian Coast Guard and the Director General for each region, supported by various staff groups. Their purpose is to establish corporate goals, objectives, priorities and accountability measures; administer research and development programs; and to provide resource management services, special projects and coordination at headquarters and regions.

Figure 2-30: Direction and Administration as a Percentage of Total Marine/Canadian Coast Guard Activity Net Expenditures and Person-years



The slight increase in resources allocated to this sub-activity results from additional workload transferred from corporate Finance and Personnel and implementation of regional resource management units. This increase has been absorbed internally through reallocations.

Canarctic Shipping Company Limited

Figure 2-31 displays a 5-year trend for the financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-31: Net Expenditures

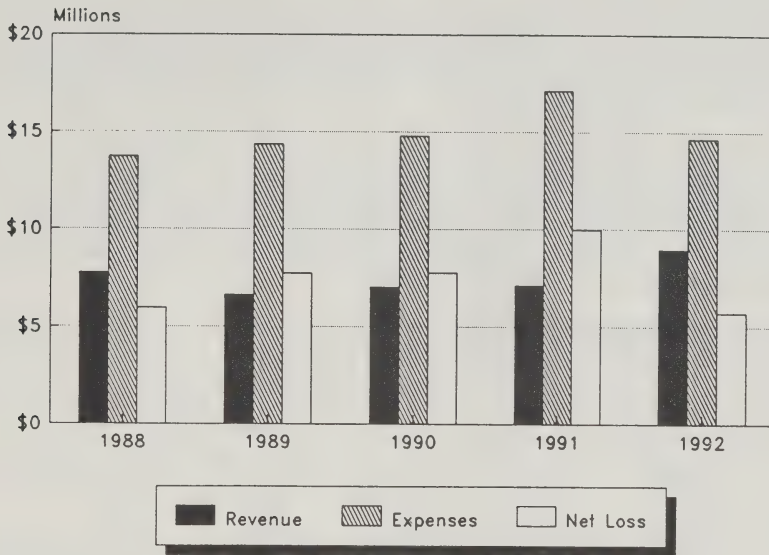
(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	-	-	-	-	-
Less: Revenues	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Capital	-	-	-	-	-
Grants and Contributions	-	-	-	-	-
Payments to Crown Corporations	5,721	10,000	7,763	7,740	5,964
	5,721	10,000	7,763	7,740	5,964

The Canarctic Shipping Company Limited, which is a joint-venture company (government share 51%, North Water Navigation Ltd. 49%) is responsible for providing superior arctic shipping services, tanker operations, ship management services, and resource development support services to corporations, communities and government agencies operating in the polar region.

In accordance with the Shareholders' Agreement, the federal government is committed to covering the operating deficit and lease financing cost associated with the operation of the *MV Arctic*.

Figure 2-32 displays the operating results of the company and the amount of subsidization. Due to the company not being able to carry out a full Arctic trading schedule in recent years, earnings have fallen below expectations.

Figure 2-32: Financial Results



Pilotage Services

Figure 2-33 displays a 5-year trend for the financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

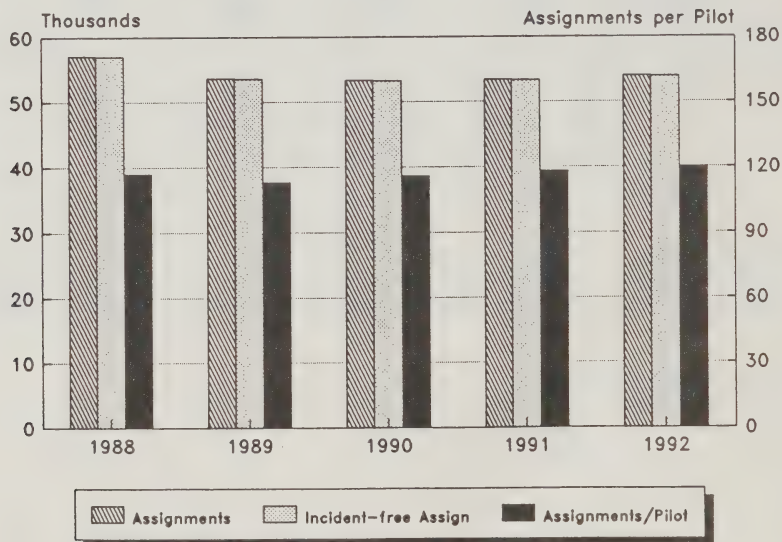
Figure 2-33: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	-	-	-	-	-
Less: Revenues	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Capital	-	-	-	-	-
Grants and Contributions	-	-	-	-	-
Payments to Pilotage Authorities					
Atlantic Pilotage	-	502	200	-	492
Laurentian Pilotage	2,737	4,543	2,131	1,673	1,587
Great Lakes Pilotage	-	1,700	1,444	-	-
Pacific Pilotage	-	-	-	-	-
	2,737	6,745	3,775	1,673	2,079

Four pilotage authorities operate in Canada: Atlantic Pilotage Authority, Laurentian Pilotage Authority, Great Lakes Pilotage Authority Limited and Pacific Pilotage Authority. All are Schedule C-1 Crown corporations and are owned directly by the government, except for the Great Lakes Pilotage Authority Limited which is a wholly owned subsidiary of the St. Lawrence Seaway Authority. Each pilotage authority is responsible for establishing, operating, maintaining and administering, in the interest of safety, an efficient pilotage service within their respective region; and prescribing tariffs of pilotage charges that are fair and reasonable, and that provide revenue sufficient to permit each authority to be financially self-sustaining.

The Pilotage Authorities guide ships through confined waters in designated areas. The Great Lakes Pilotage Authority Limited also guides ships through a system of locks. Figure 2-34 displays the actual number of pilotage assignments handled by the Pilotage Authorities and the total number of incident-free assignments. However as traffic volumes have declined somewhat and delays have been experienced in implementing the necessary tariff increases, financial support has been necessary as cost-cutting measures have not been sufficient to fully offset lower revenues.

Figure 2-34: Pilotage Assignments



C. Aviation

Objective

To ensure a safe National Civil Air Transportation System, to attend to the development and operation of the National Civil Air Navigation System for the efficient and safe movement of aircraft and to contribute to the safety and efficiency of Canadian aircraft operating in international and foreign airspace.

Description

The Aviation Activity develops and operates the civilian air navigation system, regulates civil aviation activities, promotes safety, and provides aircraft services to Transport Canada and other federal departments and agencies. Transport Canada Aviation administers the Aeronautics Act and other relevant legislation. To fulfill its responsibility, the Activity is divided into five sub-activities.

Air Navigation System: this sub-activity ensures the availability and reliability of a safe and efficient national civil air navigation system. It provides three main functions. The Air Traffic Services function is to prevent collisions and to maintain the safe, orderly and expeditious flow of air traffic. The Technical Services function is to ensure the availability and reliability of radar surveillance and communication systems for air traffic control and flight service and radio navigational aids for aircraft navigation. The Aviation Services function is to plan and determine the requirements, policies, standards, procedures for the air navigation system and provide flight calibration and inspection services and aeronautical information.

Aviation Regulation: this sub-activity establishes, administers and enforces regulations, necessary for the safe conduct of Canadian civil aviation and the prevention of accidents.

Aviation Safety Analysis and Promotion: this sub-activity provides safety advice to aviation managers, operators and other personnel. It evaluates all sectors of the civil aviation community for actual and potential hazards, helps assess risk, and develops safety education programs to promote safe aviation.

Aircraft Services: this sub-activity provides and maintains aircraft to support Transport Canada's program operations as well as those of other federal government departments and agencies. This includes providing the appropriate professional training to the civil aviation inspectors and Transport Canada's aircraft maintenance personnel.

Direction and Administration: this sub-activity provides the overall management and direction of the Aviation Activity including specification of policies and priorities, and provision of resource management services.

Resource Summaries

The Aviation Activity accounts for approximately 14.5% of the Department's total 1992-93 net expenditures and 36.2% of the total person-years.

Figure 2-35: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Air Navigation System	120,556	5,746	211,979	5,648	(91,423)	98
Aviation Regulation	69,210	936	66,917	905	2,293	31
Aviation Safety Analysis and Promotion	6,323	74	5,369	67	954	7
Aircraft Services	73,663	440	64,354	421	9,309	19
Direction and Administration	20,894	163	18,155	159	2,739	4
	290,646	7,359	366,774	7,200	(76,128)	159
CRF Revenues	1,201		1,799		(598)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$76.1 million or 20.8% less than the 1991-92 forecast. The decrease is a result of the following factors:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating:

- increase due in large part to price increase for salaries and wages. 5.6

Capital:

- increased requirements in response to changes in departmental priorities. 2.3

Grants and Contributions:

- miscellaneous minor increases in contribution agreements. 0.1

Revenues, Recoveries and Air Transportation Tax (ATT):

- increase mainly due to the new methodology adopted in 1992-93 which allocates all ATT to the Aviation Activity. (84.1)

Person-years

- increase due primarily to increased recruitment and training activities to address air traffic controller shortages. 159 P-Y

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast is \$24.3 million or 6.2% lower than the 1991-92 Main Estimates of \$391.1 million. The difference is explained by the following factors:

Budgetary - Departmental Operations		\$ Millions
Operating:		
<ul style="list-style-type: none"> increased requirements for salaries and overtime relating to general workload increases (\$17.1 million) and additional requirements related to Air Traffic Controller recruitment and training activities (\$16.9 million). 		34.0
Capital:		
<ul style="list-style-type: none"> decrease primarily due to transfer of resources between activities in response to changes in departmental priorities. 		(52.5)
Grants and Contributions:		
<ul style="list-style-type: none"> increase due mainly to a new grant to Airshow Canada International Symposium. 		0.1
Revenues, Recoveries and Air Transportation Tax:		
<ul style="list-style-type: none"> increase mainly due to a larger allocation of Air Transportation Tax. 		(5.9)
Person-years		
<ul style="list-style-type: none"> increase associated with general workload increases. 		143 P-Y

Figure 2-36: Estimated 1992-93 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)	Expenditures				Revenue Recoveries and Air Transportation Tax	Net Resource Requirements
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total		
Air Navigation System	485,438	225,892	600	711,930	591,374	120,556
Aviation Regulation	68,107	2,746	137	70,990	1,780	69,210
Aviation Safety Analysis and Promotion	6,058	265	-	6,323	-	6,323
Aircraft Services	49,027	40,062	-	89,089	15,426	73,663
Direction and Administration	20,200	169	525	20,894	-	20,894
	628,830	269,134	1,262	899,226	608,580	290,646

Activity Capital Resources

Figure 2-37 provides an Activity-level overview of capital requirements and expenditures by the Department's applicable capital investment plan (CIP) components. Further information on the Activity's capital program may be found in the general capital program discussion in Section III, starting on p. 3-4.

Figure 2-37: Summary of Capital Projects by CIP Component

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actuals 1990-91	Actuals 1989-90	Actuals 1988-89
Air Navigation System	225,892	230,300	224,264	235,655	189,655
Aircraft Services	40,062	32,867	5,528	3,345	9,121
Other Aviation	3,180	3,733	3,107	3,787	2,901
	269,134	266,900	232,899	242,346	201,677

Past Financial Performance

Figure 2-38: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actuals		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Air Navigation System	210,465	5,498	302,968	5,430	(92,503)	68
Aviation Regulation	68,800	921	65,465	920	3,335	1
Aviation Safety Analysis and Promotion	4,532	49	4,660	49	(128)	-
Aircraft Services	39,359	435	53,284	441	(13,925)	(6)
Direction and Administration	8,409	68	11,028	64	(2,619)	4
	331,565	6,971	437,405	6,904	(105,840)	67

Explanation of Change: Actual financial requirements were \$105.8 million or 24.2% less than projected in 1990-91 Main Estimates. The major causes for the reduced requirement are as follows:

Budgetary - Departmental Operations

Operating:

\$ Millions

- increased requirements for salaries relating to workload in air traffic control and regulation (\$18.7 million), and relating to severance and equity pay (\$16.0 million), and a transfer from capital reflecting the impact of the fixed asset policy (\$6.6 million).

41.3

Capital:

- decrease primarily due to transfer of resources between activities in response to changes in departmental priorities and a transfer to fund additional overtime and other operating requirements.

(72.2)

Grants and Contributions:

\$ Millions

- increased requirements due to an approved accelerated payment schedule related to the construction of a flight service station at La Grande-Rivière Airport.

2.0

Revenues, Recoveries and Air Transportation Tax:

- increase in revenue due mainly to a larger allocation of Air Transportation Tax.

(76.9)

Person-years

- increase relating mainly to workload in air traffic control and regulation.

67 P-Y

Performance Information and Resource Justification

Activity Results/Resource Linkages

The following program outcomes consume most of the human and financial resources used by the Aviation Activity. Criteria to assess the extent of achievement are shown under the sub-activity headings below. Outcomes which are expected from the use of the Aviation Activity resources include:

- controlled air space and aircraft movements;
- timely, accurate dissemination of operational and safety information;
- reliable navigational aids;
- properly qualified/certified aviation personnel, aircraft, other aeronautical products, commercial air carriers, maintenance and other aviation companies;
- enforcement action where non-compliance with regulations and legislation is found;
- the identification of system safety deficiencies and the development of effective safety education; and,
- a cost-effective civil flight operations capability to meet government aviation objectives.

Major variables that influence either the resources allocated to the Activity, outcomes expected, or both include:

- rates of advancement in technological developments, world wide, in avionics, electronics and systems;
- air traffic volume and revenues as functions of economic activity; and,
- availability of quality resources and the training system capacity (number of inspectors and number of air traffic controllers).

Air Navigation System

Figure 2-39 displays a 5-year trend for the human and financial resources that will be or have been consumed by this sub-activity.

Figure 2-39: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	485,438	487,196	461,770	444,111	407,749
Less:					
Revenues	43,914	29,700	30,379	31,337	22,816
Recoveries	436	300	440	706	653
Total Revenue	44,350	30,000	30,819	32,043	23,469
	441,088	457,196	430,951	412,068	384,280
Capital	225,892	230,300	224,264	235,214	189,655
Grants and Contributions	600	500	1,900	-	-
Net requirement before ATT	667,580	687,996	657,115	647,282	573,935
ATT	547,024	476,017	446,650	355,660	336,491
Net requirement after ATT	120,556	211,979	210,465	291,622	237,444
CRF Revenues	1,201	1,799	5,483	5,508	3,579
Person-years	5,746	5,648	5,498	5,595	5,600

In the 1991-92 Part III, actual revenues were restated to reflect a methodology adopted in 1990-91 in which the Air Navigation System sub-activity was allocated the residual of ATT after an allocation of ATT had been made to Airports to bring its net requirements to zero. In 1992-93, the full amount of ATT has been allocated to Air Navigation Systems, and for comparison purposes, ATT has been removed from revenues and shown after net requirements.

The Air Navigation System sub-activity develops and operates the civilian air navigation system. It provides reliable navigational aids and control, air space and aircraft movements.

Significant capital resources have been provided to improve the air navigation capital infrastructure resulting from technological advances. The major undertakings include: the Radar Modernization Project (RAMP) (p. 3-25), the Canadian Automated Air Traffic System (CAATS) (p. 3-26) and the Microwave Landing System (MLS) (p. 3-27).

The implementation of the capital projects will enable improvement to the efficiency of the overall operation of the air navigation system. In addition, it will allow the Department to meet future growth-related demands for air traffic services and to provide significant benefits to users by improving flight data-processing capabilities and by providing a highly accurate positioning system for approaches and landings.

Figure 2-40: Performance Information

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Air Traffic Control Services					
Air Traffic Control Sites	71	71	72	75	75
Direct Hours of Service to Users	2,867,764	2,796,093	2,719,645	2,073,471	1,984,653
Flight Information and Advisory Services					
No. of Flight Service Stations	106	106	108	108	109
Direct Hours of Service to Users	1,233,700	1,233,700	1,248,300	1,254,600	1,264,532
Technical Services					
Radar Surveillance Systems	**2,150	*2,325	2,029	2,026	2,001
Navigation Aids	2,010	2,000	1,981	1,970	1,898
Communication Systems	13,100	13,000	12,913	12,314	12,183
Others	5,500	5,475	5,373	5,298	5,076
Total Systems	22,760	22,800	22,296	21,608	21,158
System Availability in hours (000's)	199,099	199,449	195,040	188,713	143,634

* RAMP and existing radar both being maintained.

** Old radar being phased out.

Figure 2-41: Hours of Service Provided

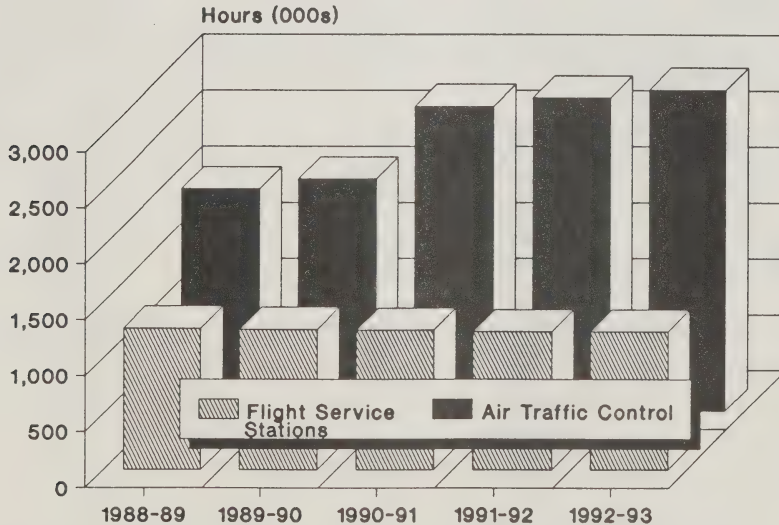
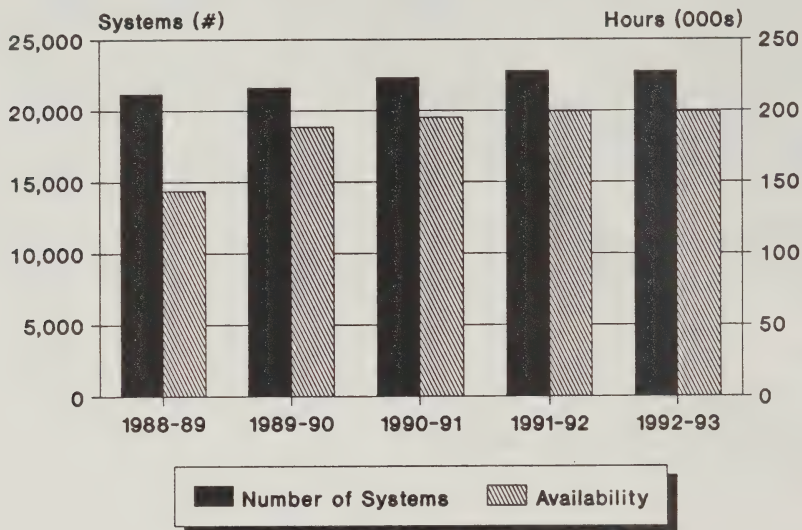


Figure 2-42: Systems Reliability



Aviation Regulation

Figure 2-43 displays a 5-year trend for the human and financial resources that will be or have been consumed by this sub-activity.

Figure 2-43: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	68,107	67,409	67,116	64,664	59,650
Less: Revenues	1,780	3,000	1,070	1,079	880
	66,327	64,409	66,046	63,585	58,770
Capital	2,746	2,376	2,635	3,267	1,834
Grants and Contributions	137	132	119	117	122
	69,210	66,917	68,800	66,969	60,726
Person-years	936	905	921	905	936

The Aviation Regulation sub-activity is responsible for establishing, administering and enforcing the regulations necessary for the safe conduct of Canadian civil aviation and the prevention of accidents. This sub-activity certifies and monitors through various means including audits and inspections, aviation personnel, aircraft and aeronautical products, aircraft airworthiness, the operations of commercial air services and all other commercial aviation organizations.

The Aviation Regulation sub-activity has implemented new training concepts to raise the level of knowledge and experience among departmental pilots and engineers. Changes to policy and regulations have been identified to preserve a high level of technical expertise. Increases in domestic type approval activity, including those of highly complex transport aircraft incorporating new technology, are continuing. A National Aviation Company Information System has been developed and will allow easy access to operational data required by civil aviation inspector personnel for the efficient conduct of audit, surveillance and certification duties. A National Aeronautical Product Approval database is also under development which will provide required data for airworthiness engineers and inspectors for audit, surveillance and approval duties.

The number of actual licensing transactions shown in Figure 2-44 for 1990-91 is significantly higher than the forecast for 1990-91 appearing in last year's expenditure plan, due to several Personnel Licensing Standards changes which resulted in licences being reissued. As well, the number of permits in force has been removed from the data over the 5-year period due to inconsistencies in the methodology to calculate them.

Figure 2-44: Summary of Performance Statistics

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
No. of Personnel Licences and Permits in Force	68,309	67,633	66,963	70,932	70,258
No. of Air Carriers (Domestic and Foreign)	2,100	2,100	2,095	2,173	2,088
No. of Registered Aircraft	28,700	28,416	28,135	28,119	28,027
No. of Regulatory Authorizations Processed					
- Licensing Transactions	141,842	140,977	197,432	125,313	127,876
- Aeronautical Product Approvals	1,791	1,679	1,856	2,451	2,186
- Organization Approvals	7,464	7,517	8,749	8,055	7,167
Total	151,097	150,173	208,037	135,819	137,229
No. of Inspections Conducted					
- Personnel	18,733	18,804	18,012	19,190	19,350
- Aircraft	2,719	2,686	2,292	2,611	2,504
- Organizations	4,677	4,341	3,140	3,466	3,885
Total	26,129	25,831	23,444	25,267	25,739
No. of Enforcement Actions	1,597	1,595	2,010	2,104	2,093

The previous statistics for student pilot permits were invalid in that the estimates were based on the number of Licence Validation Certificates issued to persons who did not otherwise hold a Flight Crew Licence.

Figure 2-45: Aviation Regulation Client Base

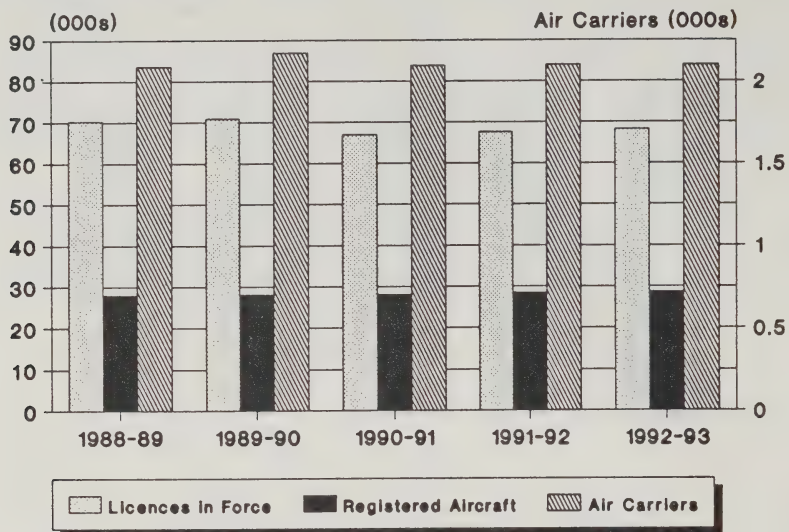
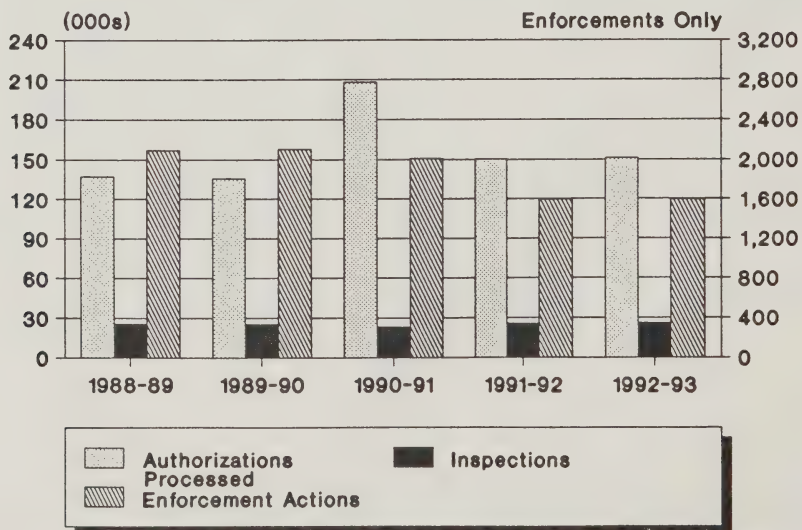


Figure 2-46: Aviation Regulation Workload



Aviation Safety Analysis and Promotion

Figure 2-47 displays a 5-year trend for human and financial resources that will be or have been consumed by this sub-activity.

Figure 2-47: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Operating	6,058	5,117	4,211	4,396	4,043
Capital	265	252	321	338	253
	6,323	5,369	4,532	4,734	4,296
Person-years	74	67	49	49	52

The Aviation Safety Analysis and Promotion sub-activity actively seeks out hazards, analyzes safety data, researches safety issues and encourages aviation personnel to use safe operating practices.

The outcomes expected are:

- the identification of hazards;
- the detection of safety trends; and,
- the development of safety education programs to reduce the risk posed by residual hazards.

Vigorous safety promotion to encourage the use of standards and procedures which exceed those required by regulation has contributed much to Canada's aviation safety record. The resources already allocated to this sub-activity permit safety officers to produce and disseminate aviation safety newsletters to all Canadian pilots and maintenance crews, and distribute posters and other material to flight schools, aviation associations and aviation activity centres, and conduct courses, seminars and briefings for the aviation community.

An annual Aviation safety seminar gathers all segments of the community to exchange ideas, and the sub-activity provides safety briefings to industry within the limits of resource availability.

Figure 2-48: Summary of Key Workload Variables

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
No. of Safety Presentations and Briefings	592	551	516	487	263
Audience Reached	19,785	18,491	17,281	16,303	17,243
% Safety Briefings Conducted vs Requested	48%	48%	45%	44%	48%
No. of Safety Recommendations, Advisories and Deficiencies Received	340	325	316	310	205
Transportation Safety Board (formerly Canadian Aviation Safety Board) Recommendations	15	15	15	10	28

Figure 2-49: Audience Reached

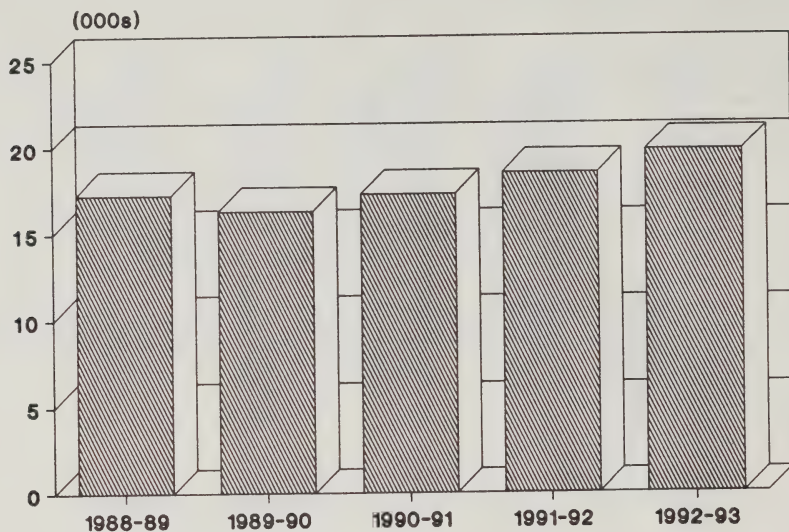
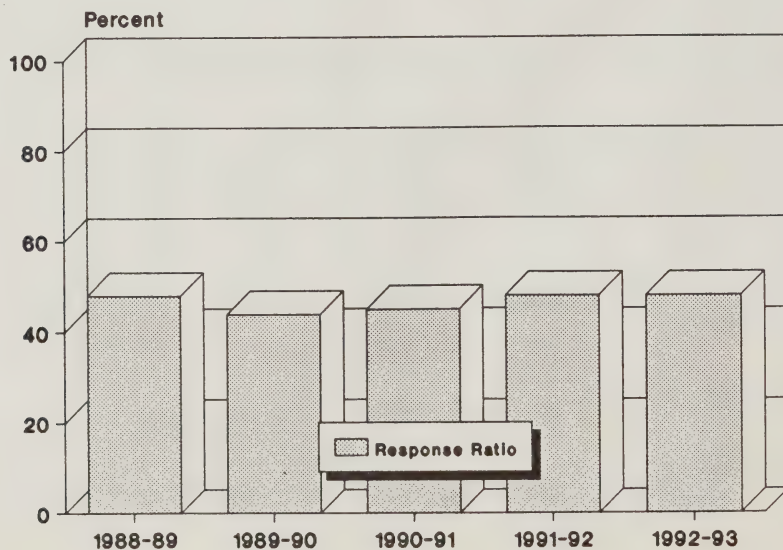


Figure 2-50: Briefings - Conducted/Requested



Aircraft Services

Figure 2-51 displays a 5 year trend for the human and financial resources that will be or have been consumed by this sub-activity.

Figure 2-51: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	49,027	46,987	49,610	48,620	42,217
Less:					
Revenues	4		36	7	2
Recoveries	15,422	15,500	15,743	15,356	14,518
Total Revenues	15,426	15,500	15,779	15,363	14,520
	33,601	31,487	33,831	33,257	27,697
Capital	40,062	32,867	5,528	3,345	9,121
	73,663	64,354	39,359	36,602	36,818
CRF Revenues	-	-	3,724	-	-
Person-years	440	421	435	433	442

The Aircraft Services sub-activity is responsible for the provision and maintenance of aircraft in support of Transport Canada's Program as well as other federal government departments and agencies.

Allocation of resources provides for the maintenance of the currency of civil aviation inspection personnel and the Transportation Safety Board (TSB) inspectors. In addition, the sub-activity supports the marine operation by providing for operation of the helicopter fleet and search and rescue activities. Aircraft Services operates over 100 aircraft from 17 maintenance facilities across Canada. Priority for the upcoming year will be placed on improving the environmental condition of the facilities and sites. As well, the aircraft are used for calibrating the radar and navigational aids of the air navigation system. Both the 1990-91 and 1991-92 flying hours levels were proportionately decreased to stay within resource allocations. However, the 43,000 hours for 1992-93 are based on returning to past year averages and includes those requirements identified in Aviation's Operational Fleet Plan.

The Department is initiating the orderly replacement of the ageing departmental aircraft. The replacement strategy is consistent with the Operational Fleet Plan formulated after detailed review of the operations and aircraft fleet requirements.

Figure 2-52 provides a breakdown of the key performance statistics of this sub-activity.

Figure 2-52: Summary of Key Workload Variables

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Aircraft Fleet Size	103	103	105	108	108
Aircraft Serviceability Rate	83.0%	82.4%	81.5%	80.2%	74.7%
Flying Hours Provided					
Marine	16,000	13,633	16,780	17,608	15,993
Regulatory	13,000	10,563	9,585	10,331	10,752
Air Navigation	11,000	9,574	9,045	10,497	11,420
Other (including TSB)	3,000	3,082	2,599	3,336	2,859
Flying Hours Provided - Total	43,000	36,852	38,009	41,722	41,024

Figure 2-53: Flying Hours Provided

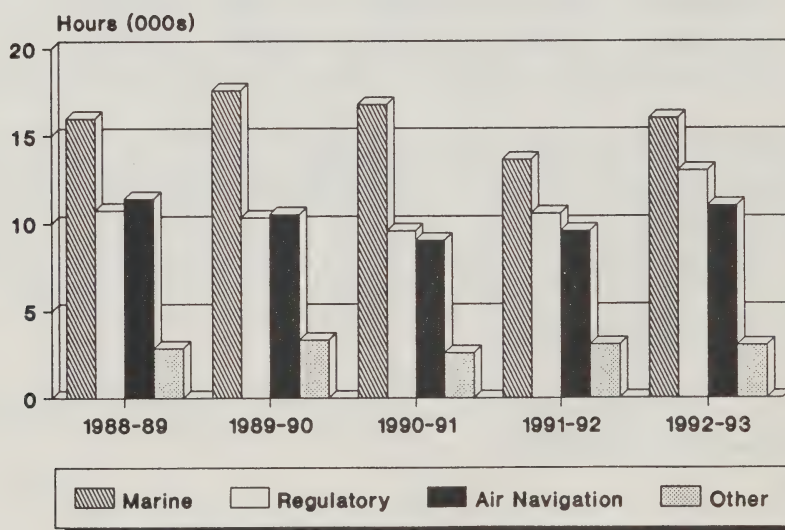
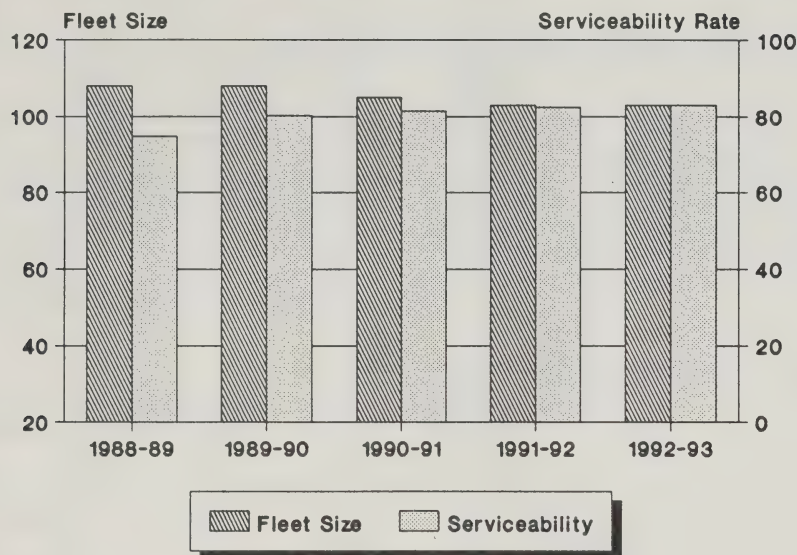


Figure 2-54: Fleet Operations



Direction and Administration

Figure 2-55 displays a 5-year trend for the human and financial resources that will be or have been consumed by this sub-activity.

Figure 2-55: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92 **	Actual 1990-91	Actual 1989-90 *	Actual 1988-89
Operating	20,200	16,535	7,886	7,853	8,338
Capital	169	1,105	151	182	814
Grants and Contributions	525	515	372	624	242
	20,894	18,155	8,409	8,659	9,394
Person-years	163	159	68	66	56

* Responsibility for the International Civil Aviation Organization (ICAO) office was transferred to Direction and Administration in 1989-90.

** Resources shown in 1991-92 and 1992-93 reflect the Aviation reorganization to have a centralized management focus in each region in order to improve services to clients.

The expenditure in grants and contributions is primarily related to the Icelandic and the Danish Joint Financing Agreement. Fluctuations in the levels of the total payments each year result from Canada's commitment to the agreement, under which the charging mechanism is based on the air traffic in the North Atlantic.

The relationships of Direction and Administration operating expenditures and person-years to total Aviation operations is displayed in Figures 2-56 and 2-57, respectively.

Figure 2-56: Gross Operating Expenditures Relationship

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Total Aviation Activity	628,830	623,244	590,593	569,644	521,997
Percentage Change from Previous Year	0.1	5.5	3.7	9.1	
Direction and Administration	20,200	16,535	7,886	7,853	8,338
Percentage Change from Previous Year	22.2	109.7	0.4	(5.8)	
Percentage of Total	3.2	2.6	1.3	1.4	1.6

Figure 2-57: Person-year Relationship

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Total Aviation Activity	7,359	7,200	6,971	7,048	7,086
Percentage Change from Previous Year	2.2	3.3	(1.1)	(0.5)	
Direction and Administration**	163	159	68	66	56
Percentage Change from Previous Year	2.5	133.8	3.0	17.9	
Percentage of Total	2.2	2.2	1.0	0.9	0.8

** Resources shown in 1991-92 and 1992-93 reflect the Aviation reorganization to have a centralized management focus in each region in order to improve services to clients.

D. Airports

Objective

To ensure the availability and reliability of a safe, secure and efficient national civil airports network in Canada.

Description

The Airports Activity is responsible for the development, maintenance and operation of civil airport facilities and services in Canada, applying a commercially-oriented management approach to lead to system self-sufficiency. Airport operations involve provision of services to passengers and aircraft such as response services, and the maintenance and upkeep of airport facilities including terminals, parking garages, runways, roads, mechanical and electrical equipment. Airports operated by Transport Canada include eight major airports and 97 national, regional and local airports.

Resource Summaries

The Airports Activity accounts for approximately 2.2% of the Department's total 1992-93 net expenditures, and 18.9% of the total person-years.

Figure 2-58: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Airports	43,460	3,850	-	3,828	43,460	22
CRF Revenues	400		400		-	

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$43.5 million more than the 1991-92 forecast. The change is explained by the following factors:

Budgetary - Departmental Operations

Operating:

\$ Millions

- a decrease in personnel costs (\$0.7 million) includes a reduction in severance costs, a 3% budget reduction offset by salary adjustments and additional salaries for the Environmental Assessment and Review Process (EARP). Additional decreases (\$4.4 million) in non-salary costs stem from having to absorb costs due largely to inflation for materials, supplies and for increases in contracts and utilities for 1992-93 (in 1991-92, the shortfall was managed by transferring \$4.4 million from minor capital to operating costs which gives the illusion of a decrease in 1992-93), offset by an increase in support of EARP (\$0.4 million).

(4.7)

Capital:\$ Millions

- this increase is due to the transfer of resources between activities in response to changes in departmental priorities, offset partially by the above-mentioned transfer from minor capital to operating.

6.6

Grants and Contributions:

- increased requirements relating to Nouveau Québec Inuit airports (\$2.4 million) offset by a decrease to municipal, local and local/commercial airports (\$0.9 million) and to Labrador airports (\$0.4 million).

1.1

Revenues and Recoveries:

- revenue forecasts for 1992-93 reflect the expectation that the economy will improve somewhat (\$36.6 million), however, this is offset by a \$77.1 million reduction due to a change in ATT allocation methodology, which allocates all the ATT to Aviation in 1992-93.

40.5

Person-years

- the 1991-92 forecasts include the impact on person-years from the PSAC strike (15 P-Y) and in 1992-93 additional person-years in support of Environmental Assessment and Review Process (EARP) (7 P-Y).

22 P-Y

Explanation of 1991-92 Forecast: The method of allocating ATT is such that the financial requirements for 1991-92 and the 1991-92 Main Estimates net out to zero. Fluctuations between expenditure categories include the following:

Budgetary - Departmental Operations\$ Millions**Operating:**

- increased requirements as a result of taking over the taxi-limousine service at Lester B. Pearson International Airport at a cost of \$4.7 million, a transfer from minor Capital to O&M (\$4.4 million) to cover the costs of inflation, utility and contract increases, offset by reduced requirements in salaries due to the restraint program (\$5.9 million) and the transfer of functions and resources to other activities (\$2.5 million).

0.7

Capital:

- this decrease reflects normal cashflow changes within the Department's existing approved capital program. As noted above, \$4.4 million was transferred to O&M.

(26.8)

Grants and Contributions:

- decreased requirements for municipal, local and local/commercial airports (\$16.7 million) offset by increased requirements for Nouveau Québec Inuit airports (\$6.6 million) and Labrador airports (\$0.9 million).

(9.2)

Revenues, Recoveries and Air Transportation Tax (ATT):\$ Millions

- decreased revenues resulting from a slower than anticipated increase in traffic and delays in implementing the national billing fee (\$30.6 million) and decreased expenditures resulting in a lesser draw on ATT (\$9.4 million), offset by an increase of \$4.7 million from the take-over of the taxi-limousine service at Lester B. Pearson International Airport.

35.3

Person-years

- this decrease reflects the person-year reduction due to restraint programs and the impact of the PSAC strike.

(87 P-Y)

Figure 2-59: Estimated 1992-93 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)

	Expenditures				Less: Revenues and Recoveries	Net Resource Requirements
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total		
Airports	374,579	151,973	38,118	564,670	521,210	43,460

Activity Capital Resources

Figure 2-60 provides an Activity-level overview of capital requirements and expenditures. Further information on the Activity's capital program may be found in the Details of Major Capital Projects in Section III, starting on p. 3-4.

Figure 2-60: Capital Program by CIP Component

(thousands of dollars)

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Buildings	62,155	57,519	68,631	84,866	65,735
Aircraft Operations	71,608	70,987	70,557	57,978	66,706
Vehicle Operations	10,577	9,750	7,022	13,121	23,194
Other	7,633	7,144	6,243	61,266	90,922
Total Capital	151,973	145,400	152,453	217,231	246,557

Past Financial Performance

Figure 2-61: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91			
	Actual	Main Estimates	Adjustments	Change
	\$	\$	\$	\$
Operating	387,915	498,608	(145,983)	35,290
Capital	152,453	154,968		(2,515)
Grants and Contributions	34,395	49,410		(15,015)
Total Expenditures	574,763	702,986	(145,983)	17,760
Revenues	530,773	494,692		36,081
Recoveries*	2,221	27,800	(21,944)	(3,635)
ATT Allocation*	41,769	274,728	(218,273)	(14,686)
Total Revenues	574,763	797,220	(240,217)	17,760
Net Resources Required(Provided)	-	(94,234)	94,234	-
Total Person-years	3,917	3,900		17

* These adjustments are due to the discontinuation of the Airports Revolving Fund. The new reporting methodology excludes indirect costs from operating expenditures (\$146 million) with corresponding adjustments to ATT, recoveries and to Net Resources.

Explanation of Change: The previous methodology for allocating ATT was to allocate sufficient ATT to this Activity to bring its net requirement to zero. Therefore, the adjusted ATT should be compared in order to make a valid comparison of the Activity's actual performance with that previously reported in Main Estimates. Viewed from this perspective, Airport's draw on the ATT was \$14.7 million less than reported in 1990-91 Main Estimates. The major explanations for this decrease are as follows:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating:

- increased salary requirements (\$21.3 million) due to a combination of salary adjustments and additional firefighters to implement the Emergency Response Services (ERS) Policy, non-salary increases (\$14 million) are due to inflationary increases to fixed costs for essential contracts and to a transfer of Capital in response to the fixed asset policy.

35.3

Capital:

- this decrease reflects normal cash flow changes within the existing approved capital program.

(2.5)

Grants and Contributions:

- the decrease is due largely to the non-allocation of funds (\$22.6 million) for the local, local/commercial program; offset by increased requirements (\$7.6 million) for Nouveau Québec airports.

(15.0)

Revenues and Recoveries:

\$ Millions

- increased revenue due to prepayment for the Terminal 3 development (\$28 million) and a net increase in other revenues (\$8.1 million); and, (36.1)
- decreased recoveries due to a transfer to facilities management in Aviation. 3.6

Person-years

- this change is due mainly to an increase in person-years as a result of the ERS policy offset by transfers to facilities management (Aviation) and to the Arctic B&C airports. 17 P-Y

Performance Information and Resource Justification

Activity Results/Resource Linkages

The major outcome expected from the application of Airports Activity resources is the availability of reliable airfield services and facilities on a cost recoverable basis.

Major variables that influence either the resources allocated to the Activity, the outcomes expected, or both include:

- air traffic volumes and revenues as functions of economic activity;
- land-use and environmental concerns; and,
- divestiture of airports to local authorities.

Airports

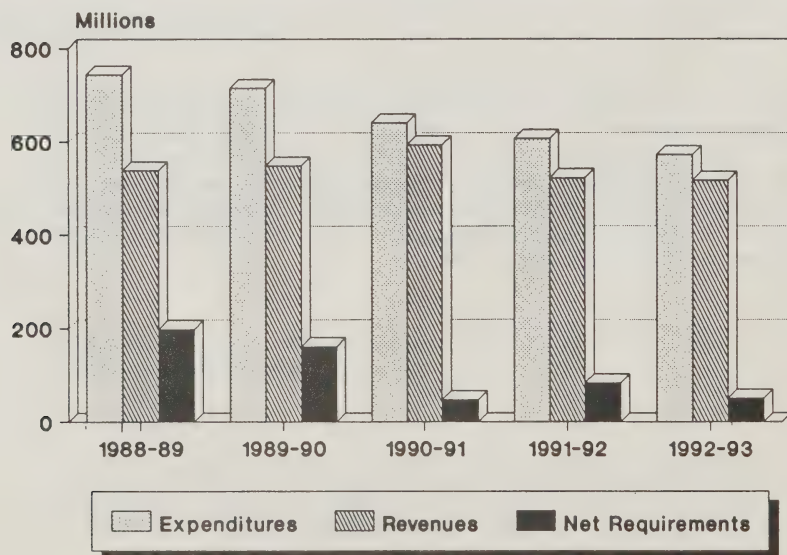
Figure 2-62 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this Activity.

In the 1991-92 Part III, actual revenues were restated to reflect a methodology adopted in 1990-91 in which only sufficient ATT was allocated to Airports to bring its net requirements to zero. In 1992-93 the full amount of ATT has been allocated to Aviation and for comparison purposes, ATT has been removed from revenues and shown after net requirements.

Figure 2-62: Net Expenditures

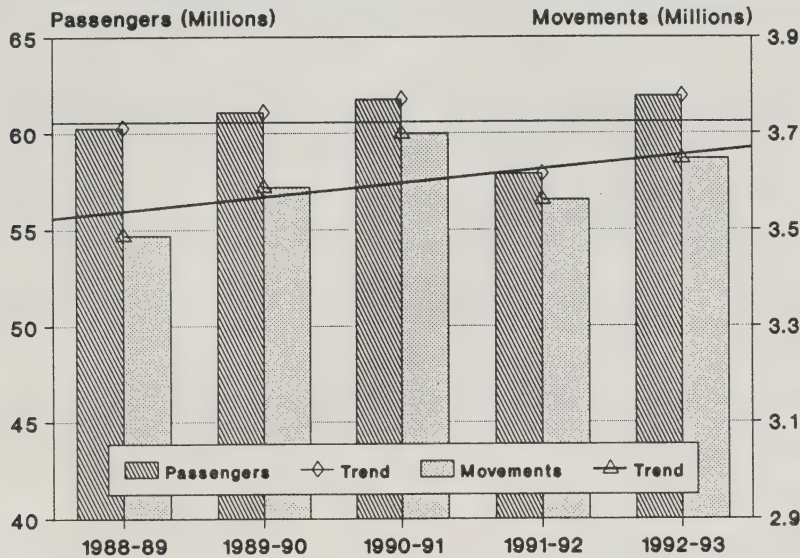
(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	374,579	379,265	387,915	347,836	319,835
Less:					
Revenues	517,910	481,300	530,773	470,040	441,005
Recoveries	3,300	3,300	2,221	4,603	5,678
Total Revenue	521,210	484,600	532,994	474,643	446,683
Net Operating	(146,631)	(105,335)	(145,079)	(126,807)	(126,848)
Capital	151,973	145,400	152,453	217,231	246,557
Grants and Contributions	38,118	37,018	34,395	47,664	42,742
Net requirement before ATT	43,460	77,083	41,769	138,088	162,451
Less: ATT	-	77,083	41,769	138,088	162,451
Net requirement after ATT	43,460	-	-	-	-
CRF Revenues	400	400	425	1,117	3,579
Person-years	3,850	3,828	3,917	3,892	3,964

Figure 2-63 shows a decrease in expenditures of 23% since 1988-89 and a 4% decrease in non-tax revenues. In order to provide a valid performance comparison, historical data have been inflated to 1992-93 dollars. Airports' ATT allocation is the equivalent of its net resource requirement and thus is presented as such for the years prior to 1992-93. Over the same period, Airports' net requirement has decreased by 74%.

Figure 2-63: Financial Performance (1992-93 Constant Dollars)

During the same period, Airports has had to respond to increasing demand. Figure 2-64 reveals an overall increase of 2.7% for passengers and 4.6% for aircraft movements since 1988-89. Traffic growth has been dampened by the recession and forecasts now appear optimistic in suggesting pre-recession traffic levels will be attained in 1992-93.

Figure 2-64: Air Traffic Volumes



Source: Aviation Forecasts September 1991.
Adjustments were made so that the data reflects only Transport Canada operated airports.

E. Surface

Objective

To contribute to the enhancement of the safety of the Canadian public who use or are exposed to the surface transportation infrastructure.

Description

The Surface activities encompass the development, implementation and monitoring of policies and programs concerning:

Surface Emergency Planning and Operations: through the development and maintenance of surface transportation emergency plans and procedures and their implementation during national emergencies; dissemination of initial reports of railway accidents and incidents.

Railway Safety: through the development and enforcement of the Railway Safety Act and Regulations, the monitoring of railway equipment, infrastructure, operating practices and railway protection systems and funding improvements to railway grade crossings.

Transport of Dangerous Goods: through the development and enforcement of the Transportation of Dangerous Goods Act and Regulations, and the conduct of support programs for chemical information and dangerous goods accidents.

Road Safety and Motor Vehicle Regulation: through the development and enforcement of vehicle standards, vehicle testing, and public education and, through the establishment and enforcement of exhaust and evaporative emission standards.

Resource Summaries

The Surface Activity accounts for approximately 2.5% of the Department's net total 1992-93 expenditures and 2.1% of the total person-years.

Figure 2-65: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Surface Emergency Planning and Operations	385	5	464	6	(79)	(1)
Railway Safety	19,915	131	21,745	129	(1,830)	2
Transport of Dangerous Goods	11,261	132	10,594	132	667	-
Road Safety and Motor Vehicle Regulation	17,403	136	18,247	133	(844)	3
Direction and Administration	1,445	12	1,358	13	87	(1)
	50,409	416	52,408	413	(1,999)	3
CRF Revenues	*		300		(300)	

* Revenue conversion from CRF to Vote-netting

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$2.0 million or 3.8% less than the 1991-92 forecast. The decrease is a result of the following factors:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating/Capital:

- increased requirements for Railway Safety (\$0.3 million), Transport of Dangerous Goods (\$0.2M) operations, and for the Environmental Assessment and Review Process (\$0.3 million). 0.8

Grants and Contributions:

- decreased requirements for grade separation projects. (2.5)

Revenues:

- revenues from the Motor Vehicle Test Centre are now vote-netted rather than CRF. (0.3)

Person-years

- increased requirement for Motor Vehicle Safety operations and for the Environmental Assessment and Review Process. 3 P-Y

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast is \$4.3 million or 7.6% lower than the 1991-92 Main Estimates of \$56.7 million. The difference is explained by the following major items:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating:

- decrease relating to government restraint programs. (1.4)

Capital:

- decreased requirements as a result of reductions in the motor vehicle testing program. (0.7)

Grants and Contributions:

- decreased requirements for grade separation and rail relocation projects (\$0.7 million) and for the contribution for Crossing Improvements Program as a result of government restraint (\$1.5 million). (2.2)

Person-years

- decrease relating to government restraint programs.

(10 P-Y)

Figure 2-66: Estimated 1992-93 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)	Expenditures				Less: Revenues	Net Resource Requirements
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total		
Surface Emergency Planning and Operations	332	53	-	385	-	385
Railway Safety	10,528	137	9,250	19,915	-	19,915
Transport of Dangerous Goods	10,701	560	-	11,261	-	11,261
Road Safety and Motor Vehicle Regulation	16,050	1,576	87	17,713	310	17,403
Direction and Administration	1,391	54	-	1,445	-	1,445
	39,002	2,380	9,337	50,719	310	50,409

Past Financial Performance

Figure 2-67: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Surface Emergency Planning and Operations	505	6	358	5	147	1
Railway Safety	26,968	130	31,329	127	(4,361)	3
Transport of Dangerous Goods	11,059	125	10,200	134	859	(9)
Road Safety and Motor Vehicle Regulation	18,954	138	18,883	140	71	(2)
Direction and Administration	1,040	10	1,247	12	(207)	(2)
	58,526	409	62,017	418	(3,491)	(9)

Explanation of Change: Actual financial requirements were \$3.5 million or 5.6% less than projected in 1990-91 Main Estimates. The major causes for this decrease are as follows:

Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

Operating:

- increase in extraordinary salary requirements mainly as a result of equity pay and separation allowances (\$1.0 million) and increased operating requirements for Transport of Dangerous Goods (\$0.2 million); and Railway Safety (\$1.1 million).

2.3

Capital:**\$ Millions**

- increased requirements relating to the implementation of the Railway Safety Information Management Plan. 0.1

Grants and Contributions:

- decreased requirements due to delays in grade crossing improvement projects (\$0.2 million), and in grade separation and rail relocation projects (\$5.8 million), offset by an increase for a contribution to Operation Lifesaver (\$0.1 million). (5.9)

Person-years

- decreased requirement resulting from delays in staffing. (9 P-Y)

Performance Information and Resource Justification**Activity Results/Resource Linkages**

The following program outcomes account for most of human and financial resources dedicated to the Activity. Measures that assess the degree of achievement are found under the sub-activity headings below. Outcomes expected from the application of Surface Activity resources include:

- the availability of civil surface transportation in the event of national emergencies;
- enhanced railway safety by lowering the number of safety-related deficiencies of railway equipment and infrastructure; reduced accidents and deaths related to rail transportation particularly at rail level crossings;
- reduced number and severity of transportation accident/occurrences involving dangerous goods;
- reduced motor vehicle deaths, injuries and property damage resulting from the use of motor vehicles; and,
- reduced fuel consumption and exhaust/evaporative emissions from new motor vehicles.

Major variables that influence either the resources allocated to the Activity, the outcomes expected, or both, include:

- rail and road traffic volumes;
- the tonnage of dangerous goods carried, and the number of dangerous goods handling and storage sites; and,
- economic regulatory reform of the motor vehicle carrier and railway industries resulting in increased competition.

Surface Emergency Planning and Operations

Figure 2-68 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-68: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Operating	332	431	409	347	255
Capital	53	33	96	38	-
	385	464	505	385	255
Person-years	5	6	6	5	5

The Surface Emergency Planning and Operations sub-activity is responsible for the development of emergency plans, procedures, organizations and facilities that are essential to the national transportation system in order to respond effectively to peace-time national emergencies and the preparedness arrangements needed for international and war emergencies. The sub-activity is also responsible for the initial railway accident/incident reporting process and provides a focal point for all Surface Activity security issues.

Allocation of resources allows the initiating of emergency preparedness activities for the rail, highway/motor carrier, coastal ferry portions of the national transportation system. This includes departmental, inter-departmental, international, NATO and industry joint planning.

Railway Safety

Figure 2-69 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-69: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Operating	10,528	9,981	10,646	9,217	2,658
Capital	137	37	214	116	16
Grants and Contributions	9,250	11,727	16,108	16,218	14,602
	19,915	21,745	26,968	25,551	17,276
Person-years	131	129	130	124	40

Transport Canada has administered the Railway Safety Act since its coming into force on January 1, 1989. The performance data shown in Figure 2-70 illustrates both planned and actual program results for the priority areas of equipment monitoring, railway operations, railway engineering and safety programs.

Figure 2-70: Performance Data - Railway Safety

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90
Equipment Monitoring				
Motive power units inspected	3,875	3,800	4,092	3,827
Freight cars inspected	37,500	37,000	41,689	34,528
Passenger cars inspected	1,200	1,100	1,246	839
Train heating boiler - air reservoirs inspected	800	700	956	1,128
Train brake inspections	600	500	413	307
Railway Operations				
Train riding and dispatching offices visited	1,650	1,069	1,699	757
Speed change points inspected	350	450	355	668
No. of Safety and Health committees monitored	135	216	125	106
No. of work place inspections	3,000	1,650	2,768	1,659
No. of hazardous occurrences investigated	45	50	32	57
No. of work refusal cases mediated	15	8	22	6
Railway Engineering				
Detailed track inspections (miles) (track motor car/hirail)	9,000	10,000	9,346	9,700
Track inspections (train/track geometry car)	5,000	5,000	5,950	5,500
Bridge inspections	1,000	1,000	1,384	400
Crossing inspections	7,500	7,500	15,600	5,850
Train control signal inspections (sites)	400	400	280	450
Safety Programs				
No. of accident investigation recommendations and advisory notices	200	200	200	100
Changes in regulations, standards, rules and exemptions	20	20	20	6
Safety project requests	35	40	45	10

Note: A 5-year time series is not available since Railway Safety became part of Transport Canada only in January, 1989.

In 1991-92, the Grade Crossing Improvement Contribution, which funds the installation of safety measures, such as automatic warning devices, at rail/road intersections was reduced from \$10 million to \$8.5 million in keeping with the expenditure reduction priorities of the government. Improvement of safety conditions at railway/highway crossings nevertheless continues to be a high priority. Figure 2-71 illustrates the progress in this area, to which Railway Safety initiatives have contributed.

Also, in 1991-92, major effort was expended on ensuring the safety of certain rail tank cars used to transport dangerous goods. Advancement has also been made on the determination of the environmental impact of railway engineering projects. In summary, Railway Safety activities have contributed to the overall improvement in the accident record in the Canadian railway industry. Figure 2-72 demonstrates the improvements in the trend of total train accidents in relation to the volume of railway movements.

Figure 2-71: Number of Fatalities, Injuries and Accidents at Railway/Highway Crossings

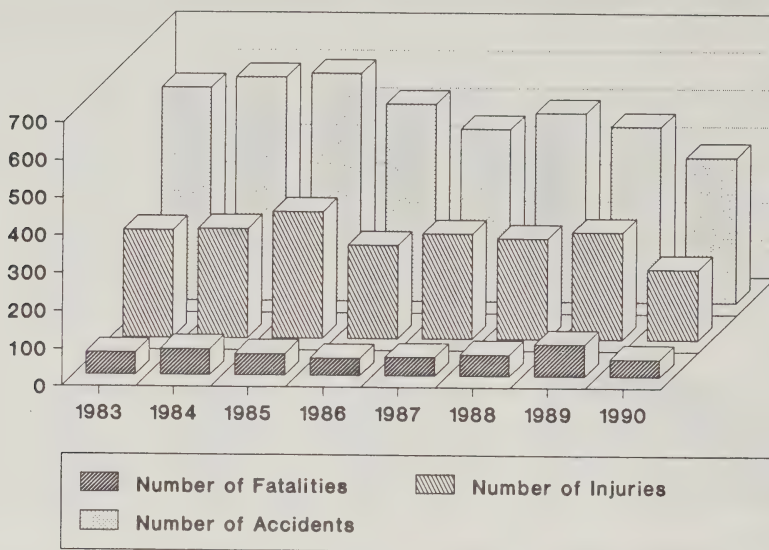
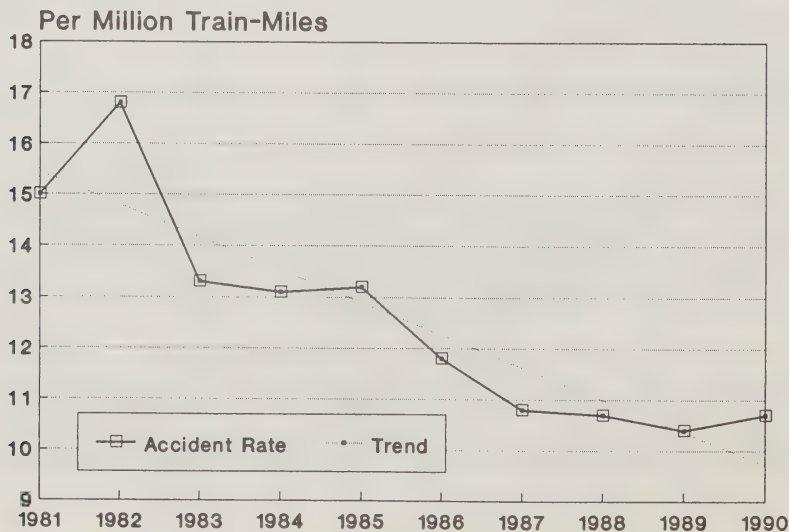


Figure 2-72: Train Accidents per Million Train-Miles



Transport of Dangerous Goods

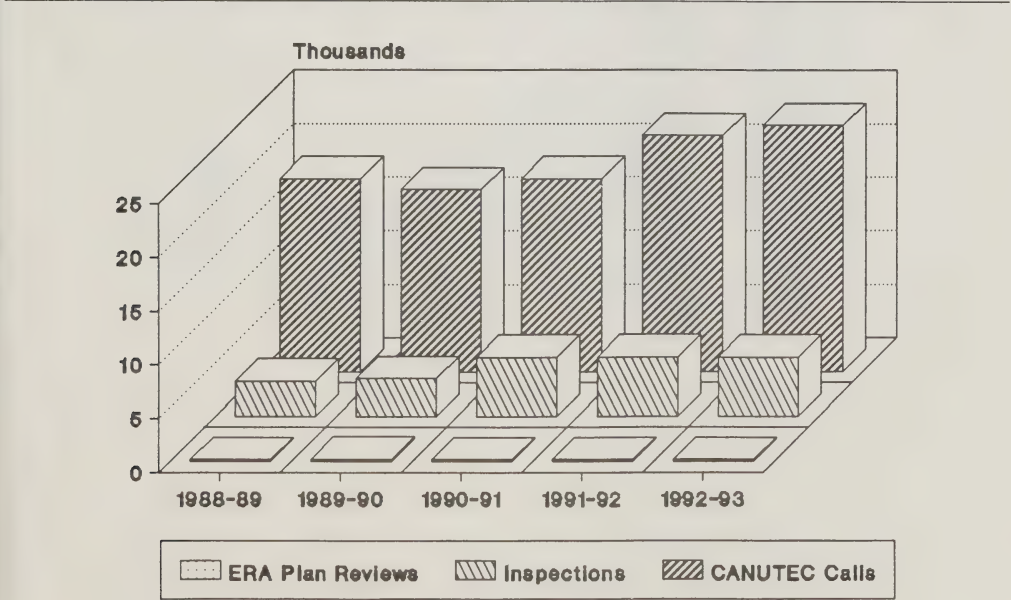
Figure 2-73 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-73: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Operating	10,701	10,469	10,777	9,210	7,502
Capital	560	125	282	438	464
Grants and Contributions	-	-	-	248	159
	11,261	10,594	11,059	9,896	8,125
Person-years	132	132	125	114	116

An average of 20,000 calls are made annually to the Canadian Transport Emergency Centre (CANUTEC) which provides a bilingual 24 hour-a-day chemical and regulatory information and communications assistance service. A moderate increase (5%) is forecast for 1992-93 mainly due to an increased awareness of the Transport of Dangerous Goods (TDG) program as a result of publications and training. Dangerous goods inspectors located in headquarters and five regional offices will continue to ensure compliance with the Transportation of Dangerous Goods Act and Regulations through awareness, inspection and enforcement programs. In 1990-91, 3,550 inspections were carried out and 250 Explosive Vehicle Certificates were issued by the 30 inspectors. Also, 1,700 waste notifications were issued. Approximately 125 Emergency Response Assistance Plans (ERAP) are expected to be reviewed by the six Remedial Measures Specialists (RMS) during 1992-93. Seventy-five ERAPs will be validated which affect a total of 600 companies.

Figure 2-74: Dangerous Goods Compliance and Emergency Response Performance

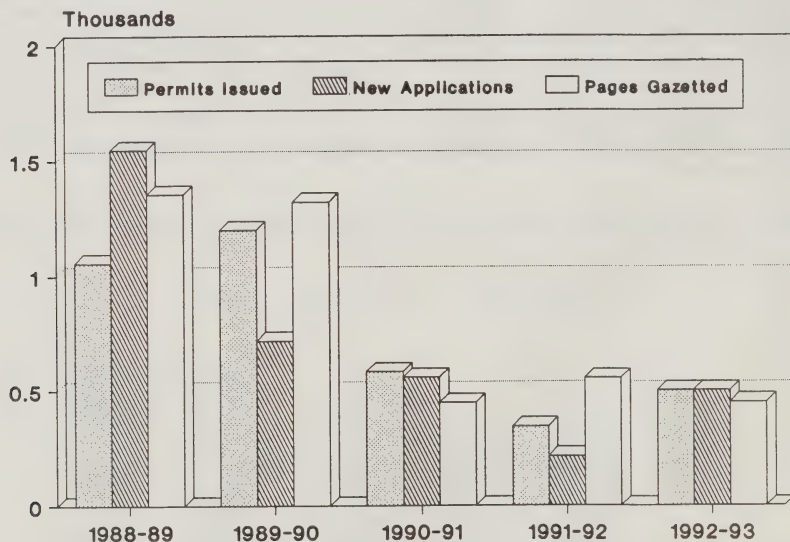


A report identifying recommended sites for the rail storage of dangerous goods based on Special Permit 3255 was published in June 1991. Special Permit 3255 allows a railway to hold dangerous goods cars on its property in excess of five calendar days, provided the railway complies with 13 conditions regarding inspections, infrastructure, documentation, notification and record-keeping at a site inspected and approved by Transport Canada.

The issuance of permits of equivalent level of safety authorizing activities to be carried out in manners different from those required by the Regulations but with an equivalent level of safety will continue with an anticipated 500 new applications. Four hundred and fifty pages will be published in Gazette I and II relating to biomedical waste, tank trucks and to update the list of shipping names. An emphasis will be placed on a revision and update of the TDG Regulations that were published in 1985.

Other activities to be conducted include: training of provincial dangerous goods inspectors and provision of advice regarding emergency response measures to take at dangerous goods accidents. Awareness and program information material is developed and published as a result of sub-activity initiatives. These publications increase public safety through improved industry compliance.

Figure 2-75: Dangerous Goods Regulations and Permits Performance



Road Safety and Motor Vehicle Regulation

Figure 2-76 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-76: Net Expenditure

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Gross Operating	16,050	15,921	16,184	14,788	14,003
Less: Revenue*	310	-	-	-	-
	15,740	15,921	16,184	14,788	14,003
Capital	1,576	2,239	2,709	2,557	2,924
Grants and Contributions	87	87	61	63	99
	17,403	18,247	18,954	17,408	17,026
Person-years	136	133	138	132	138

* Revenue from the Motor Vehicle Test Centre in Blainville, which had previously been CRF revenue will, in 1992-93, be credited to the Surface Activity.

The road system is the scene of approximately 89% of all transportation fatalities (Figure 2-77) of which vehicle occupants constitute the largest single component. Federal programs have contributed to a marked decrease in traffic fatalities - in the decade ending 1990, a 40% decrease in fatalities per 10,000 vehicle registrations (Figure 2-78). However, there are still almost 4,000 persons killed annually, the greatest single cause of loss of life of persons under the age of 30.

Figure 2-77: Fatalities by Mode of Transport

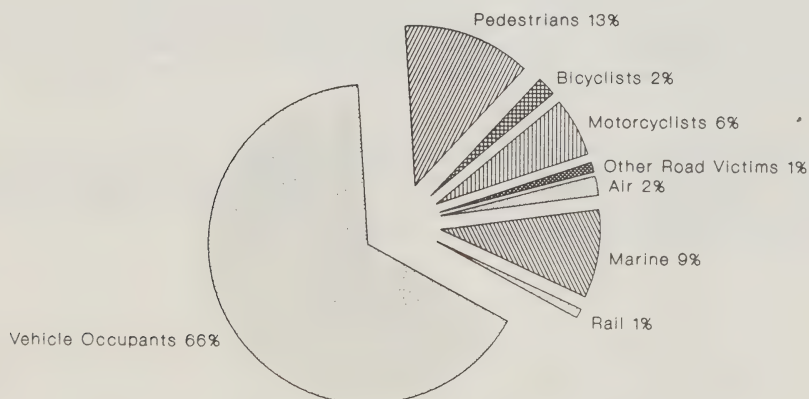
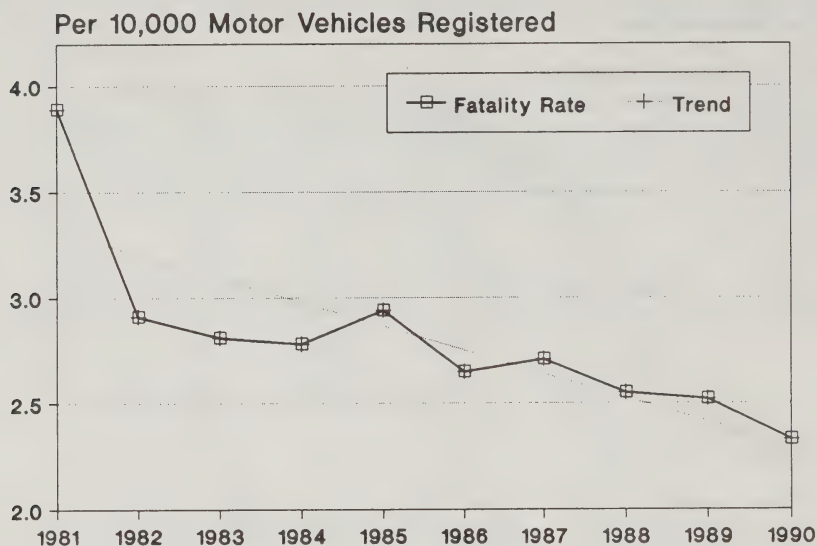


Figure 2-78: Fatality Rate per 10,000 Motor Vehicles Registered



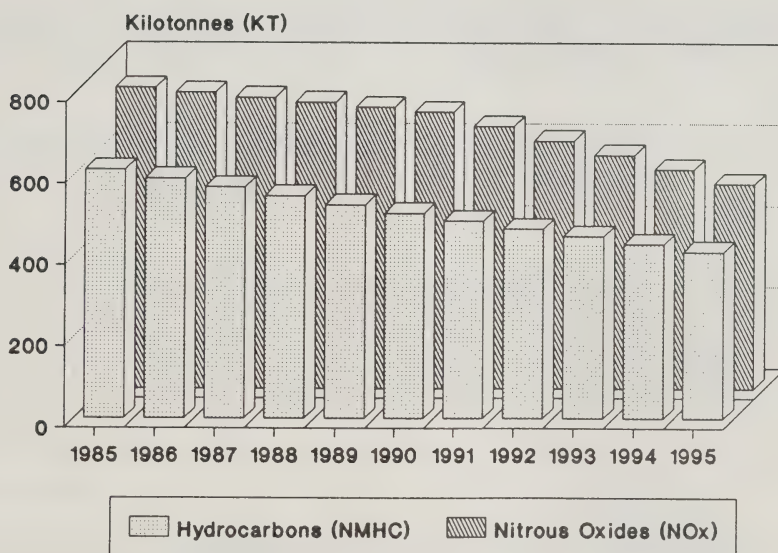
During 1992-93, safety and emission compliance programs will test over 150 vehicles, 1,000 vehicle components and 70 child seats. Audit inspections will be conducted on 400 vehicle manufacturing or importing companies, and 1,500 public complaints alleging vehicle defects will be investigated. Based on historical trends, it is estimated that approximately 800,000 vehicles will be recalled for correction of safety or emission problems and over 50,000 child seats will be recalled for correction of safety problems. The majority of recalls for correction of safety problems result from industry investigation and quality control checks. However, an increasing proportion of the total can be directly attributed to the road safety compliance programs.

An initiative to amend the Motor Vehicle Safety Act (MVSA) is ongoing which will combine the MVSA and the Motor Vehicle Tire Safety Act and introduce several amendments to the MVSA in areas such as importation of used vehicles, child restraints and all-terrain vehicles. Approximately 92% of the resources of this sub-activity are expended in motor vehicle safety areas.

The remaining 8% of the resources are spent in the motor vehicle exhaust emissions area. Motor vehicles comprise the largest single source (25-30%) of human-produced air pollution in Canada. Emission levels from this source will be reduced by 30-40% when the full effect of new emission standards for light-duty vehicles (1987) and heavy-duty vehicles (1988) is realized. New standards for passenger cars, to be phased in over 1994-96, will further reduce per-unit emissions of nitrous oxides (NOx) by 60% and hydrocarbons (HC) by 29%. Figure 2-79 demonstrates both the decrease in HC and NOx achieved and that projected for the period 1985-1995.

Guidelines for the Government/Industry Voluntary Fuel Consumption program are produced annually and industry's performance is closely monitored. Over 700,000 copies of the Fuel Economy Guide are distributed to the public annually. This program has resulted in a reduction of over 50% in the annual new car fleet average fuel consumption (and a parallel reduction of CO₂) since 1973.

Figure 2-79: Motor Vehicle Emission Levels



Includes passenger cars, light-duty and heavy-duty trucks

Direction and Administration

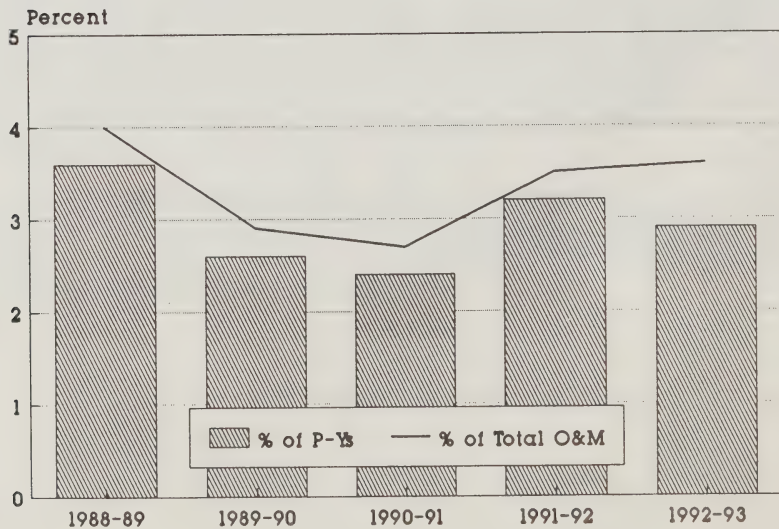
Figure 2-80 displays a 5-year trend for the human and financial resources that have been applied or consumed by this sub-activity.

Figure 2-80: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Operating	1,391	1,339	1,040	1,006	1,026
Capital	54	19	-	43	96
	1,445	1,358	1,040	1,049	1,122
Person-years	12	13	10	10	11

As of October 1, 1991, the regional offices of Railway Safety and Transport of Dangerous Goods have been consolidated to provide one focal point in each region for the delivery of Surface Activity programs.

Figure 2-81: Percent of Surface Activity Gross Operating Resources Used by Direction and Administration Sub-activity



F. Departmental Administration

Objective

To provide overall direction, management and services in support of modal components and Crown corporations of Transport Canada in order to contribute to the development and delivery of a safe and efficient national transportation system.

Sub-Objectives

Corporate Management: to provide overall direction to Transport Canada, and Transport Crown corporations and agencies in order to ensure that the objectives of the federal government and Transport Canada, particularly those related to safety, are implemented in a consistent manner and to provide security and emergency planning, legal support, public affairs, and review in order to assist departmental management to meet its objectives.

Finance and Administration: to support the Department in the economic, efficient and effective management of its programs and achievement of its goals through the provision of professional financial management, information management, materiel management and contracting and other management services.

Personnel: to ensure the availability of a qualified, properly classified, and representative work force to the Department.

Description

The Departmental Administration Activity provides direction and management to the Department and Crown corporations through the Executive Offices of the Minister, Minister of State, and Deputy Minister. The Assistant Deputy Minister (ADM) Finance and Administration centrally provides services and advice to the Department in areas of finance, planning and programming, cost recovery and economic evaluation, information management, management consulting, materiel and contracting, and facility management. The ADM Personnel centrally controls and provides personnel and training services to the Department. Other services include internal audit, program evaluation and review, public affairs, legal counsel, and security and emergency planning.

Resource Summaries

The Departmental Administration Activity accounts for approximately 7.4% of the Department's net total 1992-93 expenditures and 11.9% of the total person-years.

Figure 2-82: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Actual 1990-91		Actual 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating										
Corporate Management	28,750	336	28,852	331	36,038	334	32,082	378	25,921	370
Finance and Administration	42,983	1,107	85,163	1,100	92,109	1,156	81,763	1,221	73,241	1,320
Personnel	67,769	986	65,859	970	70,792	974	63,841	1,001	58,323	1,003
	139,502	2,429	179,874	2,401	198,939	2,464	177,686	2,600	157,485	2,693
Capital										
Corporate Management	423		675		542		838		913	
Finance and Administration	9,099		3,322		10,469		15,200		9,925	
Personnel	8,000		5,786		2,892		3,305		2,983	
	17,522		9,783		13,903		19,343		13,821	
Grants and Contributions										
Corporate Management	390		390		269		111		20	
Personnel	315		320		90		-		-	
	705		710		359		111		20	
	157,729		190,367		213,201		197,140		171,326	
Revenues and Recoveries										
Finance and Administration	3,847		11,724		5,110		5,107		4,098	
Personnel	6,490		6,411		7,099		5,595		5,426	
	10,337		18,135		12,209		10,702		9,524	
	147,392		172,232		200,992		186,438		161,802	
CRF Revenues	-		-		-		300		315	
Person-years*: Controlled by TB	2,429		2,401		2,464		2,600		2,693	
Other	18		13		8		12		-	
	2,447		2,414		2,472		2,612		2,693	

* See p. 3-2 for further information on person-years. Reporting on "Other" person-years commenced in 1989-90.

Note: The Resource Management Board Secretariat was transferred from Corporate Management to Finance and Administration in fiscal year 1991-92.

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are approximately \$24.8 million or 14.4% lower than the 1991-92 forecast. The major changes that contribute to this net decrease include:

Budgetary - Departmental Operations\$ Millions**Operating:**

- an increase in salary requirements (\$4.7M) for projected contract settlements, increased costs for air traffic control recruitment and training (\$.4M), offset by the maternity allowance and severance pay reduction (\$1.7M), a reduction in costs for information management reflected in Estimates as compared to the 1991-92 forecast (\$10.8M), departmental reductions for the management cut (\$1.3M), Incentive Rebate Program (\$2.6M); and an unallocated shortfall variance (\$29.0M). (40.3)

Capital:

- an increase in the Capital program for the Tower "C" and Podium retrofit project, an air traffic control tower simulator for the Transport Canada Training Institute, increased requirements for the Integrated Departmental Financial System and an increase in miscellaneous projects under one million dollars. 7.7

Revenue and Recoveries:

- increased intra-departmental recoveries for information management, not yet reflected in Estimates. 7.8

Person-years

- increased funding for Air Traffic Controller recruitment and training offset by decreased requirements related to government restraint programs as well as an anticipated departmental lapse. 28 P-Y

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast for Departmental Administration is \$6.8 million or 4.0% greater than the 1991-92 Main Estimates of \$165.5 million. The difference reflects the following major items:

Budgetary - Departmental Operations\$ Millions**Operating:**

- increased costs for computer services to be recovered (\$10.8 million), for air traffic control recruitment and training (\$1.0 million) and, for miscellaneous operating costs (\$6.0 million), offset by salary reductions under restraint programs (\$1.0 million). 16.8

Capital:

- decreased requirement for the Integrated Departmental Financial System (\$3.9 million), and other miscellaneous projects (\$2.1 million), offset by an increase for the Transport Integrated Personnel System (\$4.4 million). (1.6)

Grants and Contributions:

\$ Millions

- increase in contributions toward airport transfer feasibility studies and international civil aviation security.

0.4

Revenue and Recoveries:

- increased internal recoveries for training and computer services.

(8.8)

Person-years

- decreased requirements mainly relating to government restraint programs.

(65 P-Y)

Figure 2-83: Estimated 1992-93 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)	Expenditures				Revenues and Recoveries	Net Resource Requirements
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total		
Corporate Management	28,750	423	390	29,563	-	29,563
Finance and Administration	42,983	9,099	-	52,082	3,847	48,235
Personnel	67,769	8,000	315	76,084	6,490	69,594
	139,502	17,522	705	157,729	10,337	147,392

Past Financial Performance

Figure 2-84: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)		1990-91					
		Actual		Main Estimates		Change	
		\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary							
Corporate Management		36,849	334	27,719	348	9,130	(14)
Finance and Administration		97,468	1,156	77,591	1,127	19,877	29
Personnel		66,675	974	55,524	979	11,151	(5)
		200,992		160,834		40,158	
Person-years*:	Controlled by TB		2,464		2,454		10
	Other		8		18		(10)
			2,472		2,472		-

* Reporting on "Other" person-years commenced in 1989-90. See p. 3-2.

Explanation of change: Actual financial requirements were \$40.2 million or 25.0% greater than projected in the Main Estimates. The major causes of this increase are as follows:

Operating:

- increased requirements for computer services (\$5.0 million), extraordinary salaries due to contract settlements and equity payments (\$16.3 million), security requirements (\$1.3 million), air traffic controller training costs (\$2.9 million), operations and maintenance expenditures related to the implementation of the fixed asset policy (\$2.3 million) and miscellaneous minor workload increases (\$13.0 million). 40.8

Capital:

- changes in cashflow for the Integrated Departmental Financial System, computer-based training, Transport Data Centre, and miscellaneous other requirements. 2.5

Revenue and Recoveries:

- increase in revenue and recoveries in Finance and Administration (\$1.2 million) and Personnel (\$1.9 million). (3.1)

Person-years

- increased allocations for air traffic controller training and additional security requirements (39 P-Y) offset by lapses due to the restraint program and staffing delays (29 P-Y). 10 P-Y

Performance Information and Resource Justification

Activity Results/Resource Linkages

The following expected program outcomes account for most of human and financial resources dedicated to the Activity. Measures that assess the degree of achievement are found below. Outcomes expected from the application of Departmental Administration Activity resources include:

- cost-effective centralized measures to place human and financial resources at the disposal of management to support the achievement of Program objectives.

Major variables that influence either the resources allocated to the Activity, the outcomes expected, or both, include:

- staff turnover rates in operationally-oriented activities - training volumes;
- introduction of new integrated office automated systems; and,
- government-wide initiatives such as Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA) and Public Service 2000, as well as previous deficit reduction commitments.

The cost-effectiveness of the Department's overhead functions is assessed through its relationships to total departmental financial and human resources. Figures 2-85 and 2-86 refer.

Figure 2-85: Relationship of Departmental Administration Gross Operating Expenditures to Total Departmental Gross Operating

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Total Department	1,767,712	1,806,754	1,812,010	1,676,296	1,528,404
Percentage Change from Previous Year	(2.2)	(0.3)	8.1	9.7	
Departmental Administration	139,502	179,874	198,939	177,686	157,485
Percentage Change from Previous Year	(22.4)	(9.6)	12.0	12.8	
Percentage of Total	7.9	10.0	11.0	10.6	10.3

** Excluding Crown corporations, capital, grants and contributions.

Figure 2-86: Relationship of Departmental Administration Person-Years to Total Departmental Person-Years

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Total Department	20,337	19,990	19,928	20,096	20,444
Percentage Change from Previous Year	1.7	0.3	(0.8)	(1.7)	
Departmental Administration	2,429	2,401	2,464	2,600	2,693
Percentage Change from Previous Year	1.2	(2.6)	(5.2)	(3.5)	
Percentage of Total	11.9	12.0	12.4	12.9	13.2

* Restricted to "controlled" person-years.

A major ongoing responsibility of the Administration function is the provision of facilities and curricula to accommodate technical and operational training for the Aviation and Marine Activities, two of which are Air Traffic Control Services (ATS) and Coast Guard officer-cadet training. For 1992-93, at the Transport Canada Training Institute (TCTI) in Cornwall, controller training will account for 44,300 training days, telecommunications and electronics training for 15,200 days, and maritime training for 12,500 days (some will be transferred to the Canadian Coast Guard College in Sydney). The transfer of the Maritime Training Centre from TCTI, and the recent initiatives to attract new marine training are not reflected in this data; however, it is expected that all increases will continue to focus on marine technology. In 1992-93, TCTI will become a special operating agency.

An integrated financial and materiel management system is being developed to provide a better system for resource management and decision-making purposes. The major objective of the system is to provide easily accessible, accurate, timely and relevant information to all levels of management for decision-making and managerial control purposes. The target date for implementation is 1995 and total development costs have been initially estimated at \$21 million, of which \$17.6 million are for capital acquisitions. These costs are now being refined based on more in-depth analysis.

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources 1. Financial Requirements by Object

Figure 3-1 presents Transport Canada net program expenditures by standard object. Included in 1990-91 only, are expenditures and receipts for the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund. On April 1, 1991, the fund was wound down and the resources integrated into voted appropriations.

Figure 3-1: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual* 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	975,951	963,055	1,002,717
Contributions to employee benefit plans	156,152	147,239	138,230
Other personnel costs	41,167	40,636	52,803
	1,173,270	1,150,930	1,193,750
Goods and Services			
Transportation and communications	96,730	107,302	120,914
Information	7,912	9,660	10,475
Professional and special services	228,870	254,583	409,019
Rentals	13,537	15,550	19,672
Purchased repair and maintenance	91,586	99,140	128,624
Utilities, materials and supplies	151,375	163,566	174,207
Payments to Crown corporations	574,227	730,203	672,227
Other subsidies and payments	4,432	6,023	152,702
	1,168,669	1,386,027	1,687,840
Total Operating	2,341,939	2,536,957	2,881,590
Capital			
Land, buildings and works	260,194	217,694	103,206
Machinery and equipment	356,918	357,449	197,108
Total Capital	617,112	575,143	300,314
Transfer Payments**	201,339	204,120	224,312
Total Expenditures	3,160,390	3,316,220	3,406,216
Revenue credited to the Vote/Revolving Fund***	1,181,827	1,119,556	1,213,627
Total Net Budgetary Expenditures	1,978,563	2,196,664	2,192,589
Non-budgetary (loans, investments and advances)	20,000	30,000	-
	1,998,563	2,226,664	2,192,589

* Public Accounts data - the 1990-91 column in Figure 3-1 - understates actual capital expenditures, on a voted basis, by \$250.6 million. The standard object of expenditures display does not take into separate account that portion of salaries, wages, transportation, communication and professional and special services, etc., that is budgeted for, consumed by and charged against, the Capital Vote and capital in the Airports Revolving Fund. Data in the 1991-92 and 1992-93 columns, as well as all other 1990-91 capital displays elsewhere in Sections 1, 2 and 3, reflect the vote split.

** Includes statutory payments for Victoria Jubilee Bridge.

*** Wind-down of the Airports Revolving Fund results in a permanent reduction in certain internal recoveries of \$119.4 million. In addition, expenditures were reduced by the same amount and an additional \$27.4 million related to the termination of payments of Grants-in-lieu-of-taxes.

2. Personnel Requirements

Figure 3-2 provides a breakdown of the number of personnel by Activity while Figure 3-3 displays the person-years and current salary range by category. Personnel expenditures represent 59.0% of total net budgetary expenditures. Since 1984-85, Transport Canada has reduced its person-year complement by 8.8%.

Figure 3-2: Person-year Requirements by Activity

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Policy and Coordination	322	307	304
Marine/Canadian Coast Guard	5,961	5,841	5,863
Aviation	7,359	7,200	6,971
Airports	3,850	3,828	3,917
Surface	416	413	409
Departmental Administration	2,429	2,401	2,464
Person-years			
- Controlled by TB **	20,337	19,990	19,928
- Other ***	18	13	8
	20,355	20,003	19,936

Figure 3-3: Details of Personnel Requirements

	Controlled Person-years **			Current Salary Range
	1992-93	1991-92	1990-91	
Management Category	284	257	264	61,500 - 138,300
Scientific and Professional Category				
Architecture and Town Planning	4	4	5	20,623 - 74,884
Chemistry	12	11	12	23,000 - 73,435
Economics, Sociology and Statistics	114	97	98	20,000 - 84,700
Education	42	35	32	18,709 - 72,105
Engineering and Land Survey	553	565	542	28,856 - 78,176
Library Science	5	7	5	25,371 - 60,147
Physical Science	25	19	12	22,384 - 76,743
Psychology	3	3	3	30,390 - 70,774
Scientific Regulation	1	1	1	18,965 - 69,528
Administrative and Foreign Service Category				
Administrative Services	1,199	1,053	1,019	17,470 - 72,817
Computer Systems Administration	174	203	195	22,310 - 73,032
Financial Administration	234	221	221	15,516 - 69,789
Information Services	53	51	52	17,329 - 65,839
Organization and Methods	19	20	20	17,121 - 70,600
Personnel Administration	212	209	212	16,390 - 67,273
Program Administration	901	808	784	17,470 - 72,817
Purchasing and Supply	151	122	109	16,292 - 70,600
Technical Category				
Aircraft Operations	591	528	515	48,997 - 85,094
Air Traffic Control	2,373	2,121	2,046	19,274 - 79,185
Drafting and Illustration	93	93	104	19,852 - 51,443
Educational Support	2	2	2	13,679 - 36,392
Electronics	1,637	1,497	1,487	20,736 - 66,964

	Controlled Person-years			Current Salary Range
	1992-93	1991-92	1990-91	
Engineering and Scientific Support	439	395	394	17,919 - 64,912
General Technical	860	831	821	16,124 - 71,058
Photography	2	2	2	21,951 - 39,999
Radio Operations	1,229	1,251	1,201	18,970 - 66,012
Ships' Officers	826	830	843	27,241 - 67,461
Social Science Support	59	70	73	16,124 - 73,716
Technical Inspection	620	554	544	16,124 - 73,622
Administrative Support Category				
Communications	45	33	40	19,607 - 40,612
Data Processing	57	86	84	17,165 - 47,383
Clerical and Regulatory	2,109	2,451	2,457	16,504 - 40,509
Office Equipment	15	6	8	16,163 - 32,250
Secretarial, Stenographic and Typing	598	654	700	16,356 - 40,768
Operational Category				
Firefighters	640	624	613	28,471 - 56,462
General Labour and Trades	1,959	1,960	2,091	19,889 - 49,692
General Services	139	158	161	16,989 - 51,984
Heating Power and Stationary Plant Operation	76	74	78	24,167 - 48,482
Lightkeepers	204	244	234	20,462 - 37,965
Ships' Crew	1,653	1,548	1,539	30,336 - 42,984
Other	125	292	305	
	20,337	19,990	19,928	
	Other Person-years ***			Current Salary Range
	1992-93	1991-92	1990-91	
Executive	3	3	3	61,500 - 138,300
Administrative and Foreign Services	15	10	5	17,470 - 72,817
	18	13	8	
Total Controlled and Other	20,355	20,003	19,936	

* **Person-years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each.) A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

** **Controlled person-years** are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in Schedule 1, Part I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are also referred to as "authorized person-years" in Part III of the Estimates.

*** **Other person-years** are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991.

3. Capital Expenditures

Total capital expenditures for 1992-93 are \$617.1 million, representing 31.2% of total net budgetary expenditures for the Department. Figure 3-4 summarizes capital spending by Activity and by Capital investment component (i.e. the major investment categories used to manage capital expenditures in the Department).

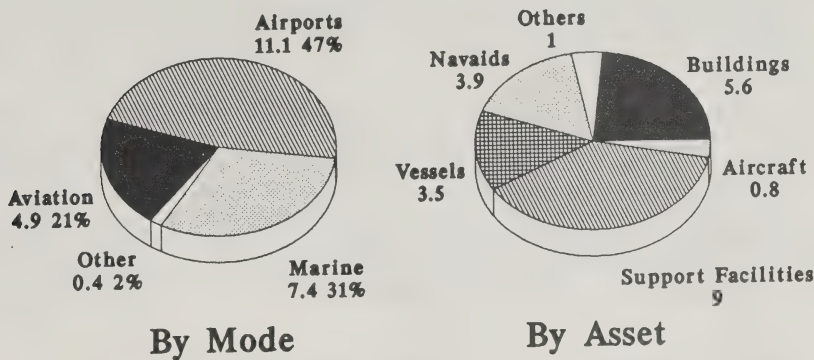
Figure 3-4: Capital by Activity and Capital Investment Component

		Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	For Details See Page
Policy and Coordination		39,215	14,100	382	3-22
Marine	Fleet	44,016	43,224	51,809	
	Harbours and Ports	19,908	25,348	38,631	
	Other Coast Guard	72,964	67,935	57,501	
	Sub-total Marine	136,888	136,507	147,941	3-7
Aviation	Air Navigation Services	225,892	230,300	224,264	
	Aircraft Services	40,062	32,867	5,528	
	Other Aviation	3,180	3,733	3,107	
	Sub-total Aviation	269,134	266,900	232,899	3-11
Airports	Buildings	62,155	57,519	68,631	
	Aircraft Operations	71,608	70,987	70,557	
	Vehicle Operations	10,577	9,750	7,022	
	Other	7,633	7,144	6,243	
	Sub-total Airports	151,973	145,400	152,453	3-16
Surface		2,380	2,453	3,301	
Departmental Administration		17,522	9,783	13,903	3-22
		617,112	575,143	550,879	
% Change Over Previous Period		7.3	4.4	-	

The Department's capital program is managed with a medium term investment strategy of ongoing asset life-cycle restoration and replacement. The goal is to protect the ongoing availability of a safe and efficient national transportation infrastructure to shippers, carriers and the travelling public. The strategy also provides for expansion in areas where congestion and capacity shortfalls exist, for example at international airports at Vancouver and Toronto.

The Department's capital investment in the national transportation infrastructure is currently valued at an estimated \$23.8 billion (replacement cost), not counting fixed assets owned by Federal Crown Corporations. This investment and, consequently, the Department's capital program are concentrated in the air and marine modes (See Figure 3-5). Road and rail modes, falling under the jurisdiction of the provinces and Crown corporations, respectively, are supported by grants and contributions (see p. 3-29) rather than capital expenditures.

Figure 3-5 : Transport Canada Fixed Assets



Total \$23.8 Billion

Figure 3-6: Transport Canada Capital Investment Profile

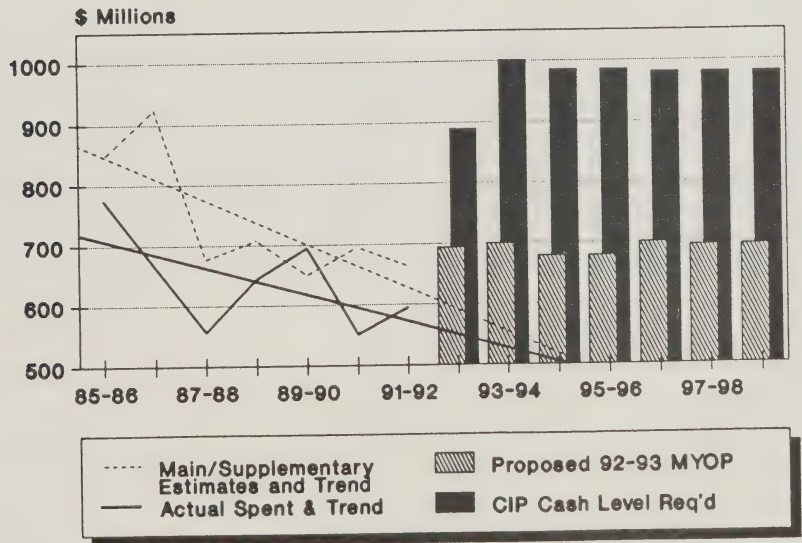


Figure 3-6 outlines the Department's investment profile during the period between 1985-86 and 1997-98. Between 1985-86 and 1991-92, Main Estimates levels and actual expenditures are displayed for each fiscal year. These are accompanied by trend lines which reflect the steady decline of appropriations and expenditures during this period. The decline in capital expenditures can be attributed mainly to the effects of the fiscal restraint regime. The bars in the graph display proposed Multi-year Operational Plan capital reference levels and medium term requirements as documented in the Department's Capital Investment Plan.

For the Estimates year, an amount of \$103.5 million has been estimated for economic slippage of capital projects. This estimate of slippage reflects the fact that, in a sufficiently large population of capital projects, some inevitably will be delayed or temporarily interrupted by events beyond the Department's control. Examples of such events are labour disputes, contract disputes, material shortages, contractor insolvencies and weather. Over a number of years, it is possible, statistically and judgmentally, to measure the effect of these events and predict with reasonable accuracy, the amount of slippage for the whole capital program. Figure 3-7 shows the effect of slippage on the 1992-93 capital program for each activity. The column entitled "Projects Listed" reflects those projects displayed in Figures 3-8 to 3-12 inclusive.

Figure 3-7 : Capital-Discounting for Slippage - 1992-93 Estimates

	1992-93 Main Estimates				
	Projects Listed	Not Listed	Total Program	Discount for Slippage	Total Estimates
Policy and Coordination	41,020	626	41,646	2,431	39,215
Marine/CCG	97,234	51,857	149,091	12,203	136,888
Aviation	303,898	30,863	334,761	65,627	269,134
Airports	109,066	65,152	174,218	22,245	151,973
Surface	-	2,419	2,419	39	2,380
Departmental Administration	11,432	7,067	18,499	977	17,522
Total	562,650	157,984	720,634	103,522	617,112

Figures 3-8 to 3-12, which follow, list for each activity, individual capital projects, by sub-activity, province and location. Where the location is not specified in bold type, the project involves multiple locations. In addition, for each project an indication is given of its class of estimate (from A to C - A being the most accurate), and approval status (either a Treasury Board approval of PPA - Preliminary Project Approval, or EPA - Effective Project Approval; or, a Departmental approval - DA). All projects with a total estimated cost of \$1 million and more are listed. As well, those projects which had been listed in previous Estimates and for which expenditures had been forecast for future years are also listed. Explanation for projects with total estimated costs that have changed by 20% or \$1 million dollars, are footnoted. Finally, details of the Department's Major Crown Projects are presented in the addendum beginning on p. 3-24.

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Marine/Canadian Coast Guard

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
FLEET CAPITAL INVESTMENT PLAN (FCIP)					
HEADQUARTERS					
Marine Navigation Systems					
Rebuild 1 MBB BO:105					
Helicopter (B-DA)	1,791	1,790	178	1,612	-
Fleet Assets Information System					
SARS Redevelopment (B-DA)	2,036	2,061	1,280	781	-
Fleet Restructuring - 2 Catamarans and 1 Air Cushioned Vehicle (C)	-	28,487	82	7,391	21,014
Fleet Restructuring - Modifications to Several Vessels (C-DA)	-	2,906	-	769	2,137
Icebreaking and Arctic Operations					
Vessel Modernization					
CCGS Louis St-Laurent (B-EPA)	132,495	132,495	115,082	16,824	589
Marine Search and Rescue					
ARUN (*S Class Replacement) (Formerly CCGS Spume replacement) (B-DA)	3,178	3,178	1,942	1,173	63
Acquisition of Type 500 -					
2 SAR Vessels (B-EPA)	44,088	44,013	43,388	625	-
Lifeboat Replacement (B-EPA)	-	46,554	106	5,290	41,158
COAST GUARD LONG TERM CAPITAL INVESTMENT PLAN (CG LTCP)					
NEWFOUNDLAND					
Cape Race -					
Replace Loran C (B-EPA)	16,570	16,570	5,115	6,850	4,605
Placentia Bay					
Vessel Traffic Services					
Equipment Acquisition (B-EPA)	5,317	5,317	2,234	3,083	-
Cuslett					
Vessel Traffic Services					
Equipment Acquisition (A-DA)	-	1,485	-	1,485	-
Lightstation Standardization					
Phase I (B-EPA)	9,022	9,028	8,628	400	-
NEW BRUNSWICK					
Saint John (Fundy)					
Vessel Traffic Services					
Equipment Acquisition (B-EPA)	9,832	9,832	-	2,876	6,956

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Marine/Canadian Coast Guard

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
COAST GUARD LONG TERM CAPITAL INVESTMENT PLAN (CG LTCP)					
NOVA SCOTIA					
Canso Canal					
Dewatering System (B-EPA)	6,209	6,209	2,565	3,049	595
Liverpool					
Queens Harbour Improvements Engineering & Environmental Studies (B) . .	-	800	-	800	-
QUÉBEC					
Québec					
Vessel Traffic Services Radar Replacement (B-EPA)	6,675	6,678	6,589	89	-
Montréal					
Vessel Traffic Services Radar Replacement (B-EPA)	11,306	10,691	9,648	1,043	-
Installation of Solar Powered Navigational Lights (B-DA)	-	1,243	600	643	-
ONTARIO					
Installation of Lightstation Power Supply (B-DA)	1,356	1,231	1,021	210	-
BRITISH COLUMBIA					
Comox					
Coast Guard Radio Station Consolidated Plan (B-DA)	2,752	2,732	1,792	651	289
1.Prince Rupert					
Coast Guard Radio Station Consolidated Plan (B-DA)	1,365	1,065	957	108	-
Fraser River					
Steveston Training Wall (B-EPA)	13,631	13,631	3,150	9,590	891
NORTHWEST TERRITORIES					
Iqaluit					
Operations Centre (B-EPA)	3,344	3,344	350	2,994	-
MULTI-PROVINCE					
Lightstation Monitoring Program (B-EPA) . . .	17,449	18,066	15,517	1,181	1,368
Hard Copy Communications Systems for Vessels (B-EPA)	3,304	3,254	938	500	1,816

1. See p. 3-10 for explanation of major change in estimated cost.

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Marine/Canadian Coast Guard

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
COAST GUARD LONG TERM CAPITAL INVESTMENT PLAN (CG LTCP) (Cont'd)					
MULTI-PROVINCE (Cont'd)					
Acquisition of Emergency Position Indicating Radio Beacons (EPIRBs) for CCG Vessels (B-DA)	1,715	1,748	465	200	1,083
Acquisition of VHF Direction Finders for CCG Vessels (B-EPA)	3,028	3,028	877	600	1,551
Shipboard Communications Consoles Replacement (B-EPA)	3,678	3,825	3,537	288	-
Continuous Maritime Broadcast Equipment Replacement Program (B-DA)	2,484	2,484	1,074	900	510
NAVTEX System (B-EPA)	5,047	4,654	1,416	1,100	2,138
Replace Maritime Simulators (B-EPA)	13,843	14,809	29	5,739	9,041
Buoy Solarization Program (B-DA)	-	1,747	764	983	-
HARBOURS AND PORTS ASSET MANAGEMENT PLAN (HPAMP)					
QUÉBEC					
Tadoussac					
Reconstruct Wharf (B-DA)	6,144	5,994	4,715	1,279	-
Tête à la Baleine					
Reconstruct Wharf (B-DA)	5,252	5,252	4,217	1,035	-
Paspebiac					
Reconstruct Wharf (B-DA)	6,600	6,600	6,109	491	-
St-Ignace de Loyola					
Reconstruct Wharf (B-DA)	3,771	3,721	3,553	168	-
Les Méchins					
Reconstruct Wharf (B-EPA)	8,759	8,759	6,355	2,340	64
Baie Comeau					
Harbour Restoration (B-EPA)	25,884	25,884	24,822	1,062	-
Rimouski					
Reconstruct Wharf (C-PPA)	-	23,802	600	5,900	17,302
Baie Ste-Catherine					
Reconstruct Wharf (C-DA)	-	3,000	150	2,750	100
Gros Caecouna					
Engineering Environmental and Economic Studies (B)	-	3,607	-	2,382	1,225

Explanation of Major Changes -

Previously versus Currently estimated Total Costs- Marine/Canadian Coast Guard

(thousands of dollars)

	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
--	--------------	--	---	-------------------------

1.	Prince Rupert - Coast Guard Radio Station	3-8	1,365	1,065	(300)
----	--	-----	-------	-------	-------

Some of the old equipment did not have to be replaced which resulted in equipment procurement savings and associated structural design savings.

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Aviation

The following abbreviations or acronyms are, or may be, used in the subsequent project listing.

ACC	Area Control Centre	NDB	Non-Directional Beacon
ANS	Air Navigation Systems	PAL	Peripheral Station
ASDE	Air Surface Detection Equipment	P.I.A.	Pearson International Airport
ATB	Air Terminal Building	RAMP	Radar Modernization Project
ATB/OPS	Air Terminal Building/Operation Building	RATD	Regional Air Traffic Display (simulators)
ATCOPS	Air Traffic Control Operators	RATS	Regional Air Traffic Simulator
ATC	Air Traffic Control	RCO	Remote Control Outlet
ATS	Air Traffic Services	R&D	Research and Development
AWOS	Automated Weather Observing System	RDPS	Radar Data Processing System (RAMP)
BILCOM	Bilingual Communication Project	RFSS	Remote Flight Service Station
CAATS	Canadian Automated Air Traffic System	RVR	Runway Visual Range
CARS	Community Aerodrome Radio Stations	SEIP	System Engineering & Integration
CASS	Canadian Airport Security Systems	TACAN	Tactical Air Navigation Aid
CPMS	Control and Performance Monitoring System	TCTI	Transport Canada Training Institute
DCPC	Direct Current Power Control	TCU	Terminal Control Unit
DF	Direction Finder Project	TELECOM	Telecommunications
DME	Distance Measuring Equipment	TWR	Control Tower
EDM	Electronic Duty Manager	UHF	Ultra High Frequency
EDP	Electronic Data Processing	VHF	Very High Frequency
EMD	Electro-Magnetic Detection	VHF-AM	Very High Frequency - Amplitude Modification
FSS	Flight Service Station	VHF-DF	Very High Frequency - Direction Finder
GAATS	Gander Automated Air Traffic System	VIP/OIDS	Visual Information Projection/Operational Information Display System
ICCS	Integrated Communications Control System	VOR	Very High Frequency Omni-Directional Range Equipment
IF	Intermediate Fix (IFR Approach)	VOR/DME	Very High Frequency Omni-Directional Range Equipment/Distance Measuring Equipment
IFR	Instrument Flight Rules	VORTAC	VOR and TACAN Co-located
ILS	Instrument Landing System	VOT	Very High Frequency Omni Test Equipment
IRS	Interim Regional Simulators		
JETS	Joint Enroute Terminal Service		
LOC/DME	Localizer/Distance Measuring Equipment		
MACS	Modular Aeronautical Communication Switch		
MIDS	Multi Purpose Information Display System		
MLS	Microwave Landing System		
MODS	Modifications		

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Aviation

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM					
Headquarters - Ottawa					
System Engineering & Integration Project (B-EPA)	61,500	61,500	45,032	10,350	6,118
Translate Manuals (Electrical Systems) (B-EPA)	-	22,298	500	5,416	16,382
Uninterruptible Power Units (B-EPA)	14,475	14,475	10,526	3,323	626
GAATS-System On-going Support (B-DA) ...	2,979	2,979	2,935	44	-
Operational Information Display System (B-DA)	5,496	5,496	4,742	754	-
National Flight Data Processing Soft/HardWare (B-DA)	2,924	2,924	2,397	527	-
Flight Data Processing Strip Printer (B-DA)	1,818	1,818	1,815	3	-
Interim Regional Simulators (B-DA)	2,919	2,919	2,914	5	-
Modular Aeronautical Communications Switch (B-EPA)	48,634	48,634	47,162	1,205	267
Procurement of ICCS Training Simulator (B-DA)	7,407	7,407	5,179	2,228	-
Modernize Flight Service Station Operations (B-DA)	3,382	3,382	3,138	244	-
VHF-AM Mobile Transceivers (B-DA)	2,793	2,793	2,052	741	-
Purchase of Tape Logging Recorders (B-DA)	1,037	1,037	1,034	3	-
FSS Multi-purpose Information Display System (B-DA)	6,991	6,991	6,874	117	-
Procure VHF-DF Nav aids (B-DA)	3,902	3,902	2,542	150	1,210
Bulk Procure VOR/DME & Support Equipment (B-EPA)	43,010	43,010	12,482	8,688	21,840
TC Costs for TACAN Replacement Program (B-DA)	4,455	4,455	1,672	600	2,183
Bulk Procurement of VHF-DF Systems (B-DA)	4,175	4,175	3,441	234	500
Procurement of 2 Doppler VORs (B-DA) ...	1,075	1,075	580	205	290
Tube-type ILS Replacement Program (B-DA) .	6,211	6,211	6,133	78	-
Tube-type ILS Replacement Phase II (B-EPA)	12,469	12,469	11,904	565	-
Monitor/Controller Procurement (B-DA)	5,416	5,416	3,050	2,366	-
Transmissometer Systems (B-DA)	7,870	7,870	1,619	3,848	2,403
Radar Modernization Project (B-EPA)	810,504	810,504	749,001	61,503	-
Canadian Automated Air Traffic System (A-EPA)	658,658	658,658	116,222	124,850	417,586
Technical Systems Centre Renovation (B-DA)	-	6,760	780	5,965	15
Combined ANS Facility (B-EPA)	34,976	34,976	31,123	3,853	-
Investigation of Automatic Dependent Surveillance (B-DA)	2,648	2,648	1,633	815	200
Development of Computer Based Training Systems (B-DA)	1,936	1,936	1,019	917	-
Microwave Landing System (B-PPA)	448,324	448,324	13,649	600	434,075
Canadian Airspace Management Simulator (B- PPA)	76,581	46,880	1,400	-	45,480

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (cont'd)					
NOVA SCOTIA					
Halifax					
Replace Control Tower (B-DA)	-	6,578	395	67	6,116
NEW BRUNSWICK					
1.Moncton Regional Office					
Automated Admin/Operations Data Management System (B-DA)	1,234	1,637	1,181	456	-
Moncton Riverview ACC					
Move Terminal Control Unit to Area Control Centre (B-DA)	-	1,929	1,579	350	-
Saint John					
Replace Control Tower (B-DA)	5,320	4,451	2,781	1,670	-
QUÉBEC					
Bagotville					
Purchase & Install VOR/DME (A-DA)	2,524	2,524	2,365	159	-
Dorval					
Replace Control Tower (A-DA)	9,895	9,894	4,538	5,156	200
Québec					
Consolidate TCU to Montréal ACC (B-DA) . . .	2,378	2,378	1,502	876	-
2.Roberval					
Replace FSS (A-DA)	4,187	3,327	2,488	839	-
ONTARIO					
London					
Refurbish Tower (B-DA)	-	1,026	775	251	-
Oshawa					
Install VHF Localizer and Co-locate DME (B-DA)	-	1,072	81	991	-
MANITOBA					
Winnipeg					
Establish New Area Control Centre (B-EPA) . .	27,415	27,345	26,966	379	-
Winnipeg					
Rebuild Tower (B-DA)	3,081	3,195	752	1,876	567
ALBERTA					
Calgary					
Air Operations Building/ Control Tower (B-EPA)	16,376	16,376	15,855	521	-

1. and 2. See p. 3-15 for explanation of major change in estimated cost.

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (cont'd)					
BRITISH COLUMBIA					
Vancouver					
Project Team - Airside					
Capacity Enhancement (B-DA)	-	1,413	723	690	-
Victoria Inner Harbour					
Establish New Victoria Inner					
Harbour FSS (B-DA)	3,747	3,747	-	-	3,747
AIRCRAFT SERVICES					
Headquarters - Ottawa					
Turbojet & Simulator Acquisition (A-EPA) . . .	59,680	59,680	25,353	31,334	2,993
ONTARIO					
Hamilton					
New Flight Services Hangar (B-EPA)	10,499	10,499	833	4,500	5,166
Ottawa					
Renovation to Flight Services Hangar (B-DA) .	9,626	9,950	883	6,285	2,782
Restoration of Hangar Ramp (A-DA)	1,214	1,214	714	500	-
MANITOBA					
Winnipeg					
New Flight Services Hangar (B-DA)	7,062	7,062	639	6,000	423
AVIATION REGULATION					
Headquarters - Ottawa					
National Air Carrier Information System					
Enhancement (B-DA)	-	1,234	433	801	-

Explanation of Major Changes - Previously versus Currently Estimated Total Costs - Aviation

(thousands of dollars)

	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
1. Moncton - Automated Admin/Operations Data Management System	3-13	1,234	1,637	403
The increase in cost is due to the additional requirement of equipment as a result of organizational changes.				
2. Roberval - Replace FSS	3-13	4,187	3,327	(860)
The decrease in the current estimated cost is due to lower than expected tenders.				

Figure 3-10: Details of Major Capital Projects - Airports

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
CENTRAL PROCUREMENT					
Headquarters - Ottawa					
Gloucester Landfill Waste Site					
Clean-up (B-DA)	5,477	5,028	4,370	658	-
Mobile Transceivers (B-DA)	5,159	5,159	3,311	1,848	-
INTERNATIONAL AIRPORTS					
NEWFOUNDLAND					
Deer Lake					
Construct New Air Terminal Building (B-DA) .	5,013	5,013	4,930	83	-
Gander					
Replace Curtain Walls Air					
Terminal Building (B-DA)	3,890	3,380	2,298	1,082	-
Upgrade Water Distribution System (B-DA) . .	1,681	1,682	219	1,463	-
St. John's					
Resurface Aprons/Taxi General					
Aviation Area (B-DA)	1,610	1,604	1,551	53	-
NOVA SCOTIA					
Halifax International Airport					
Upgrade Climate Control (B-DA)	7,136	7,136	856	3,824	2,456
Cover Pyritic Slate Phase I (C-DA)	-	3,334	68	3,266	-
NEW BRUNSWICK					
Moncton					
1. Construct Parallel Taxiway					
Runway 29 (B-DA)	3,829	2,777	2,369	408	-
Install Passenger Loading Bridge (B-DA) . . .	-	1,188	43	1,145	-
QUÉBEC					
Eastmain					
2. Rehabilitate Apron (B-DA)	2,472	1,954	113	1,841	-
Montréal International Airport (Dorval)					
Construct New Firehall (B-DA)	3,965	3,964	3,358	606	-
Restoration/Renovation Roads					
and Parking (C-DA)	5,303	6,214	255	40	5,919
Apron Repairs (B-EPA)	13,241	13,193	7,338	5,855	-
Relocate Glycol Basin and					
Connecting Roadways (C-DA)	9,768	9,762	50	876	8,836
Refurbish Public Arrivals Area					
Phase II (B-DA)	7,969	7,972	83	-	7,889
Replace/Renovate Electronic					
Display Systems (C-DA)	2,150	2,150	1	-	2,149
Replace/Install Public Address					
System (B-DA)	5,480	1,129	-	-	1,129

1. and 2. See p. 3-20 for explanation of major change in estimated cost.

Figure 3-10: Details of Major Capital Projects - Airports (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
INTERNATIONAL AIRPORTS (Cont'd)					
QUÉBEC (cont'd)					
Québec					
Replace Cable for Visual Aids 06/24 (B-DA) .	1,688	1,688	522	1,166	-
Stabilize Slopes on Runway 06/24 (B-DA) . . .	4,119	4,086	283	3,803	-
Overlay Runway 06/24 (A-DA)	4,418	4,418	356	4,062	-
Mirabel International Airport					
Refurbish Concessions/Sterile Area (B-DA) . .	2,077	2,077	100	-	1,977
Charlevoix					
Overlay Runway 15-33 Taxiway A, Apron 1 (B-DA)	1,493	1,493	137	-	1,356
St-Hubert					
Overlay Runway 06-24 Taxiway F,G,H,P,T, Parking Lot (B-DA)	2,925	2,734	139	-	2,595
Regional Office					
Inuit Management Program (B-DA)	3,123	3,157	2,954	203	-
ONTARIO					
Lester B. Pearson International Airport					
3.Restore Runway 06/24 (B-DA)	4,709	3,057	2,957	100	-
Replace Electronic Parking Equipment (B-DA)	-	1,995	80	1,915	-
Terminal 1 Apron Slab Replacement (B-DA) .	8,216	9,141	3,042	2,001	4,098
Terminal 2 Apron Slab Replacement (B-DA) .	2,135	1,812	738	1,074	-
Overlay Taxiway Juliet (B-DA)	-	2,554	158	2,396	-
4.Modifications to Exit Doors					
Terminal 1 (B-DA)	670	1,930	123	1,807	-
5.Replace Terminal 2 Fire					
Alarm System (B-DA)	547	1,771	112	447	1,212
6.Replace Terminal 1 Fire					
Alarm System (B-DA)	586	1,295	68	554	673
Apron Guidance Light System					
Terminal 2 (B-DA)	-	1,242	213	1,029	-
Airport Operations Centre (B-DA)	3,427	3,428	3,097	331	-
Ottawa International Airport					
7.Air Terminal Building					
Expansion (B-EPA)	52,860	56,744	53,320	3,424	-
Install Passenger Covered Walkways (B-DA) .	-	1,949	785	1,164	-
Restoration/Renovation T49 and T51 (B-DA) .	3,649	3,649	-	-	3,649

3.,4.,5.,6. and 7. - See p. 3-20 for explanation of major changes in estimated cost.

Figure 3-10: Details of Major Capital Projects - Airports (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
INTERNATIONAL AIRPORTS (Cont'd)					
ONTARIO (Cont'd)					
Thunder Bay					
Air Terminal & Flight Service Station (B-PPA)	-	38,495	1,574	6,007	30,914
Groundside Development (B-DA)	-	5,897	2,652	2,790	455
Interim Modifications to Terminal Building (B-DA)	1,585	1,422	1,394	-	28
Timmins					
Improve and Expand Air Terminal Building (B-DA)	4,660	4,659	324	4,335	-
Windsor					
Upgrade Mechanical System Air Terminal Building (B-DA)	1,329	1,093	1,061	32	-
MANITOBA					
Winnipeg International Airport					
Administration Building Modifications (B-DA)	7,068	7,050	2,226	4,041	783
SASKATCHEWAN					
Regina					
Restore Runway 12/30 (B-DA)	-	3,977	85	3,892	-
ALBERTA					
Calgary International Airport					
Expand & Re-configure Food & Beverage Services (B-DA)	-	2,996	94	2,151	751
Automated Access Control System (B-DA)	1,293	1,603	140	-	1,463
Edmonton International Airport					
Apron Expansion (A-DA)	4,975	5,147	5,042	105	-
Renovate/Remove Asbestos: Terminal Floors 4-7 (B-DA)	4,965	4,949	532	4,216	201
BRITISH COLUMBIA					
Boundary Bay					
Reactivate Water System (A-DA)	7,064	7,114	6,664	450	-
Kelowna					
Runway Extension (A-DA)	4,252	4,091	3,841	250	-
Vancouver International Airport					
Rehabilitate Taxiway 'L' (B-DA)	3,390	3,390	152	3,238	-
Air Terminal Building Development Planning (B-DA)	1,445	1,445	1,347	98	-
High Intensity Edge Lighting Runway 12/30 (B-DA)	1,018	1,017	44	973	-

Figure 3-10: Details of Major Capital Projects - Airports (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
INTERNATIONAL AIRPORTS (Cont'd)					
BRITISH COLUMBIA (Cont'd)					
Vancouver International Airport (Cont'd)					
Alternate Electrical Power					
Supply (B-DA)	-	8,482	-	8,482	-
Gate 9/10 Infill (B-DA)	4,643	4,113	1,959	2,154	-
8.Airside Capacity Enhancement (B-DA)	2,499	3,161	2,808	353	-
NORTHWEST TERRITORIES					
Hay River					
9.Overlay Runway 13-31 & Apron (B-DA)	2,291	1,644	1,544	100	-
Iqaluit					
10.Resurface Apron (B-EPA)	16,776	15,019	332	7,405	7,282
Norman Wells					
Construct Terminal Building & Related Works (B-DA)	-	7,677	334	6,154	1,189
Apron Expansion (B-DA)	4,004	4,005	2,471	1,534	-
YUKON					
Whitehorse					
Replace Field Electrical Centre Equipment (B-DA)	-	1,866	84	1,782	-

8.,9., and 10. - See p. 3-21 for explanation of major changes in estimated cost.

Explanation of Major Changes - Previously versus Currently Estimated Total Costs - Airports

(thousands of dollars)			Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
		From Page			
1.	Moncton - Construct Parallel Taxiway Runway 29	3-16	3,829	2,777	(1,052)
	The decrease in the current estimated cost is due to lower than anticipated tenders.				
2.	Eastmain - Rehabilitate Apron	3-16	2,472	1,954	(518)
	A revised project approval document (PAD) seeking an increase in cost for payment of royalties did not get approved. The cost of the project is to remain within \$1,954,000.				
3.	Pearson - Restore Runway 06/24	3-17	4,709	3,057	(1,652)
	The decrease in the current estimated cost is due to lower than anticipated tenders.				
4.	Pearson - Modifications to Exit Doors Terminal 1	3-17	670	1,930	1,260
	The increase in cost is due to a change in requirements to alarm all doors which lead from the aircraft loading bridges. This resulted in an increase from 42 to 95 doors.				
5.	Pearson - Replace Terminal 2 Fire Alarm System	3-17	547	1,771	1,224
	The increase in cost is due to changes in codes, conformity of fire regulations, increase in occupancy areas and number of security doors and design changes.				
6.	Pearson - Replace Terminal 1 Fire Alarm System	3-17	586	1,295	709
	The increase in cost is due to changes in codes, conformity of fire regulations, increase in occupancy areas and number of security doors, and design changes.				
7.	Ottawa - Air Terminal Building Expansion	3-17	52,860	56,744	3,884
	The increase in cost is due to claims made by the contractor.				

**Explanation of Major Changes - Previously versus Currently Estimated Total Costs -
Airports (cont'd)**

(thousands of dollars)				
	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
8. Vancouver - Airside Capacity Enhancement	3-19	2,499	3,161	662
The increase in cost is a result of broad public and agency review which led to the Environmental Assessment and Review Panel directing Transport Canada to provide additional technical information and to undertake further public consultation before the Panel proceeded with public hearings.				
9. Hay River - Overlay Runway 13-31 and Apron	3-19	2,291	1,644	(647)
The decrease in the current estimated cost is due to lower than anticipated tenders.				
10. Iqaluit - Resurface Apron	3-19	16,776	15,019	(1,757)
The previously estimated total cost was a "C" class of estimate and has now been refined to a "B" class of estimate.				

Figure 3-11: Details of Major Capital Projects - Departmental Administration

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
CORPORATE					
Headquarters - Ottawa					
Research & Development Airport Security (B-EPA)	3,910	3,923	3,706	217	-
FINANCE & ADMINISTRATION					
Headquarters - Ottawa					
Integrated Departmental Financial System (C-PPA)	17,557	17,557	1,395	3,520	12,642
Telecommunications - Tower C (B-EPA)	-	5,157	583	1,915	2,659
PERSONNEL					
Headquarters - Ottawa					
Transport Integrated Personnel System - TIPS (B-EPA)	-	6,667	3,733	2,934	-
Cornwall, Ontario					
Computer Based Training (B-EPA)	2,361	2,330	882	846	602
Replace Air Traffic Control Tower Simulator (C-EPA)	-	5,000	-	2,000	3,000

Figure 3-12: Details of Major Capital Projects - Policy and Coordination

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Require- ments
NOVA SCOTIA / P.E.I.					
Caribou, NS / Wood Islands, PEI					
1. Northumberland Ferry & Terminals (B-EPA)	52,341	64,615	13,754	41,020	9,841

1. See p. 3-23 for explanation of major changes in estimated cost.

Explanation of Major Changes -

Previously versus Currently Estimated Total Costs - Policy and Coordination

(thousands of dollars)

	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
1. Northumberland Ferry and Terminals	3-22	52,341	64,615	12,274

This increase is attributable to refinement of EPA costs from Class "C" to Class "B" estimates; the addition of a contingency allowance and the application of more current escalation factors.

Major Crown Projects Addendum

A number of projects in Transport Canada's capital program qualify for Major Crown Project (MCP) status. Reports are provided below.

a. Modernization of the CCGS Louis S. St. Laurent

Description: The modernization of the CCGS *Louis S. St. Laurent* is intended to ensure reliability in meeting program requirements for the next 20 years. The overall objective of the modernization is to provide the Canadian Coast Guard Fleet with a cost effective, reliable triple-screw icebreaker that requires fewer resources to operate. The component objectives are the following: increase icebreaking efficiency, reduce fuel consumption, reduce the crewing complement, improve response capability, enhance the safety of the escort duties and replace asbestos insulation with an approved material. Some corroded steelwork that was discovered after the removal of the redundant machinery will also be replaced.

Lead and Participating Departments

- Lead Authority:
- Service Department:
- Third Party:

Transport Canada
Supply and Services Canada
Industry, Science and Technology Canada

Major Milestones:

Dates

- Award of Contract Definition (CD) (Design) January 1988
- Submission of Detailed Design by Contractor for Government Approval Fall 1988
- Vessel modernization and delivery July 1992

Summary of Costs:

(thousands of dollars)

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Requirements
CCGS Louis S. St. Laurent Modernization	132,495	115,082	16,824	589

Achievements: The steelwork replacement was 95% completed by summer 1991 which allowed the installation of the major propulsion system units to be completed during fall 1991 and the installation of new electrical cables and pipe systems to begin.

All underwater hull work and items are complete and the vessel is due to be refloated in early January, 92, at which time the trials and commissioning of the new systems are scheduled to commence. Delivery is expected during summer 1992.

Sensitivity: In view of the technology to be used, there is little risk associated with the project. With respect to the financial aspects of the contract, Halifax - Dartmouth Industries Limited (H-DIL) has committed to include all "work arisings" that may occur in relation to the five major systems. In the case of the steelwork replacement, the Crown will use the standard "work arising" process.

b. Radar Modernization Project (RAMP)

Overview: In June 1983, the government approved the procurement and installation of 24 new terminal surveillance radar systems, 17 new independent secondary surveillance radar systems, 29 new display site equipment, and 10 radar data processing and display systems.

Lead and Participating Departments

- Sponsoring Department: Transport Canada
- Contracting Authority: Supply and Services Canada
- Participating Department: Industry Science and Technology Canada

Major Milestones

Dates

- PAD Approved July 1979
- Preliminary Project Approval July 1981
- Effective Project Approval July 1983
- Production/Construction Contract Award May 1984
- First System Commissioned August 1989
- System Delivery to First Operational Site January 1990

Summary of Costs: The non-recurring costs associated with the approved project are:

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Requirements
RAMP	810,504	749,001	61,503	-

Achievements: To date, the project's direct socio-economic benefits are reported at \$188.4 million and the offset benefits are reported at \$168.8 million. Benefits to small businesses are reported at \$27.3 million and capital investment is reported at \$6.0 million. The regional distribution of the direct and offset benefits of radar and display site equipment is reported as follows:

- Atlantic \$20.9 million
- Québec \$100.3 million
- Ontario \$166.4 million
- West \$69.6 million

Civil work has been completed at 41 sites across Canada. Radar Site Equipment (RSE) has been installed at 35 sites. The RAMP Project Office (RPO) has accepted 32 RSE sites on behalf of Transport Canada. All 10 Radar Data Processing Systems (RDPS) have been installed, tested and inspected. All of the display site equipment (DSE) has been delivered. Fourteen (14) DSE systems have been installed and tested. The first RDPS is scheduled to be commissioned by January 1992. The RSE's will be commissioned in 1992-93.

The Goose Bay radar has been commissioned with a Joint Enroute Terminal System (JETS) digitizer and is operational. This system will be commissioned with RAMP equipment in December 1991.

c. Canadian Automated Air Traffic System (CAATS) Project

Overview: The procurement strategy for CAATS was approved in June 1988, for operational flight data processing systems at the seven area control centres, including peripheral equipment for three terminal control units, 60 airport control towers and at the altitude reservation unit and the procurement of common controller workstations at the seven area control centres and two terminal control units. Also to be procured are non-operational flight data processing systems and common controller workstations for regional operational training at the Transport Canada Training Institute, Cornwall, for the Research and Experimental Centre at Ottawa International Airport, and for the Technical Systems Centre, Ottawa.

The overall objective of this project is to replace the existing systems infrastructure used for flight data processing and display with a state-of-the-art integrated air traffic control system capable of meeting the following requirements:

- enable the Aviation Activity to reduce significantly the projected long-term growth in personnel, operations and maintenance costs;
- meet future growth-related demands for air traffic services at such levels of service necessary to maintain or increase safety;
- enable air traffic controllers to operate more efficiently, and at increased levels of productivity, through the use of modern and reliable controller workstations; and,
- provide significant benefits to users by reducing air traffic delays and by providing more energy-efficient routes, improved aircraft movement information and flight planning services.

Effective Project Approval was obtained on November 23, 1989, at a total estimated cost of \$658,658,000. A comprehensive benefit/cost analysis was completed and shows a ratio of 2:1 (Benefits:Costs).

Lead and Participating Departments

- Sponsoring Department: Transport Canada
- Contracting Authority: Supply and Services Canada
- Participating Department: Industry, Science and Technology Canada

Major Milestones

- | | Dates |
|--|---------------|
| ● PAD Approval | May 1985 |
| ● P&A Solicitation | May 1987 |
| ● Request for Proposal | February 1989 |
| ● Preliminary Project Approval | May 1989 |
| ● Effective Project Approval | November 1989 |
| ● Production/Construction Contract Award | December 1989 |
| ● Digital Equipment of Canada (DEC) System Design review | December 1990 |

Summary of Costs: The non-recurring costs associated with the approved project are:

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Requirements
CAATS	658,658	116,222	124,850	417,586

Achievements: The contract was awarded to Hughes Aircraft of Canada and design work has commenced. The System Requirement Review was successfully conducted in June 1990 and the System Design Review in December 1990. The next major milestone is the Preliminary Design Review scheduled for September 1992.

d. Microwave Landing System Project (MLS)

Overview: The Microwave Landing System (MLS) is a new electronic precision approach and landing system which was adopted for international use by the International Civil Aviation Organization (ICAO) in 1978.

With MLS, the reliability of precision approach service in general will increase, while the interference presently experienced with FM broadcast will disappear. MLS will contribute to the advanced automation of the air traffic control system and will form part of the solution to increasing airport capacity problems of the future, enhancing the overall safety of flight in the terminal airspace. The major benefits of MLS will accrue to the user community; mainly the large commercial air carriers. The benefits include reduction in the number of flight disruptions with associated cost savings, and an increase in safety and flight path benefits.

Lead and Participating Departments

- Sponsoring Department: Transport Canada
- Contracting Authority: Supply and Services Canada
- Participating Departments: Industry Science and Technology Canada
Atlantic Canada Opportunities Agency
Western Diversification Office

Major Milestones**Dates**

- Approval in Principle June 1985
- Preliminary Project Approval July 1989
- Amended Preliminary Project Approval September 1991
- Effective Project Approval - Phase I March 1992
- Contract Award - Engineering Development May 1992

Summary of Costs: The non-recurring costs estimated for the project are:

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1992	Estimates 1992-93	Future Years' Requirements
MLSP-PPA	14,249	13,649	600	-
MLSP-EPA	434,075	2,000	31,557	400,518
	448,324	15,649	32,157	400,518

Achievements: The government's decision to direct the contract for the MLS in Phase I to Micronav Int'l Inc. of Sydney, Nova Scotia, recognizes the opportunity to support Atlantic Canada regional benefits and will lead to employment opportunities.

Effective Project Approval funding requirements are not included in 1992-93 Estimates. MLSP implementation is subject to external or additional funding.

4. Transfer Payments

Planned transfer payments of \$201.3 million in 1992-93 represent 10.2% of total net budgetary expenditures for the Department. Figure 3-13 provides a comparative summary information on the levels of grants and contributions, distributed among the Department's activities. Figures 3-14 to 3-19 provide multi-year comparative listings of all grants and contributions made by the Department.

Figure 3-13: Transfer Payments by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	For details See page
Policy and Coordination				
Grants	19,900	18,865	17,865	
Contributions*	130,248	**132,933	151,295	
	150,148	151,798	169,160	3-30
Marine/Canadian Coast Guard				
Grants	19	19	19	
Contributions	1,750	1,615	1,820	
	1,769	1,634	1,839	3-31
Aviation				
Grants	25	79	29	
Contributions	1,237	1,068	2,362	
	1,262	1,147	2,391	3-32
Airports				
Grants	-	-	-	
Contributions	38,118	37,018	34,395	
	38,118	37,018	34,395	3-32
Surface				
Grants	-	-	-	
Contributions	9,337	11,814	16,169	
	9,337	11,814	16,169	3-33
Departmental Administration				
Grants	20	20	20	
Contributions	685	690	339	
	705	710	359	3-33
Total Department				
Grants	19,964	18,983	17,933	
Contributions	181,375	185,138	206,380	
Total Transfer Payments	201,339	204,121	**224,313	
% Change Over Previous Year	(1.4)	(9.0)		

* Includes statutory payment of \$ 3,054,000 in 1992-93 in respect of termination of tolls at Victoria Bridge (\$2,800,000 in 1991-92 and \$1,762,023 in 1990-91).

** Rounded figure.

Figure 3-14: Details of Transfer Payments - Policy and Coordination

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Grants			
Province of British Columbia - Ferry and Coastal Passenger and Freight Services	19,850,000	18,814,587	17,815,157
Risk Research Institute - University of Waterloo	50,000	50,000	50,000
	19,900,000	18,864,587	17,865,157
Contributions			
Transportation Research and Demonstrations under the Québec ERDA	-	500,000	864,802
Transportation Association of Canada	160,000	500,000	184,920
Borden Mercantile Co. Ltd.	-	-	168,000
Canadian Airports Communities Association	-	125,000	-
Transportation Development Initiatives under the Manitoba ERDA	-	-	539
Transportation of Disabled Persons	40,000	600,000	597,673
National Strategy for the Integration of Persons With Disabilities	4,450,000	700,000	-
Highway Improvements under General Development Agreements/ERDA Agreements			
- Newfoundland	2,001,000	18,500,000	36,701,453
- Québec	12,229,000	1,444,616	10,798,091
Prince Edward Island Co-op Development Agreement	2,713,000	4,807,550	2,078,899
Newfoundland Regional Trunk Roads	20,000,000	9,000,000	-
Newfoundland Railway Termination/Land Surveys	540,000	-	-
Highway Improvement Programs			
- Nova Scotia	3,750,000	6,770,660	15,649,100
- New Brunswick	5,031,000	21,601,720	24,346,366
- Québec	-	-	-
- Yellowhead Highway	-	911,093	13,487,750
Trans-Canada Highway Agreement - Newfoundland	30,000,000	27,500,000	8,355,446
Motor Carriers Safety Code	2,437,000	3,963,700	5,593,153
Ferry and Coastal Freight Services	13,755,000	13,183,205	12,176,672
Leasing of Grain Cars - Special Assistance	15,588,000	15,500,000	15,064,077
Newfoundland Supplementary Pensions	2,000,000	2,000,000	1,652,181
Prince Edward Island Provident Fund	2,000,000	1,900,000	1,813,761
National Coalition of Owners/Operators Association	-	25,000	-
Third Summit Conference of the Major Cities in the World	-	100,000	-
Northern Québec Maritime Infrastructure	500,000	-	-
High Speed Rail (Québec-Windsor Corridor)	-	500,000	-
Nova Scotia Highway Program	10,000,000	-	-
Victoria Jubilee Bridge (Statutory)	3,054,000	2,800,000	1,762,023
	130,248,000	132,932,544	151,294,906
Total Transfer Payments	150,148,000	151,797,131	169,160,063

Figure 3-15: Details of Transfer Payments - Marine/Canadian Coast Guard

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Grants			
Grant to the Writers' Federation of Nova Scotia for the Evelyn Richardson Memorial Literary Award	150	150	150
Grants to institutions assisting sailors:			
Welland Canal Mission for Sailors	300	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario	300	300	300
Seamen's Mission Society, Saint John, N.B.	200	200	200
British Sailor's Society (Canada)	10,000	10,000	10,000
Mariners' House of Montréal, Montréal P.Q.	600	600	600
Missions to Seamen, Lakehead Branch	300	300	300
Missions to Seamen, Sarnia and Windsor	300	300	300
Seafarers' Club, Prince Rupert, B.C.	300	300	300
Grant to the Canada Safety Council	1,667	1,667	1,667
Grant to the Canadian Port and Harbour Association	5,000	5,000	5,000
	19,117	19,117	19,117
Contributions			
Contribution to the Canadian Red Cross Society	250,000	250,000	250,000
Payment to the Regional Canadian Marine Rescue Auxiliaries	1,500,000	1,265,000	1,221,251
Contribution to the Highway Improvement Program (Pont Lavolette) under the Canada-Québec			
Subsidiary Agreement on Transportation Development	-	-	3,321
Contribution to the Council of Forest Industries of B.C.	-	90,000	90,000
Contribution to the International Maritime Organization (IMO)	-	-	250,000
Contribution to District of Port Hardy	-	-	5,000
Contribution to the Town of Botwood	-	10,000	-
	1,750,000	1,615,000	1,819,572
Total Transfer Payments	1,769,117	1,634,117	1,838,689

Figure 3-16: Details of Transfer Payments - Aviation

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Grants			
Aero Club of Canada (formerly Royal Canadian Flying Clubs Association)	25,000	25,000	25,000
L'Association des Gens de l'Air du Québec	-	4,000	4,000
Airshow Canada	-	50,000	-
	25,000	79,000	29,000
Contributions			
Air Cadet League of Canada for Cadet Training Scholarships	25,000	25,000	25,000
Payments to other governments or international agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways' facilities	500,000	400,000	342,787
Contributions to flying clubs, schools and instructors	112,000	107,000	94,110
Société de Développement de la Baie James (SDBJ)	600,000	500,000	1,900,000
Recreational Aircraft Association	-	36,000	-
	1,237,000	1,068,000	2,361,897
Total Transfer Payments	1,262,000	1,147,000	2,390,897

Figure 3-17: Details of Transfer Payments - Airports

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Contributions			
Contributions for the operation of municipal or other airports	16,118,000	16,218,000	13,932,793
Contributions to assist in the establishment of, or improvements to, municipal, local, local/commercial, or other airports and related facilities:			
Québec - Nouveau Québec Inuit Airports	9,000,000	6,600,000	7,628,647
Newfoundland - Contributions to construct runways and related facilities in Labrador	500,000	900,000	843,917
Other airport improvements including Manitoba ERDA		-	336,300
Other contributions to assist in the establishment of, or improvements to, municipal, local, local/commercial, or other airports and related facilities	12,500,000	13,300,000	11,653,239
Total Transfer Payments	38,118,000	37,018,000	34,394,896

Figure 3-18: Details of Transfer Payments - Surface

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Contributions			
Railway Grade Separations (formerly Railway Relocation and Crossing)	600,000	3,077,200	6,171,899
Grade Crossing Improvements	8,500,000	8,500,000	9,785,948
Countermeasures Research	87,000	87,000	60,917
Operation Lifesaver	150,000	150,000	150,000
Total Transfer Payments	9,337,000	11,814,200	16,168,764

Figure 3-19: Details of Transfer Payments - Departmental Administration

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Grants			
National Transportation Week Committee	20,000	20,000	20,000
	20,000	20,000	20,000
Contributions			
Airport Devolution Feasibility Studies	300,000	300,000	49,169
Aéroports de Montréal (Québec ERDA)	-	-	200,000
International Aviation Management Training Institute (IAMTI)	315,000	320,000	90,000
International Civil Aviation Organization	70,000	70,000	-
	685,000	690,000	339,169
Total Transfer Payments	705,000	710,000	359,169

5. Revenue

Transport Canada has vote-netting authority of \$1,181.8 million for 1992-93. This decreases the requirement for funding through appropriations by 37.4% of gross budgetary program expenditures. Certain other revenues collected by Transport Canada are not available to the Program and are credited directly to the Consolidated Revenue Fund (CRF).

Figure 3-20 provides a summary of both vote-netted and CRF revenues by Activity.

Figure 3-20: Summary of Revenues by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	% of Total	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Vote-netted Revenue				
Policy and Coordination	-	-	-	-
Marine/Canadian Coast Guard	41,390	3.5	15,221	12,954
Aviation	608,580	51.5	524,517	494,318
Airports	521,210	44.1	561,683	574,763
Surface	310	-	-	-
Departmental Administration	10,337	0.9	18,135	12,209
	1,181,827	100.0	1,119,556	1,094,244
% Change Over Previous Year	5.6		2.3	-
Revenue Credited to the CRF				
Policy and Coordination	125,747		111,416	192,764
Marine/Canadian Coast Guard	7,555		29,165	28,726
Aviation	1,201		1,799	9,207
Airports	400		400	425
Surface	-		300	150
Departmental Administration	-		-	-
	134,903		143,080	231,272
Total Revenues	1,316,730		1,262,636	1,325,516
% Change Over Previous Year	4.3		(4.7)	-

Wind-down of the Airports Revolving Fund (ARF) at March 31, 1991, has resulted in the requirement to restate past expenditures and revenues i.e. revenues, recoveries and Air Transportation Tax (ATT). In effect, recoveries relating to major federal airports (\$119.4M in 1990-91) have been removed from the revenue accounts. In order to retain financial and performance comparability, the decision to reduce and display Airports' appropriations at zero, requires that Aviation receive a commensurated increase in ATT allocations in 1990-91 and 1991-92. However in 1992-93, a new methodology for the allocation of ATT attributes the full amount to Aviation.

A summary of revenues/recoveries/air transportation tax by source and activity is provided in Figure 3-21. Details concerning specific, as well as generic, sources of revenues/recoveries are contained in the narrative that starts on p. 3-36.

Figure 3-21: Summary of Revenue by Source

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
A. Vote-Netted Revenues and Recoveries			
1. Revenues: Sources External to Federal Government			
Marine/Canadian Coast Guard	41,143	14,936	12,662
Aviation	45,698	32,700	31,485
Airports	517,910	481,300	530,773
Surface	310	-	-
Departmental Administration	155	122	154
	605,216	529,058	575,074
2. Recoveries: Sources Within Federal Government			
External to Transport Canada			
Marine/Canadian Coast Guard	247	281	292
Aviation	104	400	173
Airports	1,943	1,943	864
Departmental Administration	2,295	2,392	2,695
	4,589	5,016	4,024
3. Air Transportation Tax			
Aviation	547,024	476,017	446,650
Airports	-	77,083	41,769
	547,024	553,100	488,419
4. Recoveries: Intra-Departmental			
Marine	-	4	-
Aviation	15,754	15,400	16,010
Airports	1,357	1,357	1,357
Departmental Administration	7,887	15,621	9,360
	24,998	32,382	26,727
Total Vote-Netted Revenues and Recoveries	1,181,827	1,119,556	1,094,244
B. Receipts Credited to Consolidated Revenue Fund			
Policy and Coordination	125,747	111,416	192,764
Marine/Canadian Coast Guard	7,555	29,165	28,726
Aviation	1,201	1,799	9,207
Airports	400	400	425
Surface	-	300	150
Departmental Administration	-	-	-
Total Credits to Consolidated Revenue Fund *	134,903	143,080	231,272
Total Revenues	1,316,730	1,262,636	1,325,516

* Receipts credited to Consolidated Revenue Fund are not available for use by the Department.

Details of Major Sources of Revenues/Recoveries

To gain a further appreciation of the nature of Transport revenues and recoveries, details are provided for the three activities that generate 99.1% of total amounts collected.

Marine/Canadian Coast Guard: Figure 3-22 provides revenue details on the Marine/Canadian Coast Guard Activity. Note that CRF revenues are not available to the Program.

Figure 3-22: Marine/Canadian Coast Guard Revenues/Recoveries

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Vote-Netted Revenue			
Arctic Resupply	13,300	14,369	12,077
Employee Deductions for Housing Rentals	493	467	418
Prescott Shops Operations	100	100	167
Recovery from DOE	29	31	29
Recovery from DFO	218	250	263
Wharfage and Harbour Dues	*12,210	-	-
Ship Safety and Registration Tariffs	*2,662	-	-
Marine Radio Traffic Revenue	*2,374	-	-
Miscellaneous	10,004	4	-
	41,390	15,221	12,954
Revenue Credited to Consolidated Revenue Fund (CRF)			
Wharfage and Harbour Dues	*-	12,210	11,938
Ship Safety and Registration Dues	*-	2,899	2,765
Marine Radio Traffic Revenue	*-	2,370	1,979
Charter of Cable Repair Ship	6,925	9,186	7,863
Interest on Investment	17	26	44
Other	613	2,474	4,137
	7,555	29,165	28,726
Total Revenue	48,945	44,386	41,680

* In 1992-93 certain revenues which had previously been CRF were converted to vote-netting revenues.

Aviation and Airports: Approximately 95.6% of vote-netted revenues originate with the Aviation and Airports Activities. Following is a discussion of major sources.

Rentals, Concessions and Parking: Rentals revenue comes from leasing building space (airline offices, ticket counters, etc.) and airport land to the airlines and general aviation. A fixed charge per unit of occupied area is the basis for the rent. Concessions revenue comes from retail operations such as restaurants, car rentals, duty free, gift and other shops. These revenues are assessed as a percentage of sales and/or a guaranteed annual payment by a public tender process. Car parking facilities are generally operated under management contract. Parking fees are based on local parking rates.

Air Transportation Tax: This tax is paid by the passenger at the time a ticket is purchased and is applicable to most commercial airline traffic. Revenue Canada Customs and Excise collects this tax and transfers to the Program funds equivalent to tax collections. The method of allocating tax revenue between Airports and Aviation has recently been revised. In past years, an interim allocation method for Airports provided only sufficient tax to reduce Airports appropriations to zero. The balance of Air Transportation Tax was allocated to the Air Navigation Services sub-activity of Aviation. In 1992-93, a new methodology attributes the full amount of ATT to Aviation.

Other major vote-netting revenue sources are aircraft landing fees and general terminal fees levied on aircraft using air terminal buildings at international and national airports.

Figures 3-23 and 3-24 provide further details on revenues/recoveries and air transportation taxes for the Aviation and Airports Activities, respectively.

Figure 3-23: Aviation Revenues/Recoveries

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates				1991-92 Forecast Total	1990-91 Actual Total
	Air Navi- gation Services	Regula- tory Services	Aircraft Services	Total		
Revenues						
Sales, Rentals and Licences	1,642	792	-	2,434	2,237	2,193
International En Route Fees	31,631	-	-	31,631	29,200	28,425
Other Service Fees	10,641	973	4	11,618	1,263	619
Services Outside Canada (Regulatory Approvals)	-	15	-	15	-	248
Total Revenues	43,914	1,780	4	45,698	32,700	31,485
Recoveries:						
Marine/Coast Guard	332	-	15,422	15,754	15,400	16,010
- Helicopters and Tele- communication Services						
Atmospheric Environment Service	104	-	-	104	400	173
- Electronics Maintenance/ Weather Observation						
Total Recoveries	436	-	15,422	15,858	15,800	16,183
Air Transportation Tax	547,024	-	-	547,024	476,017	446,650
Total Revenues, Recoveries and Air Transportation Tax	591,374	1,780	15,426	608,580	524,517	494,318
% Change from Previous Years				16.0	6.1	-

Figure 3-24: Airports Revenues/Recoveries

(thousands of dollars)

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Revenues			
Rentals	68,060	62,000	104,021
Concessions	200,385	176,000	196,448
Landing Fees	148,605	144,700	123,596
General Terminal Fees	81,523	82,600	88,739
Miscellaneous	19,337	16,000	17,969
Total Revenue	517,910	481,300	530,773
Recoveries			
Air Navigation Services			
Accommodation and Maintenance Services	1,357	1,357	1,357
Environmental Services Program			
Weather Services	656	656	864
RCMP	1,287	1,287	-
Total Recoveries	3,300	3,300	2,221
Air Transportation Tax	-	77,083	41,769
Total Revenues, Recoveries and Air Transportation Tax	521,210	561,683	574,763
% Change from Previous Year	(7.2)	(2.3)	-

6. Loans, Investments and Advances

From time to time, the government makes non-budgetary loans, investments and advances (LIA) to Crown corporations and other corporations in which the government has an interest. These LIA further other government objectives and are repayable in full with interest. The Department's financial resources and operations are not affected by the levels of LIA. Summary data are presented in Figure 3-25.

Figure 3-25: Loans, Investments and Advances

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Loans			
Policy and Coordination			
Payment to Canada Ports Corporation	20,000	30,000	-
re Interport Loan Fund Investment			

The various loans currently outstanding are summarized in Figure 3-26. All interest collected from these loans is credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 3-26: Outstanding Loans by Debtor and Purpose

(dollars)	Balance Mar 31/92	Maturity Dates	Interest Rates	Scheduled Repayment 1992-93	
				Principal	Interest
Policy and Coordination					
Loans to the Canada Ports Corporation for the following major ports:					
St. John's	1,172,079	2000	9.330	88,777	109,355
	708,944	1997	10.015	91,850	71,001
	196,823	1998	9.375	21,148	18,452
	592,948	1998	9.785	62,914	58,020
	2,670,794			264,689	256,828
Halifax	2,714,506	1996	10.000	444,629	271,451
Saint John	6,665,062	2000	12.430		828,467
	4,243,084	1998	11.125		472,043
	1,973,102	1998	11.000		217,041
	4,601,413	1999	11.875		546,418
	2,569,795	2005	11.625		298,739
	20,052,456				2,362,708
Prince Rupert	1,925,545	2009	9.630	42,820	189,859
	2,406,323	2009	9.570	53,831	235,820
	12,547,130	2010	10.140	235,008	1,304,902
	16,878,998			331,659	1,730,581

Figure 3-26: Outstanding Loans by Debtor and Purpose (Cont'd)

(dollars)	Balance Mar 31/92	Maturity Dates	Interest Rates	Scheduled Repayment 1992-93	
				Principal	Interest
Belledune	705,497	2000	6.440	60,285	45,434
Chicoutimi	520,681	2000	9.090	39,837	47,330
Montréal	5,669,002	2000	6.250	488,249	354,313
Vancouver	3,256,201	2000	7.500	266,250	244,215
	52,468,135			1,895,598	5,312,860
Loans to Saint John Harbour Bridge Authority:					
Saint John Harbour Bridge Authority	31,850,926	-	NIL	200,000	NIL
Loans to Other Crown Corporations:					
Air Canada	48,002,576	1993	7.243	31,429,274	2,917,746
Canadian National Railway Company	132,980,823	1999	8.750	15,963,746	11,294,090
	180,983,399			47,393,020	14,211,836
Total Policy and Coordination	265,302,460			49,488,618	19,524,696
Marine/Canadian Coast Guard Loans to Harbour Commissions					
Hamilton	425,000	2000	4.125	50,000	17,016
Total Marine/Canadian Coast Guard	425,000			50,000	17,016
Total Program	265,727,460			49,538,618	19,541,712

7. Net Cost of Program

The Department's Estimates include only those expenditures to be charged to the voted appropriations and statutory payments, less the receipts and revenues credited to the vote. Other cost items, as well as receipts credited to the Consolidated Revenue Fund, must also be considered in determining the full cost of operating the Program.

Figure 3-27: Estimated Net Budgetary Cost of the Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main Estimates 1992-93 (Gross)	Add Other Costs	Total Program Cost	Less Revenue	<u>Estimated Net Program Cost</u>	
					1992-93	1991-92*
Total Department	3,160,390	89,310	3,249,700	1,316,730	1,932,970	2,153,289
% Change Over Previous Year					(10.2)	

* Departments that report a provision of services free of charge to Transport Canada do not provide forecast or actual data. The 1991-92 net program cost is an interpolation based on best available data.

Figure 3-28 details those services provided without charge to the Department that make up the "Other Costs" in Figure 3-27. A summary of revenues credited to the vote, and receipts credited to the Consolidated Revenue Fund, i.e. the "Revenue" column, above, was provided in Figure 3-21, p. 3-35.

Figure 3-28: Services Provided Without Charge By Other Departments

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Estimates 1991-92	Estimates 1990-91
Accommodation provided by the Department of Public Works	43,338	* 55,598	42,396
Accounting and cheque issue services provided by the Department of Supply and Services	2,017	2,091	2,098
Contributions covering employees' share of insurance premium and cost provided by Treasury Board	38,315	37,447	35,234
Employee Compensation Payments provided by the Department of Labour	5,640	4,569	3,257
Total Costs of Services Provided by Other Departments	89,310	99,705	82,985

* 1991-92 Estimates inadvertently included Taxes and Operating expenses twice. The figure should have read \$42,480.

B. Other Information

1. Canadian Coast Guard Fleet

Distribution of the fleet's operating costs over the operational sub-activities, is shown in Figure 3-29. Distribution of costs is based on actual and forecast utilization of the fleet.

Figure 3-29: Distribution of Fleet Operating Resources by Marine/Canadian Coast Guard Sub-Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Marine Navigation Services	94,080	1,117	91,616	1,087	87,326	1,012
Icebreaking and Arctic Operations	100,042	1,008	94,870	990	101,074	963
Marine Regulatory	-	-	-	-	3,274	20
Marine Search and Rescue	67,781	867	70,042	858	76,243	872
All others	-	-	495	-	1,225	-
	261,903	2,992	257,023	2,935	269,142	2,867

2. Investment in the Coast Guard Fleet

Figure 3-30 summarizes the investment in Canadian Coast Guard vessels and aircraft.

Figure 3-30: Coast Guard Fleet - Estimated Replacement Cost

(thousands of dollars)			Estimated Replacement Cost* (1991-92 dollars)
Numbers **	Vessel Type	Description	
1	1300	Heavy Gulf Icebreaker	266,200
5	1200	Medium Gulf/River Icebreakers	590,167
1	-	Cable Ship	118,033
9	1100	Major Navaid Tenders/Light Icebreakers	634,860
2	1050	Medium Navaid Tender/Light Icebreakers	70,500
6	1000	Medium Navaid Tenders/Ice-strengthened	328,020
3	900	Small Navaid Tenders/Ice-strengthened	134,100
6	800	Small Navaid Tenders	25,700
4	700	Special River Navaid Tenders	38,960
4	600	Large Search and Rescue Cutters	256,867
2	500	Intermediate Search and Rescue Cutters	42,700
7	400	Small Search and Rescue Cutters	30,800
1	310	Search and Rescue Ocean Lifeboat	3,300
16	300	Search and Rescue Lifeboats	32,600
2	200	Small Ice-strengthened Search and Rescue Cutters	8,100
9	100	Small Rescue Craft	12,600
1		Hydrographic Survey Vessel	54,672
322		Various-size Workboats	37,000
28		Inshore Rescue Boats	24,039
35		Helicopters	180,000
3		Hovercraft	32,175
1		Fixed-wing Aircraft	13,400
			2,934,793

* The estimated replacement cost is based either on actual recent replacement costs or inflated historical costs.

** Does not include vessels which are kept as spares and for which operating resources are not available.

3. Ship Source Oil Pollution Fund

Background

The Marine/Canadian Coast Guard Activity has within its accounts a trust account that provides for the operation of the Ship Source Oil Pollution Fund, established February 15, 1972, by amendment to the Canada Shipping Act. From this fund, claims may be paid for losses caused by pollutants discharged from vessels in Canadian waters. Under the Act, a levy of 15¢ per ton was assessed against carriers of oil in bulk landed at or shipped from a port in Canada. This levy was revoked by a further amendment to the Act, effective September 1, 1976. The balance of the fund, at that time, was \$40,189,441. The Department of Transport provides administrative support at no cost to the fund. An Administrator, appointed by the Governor-in-Council and reporting to the Minister of Transport, is responsible for the fund's operation.

Purpose

The fund was established to ensure payment to any claimant who has taken reasonable steps to recover from the shipowner the cost of remedial action or of actual loss or damage arising from the pollutant discharge and who has been unsuccessful in so recovering. Depending on the circumstances of each case, the Administrator of the fund is required to pay to the claimant the amount by which the established claim exceeds the limit of the shipowner's liability, any amount remaining unpaid after reasonable steps to effect recovery, any amount due from a ship that cannot be identified, and any interest due on delayed payments.

Figure 3-31 provides a statement for the period ended September 30, 1991:

Figure 3-31: Ship Source Oil Pollution Fund

(thousands of dollars)		At September 30, 1991
Net Levies (February '72 to September '76)		34,866
Add: Interest and penalties credited to the fund		157,460
		192,326
Less: Administration expenses		848
Claims settlements		3,480
		4,328
Balance in Fund		187,998

4. Details of Legal Mandate

In addition to the principal Acts cited on p. 1-16, on a day-to-day basis Transport Canada activities are governed by the following specific Acts:

Policy and Coordination: The following Acts govern functions carried out by this Activity: the Railway Act, the Western Grain Transportation Act, the Canadian National Railways Act. The provision of certain ferry services is also part of the Minister's mandate as required under Sections 31 and 32 of the Terms of Union with Newfoundland and the terms under which Prince Edward Island entered Confederation. Also the Crown corporations provisions of the Financial Administration Act have a significant impact on the interactions between the Canadian National Railway Company, Marine Atlantic Inc., VIA Rail, Canada Ports Corporation, and the St. Lawrence Seaway Authority and the Policy and Coordination Activity.

Marine/Canadian Coast Guard: For federal marine way and terminal functions, the following Acts govern: the Canada Shipping Act, the Navigable Waters Protection Act, the Arctic Waters Pollution Prevention Act, the Pilotage Act, the Harbour Commissions Act, the Toronto Harbour Commissioners Act, the Hamilton Harbour Commissioners Act, the Public Harbours and Ports Facilities Act, and the Carriage of Goods by Water Act.

Aviation: The Aeronautics Act requires the Minister of Transport to control and regulate civil aviation and to supervise all matters connected with civil aeronautics, including air navigational services.

Airports: Predicated on the same Aeronautics Act authority, the Minister is enabled to develop, operate and maintain airports.

Surface: The following Acts govern the Surface Transportation Activity: the Motor Vehicle Safety Act, the Motor Vehicle Tire Safety Act, the Railway Safety Act, and the Transportation of Dangerous Goods Act.

Departmental Administration: The primary Act governing this Activity is the Financial Administration Act.

A comprehensive summary follows of Statutes for which Transport Canada is directly responsible and those which it administers.

Statutes Administered by Transport Canada

- Aeronautics Act (RSC 1985 c. A-2) as amended
- Arctic Waters Pollution Prevention Act (RSC 1985 c. A-12) as amended
- Canada Shipping Act (RSC 1985 c. S-9) as amended
- Canadian Aviation Safety Board Act (RSC 1985 c. C-12) as amended
- Department of Transport Act (RSC 1985 c. T-18) as amended
- Government Railways Act (RSC 1985 c. G-7) as amended
- Hamilton Harbour Commissioners Act (SC 1912 c. 98) as amended
- Harbour Commissions Act (RSC 1985 c. H-1) as amended
- Intercolonial and P.E.I. Railways Employees' Provident Fund Act (SC1907 c. 22) as amended
- Marine and Aviation War Risk Act (RSC 1970 c. W-3) as amended
- Maritime Code Act (SC 1977-78 c. 41) (not in force)
- Meaford Harbour Act (1866 c. 78, SC 1907-08 c. 46)
- Montréal Port Wardens Act (SC 1980-81-82-83 c. 8)

Statutes Administered by Transport Canada (Cont'd)

Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act (RSC 1985 c. M-9) as amended (not in force)
Motor Vehicle Safety Act (RSC 1985 c. M-10)
Motor Vehicle Tire Safety Act (RSC 1985 c. M-11)
National Transportation Act, 1987 (SC 1987 c. 34) as amended
Navigable Waters Protection Act (RSC 1985 c. N-22) as amended
Ontario Harbours Agreement Act (SC 1963 c. 39)
Passenger Tickets Act (RSC 1985 c. P-3)
Pilotage Act (RSC 1985 c. P-14) as amended
Public Harbours and Port Facilities Act (RSC 1985 c. P-29) as amended
Québec Port Wardens Act (SC 1980-81-82-83 c. 8)
Railway Act (RSC 1985 c. R-3) as amended
Railway Safety Act (SC 1988 c. 40)
Safe Containers Convention Act (RSC 1985 c. S-1)
Teleferry Act (RSC 1970 c. T-2) as amended (not in force)
Toronto Harbour Commissioners Act, 1911 (SC 1911 c. 26) as amended
Toronto Harbour Commissioners Act, 1985 (SC 1986 c. 10)
Transport Act (RSC 1985 c. T-17) as amended
Transportation of Dangerous Goods Act (RSC 1985 c. T-19) as amended

5. Summaries of Funding Through Appropriations - Crown Corporations

Figures 3-32 to 3-38 display details of the funding to Crown corporations that is provided through appropriations. For 1992-93, payments to Crown corporations represent 29.0% of net budgetary, departmental expenditures. Further information concerning the operations of these corporations may be found in Part II of the Estimates.

Figure 3-32: Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates	Difference
Operating expenses	34,290	37,253	(2,963)
Interest and other income*	688	657	31
Net operating expenses	33,602	36,596	(2,994)
Less:			
Non-cash items	1,167	1,079	88
Cash required for operations	32,435	35,517	(3,082)
Acquisition of property, plant and equipment	223	58	165
Total Budgetary Requirements	32,658	35,575	(2,917)

* Tolls discontinued in 1990.

Figure 3-33: Canada Ports Corporation

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates	Difference
Capital expenditures:			
Sept-Îles - Québec -			
Rail Terminal Dock and Alouette Infrastructure	1,300	32,000	(30,700)
Churchill - Dust Control and Hydro	450	350	100
Total Budgetary Requirements	1,750	32,350	(30,600)

Figure 3-34: Marine Atlantic Inc.

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates	Difference
Operating expenses	225,117	220,619	4,498
Less: Revenue from users	83,969	79,216	4,753
Net operating expenses	141,148	141,403	(255)
Less: Non-cash items	20,690	20,690	-
Cash required for operations	120,458	120,713	(255)
Acquisition of property, plant and equipment	20,000	23,845	(3,845)
Total Budgetary Requirements	140,458	144,558	(4,100)

Figure 3-35: VIA Rail Canada Inc.

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates	Difference
VIA Rail Canada Inc.	361,900	411,900	(50,000)
Total Budgetary Requirements	361,900	411,900	(50,000)

Figure 3-36: St. Lawrence Seaway Authority

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates	Difference
Capital Expenditures			
Rehabilitation of Welland Canal	29,000	28,700	300
Total Budgetary Requirements	29,000	28,700	300

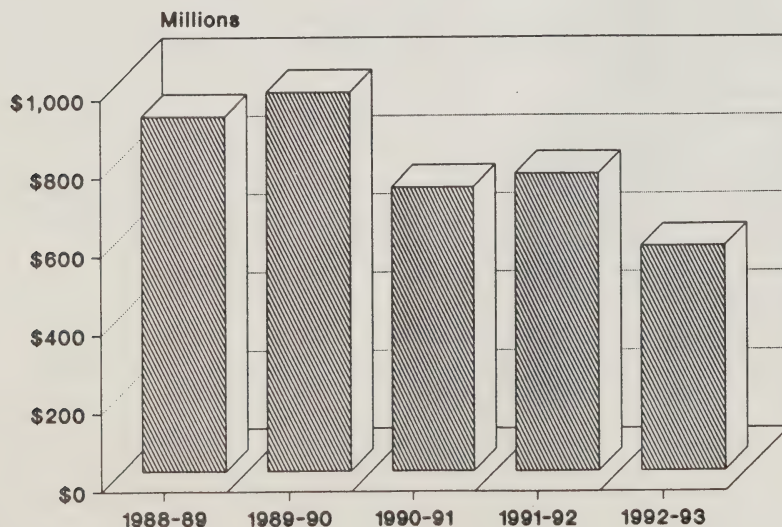
Figure 3-37: Trend Analysis - Payments to Crown/Other Corporations

(thousands of dollars)	Estimates 1992-1993	Forecast 1991- 1992	Actual 1990- 1991	Actual 1989- 1990	Actual 1988- 1989	Actual* 1987- 1988	6 Year Total	Per- cent
Jacques Cartier and Champlain Bridges	32,658	32,625	27,934	13,948	8,783	6,229	122,177	2.8
Canada Ports Corporation	1,750	91,824	20,008	32,053	2,775	2,144	150,554	3.4
Marine Atlantic	140,458	133,000	143,947	265,467	126,481	127,604	936,957	21.3
VIA Rail	361,900	427,300	441,484	521,120	607,438	604,205	2,963,447	67.3
St. Lawrence Seaway Authority	29,000	28,700	27,300	26,900	25,400	24,500	161,800	3.7
Pilotage Authorities-								
Atlantic	-	502	200	-	492	444	1,638	-
Laurentian	2,737	4,543	2,131	1,673	1,587	1,543	14,214	0.3
Great Lakes	-	1,700	1,444	-	-	1,019	4,163	0.1
Canarctic Shipping Company Ltd.	5,721	10,000	7,763	7,740	5,964	5,855	43,043	1.0
Others								
Canada Harbour Place Corporation	-	-	-	-	-	2,000	2,000	0.1
Canadian National Railway Company	3	9	16	83	113	233	457	-
	574,227	730,203	672,227	868,984	779,033	775,776	4,400,450	100.0
% Change over Previous Year	(21.4)	8.6	(22.6)	11.5	0.4	-		

* Does not include the following items which were written off the Accounts of Canada: Jacques Cartier and Champlain Bridges \$59.8 million, Canada Ports Corporation \$17.8 million, Marine Atlantic \$327.6 million, St. Lawrence Seaway Authority \$624.9 million, Coast Ferries Ltd. \$0.1 million, Canadian National Railway Company \$19.5 million, Vancouver Port Corporation \$76.5 million, St-John's Port Corporation \$37.8 million, Prince Rupert Port Corporation \$27.1 million, and Halifax Port Corporation \$25.6 million.

Graphically, the trend in decreasing subsidy expenditures is more evident. All data in Figure 3-38 have been adjusted to 1992-93 constant dollars.

Figure 3-38: Payments to Crown Corporations (92-93 Constant Dollars)



Index

Aids to Navigation 1-21, 2-11
Air Traffic 1-10, 1-12, 1-13, 1-15, 1-22, 2-31, 2-33, 2-34, 2-35, 2-36, 2-37, 2-45, 2-48, 2-51, 2-53, 2-69, 2-71, 2-72, 3-2, 3-11, 3-22, 3-26, 3-27
Air Transportation Tax 1-5, 2-32, 2-33, 2-35, 2-49, 3-34, 3-35, 3-36, 3-37, 3-38
Airports Revolving Fund 1-14, 2-50, 3-1, 3-34
Atlantic Pilotage Authority 1-8, 2-14, 2-16, 2-29, 2-30
Bilateral Air Transport Agreement 1-9, 1-10, 1-21, 1-22, 2-8
Canada Ports Corporation 1-4, 1-5, 1-6, 1-7, 1-8, 1-13, 1-15, 1-17, 1-18, 1-19, 2-1, 2-2, 2-3, 2-5, 2-9, 3-39, 3-45, 3-47, 3-49
Canadian Automated Air Traffic System (CAATS) 1-12, 2-36, 3-26
Canadian Coast Guard fleet 1-3, 2-11, 2-23, 3-24, 3-42
Canadian Environmental Assessment Act (CEAA) 1-11, 1-21, 1-22
Canadian Marine Rescue Auxiliary (CMRA) 2-11, 2-13, 2-14, 2-23
Canadian National Railway Company 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-17, 1-18, 1-19, 2-7, 3-45, 3-49
Canarctic Shipping 1-4, 1-5, 1-7, 1-8, 1-15, 1-17, 1-18, 1-19, 2-12, 2-13, 2-14, 2-15, 2-16, 2-28, 3-49
CCGS Louis S. St. Laurent 2-19, 3-24
Cost recovery 1-9, 2-21, 2-67
Dangerous goods 1-11, 1-23, 1-26, 2-21, 2-54, 2-55, 2-56, 2-57, 2-59, 2-61, 2-62, 2-66, 3-45, 3-46
Eastern Arctic Sealift 2-11, 2-19
Economic and Regional Development (ERDA) 1-14, 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 3-30, 3-32, 3-33
Environmental Assessment and Review (EARP) 1-13, 1-25, 2-2, 2-12, 2-13, 2-47, 2-48, 2-55, 3-21
Environmental Stewardship 1-11, 1-22, 1-23
Ferry services 1-21, 2-1, 2-2, 2-8, 3-45
Great Lakes Pilotage Authority 1-8, 2-14, 2-16, 2-29, 2-30
Green Plan 1-11, 1-21, 1-22, 1-23, 1-24, 2-12
Harbour Commissions 1-18, 2-25, 3-40, 3-45
Interport Loan Fund 1-4, 1-6, 1-13, 2-1, 2-2, 2-3, 2-9, 3-39
Jacques Cartier and Champlain Bridges 1-4, 1-5, 1-7, 1-15, 1-17, 1-19, 2-1, 2-3, 2-5, 2-9, 3-47, 3-49
Laurentian Pilotage Authority 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 2-14, 2-16, 2-29, 2-30
Marine Atlantic 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-15, 1-17, 1-18, 1-19, 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 2-7, 3-45, 3-48, 3-49
Marine Environmental Emergency Response 1-13, 2-12, 2-13
Microwave Landing System (MLS) 2-36, 3-11, 3-12, 3-27, 3-28
National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities 1-10, 1-21, 2-2, 2-3, 2-7, 2-9
National Transportation Agency 1-10, 1-17, 1-18, 2-5
Pacific Pilotage Authority 2-29, 2-30
Pilotage Authorities 1-17, 1-18, 1-19, 2-13, 2-16, 2-29, 2-30, 3-49
Radar Modernization Project (RAMP) 2-36, 3-11, 3-12, 3-14, 3-25, 3-37
Royal Commission on Passenger Transportation 1-9
Search and Rescue 1-21, 1-25, 1-27, 2-11, 2-12, 2-14, 2-15, 2-17, 2-22, 2-23, 2-43, 3-7, 3-42, 3-43
St. Lawrence Seaway Authority 1-4, 1-6, 1-7, 1-17, 1-18, 1-19, 2-1, 2-2, 2-9, 2-30, 3-45, 3-48, 3-49
Substance Use 1-9, 1-21, 1-23, 1-24, 2-6
Tanker Safety and Marine Spills Response Capability 1-11, 1-21, 1-22, 1-24
Transfer of airports 1-10, 1-23, 1-25
Trucking 1-9, 1-20, 2-8
Vehicle Test Centre 2-55, 2-63
VIA Rail 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-13, 1-15, 1-17, 1-18, 1-19, 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 2-7, 3-45, 3-48, 3-49
Western Grain Transportation 1-9, 1-24, 3-45

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent 1-4, 1-6, 1-7, 1-17, 1-19, 2-1, 2-2, 2-3, 3-45, 3-48, 3-49

Administration de pilotage de l'Atlantique 1-8, 2-15, 2-18, 2-34

Administration de pilotage des Grands Lacs 1-8, 2-15, 2-18, 2-34

Administration de pilotage des Laurentides 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 2-15, 2-34

Administration de pilotage du Pacifique 2-34

Administrations de pilotage 1-17, 1-18, 1-19, 2-14, 2-18, 2-34, 3-49

Aides à la navigation 1-5, 1-22, 2-12, 2-19, 2-36, 2-40, 2-42, 2-49

Camionnage 1-9, 1-20, 2-9

Centre d'essais pour véhicules automobiles 2-62, 2-70

Cession des aéroports 1-10, 1-24, 1-28

Code de gérance de l'environnement 1-11, 1-23, 1-24

Commission royale sur le transport des voyageurs 1-9

Commissions de port 2-13, 2-29, 3-45, 3-46

Compagnie de navigation Canarcic 1-4, 1-5, 1-7, 1-8, 1-15, 1-17, 1-18, 1-19, 2-13, 2-14, 2-15

Compagnie des chemins de fer nationaux 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-17, 1-19, 3-45, 3-49

Consommation de drogues et d'alcool 1-9, 1-25, 1-26, 2-7

Contrôle de la circulation aérienne 1-10, 1-12, 1-13, 1-15, 1-23, 2-36, 2-38, 2-40, 2-42, 3-2, 3-11, 3-22, 3-26, 3-27

Ententes de développement économique et régional (EDER) 2-1, 2-2, 2-3, 2-5, 3-30, 3-32, 3-33

Flotte de la Garde côtière canadienne 2-12, 2-26, 3-24, 3-43

Fonds de prêts interportuaire 1-4, 1-6, 1-13, 2-1, 2-2, 2-3, 2-10, 3-39

Fonds renouvelable des aéroports 1-8, 1-15, 2-56, 3-1, 3-34

Intervention d'urgence en milieu marin 1-13, 2-14

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) 1-11, 1-22, 1-23

Louis S. St-Laurent 2-22, 3-24

Marchandises dangereuses 1-11, 1-25, 1-27, 1-28, 2-23, 2-61, 2-62, 2-63, 2-64, 2-65, 2-67, 2-68, 2-69, 2-70, 2-73, 3-45, 3-46

Marine Atlantique 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-15, 1-17, 1-18, 1-19, 2-1, 2-2, 2-3, 2-5, 2-8, 3-45, 3-48, 3-49

Négociations de l'accord bilatéral des services aériens 1-10, 1-22, 1-23, 2-9

Office national des transports 1-10, 1-17, 2-5

Plan vert 1-11, 1-22, 1-23, 1-24, 1-26, 2-14

Ports Jacques-Cartier et Champlain 1-4, 1-5, 1-7, 1-15, 1-17, 1-19, 2-1, 2-3, 2-5, 2-10, 3-47, 3-49

Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE) 1-13, 1-28, 2-2, 2-14, 2-53, 2-54, 2-62, 3-21

Programme de modernisation des radars (RAMF) 2-42, 3-11, 3-12, 3-25

Ravitaillement de l'Est de l'Arctique 2-12, 2-22

Recherche et sauvetage 1-22, 1-27, 2-13, 2-16, 2-17, 2-25, 2-26, 3-7, 3-42

Recouvrements 1-9, 2-23, 2-74

Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime (SACSM) 2-11, 2-13, 2-14, 2-15, 2-27

Services de traversier 2-1, 2-2, 2-3, 2-5, 2-9, 3-30, 3-45

Société canadienne des ports 1-4, 1-5, 1-6, 1-7, 1-8, 1-13, 1-15, 1-17, 1-19, 2-1, 2-2, 2-3, 2-5, 2-10, 2-39, 3-45, 3-47, 3-49

Stratégie nationale d'intégration des personnes handicapées 1-10, 1-22, 2-2, 2-3, 2-7, 2-10

Système canadien de la sécurité aérienne (CAATS) 1-12, 2-42, 3-26

Système d'atterrissage hyperfréquences (MLS) 2-42, 3-11, 3-13, 3-27, 3-28

Système de sécurité des navires-côtières 1-11, 1-22, 1-26

Taxe de transport aérien (TTA) 1-5, 2-37, 2-38, 2-40, 2-55, 3-34, 3-35, 3-36, 3-37, 3-38

Transport du grain de l'Ouest 1-9, 1-26, 3-45

VIA Rail 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-13, 1-15, 1-17, 1-18, 1-19, 2-1, 2-2, 2-3, 2-5, 2-8, 3-45, 3-48, 3-49

Tableau 3-38: Paiements aux sociétés d'État (dollars constants de 1992-1993)

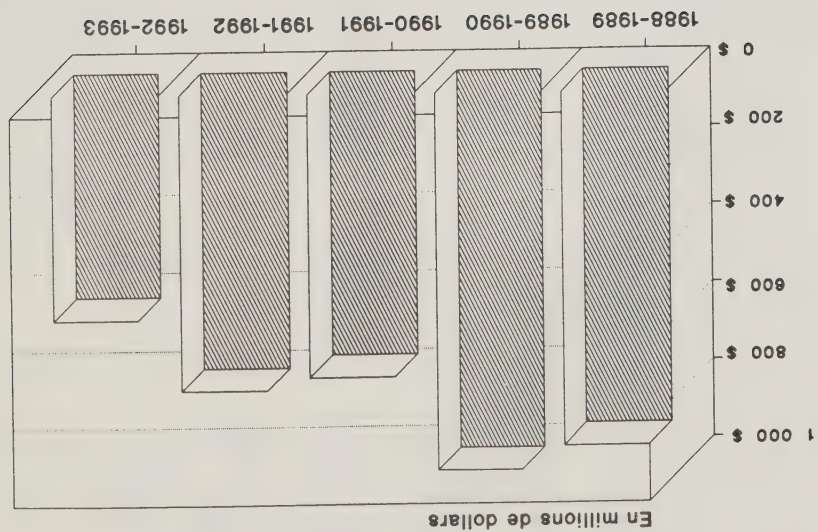


Tableau 3-37: Analyse de tendances - Paiements aux sociétés d'Etat et autres sociétés

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel*	Total	Pourcentage
		1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Ponts Jacques-Cartier et Champlain	32 658	32 625	27 934	13 948	8 783	6 229	122 177	2,8	3,4	2,8
Société canadienne des Ports	1 750	91 824	20 008	32 053	2 775	2 144	150 554	3,4	21,3	21,3
Marine Atlantique S.C.C.	140 458	133 000	143 947	265 467	126 481	127 604	936 957	21,3	67,3	67,3
VIA Rail	361 900	427 300	441 484	521 120	607 438	604 205	2 963 447	67,3	3,7	3,7
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	29 000	28 700	27 300	26 900	25 400	24 500	161 800	3,7	0,1	0,1
Administrations de Pilotage	-	502	200	-	492	444	1 638	-	0,1	0,1
Atlantique	2 737	4 543	2 131	1 673	1 587	1 543	14 214	0,3	0,1	0,1
Laurentides	-	1 700	1 444	-	-	1 019	4 163	0,1	0,1	0,1
Grands Lacs	-	10 000	7 763	7 740	5 964	5 855	43 043	1,0	0,1	0,1
Autres	5 721	5 721	7 763	7 740	5 964	5 855	43 043	1,0	0,1	0,1
Compagnie de Navigation Canarc Ltee	-	-	-	-	-	-	-	-	0,1	0,1
Place du Havre Canada	-	-	-	-	-	-	-	-	0,1	0,1
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	3	9	16	83	113	233	457	-	0,1	0,1
574 227	730 203	672 227	868 984	779 033	775 776	4 400 450	100,0	-	0,1	0,1
(21,4)	8,6	(22,6)	11,5	0,4	-	-	-	-	0,1	0,1

* Ne comprend pas les postes ci-après qui ont été radiés des comptes du Canada: Les ponts Jacques-Cartier et Champlain: 59,8 millions de dollars, la Société canadienne des ports: 17,8 millions de dollars, Marine Atlantique: 327,6 millions de dollars, l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent: 624,9 millions de dollars, les Traversiers côtiers Ltée: 0,1 million de dollars, la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada: 19,5 millions de dollars, la Commission du port de Vancouver: 76,5 millions de dollars, la Commission du port de St-John's: 37,8 d'Halifax: 25,6 millions de dollars.

Graphiquement, la tendance à la diminution des subventions est plus évidente. Toutes les données qui figurent au tableau 3-38 ont été converties en dollars constants de 1992-1993.

Tableau 3-34: Marine Atlantique S.C.C.

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Différence	
1992-1993	1991-1992		
225 117	220 619	4 498	Dépenses de fonctionnement
83 969	79 216	4 753	Moins: Recettes provenant des usagers
141 148	141 403	(255)	Dépenses de fonctionnement nettes
20 690	20 690	-	Moins: Articles hors caisse
120 458	120 713	(255)	Fonds nécessaires pour le fonctionnement
20 000	23 845	(3 845)	Acquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel
140 458	144 558	(4 100)	Total des besoins budgétaires

Tableau 3-35: VIA Rail Canada

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Différence	
1992-1993	1991-1992		
361 900	411 900	(50 000)	VIA Rail Canada Inc.
361 900	411 900	(50 000)	Total des besoins budgétaires

Tableau 3-36: Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Différence	
1992-1993	1990-1991		
29 000	28 700	300	Remise en état du canal Welland
29 000	28 700	300	Total des besoins budgétaires

5. **Sommaires du financement par voie de crédits - sociétés d'Etat**

Les tableaux 3-32 à 3-38 montrent les détails du financement par voie de crédits aux sociétés d'Etat. Pour 1992-1993, les paiements aux sociétés d'Etat représentent 29,0 % des dépenses budgétaires nettes du Ministère. De l'information additionnelle sur les opérations de ces sociétés est fournie dans la Partie II du Budget des dépenses.

Tableau 3-32: Les ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Différence	
1992-1993	dépenses 1991-1992		
34 290	37 253	(2 963)	31
Dépenses de fonctionnement			
Intérêt et autres recettes *			
33 602	36 596	(2 994)	88
Dépenses de fonctionnement nettes			
Moins:			
Articles hors caisses			
1 167	1 079		
32 435	35 517	(3 082)	165
Fonds nécessaires pour le fonctionnement			
Acquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel			
223	58		
32 658	35 575	(2 917)	
Total des besoins budgétaires			
* Péage discontinué en 1990.			

Tableau 3-33: La Société canadienne des ports

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Différence	
1992-1993	dépenses 1991-1992		
1 300	32 000	(30 700)	100
Dépenses en capital:			
Sept-Îles - Québec -			
Gare ferroviaire et infrastructure			
par le Consortium Alouette			
Churchill - Système de contrôle de la			
poussière et de chauffage			
450	350		
1 750	32 350	(30 600)	
Total des besoins budgétaires			

Statuts administrés par Transports Canada (suite)

Loi sur les Commissions de port (SRC 1985 c. H-1) telle que modifiée

Loi sur la Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard

Loi sur les risques de guerre en matière d'assurance maritime et aérienne (SRC 1970 c. W-3) telle que modifiée

Loi sur le Code maritime (SC 1977-1978 c. 41) (non en vigueur)

Loi sur le port de Meaford (1866 c. 78, S.C. 1907 - 08 c. 46)

Loi sur les gardiens du port de Montréal (SC 1980-81-82-83 c. 8)

Loi sur les normes de consommation de carburant des véhicules automobiles (SRC 1985 c. M-9) telle que modifiée (non en vigueur)

Loi sur la sécurité des véhicules automobiles (SRC 1985 c. M-10)

Loi sur la sécurité des pneus de véhicule automobile (SRC 1985 c. M-11)

Loi de 1987 sur les transports nationaux (SC 1987 c. 34) telle que modifiée

Loi sur la protection des eaux navigables (SRC 1985 c. N-22) telle que modifiée

Loi sur l'accord des ports de l'Ontario (SC 1963 c. 39)

Loi sur les billets de transport (SRC 1985 c. P-3)

Loi sur le pilotage (SRC 1985 c. P-14) telle que modifiée

Loi sur les ports et installations de ports publics (SRC 1985 c. P-29) telle que modifiée

Loi sur les gardiens du port de Québec (SC 1980-81-82-83 c. 8)

Loi sur les chemins de fer (SRC 1985 c. R-3) telle que modifiée

Loi sur la sécurité ferroviaire (SC 1988 c. 40)

Loi de la Convention sur la sécurité des conteneurs (SRC 1985 c. S-1)

Loi sur les téléphériques (SRC 1970 c. T-2) telle que modifiée (non en vigueur)

Loi de 1911 sur les commissaires du havre de Toronto (SC 1911 c. 26) telle que modifiée

Loi de 1985 sur les commissaires du havre de Toronto (SC 1986 c. 10)

Loi sur les transports (SRC 1985 c. T-17) telle que modifiée

Loi sur le transport des marchandises dangereuses (SRC 1985 c. T-19) telle que modifiée

En plus des principales lois citées à la page 1-16 les activités de Transports Canada sont régies par les lois suivantes:

Politiques et coordination: Les lois qui suivent régissent les fonctions qu'effectue cette Activité: la Loi sur les chemins de fer, la Loi sur le transport du grain de l'Ouest et la Loi sur les chemins de fer nationaux du Canada. La prestation de certains services de traversier fait également partie du mandat du Ministère tel que l'exigent les articles 31 et 32 des conditions de l'union avec Terre-Neuve et des conditions en vertu desquelles l'Île-du-Prince-Édouard est entrée dans la Confédération. Aussi, les dispositions visant les sociétés de l'État de la Loi sur l'administration financière ont une grande incidence sur les rapports entre l'activité Politique et la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Marine Atlantique S.C.C., VIA Rail, la Société canadienne des ports et l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

Marine/Garde côtière canadienne: Les lois suivantes s'appliquent aux fonctions fédérales visant les voies et les terminaux maritimes: la Loi sur la marine marchande du Canada, la Loi sur la protection des eaux navigables, la Loi sur la prévention de la pollution dans les eaux arctiques, la Loi sur le pilotage, la Loi sur les commissions de port, la Loi sur les commissions du port de Toronto, la Loi sur les commissaires du port de Hamilton, la Loi sur les havres publics et les installations portuaires et la Loi sur le transport des marchandises par eau.

Aviation: La Loi sur l'aéronautique exige que le ministre des Transports contrôle et réglemente l'aviation civile et supervise toutes les questions liées à l'aéronautique civile, y compris les services de navigation aérienne.

Aéroports: En vertu de cette même loi, le Ministère doit aménager, exploiter et entretenir les aéroports.

Surface: Les lois suivantes régissent l'activité des Transports de surface: la Loi sur la sécurité des véhicules automobiles, la Loi sur la sécurité des pneus de véhicule automobile, la Loi sur la sécurité des chemins de fer et la Loi sur le transport des marchandises dangereuses.

Administration du Ministère: La principale loi régissant cette Activité est la Loi sur l'administration financière.

Un résumé complet des Statuts dont Transports Canada est directement responsable et de ceux qu'il administre.

Statuts administrés par Transports Canada

Loi sur l'aéronautique (SRC 1985 c. A-2) telle que modifiée
Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques (SRC 1985 c. A-12) telle que modifiée
Loi sur la marine marchande du Canada (SRC 1985 c. S-9) telle que modifiée
Loi sur le Bureau canadien de la sécurité aérienne (SRC 1985 c. C-12) telle que modifiée
Loi sur le Ministère des transports (SRC 1985 c. T-18) telle que modifiée
Loi sur les chemins de fer du gouvernement (SRC 1985 c. G-7) telle que modifiée
Loi sur les commissaires du port de Hamilton (SC 1912 c. 98) telle que modifiée

3. Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires

Contexte

Parmi les comptes du transport maritime, figure un compte de fiducie qui permet d'exploiter la Caisse des réclamations de la pollution maritime. La Caisse a été établie le 15 février 1972, à la suite d'une modification à la Loi sur la marine marchande du Canada. Ainsi, les réclamations présentées en raison de pertes causées par les substances polluantes déversées par les navires dans les eaux canadiennes peuvent être payées. Aux termes de la Loi, un montant de 0,15 \$ est versé par les transporteurs au regard de chaque tonne d'hydrocarbures chargée ou déchargée dans un port du Canada. Ce montant a été abrogé en vertu d'une modification apportée à la Loi le 1er septembre 1976. Le solde de la Caisse s'établissait alors à 40 189 441 \$. Le ministre des Transports assure gratuitement les services de soutien administratif nécessaires. Un administrateur, nommé par le gouverneur en conseil et relevant du ministre des Transports, est chargé du fonctionnement de la Caisse.

But

La Caisse vise à indemniser toute partie réclamante qui a pris sans succès des mesures raisonnables en vue de recouvrer du propriétaire du navire le coût des travaux correctifs qui ont été exécutés ou le montant de biens perdus ou endommagés à la suite du déversement de polluants. Selon les circonstances propres à chaque cas, l'administrateur de la Caisse doit verser à la partie réclamante la différence entre le montant réclame et la limite de responsabilité du propriétaire du navire, tout montant demeuré impayé après que des mesures raisonnables aient été prises en vue d'un recouvrement, tout montant dû par un navire qu'on ne peut identifier et tout intérêt exigible sur des paiements en retard.

Le tableau 3-31 donne un bilan pour la période se terminant le 30 septembre 1991.

Tableau 3-31 : Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires.

(en milliers de dollars)		
		au 30 septembre 1991
	Perceptions nettes (février 1972 à septembre 1976)	34,866
	Plus: Intérêt et amendes portés au crédit de la Caisse	157 460
		192 326
Moins:	Frais administratifs	848
	Règlement des réclamations	3 480
		4 328
	Solde de la Caisse	187 998

2. Investissement dans la Flotte de la Garde côtière canadienne

Le tableau 3-30 résume les investissements effectués pour l'acquisition de navires et d'aéronefs.

Tableau 3-30: Coût de remplacement estimatif de la Flotte de la Garde côtière

(en milliers de dollars)		Coûts de remplacement* (en dollars de 1991-1992)	
Nombre	Classe de navire	Description	
1	1 300	Brise-glace lourd pour le golfe	266 200
5	1 200	Brise-glace moyens pour le golfe et les rivières	590 167
1	-	Navire cablier	118 033
9	1 100	Gros baliseurs/brise-glace légers	634 860
2	1 050	Baliseurs moyens/brise-glace légers	70 500
6	1 000	Baliseurs moyens renforcés pour la navigation dans les glaces	328 020
3	900	Petits baliseurs renforcés pour la navigation dans les glaces	134 100
6	800	Petits baliseurs	25 700
4	700	Baliseurs spéciaux de rivière	38 960
4	600	Grandes vedettes de recherche et de sauvetage	256 867
2	500	Vedettes moyennes de recherche et de sauvetage	42 700
7	400	Petites vedettes de recherche et de sauvetage	30 800
16	310	Embarcation de recherche et de sauvetage d'océan	3 300
2	200	Petites vedettes de recherche et de sauvetage renforcées pour la navigation dans les glaces	8 100
9	100	Petites embarcations de sauvetage	12 600
1		Navire pour études hydrographiques	54 672
322		Bateaux de travail de diverses dimensions	37 000
28		Embarcations de sauvetage côtier	24 039
35		Hélicoptères	180 000
3		Aéronefs	32 175
1		Aéronef à voilure fixe	13 400
			2 934 793

* Le coût de remplacement estimatif est fondé soit sur les coûts de remplacement réels récemment engagés soit sur les coûts d'acquisition rajustés pour tenir compte de l'inflation.

** Ne comprend pas les navires qui sont conservés comme relèves et pour lesquels on ne dispose pas de ressources d'exploitation.

B. Autres renseignements

1. Flotte de la Garde côtière canadienne

Le tableau 3-29 donne une ventilation des coûts d'exploitation de la Flotte par sous-activité. La ventilation des coûts se fonde sur l'utilisation actuelle et prévue de la Flotte.

Tableau 3-29: Ventilation des dépenses en ressources d'exploitation de la Flotte par sous-activité de la Marine/Garde côtière canadienne

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991	
		A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Systèmes de navigation maritime	94 080	1 117	91 616	1 087	87 326	1 012	
Déglaçage et opérations dans l'Arctique	100 042	1 008	94 870	990	101 074	963	
Réglementation maritime	-	-	-	-	3 274	20	
Recherche et sauvetage	67 781	867	70 042	858	76 243	872	
Toute autre	-	-	495	-	1 225	-	
Total	261 903	2 992	257 023	2 935	269 142	2 867	

7. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Ministère ne comprend que les dépenses imputées sur les crédits votés et les paiements statutaires, moins les recettes à porter au crédit. D'autres éléments de coût, de même que les recettes à porter au Fonds du revenu consolidé, doivent aussi entrer en ligne de compte à l'établissement du coût total de fonctionnement du Programme.

Tableau 3-27: Coût budgétaire net estimatif du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)				
Budget	Plus	Coût	Coût net estimatif	
Principal 1992-1993	autres coûts	du Programme	Moins recettes	1992-1993
(Brut)				1991-1992*
3 160 390	89 310	3 249 700	1 316 730	1 932 970
Total du Ministère				
% de variation par rapport à l'année précédente				
(10,2)				
2 153 289				

* Les ministères qui fournissent des services sans frais à Transports Canada ne fournissent pas de prévisions de coûts ou de coûts réels. Le coût net du Programme pour 1991-1992 a été calculé par approximation à l'aide des données disponibles.

Le Tableau 3-28 explique en détail les services fournis sans frais au Ministère qui constituent les Autres coûts du Tableau 3-27. Un sommaire des recettes à valoir sur le crédit et des recettes portées au Fonds du revenu consolidé, c'est-à-dire la colonne "moins recettes" ci-dessus, figure au Tableau 3-21, p. 3-35.

Tableau 3-28: Services fournis gratuitement par d'autres ministères

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses		
1992-1993	1991-1992	1990-1991		
Logement fourni par le ministère des Travaux publics	43 338	55 598	42 396	
Services de comptabilité et d'émission de chèques fournis par le ministère des Approvisionnement et services	2 017	2 091	2 098	
Cotisations représentant la part des employés des primes d'assurance versées par le Conseil du Trésor	38 315	37 447	35 234	
Compensations payées aux employés fournies par le ministère du Travail	5 640	4 569	3 257	
Total des services fournis par d'autres ministères	89 310	99 705	82 985	

* Les taxes et les dépenses de fonctionnement ont été, par erreur, comptées en double dans le Budget des dépenses de 1991-1992. Le chiffre aurait dû se lire 42 490 \$.

Tableau 3-26: Prêts impayés - par débiteur et objet (suite)

(dollars)					
	Remboursement	Principal	Intérêt		
	1992-1993				
			Taux	Echéance	Solde à payer
			d'intérêt	31 mars 1992	
Belledune	60 285	60 285	6,440	2000	705 497
Chicoutimi	45 434	39 837	9,090	2000	520 681
Montréal	354 313	488 249	6,250	2000	5 669 002
Vancouver	244 215	266 250	7,500	2000	3 256 201
	52 468 135	1 895 598			
Prêts à la Société du port de Saint John		200 000	NIL	-	31 850 926
Administration du port de Saint John					
Prêts aux autres Sociétés d'Etat					
Air Canada		31 429 274	7,243	1993	48 002 576
Compagnie des chemins de fer		15 963 746	8,750	1999	132 980 823
nationaux du Canada					
Total - Politiques et		47 393 020			180 983 399
coordination					
	265 302 460	49 488 618			
Marine/Garde côtière canadienne					
Prêts à des commissions portuaires		50 000	4,125	2000	425 000
Hamilton					
Total Marine/Garde côtière canadienne		50 000			425 000
Total du Programme		49 538 618			265 727 460
		19 541 712			

6. Prêts, dotations en capital et avances

Il arrive que le gouvernement consente des prêts, des investissements et des avances (PIA) non budgétaires aux sociétés d'État. Les niveaux de PIA ne changent rien aux ressources et aux activités financières du Ministère. Des données récapitulatives figurent au tableau 3-25.

Tableau 3-25: Prêts, dotations en capital et avances

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1992-1993	1991-1992	1990-1991

Prêts
Politiques et coordination
Paiement à la Société canadienne des ports relativement au
Fonds de prêts interportuaire

20 000 30 000 -

Les divers prêts actuellement non réglés sont résumés au tableau 3-26. L'intérêt perçu sur les prêts est porté au Fonds du revenu consolidé.

Tableau 3-26: Prêts impayés - par débiteur et objet

(dollars)	Solde à payer	Echéance	Taux d'intérêt	Remboursement
	31 mars 1992			Principal 1992-1993 Intérêt

Prêts
Politiques et coordination
Prêts à la Société canadienne des ports pour les principaux ports suivants:

St. John's	1 172 079	2000	9,330	88 777	109 355
	708 944	1997	10,015	91 850	71 001
	196 823	1998	9,375	21 148	18 452
	592 948	1998	9,785	62 914	58 020
	2 670 794			264 689	256 828
Halifax	2 714 506	1996	10,000	444 629	271 451
	6 665 062	2000	12,430	828 467	
	4 243 084	1998	11,125	472 043	
	1 973 102	1998	11,000	217 041	
	4 601 413	1999	11,875	546 418	
	2 569 795	2005	11,625	298 739	
	20 052 456			2 362 708	
Saint John	1 925 545	2009	9,630	42 820	189 859
	2 406 323	2009	9,570	53 831	235 820
	12 547 130	2010	10,140	235 008	1 304 902
Prince Rupert	16 878 998			331 659	1 730 581

Tableau 3-24: Recettes et recouvrements des Aéroports

(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1992-1993	1991-1992	1990-1991
Recettes			
Location	68 060	62 000	104 021
Concessions	200 385	176 000	196 448
Taxes d'atterrissage	148 605	144 700	123 596
Taxes générales d'aérogare	81 523	82 600	88 739
Autres	19 337	16 000	17 969
Total des recettes	517 910	481 300	530 773
Recouvrements			
Services de navigation aérienne -	1 357	1 357	1 357
services d'entretien			
Programme des services de l'environnement -	656	656	864
services de météorologie	1 287	1 287	-
GRC	3 300	3 300	2 221
Total des recouvrements	-	77 083	41 769
Taxe de transport aérien	-	77 083	41 769
Total des recettes, des recouvrements et de la taxe de transport aérien	521 210	561 683	574 763
% de variation par rapport à l'année précédente	(7,2)	(2,3)	-

méthode de répartition des recettes provenant de cette taxe entre les activités Aéroports et Aviation a récemment été révisée. Au cours des dernières années, selon la méthode provisoire de répartition pour les Aéroports, un montant de taxe tout juste suffisant pour réduire à zéro les crédits des Aéroports était affecté à cette Activité. Le reste de la taxe de transport aérien était affecté à la sous-activité Services de navigation aérienne de l'Aviation. En 1992-1993, selon une nouvelle méthode, le plein montant de la TTA sera attribué à l'Aviation.

Les tableaux 3-23 et 3-24 donnent d'autres détails sur les recettes et les recouvrements de l'Aviation et des Aéroports, respectivement.

(en milliers de dollars)

Services de la navigation aérienne	Services de la navigation aux aéronefs	Total	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991
Recettes				
Ventes, location et licences	792	2 434	2 237	2 193
Droit en route (international)	31 631	31 631	29 200	28 425
Autres droits de services	10 641	11 618	1 263	619
Canada (approbations réglementaires)	-	15	-	248
Total des recettes	43 914	45 698	32 700	31 485
Recouvrements				
Marine/GCC				
Services d'hélicoptères et de télécommunications	332	15 754	15 400	16 010
- Entretien électronique/ Observations météorologiques	104	104	400	173
Total des recouvrements	436	15 858	15 800	16 183
Taxe de transport aérien	547 024	547 024	476 017	446 650
Total des recettes, recouvrements et taxe de transport aérien	591 374	608 580	524 517	494 318
% de variation par rapport à l'année précédente		16,0	6,1	-

Détails sur les principales sources de recettes/recouvrements

Pour avoir une meilleure appréciation de la nature des recettes et des recouvrements de Transports Canada, des détails sont fournis pour les trois activités qui génèrent 99,1 % de tous les montants totaux à recueillir.

Marine/Garde côtière canadienne: Le tableau 3-22 donne les détails sur les recettes de l'activité Marine/Garde côtière canadienne. Les recettes portées au FRC ne peuvent être utilisées par le Ministère.

Tableau 3-22: Recettes et recouvrements de la Marine/Garde côtière canadienne

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1992-1993	Prévu	Réel
	1991-1992		1990-1991

Recettes à valoriser sur le crédit	13 300	14 369	12 077
Réapprovisionnement de l'Arctique	493	467	418
Déductions des employés pour la location de logements	100	100	167
Activités des ateliers de Prescott	29	31	29
Sommes recouvrées auprès du MDE	218	250	263
Droits de quai et de port	* 12 210	-	-
Droits d'immatriculation et de sécurité des navires	* 2 662	-	-
Recettes du trafic radiomaritime	* 2 374	-	-
Divers	10 004	4	-
Total des recettes	41 390	15 221	12 954

Recettes portées au FRC	-	12 210	11 938
Droits de quai et de port	-	2 899	2 765
Droits d'immatriculation et de sécurité des navires	-	2 370	1 979
Recettes du trafic radiomaritime	6 925	9 186	7 863
Affrètement d'un navire cablier	17	26	44
Intérêt sur les investissements	613	2 474	4 137
Autres	7 555	29 165	28 726
Total des recettes	48 945	44 386	41 680

* Certaines recettes portées au FRC, avant 1992-1993, ont maintenant été converties à des recettes à valoriser sur le crédit.

Aviation et Aéroports: Environ 95,6 % des recettes à valoriser sur le crédit proviennent des activités de l'Aviation et des Aéroports. Voici une analyse des principales sources.

Location, concessions et stationnement: Les recettes de loyer proviennent de la location d'espaces dans les immeubles (bureaux des compagnies aériennes, comptoirs de billets, etc.) et de terrains aéroportuaires aux compagnies aériennes et à l'aviation générale. Le loyer se calcule selon un prix fixe par unité d'espace occupé. Les recettes des concessions sont produites par les ventes au détail des restaurants, des entreprises de location de voitures automobiles, des boutiques hors-taxe, de souvenirs et autres. Ces recettes constituent une proportion des ventes ou un paiement annuel forfaitaire minimal garanti. Les terrains de stationnement sont généralement exploités en vertu d'un contrat de gestion. Les droits sont basés sur les tarifs locaux.

Taxe de transport aérien: Cette taxe est payée par le passager au moment où il achète son billet et s'applique à la majeure partie du trafic des compagnies aériennes commerciales. Revenu Canada (Douanes et Accise) perçoit la taxe et transfère au Programme le plein montant perçu. La

Tableau 3-21: Sommaire des recettes par source

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
A. Recettes à valoir sur le crédit et recouvrements			
1. Recettes: Sources extérieures au gouvernement fédéral			
Marine/Garde côtière canadienne	14 936	12 662	
Aviation	32 700	31 485	
Aéroports	481 300	530 773	
Surface	-	-	154
Administration du Ministère	122	-	
605 216	529 058	575 074	
2. Recouvrements: Sources au sein du gouvernement fédéral à l'extérieur de Transports Canada			
Marine/Garde côtière canadienne	281	292	
Aviation	400	173	
Aéroports	1 943	864	
Administration du Ministère	2 295	2 695	
4 589	5 016	4 024	
3. Taxe de transport aérien			
Aviation	476 017	446 650	
Aéroports	77 083	41 769	
547 024	553 100	488 419	
4. Recouvrements: au sein du Ministère			
Marine	4	-	
Aviation	15 400	16 010	
Aéroports	1 357	1 357	
Administration du Ministère	15 621	9 360	
24 998	32 382	26 727	
1 181 827	1 119 556	1 094 244	
Total des recettes à valoir sur le crédit et recouvrements			
B. Recettes portées au FRC			
Politiques et coordination	125 747	192 764	
Marine/Garde côtière canadienne	7 555	28 726	
Aviation	1 201	9 207	
Aéroports	400	425	
Surface	-	150	
Administration du Ministère	-	-	
134 903	143 080	231 272	
1 316 730	1 262 636	1 325 516	
Recettes totales			

* Les recettes portées au Fonds du revenu consolidé ne peuvent être utilisées par le Ministère.

5. Recettes

Transports Canada est autorisé à garder 1 181,8 millions de dollars de recettes en 1992-1993. Ceci réduit les besoins de financement par voie de crédits parlementaires de 37,4 % des dépenses budgétaires brutes de son programme. En outre, certaines autres recettes perdues par Transports Canada ne sont pas disponibles pour le programme et sont directement portées au Fonds du revenu consolidé (FRC).

Le tableau 3-20 présente un sommaire des recettes à valoir sur le crédit et des recettes portées au FRC par activité.

Tableau 3-20: Sommaire des recettes par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	% du	Prévu	Réel
1992-1993	Total	1991-1992	1990-1991
Recettes à valoir sur le crédit			
Politiques et coordination	-	15 221	12 954
Marine/Garde côtière canadienne	41 390	524 517	494 318
Aviation	608 580	561 683	574 763
Aéroports	521 210	18 135	12 209
Surface	310	-	-
Administration du Ministère	10 337	-	-
	1 181 827	1 119 556	1 094 244
% de variation par rapport à l'année précédente			
5,6	2,3	-	-
Recettes portées au FRC			
Politiques et coordination	125 747	111 416	192 764
Marine/Garde côtière canadienne	7 555	29 165	28 726
Aviation	1 201	1 799	9 207
Aéroports	400	400	425
Surface	-	300	150
Administration du Ministère	-	-	-
	134 903	143 080	231 272
Recettes totales			
1 316 730	1 262 636	1 325 516	-
% de variation par rapport à l'année précédente			
4,3	(4,7)	-	-

Par suite de l'élimination du Fonds renouvelable des aéroports (FRA) le 31 mars 1991, il a fallu énoncer à nouveau les dépenses et recettes antérieures, soit les recettes, les recouvrements et la taxe de transport aérien (TTA). De fait, les recouvrements représentant des frais internes de Transport Canada (Principaux aéroports fédéraux) (119,4 millions de \$ en 1990-1991) ne figurent pas dans les comptes de recettes. Pour conserver une certaine comparabilité entre les données financières et les résultats, la décision de réduire et d'indiquer les crédits à zéro de l'activité Aéroports exige que l'activité Aviation reçoive des allocations proportionnées plus élevées au chapitre de la TTA pour 1990-1991 et 1991-1992. Toutefois, en 1992-1993, selon une nouvelle méthode adoptée pour la répartition de la TTA, le plein montant est affecté à l'Aviation.

Un sommaire des recettes, des recouvrements et de la taxe de transport aérien par source, ainsi que par activité, est présenté au tableau 3-21. Les détails concernant des sources précises, de même que des sources générales, de recettes et de recouvrements figurent à la page 3-36.

Tableau 3-18: Détails des paiements de transfert - Surface

(dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Contributions			
Construction de sauts-de-mouton (ancienement déplacement de lignes de chemin de fer et construction de croisements étagés)			
600 000	3 077 200	6 171 899	
8 500 000	8 500 000	9 785 948	
Amélioration des passages à niveau			
Recherche sur l'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers			
87 000	87 000	60 917	
150 000	150 000	150 000	
Total des paiements de transfert			
9 337 000	11 814 200	16 168 764	

Tableau 3-19: Détails des paiements de transfert - Administration du Ministère

(dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Subventions			
Comité de la semaine nationale des transports			
20 000	20 000	20 000	
Contributions			
Etudes de faisabilité de cession des aéroports			
300 000	300 000	49 169	
Aéroports de Montréal (Québec - EDER)			
-	-	200 000	
Institut international de formation en gestion aéronautique (IIFGA)			
315 000	320 000	90 000	
70 000	70 000	-	
Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)			
685 000	690 000	339 169	
Total des paiements de transfert			
705 000	710 000	359 169	

Tableau 3-16: Détails des paiements de transfert - Aviation

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1992-1993	1991-1992	1990-1991

Subventions			
Aéro Club du Canada (anciennement Association royale canadienne des aéroclubs)	25 000	25 000	25 000
L'Association des Gens de l'Air du Québec	-	4 000	4 000
Symposium international de Fête aérienne Canada	-	50 000	-

Contributions	25 000	79 000	29 000
----------------------	--------	--------	--------

Ligue des Cadets de l'Air du Canada			
- Bourse de formation en pilotage	25 000	25 000	25 000
Versements à d'autres gouvernements ou à des organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien d'aéroports, d'installations de navigation aérienne et de voies aériennes	500 000	400 000	342 787
Contributions à des aéroclubs, à des écoles et à des instructeurs de pilotage	112 000	107 000	94 110
Société de développement de la Baie James (SDBJ)	600 000	500 000	1 900 000
Réseau aéroclubs amateur Canada	-	36 000	-

Total des paiements de transfert	1 237 000	1 068 000	2 361 897
---	------------------	------------------	------------------

Tableau 3-17: Détails des paiements de transfert - Aéroports

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1992-1993	1991-1992	1990-1991

Contributions			
Contribution à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres Contributions d'aide à l'amélioration des aéroports municipaux, locaux, locaux-commerciaux ou d'autres aéroports et installations connexes:	16 118 000	16 218 000	13 932 793
Québec - Aéroports Inuits du Nouveau-Québec	9 000 000	6 600 000	7 628 647
Terre-Neuve - Contributions à la construction de routes et d'installations connexes au Labrador	500 000	900 000	843 917
Amélioration d'autres aéroports y compris en vertu des EDER avec le Manitoba	-	-	336 300
Autres contributions d'aide à l'établissement ou à l'amélioration des aéroports municipaux, locaux, locaux-commerciaux ou d'autres aéroports et installations connexes	12 500 000	13 300 000	11 653 239

Total des paiements de transfert	38 118 000	37 018 000	34 394 896
---	-------------------	-------------------	-------------------

Tableau 3-15: Détails des paiements de transfert - Marine/Garde côtière canadienne

(dollars)	Budget des dépenses	Prévu	Réel
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Subventions			
Subvention à la Writers' Federation of Nova Scotia pour le Evelyn Richardson Memorial Literary Award	150	150	150
Subventions aux organismes d'aide aux marins:			
Welland Canal Mission for Sailors	300	300	300
Missions to Seamen, Toronto (Ontario)	300	300	300
Seamen's Mission Society, St-Jean (N.-B.)	200	200	200
British Sailor's Society (Canada)	10 000	10 000	10 000
Mariners' House of Montréal, Montréal (Québec)	600	600	600
Missions to Seamen, section de Lakehead	300	300	300
Missions to Seamen, Sarnia et Windsor	300	300	300
Seafarers' Club, Prince Rupert (C.-B.)	300	300	300
Subvention au Conseil canadien de sécurité	1 667	1 667	1 667
Subvention à l'Association des ports et havres du Canada	5,000	5 000	5 000
Contributions	19 117	19 117	19 117
Contributions à la Croix-Rouge canadienne	250 000	250 000	250 000
Paiement aux associations régionales du Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime	1 500 000	1 265 000	1 221 251
Contributions au programme d'amélioration des routes (pont Laviolette) en vertu de l'entente auxiliaire			
Canada-Québec sur le développement des transports	-	-	3 321
Contributions au Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique	-	90 000	90 000
Contributions à l'Organisation maritime internationale (OMI)	-	-	250 000
Contributions au district de Port Hardy	-	-	5 000
Contributions à la ville de Botwood	-	10 000	-
Total des paiements de transfert	1 769 117	1 634 117	1 838 689
	1 750 000	1 615 000	1 819 572

Tableau 3-14: Détails des paiements de transfert - Politiques et coordination

(dollars)

Budget des dépenses	1992-1993	1991-1992	1990-1991
Subventions			
Services de traversier et services côtiers	19 850 000	18 814 587	17 815 157
Colombie-Britannique			
Institute of Risk Research - Université de Waterloo	50 000	50 000	50 000
Contributions			
Etudes sur les transports EDER - Québec	-	500 000	864 802
Association du transport du Canada	160 000	500 000	184 920
Borden Mercantile Co. Ltd.	-	-	168 000
Association des communautés aéroporquaires canadienne	-	125 000	-
Initiatives de développement des transports - EDER Manitoba	-	-	539
Transport des handicapés	40 000	600 000	597 673
Stratégie nationale d'intégration des personnes handicapées	4 450 000	700 000	-
Améliorations de routes en vertu d'accords généraux de développement/EDER:			
- Terre-Neuve	2 001 000	18 500 000	36 701 453
- Québec	12 229 000	1 444 616	10 798 091
Accord de développement coopératif de l'Île-du-Prince-Édouard	2 713 000	4 807 550	2 078 899
Routes régionales de Terre-Neuve	20 000 000	9 000 000	-
Abandon de l'exploitation d'un chemin de fer à Terre-Neuve/arpenrage	540 000	-	-
Programme d'amélioration des routes:			
- Nouvelle-Écosse	3 750 000	6 770 660	15 649 100
- Nouveau-Brunswick	5 031 000	21 601 720	24 346 366
- Québec	-	-	-
- Yellowhead	-	911 093	13 487 750
Accord sur la route transcanadienne - Terre-Neuve	30 000 000	27 500 000	8 355 446
Code de sécurité des transporteurs routiers	2 437 000	3 963 700	5 593 153
Services de traversier et de cabotage	13 755 000	13 183 205	12 176 672
Location de wagons-trémiés - Assistance spéciale	15 588 000	15 500 000	15 064 077
Pensions supplémentaires de Terre-Neuve	2 000 000	2 000 000	1 652 181
Caisse de prévoyance de l'Île-du-Prince-Édouard	2 000 000	1 900 000	1 813 761
Coalition nationale des voituriers-remorqueurs	-	25 000	-
Troisième conférence au sommet des principales villes du monde	-	100 000	-
Infrastructure maritime du Nord du Québec	500 000	-	-
Train à grande vitesse (corridor Québec-Windsor)	-	500 000	-
Programme des routes de la Nouvelle-Écosse	10 000 000	-	-
Pont Victoria Jubilee (statutaire)	3 054 000	2 800 000	1 762 023
	130 248 000	132 932 544	151 294 906
Total des paiements de transfert	150 148 000	151 797 131	169 160 063

4. Paiements de transfert

Les paiements de transfert de 201,3 millions de dollars planifiés pour 1992-1993 représentent 10,2 % du total des dépenses budgétaires nettes du Ministère. Le tableau 3-13 renferme des renseignements sommaires comparatifs sur les niveaux de subventions et de contributions par activité du Ministère. Aux tableaux 3-14 à 3-19 figure une liste pluriannuelle comparative de toutes les subventions et les contributions versées par le Ministère.

Tableau 3-13: Paiements de transfert par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	Pour plus de détails voir la page
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Politiques et coordination			
Subventions	19 900	18 865	17 865
Contributions*	130 248	**132 933	151 295
	150 148	151 798	169 160
Marine/Garde côtière canadienne			
Subventions	19	19	19
Contributions	1 750	1 615	1 820
	1 769	1 634	1 839
Aviation			
Subventions	25	79	29
Contributions	1 237	1 068	2 362
	1 262	1 147	2 391
Aéroports			
Subventions	-	-	-
Contributions	38 118	37 018	34 395
	38 118	37 018	34 395
Surface			
Subventions	-	-	-
Contributions	9 337	11 814	16 169
	9 337	11 814	16 169
Administration du Ministère			
Subventions	20	20	20
Contributions	685	690	339
	705	710	359
Total du Ministère			
Subventions	19 964	18 983	17 933
Contributions	181 375	185 138	206 380
	201 339	204 121	**224 313
% de variation par rapport à l'année précédente			
(1,4)	(9,0)		

* Y compris un paiement statutaire de 3 054 000 \$ en 1992-1993 concernant la fin de la perception de péages au pont Victoria (2 800 000 \$ en 1991-1992 et 1 762 023 \$ en 1990-1991).

** Arrondissement des données.

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)		Coût total estimatif	Depenses prévues jusqu'au 31 mars 1992	Budget des depenses 1992-1993	Besoins des années futures
MLS - AP	14 249	13 649	600	-	
MLS - AF	434 075	2 000	31 557	400 518	
	448 324	15 649	32 157	400 518	

Réalisations: La décision du gouvernement d'adjuger à Micronav International Inc. de Sydney (Nouvelle-Écosse) le marché pour la phase I du MLS, prise pour favoriser une occasion de retombées économiques pour le Canada atlantique, créera des occasions d'emplois.

Les fonds nécessaires en rapport avec l'approbation finale du projet ne sont pas inclus dans le Budget des dépenses de 1992-1993. La mise en œuvre du projet MLS est tributaire de financement externe ou supplémentaire.

externe ou supplémentaire.

Résumé des coûts: Les coûts non renouvelables liés au projet approuvé sont les suivants:

(en milliers de dollars)			
Coût total	Depenses prévues	Budget des dépenses	Besoins des années futures
estimatif	jusqu'au	1992-1993	
courant	31 mars 1992		
658 658	116 222	124 850	417 586

Réalisations: Le marché a été adjugé à Hughes Aircraft of Canada et le travail de conception a été entrepris. L'étape de l'examen des exigences du système a été franchie avec succès en juin 1990 et celle de l'examen de la conception du système en décembre 1990. La prochaine étape importante est l'examen de la conception préliminaire prévue pour septembre 1992.

d. Projet du Système d'atterrissage hyperfréquences (MLS)

Aperçu: Le système d'atterrissage hyperfréquences (MLS) est un nouveau système électronique d'approche et d'atterrissage de précision adopté en 1978 par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) pour l'usage international.

L'utilisation du MLS accroîtra globalement la fiabilité du service d'approche de précision tandis que le brouillage que subissent présentement les stations de radiodiffusion FM sera supprimé. Le MLS favorisera l'automatisation avancée du système de contrôle de la circulation aérienne et constituera l'un des éléments de la solution visant à régler les problèmes de capacité sans cesse croissants que connaîtra l'aéroport dans le futur, en améliorant la sécurité des vols à l'intérieur de l'espace aérien terminal. La collectivité des usagers profitera des principaux avantages que présente l'utilisation du MLS. Il s'agit avant tout des grandes compagnies aériennes commerciales. Les avantages comprennent des diminutions du nombre d'interruptions de vol et des économies de coût afférentes et l'établissement de meilleures conditions de sécurité et de meilleures trajectoires de vol.

Ministère principal et autres ministères participants

- Ministère promoteur:
 - Autorité contractante:
 - Ministères participants:
- Transports Canada
Approvisionnement et services Canada
Industrie, Sciences et Technologie Canada
Agence de promotion économique du Canada atlantique
Agence de diversification de l'économie de l'Ouest

Étapes importantes

- Approbation de principe
 - Approbation préliminaire du projet
 - Approbation finale du projet - phase I
 - Adjudication du marché d'élaboration technique
- Juin 1985
Juillet 1989
Septembre 1991
Mars 1992
Mai 1992

Dates

c. **Projet d'automatisation du Système canadien de la circulation aérienne (CAATS)**

Aperçu: La stratégie d'acquisition du CAATS a été approuvée en juin 1988 pour des systèmes opérationnels de traitement des données de vol aux sept centres de contrôle régionaux, y compris l'équipement périphérique pour trois unités de contrôle terminales, 60 tours de contrôle d'aéroport et à l'unité de réservation d'altitude, et l'acquisition de postes de travail polyvalents de contrôle aux sept centres de contrôle régionaux et aux deux unités de contrôle terminales. Il reste aussi à acquérir des systèmes non opérationnels de traitement des données de vol et des postes de travail polyvalents de contrôle pour la formation opérationnelle régionale à l'Institut de formation de Transports Canada, à Cornwall, pour le Centre de recherche et d'expérimentation à l'aéroport international d'Ottawa, et le Centre des systèmes techniques, à Ottawa.

L'objectif global de ce projet consiste à remplacer l'infrastructure des systèmes existants utilisés dans le traitement et l'affichage des données de vol par un tout nouveau système intégré de contrôle de la circulation aérienne capable de répondre aux exigences qui suivent:

- permettre à l'activité de réduire considérablement l'augmentation prévue à long terme des coûts de personnel, d'exploitation et d'entretien;
- répondre aux demandes liées à l'expansion future des services de la circulation aérienne à des niveaux appropriés de service tout en assurant le maintien et l'amélioration de la sécurité;
- permettre aux contrôleurs de la circulation aérienne d'accomplir leurs tâches de façon plus efficace grâce à l'utilisation de postes de travail modernes et fiables qui amélioreront en outre leur productivité, et
- faire bénéficier les usagers d'avantages importants en réduisant les retards qu'entraîne le système actuel et en fournissant des routes plus efficaces, de meilleures informations sur les mouvements d'aéronefs, et des services de planification de vol améliorés.

L'approbation finale du projet a été obtenue le 23 novembre 1989, pour un coût total estimatif de 658 658 000 dollars. Une analyse complète de rentabilité a été accomplie et elle révèle un taux de 2:1 (avantages:coûts).

Ministère principal et autres ministères participants

- Ministère promoteur: Transports Canada
- Autorité contractante: Approvisionnements et services Canada
- Ministère participant: Industrie, Sciences et Technologie Canada

Étapes importantes

- Approbation du document d'approbation de programme
- Demande de P et A
- Demande de propositions
- Approbation préliminaire du projet
- Approbation finale du projet
- Adjudication du marché de production/construction
- Revue de la conception du système (Digital Equipment of Canada)

Mai 1985
Mai 1987
Février 1989
Mai 1989
Novembre 1989
Décembre 1989
Décembre 1990

b. Projet de modernisation des radars (RAMP)

Aperçu: En juin 1983, le gouvernement a approuvé l'acquisition et l'installation de 24 nouveaux systèmes radar de surveillance de région terminale, de 17 nouveaux systèmes radar secondaires de surveillance autonome, de 29 équipements des installations d'affichage et de 10 systèmes de traitement et d'affichage des données radar.

Ministère principal et autres ministères participants

●	Ministère promoteur:	Transports Canada
●	Autorité contractante:	Approvisionnement et services Canada
●	Ministère participant:	Industrie, Sciences et Technologie Canada

Étapes importantes

●	Approbation du document d'approbation de programme	Juillet 1979
●	Approbation préliminaire du projet	Juillet 1981
●	Approbation finale du projet	Juillet 1983
●	Adjudication du marché de production/construction	Mai 1984
●	Mise en service du premier système	Oct 1989
●	Livraison du système au premier site opérationnel	Janvier 1990

Résumé des coûts: Les coûts non renouvelables liés au projet approuvé sont les suivants:

(en milliers de dollars)			
Coût total estimatif	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1992	Budget des dépenses 1992-1993	Besoins des années futures
8 10 504	749 001	61 503	-

Réalisations: À ce jour, les avantages socio-économiques que procure directement le projet s'élèvent à 188,4 millions de dollars, et les retombées compensatrices à 168,8 millions de dollars. Les avantages que retirent les petites entreprises s'élèvent par ailleurs à 27,3 millions de dollars et les immobilisations sont de l'ordre de 6,0 millions de dollars. Les retombées directes et compensatrices de l'équipement radar et des installations d'affichage dans les régions sont les suivantes:

●	Atlantique	20,9 millions de \$
●	Québec	100,3 millions de \$
●	Ontario	166,4 millions de \$
●	Ouest	69,6 millions de \$

Les travaux de génie civil sont achevés à 41 sites d'un bout à l'autre du Canada. De l'équipement d'installation radar (RSE) a été installé à 35 sites. Le bureau de projet RAMP (BPR) a accepté 32 sites RSE au nom de Transports Canada. Les 10 systèmes de traitement des données radar (RDPS) ont tous été installés, mis à l'essai et inspectés. Tout le matériel de poste d'affichage (DSE) a été livré. Quatorze (14) systèmes DSE ont été installés et mis à l'essai. Les premiers RDPS doivent être mis en service en janvier 1992. Les RSE seront mis en service en 1992-1993.

Le radar de Goose Bay qui a été mis en service en même temps qu'un numériseur du système commun en route et terminal (JETS) est opérationnel. Ce système sera mis en service en même temps que l'équipement RAMP en décembre 1991.

Ajout - Principaux projets d'Etat

Un certain nombre de projets inscrits au programme d'immobilisations de Transports Canada peuvent être considérés comme principaux projets de l'Etat. Ils sont énumérés ci-après.

a. Modernisation du NGCC Louis S. St-Laurent

Description: La modernisation du NGCC *Louis S. St-Laurent* a pour objet d'assurer la réalisation des exigences du programme au cours des vingt prochaines années. L'objectif général de cette modernisation est de fournir à la flotte de la Garde côtière canadienne un brise-glace à trois hélices fiable et rentable dont le fonctionnement demande moins de ressources. Les objectifs de la composante sont les suivants: augmenter l'efficacité du brise-glace, réduire sa consommation de combustible ainsi que son équipage, améliorer sa capacité d'intervention, accroître la sécurité des fonctions d'escorteur et remplacer son isolation en amiante par un matériau approuvé. Certaines pièces d'acier rouillées qui ont été découvertes après l'enlèvement des machines devenues inutilles seront aussi remplacées.

Ministère principal et ministères participants

- Autorité principale:
- Ministère de service:
- Tiers:

Étapes importantes

- Adjudication du marché de définition (MD) (conception)
 - Présentation de la conception détaillée de l'entrepreneur
 - pour l'approbation du gouvernement
 - Modernisation et livraison du navire
- Janvier 1988
Automne 1988
Juillet 1992

Résumé des coûts:

(en milliers de dollars)			
Coût total	estimatif	courant	
Depenses prévues	Jusqu'au 31 mars 1992		
Budget des dépenses	1992-1993	Besoins des années futures	
16 824			589

Réalisations: Les travaux de remplacement des pièces d'acier étant achevés à 95 p. 100 à l'été 1991, il a été possible d'installer les principales composantes du système de propulsion durant l'automne 1991 et d'entreprendre l'installation de nouveaux câbles électriques et de tuyauterie.

Tous les travaux sur la coque et autres travaux sous-marins sont achevés et le navire devrait être remis à flot au début de janvier 1992, et les essais et la mise en service des nouveaux systèmes devraient commencer au même moment. La livraison est attendue au cours de l'été 1992.

Importance du projet: Étant donné la technologie utilisée, le projet ne présente guère de risques. Pour ce qui est des aspects financiers du marché, Halifax - Dartmouth Industries Limited (H-DIL) a convenu d'inclure tous les travaux qui pourront être nécessaires pour les cinq principaux systèmes. Dans le cas du remplacement des plaques d'acier, l'Etat exécutera les travaux "selon les besoins".

Explication des changements - Coût total estimatif précédent versus courant - Politiques et coordination

(en milliers de dollars)			
Coût total	Coût précédent	De la	Page
Coût total estimatif	Coût précédent estimatif	Page	Page
Augmentation/ (Diminution)	Augmentation/ (Diminution)	Augmentation/ (Diminution)	Augmentation/ (Diminution)
12 274	64 615	3-22	3-22
Construction de terminus de traversiers - Northumberland			
L'augmentation est attribuable au niveau de précision de l'estimation des coûts de l'approbation finale, du niveau "C" au niveau "B", de l'addition d'un montant pour les éventualités et de l'application des facteurs d'inflation courants.			

Tableau 3-11: Détails des grands projets d'immobilisations - Administration du Ministère

Coût	Coût total	Coût total estimatif	Coût courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1992	Budget des dépenses 1992-1993	Besoins des années futures
------	------------	----------------------	--------------	--	-------------------------------	----------------------------

(en milliers de dollars)

GESTION DE L'ENSEMBLE DU MINISTÈRE

Administration centrale - Ottawa
Recherche et développement des systèmes de sécurité aéroportuaires (B-AF)

FINANCES ET ADMINISTRATION

Administration centrale - Ottawa
Biens et services de télécommunication pour la réfection de la tour C (B-AF)

PERSONNEL

Administration centrale - Ottawa
Système intégré du personnel de Transports Canada - SIPT (B-AF)

Formation assistée par ordinateur (B-AF)

Remplacement du simulateur de tour de contrôle de la circulation aérienne (C-AF)

5 000 - 2 361 2 330 882 2 000 3 000

Tableau 3-12: Détails des grands projets d'immobilisations - Politiques et coordination

Coût	Coût total	Coût total estimatif	Coût courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1992	Budget des dépenses 1992-1993	Besoins des années futures
------	------------	----------------------	--------------	--	-------------------------------	----------------------------

(en milliers de dollars)

NOUVELLE-ÉCOSSE / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Caribou, N.-É. / Wood Islands, I.-P.-É.
1. Traversier et terminus - Northumberland (B-AF)

52 341 64 615 13 754 41 020 9 841

1. Voir p. 3-23 pour l'explication des changements apportés au coût estimatif.

Explication des changements - Coût total estimatif précédent versus courant - Aéroports (suite)

(en milliers de dollars)

Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Augmentation/Diminution)
De la Page		
8. Vancouver - Amélioration de la capacité côté-piste	3 161	662
L'augmentation des coûts est attribuable à la revue publique globale qui a mené la Commission d'étude environnementale à exiger que Transports Canada fournisse des informations supplémentaires techniques et aux consultations publiques additionnelles requises avant de procéder aux audiences publiques.		
9. Hay River - Repaver la piste 13-31 et le tablier	2 291	(647)
La réduction du coût total estimatif courant est attribuable aux offres moins élevées que prévues.		
10. Regina - Repaver le tablier	16 776	(1 757)
Le coût total estimatif précédent était une estimation de niveau "C". Il est maintenant de niveau "B".	15 019	

Explication des changements - Coût total estimatif précédent versus courant - Aéroports

(en milliers de dollars)

Coût	Coût	De la	Augmentation/
total	estimatif	Page	(Diminution)
Coût	estimatif	Page	Augmentation/
total	estimatif	Page	(Diminution)

1.	Moncton - Construire une voie de circulation parallèle, piste 29.	3-16	3 829	2 777	(1 052)
2.	Eastmain - Restaurer le tablier. La réduction du coût total estimatif est attribuable aux offres moins élevées que prévues.	3-16	2 472	1 954	(518)
3.	Pearson - Restauration de la piste 06/24. La réduction du coût estimatif total est attribuable aux offres moins élevées que prévues.	3-17	4 709	3 057	(1 652)
4.	Pearson - Modifications des portes de sortie - Aéroport 1. L'augmentation des coûts est attribuable à la nécessité d'installer des dispositifs d'alarme sur toutes les portes reliées aux passerelles. Ceci a entraîné une augmentation du nombre de portes de 42 à 95.	3-17	670	1 930	1 260
5.	Pearson - Remplacer le système d'alarme d'incendie 2. L'augmentation des coûts est attribuable aux changements des normes, au besoin de se conformer aux règlements d'incendie, à l'augmentation de l'espace occupé, au nombre de portes de sécurité et aux changements apportés aux devis.	3-17	547	1 771	1 224
6.	Pearson - Remplacer le système d'alarme - Aéroport 1. L'augmentation des coûts est attribuable aux changements des normes, au besoin de se conformer aux règlements d'incendie, à l'augmentation de l'espace occupé, au nombre de portes de sécurité et aux changements apportés aux devis.	3-17	586	1 295	709
7.	Ottawa - agrandissement de l'aérogare L'augmentation des coûts est attribuable à la réclamation de l'entrepreneur.	3-18	52 860	56 744	3 884

Tableau 3-10: Détails des grands projets d'immobilisations - Aéroports

(en milliers de dollars)					
Coût	Coût	Coût	Dépenses	Budget des	Besoins
total	estimatif	estimatif	prévues	dépenses	des
précédent	courant	31 mars 1992	jusqu'au	1992-1993	futurs
AÉROPORTS INTERNATIONAUX (suite)					
COLOMBIE-BRITANNIQUE (suite)					
Aéroport international de Vancouver	3 390	3 390	152	3 238	-
Reparer la voie de circulation "L" (B-AD)					
Planification du développement de	1 445	1 445	1 347	98	-
l'aérogare (B-AD)					
Installation de feux d'approche de haute	1 018	1 017	44	973	-
intensité - piste 12/30 (B-AD)					
Source alternative d'électricité (B-AD)	-	8 482	-	8 482	-
Installation d'un point de vente d'aliments	4 643	4 113	1 959	2 154	-
aux portes 9/10 (B-AD)					
Augmentation de la capacité côté-piste (B-AD)	2 499	3 161	2 808	353	-
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Hay River	2 291	1 644	1 544	100	-
Reparer la piste 13-31 et le tablier (B-AD)					
Reparer le tablier (B-AF)	16 776	15 019	332	7 405	7 282
Norman Wells					
Construction de l'aérogare et travaux	-	7 677	334	6 154	1 189
connexes (B-AD)					
Agrandissement du tablier (B-AD)	4 004	4 005	2 471	1 534	-
YUKON					
Whitehorse					
Remplacement du poste auxiliaire de	-	1 866	84	1 782	-
production d'électricité (B-AD)					

8, 9, et 10. - Voir p. 3-21 pour l'explication des changements apportés au coût estimatif.

Tableau 3-10: Détails des grands projets d'immobilisations - Aéroports

(en milliers de dollars)					
Coût total	Coût total estimatif	Coût total estimatif courant	Depenses prévues jusqu'au 31 mars 1992	Budget des dépenses 1992-1993	Besoins des années futures
AÉROPORTS INTERNATIONAUX (suite)					
ONTARIO (suite)					
Aéroport international d'Ottawa	7, Aggrandissement de l'aérogare (B-AF)	56 744	53 320	3 424	-
	Installation de passages couverts pour les passagers (B-AD)	-	1 949	785	-
	Restauration/Rénovation des voies T49 et T51 (B-AD)	3 649	-	-	3 649
Thunder Bay	Nouvel aérogare/station de services de vol (B-AP)	-	38 495	1 574	6 007
	Développement côté-ville (B-AD)	-	5 897	2 652	2 790
	Modifications provisoires à l'aérogare (B-AD) ..	1 585	1 422	1 394	-
Timmins	Amélioration/agrandissement de l'aérogare (B-AD)	4 660	4 659	324	4 335
Windsor	Amélioration des systèmes mécaniques de l'aérogare (B-AD)	1 329	1 093	1 061	32
MANITOBA					
Aéroport international de Winnipeg	Modifications de l'édifice administratif (B-AD) ..	7 068	7 050	2 226	4 041
SASKATCHEWAN					
Regina	Restauration de la piste 12/30 (B-AD)	-	3 977	85	3 892
ALBERTA					
Aéroport international de Calgary	Aggrandissement et conception des services d'aliments et boissons (B-AD)	-	2 996	94	2 151
	Système de contrôle d'accès automatique (B-AD)	1 293	1 603	140	-
Aéroport international d'Edmonton	Aggrandissement du tablier (A-AD)	4 975	5 147	5 042	105
	Rénovation et enlèvement de l'amiante des étages 4-7 de l'aérogare (B-AD)	4 965	4 949	532	4 216
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Boundary Bay	Réactiver le système d'eau (A-AD)	7 064	7 114	6 664	450
Kelowna	Aggrandissement de la piste (A-AD)	4 252	4 091	3 841	250
7. - Voir p. 3-20 pour l'explication des changements apportés au coût estimatif.					
3-18 (Transports Canada)					

Tableau 3-10: Détails des grands projets d'immobilisations - Aéroports

(en milliers de dollars)		Cout total	estimatif précédent	Cout total	estimatif courant	Dépenses jusqu'au 31 mars 1991	Budget des dépenses 1991-1992	Besoins actuels et futurs
	AÉROPORTS INTERNATIONAUX (suite)							
	QUÉBEC							
	Aéroport international de Montréal (Dorval)							
	Remplacemement/Rénovation des systèmes d'information électroniques (C-AD)	2 150	2 150	2 150	1 129	-	-	2 149
	de sonorisation (B-AD)	5 480	1 129	1 129	-	-	-	1 129
	Québec							
	Remplacemement des câbles des aides visuelles - 6/24 (B-AD)	1 688	1 688	1 688	522	1 166	-	-
	Stabilisation des pistes - 06/24 (B-AD)	4 119	4 086	4 086	283	3 803	-	-
	Repayer la piste - 06/24 (A-AD)	4 418	4 418	4 418	356	4 062	-	-
	Aéroport international de Mirabel							
	Réaménagement des concessions/ aires stériles (B-AD)	2 077	2 077	2 077	100	-	-	1 977
	Charvotix							
	Repayer la piste 15-33, la voie de circulation A et le tablier 1 (B-AD)	1 493	1 493	1 493	137	-	-	1 356
	St-Hubert							
	Repayer la piste 06/24, les voies de circulation F,G,H,P,T et l'aire de stationnement (B-AD)	2 925	2 734	2 734	139	-	-	2 595
	Bureau Régional-Dorval							
	Programme de gestion Inuit (B - AD)	3 123	3 157	3 157	2 954	203	-	-
	ONTARIO							
	Aéroport International Lester B. Pearson							
	3.Restauration de la piste 06/24 (B - AD)	4 709	3 057	3 057	2 957	100	-	-
	Remplacemement de l'équipement électronique de stationnement (B - AD)	-	1 995	80	1 915	-	-	-
	Remplacemement des dalles du tablier - aéroport 1 (B - AD)	8 216	9 141	3 042	2 001	4 098	-	-
	Remplacemement des dalles du tablier - aéroport 2 (B - AD)	2 135	1 812	738	1 074	2 396	-	-
	4.Modification des portes de sortie désignées - aéroport 1 (B - AD)	670	1 930	123	1 807	-	-	-
	5.Remplacemement du système d'alarme d'incendie - aéroport 2 (B - AD)	547	1 771	112	447	1 212	-	-
	6.Remplacemement du système d'alarme d'incendie - aéroport 1 (B - AD)	586	1 295	68	554	673	-	-
	Système de balisage du tablier - aéroport 2 (B - AD)	-	1 242	213	1 029	331	-	-
	Centre d'exploitation de l'aéroport (B - AD)	3 427	3 428	3 097	-	-	-	-

3., 4., 5., et 6. - Voir p. 3-20 pour l'explication des changements apportés au coût estimatif.

(en milliers de dollars)

1. et 2. Voir p. 3-20 pour l'explication des changements apportés au coût estimatif.

(en milliers de dollars)

(Renseignements supplémentaires) 3-15

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Aviation

(en milliers de dollars)					
Coût total	Coût total	Coût total	Coût total	Budget des dépenses	Besoins des années futures
précédent	estimatif	courant	31 mars 1992	1992-1993	
SYSTÈME DE NAVIGATION AÉRIENNE (suite)					
ALBERTA					
Calgary					
Construction de la tour de contrôle et de l'immeuble des opérations					
16 376	16 376	16 376	15 855	521	-
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Vancouver					
Établissement de l'équipe de projet pour l'augmentation de la capacité					
-	1 413	723	-	690	-
Victoria Inner Harbour					
Établir une nouvelle FSS (B-AD)					
3 747	3 747	3 747	-	-	3 747
SERVICES DE VOL					
Administration centrale - Ottawa					
Achat d'un turboréacteur et simulateur (A-AF) ..					
59 680	59 680	59 680	25 353	31 334	2 993
ONTARIO					
Hamilton					
Nouvel hangar pour services de vol (B-AF)					
10 499	10 499	833	-	4 500	5 166
Ottawa					
Rénovation au hangar pour services de vol (B-AD)					
9 626	9 950	883	-	6 285	2 782
Remise en état de la voie d'accès au hangar (A-AD)					
1 214	1 214	714	-	500	-
MANITOBA					
Winnipeg					
Nouvel hangar pour services de vol (B-AD)					
7 062	7 062	639	-	6 000	423
RÉGLEMENTATION AÉRIENNE					
Administration centrale - Ottawa					
Amélioration du système national d'information des transporteurs aériens (B-AD)					
-	1 234	433	-	801	-

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Aviation

(en milliers de dollars)					
Coût	Coût	Coût	Dépenses	Budget des	Besoins
total	total	estimatif	prévu	des	des
précédent	courant	estimatif	jusqu'au	1992-1993	futurs
			31 mars 1992		
SYSTÈME DE NAVIGATION AÉRIENNE (suite)					
Administration centrale - Ottawa (suite)					
Elaboration des systèmes de	1 936	1 936	1 019	917	-
formation automatisée (B-AD)	448 324	448 324	13 649	600	434 075
Système d'atterrissage hyperréquences (B-AP)	76 581	46 880	1 400	-	45 480
Simulateur sur la gestion de l'espace					
aérien canadien (B-AP)					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Halifax					
Remplacement de la tour de contrôle (B-AD) ..	-	6 578	395	67	6 116
NOUVEAU-BRUNSWICK					
1. Bureau régional de Moncton					
Système automatisé de gestion des données					
opérationnelles/d'administration (B-AD)	1 234	1 637	1 181	456	-
Relocalisation de l'unité de contrôle					
terminale au centre de contrôle					
régional de Moncton (B - AD)	-	1 929	1 579	350	-
Saint John					
Construction de la tour de contrôle (B - AD) ...	5 320	4 451	2 781	1 670	-
QUÉBEC					
Bagotville					
Achat et installation d'un VOR/DME (A - AD) ...	2 524	2 524	2 365	159	-
Dorval					
Remplacement de la tour de contrôle (A - AD) .	9 895	9 894	4 538	5 156	200
Québec					
Relocalisation de l'unité de contrôle					
terminale au ACC de Montréal (B - AD)	2 378	2 378	1 502	876	-
2. Roberval					
Remplacement de la station d'information de					
Vol (A - AD)	4 187	3 327	2 488	839	-
ONTARIO					
London					
Réaménagement de la tour de contrôle (B - AD)	-	1 026	775	251	-
Oshawa					
Installation d'un VHF Localizer et relocaliser					
le DME (B - AD)	-	1 072	81	991	-
MANTOBA					
Winnipeg					
Etablissement d'un nouveau centre de					
contrôle régional (B - AF)	27 415	27 345	26 966	379	-
Reconstruction de la tour de contrôle (B-AD) ...	3 081	3 195	752	1 876	567

1. et 2. Voir p. 3-15 pour l'explication des changements apportés au coût estimatif.

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Aviation

(en milliers de dollars)				Système de navigation aérienne		Administration centrale - Ottawa	
Besoins	Budget des	Coût	Coût	Coût	Coût	Coût	Coût
des	prévus	total	estimatif	total	estimatif	total	estimatif
années	jusqu'au	estimatif	précédent	précédent	précédent	précédent	précédent
futures	1992-1993	1992-1993	1992-1993	1992-1993	1992-1993	1992-1993	1992-1993
	31 mars 1992	31 mars 1992	31 mars 1992	31 mars 1992	31 mars 1992	31 mars 1992	31 mars 1992
6 118	10 350	45 032	61 500	61 500	45 032	10 350	6 118
16 382	5 416	500	22 298	14 475	10 526	3 323	626
-	44	2 935	2 979	2 979	2 935	44	-
-	754	4 742	5 496	5 496	4 742	754	-
-	527	2 397	2 924	2 924	2 397	527	-
-	3	1 815	1 818	1 818	1 815	3	-
-	5	2 914	2 919	2 919	2 914	5	-
267	1 205	47 162	48 634	48 634	47 162	1 205	267
-	2 228	5 179	7 407	7 407	5 179	2 228	-
-	244	3 138	3 382	3 382	3 138	244	-
-	741	2 052	2 793	2 793	2 052	741	-
-	3	1 034	1 037	1 037	1 034	3	-
-	117	6 874	6 991	6 991	6 874	117	-
-	150	2 542	3 902	3 902	2 542	150	-
21 840	8 688	12 482	43 010	43 010	12 482	8 688	21 840
2 183	600	1 672	4 455	4 455	1 672	600	2 183
500	234	3 441	4 175	4 175	3 441	234	500
290	205	580	1 075	1 075	580	205	290
-	78	6 133	6 211	6 211	6 133	78	-
-	565	11 904	12 469	12 469	11 904	565	-
-	2 366	3 050	5 416	5 416	3 050	2 366	-
2 403	3 848	1 619	7 870	7 870	1 619	3 848	2 403
-	61 503	749 001	810 504	810 504	749 001	61 503	-
417 586	124 850	116 222	658 658	658 658	116 222	124 850	417 586
15	5 965	780	6 760	-	780	5 965	15
-	3 853	31 123	34 976	34 976	31 123	3 853	-
200	815	1 633	2 648	2 648	1 633	815	200

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Aviation

Liste des abréviations et des acronymes utilisés dans l'énumération des projets:

AOC	Centre de contrôle régional
ASDE	Dispositif de détection de l'état des pistes
ATB	Aérogare
ATB/OPS	Aérogare / Exploitation
ATCOPS	Exploitation du contrôle de la circulation aérienne
ATC	Contrôle de la circulation aérienne
AWOS	Système d'observation météorologique automatisé
BILCOM	Projet de communications bilingues
CAATS	Automatisation du Système canadien de la circulation aérienne
CARS	Station radio d'aérodrome communautaire
CASS	Système de sécurité des aéroports du Canada
CPMS	Système de surveillance de la performance et du contrôle
DCPC	Communications directes Contrôleur-Pilote
DF	Radioogoniomètre
DME	Équipement de mesure de distance
DVOR	Radioogoniomètre à très haute fréquence Doppler
EDM	Poste de travail électronique pour gestionnaires de service
EDP	Traitement électronique des données
EMD	Détection électronique magnétique
FSS	Station d'information de vol
GAATS	Système automatisé des services de la circulation aérienne de Gander
ICCS	Système intégré de contrôle et communications
IF	Repère intermédiaire
IFR	Règles de vol aux instruments
IFTC	Institut de formation de Transports Canada
ILS	Système d'atterrissage aux instruments
IRS	Simulateurs régionaux provisoires
JETS	Système en route-terminal conjoint
LOC/DME	Alignement de piste/Équipement de mesure de distance
MACS	Communicateur modulaire de communications
MIDS	Information
MLS	Système d'atterrissage hyperfréquences
MODS	Modifications
NDB	Radioogoniomètre non directionnel
PAL	Station périphérique
P.I.A.	Aéroport International Lester B. Pearson
RAMP	Programme de modernisation des radars
RATD	Affichage de la circulation aérienne régionale (simulateurs)
RATS	Simulateur de la circulation aérienne régionale
RCO	Installation radio télécommandée
R&D	Recherche et développement
RDPDS	Système de traitement des données radar
RFSS	Station d'information de vol télécommandée (RAMAP)
RVR	Portée visuelle de piste
SCA	Services de la circulation aérienne
SEIP	Intégration et ingénierie des systèmes
SNA	Système de navigation aérienne
TACAN	Système de navigation aérienne tactique
TCU	Unité de contrôle terminale
TELECOM	Télécommunications
TWR	Tour de contrôle
UHF	Ultra haute fréquence
VHF	Très haute fréquence
VHF-AM	Très haute fréquence / Modulation d'amplitude
VHF-DF	Très haute fréquence / Radioogoniomètre
VIP/OIDS	Projection d'information / d'affichage
VOR	Radioogoniomètre à très haute fréquence
VOR/DME	Radioogoniomètre VHF omnidirectionnel
VORTAC	VOR et TACAN co-implantés
VOT	Appareil de vérification de récepteur

Une partie du vieil équipement ne nécessitait
aucun remplacement d'ou des économies d'acquisition
d'équipement et de conception structurale.

1. Prince Rupert - Stations radio de la
Garde côtière.

3-8 1 365 1 065 (300)

(en milliers de dollars)

Coût	Coût	Coût	Coût
total	estimatif	précédent	estimatif
Augmentation/ (Diminution)	Augmentation/ (Diminution)	Augmentation/ (Diminution)	Augmentation/ (Diminution)

côtière canadienne

Explication des changements - Coût total estimatif précédent versus courant - Marine/Garde

Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations - Marine/Garde côtière canadienne

(en milliers de dollars)							
Coût	Coût	Coût	Dépenses	Besoins			
total	total	estimatif	prévues	des			
précédent	courant	estimatif	jusqu'au	dépenses			
					1992-1993	1992-1993	années futures
PLAN D'IMMOBILISATIONS À LONG TERME							
DE LA GARDE CÔTIÈRE (PLT GC) (suite)							
PLUSIEURS PROVINCES (suite)							
Acquisition de radiogoniomètres	3 028	3 028	877	600	1 551	-	-
VHF pour les navires de la GCC (B-AF)							
Remplacement des pupitres de communi-	3 678	3 825	3 537	288	-	-	-
cations à bord des navires (B-AF)							
Programme permanent de remplacement	2 484	2 484	1 074	900	510	-	-
de l'équipement de radiodiffusion							
maritime (B-AD)	5 047	4 654	1 416	1 100	2 138	-	-
Système NAVTEX (B-AF)	13 843	14 809	29	5 739	9 041	-	-
de navigation (B-AF)							
Programme énergie solaire	-	1 747	764	983	-	-	-
pour bouées (B-AD)							
PLAN DE GESTION DES BIENS DES HAVRES ET PORTS (PGBHP)							
QUÉBEC							
Tadoussac	6 144	5 994	4 715	1 279	-	-	-
Reconstruction du quai (B-AD)							
Tête à la Baleine	5 252	5 252	4 217	1 035	-	-	-
Reconstruction du quai (B-AD)							
Paspébiac	6 600	6 600	6 109	491	-	-	-
Reconstruction du quai (B-AD)							
St-Jean-de-Loyola	3 771	3 721	3 553	168	-	-	-
Reconstruction du quai (B-AD)							
Les Méchins	8 759	8 759	6 355	2 340	64	-	-
Reconstruction du quai (B-AF)							
Bale Comeau	25 884	25 884	24 822	1 062	-	-	-
Restauration portuaire (B-AF)							
Rimouski	-	23 802	600	5 900	17 302	-	-
Reconstruction du quai (C-AF)							
Bale Ste-Catherine	-	3 000	150	2 750	100	-	-
Reconstruction du quai (C-AD)							
Gros Cacouna	-	3 607	-	2 382	1 225	-	-
Etudes environnementale, économique							
et d'ingénierie (B)							

Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations - Marine/Garde côtière canadienne

Besoins des années futures	Budget des dépenses 1992-1993	(en milliers de dollars)			
		Dépenses jusqu'au 31 mars 1992	Coût total prévus	Coût total estimatif	Coût précédent

PLAN D'IMMOBILISATIONS À LONG TERME
DE LA GARDE CÔTIÈRE (PILT GC) (suite)

NOUVELLE-ÉCOSSE

Canal de Canso
Dispositif d'assèchement (B-AF) 6 209 6 209 2 565 3 049 595

Liverpool
Améliorations au havre Queens -
Etudes d'ingénierie et de
l'environnement (B) - 800 - 800

QUÉBEC

Québec
Services du trafic maritime
Remplacement de radar (B-AF) 6 675 6 678 6 589 89 -

Montreal
Services du trafic maritime
Remplacement de radar (B-AF) 11 306 10 691 9 648 1 043 -

Ontario
Installation d'un système de relève
lumineux autonome (B-AD) - 1 243 600 643 -

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Comox
Plan global des stations radio
de la Garde Côtière (B-AD) 2 752 2 732 1 792 651 289

1. Prince Rupert
Plan global des stations radio
de la Garde Côtière (B-AD) 1 365 1 065 957 108 -

Fraser River
Mur de dérivation - Steveston (B-AF) 13 631 13 631 3 150 9 590 891

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Inuit
Centre des opérations (B-AF) 3 344 3 344 350 2 994 -

PLUSIEURS PROVINCES

Programme d'automatisation
des phares (B-AF) 17 449 18 066 15 517 1 181 1 368

Systèmes de communications sur
support en papier pour navires (B-AF) 3 304 3 254 938 500 1 816

Acquisition de radiobalises pour la
localisation des sinistres (RLS) pour
les navires de la GOC (B-AD) 1 715 1 748 465 200 1 083

1. Voir p. 3-10 pour l'explication des changements apportés au coût estimatif.

(Renseignements supplémentaires) 3-7

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses jusqu'au 31 mars 1992	Budget des dépenses 1992-1993	Besoins des années futurs
PLAN D'INVESTISSEMENT DE LA FLOTTE (PIF)					
ADMINISTRATION CENTRALE					
Systèmes de navigation maritime					
Réparation d'un hélicoptère -	1 791	1 790	178	1 612	-
MBB BO 105 (B-AD)					
Redéveloppement d'un système de rapport	2 036	2 061	1 280	781	-
des activités des navires (B-AD)					
Plan de restructuration de la flotte -					
Acquisition de deux catamarans	-	28 467	82	7 391	21 014
et un aéroglisseur (C)					
Plan de restructuration de la flotte -	-	2 906	-	769	2 137
Modifications de plusieurs navires (C-AD)					
Dégelage et opérations dans l'Arctique					
Modernisation de navire	132 495	132 495	115 082	16 824	589
NGCC Louis S. St-Laurent (B-AF)					
Recherche et sauvetage maritimes					
ARJN (Remplacement de classe					
"S") (anciennement remplace-					
ment du NGCC Spume) (B-AD)	3 178	3 178	1 942	1 173	63
Acquisition de 2 bateaux de					
recherche et sauvetage de	44 088	44 013	43 388	625	-
type 500 (B-AF)					
Remplacement d'embarcations de	-	46 554	106	5 290	41 158
de recherche et sauvetage (B-AF)					
PLAN D'IMMOBILISATIONS À LONG TERME					
DE LA GARDE CÔTIÈRE (PILT GC)					
TERRÉ-NEUVE					
Cape Race	16 570	16 570	5 115	6 850	4 605
Remplacement du Loran C (B-AF)					
Placentia Bay					
Services du trafic maritime	5 317	5 317	2 234	3 083	-
Acquisition d'équipement (B-AF)					
Cuslett					
Services du trafic maritime	-	1 485	-	1 485	-
Acquisition d'équipement (A-AD)					
Uniformisation des phares	9 022	9 028	8 628	400	-
Phase I (B-AF)					
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Saint John (Fundy)	9 832	9 832	-	2 876	6 956
Services du trafic maritime					
Acquisition d'équipement (B-AF)					

Tableau 3-7: Réduction des dépenses en capital pour retard - Budget des dépenses 1992-1993

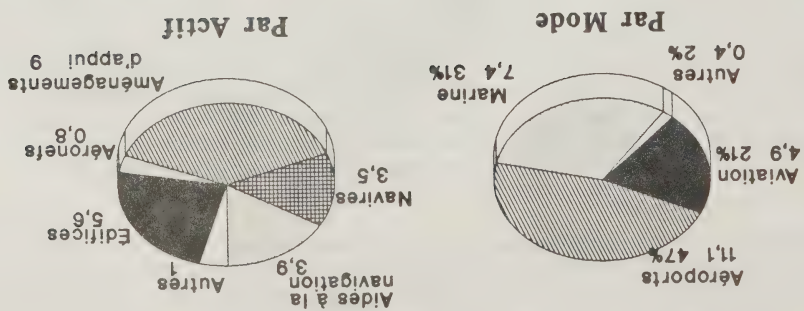
(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses 1992-1993					
Projets	inscrits	Non inscrits	Total du Programme	Réduction pour retard	Total du Budget
Politiques et coordination	41 020	626	41 646	2 431	39 215
Marine/Garde côtière canadienne	97 234	51 857	149 091	12 203	136 888
Aviation	303 898	30 863	334 761	65 627	269 134
Aéroports	109 066	65 152	174 218	22 245	151 973
Surface	11 432	2 419	18 499	977	17 522
Administration du Ministère	-	7 067	2 419	39	2 380
Total	562 650	157 984	720 634	103 522	617 112

Le tableau 3-6 illustre le profil d'investissement du Ministère au cours de la période comprise entre 1985-1986 et 1997-1998. Entre 1985-1986 et 1991-1992, les niveaux du Budget principal et des dépenses réelles sont indiqués pour chaque exercice financier. Ils sont accompagnés des courbes des tendances qui reflètent la diminution constante des crédits et des dépenses au cours de cette période. La diminution des dépenses d'immobilisations peut être attribuée principalement aux effets du régime de restrictions budgétaires. Les courbes du graphique illustrent les niveaux de référence d'immobilisations proposés dans le Plan opérationnel pluriannuel et les besoins à moyen terme tels que fixés dans le Plan d'investissement du Ministère.

Pour l'exercice budgétaire, le Ministère évalue à 103,5 millions de dollars la réduction attribuable au retard de projets d'immobilisations. Cette estimation tient compte du fait qu'il est inévitable que sur le nombre assez élevé de ces projets, certains soient retardés par des incidents indépendants de la volonté du Ministère tels que des conflits de travail, des différends contractuels, la pénurie de matériel, l'insolvabilité d'entrepreneurs, voire les conditions météorologiques. Sur plusieurs années, il est possible par des méthodes statistiques et par appréciation de mesurer l'effet de ces incidents et de prévoir avec assez de précision l'importance du retard de l'ensemble du programme d'immobilisations. Le tableau 3-7 indique l'effet de retards sur le programme d'immobilisations de 1992-1993, par activité. La colonne intitulée "Projets inscrits" est celle des projets figurant aux tableaux 3-8 à 3-12 inclusivement.

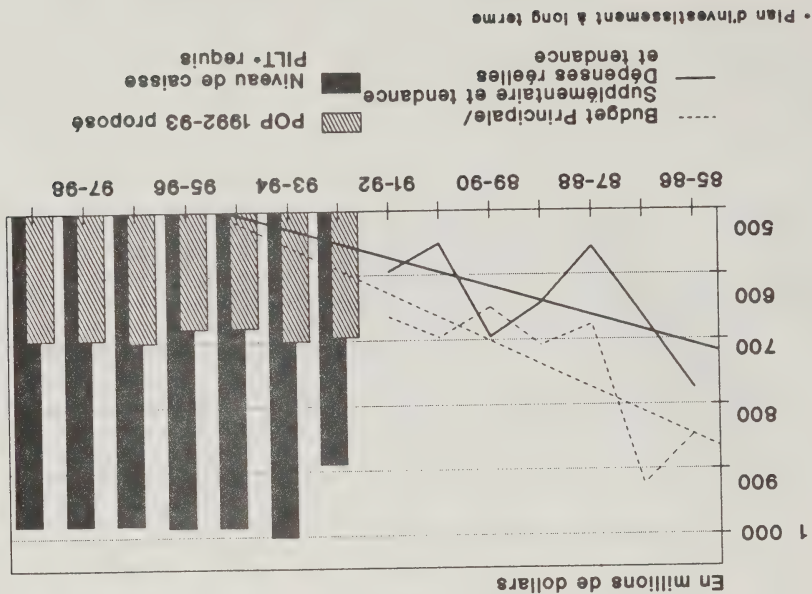
Dans les tableaux 3-8 à 3-12 suivants, les divers projets d'immobilisations sont ventilés par activité, sous-activité, province et lieu. Lorsque le lieu ne figure pas en caractère gras, c'est que le projet en englobe plusieurs. On y retrouve aussi, pour chaque projet, une indication de l'estimation des coûts (de A à C, A étant la plus précise), et de l'approbation obtenue (du Conseil du Trésor, soit une approbation préliminaire - AP, ou finale - AF, ou, une approbation ministérielle - AD). Tous les projets dont le coût total estimatif est de 1 million de dollars et plus figurent dans ces tableaux. Il en est de même des dépenses qui apparaissent au Budget des dépenses de l'année dernière et pour lesquelles des dépenses avaient été prévues pour les années futures. Les explications du fait que le coût total estimatif de projets a varié de 20 % ou de 1 million de dollars (selon le plus important des deux) font l'objet de notes en bas de page. Enfin, les pages 3-24 et suivantes fournissent des détails sur les grands projets de l'Etat dont est chargé le Ministère.

Tableau 3-5: Valeurs immobilisées - Transports Canada



Total: 23,8 milliards de dollars

Tableau 3-6: Profil d'investissement de Transports Canada



Le total des dépenses en capital pour 1992-1993 s'élève à 617,1 millions de dollars, comptant pour 31,2 % du total des dépenses budgétaires nettes du Ministère. Le tableau 3-4 donne un résumé des dépenses en capital par activité et par élément d'immobilisations (c.-à-d. les catégories de grands projets d'immobilisations utilisées pour gérer les dépenses en capital du Ministère).

Tableau 3-4: Dépenses en capital par activité et par élément d'immobilisations

		(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1991-1992		1990-1991		Pour détails voir page	
				1992-1993		Prévu		Réel			
Marine	Politiques et coordination	39 215	14 100	382	3-22						
	Flotte	44 016	43 224	51 809							
	Autres services de la	19 908	25 348	38 631							
	Garde côtière	72 964	67 935	57 501							
Sous-total Marine		136 888	136 507	147 941	3-7						
Aviation	Services de la navigation	225 892	230 300	224 264							
	Services des aéronefs	40 062	32 867	5 528							
	Autres services du	3 180	3 733	3 107							
	Sous-total Aviation	269 134	266 900	232 899	3-12						
Aéroports	Bâtiments	62 155	57 519	68 631							
	Aires de manœuvre	71 608	70 987	70 557							
	Aires de manœuvre des véhicules	10 577	9 750	7 022							
	Autres	7 633	7 144	6 243							
Sous-total Aéroports		151 973	145 400	152 453	3-16						
Surface	Administration du Ministère	17 522	9 783	13 903	3-22						
		2 380	2 453	3 301							
		617 112	575 143	550 879							
	% de variation par rapport à l'année précédente	7,3	4,4	-							

Le programme d'immobilisations du Ministère est géré au moyen d'une stratégie d'investissement à moyen terme reposant sur les rénovations et le remplacement des biens existants durant leur cycle de vie. Cette mesure a pour objet de protéger l'existence d'une infrastructure nationale de transport sûre et efficace mise à la disposition des expéditeurs, transporteurs et des voyageurs. La stratégie prévoit également l'expansion des secteurs touchés par des problèmes de congestion et de capacité insuffisante, notamment aux aéroports internationaux de Vancouver et de Toronto.

Les immobilisations du Ministère dans l'infrastructure nationale des transports sont actuellement évaluées à 23,8 milliards de dollars (coût de remplacement), sans compter les immobilisations appartenant aux sociétés d'État. Ces immobilisations et, par conséquent, le programme d'immobilisations du Ministère sont concentrés sur les modes Air et Marine (voir tableau 3-5 ci-dessous). Les modes Route et Chemin de fer, qui relèvent respectivement de la compétence des provinces et des sociétés d'État, sont financés à même le crédit des subventions et contributions (voir p. 3-29) plutôt que par le crédit des dépenses en capital.

Note: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées et des autres années-personnes pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitements de chacun des groupes professionnels au 1er octobre 1991.

Les "autres" années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes "autorisées".

* L'expression "années-personnes" désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Génie et soutien scientifique		439	395	394	17 919	64 912
Technique générale	860	831	821	821	16 124 <td>71 058</td>	71 058
Photographie	2	2	2	2	21 951 <td>39 999</td>	39 999
Opérations radio	1 229	1 251	1 201	1 201	18 970 <td>66 012</td>	66 012
Officiers de navire	826	830	843	843	27 241 <td>67 461</td>	67 461
Soutien des sciences sociales	59	70	73	73	16 124 <td>73 716</td>	73 716
Inspection technique	620	554	544	544	16 124 <td>73 622</td>	73 622
Soutien administratif		45	33	40	19 607 <td>40 612</td>	40 612
Communications	57	86	84	84	17 165 <td>47 383</td>	47 383
Traitement des données	2 109	2 451	2 457	2 457	16 504 <td>40 509</td>	40 509
Mécanographie	15	6	8	8	16 163 <td>32 250</td>	32 250
Secrétariat, sténographie, dactylographie	598	654	700	700	16 356 <td>40 768</td>	40 768
Exploitation		640	624	613	28 471 <td>56 462</td>	56 462
Pompes	1 959	1 960	2 091	2 091	19 889 <td>49 692</td>	49 692
Manœuvres et hommes de métier	139	158	161	161	16 989 <td>51 984</td>	51 984
Services divers	76	74	78	78	24 167 <td>48 482</td>	48 482
de machines fixes	204	244	234	234	20 462 <td>37 965</td>	37 965
Gardiens de phare	1 653	1 548	1 539	1 539	30 336 <td>42 984</td>	42 984
Equipages de navire	125	292	305	305	30 336 <td>42 984</td>	42 984
Autres	20 337	19 990	19 928	19 928		
Autres années-personnes***						
Echelle des traitements actuelle						
1992-1993		1990-1991				
1991-1992		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991		1990-1991				
1990-1991						

2. Besoins en personnel

Le tableau 3-2 ventile le nombre d'employés par activité tandis que le tableau 3-3 montre les années-personnes et l'échelle des traitements actuelle par catégorie. Les dépenses en personnel représentent 59,0 % des dépenses budgétaires nettes totales du Programme. Depuis 1984-1985, Transports Canada a réduit ses années-personnes de 8,8 %.

Tableau 3-2: Besoins en années-personnes par activité

Besoins en années-personnes par activité	Budget des dépenses		Prévu	Réal
	1992-1993		1991-1992	1990-1991
Politiques et coordination	322	307		304
Marine/Garde côtière canadienne	5 961	5 841		5 863
Aviation	7 359	7 200		6 971
Aéroports	3 850	3 828		3 917
Surface	416	413		409
Administration du Ministère	2 429	2 401		2 464
Années - personnes	20 337	19 990		19 928
- Contrôlées par le CT**	18	13		8
- Autres***	20 355	20 003		19 936

Tableau 3-3: Détails des besoins en personnel

Échelle des traitements actuelle	Années-personnes contrôlées**		Prévu	Réal
	1992-1993		1991-1992	1990-1991
Gestion	284	257	264	61 500 - 138 300
Scientifique et professionnel	4	4	5	20 623 - 74 884
Chimie	12	11	12	23 000 - 73 435
Economie, sociologie et statistique	114	97	98	20 000 - 84 700
Enseignement	42	35	32	18 709 - 72 105
Génie et arpentage	553	565	542	28 856 - 78 176
Bibliothéconomie	5	7	5	25 371 - 60 147
Science physique	25	19	12	22 384 - 76 743
Psychologie	3	3	3	30 390 - 70 774
Réglementation scientifique	1	1	1	18 965 - 69 528
Administration et services extérieurs	1 199	1 053	1 019	17 470 - 72 817
Services administratifs	174	203	195	22 310 - 73 032
Administration financière	234	221	221	15 516 - 69 789
Services d'information	53	51	52	17 329 - 65 839
Organisation et méthodes	19	20	20	17 121 - 70 600
Gestion du personnel	212	209	212	16 390 - 67 273
Administration des programmes	901	808	784	17 470 - 72 817
Achat et approvisionnement	151	122	109	16 292 - 70 600
Technique	591	528	515	48 997 - 85 094
Opérations des aéronefs	2 373	2 121	2 046	19 274 - 79 185
Contrôle de la circulation aérienne	93	93	104	19 852 - 51 443
Dessin et illustration	2	2	2	13 679 - 36 392
Soutien de l'enseignement	1 637	1 497	1 487	20 736 - 66 964
Électronique				

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Le tableau 3-1 présente les dépenses nettes du programme de Transports Canada par article courant. Y figurent, en 1990-1991 seulement, les dépenses et les recettes du fonds renouvelable des aéroports autonomes et des services au sol connexes. Le 1^{er} avril 1991, le Fonds était éliminé et les ressources intégrées dans les crédits.

Tableau 3-1 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)

Personnel

1 002 717	963 055	1 150 930	1 193 750
138 230	147 239	40 636	52 803
Autres coûts			

1 173 270	1 150 930		
-----------	-----------	--	--

Biens et services

120 914	107 302		
10 475	9 660		
409 019	254 583		
19 672	15 550		
128 624	99 140		
174 207	163 566		
672 227	730 203		
152 702	6 023		
1 687 840	1 386 027		
2 341 939	2 536 957		
Total des dépenses de fonctionnement			

1 168 669	1 386 027		
-----------	-----------	--	--

2 341 939	2 536 957		
-----------	-----------	--	--

Capital

260 194	217 694		
356 918	357 449		
617 112	575 143		
201 339	204 120		
3 160 390	3 316 220		
1 181 827	1 119 556		
1 978 563	2 196 664		
1 978 563	2 196 664		
20 000	30 000		
1 998 563	2 226 664		
Total - Dépenses budgétaires nettes			

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

-	-		
---	---	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

2 192 589	2 192 589		
-----------	-----------	--	--

Données sur les Comptes publics - la colonne de 1990-1991 du tableau 3-1 expose des données inférieures de 250,6 millions de dollars relativement aux dépenses réelles en capital, sur une base de crédit. Les articles courants de dépense ne tiennent aucun compte distinct de cette partie des traitements, salaires, transports, communications et immobilisations et au capital dans le fonds renouvelable des aéroports. Les données pour 1991-1992 et 1992-1993 tiennent compte du partage approprié, tout comme le font toutes les autres données en capital pour 1990-1991 qui sont énoncées ailleurs dans les sections I, II et III.

Tient compte d'un paiement statutaire pour le pont Victoria.

La réduction progressive du fonds renouvelable des aéroports entraîne une réduction permanente de 119,4 millions de dollars de certains recouvrements internes. De plus, les dépenses ont été réduites du même montant et d'un montant supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

supplémentaire de 27,4 millions de dollars découlant de la fin des paiements des subventions en lieu de taxes.

Un système financier intégré et de gestion du matériel est en voie de conception afin d'améliorer la gestion des ressources et la prise de décisions. Il aura pour objet principal de fournir des données circonstancielles, précises, pertinentes et faciles d'accès. Tous les paliers de gestion disposeront de données pertinentes et à jour pour prendre des décisions et exercer des contrôles de gestion. On vise à le mettre en oeuvre en 1995, et le total des frais de mise au point est estimé à 21 millions de dollars, dont 17,6 millions en acquisitions d'immobilisations. Ces coûts sont maintenant révisés sur la base d'une analyse plus en profondeur.

Voici certaines des principales variables qui influent sur les ressources affectées à l'Activité ou les résultats prévus:

- taux de roulement des employés dans les activités de fonctionnement - volumes de formation;
- instauration de nouveaux systèmes de bureautique intégrés, et initiatives à l'échelle du gouvernement, par exemple l'Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels (APRM) et Fonction Publique 2000, ainsi que des engagements de réduction de déficit antérieurs.

La rentabilité des fonctions auxiliaires du Ministère est évaluée par son rapport avec le total des ressources financières et humaines du Ministère. Voir les tableaux 2-85 et 2-86.

Tableau 2-85: Rapport entre les dépenses brutes d'exploitation de l'Administration du Ministère et le total des dépenses brutes* d'exploitation du Ministère

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991	
		Réal		Réal		Réal	
		1988-1989		1989-1990		1988-1989	
Total pour le Ministère	Variation en % par rapport à l'année précédente	1 767 712	(2,2)	1 806 754	(0,3)	1 812 010	8,1
Administration du Ministère	Variation en % par rapport à l'année précédente	139 502	(22,4)	179 874	(9,6)	198 939	12,8
Pourcentage du total		7,9		10,0		11,0	
* À l'exclusion des sociétés d'État, des subventions et contributions et des dépenses en capital.							

Tableau 2-86: Rapport entre les années-personnes affectées à l'Administration du Ministère et le total des années-personnes affectées à l'ensemble du Ministère

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991	
		Réal		Réal		Réal	
		1988-1989		1989-1990		1988-1989	
Total pour le Ministère	Variation en % par rapport à l'année précédente	20 337	1,7	19 990	0,3	19 928	(0,8)
Administration du Ministère	Variation en % par rapport à l'année précédente	2 429	1,2	2 401	(2,6)	2 464	(3,5)
Pourcentage du total		11,9		12,0		12,4	
* Limite aux années-personnes contrôlées par le CT.							

L'une des principales responsabilités permanentes de la fonction Administration est de fournir des installations et des cours pour répondre aux besoins de formation technique et opérationnelle des activités Aviation et Marine, notamment la formation des contrôleurs de la circulation aérienne et des élèves-officiers de la Garde côtière. Pour 1992-1993, à l'Institut de formation de Transports Canada (ITC) de Cornwall, 44 300 jours seront consacrés à la formation des contrôleurs, 15 200 jours à la formation en télécommunication et en électronique et 12 500 jours à la formation maritime (certains seront transférés au Collège de la Garde côtière à Sydney). Ces données ne tiennent pas compte du transfert du Centre de formation maritime, de l'ITC au Collège, et des récentes initiatives visant à donner au Collège de nouveaux programmes de formation maritime. Cependant, on s'attend à ce que tous les nouveaux programmes continueront de mettre l'accent sur la technologie maritime. En 1992-1993, l'ITC deviendra un organisme

Explication de la différence : Les besoins financiers réels sont supérieurs de 40,2 millions de dollars, ou de 25,0 % aux prévisions du plan initial, principalement à cause des facteurs suivants:

Budgétaire - Activités du Ministère En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement:

- accroissement des besoins de services informatiques (5 millions de dollars), des besoins exceptionnels reliés aux salaires et attribuables aux contrats et aux paiements de partit salarié, (16,3 millions de dollars), des besoins au chapitre de la sécurité (1,3 million de dollars), des coûts de formation des contrôleurs de la circulation aérienne (2,9 millions de dollars), des frais de fonctionnement et d'entretien liés à la mise en oeuvre de la politique sur les immobilisations (2,3 millions de dollars) et diverses augmentations légères de la charge de travail (13 millions de dollars).

Dépenses en capital:

- changements relatifs aux fonds versés au Système financier intégré du Ministère, à la formation assistée par ordinateur, au Centre de données de Transports et divers autres besoins.

Recettes et recouvrements:

- augmentation des recettes et des recouvrements de Finances et administration (1,2 million de dollars) et du Personnel (1,9 million de dollars).

Années-personnes

- augmentation des affectations pour la formation des contrôleurs de la circulation aérienne et des besoins au chapitre de la sécurité (39 A-P), compensée par la non-utilisation en raison du programme de restrictions budgétaires et des retards dans la dotation (29 A-P).

Données de rendement et justification des ressources

Résultats de l'Activité et liens avec les ressources

Les résultats suivants que l'on prévoit atteindre dans ce programme justifient la plupart des ressources humaines et financières attribuées à l'Activité. Les mesures utilisées pour évaluer le degré de réalisation sont données sous chaque sous-activité. Les résultats prévus pour l'application des ressources de l'activité Administration du Ministère sont, notamment:

- des mesures centralisées rentables visant à mettre les ressources humaines et financières à la disposition des gestionnaires pour les aider à réaliser les objectifs du Programme.

En millions
de dollars

- diminution des besoins liée au Système financier intégré du Ministère (3,9 millions de dollars) et d'autres projets (2,1 millions de dollars), compensée par une augmentation pour le Système intégré du personnel de Transports (4,4 millions de dollars).

(1,6)

Subventions et contributions:

- augmentation des contributions aux fins des études de faisabilité sur la cession des aéroports et la sûreté de l'aviation civile internationale.

0,4

Recettes et recouvrements:

- augmentation des recouvrements internes pour la formation et les services informatiques.

(8,8)

Années-personnes

- diminution des besoins, liée aux programmes de restrictions budgétaires du gouvernement.

(65 A-P)

Tableau 2-83: Dépenses et recettes prévues de l'Activité pour 1992-1993

En millions de dollars)	Dépenses		Recettes et recouvrements		Subventions et contributions		Capital		Fonctionnement		Gestion de l'ensemble du Ministère		Finances et administration		Personnel	
	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements	Besoins nets en ressources	Recettes et recouvrements
	29 563	-	29 563	3 847	29 563	52 082	6 490	69 594	28 750	42 983	9 099	423	8 000	315	705	17 522
	48 235	-	48 235	3 847	48 235	52 082	6 490	69 594	67 769	42 983	9 099	423	8 000	315	705	17 522
	147 392	10 337	147 392	10 337	147 392	157 729	10 337	147 392	139 502	17 522	705	157 729	10 337	147 392	147 392	147 392

Résultats financiers passés

Tableau 2-84: Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)		1990-1991	
		Budget	Réel
		des dépenses	
Différence			
		A-P	\$
		A-P	\$
Budgetaire		36 849	334
		97 468	1 156
		66 675	974
		200 992	160 834
		40 158	
Gestion de l'ensemble du Ministère		348	27 719
		1 127	77 591
		979	55 524
		19 877	11 151
		9 130	
Finances et administration		29	19 877
		29	11 151
		29	11 151
		29	11 151
		29	11 151
Personnel		29	11 151
		29	11 151
		29	11 151
		29	11 151
		29	11 151
Années-personnes*:		2 464	2 454
		8	18
		2 472	2 472
		2 472	2 472
		2 472	2 472
Contrôlées par le CT		2 464	2 454
		8	18
		2 472	2 472
		2 472	2 472
		2 472	2 472
Autres		2 464	2 454
		8	18
		2 472	2 472
		2 472	2 472
		2 472	2 472
On a commencé à rendre compte des "autres" années-personnes en 1989-1990. Voir p. 3-2.		2 464	2 454
		8	18
		2 472	2 472
		2 472	2 472
		2 472	2 472

● augmentation des coûts à recouvrer pour les services informatiques (10,8 millions de dollars), pour le recrutement et la formation des contrôleurs de la circulation aérienne (1 million de dollars) et pour divers coûts d'exploitation (6 millions de dollars), compensée par les réductions salariales aux termes des programmes de restrictions budgétaires (1 million de dollars).

16,8

Dépenses de fonctionnement:

Budgétaire - Activités du Ministère

Explication des prévisions de 1991-1992: Les prévisions de 1991-1992 pour l'Administration du Ministère sont supérieures de 6,8 millions de dollars, ou de 4,0 % au Budget des dépenses de 1991-1992 de 165,5 millions de dollars, et ce, en raison des principaux facteurs suivants:

● augmentation des fonds pour le recrutement et la formation des contrôleurs de la circulation aérienne, compensée par la diminution des besoins liée aux programmes de restrictions budgétaires du gouvernement ainsi qu'à la non-utilisation à laquelle on s'attend de la part du Ministère.

28 A-P

Années-personnes

● augmentation des recouvrements intraministériels pour la gestion de l'information, ne figurant pas encore dans le Budget des dépenses.

7,8

Recettes et recouvrements:

● augmentation dans le programme d'immobilisations pour le projet de rénovation de la Tour C et du Podium, un simulateur de tour de contrôle de la circulation aérienne pour l'Institut de formation de Transports Canada, accroissement des besoins pour le Système financier intégré du Ministère et une augmentation dans divers projets de moins de un million de dollars.

7,7

Dépenses en capital:

● accroissement des besoins lié aux salaires (4,7 millions de dollars) pour les règlements de contrat prévus et augmentation des coûts du recrutement et de la formation dans le secteur du contrôle de la circulation aérienne (0,4 million de dollars), compensé par la diminution de la prestation de maternité et de l'indemnité de cessation d'emploi (1,7 million de dollars), la diminution des coûts de gestion d'information qui ne sont pas refletés dans le Budget des dépenses mais qui sont compris dans les prévisions de 1991-1992 (10,8 millions de dollars), des réductions ministérielles pour les réductions au niveau de la gestion (1,3 million de dollars), le Programme des remises d'encouragement (2,6 millions de dollars) et une variation non répartie d'un manque (29 millions de dollars).

(40,3)

Dépenses de fonctionnement:

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

(en milliers de dollars)

* Voir p. 3-2 pour plus de renseignements sur les années-personnes. On a commencé à rendre compte des "autres années-personnes" en 1989-90.

et administration au cours de l'exercice 1991-1992.

principalement aux facteurs suivants:

Objectif

Assurer la direction globale, la gestion et des services à l'appui des composantes modales et des sociétés d'Etat de Transports Canada pour concourir au développement et au fonctionnement d'un système national de transport sûr et efficace.

Sous-objectifs

Gestion de l'ensemble du Ministère: assurer la direction globale de Transports Canada et des sociétés d'Etat et organismes qui en relèvent pour garantir l'uniformité dans la réalisation des objectifs du gouvernement fédéral et de Transports Canada, particulièrement en matière de sécurité; assurer des services et de planification des mesures de sûreté et d'urgence, de soutien juridique, d'affaires publiques et de revue, et de sécurité pour aider la direction du Ministère à atteindre ses objectifs.

Finances et administration: assurer les services de gestion financière, de gestion de l'information, du matériel et des marchés et les autres services de gestion pour aider le Ministère à atteindre ses objectifs et à gérer ses programmes de façon économique, efficace et efficiente.

Personnel: assurer au Ministère une main-d'œuvre compétente, dûment classifiée et représentative.

Description

L'activité de l'Administration du Ministère assure la direction et la gestion du Ministère et des sociétés d'Etat par l'entremise des cabinets du Ministre, du Ministère, du Sous-ministre, Le Sous-ministre adjoint (S-MA), Finances et administration, contrôle et dessert le Ministère au chapitre des finances, de la planification et de la programmation, du recouvrement des coûts et de l'évaluation économique, de la gestion de l'information, des conseils en gestion, des services du matériel et des marchés et de la gestion des installations. Le S-MA, Personnel, contrôle et fournit des services centraux de personnel et de formation au Ministère. Citons, parmi les autres services, la vérification interne, la revue et l'évaluation des programmes, les affaires publiques, le contentieux, la sécurité et la planification d'urgence.

Sommaires des ressources

L'activité de l'Administration du Ministère représente environ 7,4 % du total des dépenses nettes du Ministère pour 1992-1993 et 11,9 % du total des années-personnes.

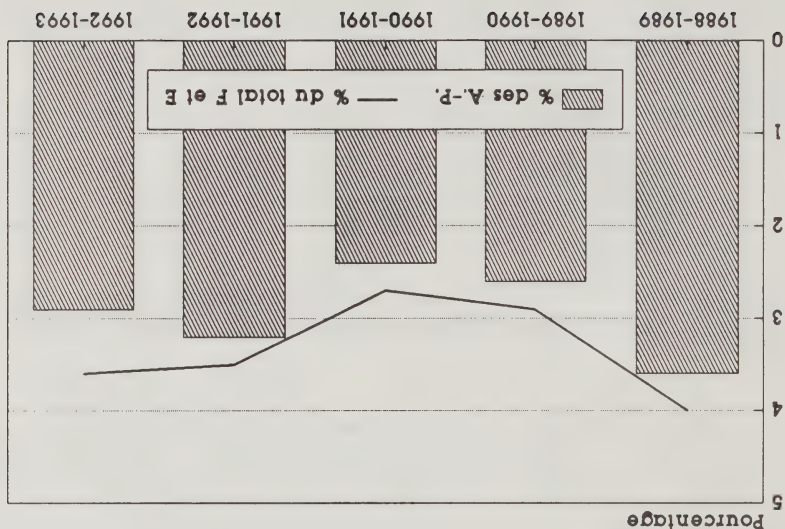


Tableau 2-81: Pourcentage du total des ressources brutes de l'activité Surface utilisées par la sous-activité Direction et administration

Depuis le 1^{er} octobre 1991, les bureaux régionaux de la Sécurité ferroviaire et du Transport des marchandises dangereuses sont fusionnés. Le service au public sera amélioré par la fourniture d'un centre de coordination dans chaque région pour l'élaboration des programmes de l'activité Surface.

(en milliers de dollars)					Budget des dépenses		1992-1993		1990-1991		1989-1990		1988-1989	
Dépenses de fonctionnement					Prévu	Réel	Prévu	Réel	Prévu	Réel	Prévu	Réel	Prévu	Réel
1 391					1 339	1 040	1 358	1 040	1 358	1 040	1 049	1 122	1 026	96
54					19	-	19	-	19	-	43	96	11	11
Dépenses en capital					12	13	12	13	12	13	10	11	10	11
Années-personnes					1 445	1 040	1 445	1 040	1 445	1 040	1 049	1 122	1 026	96

Tableau 2-80: Dépenses nettes

Le tableau 2-80 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

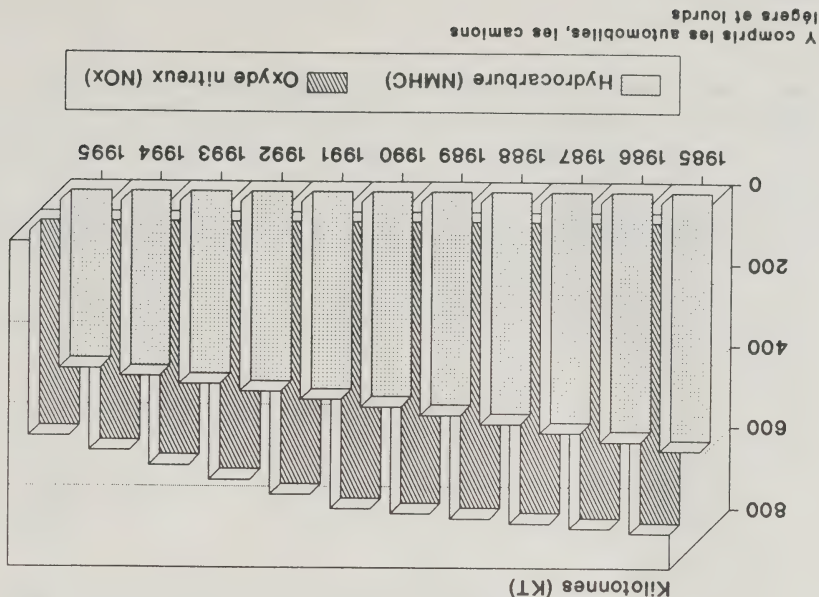


Tableau 2-79 : Niveaux d'émission des véhicules automobiles

Le reste des ressources, soit 8 p. 100, sont dépensées pour réduire les émissions de gaz d'échappement des véhicules automobiles. Les véhicules automobiles représentent la plus grande source de pollution de l'air produite par les humains au Canada (25 p. 100 à 30 p. 100). Les niveaux d'émission provenant de cette source diminueront de 30 p. 100 à 40 p. 100 dès que se fera sentir entièrement l'effet des nouvelles normes sur les camionnettes (entrée en vigueur en 1987) et les véhicules lourds (1988). De nouvelles normes visant les véhicules de tourisme qui seront appliquées entre 1994 et 1996 permettront de réduire encore de 60 p. 100 les émissions de NOx par unité et de 29 p. 100 celles d'hydrocarbures (HC). Le tableau 2-79 montre la diminution de HC et de NOx obtenue et celle qui est prévue pour la période 1985-1995. Tous les ans, des lignes directrices sont publiées aux fins du Programme facultatif d'économie de carburant du gouvernement et de l'industrie et le rendement de cette dernière est surveillé de près. Chaque année, plus de 700 000 copies du Guide de consommation de carburant sont distribuées au public. Ce programme a permis de réduire de plus de 50 p. 100 la consommation de carburant moyenne du parc de voitures neuves (et une réduction égale de CO₂) depuis 1973.

des véhicules automobiles.

En 1992-1993, plus de 150 véhicules, 1 000 composantes de véhicules et 70 sièges d'auto pour enfants seront mis à l'essai dans le cadre de programmes de surveillance des normes de sécurité et d'émission. Quatre cents entreprises de fabrication ou d'importation de véhicules feront l'objet de vérifications et 1 500 plaintes du public concernant des défauts donneront lieu à une enquête. Selon la tendance historique, il est prévu qu'environ 800 000 véhicules seront rappelés pour qu'on en corrige les défauts relatifs à la sécurité ou à l'émission et plus de 50 000 sièges d'auto pour enfants seront rappelés pour des problèmes de sécurité. La majorité des rappels pour des problèmes de sécurité sont le fruit d'enquêtes de l'industrie et de vérifications de la qualité. Cependant, une proportion de plus en plus grande de ce total peut être directement attribuée aux Programmes de la sécurité routière. Un projet de modification de la Loi sur la sécurité des véhicules automobiles (LSVA) visant à combiner cette dernière et la Loi sur la sécurité des pneus de véhicule automobile est en cours. Il s'agit également de faire plusieurs modifications à la LSVA sur l'importation de véhicules usagés, les systèmes de retenue pour enfants et les véhicules tout terrain. Environ 92 p. 100 des ressources de cette sous-activité sont consacrées à la sécurité

Tableau 2-77: Pourcentage de tués par mode de transport

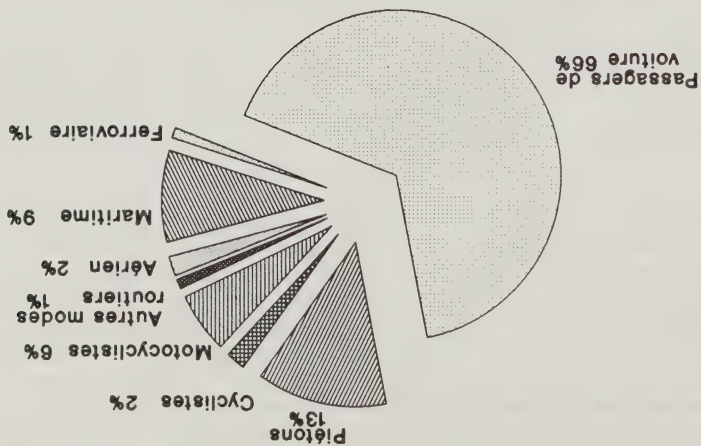


Tableau 2-78: Taux de décès par 10 000 véhicules automobiles immatriculés

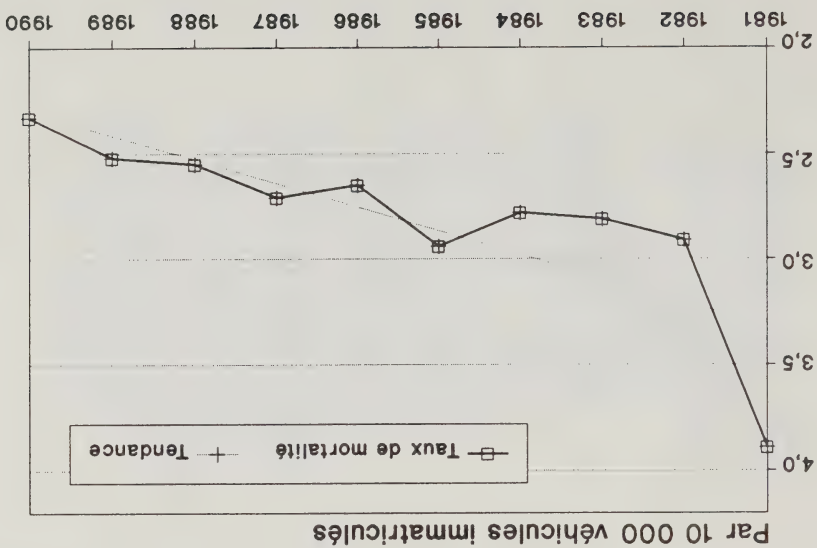
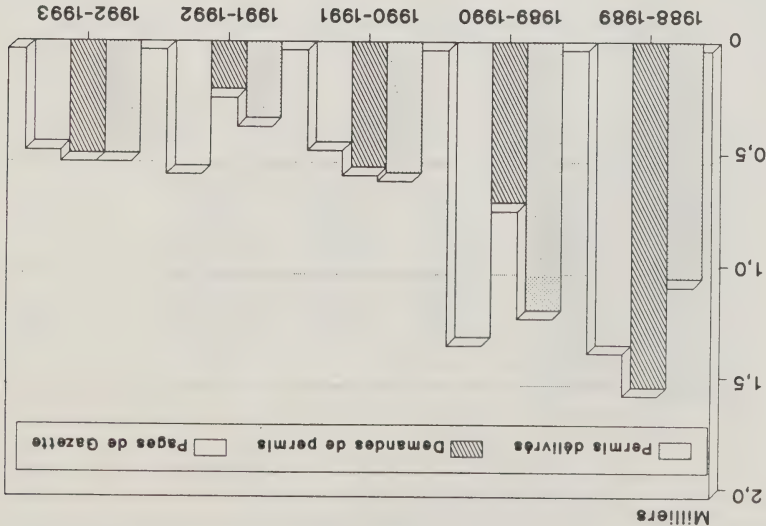


Tableau 2-75: Règlement sur les marchandises dangereuses et délivrance de permis



Sécurité routière et réglementation automobile

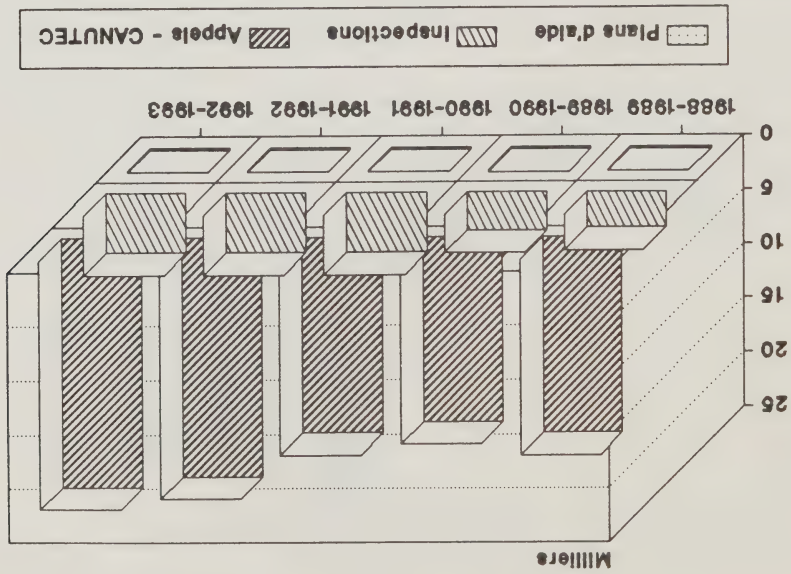
Le tableau 2-76 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-76: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990
Dépenses brutes de fonctionnement	16 050	15 921	16 184	14 788
Moins: Recettes *	310	-	-	-
Dépenses en capital	1 576	2 239	2 709	2 557
Subventions et contributions	87	87	61	63
Années-personnes	17 403	18 247	18 954	17 408
	136	133	138	132
* Les recettes du Centre d'essais pour véhicules automobiles à Blainville, qui, auparavant, étaient portées au Fonds du revenu consolidé, seront créditées à l'activité Surface en 1992-1993.				

C'est sur le réseau routier qu'ont lieu environ 89 p. 100 de tous les accidents mortels de transport (Tableau 2-77). Les occupants de véhicules automobiles sont la catégorie de morts la plus importante. Les programmes fédéraux ont contribué à une baisse marquée du taux de mortalité routière - le nombre de décès pour 10 000 véhicules immatriculés (Tableau 2-78) a diminué de 40 p. 100 au cours de la décennie qui a pris fin en 1990. Toutefois, près de 4 000 personnes sont encore tuées sur la route chaque année, l'accident de la route étant la cause de décès la plus fréquente chez les personnes de moins de 30 ans.

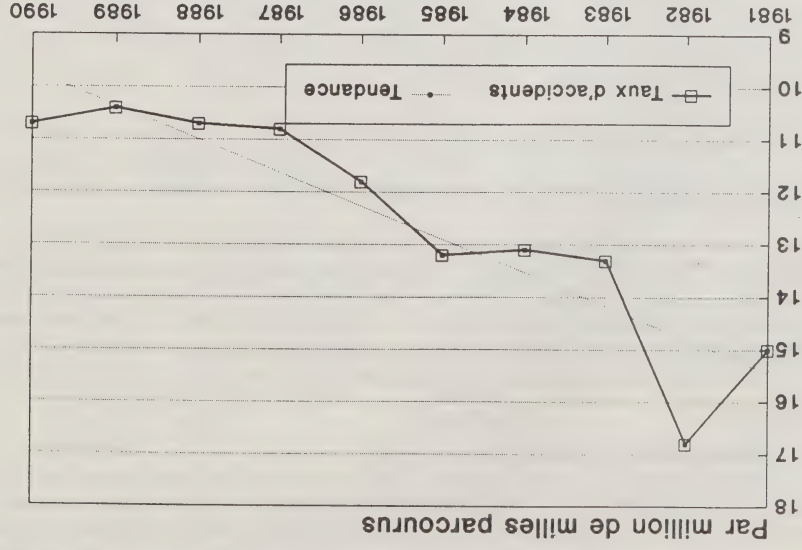
Tableau 2-74: Conformité et performance de la capacité d'intervention en cas d'urgence -
Marchandises dangereuses



Un rapport énumérant les endroits recommandés, selon le permis spécial 3255, pour l'entreposage de marchandises sur les propriétés ferroviaires a été publié en juin 1991. Aux termes du permis spécial 3255, une compagnie de chemin de fer peut garder des wagons de marchandises dangereuses sur sa propriété plus de cinq jours civils, pourvu qu'elle respecte les 13 conditions concernant les inspections, l'infrastructure, la documentation, les avis et la tenue de dossiers à un endroit inspecté et approuvé par Transports Canada. On continuera à délivrer des permis de niveaux de sécurité équivalents qui autorisent que des activités soient menées à bien d'une façon qui diffère de ce qui est prévu au Règlement, mais qui offre un niveau de sécurité correspondant. On prévoit recevoir 500 nouvelles demandes. Quatre cent cinquante pages seront publiées dans la Gazette du Canada, parties I et II, au sujet des déchets biomédicaux et des camions-citernes, et pour mettre à jour la liste des appellations réglementaires. On insistera sur la révision et la mise à jour du Règlement sur le TMD publié en 1985.

D'autres activités seront menées à bien: formation d'inspecteurs des marchandises dangereuses provinciales et prestation de conseils concernant les mesures d'intervention en cas d'accidents mettant en cause des marchandises dangereuses. Des documents de sensibilisation et d'information sur les programmes découlent d'initiatives de la sous-activité. Ces publications accroissent la sécurité publique en augmentant la conformité de l'industrie.

Tableau 2-72: Accidents ferroviaires par millions de train-milles



Transport des marchandises dangereuses

Le tableau 2-73 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-73: Dépenses nettes

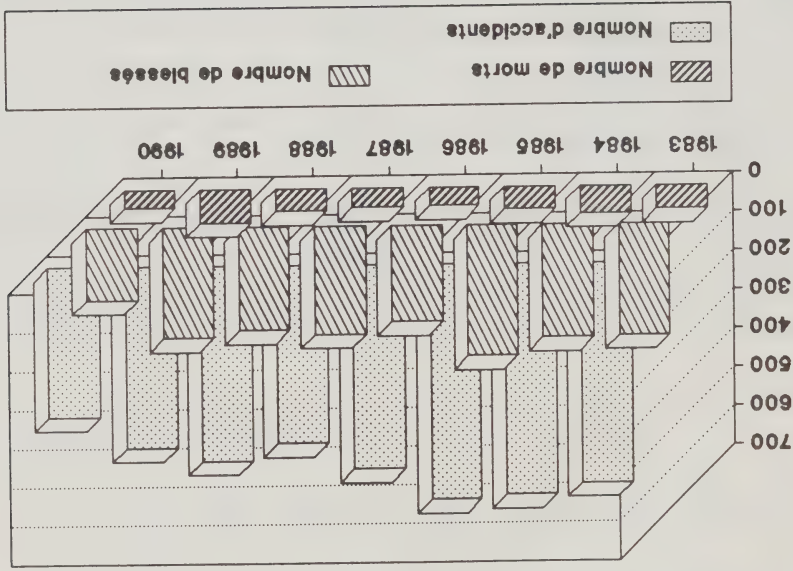
(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
	1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990
Dépenses de fonctionnement	10 701	10 469	10 777	9 210
Dépenses en capital	560	125	282	438
Subventions et contributions	-	-	-	248
Années-personnes	11 261	10 594	11 059	9 896
	132	132	125	114
				116

Le Centre canadien d'urgence transport (CANUTEC) reçoit en moyenne 20 000 appels par année. Il offre 24 heures sur 24 un service bilingue d'aide à la communication et d'information sur la réglementation et les produits chimiques. Une augmentation modeste (5 p. 100) est prévue pour 1992-1993, principalement en raison de la plus grande sensibilisation au programme de transport des marchandises dangereuses, laquelle est attribuable aux publications distribuées et à la formation donnée. Les inspecteurs des marchandises dangereuses de l'Administration centrale et des cinq bureaux régionaux continueront de faire respecter la Loi sur le transport des marchandises dangereuses et les règlements pertinents au moyen des programmes de sensibilisation, d'inspection et d'application des règlements. En 1990-1991, 3 550 inspections ont été faites et 250 certificats de véhicule d'explosifs ont été délivrés par les 30 inspecteurs. De plus, 1 700 avis de déchet ont été donnés. Environ 125 Plans d'intervention d'urgence (PIU) devraient être examinés par les six spécialistes des mesures correctives (SMC) en 1992-1993. Soixante-quinze PIU seront validés et 600 entreprises seront touchées.

En 1991-1992, le programme d'amélioration des passages à niveau, qui finance l'installation de dispositifs de sécurité, notamment des dispositifs d'avertissement automatiques aux points où la route et la voie ferrée se croisent, est passé de 10 millions à 8,5 millions de dollars conformément aux priorités gouvernementales en matière de réduction des dépenses. L'accroissement de la sécurité aux franchissements ferroviaires/routiers demeure néanmoins une priorité importante. Le tableau 2-71 montre les progrès enregistrés dans ce domaine, progrès auxquels les initiatives de sécurité ferroviaire ont contribué.

De plus, en 1991-1992, des efforts considérables ont été consacrés pour assurer la sécurité de certains wagons-citernes utilisés pour le transport des marchandises dangereuses. Des progrès ont aussi été réalisés relativement à la détermination de l'incidence environnementale des projets d'ingénierie ferroviaire. En résumé, les activités de sécurité ferroviaire ont contribué à l'amélioration globale du dossier de l'industrie ferroviaire canadienne pour ce qui est des accidents. Le tableau 2-72 montre l'évolution du nombre total d'accidents ferroviaires par rapport au volume de trafic ferroviaire.

Tableau 2-71: Nombre de décès, de blessures et d'accidents survenus à des passages à niveau



Sécurité ferroviaire

Le tableau 2-69 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par secteur sous-activité.

Tableau 2-69: Dépenses nettes

	Budget des dépenses				(en milliers de dollars)
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	Réel
Dépenses de fonctionnement	10 528	9 981	10 646	9 217	2 658
Dépenses en capital	137	37	214	116	16
Subventions et contributions	9 250	11 727	16 108	16 218	14 602
Années-personnes	19 915	21 745	26 968	25 551	17 276
	131	129	130	124	40

Transports Canada applique la Loi sur la sécurité ferroviaire depuis son entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1989. Les données de rendement du tableau 2-70 montrent les résultats prévus et réels pour les domaines prioritaires que sont la surveillance de l'équipement, l'exploitation ferroviaire, l'ingénierie ferroviaire et les programmes de sécurité.

Tableau 2-70: Données de rendement - Sécurité ferroviaire

	Budget des dépenses				
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	Réel
Surveillance de l'équipement					
Inspections des unités motrices	3 875	3 800	4 092	3 827	
Inspections des wagons	37 500	37 000	41 689	34 528	
Inspections des voitures	1 200	1 100	1 246	839	
Inspections des chaudières de chauffage et des réservoirs d'air des trains	800	700	936	1 128	
Inspections des freins des trains	600	500	413	307	
Exploitation ferroviaire					
Trajets en train et postes de régulation visités	1 650	1 069	1 699	757	
Points de changement de vitesse inspectés	350	450	355	668	
Nombre de comités d'hygiène et de sécurité au travail surveillés	135	216	125	106	
Nombre d'inspections du milieu de travail	3 000	1 650	2 768	1 659	
Nombre d'enquêtes sur des cas de danger	45	50	32	57	
Nombre de refus de travail réglés par médiation	15	8	22	6	
Ingénierie					
Inspections détaillées de la voie (milliers)(drains)	9 000	10 000	9 346	9 700	
Inspections de la voie (train/voiture de contrôle)	5 000	5 000	5 950	5 500	
Inspections de ponts	1 000	1 000	1 384	400	
Inspections de passages à niveau	7 500	7 500	15 600	5 850	
Inspections de signalisation commandée par le train (emplacements)	400	400	280	450	
Programmes de sécurité					
Nombre de recommandations découlant des enquêtes d'accident	200	200	200	100	
Modifications apportées aux règlements, normes, règles et exemptions	20	20	20	6	
Demandes de projet de sécurité	35	40	45	10	

Note: On ne dispose pas d'une période de cinq ans étant donné que la sécurité ferroviaire relève de Transports Canada depuis janvier 1989 seulement.

- la diminution des décès, des blessures et des dommages matériels causés par l'utilisation de véhicules automobiles, et
- la diminution de la consommation de carburant et des émissions de gaz d'échappement et d'évaporation pour les véhicules automobiles neufs.

Les principales variables qui ont influé soit sur les ressources affectées à cette Activité, sur les résultats prévus ou sur ces deux facteurs, sont:

- les volumes de trafic ferroviaire et routier;
- le nombre de tonnes de marchandises dangereuses transportées et le nombre des aires de maintenance et d'entreposage de ces marchandises, et
- la réforme de la réglementation économique du secteur du camionnage et du secteur ferroviaire qui a pour effet d'accroître la concurrence.

Planification d'urgence et opérations - Surface

Le tableau 2-68 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-68: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel
Dépenses de fonctionnement				
332	431	409	347	255
53	33	96	38	-
Dépenses en capital				
385	464	505	385	255
Années-personnes				
5	6	6	5	5

La sous-activité de la planification d'urgence et opérations - Surface est chargée d'élaborer des plans d'urgence, des modalités de fonctionnement, des organisations et des installations nécessaires au réseau de transport national pour répondre adéquatement aux urgences nationales en temps de paix et prendre les dispositions de protection civile nécessaires en cas d'urgence internationale ou de guerre. La sous-activité est également responsable du premier système de rapport sur les accidents et incidents ferroviaires et sert de point central pour toutes les questions de sécurité de l'activité Surface.

L'affectation des ressources permet le lancement des activités de protection civile en cas d'urgence pour les secteurs ferroviaires, routiers, et de cabotage du système national de transport. Ces activités comprennent, notamment, la planification au Ministère, avec d'autres ministères, d'autres pays, l'OTAN et l'industrie.

Les résultats suivants du programme englobent la plupart des ressources humaines et financières consacrées à cette Activité. Les critères d'évaluation de la réalisation se trouvent sous les rubriques suivantes de la sous-activité. Les résultats attendus de l'utilisation des ressources par l'activité de Surface comprennent:

- la disponibilité du transport civil de surface dans le cas d'urgences nationales;
- l'amélioration de la sécurité ferroviaire en diminuant le nombre de lacunes au chapitre de la sécurité du matériel et de l'infrastructure des chemins de fer; la diminution du nombre d'accidents de transport ferroviaire et du nombre de tués en résultant, particulièrement aux passages à niveau;
- la diminution du nombre et de la gravité des accidents et des incidents de transport mettant en cause des marchandises dangereuses;

Données de rendement et justification des ressources

Années-personnes

- diminution des besoins attribuable aux retards dans la dotation.

(9 A-P)

● diminution des besoins attribuable aux retards dans les projets d'amélioration des passages à niveau (0,2 million de dollars) et dans les projets de construction de sauts-de-mouton et de déplacement de voies ferrées (5,8 millions de dollars), compensée par la hausse d'une contribution à l'Opération Gareautrain (0,1 million de dollars).

(5,9)

Subventions et contributions:

- accroissement des besoins lié à la mise en oeuvre du plan de gestion de l'information sur la sécurité ferroviaire.

0,1

Dépenses en capital:

- accroissement des besoins exceptionnels au chapitre des salaires principalement en raison des paiements de partit  salariale et des indemnités de cessation d'emploi (1 million de dollars) et de l'augmentation des besoins relatifs au transport des marchandises dangereuses (0,2 million de dollars) et à la sécurité ferroviaire (1,1 million de dollars).

2,3

Dépenses de fonctionnement:

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

Explication de la différence: Les besoins financiers réels sont inférieurs de 3,5 millions de dollars, ou de 5,6 %, au Budget des dépenses de 1990-1991. Les principales causes de cette diminution sont les suivantes:

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1992-1993 sont inférieurs de 2,0 millions de dollars, ou de 3,8 %, aux prévisions de 1991-1992. La diminution découle des facteurs suivants:

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement/dépenses en capital:

- accroissement des besoins relatif aux opérations liées à la sécurité ferroviaire (0,3 million de dollars), au transport des marchandises dangereuses (0,2 million de dollars), ainsi qu'au Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (0,3 million de dollars).

0,8

Subventions et contributions:

- diminution des besoins liée aux projets de construction de sauts-de-mouton.

(2,5)

Recettes:

- les recettes du Centre d'essais pour véhicules automobiles sont maintenant nettes en vertu d'un crédit et non plus portées au Fonds du revenu consolidé.

(0,3)

Années-personnes

- accroissement des besoins lié aux opérations de la sécurité des véhicules et au Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

3 A-P

Explication des prévisions de 1991-1992: Les prévisions de 1991-1992 qui était de 56,7 millions de dollars. L'écart dollars, ou de 7,6 %, au Budget des dépenses de 1991-1992 sont inférieurs de 4,3 millions de dollars. L'écart s'explique par les principaux éléments suivants:

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement:

- diminution liée au programme de restrictions budgétaires du gouvernement.

(1,4)

E. Surface

Objectif

Contribuer à accroître la sécurité des Canadiens qui utilisent l'infrastructure des transports de surface ou qui sont visés par elle.

Description

Les activités relatives au transport de surface comprennent l'élaboration, la mise en vigueur et le contrôle des politiques et des programmes concernant les éléments suivants:

Planification d'urgence et opérations - Surface: établir et réaliser des plans et des modalités de fonctionnement pour les urgences touchant le transport de surface et les mettre en oeuvre durant les urgences d'ampleur nationale; présenter des rapports préliminaires sur les accidents et les incidents ferroviaires.

Sécurité ferroviaire: établir et appliquer la Loi sur la sécurité ferroviaire et les règlements afférents, exercer un contrôle sur le matériel ferroviaire, l'infrastructure, les pratiques d'exploitation et les mesures de sécurité relatives aux chemins de fer et veiller au financement des projets destinés à améliorer la sécurité aux passages à niveau.

Transport des marchandises dangereuses: établir et appliquer la Loi sur le transport des marchandises dangereuses et les règlements afférents et réaliser des programmes d'appui consistant à fournir des renseignements sur les produits chimiques et les accidents.

Sécurité routière et réglementation automobile: établir et appliquer les normes relatives aux véhicules, les programmes d'essais des véhicules et de sensibilisation du public et les normes sur les émissions de gaz d'échappement et d'évaporation.

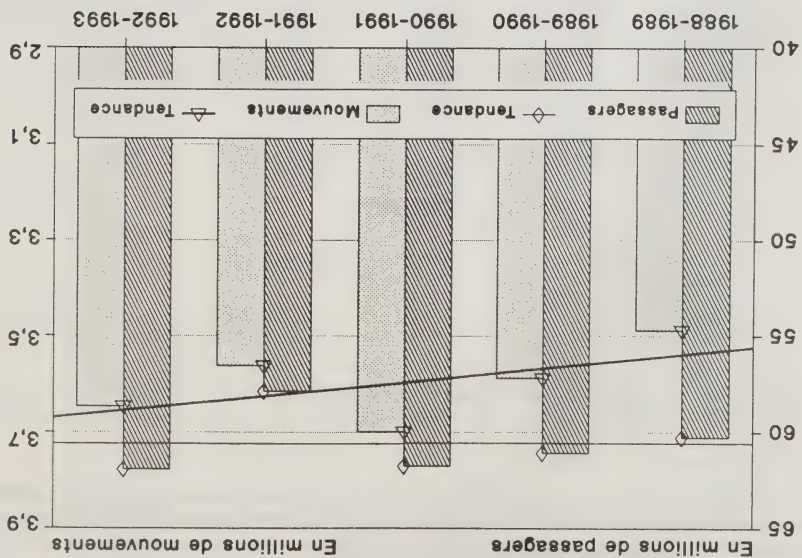
Sommaires des ressources

Les activités liées au transport de surface représentent environ 2,5 % des dépenses nettes totales du Ministère pour 1992-1993 et 2,1 % du nombre total d'années-personnes.

Tableau 2-65: Besoins nets en ressources pour l'Activité

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses				Prévu				Différence			
				1992-1993				1991-1992							
				\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P				
Budgétaire															
Planification d'urgence et opérations - Surface				385	5	464	6	129	79	(1 830)	2	(1)	2	667	(1)
Sécurité ferroviaire				19 915	131	21 745	129	10 594	132	(844)	3	(1)	3	87	(1)
Transport des marchandises dangereuses				11 261	132	18 247	133	136	136	(844)	3	(1)	3	87	(1)
Sécurité routière et réglementation automobile				17 403	136	1 358	13	1 445	12	(844)	3	(1)	3	87	(1)
Direction et administration				1 445	12	52 408	413	50 409	416	(1 999)	3	(1)	3	87	(1)
Recettes portées au FRC				-	-	300		(300)							
Conversion des recettes du FRC au crédit net															

Tableau 2-64: Volumes de circulation aérienne

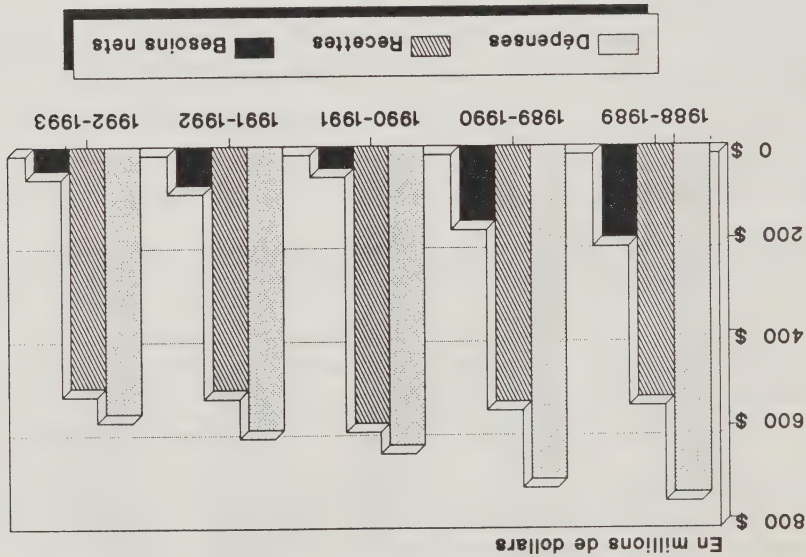


Source: Prévisions de l'activité aérienne de septembre 1991.

Des ajustements ont été apportés pour ne tenir compte que des données reliées aux aéroports exploités par Transports Canada.

Le tableau 2-63 montre une diminution des dépenses de 23 p. 100 depuis 1988-1989 et une diminution de 4 p. 100 des recettes autres que les recettes provenant de taxes. Pour fournir une comparaison valable des résultats, les données des années antérieures ont été rajustées en fonction des dollars de 1992-1993. L'allocation de la TTA à l'activité Aéroports équivalait à ses besoins nets en ressources et est donc présentée comme telle pour les années antérieures à 1992-1993. Pour la même période, les besoins nets de l'activité Aéroports ont diminué de 74 p. 100.

Tableau 2-63 Résultats financiers (Dollars constants de 1992-1993)



Au cours de la même période, l'activité Aéroports a dû répondre à une demande accrue. Le tableau 2-64 montre une augmentation globale de 2,7 p. 100 pour les passagers et de 4,6 p. 100 pour les mouvements des aéroports depuis 1988-1989. La croissance du trafic a été affaiblie par la récession et les prévisions paraissent maintenant optimistes puisqu'elles laissent entrevoir des niveaux de trafic pour 1992-1993 correspondant à ceux d'avant la récession.

Données de rendement et justification des ressources

Liens entre les résultats et les ressources de l'Activité

Le principal résultat attendu de l'application des ressources à l'activité Aéroports est la disponibilité de services et d'installations fiables aux terrains d'atterrissage, éléments auxquels s'applique le principe de recouvrement des coûts.

Les principales variables qui influent sur les ressources affectées à l'Activité ou sur les résultats attendus comprennent:

- les volumes de circulation aérienne et les recettes comme fonctions de l'activité économique;
- l'utilisation des terrains et les préoccupations environnementales, et
- la cession des aéroports aux autorités locales.

Aéroports

Le tableau 2-62 montre l'utilisation, sur 5 ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité. Dans la partie III de 1991-1992, les recettes réelles tenaient compte de la méthode adoptée en 1990-1991 d'allouer seulement une partie suffisante de la TTA à l'activité Aéroports pour ramener à zéro ses besoins nets. En 1992-1993, le montant total de la TTA a été attribué à l'activité Aviation et, à des fins de comparaison, la TTA a été éliminée des recettes et indiquée après les besoins nets.

Tableau 2-62: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel		Réel		Réel	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990		1988-1989	
Dépenses de fonctionnement brutes		374 579		379 265		387 915		347 836		319 835	
Moins:											
Recettes		517 910		481 300		530 773		470 040		441 005	
Recouvrements		3 300		3 300		2 221		4 603		5 678	
Recettes totales		521 210		484 600		532 994		474 643		446 683	
Dépenses de fonctionnement nettes		(146 631)		(105 335)		(145 079)		(126 807)		(126 848)	
Dépenses en capital		151 973		145 400		152 453		217 231		246 557	
Subventions et contributions		38 118		37 018		34 395		47 664		42 742	
Besoins nets avant la TTA		43 460		77 083		41 769		138 088		162 451	
TTA		-		77 083		41 769		138 088		162 451	
Besoins nets après la TTA		43 460		-		-		-		-	
Recettes portées au FRFC		400		400		425		1 117		3 579	
Années-personnes		3 850		3 828		3 917		3 892		3 964	

Explication de la différence: L'ancienne méthode de répartition de la TTA consistait à affecter une part suffisante de la TTA à cette Activité pour ramener à zéro ses besoins nets. Par conséquent, la TTA rajustée a dû être examinée de façon à établir une comparaison valable entre les résultats réels de l'Activité et les résultats indiqués dans le Budget des dépenses. Vu de cette façon, les fonds prélevés par l'activité Aéroports au chapitre de la TTA s'élevaient à 14,7 millions de dollars de moins qu'en 1990-1991, selon le Budget des dépenses de cet exercice. Les principales explications pour cette diminution sont les suivantes:

Budgétaire - Activités du Ministère
En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement:

- besoins en traitements plus élevés (21,3 millions de dollars) en raison de la combinaison des rajustements salariaux et des pompiers additionnels nécessaires pour mettre en application la politique sur les services d'intervention d'urgence (SIL); les augmentations non salariales (14 millions de dollars) découlent des augmentations des coûts fixes dues à l'inflation dans les marchés essentiels et d'un transfert des dépenses en capital en réponse à la politique sur les immobilisations.

35,3

Dépenses en capital:

- cette diminution rend compte des changements courants dans les mouvements de trésorerie dans le cadre du programme d'immobilisations existant approuvé.

(2,5)

Subventions et contributions:

- la diminution est due en grande partie à la non-affectation de fonds (22,6 millions de dollars) au programme visant les aéroports locaux et locaux-commerciaux, compensée par des besoins accrus (7,6 millions de dollars) pour les aéroports du Nouveau-Québec.

(15,0)

Recettes et recouvrements:

- recettes accrues en raison du paiement anticipé à l'égard de l'aménagement de l'aérogare 3 (28 millions de dollars) et d'une augmentation nette des autres recettes (8,1 millions de dollars), et

(36,1)

- recouvrements réduits à cause d'un transfert à la gestion des installations de l'Activité Aviation.

3,6

Années-personnes

- ce changement est principalement dû à une augmentation des années-personnes découlant de la politique sur les SIL compensée par le transfert à la gestion des installations (Aviation) et aux aéroports B et C de l'Arctique.

17 A-P

* Ces rajustements sont attribuables à l'abolition du Fonds renouvelable des aéroports. La nouvelle méthode visant à rendre compte des résultats financiers exclut les coûts indirects des dépenses de fonctionnement (146 millions de dollars) et apporte les rajustements requis à la TTA, aux recouvrements et aux ressources nettes.				
	Réel	Budget des dépenses	Ajustements	Différence
(en milliers de dollars)	1991-1992	1990-1991		
Dépenses de fonctionnement	387 915	498 608	(145 983)	35 290
Dépenses en capital	152 453	154 968		(2 515)
Subventions et contributions	34 395	49 410		(15 015)
Dépenses totales	574 763	702 986	(145 983)	17 760
Recettes	530 773	494 692		36 081
Recouvrements*	2 221	27 800	(21 944)	(3 635)
Répartition de la taxe de transport aérien (TTA)*	41 769	274 728	(218 273)	(14 686)
Recettes totales	574 763	797 220	(240 217)	17 760
Besoins nets en ressources (fourées)	-	(94 234)	94 234	-
Total des années-personnes	3 917	3 900		17

Tableau 2-61: Résultats financiers pour 1990-1991

Examen des résultats financiers

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
1992-1993					
Prévu					
1991-1992					
Réal					
1990-1991					
Réal					
1989-1990					
Réal					
1988-1989					
Bâtiments	62 155	57 519	68 631	84 866	65 735
Aires de manœuvre des aéronefs	71 608	70 987	70 557	57 978	66 706
Aires de manœuvre des véhicules	10 577	9 750	7 022	13 121	23 194
Autres	7 633	7 144	6 243	61 266	90 922
	151 973	145 400	152 453	217 231	246 557

Tableau 2-60: Programme d'immobilisations selon les éléments du plan d'investissement

Le tableau 2-60 donne un aperçu des besoins et des dépenses en capital au niveau de l'Activité. Pour plus de détails sur les programmes d'immobilisations de l'Activité, se reporter aux descriptions des principaux projets d'immobilisation à la section III, page 3-4.

Ressources en capital de l'Activité

(en milliers de dollars)					
Dépenses	Subventions et contributions	Capital	Fonctionnement	Aéroports	
Moins:					
Recettes et recouvrements	Total				
Besoins nets en ressources					
					43 460
					521 210
					564 670
					38 118
					151 973
					374 579

Tableau 2-59: Dépenses et recettes prévues de l'Activité pour 1992-1993

Années-personnes		(87 A-P)	
●	cette diminution rend compte de la réduction d'années-personnes due aux programmes de restrictions budgétaires et aux répercussions sur les années-personnes de la grève des membres de l'AFPC.		
●	recettes plus faibles à cause d'une augmentation du trafic plus lente que prévu et de retards dans la mise en application de frais nationaux de facturation (30,6 millions de dollars) et dépenses moins élevées nécessitant un plus faible prélèvement sur la TTA (9,4 millions de dollars), compensées par une augmentation de 4,7 millions de dollars due à la prise en charge du service de limousines-taxis à Pearson.		35,3
Recettes, recouvrements et taxe de transport aérien (TTA):			
●	besoins réduits pour les aéroports municipaux, locaux et locaux-commerciaux (16,7 millions de dollars) compensés par des besoins accrus pour les aéroports Inuit du Nouveau-Québec (6,6 millions de dollars) et les aéroports du Labrador (0,9 million de dollars).		(9,2)
Subventions et contributions:			
●	cette diminution rend compte des changements courants dans les mouvements de trésorerie dans le cadre du programme d'immobilisations existant, approuvé, du Ministère. Tel qu'il est indiqué ci-dessus, 4,4 millions de dollars ont été transférés aux dépenses de F et E.		(26,8)
Dépenses en capital:			
			En millions de dollars

Dépenses en capital:

- cette augmentation rend compte des changements de ressources entre les activités pour répondre à des priorités ministérielles, et est compensée en partie par le transfert susmentionné des dépenses secondaires d'immobilisations aux dépenses de fonctionnement.

Subventions et contributions:

- besoins accrus à l'égard des aéroports Inuit du Nouveau-Québec (2,4 millions de dollars), compensés par une diminution des fonds versés aux aéroports municipaux, locaux ou locaux-commerciaux (0,9 million de dollars), et aux aéroports du Labrador (0,4 million de dollars).

Recettes et recouvrements:

- les prévisions des recettes pour 1992-1993 montrent qu'on s'attend à ce que l'économie s'améliore un peu (36,6 millions de dollars), mais elles sont compensées par une réduction de 77,1 millions de dollars due à un changement dans la méthode de répartition de la TTA, celle-ci se trouvant être entièrement attribuée à l'Activité Aviation en 1992-1993.

Années-personnes

- les prévisions reflètent, pour 1991-1992, les répercussions sur les années-personnes de la grève des membres de l'AFFPC (15 A-P) et, pour 1992-1993, les années-personnes supplémentaires à l'appui du processus d'évaluation et d'examen de l'environnement (PEEE) (7 A-P).

Explication des prévisions de 1991-1992: La méthode de répartition de la TTA ramène à zéro le résultat net des besoins financiers en 1991-1992 et des besoins inscrits dans le Budget des dépenses de 1991-1992. Les variations entre catégories de dépenses sont, entre autres:

Budgétaire - Activités du Ministère**Dépenses de fonctionnement:**

- besoins accrus par suite de la prise en charge du service de limousines-taxis, à l'Aéroport Lester B. Pearson, pour la somme de 4,7 millions de dollars, du transfert de fonds des dépenses en capital secondaires aux dépenses de F et E (4,4 millions de dollars) pour couvrir les coûts dus à l'inflation, les augmentations des services d'utilité publique et les prix plus élevés dans les marchés, le tout compensé par des besoins réduits au chapitre des traitements en raison du programme de restrictions budgétaires (5,9 millions de dollars) et du transfert de fonctions et de ressources à d'autres activités (2,5 millions de dollars).

En millions
de dollars

Assurer l'accessibilité à un réseau national d'aéroports civils fiables, sûrs et efficaces.

Description

L'activité des Aéroports est chargée d'élaborer, de maintenir et d'exploiter les services et les installations aux aéroports civils du Canada, en appliquant une gestion commerciale pour éventuellement atténuer l'autonomie. Les opérations aéroportuaires portent sur la prestation de services aux passagers et aux aéronefs comme les services d'intervention d'urgence et la maintenance et l'entretien des installations aéroportuaires dont les aérogares, les garages, les aires de stationnement, les pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports Canada exploite huit aéroports majeurs et 97 aéroports nationaux, régionaux et locaux.

Sommaires des ressources

L'activité des Aéroports représente environ 2,2 % des dépenses totales nettes du Ministère pour 1992-1993 et 18,9 % du nombre total d'années-personnes.

Tableau 2-58: Besoins nets en ressources de l'Activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Différence	
		1992-1993		1991-1992			
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Aéroports		43 460	3 850	-	3 828	43 460	22
Recettes portées au FRC		400		400		-	

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1992-1993 sont supérieurs de 43,5 millions de dollars aux prévisions de dépenses de 1991-1992. Cette augmentation est attribuable aux facteurs suivants:

Budgétaire - Activités du Ministère

Dépenses de fonctionnement:

- la diminution des coûts du personnel (0,7 million de dollars) comprend une baisse des coûts relatifs aux indemnités de cessation d'emploi, une réduction budgétaire de 3 p. 100 compensée par des rajustements de salaire et des traitements additionnels pour les préposés au processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE). D'autres diminutions (4,4 millions de dollars) au chapitre des coûts non salariaux viennent de la nécessité de supporter des coûts dus en grande partie à l'inflation pour les matériaux et les fournitures ainsi que les prix élevés dans les marchés et les augmentations des services d'utilité publique en 1992-1993 (en 1991-1992, on a pallié l'insuffisance des fonds en transférant 4,4 millions de dollars des dépenses en capital secondaires aux dépenses de fonctionnement, ce qui donne l'impression qu'il y a diminution en 1992-1993), ces diminutions étant compensées par une augmentation de l'appui au PEE (0,4 million de dollars).

Tableau 2-56: Rapport entre les dépenses de fonctionnement brutes

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Réel	Réel	Réel
1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989

Total de l'activité Aviation	628 830	623 244	590 593	569 644	521 997
Variation en % par rapport à l'année précédente	0,1	5,5	3,7	9,1	
Direction et administration	20 200	16 535	7 886	7 853	8 338
Variation en % par rapport à l'année précédente	22,2	109,7	0,4	(5,8)	
Pourcentage du total	3,2	2,6	1,3	1,4	1,6

Tableau 2-57: Rapport entre les années-personnes

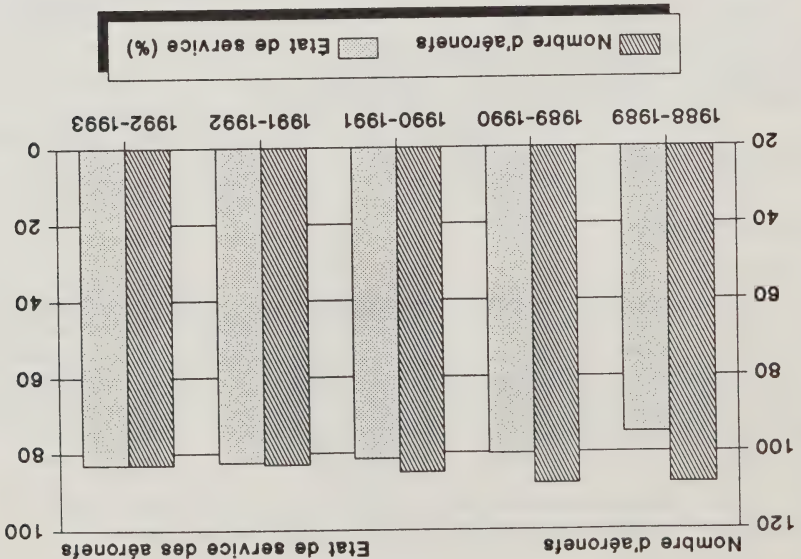
(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Réel	Réel	Réel
1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989

Total de l'activité Aviation	7 359	7 200	6 971	7 048	7 086
Variation en % par rapport à l'année précédente	2,2	3,3	(1,1)	(0,5)	
Direction et administration**	163	159	68	66	56
Variation en % par rapport à l'année précédente	2,5	133,8	3,0	17,9	
Pourcentage du total	2,2	2,2	1,0	0,9	0,8

** Les ressources indiquées en 1991-1992 et 1992-1993 rendent compte de la réorganisation de l'activité Aviation visant à centraliser la gestion dans chaque région pour améliorer le service aux clients.

Le rapport entre les dépenses de fonctionnement et les années-personnes de la composante Direction et administration, d'une part, et le total de celles-ci pour les opérations de l'Activité, d'autre part, figure dans les tableaux 2-56 et 2-57, respectivement.

Tableau 2-54: Opérations de la flotte



Direction et administration

Le tableau 2-55 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-55: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal		Réal	
		1992-1993		1991-1992**		1990-1991		1989-1990*	
		1988-1989		1988-1989		1988-1989		1988-1989	
Dépenses de fonctionnement	20 200	16 535	7 886	7 853	8 338	8 338	8 338	8 338	8 338
Dépenses en capital	169	1 105	151	182	814	814	814	814	814
Subventions et contributions	525	515	372	624	242	242	242	242	242
Années-personnes	163	159	68	66	56	56	56	56	56

* La responsabilité à l'égard de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) a été cédée à la composante Direction et administration en 1989-1990.

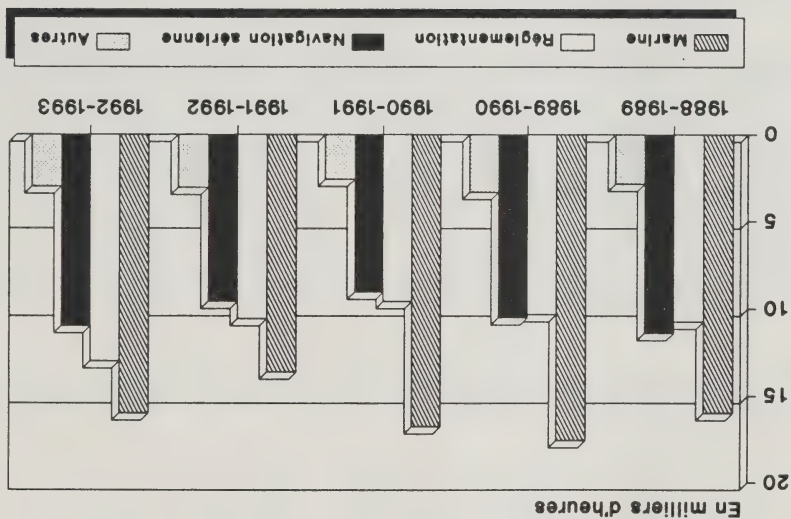
** Les ressources indiquées en 1991-1992 et 1992-1993 rendent compte de la réorganisation de l'activité Aviation visant à centraliser la gestion dans chaque région pour améliorer le service aux clients.

Les dépenses au chapitre des subventions et contributions sont principalement reliées à l'accord commun de financement Islande-Danemark. Les fluctuations notées chaque année dans les niveaux des paiements résultent de la participation du Canada à l'accord, qui prévoit que le système d'imposition repose sur le trafic aérien dans l'Atlantique du Nord.

Tableau 2-52: Sommaire des principales variables de la charge de travail

Budget des dépenses	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Prévu					
Réel					
Nombre d'aéronefs	103	103	105	108	108
Etat de service des aéronefs	83,0%	82,4%	81,5%	80,2%	74,7%
Nombre d'heures de vol assurées par les aéronefs					
Marine	16 000	13 633	16 780	17 608	15 993
Réglementation	13 000	10 563	9 585	10 331	10 752
Navigation aérienne	11 000	9 574	9 045	10 497	11 420
Autres (dont le BST)	3 000	3 082	2 599	3 336	2 859
Heures de vol assurées par les aéronefs - Total	43 000	36 852	38 009	41 722	41 024

Tableau 2-53: Heures de vol assurées par les aéronefs



Services des aéronefs

Le tableau 2-51 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-51: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses				
		1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Moins:	Dépenses brutes de fonctionnement	49 027	46 987	49 610	48 620	42 217
	Recettes	4	36	7	2	2
Recettes		15 422	15 500	15 743	15 356	14 518
Recettes totales		15 426	15 500	15 779	15 363	14 520
Dépenses en capital		33 601	31 487	33 831	33 257	27 697
Dépenses en capital		40 062	32 867	5 528	3 345	9 121
Recettes portées au FRC		-	-	3 724	-	-
Années-personnes		440	421	435	433	442

La sous-activité Services des aéronefs est responsable de la fourniture et de l'entretien d'aéronefs à l'appui du programme de Transports Canada et des autres ministères et organismes du gouvernement fédéral.

L'affectation des ressources permet de maintenir les accréditations du personnel chargé de l'inspection de l'aviation civile et les inspecteurs du Bureau de la sécurité des transports (BST). De plus, la Sous-activité appuie les opérations maritimes en assurant l'exploitation de la flotte d'hélicoptères et en menant des activités de recherche et de sauvetage. Les Services des aéronefs exploitent plus d'une centaine d'aéronefs à 17 installations d'entretien dans tout le Canada. La priorité sera accordée l'année prochaine à l'amélioration au chapitre de l'environnement, de l'état des installations et emplacements. En outre, les aéronefs servent à l'étalonnage des radars et des aides à la navigation du système de navigation aérienne. Le nombre d'heures de vol en 1990-1991 et 1991-1992 a été réduit de façon proportionnelle afin de ne pas dépasser les affectations de ressources. Cependant, les 43 000 heures de vol pour 1992-1993 sont fondées sur les anciennes moyennes et comprennent les besoins indiqués dans le Plan de la flotte opérationnelle de l'activité Aviation.

Le Ministère remplace de façon ordonnée ses aéronefs vieillissants. La stratégie de remplacement est conforme au plan de la flotte opérationnelle établi par suite d'un examen détaillé des besoins opérationnels et de la flotte d'aéronefs.

Le tableau 2-52 donne la ventilation des principales statistiques sur le rendement de cette sous-activité.

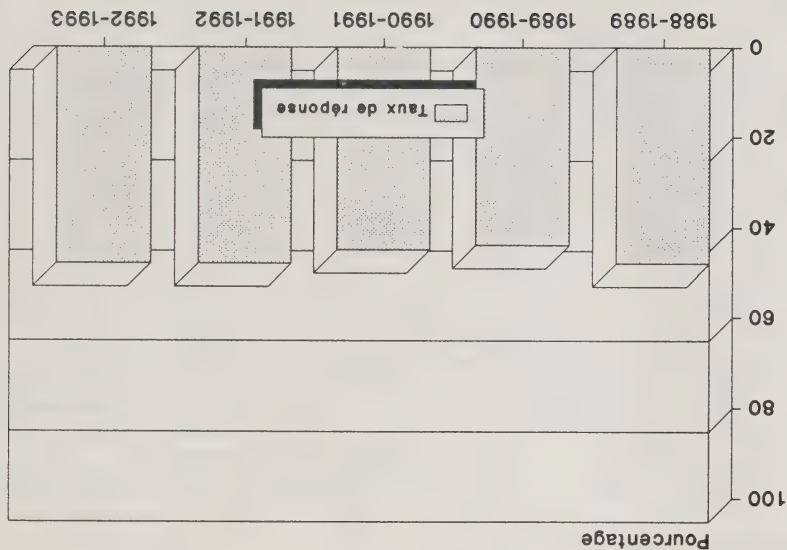


Tableau 2-50: Séances d'information effectuées par rapport à celles demandées

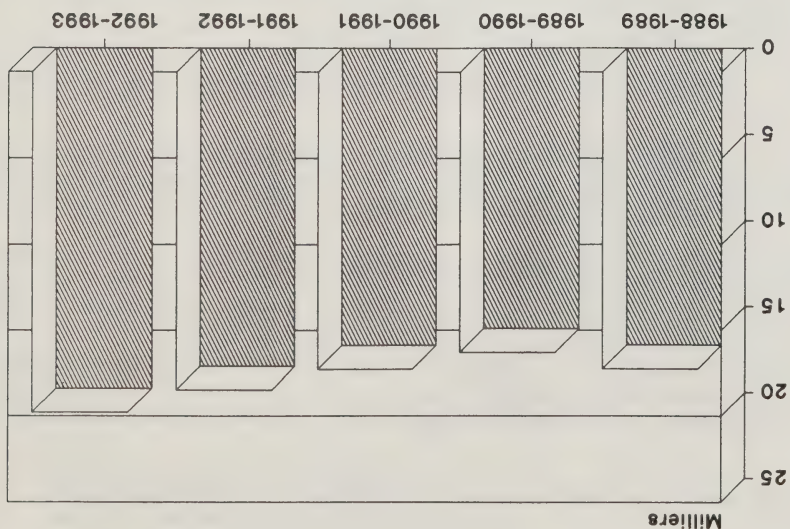


Tableau 2-49: Personnes visées

Résultats prévus:

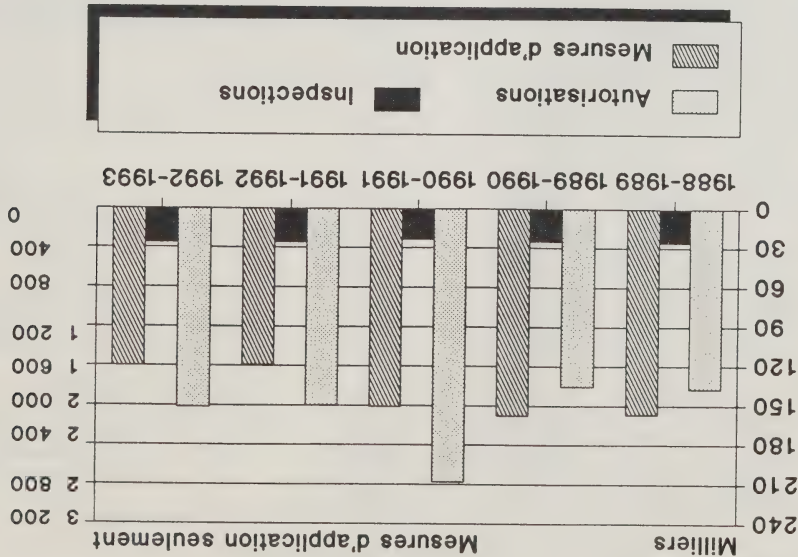
- déceler les dangers;
- relever les tendances en matière de sécurité, et élaborer des programmes d'information sur la sécurité pour réduire les risques que représentent les dangers résiduels.

Les efforts vigoureux de sensibilisation à la sécurité qui ont été déployés pour encourager l'utilisation de normes et de procédures au-delà de celles qu'exigent les règlements ont beaucoup contribué à la bonne réputation de l'aviation canadienne dans le domaine de la sécurité. Les ressources déjà affectées à cette sous-activité permettent aux agents de sécurité d'établir des bulletins sur la sécurité aérienne et de les communiquer à tous les pilotes canadiens et membres des équipes d'entretien, d'envoyer des affiches et d'autres documents aux écoles de pilotage, aux associations aéronautiques et aux centres d'activité aérienne et de donner des cours, des colloques et des séances d'information à la collectivité aéronautique. Un colloque annuel sur la sécurité aérienne permet aux membres de tous les secteurs de la collectivité aéronautique de se réunir pour échanger des idées, et la sous-activité permet de donner des séances d'information à l'industrie, compte tenu de la disponibilité des ressources.

Tableau 2-48: Sommaire des principales variables de la charge de travail

Nombre d'exposés et de séances d'information sur la sécurité		Budget des dépenses		1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990		1988-1989	
d'information sur la sécurité		Prévu		Réal		Réal		Réal		Réal		Réal	
Nombre de personnes visées		592		19 785		18 491		551		17 281		16 303	
263		487		17 243		253		487		17 243		263	
% de séances d'information données par rapport à celles qui étaient demandées		48%		48%		48%		45%		44%		48%	
Nombre de recommandations sur la sécurité, d'avis de sécurité et d'avis de manquements à la sécurité		340		325		316		310		205		205	
Recommandations du Bureau de la sécurité des transports (anciennement Bureau canadien de la sécurité aérienne)		15		15		15		15		10		28	

Tableau 2-46: Charge de travail de la Réglementation aérienne



Analyse et promotion de la sécurité aérienne

Le tableau 2-47 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-47: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal		Réal	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990	
Dépenses de fonctionnement		6 058	5 117	4 211	4 396	4 043	253	4 734	4 296
Dépenses en capital		265	252	321	338	253	52	49	52
Années-personnes		74	67	49	49	49	52	49	52

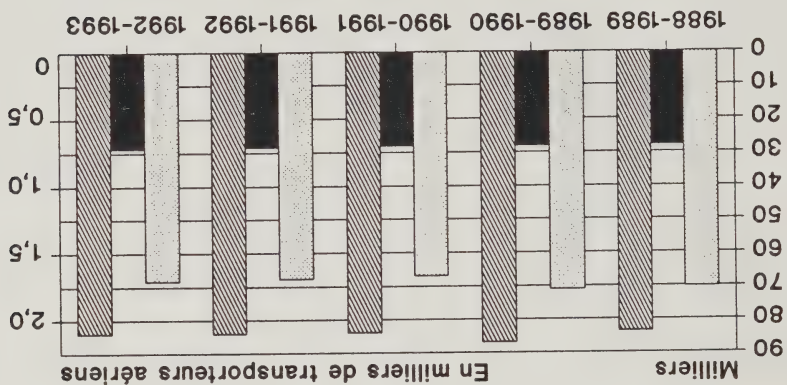
La sous-activité Analyse et promotion de la sécurité aérienne cherche activement les dangers, analyse les données sur la sécurité, fait des recherches sur les questions de sécurité et encourage le personnel aéronautique à utiliser des méthodes d'exploitation sûres.

Tableau 2-44: Résumé des statistiques sur le rendement

	Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Nombre de licences et de permis du personnel en vigueur	68 309	67 633	66 963	70 932	70 258
Nombre de transporteurs aériens (intérieurs et étrangers)	2 100	2 100	2 095	2 173	2 088
Nombre d'aéronefs immatriculés	28 700	28 416	28 135	28 119	28 027
Nombre d'autorisations réglementaires traitées					
- Transactions relatives à une licence	141 842	140 977	197 432	125 313	127 876
- Homologations de produits aéronautiques	1 791	1 679	1 856	2 451	2 186
- Agréments d'organisations	7 464	7 517	8 749	8 055	7 167
Total	151 097	150 173	208 037	135 819	137 229
Nombre d'inspections effectuées					
- Personnel	18 733	18 804	18 012	19 190	19 350
- Aéronefs	2 719	2 686	2 292	2 611	2 504
- Organisations	4 677	4 341	3 140	3 466	3 885
Total	26 129	25 831	23 444	25 267	25 739
Nombre de mesures d'application	1 597	1 595	2 010	2 104	2 093

Les anciennes statistiques sur les permis d'élèves-pilotes n'étaient pas valables puisque les chiffres estimatifs étaient fondés sur le nombre de certificats de validation de licences délivrés à des personnes qui n'étaient pas titulaires d'une licence d'équipage de conduite.

Tableau 2-45: Clientèle de la Réglementation aérienne



Le tableau 2-43 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-43: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
	Prévu	Réel	Réel	Réel
	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Dépenses brutes de fonctionnement	68 107	67 409	64 664	59 650
Moins: Recettes	1 780	3 000	1 070	880
	66 327	64 409	63 585	58 770
Dépenses en capital	2 746	2 376	2 635	1 834
Subventions et contributions	137	132	119	122
	69 210	66 917	66 800	60 726
Années-personnes	936	905	921	905
				936

La sous-activité Réglementation aérienne doit établir, administrer et appliquer les règlements et les normes nécessaires à la sécurité de l'aviation civile canadienne et à la prévention des accidents. Elle assure la certification et le contrôle de la compétence du personnel aéronautique, des aéronefs et des produits aéronautiques, de la navigabilité des aéronefs, de même que des opérations de services aériens commerciaux et de tous les autres organismes d'aviation commerciale, par le biais de vérifications et d'inspections diverses.

La sous-activité de la Réglementation aérienne a mis en application de nouveaux concepts de formation visant à faire acquérir aux pilotes et aux techniciens du Ministère davantage de connaissances et d'expérience. Elle a relevé des changements à apporter aux politiques et aux règlements pour conserver un niveau élevé de compétences techniques. Elle prévoit une augmentation de l'activité d'homologation de type d'aéronefs assurant des vols intérieurs, y compris dans le cas d'aéronefs de transport extrêmement complexes et dotés de la nouvelle technologie. Elle a élaboré un système national d'information des compagnies aéronautiques qui permettra d'avoir facilement accès aux données sur l'exploitation dont ont besoin les inspecteurs oeuvrant dans le secteur de l'aviation civile pour remplir efficacement leurs fonctions de vérification, de surveillance et de livraison de certificats. On élabore également une base de données nationale sur l'homologation de produits aéronautiques, qui fournira aux ingénieurs et aux inspecteurs de la navigabilité aérienne les données dont ils auront besoin pour assumer les fonctions de vérification, de surveillance et d'homologation.

Le nombre de transactions réelles relatives aux licences en 1990-1991 (voir le tableau 2-44) est beaucoup plus élevé que celui qui était prévu dans le plan de dépenses de l'année dernière parce qu'on a délivré de nouveau, certaines licences par suite de plusieurs changements apportés aux normes de délivrance des licences du personnel. En outre, on a retiré le nombre de permis en vigueur, des données de la période de cinq ans, à cause de divergences dans les calculs.

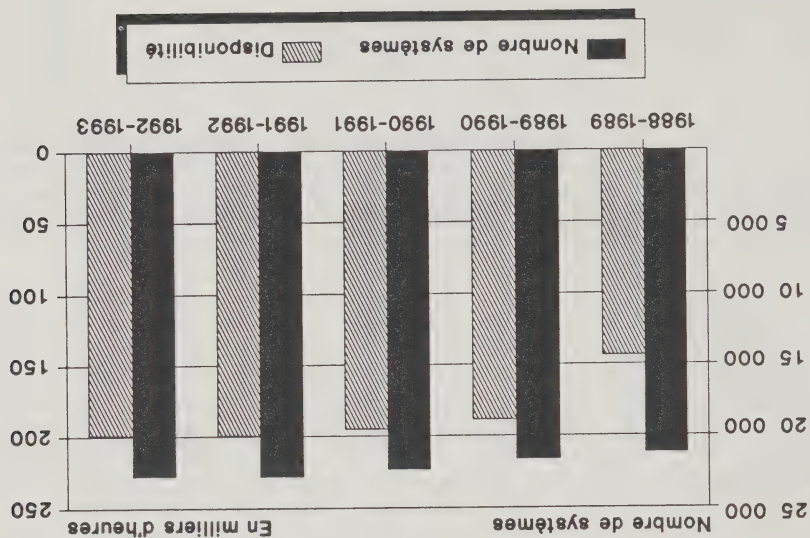


Tableau 2-42: Fiabilité des systèmes

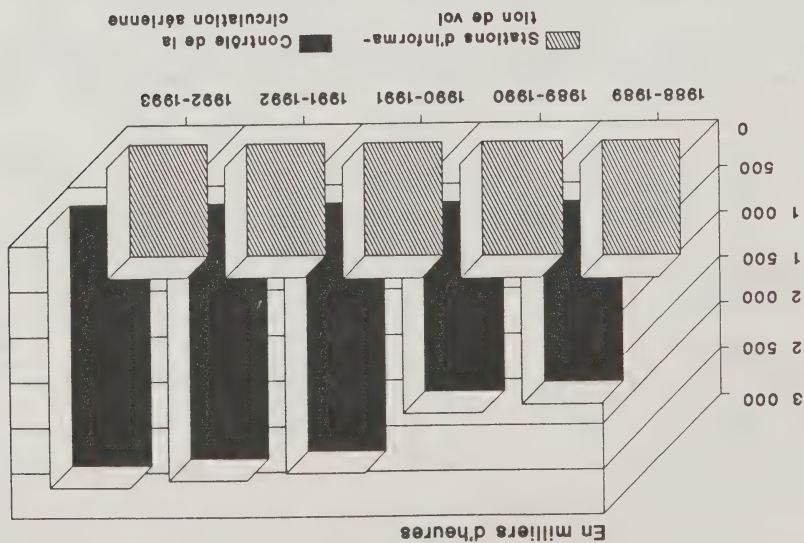


Tableau 2-41: Heures de prestation de services

Dans la Partie III de 1991-1992, les recettes réelles rendaient compte de la méthode adoptée en 1990-1991 pour allouer à la sous-activité Système de navigation aérienne ce qui restait de la TTA après l'affectation de celle-ci à l'activité Aéroports afin de ramener à zéro ses besoins nets. En 1992-1993, le montant total de la TTA a été attribué au Système de navigation aérienne et, à des fins de comparaison, la TTA a été éliminée des recettes et indiquée après les besoins nets.

La sous-activité Système de navigation aérienne élabore et exploite le système de navigation aérienne civile. Elle fournit des aides à la navigation et des moyens de contrôle de celle-ci sur lesquels on peut compter, assure l'espace aérien et les mouvements des aéronefs.

Des ressources importantes en capital ont été fournies pour améliorer l'infrastructure des immobilisations de la navigation aérienne par suite de l'avancement de la technologie. Les principales entreprises comprennent: le Programme de modernisation des radars (RAMF) (p. 3-25), l'automatisation du Système canadien de la circulation aérienne (CAATS) (p. 3-26) et le Système d'atterrissage hyperfréquences (MLS) (p. 3-27).

La mise en oeuvre de ces projets d'immobilisations assurera l'exploitation plus efficace du système de navigation aérienne. En outre, elle permettra au Ministère de répondre aux futures exigences en services de circulation aérienne liées à la croissance, et aux utilisateurs de tirer de grands avantages, et ce, en améliorant les installations de traitement des données de vol et en assurant un système de mise en place des plus exacts pour les approches et les atterrissages.

Tableau 2-40: Renseignements sur le rendement

	Budget des dépenses				Règl
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Services de contrôle de la circulation aérienne					
Emplacements de contrôle de la circulation aérienne	71	71	72	75	
Heures directes de prestation de services aux utilisateurs	2 867 764	2 796 093	2 719 645	2 073 471	1 984 653
Services d'information de vol et services consultatifs					
Nombre de stations d'information de vol	106	106	108	108	109
Heures directes de prestation de services aux utilisateurs	1 233 700	1 233 700	1 248 300	1 254 600	1 264 532
Services techniques					
Systèmes de surveillance radar	**2 150	*2 325	2 029	2 026	2 001
Aides à la navigation	2 010	2 000	1 981	1 970	1 898
Systèmes de communications	13 100	13 000	12 913	12 314	12 183
Autres	5 500	5 475	5 373	5 298	5 076
Total des systèmes	22 760	22 800	22 296	21 608	21 158
Disponibilité des systèmes (en milliers d'heures)					
	199 099	199 449	195 040	188 713	143 634
** Maintien des radars RAMF et des radars actuels.					
* Élimination progressive des vieux radars.					

- le personnel aéronautique, les aéronefs et d'autres produits aéronautiques, les transporteurs aériens commerciaux, les compagnies d'entretien et d'autres compagnies aéronautiques possédant les qualités appropriées ou bien certifiés;

- les mesures d'application lorsqu'il y a non-conformité aux règlements et aux lois;
 - les mesures visant à déceler les manquements à la sécurité du système et la diffusion d'information efficace sur la sécurité, et
 - des installations rentables d'opérations aériennes civiles qui permettent au gouvernement d'atteindre ses objectifs en matière d'aviation.
- Les principales variables qui influent soit sur les ressources affectées à l'Activité, les résultats prévus, ou les deux, comprennent:

- les taux d'avancement de la technologie, à l'échelle mondiale, en avionique, en électronique et dans les systèmes;
- le volume de trafic aérien et les recettes en tant que fonctions de l'activité économique, et
- la disponibilité de ressources de qualité et la capacité du système de formation (nombre d'inspecteurs et de contrôleurs de la circulation aérienne).

Système de navigation aérienne

Le tableau 2-39 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-39: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal		Réal		Réal	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990		1988-1989	
Dépenses brutes de fonctionnement		485 438	487 196	461 770	444 111	407 749					
moins:											
Recettes		43 914	29 700	30 379	31 337	22 816					
Recouvrements		436	300	440	706	653					
Recettes totales		44 350	30 000	30 819	32 043	23 469					
Dépenses en capital		225 892	230 300	224 264	235 214	189 655					
Subventions et contributions		600	500	1 900	-	-					
Besoins nets avant la TTA		667 580	687 996	657 115	647 282	573 935					
TTA		547 024	476 017	446 650	355 660	336 491					
Besoins nets après la TTA		120 556	211 979	210 465	291 622	237 444					
Recettes portées au FRC		1 201	1 799	5 483	5 508	3 579					
Années-personnes		5 746	5 648	5 498	5 595	5 600					

Explication de la différence : Les besoins financiers réels étaient inférieurs de 105,8 millions de dollars, ou de 24,2 %, à ceux prévus dans le Budget des dépenses de 1990-1991. Les principales causes des besoins réduits sont les suivantes :

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement:

- besoins accrus liés aux traitements ayant trait à la charge de travail dans le domaine du contrôle de la circulation aérienne et de la réglementation (18,7 millions de dollars), aux indemnités de cessation d'emploi et aux paiements de partit salariale (16 millions de dollars), et transfert de fonds des dépenses en capital rendant compte de l'incidence de la politique sur les immobilisations (6,6 millions de dollars).

41,3

Dépenses en capital:

- diminution principalement attribuable au transfert de ressources entre activités nécessitées par des changements dans les priorités du Ministère et à un transfert de fonds pour payer les heures supplémentaires additionnelles et d'autres exigences en matière d'exploitation.

(72,2)

Subventions et contributions:

- besoins accrus en raison d'un barème approuvé de paiements anticipés pour la construction d'une station d'information de vol à l'aéroport de La Grande-Rivière.

2,0

Recettes, recouvrements et taxe de transport aérien (TTA):

- augmentation des recettes due principalement à une plus grande allocation de la taxe de transport aérien.

(76,9)

Années-personnes

- augmentation surtout attribuable à la charge de travail dans le domaine du contrôle de la circulation aérienne et de la réglementation.

67 A-P

Données sur le rendement et justification des ressources

Liens entre les résultats et les ressources de l'Activité

Les résultats suivants comptent pour la plupart des ressources humaines et financières consacrées à l'activité Aviation. Les mesures permettant d'évaluer le degré de réalisation se trouvent sous la rubrique des sous-activités ci-dessous. Voici certains des résultats prévus de l'utilisation des ressources de l'Activité:

- le contrôle de l'espace aérien et des mouvements des aéronefs;
- la diffusion de renseignements exacts et opportuns sur les activités et la sécurité;
- des aides à la navigation fiables;

Tableau 2-36: Dépenses et recettes prévues de l'Activité pour 1992-1993

(en milliers de dollars)		Dépenses				
Fonctionnement	Capital	Subventions et contributions	Total	Recettes, recouvrements et taxe de transport aérien	Besoins nets en ressources	
Système de navigation aérienne	485 438	225 892	600	711 930	591 374	120 556
Analyse et promotion de la Réglementation aérienne	68 107	2 746	137	70 990	1 780	69 210
sécurité aérienne	6 058	265	-	6 323	-	6 323
Services des aéronefs	49 027	40 062	169	89 089	15 426	73 663
Direction et administration	20 200	169	525	20 894	-	20 894
	628 830	269 134	1 262	899 226	608 580	290 646

Ressources en capital de l'Activité

Le tableau 2-37 donne un aperçu des besoins et des dépenses en capital au niveau de l'Activité, par élément applicable du plan d'investissement du Ministère. Pour plus de détails sur les programmes d'immobilisations de l'Activité, se reporter à l'exposé général du programme d'immobilisations qui se trouve à la section III et débute à la page 3-4.

Tableau 2-37: Programme d'immobilisations selon les éléments du plan d'investissement

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses			
	Règl	1992-1993		1991-1992	
		Prévu	Règl	1990-1991	Règl
Système de navigation aérienne	225 892	230 300	224 264	235 655	189 655
Services des aéronefs	40 062	32 867	5 528	3 345	9 121
Autres services aéronautiques	3 180	3 733	3 107	3 787	2 901
	269 134	266 900	232 899	242 346	201 677

Examen des résultats financiers

Tableau 2-38: Résultats financiers de 1990-1991

(en milliers de dollars)		1990-1991			
	Différence	Budget des dépenses		Règl	
		A-P	\$	A-P	\$
Système de navigation aérienne	210 465	5 498	302 968	5 430	(92 503)
Réglementation aérienne	68 800	921	65 465	920	3 335
Analyse et promotion de la					
sécurité aérienne	4 532	49	4 660	49	(128)
Services des aéronefs	39 359	435	53 284	441	(13 925)
Direction et administration	8 409	68	11 028	64	(2 619)
	331 565	6 971	437 405	6 904	(105 840)
					67

Années-personnes

- augmentation surtout due au plus grand nombre d'activités de recrutement et de formation visant à réduire l'insuffisance de contrôleurs de la circulation aérienne.

159 A-P

Explication des prévisions de 1991-1992: Les prévisions de 1991-1992 sont inférieures de 24,3 millions de dollars, ou de 6,2 %, au Budget des dépenses de 1991-1992 qui était de 391,1 millions de dollars. Les facteurs suivants expliquent cette différence:

Budgetaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement:

- besoins accrus en fait de traitements et d'heures supplémentaires liés à l'augmentation générale de la charge de travail (17,1 millions de dollars) et exigences additionnelles dues aux activités de recrutement et de formation des contrôleurs de la circulation aérienne (16,9 millions de dollars).

34,0

Dépenses en capital:

- diminution principalement attribuable au transfert de ressources entre activités nécessitant des engagements dans les priorités du Ministère.

(52,5)

Subventions et contributions:

- augmentation due en grande partie à une nouvelle subvention au symposium international de Fête aérienne Canada.

0,1

Recettes, recouvrements et taxe de transport aérien (TTA):

- augmentation découlant principalement d'une plus grande allocation de la taxe de transport aérien.

(5,9)

Années-personnes

- augmentation liée à l'augmentation générale de la charge de travail.

143 A-P

Sommaires des ressources

L'activité Aviation représente environ 14,5 % des dépenses totales nettes et 36,2 % des années-personnes du Ministère pour l'exercice 1992-1993.

Tableau 2-35: Besoins nets en ressources de l'Activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Différence	
1992-1993		1991-1992					
	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Budgétaire	120 556	5 746	211 979	5 648	(91 423)	96	
Système de navigation aérienne	69 210	936	66 917	905	2 293	31	
Réglementation aérienne	6 323	74	5 369	67	954	7	
la sécurité aérienne	20 894	163	18 155	159	2 739	4	
Direction et administration	73 663	440	64 354	421	9 309	19	
Services des aéronefs	290 646	7 359	366 774	7 200	(76 128)	159	
Recettes portées au FRC	1 201		1 799		(598)		

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1992-1993 sont inférieurs de 76,1 millions de dollars, ou de 20,8 %, à ceux prévus en 1991-1992. La diminution est attribuable aux facteurs suivants:

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement:

- augmentation due en grande partie aux augmentations de traitement et de salaire. 5,6

Dépenses en capital:

- augmentation des besoins pour répondre à des priorités ministérielles. 2,3

Subventions et contributions:

- diverses augmentations mineures dans des accords de contribution. 0,1
- Recettes, recouvrements et taxe de transport aérien (TTA):

augmentation en grande partie attribuable à la nouvelle méthode adoptée en 1992-1993, qui affecte la totalité de la TTA à l'activité Aviation.

(84,1)

Objectif

Assurer la sécurité du système national de transport aérien civil, l'aménagement et l'exploitation du système national de navigation aérienne civile en vue d'assurer la sécurité et l'efficacité des mouvements d'aéronef et de concourir à la sécurité et à l'efficacité des aéronefs canadiens évoluant dans l'espace aérien international et étranger.

Description

L'activité Aviation élabore et exploite le système de navigation aérienne civile, réglemente les activités de l'aviation civile, sensibilise à la sécurité et fournit des services de vol à Transports Canada et à d'autres organismes et ministères fédéraux. L'Activité Aviation administre la Loi sur l'aéronautique et d'autres textes de loi pertinents. Pour assumer sa responsabilité, l'Activité se divise en cinq sous-activités.

Système de navigation aérienne: cette sous-activité assure la disponibilité et la fiabilité d'un système national de navigation aérienne civile. Elle comprend trois services principaux. Les Services de circulation aérienne visent à empêcher les abordages et à assurer un écoulement rapide, sûr et ordonné de la circulation aérienne. Les Services techniques doivent assurer la disponibilité et la fiabilité de systèmes de surveillance radar et de communication aux fins du contrôle de la circulation aérienne, des services de vol et des aides à la navigation pour les aéronefs. Les Services à l'aviation fournissent des plans, des exigences, des politiques, des normes et des procédures au système de navigation aérienne ainsi que des services d'étalonnage et d'inspection en vol et des services d'information aéronautique.

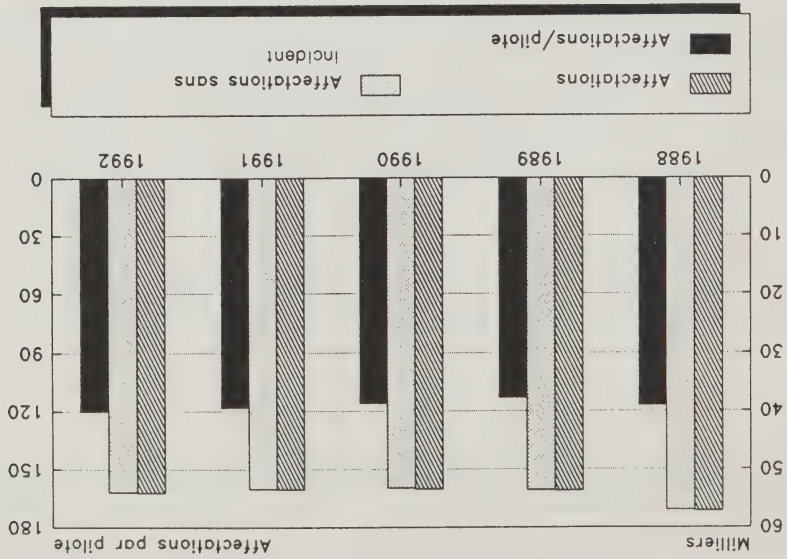
Réglementation aérienne: cette sous-activité établit, administre et applique les règlements nécessaires à la conduite sûre des activités de l'aviation civile canadienne et à la prévention des accidents.

Analyse et promotion de la sécurité aérienne: cette sous-activité fournit des conseils en matière de sécurité aux gestionnaires, aux exploitants et à d'autres membres du personnel de l'aéronautique. Elle évalue tous les secteurs de la collectivité de l'aviation civile pour déterminer les dangers réels et éventuels, aide à évaluer les risques et élabore des programmes d'information sur la sécurité.

Services des aéronefs: cette sous-activité fournit et entretient des aéronefs à l'appui des activités de Transports Canada ainsi que d'autres ministères et organismes du gouvernement fédéral. Elle donne, entre autres, une formation professionnelle appropriée aux inspecteurs de l'aviation civile et aux préposés à l'entretien des aéronefs de Transports Canada.

Direction et administration: cette sous-activité assure la gestion et l'orientation générales nécessaires à l'activité Aviation, notamment la définition de politiques et de priorités et la prestation de services de gestion des ressources.

Tableau 2-34: Affectations de pilote



Services de pilotage

Le tableau 2-33 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources financières par cette sous-activité.

Tableau 2-33: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel
Dépenses brutes de fonctionnement	-	-	-	-	-
Moins: Recettes	-	-	-	-	-
Dépenses en capital	-	-	-	-	-
Subventions et contributions	-	-	-	-	-
Paielements aux administrations de pilotage	-	-	-	-	-
Atlantique	-	502	200	-	492
Laurentides	2 737	4 543	2 131	1 673	1 587
Grands Lacs	-	1 700	1 444	-	-
Pacifique	-	-	-	-	-
	2 737	6 745	3 775	1 673	2 079

Il existe quatre administrations de pilotage au Canada, à savoir celles de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs (Limitée) et du Pacifique. Toutes sont des sociétés d'Etat de l'annexe C-1 et, à l'exception d'une seule, sont la propriété directe du gouvernement. L'Administration de pilotage des Grands Lacs est en effet une filiale à part entière de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent. Chacune des administrations de pilotage est chargée d'établir, d'exploiter, d'entretenir et d'administrer un service efficace de pilotage en vue d'assurer la sécurité des navigateurs à l'intérieur de leurs régions respectives et d'établir des tarifs de pilotage qui soient équitables et raisonnables en même temps qu'une source suffisante de recettes pour permettre à chaque administration d'être financièrement autonome.

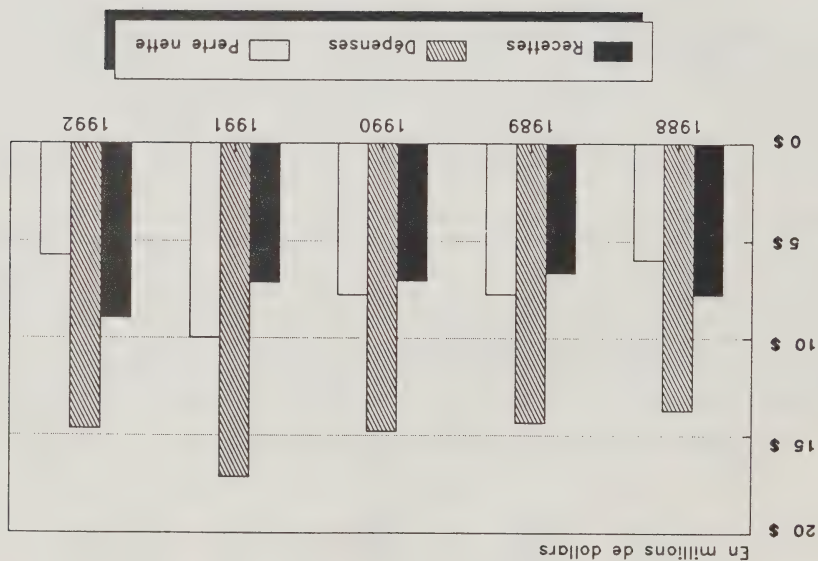
Les administrations de pilotage guident les navires dans les voies d'eau restreintes de certains secteurs. Pour sa part, l'Administration de pilotage des Grands Lacs guide aussi les navires empruntant le réseau d'écluses. Le tableau 2-34 montre le nombre réel d'affectations de pilote faites par les administrations de pilotage et le nombre total d'affectations ne donnant lieu à aucun incident. Cependant comme le trafic a quelque peu diminué et que des retards ont eu lieu dans la mise en application des augmentations tarifaires requises, il s'est avéré nécessaire d'obtenir une aide financière car les mesures de réduction des coûts ne suffisaient pas à compenser les diminutions de recettes.

La compagnie de navigation Canartic Limitée, qui est une co-entreprise dont le gouvernement possède 51 p. 100 et la North Water Navigation Ltd., 49 p. 100, doit fournir de très bons services de transport maritime dans l'Arctique, des services de navires-citernes, des services de gestion de navires et des services de soutien pour la mise en valeur des ressources, aux sociétés, collectivités et organismes du gouvernement présents dans la région.

Conformément à l'entente conclue avec les actionnaires, le gouvernement fédéral s'engage à éponger le déficit d'exploitation et les coûts de location du NM Arctic.

Le tableau 2-32 fait état des résultats d'exploitation de la Compagnie et du montant des subventions octroyées. Vu que cette dernière n'a pu mener ses activités pendant toute la saison, au cours des dernières années, ses recettes ont été inférieures aux prévisions.

Tableau 2-32: Résultats financiers



(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	Réel
Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel
Dépenses brutes de fonctionnement	-	-	-	-
Moins: Recettes	-	-	-	-
Dépenses en capital	-	-	-	-
Subventions et contributions	-	-	-	-
Paiements à des sociétés d'Etat	5 721	10 000	7 763	7 740
	5 721	10 000	7 763	7 740
	-	-	-	-
	-	-	-	-
	5 964	10 000	7 763	7 740
	5 964	10 000	7 763	7 740

Tableau 2-31: Dépenses nettes

Le tableau 2-31 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources financières par cette sous-activité.

La compagnie de navigation Canarcic Limitée

sous-activité au moyen de réaffectations.

L'augmentation peu élevée des ressources affectées à cette sous-activité est due à la charge de travail supplémentaire provenant des sous-activités Finances et Personnel du Ministère et à la mise en place de services régionaux de gestion des ressources. Cette augmentation a été résorbée au sein de la

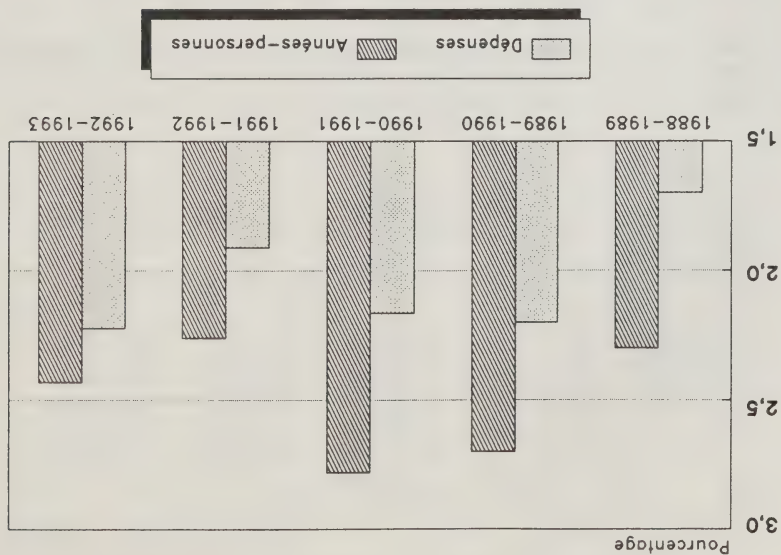


Tableau 2-30: Pourcentage des dépenses F et E et des années-personnes de la

composante Direction et administration par rapport au total net des ressources de l'activité Marine/Garde côtière canadienne

Le tableau 2-29 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

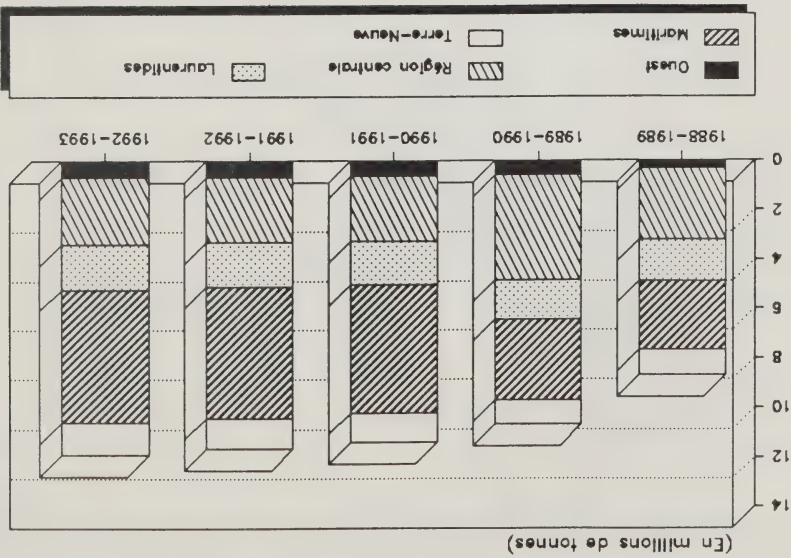
Tableau 2-29: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
	1991-1992	1990-1991	1989-1990	Réel 1988-1989
Dépenses brutes de fonctionnement	11 127	10 795	13 521	11 871
Moins: Recettes	-	-	2	8
	11 127	10 795	13 519	11 863
	9 220			
Dépenses en capital	3 225	2 223	1 581	1 773
Subventions et contributions	-	-	-	-
	14 352	13 018	15 100	13 636
	11 447			
Recettes portées au FRC	-	327	344	190
	303			
Années-personnes	145	132	163	159
	138			

La sous-activité Direction et administration doit diriger l'élaboration, la mise en oeuvre et l'examen des politiques, programmes, plans, règlements et activités opérationnelles à l'appui de la gestion hiérarchique, afin de voir à l'exécution efficace et effective du programme de transport maritime.

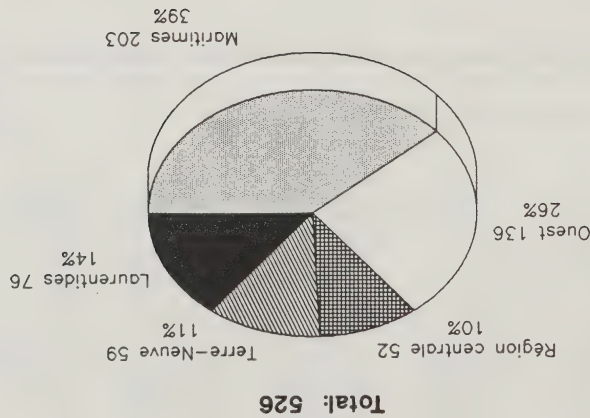
Le tableau 2-30 montre le pourcentage de ressources et d'années-personnes utilisées par cette sous-activité par rapport au total de celles qui sont affectées à l'activité Marine/Garde côtière canadienne. Ces ressources sont affectées aux bureaux du Sous-ministre adjoint/Commissaire de la Garde côtière canadienne et du Directeur général de chaque région, lesquels sont appuyés de divers groupes de personnel de soutien. Leurs fonctions sont de formuler des buts, des objectifs, des priorités et des mesures d'imputabilité, d'administrer des programmes de recherche et de développement, d'offrir des services de gestion des ressources, d'établir des projets spéciaux et d'assurer la coordination tant à l'Administration centrale que dans les régions.

Tableau 2-28: Tonnes de marchandises maintenues dans les ports publics



Il existe 526 havres et ports publics dans tout le Canada et cette sous-activité est chargée de leur entretien, de leur administration et de leur expansion (voir la répartition régionale au tableau 2-27). Ces installations permettent l'accès à des collectivités isolées et appuient les industries locales. Ces ports ne sont pas financièrement autonomes, cependant, on s'attend à ce qu'environ 43 p. 100 des coûts de fonctionnement soient récupérés sous forme de droits de quai et de port ainsi que de location. Voir tableau 3-22, page 3-36.

Tableau 2-27: Havres et ports publics



Le tableau 2-28 montre le volume de marchandises maintenues dans les havres et ports publics, par région. De plus, neuf commissions de port, qui maintiennent à peu près 20 p. 100 du total des marchandises transportées dans tout le pays, sont des entités para-commerciales et sont financièrement autonomes. Toutefois, elles peuvent obtenir des contributions, des subventions ou des emprunts pour des projets d'expansion majeurs. Le tableau 3-26, p. 3-40 comporte la liste des prêts actuellement impayés.

La sous-activité Havres et ports publics doit maintenir un réseau efficace de ports et havres publics en vue d'assurer l'accessibilité des mouvements intermodaux de marchandises et de personnes à l'appui des objectifs socio-économiques nationaux, régionaux et locaux, particulièrement ceux qui sont liés au commerce maritime international du Canada.

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Moins: Recettes	32 341	29 800	33 615	33 572	33 904
Dépenses brutes de fonctionnement	12 210	-	-	-	-
Dépenses en capital	19 908	25 348	38 630	34 755	38 788
Subventions et contributions	5	15	10	67	22
40 044	55 163	72 255	68 394	72 714	11 449
Recettes portées au FRC	17	12 236	12 166	10 946	87
Années-personnes	90	90	91	90	87

Tableau 2-26: Dépenses nettes

Le tableau 2-26 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Havres et ports publics

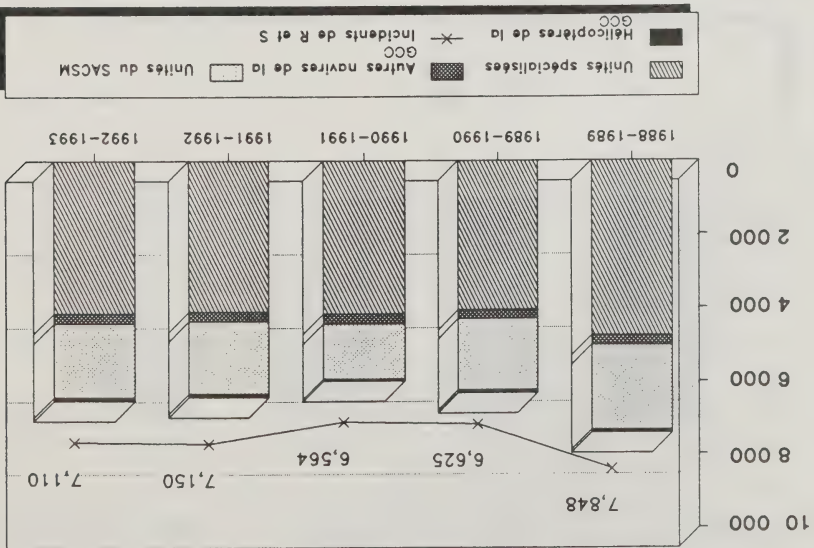


Tableau 2-25: Nombre d'activités de R et S de la GCC et nombre total d'incidents de R et S maritimes

En plus de sauver des vies, les unités spécialisées de R et S de la Garde côtière ont répondu à plus de 4 000 incidents dans lesquels les plaisanciers avaient besoin d'aide pour assurer la sécurité des passagers et/ou des marchandises. En outre, le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime (SACSM) a répondu à presque 1 500 demandes d'aide. Le nombre total d'incidents de R et S maritimes a diminué d'environ 19 p. 100 depuis 1987 malgré l'augmentation du nombre de plaisanciers. La différence entre le nombre d'incidents et d'activités tient à ce que des activités ont été confiées à d'autres ministères fédéraux ou navires de sauvetage occasionnel qui se trouvaient plus près.

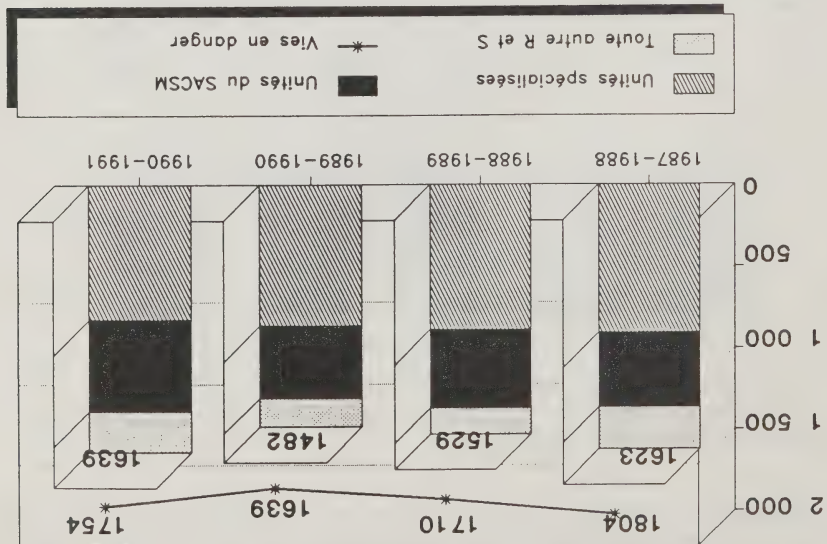
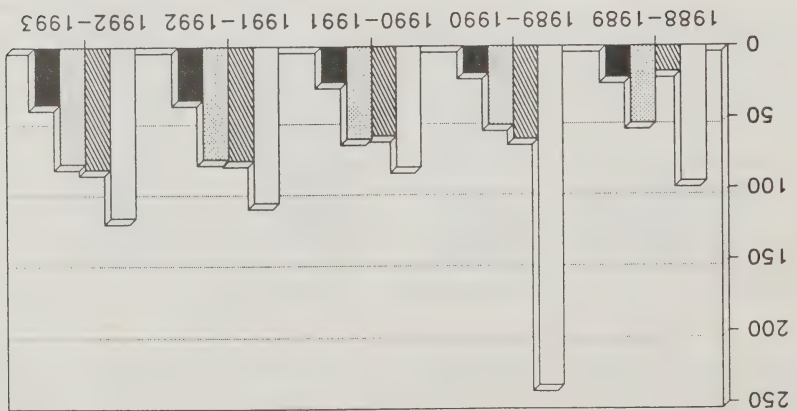


Tableau 2-24: Vies sauvées/vies en danger

La sous-activité Recherche et sauvetage (R et S) maritimes doit fournir des services de recherche et sauvetage maritimes par l'entremise de la Garde côtière dans les secteurs dont la responsabilité incombe au Canada en vertu de conventions de l'Organisation maritime internationale (OMI) ainsi que dans les eaux canadiennes des Grands Lacs et du réseau du Saint-Laurent, promouvoir la sécurité nautique afin de prévenir les accidents mortels et les blessures et, dans la mesure du possible et lorsque les opérations y sont directement reliées, limiter les dommages à la propriété ou la perte de celle-ci.

Actuellement, la Garde côtière exploite 71 navires spécialisés de recherche et sauvetage. De ce nombre, 28 sont des embarcations de sauvetage côtier (voir p. 3-43) pour une description de la flotte de la Garde côtière) et sont utilisées l'été en raison de la hausse des activités de navigation de plaisance. La diminution des navires spécialisés de recherche et de sauvetage tient compte de l'interruption des activités des stations de canots de sauvetage ont interrompu leurs activités afin de libérer des ressources devant être affectées à des priorités plus urgentes. Ces économies ont été en partie compensées par des besoins liés à la mise en œuvre de la Loi et des règlements sur les langues officielles qui prévoit la présence d'équipages bilingues sur les navires spécialisés de recherche et sauvetage, à l'exception de ceux oeuvrant sur la côte Ouest. Comme le montre le tableau 2-24, les ressources principales de R et S sont utilisées pour sauver environ 800 vies chaque année. De plus, le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime permet de sauver plus de 500 vies chaque année.

Tableau 2-22: Intervention en cas de pollution



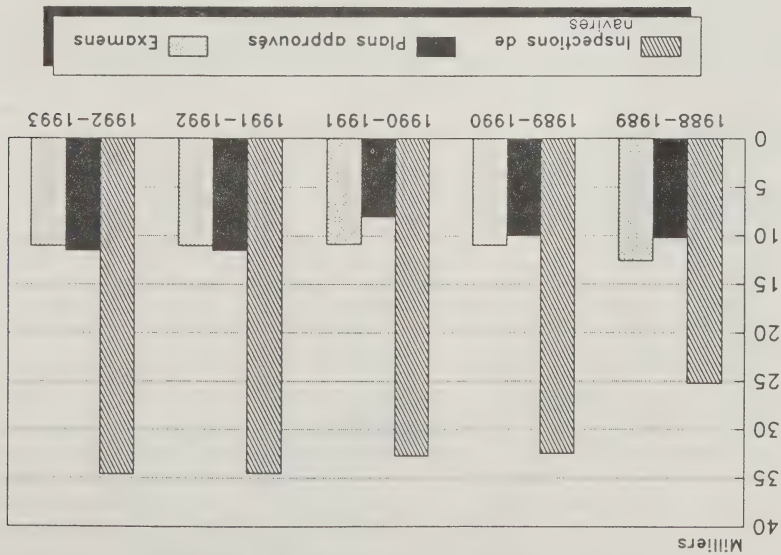
Recherche et sauvetage maritimes

Le tableau 2-23 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-23: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990
Prévu				
Réel				
1988-1989				
Dépenses brutes de fonctionnement	71 953	74 027	80 088	67 139
Moins: Recettes	31	31	13	60
Dépenses en capital	8 353	6 699	9 656	33 607
Subventions et contributions	1 750	1 515	1 471	1 258
	82 025	82 210	91 202	101 944
Recettes portées au FRC	-	200	192	504
Années-personnes	911	902	918	935
				926

Tableau 2-21: Charge de travail de la sécurité des navires



Des ressources supplémentaires ont aussi été réaffectées en raison de l'intérêt du gouvernement pour l'environnement. Le tableau 2-22 montre l'augmentation de la charge de travail associée aux mesures d'intervention liées à la pollution ainsi que la hausse connexe du nombre de centres d'intervention conçus pour entreposer l'équipement de nettoyage nécessaire dans des emplacements appropriés pour améliorer le délai d'intervention qui va de une heure à six heures sur une base régionale. De plus, le nombre d'heures de formation a connu une hausse spectaculaire en passant de 5 000 heures en 1986-1987 à plus de 31 000 heures en 1991-1992. Cette demande supplémentaire pour la formation, à la fois interne et externe, témoigne de la sensibilisation accrue en matière d'environnement.

Réglementation maritime

Le tableau 2-20 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-20: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)				
Moins: Recettes	Budget des dépenses			
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990
Dépenses brutes de fonctionnement	47 335	45 943	48 715	38 906
	2 683	21	8	29
	44 652	45 922	48 707	38 877
Dépenses en capital	10 755	11 181	8 474	5 169
Subventions et contributions	14	14	264	41
	55 421	57 117	57 445	44 087
Recettes portées au FRC	-	3 999	4 908	3 272
	556	518	526	478
Années-personnes				460

La sous-activité Réglementation maritime doit:

- élaborer, promouvoir et appliquer des règlements et des normes maritimes pour contribuer à la sécurité des opérations maritimes et à la protection de l'environnement et veiller à la mise en oeuvre d'un programme de sécurité en milieu de travail dans l'industrie maritime.
- répondre aux exigences en matière de nettoyage par suite de la pollution causée par les navires, si possible en recouvrant les coûts. Cette responsabilité vient d'être élargie en réponse au Comité d'examen public des systèmes de sécurité des navires-citernes afin d'inclure la prévention et d'améliorer les préparatifs d'urgence.

L'augmentation des inspections de navires (voir le tableau 2-21) découle de la hausse des inspections requises aux termes du contrôle des navires par l'État du port et des inspections additionnelles des conteneurs de marchandises dangereuses. Des ressources du personnel ont été réaffectées à cette sous-activité pour traiter l'augmentation de la charge de travail.

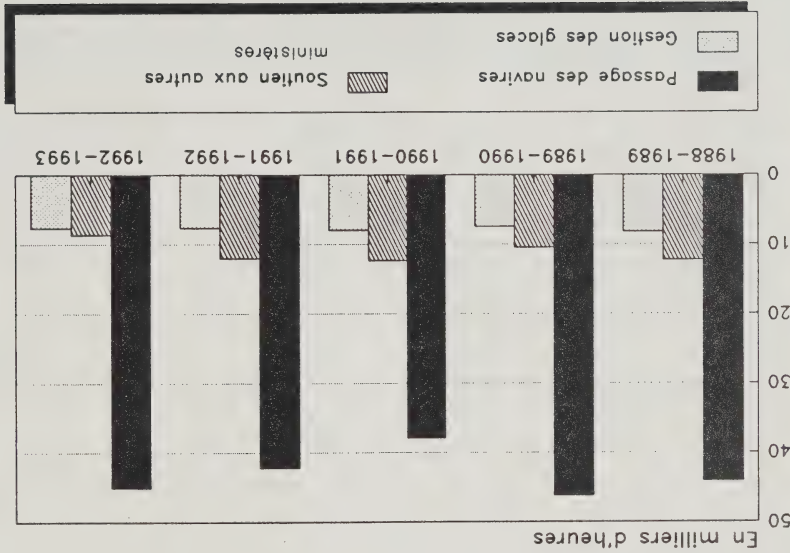


Tableau 2-19: Heures - navires

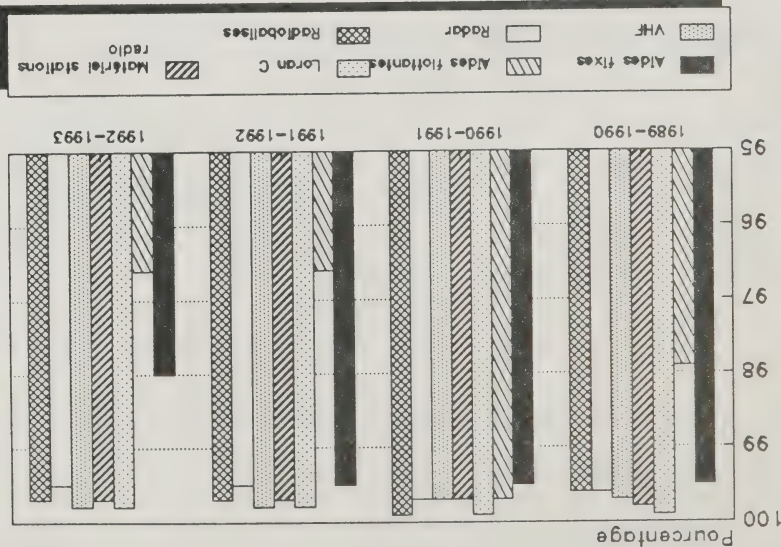
Le tableau 2-18 montre une partie de la charge de travail de cette sous-activité. Le tableau 2-19 montre le nombre d'heures consacrées par les navires à la prestation de services dans le cadre de cette sous-activité.

Budget des dépenses	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Déglaçage des chenaux (en milles)	24 487	24 487	22 640	26 915	42 686
Déglaçage des installations portuaires de traversiers	95	95	82	127	32
Déglaçage des installations portuaires commerciales	238	238	232	256	155
Navires escortés	1 531	1 332	1 205	1 513	1 374
Lutte contre les inondations et services de gestion des glaces (distance en milles)	21 722	21 722	17 436	20 574	23 329

Tableau 2-18: Statistiques sur la charge de travail

Six brise-glace lourds sont utilisés. À ces unités s'ajoutent les navires affectés à l'aide à la navigation, qui sont renforcés pour la navigation dans les glaces (voir la description de la flotte de la Garde côtière à la page 3-43). Le nombre moins élevé des brise-glace lourds est dû au retrait du service du NGCC *John A. MacDonald* en 1991-1992. En outre, un des six autres brise-glace, le NGCC *Louis S. St-Laurent*, fait l'objet de travaux importants de radoub (voir la page 3-24). Par conséquent, la Garde côtière canadienne a conclu un accord de location à bail du *NM Terry Fox*, brise-glace de Ressources Gulf Canada, pour les deux prochaines années. Une trentaine de collectivités de l'Est de l'Arctique reçoivent en moyenne 52 000 tonnes de marchandises dans le cadre du ravitaillement de l'Est de l'Arctique, dont la coordination et le recouvrement des coûts incombent à la Garde côtière.

Tableau 2-16: Pourcentage du temps de disponibilité du matériel



Déglaçage et opérations dans l'Arctique

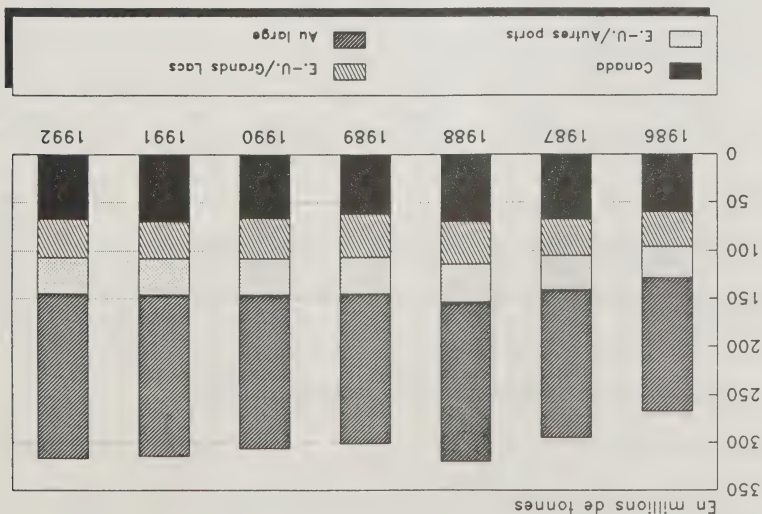
Le tableau 2-17 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-17: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal		Réal	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990	
Dépenses brutes de fonctionnement		114 317	108 805	114 204	105 225	98 426	10 654		
Moins: Recettes		13 607	14 655	12 391	12 236	10 654	27 296		
Dépenses en Capital		20 091	31 664	28 158	54 518	115 068	8 440		
		120 801	125 814	129 971	147 507	115 068	8 440		
Recettes portées au FRC		6 925	9 186	8 547	7 607	8 440	1 122		
Années-personnes		1 019	1 001	974	946	1 122			

La sous-activité Déglaçage et opérations dans l'Arctique doit fournir, exploiter et entretenir des navires, installations et services de déglacage pour assurer la sécurité et l'efficacité de la navigation dans des eaux encombrées de glace, de manière à appuyer des activités reliées à la souveraineté dans l'Arctique à réaliser d'autres objectifs gouvernementaux, notamment le maintien de la souveraineté dans l'Arctique canadien, et réduire l'importance des inondations causées par des embâcles de glace en amont du Saint-Laurent.

Tableau 2-15: Total des volumes de trafic maritime



Le tableau 2-15 montre le volume de marchandises transportées sur le réseau de navigation maritime canadien. En outre, le tableau 2-16 montre le pourcentage du temps de fonctionnement du matériel. Tout le matériel a été disponible plus de 99 p. 100 du temps, à l'exception des aides flottantes à la navigation dont la disponibilité en 1989-1990 a été directement touchée par la grève des équipages de navire, ainsi que des aides flottantes et des aides fixes dont la disponibilité a été touchée par les réductions dans la flotte et les ressources, ce qui a réduit le niveau de réponse en cas d'indisponibilité.

Systèmes de navigation maritime

Le tableau 2-14 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-14: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses			
		1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
		Prévu	Réel	Réel	Réel
Dépenses brutes de fonctionnement	263 044	271 816	259 377	242 824	225 490
Moins: Recettes	12 859	514	540	345	700
	250 185	271 302	258 837	242 479	224 790
Dépenses en capital	74 556	59 392	61 442	81 861	96 386
Subventions et contributions	-	90	94	669	1 403
	324 741	330 784	320 373	325 009	322 579
Recettes portées au FRC	613	3 217	2 569	4 309	4 391
Années-personnes	3 240	3 198	3 191	3 254	3 303

La sous-activité des Systèmes de navigation maritime est chargée de la fourniture, de l'exploitation et de l'entretien d'un réseau national de navigation maritime dont l'objet est de contribuer au mouvement sûr, efficient et rentable des navires dans les eaux canadiennes et les eaux internationales désignées.

Les ressources du programme sont utilisées pour entretenir environ 20 900 aides à la navigation fixes et flottantes, dont le nombre est demeuré à peu près constant au cours des dernières années, et 70 radiobalises dont le nombre a été réduit en 1985 de 135 qu'il était en vertu du plan d'entretien des radiobalises dans le cadre du programme de restrictions budgétaires du gouvernement. En outre, bien que le nombre de stations radio se soit accru de 152 à 170, les coûts ont été réduits grâce à l'adoption de la commande à distance de certaines stations, réduisant ainsi le nombre d'années-personnes requises.

Recettes et recouvrements:

- diminution des recettes en raison de la baisse des cargaisons pour le ravitaillement de l'Arctique et de la baisse des besoins en services d'hélicoptères pour le ministère des Pêches et Océans.

2,1

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'État et autres organismes

- besoins additionnels dus à l'insuffisance accrue de fonds de la compagnie de navigation Canarcic Limitée (1,7 million de dollars) et besoins additionnels pour les administrations de pilotage de l'Atlantique, des Laurentides et des Grands Lacs découlant de l'absence d'une augmentation tarifaire, de la forte hausse de rémunération des pilotes et de la baisse du trafic (3,8 millions de dollars).

5,5

Années-personnes

- Diverses diminutions des besoins en années-personnes.

(3 A-P)

Données sur le rendement et justification des ressources

Liens entre les résultats et les ressources de l'Activité

Les résultats suivants du programme représentent la majeure partie des ressources humaines et financières affectées à l'Activité. Des mesures évaluant les niveaux de réalisation sont données sous les postes de sous-activité ci-dessous. Les résultats attendus de l'utilisation des ressources de l'activité Marine/Garde côtière canadienne sont les suivants:

- la navigation sans entrave et le mouvement rapide des navires, dans les glaces au besoin, dans des conditions de risque acceptable;
- la réduction des risques et des pertes de vie;
- la protection de l'environnement et des biens, et
- l'appui en toute rentabilité du commerce maritime à destination, en provenance et à l'intérieur du Canada.

Les principales variables qui influent soit sur les ressources affectées à l'Activité, les résultats attendus, ou les deux sont les suivantes:

- les conditions météorologiques (glaces) défavorables ou favorables;
- les taux internationaux de change et d'intérêt, y compris les variations dans le coût de la vie;
- le trafic des navires, y compris les embarcations de commerce, de pêche et de plaisance, et
- les incidents de recherche et de sauvetage maritimes.

Tableau 2-13: Résultats financiers de 1990-1991

(en milliers de dollars)					
1990-1991					
Budget					
	Réel	\$	A-P	\$	A-P
	des dépenses				
	Différence				
Budgétaire					
Systèmes de navigation maritime	320 373	3 191	343 766	3 151	(23 393)
Dégelacage et opérations dans l'Arctique	129 971	974	134 544	1 048	(4 573)
Réglementation maritime	57 445	526	35 385	476	22 060
Recherche et sauvetage maritimes	91 202	918	86 627	960	4 575
Havres et ports publics	72 255	91	88 455	90	(16 200)
Direction et administration	15 100	163	27 534	141	(12 434)
La compagnie de navigation Canartic Limitée	7 763	-	5 459	-	2 304
Services de pilotage	3 775	-	575	-	3 200
	697 884	5 863	722 345	5 866	(24 461)
	28 726		24 890		3 836

Explication de la différence: Les besoins financiers réels ont été inférieurs d'environ 24,4 millions de dollars, ou de 3,4 %, au Budget des dépenses de 1990-1991, ce qui est attribuable à ce qui suit:

Budgétaire - Activités du Ministère

Dépenses de fonctionnement:

- accroissement des besoins lié aux traitements et à d'autres dispositions sur la rémunération (24,5 millions de dollars), aux coûts additionnels dus aux heures supplémentaires et à d'autres coûts du personnel (1,9 million de dollars), à la hausse des prix du carburant attribuable à la crise du Golfe (1,5 million de dollars), au transfert de ressources en vertu de la politique sur les immobilisations (17,3 millions de dollars), aux coûts de nettoyage et de prévention liés à l'échouage du *Rio Orinoco* (7 millions de dollars), compensé par une diminution des besoins liée au programme de restrictions du gouvernement (7,8 millions de dollars), aux cargaisons moins importantes pour le ravitaillement de l'Arctique (1,5 million de dollars) et à diverses autres économies (3 millions de dollars).

Dépenses en capital:

- diminution des besoins attribuable au transfert des ressources en vertu de la politique sur les immobilisations (17,3 millions de dollars), à la réaffectation d'autres activités (38,7 millions de dollars), aux réductions budgétaires (14,1 millions de dollars) et à la diminution des besoins résultant des changements dans les mouvements de trésorerie et des ressources non utilisées des projets (1,8 million de dollars).

39,9

(71,9)

En millions
de dollars

- diminution des besoins due aux répercussions de la grève des membres de l'AFPC, aux retards dans la dotation en personnel et au programme de restrictions du gouvernement, en partie compensée par des besoins supplémentaires pour le NGCC John Cabot.

(116 A-P)

Tableau 2-11: Dépenses et recettes prévues de l'Activité en 1992-1993

(en milliers de dollars)						
Dépenses	Moins: Recettes	Fonctionnement				
		Subventions	Sociétés	Total	et recouvrements	Besoins nets en ressources
324 741	12 859	74 556	-	337 600	12 859	324 741
120 801	13 607	20 091	-	134 408	13 607	120 801
55 421	2 683	10 755	14	58 104	2 683	55 421
82 025	31	8 353	-	82 056	31	82 025
40 044	12 210	19 908	5	52 254	12 210	40 044
14 352	-	3 225	-	14 352	-	14 352
5 721	-	-	5 721	5 721	-	5 721
2 737	-	-	2 737	2 737	-	2 737
645 842	41 390	136 888	1 769	8 458	687 232	645 842

Ressources en capital de l'Activité

Le tableau 2-12 donne un aperçu des besoins et des dépenses en capital pour l'Activité, ventilés selon les éléments pertinents du plan d'investissement du Ministère. Pour plus de renseignements sur les programmes d'investissement de l'Activité, voir les analyses des sous-activités qui commencent à la page 2-19 et la discussion générale du programme d'immobilisations qui commence à la page 3-4 de la section III.

Tableau 2-12: Programme d'immobilisations selon les éléments du plan d'investissement

(en milliers de dollars)						
Plan d'investissement de la flotte	Plan de gestion des biens de Havres et ports publics	Autre plan d'investissement à long terme	de la Garde côtière	Budget des dépenses		
				1992-1993	1991-1992	1990-1991
44 016	19 908	72 964	136 888	Prévu	Réel	Réel
43 224	25 348	67 935	136 507	1991-1992	1990-1991	1989-1990
51 809	38 631	57 501	147 941	Réel	Réel	Réel
99 864	34 958	76 861	211 683	1989-1990	1988-1989	1987-1988
63 885	39 072	73 709	176 666	1988-1989	1987-1988	1986-1987

Dépenses de fonctionnement:

- accroissement des besoins lié aux traitements avec effet rétroactif pour les années précédentes et aux indemnités de cessation d'emploi (7,6 millions de dollars), à l'augmentation du tonnage des cargaisons sèches dans le cadre du Programme de ravitaillement de l'Arctique (1,1 million de dollars), aux coûts additionnels engagés par suite de la collision et du naufrage du "Tenyo Maru" et du nettoyage subséquent (1,1 million de dollars), aux augmentations de prix des biens et services (4,2 millions de dollars), aux besoins additionnels pour la gestion de l'information et le transfert des ressources en vertu de la politique sur les immobilisations (1,7 million de dollars), au rétablissement du facteur imposé de non-utilisation s'appliquant à l'activité Marine (30 millions de dollars); compensé par des diminutions liées aux économies dues aux retards dans le radoub de navires, le dragage et la réparation de quais (1,9 million de dollars), aux répercussions attribuables à la grève des membres de l'AFCP, aux retards dans la dotation en personnel, au programme de restrictions du gouvernement (14,9 millions de dollars) et aux mesures imposées par la direction pour limiter les dépenses trop élevées au chapitre des articles récupérables (2,3 millions de dollars).

Dépenses en capital:

- diminution des besoins liée au programme de restrictions du gouvernement (18,2 millions de dollars), au transfert des ressources en vertu de la politique sur les immobilisations (0,6 million de dollars) et aux changements mineurs dans les mouvements de trésorerie nécessaires (0,5 million de dollars).

Subventions et contributions:

- diminution des besoins pour le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime.

Recettes et recouvrements:

- accroissement des recettes.

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'Etat et autres organismes

- accroissement des besoins lié à l'augmentation du déficit de la compagnie de navigation Canarctic Limitée découlant de coûts de réparation plus élevés et de gains plus faibles à cause des glaces (3,3 millions de dollars), à la perte prévue en raison de l'impossibilité d'obtenir la pleine augmentation tarifaire proposée pour l'Administration de pilotage de l'Atlantique (0,5 million de dollars), à la baisse du trafic de la voie maritime assujéti au pilotage obligatoire, d'où des recettes plus faibles pour l'Administration de pilotage des Grands Lacs (1,7 million de dollars) et à la perte subie par l'Administration de pilotage des Laurentides, attribuable à la forte hausse des taux de rémunération des pilotes et à l'absence de toute augmentation tarifaire (4,6 millions de dollars).

Budgétaire - Activités du Ministère

Dépenses de fonctionnement:

- diminution des besoins liée au programme de restrictions du gouvernement (17 millions de dollars) et à l'activité de réaffectation des dépenses de F et E (10 millions de dollars), compensée par des augmentations de traitements, des salaires et d'avantages sociaux des employés (11,7 millions de dollars), des ressources additionnelles pour mettre en application le Programme d'intervention d'urgence en milieu marin (financement dans le cadre du Plan vert) (8 millions de dollars), le Programme des langues officielles (3,4 millions de dollars), le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE) (1,1 million de dollars), et divers autres changements (1,8 million de dollars).

(1,0)

Dépenses en capital:

- changements dans les mouvements de trésorerie et lancement de nouveaux projets.

0,4

Subventions et contributions:

- besoins réduits pour le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime (SACSM) pour 1991-1992 seulement.

0,1

Recettes et recouvrements:

- conversion des recettes du Fonds du revenu consolidé aux crédits nets (17,7 millions de dollars) et recettes additionnelles prévues (8,5 millions de dollars).

(26,2)

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'État et autres organismes

- diminution des besoins pour la compagnie de navigation Canarcic Limitée (4,3 millions de dollars) et accroissement de l'auto-suffisance financière des administrations de pilotage (4,0 millions de dollars).

(8,3)

Années-personnes

- augmentation des besoins liée à la mise en application du Programme d'intervention d'urgence en milieu marin (25 A-P), du Programme des langues officielles (52 A-P), du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (9 A-P) et à d'autres initiatives (34 A-P).

120 A-P

Explication des prévisions pour 1991-1992: Les prévisions pour 1991-1992 sont supérieures de 17 millions de dollars, ou de 2,6 %, au Budget des dépenses de 663,8 millions de dollars de 1991-1992. Cet écart est attribuable aux points principaux suivants:

Recherche et sauvetage maritimes : cette sous-activité comprend les opérations de recherche et sauvetage (unités spécialisées de recherche et sauvetage et services connexes, réalisées de concert avec le ministère de la Défense nationale); de prévention (promotion de la sécurité en embarcation au moyen de programmes d'information visant à sensibiliser le public à certains aspects de la sécurité) et le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime (organisme composé de bénévoles qui se joint aux opérations de recherche et de sauvetage de la Garde côtière canadienne, qui dispose de ressources de recherche et sauvetage qui participe aux programmes de sécurité en embarcation).

Havres et ports publics : cette sous-activité comprend l'entretien, l'administration et l'aménagement de 526 ports et havres publics à l'appui du transport maritime commercial. Les moins importants de ces ports connaissent un trafic limité et n'existent que pour permettre l'accès aux collectivités isolées. Les plus importants sont en revanche très actifs et leur appui aux industries locales a une incidence considérable. Ces ports ne sont pas financièrement autonomes en tant que réseau et Transports Canada les administre à titre de ports publics.

Direction et administration : cette sous-activité a pour fonction de formuler des buts, des objectifs, des priorités et des mesures d'imputabilité pour l'ensemble de l'Activité; d'administrer des programmes de recherche et de développement, d'offrir des services de gestion des ressources, d'établir des projets spéciaux et d'assurer la coordination tant à l'Administration centrale que dans les régions.

Sociétés d'Etat et autres organismes : d'autres activités sont également visées, elles sont menées par l'intermédiaire de sociétés d'Etat et d'autres organismes, et comprennent notamment les services de pilotage en eaux canadiennes, l'exploitation et l'entretien des ports de neuf commissions de port, et l'exploitation du *NM Arctic* par la compagnie de navigation Canarcic Limitée.

Sommaires des ressources

Les activités de la Marine et de la Garde côtière canadienne constituent environ 32,3 % du total net des dépenses du Ministère et 29,3 % du total des années-personnes pour 1992-1993.

Tableau 2-10: Besoins nets en ressources de l'Activité

(en milliers de dollars)									
Budget des dépenses					Prévu				
1992-1993					1991-1992				
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	Différence	
Budgétaire									
Systèmes de navigation maritime	324 741	3 240	330 784	3 198	(6 043)	42			
Dégelagage et opérations dans l'Arctique	120 801	1 019	125 814	1 001	(5 013)	18			
Réglementation maritime	55 421	556	57 117	518	(1 696)	38			
Recherche et sauvetage maritimes	82 025	911	82 210	902	(185)	9			
Havres et ports publics	40 044	90	55 163	90	(15 119)	-			
Direction et administration	14 352	145	13 018	132	1 334	13			
La compagnie de navigation Canarcic Limitée	5 721	-	10 000	-	(4 279)	-			
Services de pilotage	2 737	-	6 745	-	(4 008)	-			
Recettes portées au FRC	7 555		29 165		(21 610)	-			
645 842	5 961	680 851	5 841	(35 009)	120				

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1992-1993 sont inférieurs de 35,0 millions de dollars, ou de 5,1 %, aux prévisions de dépenses de 1991-1992. Cette diminution est attribuable aux facteurs suivants:

Objectif

Veiller à la prestation de politiques et de programmes opérationnels visant les usagers du transport maritime, afin de contribuer à des activités maritimes sûres, efficaces et économiques ainsi qu'à la protection de la qualité du milieu marin dans les eaux relevant du gouvernement du Canada et, le cas échéant, élaborer, faire fonctionner et entretenir des éléments précis du système de transport maritime.

Description

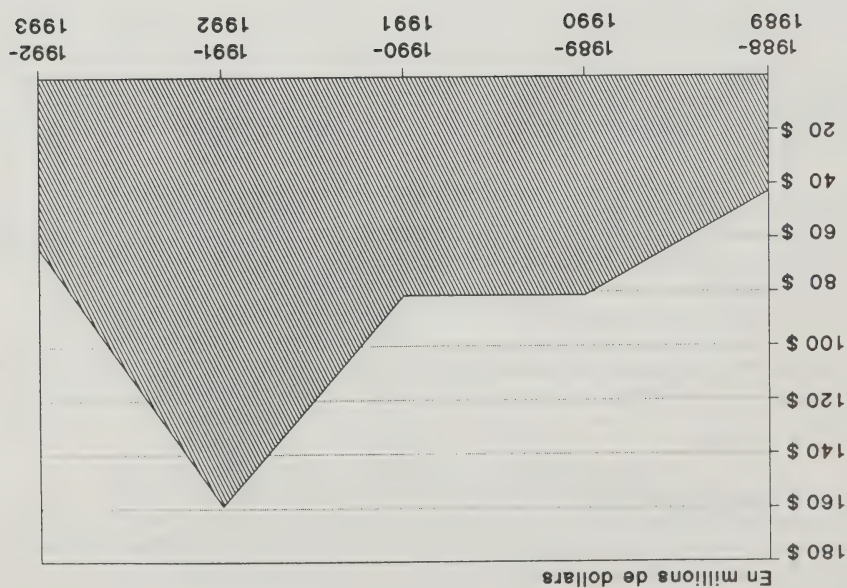
Les activités de la Marine et de la Garde côtière canadienne (GCC) comportent les sous-activités suivantes:

Systèmes de navigation maritime: ces systèmes comprennent des aides à la navigation de courte portée (bouées et aides à terre, notamment des phares et des racons) qui aident les navigateurs à déterminer leur position par rapport à la terre et aux dangers cachés, et d'aides à la navigation de longue portée (le Loran C et les radiophares) qui permettent la navigation longue distance et la détermination de la position. Le développement, l'entretien et la protection de voies navigables consistent en l'établissement, l'entretien et la protection de voies navigables améliorées, selon des paramètres établis, au moyen de la construction d'ouvrages directs, la prévention de l'envasement, le sondage du chenal, le dragage, la protection des rives, l'entretien et l'exploitation du canal de Canso, l'approbation d'ouvrages de structure et l'alignement d'épaves. Les services du trafic maritime contribuent à la sécurité et à la rapidité du trafic maritime, au moyen de la gestion du trafic, de la prestation de conseils et d'instructions aux navigateurs, et de la vérification des navires qui entrent dans les eaux canadiennes afin de déceler les déficiences et les défaillances, vérification qui s'effectue, par l'intermédiaire du Système de trafic de l'Est du Canada (ECAREG), du Système de trafic de l'Arctique canadien (NORDREG) et du Système de trafic de l'Ouest du Canada (WESTREG). Les stations radio de la Garde côtière (SRGC), par l'intermédiaire d'un réseau de stations radio dotées de personnel ou télécommandées, offrent un service de communications en cas de détresse et un service de communications de sécurité. Ce service peut diffuser des bulletins météorologiques, des renseignements visant à assurer la sécurité de la navigation et des renseignements sur l'état des glaces. Les SRGC assurent aussi un service de correspondance publique et un service de communications au commandement et au contrôle de la Flotte de la Garde côtière canadienne. Enfin, cette sous-activité assure la prestation de renseignements sur la sécurité maritime au moyen de diverses publications.

Déblayage et opérations dans l'Arctique: cette sous-activité comprend l'aide au passage des navires dans les eaux encombrées de glace (ce qui comprend l'escorte des navires et le déglacage de ports sur demande afin de faciliter les mouvements des cargos et des navires de pêche); la gestion des glaces (surveillance et contrôle du mouvement des glaces sur le fleuve Saint-Laurent en aval de Montréal afin d'éviter les dommages aux propriétés menacées d'inondation ou la perte de celles-ci); la coordination du ravitaillement annuel de l'Est de l'Arctique (approvisionnement des collectivités isolées du Nord et des installations de défense en vivres, matériaux, carburant et équipement); le soutien aux autres ministères et organismes gouvernementaux (le plus important de ces services est l'affrètement du *NGCC John Cabot* par Téléglobe Marine Inc. et la prestation de services d'hélicoptères au ministère de l'Environnement).

Réglementation maritime: cette sous-activité comprend les services de la sécurité des navires (administration et application des règlements relatifs à la sécurité des navires et de la pollution causée par les navires et administration du programme d'hygiène et de sécurité au travail dans l'industrie maritime); les services d'urgence maritime qui s'occupent du nettoyage de la pollution causée par les navires et notamment de fournir des ressources.

Tableau 2-9: Paiements à des sociétés d'État (en dollars constants de 1992-1993)



Direction et coordination

Le tableau 2-8 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières, par cette sous-activité.

Tableau 2-8: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses			
		1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1988
Budgétaire	Dépenses de fonctionnement	15 006	14 448	11 748	12 792
	Dépenses en capital	311	311	230	207
	Subventions et contributions	8 650	5 950	4 249	4 509
		23 967	20 709	16 227	17 508
Paiements aux sociétés d'Etat	Société canadienne des ports	1 750	91 824	20 008	32 053
	Administration de la voie maritime				
	du Saint-Laurent	29 000	28 700	27 300	26 900
	Ponts Jacques-Cartier et Champlain	32 658	32 625	27 934	13 948
Total des sociétés d'Etat		63 408	153 149	75 242	72 901
Total budgétaire		87 375	173 858	91 469	90 409
Non budgétaire					
Société canadienne des ports		20 000	30 000	-	-
Fonds de prêts interportuaire					
Années-personnes		107 375	203 858	91 469	90 409
		132	122	123	106
					135

Les ressources allouées à l'élément Direction de cette sous-activité en terme d'années-personnes et de salaires servent essentiellement à planifier, administrer et contrôler toute l'Activité et à fournir un point de coordination régional global.

Les ressources de l'élément Coordination sont consacrées à l'administration des cycles de planification des sociétés d'Etat, à la coordination des documents du Cabinet et de la correspondance ministérielle. En outre, cet élément coordonne les relations du Ministère avec d'autres gouvernements nationaux, d'autres ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux et avec tous les secteurs de l'industrie. Cet élément sert également de point central au sein de Transports Canada pour la mise en oeuvre de la stratégie nationale d'intégration des personnes handicapées. Il joue en outre un rôle de définition de la politique sur les questions d'environnement.

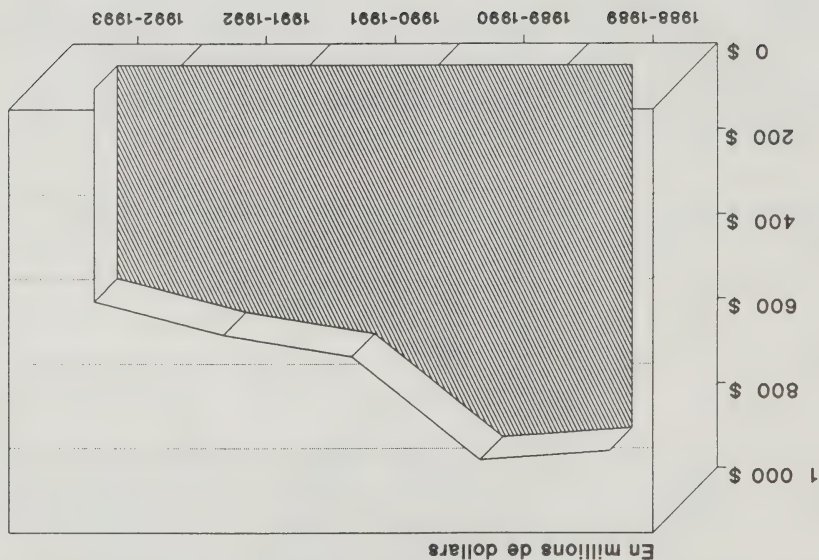
Le rendement est établi en fonction du nombre de documents traités (environ 1 200 documents et notes d'information du Cabinet) et du dépôt, en temps voulu, des plans d'entreprise et des documents afférents (100 plans et rapports annuels déposés une fois l'an).

Le tableau 2-9 illustre le niveau des paiements aux sociétés d'Etat dans le cadre de cette sous-activité. Une forte augmentation en 1991-1992 est attribuable principalement à un paiement de 59 millions de dollars à la Société canadienne des ports pour Ridley Terminals.

Les résultats du secteur aviation sont mesurés par le nombre d'accords négociés (environ quatre à six par année). Ce secteur est présentement actif dans tous les aspects des négociations en vue de l'accord bilatéral sur le transport aérien entre le Canada et les États-Unis. Dans le secteur marine, la demande d'ententes de subventions (environ 12 à 14 par année) et de projets d'immobilisations ou de réparations importantes (de 1989-1990 à 1992-1993, le nombre de projets a augmenté de huit par année, et il est actuellement estimé à 28 par année) est mesurée par l'à-propos des négociations et des présentations. Ce secteur est en outre responsable de l'acquisition d'un navire de remplacement pour les services de traversier entre Caribou (N.-É.) et Wood Island (I.-P.-É.). Les décisions de principe concernant le secteur de la surface visent à rendre les industries du transport ferroviaire et du transport routier plus sûres, plus ouvertes, efficaces, innovatrices et compétitives. Les problèmes actuels au sein de l'industrie du camionnage sont du ressort de ce secteur. Les résultats sont mesurés par le nombre de documents de base nécessaires et les présentations au Gouverneur en conseil.

Le tableau 2-7 montre la baisse constante des paiements aux sociétés d'État.

Tableau 2-7: Paiements aux sociétés d'État (en dollars constants de 1992-1993)



Approximativement 300 projets par année sont confiés à diverses organisations, la plupart du secteur privé, concernant tous les modes, réseaux et technologies de transport.

Le programme de recherche et de développement vise à découvrir des innovations techniques qui permettront au Ministère de relever les défis de l'avenir. Environ 9,0 millions de dollars sont injectés chaque année dans ce programme.

De par leur nature, les travaux de recherche et de développement produisent des résultats à long terme. Par conséquent, l'évaluation des résultats ne peut être faite immédiatement. Cependant, les résultats peuvent être mesurés par le taux de succès des applications, des produits et de la mise en œuvre des techniques, les innovations véritablement utilisées, les applications secondaires dans l'industrie et la reconnaissance professionnelle (récompenses, brevets, citations).

Politiques des transports et aide financière

Le tableau 2-6 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-6: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	Réel
		Prévu	Réel	Réel	Réel
Dépenses de fonctionnement					
8 308	8 105	13 789	8 606	7 899	8 790
38 904	13 789	152	562	562	568
141 448	145 297	163 996	178 556	264 427	264 427
Subventions et contributions					
188 660	167 191	172 754	187 017	273 785	273 785
Paiements aux sociétés d'Etat					
140 458	133 000	143 947	265 467	126 481	126 481
361 900	427 300	441 484	521 120	607 438	607 438
3	9	16	83	113	113
Chemin de fer nationaux					
502 361	560 309	585 447	786 670	734 032	734 032
Total des sociétés d'Etat					
691 021	727 500	758 201	973 687	1 007 817	1 007 817
Total budgétaire					
-	-	-	-	-	-
Non budgétaire					
-	-	-	-	-	-
Société du port de St. John (T.-N.)					
-	-	-	-	-	-
Société du port de Prince Rupert					
-	-	-	-	-	-
Total non budgétaire					
-	-	-	-	-	-
691 021	727 500	758 201	990 947	1 008 817	1 008 817
Années-personnes					
87	84	82	94	101	101

En 1992-1993, on s'attend à ce que les ressources de cette sous-activité soient distribuées comme suit: 72,7 p. 100 aux sociétés d'Etat, 20,5 p. 100 aux subventions et contributions à l'appui des objectifs de transport et 6,8 p. 100 aux frais généraux administratifs, au contrôle et à la coordination de même qu'aux dépenses d'immobilisations pour de nouvelles installations de terminus de traversiers.

Les ressources consacrées à cette sous-activité visent la détermination et l'analyse des points d'intérêt à court et à long terme au chapitre des transports afin de recommander et de mettre en œuvre des options et priorités globales ainsi que la prestation de recherches, de statistiques et de prévisions dans le domaine économique et d'autres données requises pour les stratégies, l'évaluation de la politique opérationnelle et le processus décisionnel.

Près de 40 projets de recherche et d'analyse économique sont entrepris chaque année en égard aux besoins opérationnels et de planification pour faciliter la réévaluation des politiques et le processus décisionnel. De même, 35 analyses de données sont effectuées, en moyenne, par année relativement aux mouvements de transport et aux profils économiques, à l'échelle internationale et nationale et par emplacement.

La fluctuation des dépenses enregistrée dans cette sous-activité est directement reliée au projet d'étude sur la consommation de drogues et d'alcool, lequel fait partie de cette composante. Une politique sur la consommation de drogues et d'alcool a été élaborée et les travaux se poursuivent.

Pour évaluer les résultats, on se fonde principalement sur les commentaires fournis par les groupes opérationnels et d'utilisateurs ainsi que sur la qualité des conseils d'orientation et l'efficacité de l'exécution des programmes.

Recherche et développement

Le tableau 2-5 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières par cette sous-activité.

Tableau 2-5: Dépenses nettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu	Réel	1990-1991	Réel	1989-1990	Réel	1988-1989
		1992-1993		1991-1992						
Dépenses de fonctionnement	14 517	14 320	17 974	16 977	17 279					
Dépenses en capital	-	-	-	-	139					
Subventions et contributions	50	550	915	1 191	2 495					
	14 567	14 870	18 889	18 266	19 913					
Années-personnes	48	45	46	52	59					

Dans le domaine de la recherche et du développement, le Ministère s'efforce de répondre aux besoins d'innovations techniques du Ministère et du secteur des transports. Les objectifs stratégiques de la sous-activité sont d'augmenter la sûreté et la sécurité du transport, d'améliorer l'efficacité des activités de Transports Canada, d'augmenter la productivité et la compétitivité du secteur des transports au Canada, et de rendre équitables et accessibles les services de transport.

Les activités de recherche et de développement comprennent également le programme de recherche et de développement concernant l'énergie, la composante de recherche et développement du programme sur le transport des handicapés, du programme des propositions non sollicitées d'Approuvisionnements et services Canada et des projets conjoints à coûts partagés bénéficiant de l'appui financier d'autres activités, de l'industrie ou des provinces.

Années-personnes					
55	7 851	8 171	7 659	9 460	6 145
56					
53					
57					
60					
Dépenses de fonctionnement					
7 851	8 171	7 659	9 357	5 999	
Dépenses en capital					
-	-	-	103	136	
Subventions et contributions					
-			-	10	
Budget des dépenses					
1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989	
Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel	
(en milliers de dollars)					

Tableau 2-4: Dépenses nettes

Politiques et analyses stratégiques

Le tableau 2-4 montre l'utilisation, sur cinq ans, des ressources humaines et financières pour cette sous-activité.

- les directives des Ministres.
 - le paiement à temps des subventions et contributions qui dépendent de l'observation par le bénéficiaire des conditions prescrites, et
 - Les principales variables qui touchent les ressources attribuées à l'Activité, les résultats attendus ou les deux comprennent:
 - l'élaboration opportune des plans généraux, de la politique et de la législation;
 - l'aide financière opportune qui permet d'apporter des améliorations de productivité dans le secteur du transport, et
 - le financement bien contrôlé et géré des services de transport de voyageurs par chemin de fer, de transport de grain, de transport côtier et par traversier, des systèmes de développement économique, de la sécurité routière et de l'efficacité du trafic et sélection d'autres intérêts reliés au transport.
- Les résultats de programme suivants comptent pour la plupart des ressources humaines et financières consacrées à l'Activité. On trouve sous les rubriques des sous-activités suivantes des mesures qui évaluent le degré de réussite. Les résultats prévus de l'application des ressources de l'activité Politiques et coordination comprennent:
- Liens entre les résultats et les ressources de l'Activité
- Données sur le rendement et justification des ressources

(16,2)

● diminution des dépenses au chapitre des ententes de développement économique et régional (EDER) (13,6 millions de dollars), en raison de retards de lancement, de l'autoroute 13 - Mirabel/Dorval (1,5 million de dollars), des services de traversier et de transport côtier du fret (0,5 million de dollars), de l'accord sur la route transcanadienne - Terre-Neuve (1,6 million de dollars), de la location de wagons-trémiés (1,5 million de dollars), des pensions supplémentaires de Terre-Neuve (0,3 million de dollars), de la Caisse de prévoyance de l'I.-P.-É. (0,2 million de dollars) et du pont Victoria (0,8 million de dollars), compensée par une augmentation des dépenses au chapitre des programmes d'amélioration des routes (1,7 million de dollars), du code de sécurité des transporteurs routiers (1,9 million de dollars) et d'une nouvelle contribution à Borden Mercantile Co. Ltd. (0,2 million de dollars).

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'État

7,1

● **Marine Atlantique S.C.C.:** augmentation des dépenses résultant de l'assistance fournie à la Compagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve, une filiale en propriété exclusive de Marine Atlantique (9,1 millions de dollars), compensée en partie par une sous-utilisation par Marine Atlantique (2,0 millions de dollars) résultant des réductions des coûts.

6,5

● **VIA Rail:** augmentation des dépenses résultant du règlement des imputations des Chemins de fer nationaux du Canada et du Canadien Pacifique Ltée trait aux services des années passées.

(3,3)

● **Société canadienne des ports:** diminution des dépenses résultant d'une modification du profil de dépenses de Sept-Îles qui sera repris dans une période ultérieure (2,3 millions de dollars) et une péremption (1,0 million de dollars) du projet de captage de la poussière de Churchill qui sera dépensée en 1991-1992.

(2,7)

● **Ponts Jacques-Cartier et Champlain:** diminution des dépenses résultant de retards dans le remplacement du tablier du pont Champlain occasionnés par des problèmes techniques et l'impossibilité de fermer le pont pour les réparations durant l'incident de Kahnawake.

Années-personnes

7 A-P

● augmentation des dépenses résultant principalement du transfert des fonctions de l'Office national des transports.

- diminution des dépenses découlant des programmes de restrictions budgétaires du gouvernement.

(8 A-P)

Tableau 2-2: Dépenses et recettes prévues de l'Activité pour 1992-1993

(en milliers de dollars)

Dépenses	Fonctionnement				Subventions et contributions	Sociétés d'Etat	Besoins en ressources
	Capital	Capital	Capital	Fonctionnement			
	7 851	14 517	8 308	45 682	150 148	565 769	800 814
Politiques et analyses stratégiques	-	-	38 904	15 006	141 448	502 361	691 021
Recherche et développement	-	-	311	8 650	8 650	63 408	87 375
Politiques des transports et aide financière	-	-	-	-	-	-	-
Direction et coordination	-	-	-	-	-	-	-

Examen des résultats financiers

Tableau 2-3: Résultats financiers de 1990-1991

(en milliers de dollars)

	Réel	Budget des dépenses	Différence
	\$	A-P	\$
	7 659	6 673	986
Politiques et analyses stratégiques	7 659	6 673	986
Recherche et développement	18 889	18 286	603
Politique des transports et aide financière	758 201	760 584	(2 383)
Direction et coordination	91 469	98 369	(6 900)
	876 218	883 912	(7 694)
	304	304	7

Dépenses de fonctionnement/dépenses en capital:

- diminution des dépenses résultant de la politique sur les immobilisations (0,6 million de dollars), compensée par des augmentations des salaires et traitements (1,3 million de dollars) et autres frais de fonctionnement (0,2 million de dollars).

0,9

Explication des prévisions pour 1991-1992: Les prévisions pour 1991-1992 dépassent de 83,3 millions de dollars ou de 9,8 % le montant de 871,1 millions de dollars indiqué dans le Budget des dépenses de 1991-1992. Les principales causes de cette différence sont les suivantes:

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions
de dollars

Dépenses de fonctionnement/dépenses en capital:

- augmentation des dépenses en capital (12,5 millions de dollars) en ce qui a trait aux nouvelles installations de terminus de traversiers et au navire de remplacement, compensée par une légère diminution des dépenses de fonctionnement (0,3 million de dollars).

12,2

Subventions et contributions:

- réduction des dépenses au chapitre des ententes de développement économique et régional (EDER) (21,2 millions de dollars), de l'autoroute 13 - Mirabel/Dorval (1,5 million de dollars), de la location de wagons-trémiés (1,1 million de dollars), des services de traversier et de transport côtier pour passagers et fret (0,6 million de dollars), du programme d'amélioration des routes (0,1 million de dollars), et de la Caisse de prévoyance de l'Île-du-Prince-Édouard (0,1 million de dollars) compensée par une augmentation des dépenses pour le code de sécurité des transporteurs routiers (0,3 million de dollars), l'accord relatif à la route transcanadienne - Terre-Neuve (1,5 million de dollars), l'accord de développement coopératif de l'I.-P.-É. (1,4 million de dollars), l'Association du transport du Canada (0,4 million de dollars), la Stratégie nationale d'intégration des personnes handicapées (0,7 million de dollars), le train à grande vitesse (0,5 million de dollars), les services de traversier et de transport côtier pour passagers et fret - province de la C.-B. (0,1 million de dollars), en plus d'autres petites contributions (0,4 million de dollars).

(19,3)

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'État

- **Ponts Jacques-Cartier et Champlain:** diminution des dépenses en raison de retards dans le remplacement des quais.

(3,0)

- **Société canadienne des ports:** projet de captage de poussière à Churchill différé de l'année précédente (1,0 million de dollars) et dépenses relatives à Ridley Terminal Incorporated (58,5 millions de dollars).

59,5

- **VIA Rail:** Les modifications à la Loi sur la gestion des finances publiques vont influencer sur le calcul des provisions pour les comptes à payer à la fin de l'exercice.

15,4

- **Marine Atlantique:** rajustements du contrat résultant d'une décision du Cabinet.

(11,5)

Non budgétaire

- paiement à la Société canadienne des ports pour le Fonds de prêts interportuaire.

30,0

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1992-1993 sont inférieurs de 13,6 millions de dollars, ou de 14,0%, au montant prévu pour 1991-1992. Cette diminution est attribuable aux facteurs suivants:

Budgétaire - Activités du Ministère

En millions de dollars

Dépenses de fonctionnement/dépenses en capital:

- accroissement des dépenses pour de nouvelles installations de terminus de traversiers (25,1 millions de dollars) et autres coûts de fonctionnement (0,7 million de dollars).

Subventions et contributions:

- réduction des dépenses en ce qui a trait aux programmes d'amélioration de routes (10,6 millions de dollars), au code de sécurité des transporteurs routiers (1,5 million de dollars), aux ententes de développement économique et régional - EDER (6,2 millions de dollars), à l'accord de développement coopératif de l'I.-P.-É. (2,1 millions de dollars), en plus de légères diminutions dans des contributions diverses (1,2 million de dollars), compensées par des augmentations de dépenses reliées aux services de traversier et services côtiers de passagers et de fret de la C.-B. (1,0 million de dollars), l'accord avec Terre-Neuve sur la route transcanadienne (2,5 millions de dollars), les services de traversier et de transport côtier des marchandises (0,6 million de dollars), la location de wagons-trémies (0,1 million de dollars), le pont Victoria (0,3 million de dollars), la Caisse de prévoyance de l'Île-du-Prince-Édouard (0,1 million de dollars), les routes régionales de Terre-Neuve (1,0 millions de dollars), la Stratégie nationale d'intégration des personnes handicapées (3,8 millions de dollars) et l'abandon de l'exploitation d'un chemin de fer à Terre-Neuve - arpentage (0,5 million de dollars).

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'État

- réduction des paiements à la Société canadienne des ports (90,0 millions de dollars), à VIA Rail (65,4 millions de dollars), compensée en partie par une augmentation des paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (0,3 million de dollars) et à Marine Atlantique (7,4 millions de dollars).
- diminution dans le paiement à la Société canadienne des ports pour le Fonds de prêts interportuaire.

Années-personnes

- augmentation des dépenses en ce qui a trait à la Stratégie nationale d'intégration des personnes handicapées et au Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE).

Section II

Analyse par activité

A. Politiques et coordination

Objectif

Elaborer, recommander et coordonner les programmes et politiques non opérationnels et multimodaux qui permettent au Ministère d'atteindre ses objectifs et fournir les données, les prévisions, les recherches et les services connexes à la direction. Fournir des services de secrétariat aux Ministres et au Sous-ministre.

Description

L'activité Politiques et coordination est chargée des fonctions suivantes: élaborer et coordonner la politique sur les transports, qui comprend les modes de transport maritime, aérien et de surface et les sociétés d'Etat; fournir des services de secrétariat; faire respecter les lois sur l'accès à l'information, sur la protection des renseignements privés et sur les droits de la personne; planifier et élaborer la politique stratégique à court et à long terme; effectuer les analyses économiques; veiller à la recherche et au développement; gérer l'aide financière pour les systèmes de transport maritime, aérien et de surface, ce qui comprend VIA Rail, les ententes de développement économique et régional (EDER), les programmes d'amélioration des routes, les services de traversier composés de Marine Atlantique, de services privés et de services provinciaux, la Compagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve, la Société canadienne des ports et l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (ponts Jacques-Cartier et Champlain).

Sommaires des ressources

Cette activité représente environ 41,1 % du total des dépenses nettes de 1992-1993 du Ministère et 1,6 % du total des années-personnes.

Tableau 2-1: Besoins nets en ressources de l'Activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Différence	
		1992-1993		1991-1992			
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Budgetaire	Politiques et analyses stratégiques	7 851	55	8 171	56	(320)	(1)
	Recherche et développement	14 567	48	14 870	45	(303)	3
	Politique des transports et aide financière	691 021	87	727 500	84	(36 479)	3
	Direction et coordination	87 375	132	173 858	122	(86 483)	10
Non budgétaire		800 814	322	924 399	307	(123 585)	15
Fonds de prêts interportuaire de la Société canadienne des ports		20 000		30 000		(10 000)	
Recettes portées au FRC		125 747		111 416		14 331	
		820 814		954 399		(133 585)	

D. Efficacité du Programme

Au cours de l'exercice 1991-1992, la Direction de l'évaluation des programmes a complété une évaluation. Plusieurs autres projets sont aussi en cours.

Résultats de l'évaluation

Évaluation de la sécurité routière et de la réglementation automobile

Cette étude nous a permis de constater que la sécurité des véhicules automobiles s'est considérablement améliorée au cours des 20 dernières années. L'étude a conclu que la réglementation canadienne est raisonnable si on la compare à celle des autres pays et elle est harmonisée dans la plus grande mesure possible à la réglementation américaine. L'étude prévoit un nouveau programme de réglementation pour les années 90.

Autres initiatives en cours

Un programme de recherche et de sauvetage maritime, un programme central de recherche et développement, et une étude sur l'utilisation des systèmes d'information de gestion dans les programmes de réglementation ministériels.

Capacité: Des mesures provisoires continuent de s'appliquer aux aéroports internationaux de Toronto et de Vancouver pour remédier à l'encombrement et réduire les retards. L'évaluation environnementale visant l'aéroport de Vancouver est terminée; la commission d'évaluation et d'examen a formulé ses recommandations et le Ministère prépare sa réponse officielle. À l'aéroport de Toronto, l'évaluation environnementale est terminée et des audiences publiques ont été entreprises en décembre 1991.

Cession: Des ententes de principe ont été conclues au sujet des aspects financiers et des avantages sociaux des employés aux aéroports de Vancouver, Calgary, Edmonton et Montréal. Les dernières étapes des négociations sur les documents juridiques, y compris les baux fonciers ont entrainé la préparation de scénarios de référence pour ces villes; ces scénarios serviront de fondement pour la négociation des ententes de cession.

Surface

Sécurité routière et réglementation automobile: Des études ont été effectuées sur la réduction des émissions des véhicules à moteur. Les résultats ont été utilisés à l'appui des projets de réglementation. Des règlements ont été pris concernant les ceintures de sécurité trois points pour les sièges arrière, et de plus, on a publié des règlements régissant les normes de sécurité qui s'appliquent aux véhicules d'occasion importés des États-Unis.

Transport des marchandises dangereuses (TMD): En août 1991, le Cabinet a approuvé un mémoire au rouge de la Commission canadienne des transports au Règlement TMD progressé comme prévu et devrait être terminée à la fin de l'exercice 1991-1992. Une étude a été effectuée pour établir les besoins en matière de données et de méthodologie en vue de déterminer s'il existe un lien entre la vitesse des trains et les risques liés au transport des marchandises dangereuses par rail.

Sécurité ferroviaire: Le programme des passages à niveau routiers/ferroviaires a nécessité beaucoup d'attention en 1991-1992. De nombreux efforts ont également été consacrés pour assurer la sécurité de certains wagons-citernes utilisés pour transporter des marchandises dangereuses.

Transport de produits chimiques et d'autres marchandises dangereuses en milieu marin (HAZMAT): Aux termes de la Loi sur la marine marchande du Canada et de la Loi sur la prévention de la pollution dans les eaux arctiques, la Marine/Garde côtière est l'organisme directeur chargé d'intervenir en cas de déversement d'hydrocarbures et de marchandises dangereuses provenant des navires. En 1988, la Marine/Garde côtière a effectué une évaluation préliminaire des risques, laquelle a permis d'établir les besoins en matière d'intervention en cas de déversement ou d'accidents mettant en cause des marchandises dangereuses autres que des produits pétroliers. La Marine/Garde côtière a élaboré un nouveau programme d'intervention en cas de catastrophes mettant en cause des marchandises dangereuses. Un projet pilote visant la mise en oeuvre des plans du programme a été entrepris dans les Maritimes. La Marine/Garde côtière et d'autres organismes fourniront des équipes d'évaluation dans le cas de déversement de produits chimiques en milieu marin dans les zones à risque où il y a le plus de navigation.

Contrôle par l'Etat du port: En 1988, le Canada a conclu avec les administrations européennes et américaines une entente visant à garantir que les navires étrangers sont en bon état de navigabilité et que ces navires ne présentent aucun risque pour les travailleurs canadiens, les eaux canadiennes et l'environnement. Aux termes de l'entente, le Canada a été tenu de porter à 25 p. 100, en 1991, la proportion des navires faisant l'objet d'inspections de sécurité au cours d'une escale à des ports canadiens.

Recherche et sauvetage (embarcations de type 500): Deux vedettes intermédiaires de recherche et sauvetage de type 500 ont été construites pour remplacer le NGCC Ready et le NGCC Racer pour les opérations de recherche et sauvetage au large de la côte Ouest. La construction du deuxième type d'embarcation de recherche et de sauvetage de type 500 a été retardée d'environ cinq mois. La date d'acceptation a été changée pour septembre 1991 et la fin de la garantie pour juillet 1992. Le coût estimatif total du projet est de 44 087 000 \$.

Aviation

Sécurité aérienne: Un aperçu stratégique désignant la sécurité comme principal objectif a été préparé (novembre 1990) pour guider les activités de l'aviation pour la prochaine décennie.

Réglementation: Les normes de navigabilité révisées élaborées en réponse aux recommandations de la Commission Dubin sont mises en oeuvre grâce à la diffusion des documents et à la prestation de conseils et d'aide de suivi à l'industrie. Le Ministère a conclu de nombreux accords bilatéraux avec des administrations aéronautiques étrangères pour en venir à la reconnaissance réciproque des normes de conception, de fabrication et d'entretien des aéronefs, et de faciliter la location et les échanges d'aéronefs. Ces mesures se poursuivront et augmenteront l'efficacité du programme de réglementation.

Services des aéronefs: Le Ministère a mis au point un plan de la flotte opérationnelle afin de déterminer en détail les besoins opérationnels et les besoins en matière d'aéronefs. La mise en oeuvre du plan de la flotte a été commencée en 1989 et s'échelonnera sur une période de sept à dix ans. Un contrat a été adjugé pour l'achat de l'aéronef Cessna Citation, composant importante du plan de la flotte opérationnelle.

Aéroports

Sûreté: En raison du changement d'entrepreneur, la date d'achèvement des améliorations au système de contrôle des laissez-passer de zones réglementées a été reportée à la fin mars 1992. Les ressources nécessaires pour la mise en oeuvre de la nouvelle politique sur les services d'intervention d'urgence (SILU) ont été affectées, améliorant du même coup le niveau de couverture aux aéroports de Transports Canada et aux aéroports subventionnés.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Voici, par activité, l'état des principales initiatives dont il a été question dans les plans de dépenses antérieures.

Politiques et coordination

Consommation de drogues et d'alcool: Comme nous l'avons signalé dans les initiatives, le travail de consultation se poursuit.

Environnement: Politiques et coordination demeure le point de contact au Ministère pour ce qui est de l'apport et de la réponse ministérielle en matière de législation et de propositions découlant du Plan vert.

Transport du grain de l'Ouest: Étant donné que l'examen de la LTGO s'effectue dans le cadre de l'Examen de la politique agro-alimentaire, le Ministre de l'Agriculture est le ministre responsable de cette activité. Un animateur sera nommé pour mener la prochaine série de consultations, qui porteront sur la méthode de paiement.

Marine/Garde côtière canadienne

Sécurité des navires-citernes et capacité d'intervention en cas de déversement en milieu marin: Le rapport du Comité d'examen public sur les systèmes de sécurité des navires-citernes et sur la capacité d'intervention en cas de déversement en milieu marin a été rendu public le 2 novembre 1990. Ce rapport contient 107 recommandations qui touchent à de nombreux domaines liés à la prévention, à la planification et aux mesures d'intervention en cas d'incidents de pollution attribuables au transport maritime.

La réponse initiale du gouvernement a été annoncée le 2 novembre 1991 et comprenait l'engagement que la capacité d'intervention doit continuer d'être notre première ligne de défense contre la pollution en milieu marin, que la capacité d'intervention actuelle sera améliorée grâce à la création d'un nouveau partenariat avec l'industrie et d'autres parties intéressées.

Pour préparer sa réponse détaillée, le gouvernement a besoin de la contribution d'autres ministères, notamment d'Environnement Canada et de Pêches et Océans, ainsi que de l'industrie et d'autres organismes gouvernementaux des différents paliers.

Un document de travail a été préparé en avril 1991 et distribué aux parties intéressées à l'appui des consultations sur les plus importantes questions décrites dans le rapport du Comité. Ce document de travail contenait la position proposée par la Marine/Garde côtière pour améliorer les capacités du Canada en matière de prévention de déversement et d'intervention. L'industrie a été consultée au cours de l'été.

La réponse finale du gouvernement au rapport du Comité sera élaborée et rendue publique d'ici le début de 1992.

Bureau de la sécurité des transports (BST): Depuis la création du bureau d'enquête sur les accidents multimodaux, la Marine/Garde côtière doit maintenant répondre aux recommandations de ce bureau dans un délai de 90 jours. Un nouveau groupe organisationnel qui voit le jour actuellement au sein de la Marine/Garde côtière sera chargé d'examiner, de discuter et de préparer des réponses, ainsi que d'effectuer des recherches et des analyses indépendantes sur la sécurité et de déterminer les risques et les lacunes en matière de sécurité.

Sécurité routière et réglementation automobile: Les projets de règlement concernant les émissions des véhicules légers et des véhicules lourds seront publiés de manière à respecter les objectifs nationaux et internationaux pour la fin des années 90. On mettra la dernière main aux règlements visant à accroître la protection des occupants des véhicules ainsi qu'aux normes visant à améliorer la sécurité des véhicules lourds et des autobus scolaires. L'utilisation et le rendement des ensembles de retenue d'enfant, des ceintures de sécurité et des feux de jour seront étudiés. On procédera à l'élaboration et à la mise en oeuvre d'un programme visant à simplifier l'importation de véhicules des États-Unis.

Transport des marchandises dangereuses (TMD): Le projet d'Accord de libre-échange nord-américain avec le Mexique aura des incidences sur le transport routier et ferroviaire des marchandises dangereuses. Des consultations exhaustives devront se tenir à ce sujet entre le Canada et le Mexique.

Sécurité ferroviaire: L'application de la nouvelle politique sur la consommation de drogues et d'alcool chez les titulaires de postes liés à la sécurité dans le secteur des transports sera examinée. Des progrès seront effectués sur la détermination des répercussions environnementales des projets ferroviaires d'ingénierie. Les questions abordées en matière de sécurité comprendront l'interface de la voie ferrée et de la route aux passages à niveau et le problème permanent des intrus qui sont blessés ou tués sur les emprises ferroviaires. Pour ce qui est des règlements, la priorité sera accordée à la mise au point définitive des règles sur la sécurité des wagons et de la réglementation sur les passages à niveau.

Sûreté: Le libellé final des politiques et normes des Services d'intervention d'urgence (SIV) est en cours de élaboration; il fera l'objet de nombreuses consultations avec les groupes intéressés avant sa publication. En collaboration avec les municipalités environnantes, des exercices d'urgence complets sont tenus régulièrement pour assurer un état de préparation à intervenir à toute situation mettant en cause la sécurité et la sûreté. En outre, des exercices annuels de sûreté sont tenus pour assurer que les aéroports sont prêts et équipés pour intervenir en cas de détournement, de menace à la bombe et de sabotage.

Capacité: L'accroissement de la capacité côté piste à l'aéroport Lester B. Pearson de Toronto fait l'objet d'une évaluation environnementale. On s'attend à ce que cet examen soit complété en 1992. On procédera, suite à cet examen, à l'expansion requise pour un coût total estimatif de 750 millions de dollars. On élabore actuellement un cadre de politique et une demande de propositions visant le financement, la conception et la construction par le secteur privé de projets de revitalisation et d'exploitation des aéroports 1 et 2 à l'aéroport Lester B. Pearson. On estime actuellement que des centaines de millions de dollars d'investissement découleront de cette initiative.

Dans le cadre du projet des aéroports du sud de l'Ontario, on étudiera les aéroports du sud de l'Ontario pour définir les augmentations de la capacité dont ils ont besoin pour remplir leur rôle. Cette mesure peut éventuellement aboutir à la création d'une capacité suffisante pour compenser toute lacune qui peut se produire à long terme à l'aéroport Lester B. Pearson une fois celui-ci optimisé.

La construction d'une nouvelle aérogare à l'aéroport de Thunder Bay doit commencer en 1992-1993. Ce bâtiment et d'autres travaux connexes représentent un investissement en capital de l'ordre de 45 millions de dollars.

Une équipe de planification a été constituée pour se livrer à des activités de planification afin de corriger les manques de capacité à l'aéroport international d'Halifax.

Cession: Le Ministère prévoit mener à terme les négociations en vue de la cession des aéroports de Vancouver, Edmonton, Calgary et Montréal en 1991-1992, la cession elle-même s'effectuant au début de 1992-1993. L'entente visant Vancouver prévoit l'accroissement de la capacité côté piste et des aérobares par financement du secteur privé. Des scénarios de référence ont été préparés pour les aéroports de Québec, de Moncton, de Windsor, de Thunder Bay, de Winnipeg et de Kamloops, les négociations devant suivre ultérieurement. Les aéroports continueront de répondre à toutes les propositions de groupes intéressés; il est prévu qu'un nombre pouvant aller jusqu'à 25 aéroports seront cédés d'ici la fin de 1993-1994. La cession de petits aéroports pourra se faire par transfert de propriété et d'exploitation. En 1992-1993, il est prévu que les petits aéroports de Hope, Vanderhoof et Dawson Creek (C.-B.) et de Olds (Alberta) seront cédés. Des négociations ont été lancées pour la cession des aéroports de St. Catharines et de Carp (Ont.) et de Charlo (N.-B.).

Code de gérance de l'environnement: Conformément aux politiques énoncées dans le Plan vert et dans le Code de gérance de l'environnement, des vérifications environnementales ont été menées dans les aéroports canadiens pour veiller à ce que les activités liées aux aéroports n'aient pas d'incidence négative sur l'environnement. Dans le cadre de cet examen, des questions précises sont examinées, y compris les BPC, les réservoirs souterrains, les zones utilisées pour la formation contre les incendies, et la contamination au glycol.

Interventions d'urgence en milieu marin (Plan vert) : Le Plan vert du gouvernement fédéral, publié en décembre 1990, donnait les grandes lignes d'un engagement visant à assurer que des mesures d'intervention rapides et efficaces soient prises en cas d'incidents de pollution en milieu marin grâce à l'application, le plus tôt possible, de certaines des principales recommandations du Comité d'examen public des systèmes de sécurité des navires-citernes et de la capacité d'intervention en cas de déversement en milieu marin. La Marine/Garde côtière, Environnement Canada et Pêches et Océans ont préparé un mémoire au Cabinet sur les mesures d'intervention en cas de catastrophes environnementales en milieu marin. Une stratégie analogue a été adoptée et doit être mise en œuvre d'ici six ans ou moins à un coût de 100 millions de dollars. De ce montant, 63,5 millions ont été affectés à la Marine/Garde côtière.

Les 100 millions de dollars reçus sur une période de six ans aux fins de la mise en œuvre de la stratégie représentent une des premières grandes étapes pour répondre aux recommandations des études et des enquêtes, comme celles du Comité d'examen public. Les positions finales sur toutes les recommandations du Comité d'examen public seront préparées d'ici le début de 1992.

Code de gérance de l'environnement : Aux termes du projet de Code de gérance de l'environnement, les ministères devraient probablement établir des buts ou «prendre des engagements» en ce qui a trait aux principaux objectifs gouvernementaux en matière de protection de l'environnement. Ces engagements concernent la réduction des déchets, la consommation d'énergie et d'eau, et la vérification. De plus, en vertu du Code, la Marine/Garde côtière sera tenue de se conformer à des règlements fédéraux, provinciaux et municipaux plus rigoureux. Ces derniers ont trait aux chlorofluorocarbones (CFC), aux biphényles polychlorés (BPC), aux réservoirs de stockage souterrains et hors sol, aux incinérateurs, aux chaudières et à la détermination ainsi qu'au nettoyage des sites contaminés.

Aviation

Accords réciproques : Au cours des négociations «Ciel ouvert» pour libéraliser l'accord bilatéral canado-américain de services aériens, la nécessité d'harmoniser la réglementation de chaque pays sur la sûreté est ressortie comme une priorité. Un groupe de travail technique de Transports Canada Aviation a été mis sur pied et chargé d'examiner et de revoir les règlements portant sur les licences, la navigabilité, l'exploitation des aéronefs, etc, pour les harmoniser avec ceux des États-Unis et de la Conférence européenne de l'aviation civile.

Projet de mise en œuvre de la Commission d'enquête de Dryden : En mars 1989, le gouvernement du Canada a mis sur pied une commission d'enquête dirigée par le juge Virgil Moshansky sur les causes probables de l'écrasement d'un avion à réaction d'Air Ontario à Dryden (Ontario). Le rapport d'enquête final doit être déposé au début de 1992. Un organisme de projet a été constitué afin de surveiller la mise en œuvre des recommandations de la Commission contenues dans le rapport. En 1992-1993, les activités seront axées principalement sur l'examen des politiques, procédures, lois, niveaux de ressources en vigueur relatifs à l'aviation et d'autres questions pertinentes au rapport, sur l'identification de changements qui pourraient améliorer le système et l'élaboration et la réalisation de plans d'action pour mettre en œuvre ces changements.

Services des aéronefs : L'entrée en vigueur de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) nécessitera la mise en œuvre de mesures qui auront une incidence directe sur l'entretien et les opérations de vol, y compris l'évaluation environnementale de toutes les installations des services des aéronefs.

Système de navigation aérienne : A été élaboré et mis en œuvre un plan exhaustif de formation et de dotation pour pallier la pénurie de contrôleurs de la circulation aérienne. L'objectif du plan de dotation est un effectif complet de contrôleurs de la circulation aérienne en 1994. En 1992-1993, le Ministère augmentera ses dépenses de formation de 23 millions de dollars.

2. Initiatives

Voici, par activité, une ventilation des initiatives prévues pour 1992-1993:

Politiques et coordination

Environnement: Politiques et coordination a assumé le rôle de responsable des politiques ministérielles en matière d'environnement et continuera de coordonner l'élaboration de règlements de procédures qui donneront effet à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE). De plus, cette Activité participera activement à la mise en œuvre du Plan vert et de la LCEE.

Négociations de l'accord bilatéral de services aériens Canada-États-Unis: Le Canada et les États-Unis ont entamé des pourparlers en avril 1991, en vue de conclure un nouvel accord de services aériens. Tous les aspects des rapports bilatéraux touchant les services aériens, notamment les services réguliers, d'affrètement et spécialisés, seront examinés.

Initiatives du Ministère et du gouvernement: Politiques et coordination est le centre de coordination de Transports Canada pour la mise en œuvre de la Stratégie nationale d'intégration des personnes handicapées. En 1992-1993, l'Activité coordonnera aussi la participation de Transports Canada aux négociations commerciales multilatérales. Un navire de remplacement destiné au service de traversier entre Caribou (N.-É.) et Wood Islands (I.-P.-É.) est à l'étape de la planification.

Consommation d'alcool et de drogues: Les consultations avec les parties intéressées seront élargies.

Marine/Garde côtière canadienne

Initiatives en matière de réaffectation: En réponse au rapport du Vérificateur général et au rapport du Comité d'examen public des systèmes de sécurité des navires-citernes et de la capacité d'intervention en cas de déversement en milieu marin, la Marine/Garde côtière a procédé à un vaste examen pour améliorer et rationaliser ses activités afin de pouvoir réaffecter des ressources à des initiatives urgentes en matière de sécurité et d'environnement, à de nouvelles fonctions légales et à d'autres fonctions opérationnelles. Cette réaffectation de ressources implique une restructuration importante de la flotte et d'autres mesures d'efficacité.

Amélioration de l'efficacité des opérations – Aides à la navigation: La Marine/Garde côtière s'est engagée à améliorer l'efficacité de ses opérations. Au chapitre des aides à la navigation, elle s'efforce de réaliser des économies en allongeant le temps durant lequel les bouées non saisonnières peuvent rester en place sans nécessiter de grands travaux d'entretien. Elle a prévu deux mesures à cette fin: l'application de revêtements à haute résistance sur ces bouées et le remplacement des batteries primaires de ces dernières par des panneaux solaires et des batteries rechargeables. La réduction du nombre annuel des batteries primaires éliminées sera l'un des effets bénéfiques que la conversion à l'énergie solaire aura sur l'environnement.

Langues officielles: Par suite du projet de règlement sur les services offerts au public, il faudra que le Centre des services du trafic maritime de Saint John, les stations radio de Cardinal, de Sydney et de Stephenville et la flotte de recherche et sauvetage de la Marine/Garde côtière offrent de nouveaux services bilingues. À cette fin, la Marine/Garde côtière aura besoin de 128 années-personnes et de 8,4 millions de dollars en trois ans. Ces ressources permettront de conserver des remplaçants pour une période déterminée et de les préparer aux fonctions techniques des postes qu'ils rempliront pendant que le personnel régulier de la Marine/Garde côtière suivra des cours de formation linguistique à plein temps.

Durant la période de 1990 à 2005, la croissance annuelle sera limitée en moyenne à 2,4 p. 100, taux inférieur à celui de la période de 1984 à 1990. Deux principales raisons expliquent ce ralentissement: la récession de 1990-1991 suivie d'une reprise lente, et le ralentissement du secteur de la main-d'oeuvre et de la croissance de l'emploi attribuable au facteur démographique.

Il est prévu que la croissance du secteur des transports sera un peu plus lente que celle de l'économie en général, s'établissant à 2,2 p. 100 par comparaison à 2,4 p. 100 pour l'économie. Pour les groupes modaux, des taux de croissance plus élevés sont attendus dans le camionnage et l'air, s'opposant à une croissance marginale pour le transport maritime et le transport ferroviaire. Le ralentissement attendu de la croissance des revenus personnels va influencer sur celle du transport aérien.

C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Objectifs du gouvernement: Dans le discours du trône de mai 1991, le gouvernement fédéral a fixé trois grands objectifs: l'unité nationale, la prospérité, grâce à une économie compétitive à l'échelle internationale, et l'amélioration de l'efficacité des activités du gouvernement. Ces objectifs continuent d'appuyer les buts établis en 1984.

L'atteinte de l'objectif d'unité nationale nécessite le maintien et l'amélioration du réseau de transports national au moyen de normes nationales adaptées aux besoins régionaux. Pour améliorer la compétitivité du Canada à l'échelle internationale il faut faire en sorte que le réseau de transports du Canada s'ajuste aux forces mondiales, harmoniser les normes et les règlements et s'assurer que les transports canadiens puissent livrer concurrence aux transporteurs étrangers à armes égales. Les restrictions financières créent des pressions pour l'amélioration de l'efficacité et de la productivité des activités du Ministère. On peut s'attendre à ce que Transports Canada réduise son rôle d'exploitant et consulte les détenteurs d'enjeux, avec qui il travaillera en collaboration. La protection de l'environnement et l'accessibilité pour les personnes handicapées sont d'importantes priorités gouvernementales qui ont des répercussions considérables sur Transports Canada.

Dans le budget déposé en février 1991, le gouvernement présente des mesures conçues pour stimuler la reprise économique. Le Plan de contrôle des dépenses annoncé en 1990, a été prolongé. Le budget renferme aussi un programme de restriction des salaires des fonctionnaires, échelonné sur trois ans. Le gouvernement entend imposer par législation des limites à la plupart de ses dépenses au chapitre des programmes pour les cinq prochaines années.

Rendement économique: La croissance économique, mesurée à l'aide du produit intérieur brut réel, a atteint en moyenne 3,3 p. 100 par année, au cours de la période de 1984 à 1990. La récession, qui a débuté à la fin de 1990, a vu au cours du premier trimestre de 1991, la production de biens chuter à son niveau de 1986. Les secteurs les plus durement touchés ont été ceux de la coupe de bois et de l'exploitation forestière, dont les niveaux de production n'ont été que légèrement supérieurs à ceux de 1982. Dans le secteur de fabrication, la production est retombée au niveau de 1985. Cela a affecté la croissance dans le secteur des transports qui s'est accrue en moyenne à un taux annuel de 2,2 p. 100 et les taux de croissance sont passés de 5,9 p. 100, en 1987, à -2,2 p. 100, en 1990.

Aperçu économique: En 1991, l'activité économique a diminué d'environ 1 p. 100 par rapport au niveau de 1990, qui n'était lui-même que de 0,8 p. 100 supérieure à celui de l'année précédente. Les secteurs les plus durement touchés ont été la fabrication et la vente en gros et au détail, qui ont baissé chacun d'environ 5 p. 100, la deuxième baisse en deux ans. La réalisation, dans le secteur des transports, a baissé d'un peu plus de 2 p. 100 en 1991. La compétitivité des exportations canadiennes subit le contre-coup de la valeur plus élevée du dollar canadien par rapport à la devise américaine. Le dollar canadien, qui était de 81 cents américains en 1988, est passé à plus de 88 cents américains, au milieu de 1991.

La reprise économique est attendue en 1992, d'après les principales hypothèses suivantes: une reprise économique lente mais régulière aux États-Unis; la réussite de la politique anti-inflationniste; la stabilisation des prix du pétrole à environ 22 (\$ américains) le baril; le maintien de la politique de restrictions financières; le regain de confiance des consommateurs et une bonne croissance des investissements commerciaux fixes.

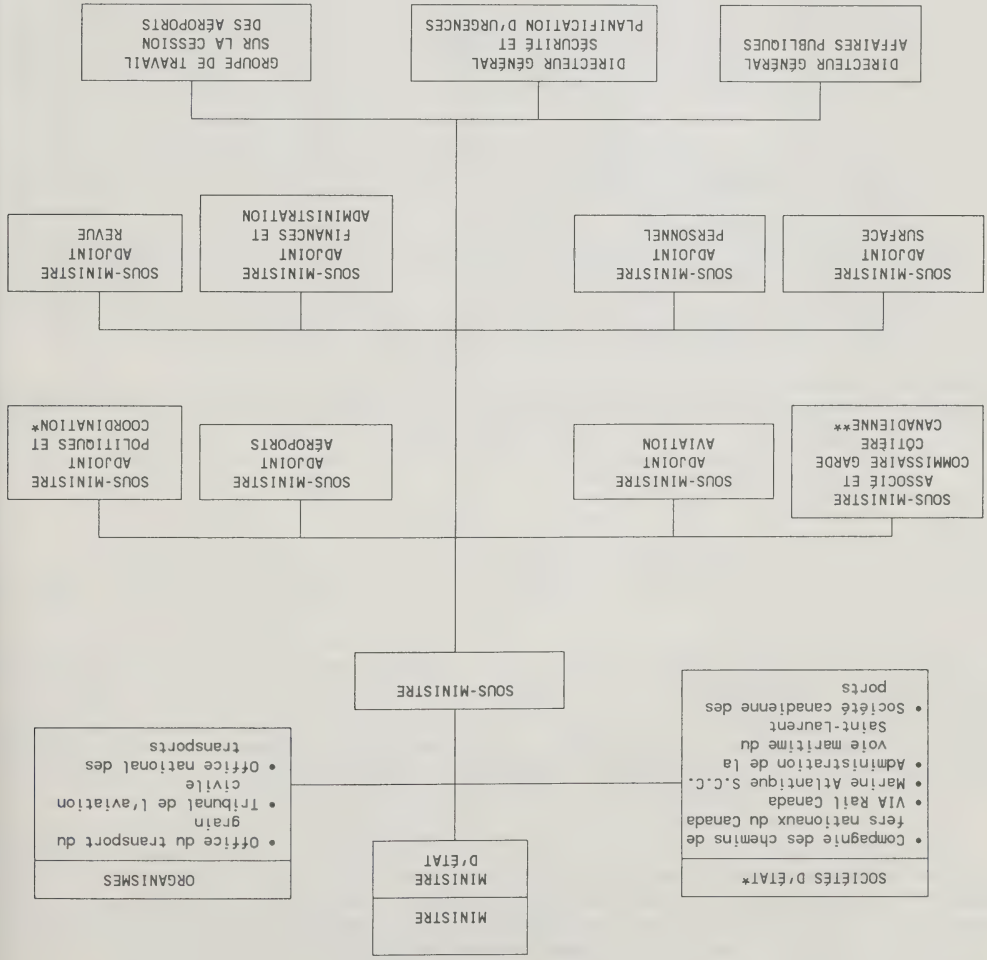
(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)	Politiques et Marine/ Garde côtière	Aviation	Aéroports	Surface	Administration du Ministère	Budget des dépenses 1992-1993
Gestion du Ministère ¹					29 563	29 563
S-MA Politiques et coordination ²	235 045					235 045
S-MA Finances et administration					48 235	48 235
S-MA Personnel					69 594	69 594
S-MA Marine/Commissaire de la Garde côtière canadienne ³	637 384	290 646	43 460	50 409		637 384
S-MA Aviation						290 646
S-MA Aéroports						43 460
S-MA Surface						50 409
Sociétés d'État						
• Marine Atlantique S.C.C.	140 458					140 458
• VIA Rail Canada	361 900					361 900
• Les ponts Jacques-Cardier	32 658					32 658
• Société canadienne des ports	1 750					1 750
• L'Administration de la voie maritime du	29 000					29 000
• Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	3					3
• Compagnie de navigation Canarctic Ltée	5 721					5 721
• Administrations de Pilotage	2 737					2 737
Total net des ressources du Programme (et des années-personnes)	800 814 (322)	645 842 (5 961)	290 646 (7 359)	43 460 (3 850)	50 409 (416)	147 392 (2 429)
						1 978 563 (20 337)

Comprend la responsabilité des questions de financement budgétaire de Marine Atlantique S.C.C., de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, de la Société canadienne des ports, de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, des Ports Jacques-Cartier et Champlain Inc., et de Via Rail Canada Inc.. Les crédits sont énumérés séparément sous la rubrique sociétés d'État.

Ne tient pas compte de 18 "autres" années-personnes. Voir page 3-3.

Tableau 1-5: Structure administrative



* Aux fins de financement budgétaire, ces sociétés d'Etat relèvent du Ministre par l'intermédiaire du S-MA Politiques et coordination.

** Comprend la responsabilité de financement budgétaire pour les quatre Administrations de pilotage, la Compagnie de navigation Canarcic Ltée, et les commissions de ports.

Organisation: L'organisation de Transports Canada comprend l'Administration centrale et quatre groupes opérationnels: Marine/Garde côtière canadienne, Aviation, Aéroports et Surfaçe, de même qu'un certain nombre de sociétés d'Etat et d'organismes qui jouissent de degrés variables d'autonomie. Certaines sociétés d'Etat fonctionnent dans le cadre du Ministère, tandis que d'autres, comme la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, sont totalement indépendantes, mais rendent compte de leurs activités au Parlement par l'intermédiaire du ministère des Transports. Trois organismes, soit l'Office du transport du grain, le Tribunal de l'aviation civile, tout comme l'Office national des transports, relèvent aussi directement ou indirectement du ministère des Transports. Chacun d'eux produit sa propre partie III.

Le tableau 1-5 illustre le portefeuille de Transports Canada. La Partie III de Transports Canada se restreint à une analyse des opérations ministérielles, depuis le Sous-ministre. Elle comprend en outre certains projets de financement visant les sociétés d'Etat ci-après: la Société canadienne des ports, Marine Atlantique S.C.C. (y compris la Compagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve), l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (y compris Les ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.), VIA Rail Canada Inc., la Compagnie de navigation Canartic Ltée, la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et les quatre Administrations de pilotage.

B. Données de base

1. Introduction

Le ministère des Transports a été établi en 1936, en vertu de la Loi sur le ministère des Transports qui amalgamait les fonctions du ministère des Chemins de fer et des canaux, du ministère de la Marine et de la Direction de l'aviation civile du ministère de la Défense.

Les responsabilités fédérales en matière de transport, qui proviennent de la compétence définie dans l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, ont évolué de sorte qu'elles englobent la coordination et la réglementation en vue d'assurer la sécurité et l'efficacité des secteurs de l'aéronautique, de la navigation maritime, des installations d'expédition, des traversiers, des chemins de fer et des canaux reliant les provinces entre elles ou une province donnée avec tout pays étranger. C'est le ministère des Transports qui assume cette responsabilité.

2. Mandat

Les principales lois régissant les activités du programme des Transports sont la *Loi de la constitution*, la *Loi sur le ministère des Transports* et la *Loi nationale sur les transports*. Une liste des autres lois figure à la page 3-45.

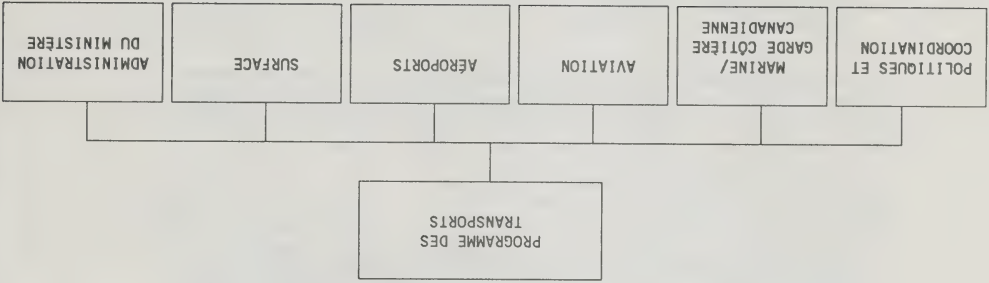
3. Objectif du Programme

L'objectif du programme des Transports est de veiller à l'établissement et à l'exploitation d'un système national de transport sécuritaire et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux et à l'exploitation de certains éléments du système.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le tableau 1-4 ci-après illustre la structure qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 1987 et qui sert à exposer le plan de dépenses pour l'exercice 1992-1993 de même que les dépenses prévues pour 1991-1992 et les dépenses réelles de trois années.

Tableau 1-4: Structure des activités



En millions de dollars

- **Recettes nettes en vertu d'un crédit:** réduction des recettes, principalement dans l'activité Aéroports, en raison d'un ralentissement de l'économie et, diminution des activités de recouvrement des coûts après l'élimination du Fonds renouvelable des aéroports (p. 2-57).

144,5

- **Budgétaire - Paiements à des sociétés d'Etat et autres:** augmentation importante des besoins dans l'activité Politiques et coordination pour les sociétés Marine Atlantique et VIA Rail et dans l'activité Marine/Garde côtière pour la Compagnie de navigation Canarcic Liée, compensée par une diminution des besoins de la Société canadienne des ports et de la société Les ponts Jacques-Cartier et Champlain. (p. 2-5 et p. 2-18)

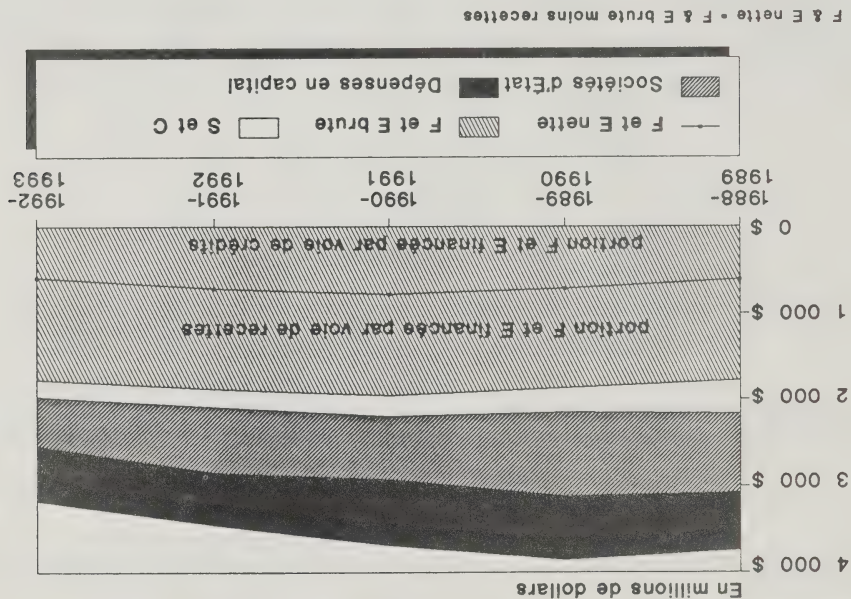
13,1

- **Années-personnes:** augmentation attribuable principalement à la charge de travail dans les secteurs du contrôle de la circulation aérienne et de la réglementation (p. 2-40).

70 A-P

Le tableau 1-3 fournit un aperçu sous forme graphique de la tendance des dépenses du Ministère sur cinq ans. Toutes les données ont été converties en dollars constants de 1992-1993.

Tableau 1-3: Rendement par catégorie de dépenses (Dollars constants de 1992-1993)



Au cours des quatre dernières années, les dépenses budgétaires nettes ont baissé de 14,5 p. 100, dans le contexte actuel de déficit du gouvernement et de restrictions financières et compte tenu des effets de la récession sur les recettes nettes en vertu d'un crédit, le Ministère a dû prendre des mesures en vue de réaliser le programme en insistant sur l'établissement de priorités et sur des moyens d'atteindre l'efficacité. Pour s'assurer que les activités nécessaires au maintien d'un réseau de transport sûr soient exécutées, le Ministère a dû différer des dépenses en capital et retarder de nouvelles initiatives.

Tableau 1-2: Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)			
Budgetaire	Politiques et coordination	Marine/Garde ctiere canadienne	Aviation
876 218	697 884	331 565	2-17
883 912	722 345	437 405	2-39
(7 694)	(24 461)	(105 840)	2-56
40 158	(3 491)	94 234	2-63
2-77			
Non budgétaire			
**2 165 185	2 172 279	(7 094)	
Politiques et coordination			
2 165 185	2 172 279	(7 094)	
19 928	19 839	89	3-2
8	18	(10)	
19 936	19 857	79	

* Voir les tableaux 3-2 et 3-3, p. 3-2 pour plus de détails sur les années-personnes. La présentation de rapports sur les "autres" années-personnes a commencé en 1989-1990.
 ** Il y a une différence de 27,4 millions de dollars, comparativement au tableau "Emploi des autorisations en 1990-1991" (p. 1-8). Cette différence est attribuable à l'élimination du Fonds renouvelable des aéroports et à la cessation correspondante des paiements des subventions en lieu de taxes.

Explication de la différence: Le niveau des dépenses budgétaires autorisé en 1990-1991 a été porté à 2 698,1 millions de dollars au moyen du Budget des dépenses supplémentaire. L'autorisation révisée, par Comptes publics". L'écart entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses initial est attribuable aux grands facteurs suivants:

- **Dépenses brutes de fonctionnement:** augmentation des besoins principalement attribuable aux coûts du personnel au chapitre du règlement des contrats, des cessations d'emploi, de l'équité salariale et des exigences de la charge de travail de l'activité Aviation (p. 2-40), compensée par une diminution de 146 millions de dollars résultant du changement de méthode d'établissement des rapports sur le recouvrement des coûts de l'activité Aéroports (p. 2-57).
- **Dépenses en capital:** report de projets d'immobilisations, principalement dans les activités Marine/Garde ctiere et Aviation afin d'aider à compenser la réduction des recettes.
- **Subventions et contributions:** diminution des besoins, principalement dans l'activité Politiques et coordination pour les Ententes de développement économique et régional (p. 2-5) et dans l'activité Aéroports pour les aéroports locaux et locaux-commerciaux, compensée par de nouveaux besoins reliés aux aéroports du Nouveau-Québec (p. 2-57).

(35,1)

En millions
de dollars

(156,0)

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'Etat et autres: réduction des paiements attribuable à la Société canadienne des ports et à VIA Rail Canada (p. 2-2).

(10,0)

Dépenses non budgétaires: diminution découlant du paiement à la Société canadienne des ports en vertu du Fonds de prêts interportuaire (p. 2-2).

347 A-P

Années-personnes: augmentation attribuable principalement à la mise en oeuvre des initiatives ci-après: le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (p. 2-2, 2-14, 2-54, 2-62), la Réglementation sur les langues officielles (p. 2-14), et l'intervention d'urgence en milieu marin (p. 2-14).

Explication des prévisions de 1991-1992: Les prévisions de 1991-1992 sont de 78,4 millions de dollars ou de 3,6 % supérieure au montant prévu dans le Budget des dépenses de 1991-1992 de 2 148,3 millions de dollars. En voici les raisons:

En millions
de dollars

76,4

Dépenses brutes de fonctionnement: augmentation des besoins principalement attribuable aux coûts salariaux et d'heures supplémentaires des contrôleurs de la circulation aérienne de l'activité Aviation (p. 2-14), ainsi qu'au coût des services informatiques de l'Administration du Ministère (p. 2-76).

(88,5)

Dépenses en capital: diminution des besoins principalement en raison des retards et des reports imposés aux projets.

(30,4)

Subventions et contributions: diminution du versement des subventions et contributions principalement dans les activités Politiques et coordination (p. 2-3) et Aéroports (p. 2-55).

20,4

Recettes nettes en vertu d'un crédit: diminution des recettes de l'activité Aéroports en raison d'une augmentation du trafic moins importante que prévue et des délais de mise en oeuvre des frais nationaux de facturation (p. 2-55), compensée par des recouvrements accrus tirés des activités de formation et des services informatiques, à l'Administration du Ministère (p. 2-76).

70,5

Budgétaire - Paiements aux sociétés d'Etat et autres: augmentation des paiements de l'activité Politiques et coordination, principalement pour la Société canadienne des ports (p. 2-3), et des paiements de l'activité Marine (p. 2-15).

30,0

Dépenses non budgétaires: paiement relatif au Fonds de prêts interportuaire de la Société canadienne des ports (p. 2-3).

(143 A-P)

Années-personnes: diminution découlant principalement du programme de restrictions budgétaires du gouvernement et des répercussions résultant de la grève menée par l'AFPC.

2. Sommaires des besoins financiers

Tableau 1-1: Besoins financiers par activité

	(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu ¹	
	1992-1993		1991-1992		Différence	
	Recettes	le crédit à valoir sur	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Détails à la page	

Budgetaire	Politiques et coordination		Non budgétaire		Total du Programme		Années-personnes:		Contrôlées par le CT		Autres	
	800 814	41 390	800 814	645 842	924 399	(123 585)	2-1	2-12	2-36	2-53	2-61	2-74
Politiques et coordination	800 814	-	800 814	645 842	924 399	(123 585)						
Marine/Garde côtière canadienne	687 232	41 390	645 842	645 842	680 851	(35 009)						
Aviation	899 226	608 580	290 646	645 842	680 851	(35 009)						
Aéroports	564 670	521 210	43 460	645 842	680 851	(35 009)						
Surface	50 719	310	50 409	645 842	680 851	(35 009)						
Administration du Ministère	157 729	10 337	147 392	645 842	680 851	(35 009)						
	3 160 390	1 181 827	1 978 563	645 842	680 851	(35 009)	2-1	2-12	2-36	2-53	2-61	2-74
Non budgétaire	20 000	20 000	20 000	645 842	680 851	(35 009)						
Politiques et coordination	20 000	20 000	20 000	645 842	680 851	(35 009)						
Total du Programme	3 180 390	1 181 827	1 998 563	645 842	680 851	(35 009)	2-1	2-12	2-36	2-53	2-61	2-74
Années-personnes:	Contrôlées par le CT		Autres		Total du Programme		Années-personnes:		Contrôlées par le CT		Autres	
	20 000	20 337	19 990	20 337	347	5	3-2	3-2	3-2	3-2	3-2	3-2
	20 000	20 355	20 003	20 355	352	352						

1. Les prévisions de 1991-1992 de ce tableau et de tous les tableaux subséquents semblables sont fondées sur les renseignements dont disposait la gestion au 30 novembre 1991.

Explication de la différence: Les besoins financiers totaux pour 1992-1993 se chiffrent à 228,1 millions de dollars, ou à 10,2 % de moins que les prévisions de dépenses de 1991-1992 et ce, pour les raisons suivantes:

- **Dépenses brutes de fonctionnement:** baisse attribuable principalement à une réduction non répartie. (39,0)
- **Depenses en capital:** hausse attribuable principalement aux nouvelles installations de traversiers de Politiques et coordination (p. 2-2), au projet de rénovation de la Tour C et du Podium, au simulateur de contrôle de la circulation aérienne pour l'IFTC et aux besoins accrus pour le Système financier intégré du Ministère (p. 2-76). 42,0
- **Subventions et contributions:** baisse découlant des fluctuations de trésorerie principalement dans les activités Politiques et coordination (p. 2-2), Surface (p. 2-62) et Aéroports (p. 2-54). (2,8)
- **Recettes nettes en vertu d'un crédit:** hausse des recettes attribuable principalement à la conversion des recettes du Fonds du revenu consolidé aux recettes en vertu d'un crédit, et à de nouveaux objectifs en matière de recettes. (62,3)

Objectifs environnementaux: Le Ministère contribuera à la réalisation des objectifs environnementaux du gouvernement fédéral. Il se propose de:

- modifier la réglementation du transport des marchandises dangereuses (p. 1-25 et p. 1-28);
- conjointement avec Environnement Canada et le ministère des Pêches et des Océans, répondre aux recommandations du Comité d'examen public sur les systèmes de sécurité des navires-citernes et sur la capacité d'intervention en cas de déversement en milieu marin (p. 1-23);
- travailler avec l'Organisation maritime internationale à l'élaboration d'une convention internationale sur l'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures;
- donner suite à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE) et mettre en application cette loi et le processus d'examen correspondant (p. 1-22, p. 1-23 et p. 1-24);
- prendre les initiatives prévues dans le Plan vert qui intéressent le Ministère, et mettre notamment en œuvre le Code de gestion de l'environnement du fédéral, le Programme de gestion du bassin du Fraser en fonction du développement durable et le Programme de prévention de la pollution des Grands Lacs et du Saint-Laurent (p. 1-23, et p. 1-24);
- proposer des normes plus rigoureuses de pollution automobile qui seront progressivement instaurées vers le milieu des années 1990 (p. 1-25), et
- passer en revue le programme d'économie d'essence (gouvernement/industrie) afin d'identifier des occasions de réduire les émissions de CO₂ (p. 1-25).

Politique sur le transport aérien: Parmi les activités importantes en cours, il y a l'examen de la politique internationale en matière de transport aérien qu'un groupe de travail ministériel entreprend et les négociations de l'accord canado-américain sur le transport aérien (p. 1-22).

Le Ministère répond aux recommandations du groupe de travail précité. Quant à l'accord canado-américain, les négociateurs explorent la possibilité de créer un régime de ciels ouverts. Des consultations seront entreprises pour obtenir les commentaires des autres ministères et des intéressés, y compris les collectivités, les gouvernements provinciaux, les compagnies aériennes du Canada, leurs employés et les voyageurs.

Transport accessible aux personnes handicapées: De concert avec le Comité consultatif sur le transport accessible réuni en octobre, le Ministère a publié une nouvelle politique sur le transport des personnes handicapées. Cette dernière tient compte des nouveaux pouvoirs réglementaires de l'Office national des transports et détermine le rôle que les transports joueront dans l'intégration économique complète de ces personnes (p. 1-22).

Priorités opérationnelles

Loi/réglementation: La philosophie globale de la réglementation consiste à atteindre les objectifs voulus en matière de sécurité en travaillant étroitement avec tous les modes que le Ministère réglemente afin que l'industrie canadienne qui entre en concurrence sur les marchés internationaux ne soit pas défavorisée par des règlements qui ne soient pas absolument nécessaires. Transports Canada simplifiera aussi les règlements, si cela est faisable, et réglementera les modes en leur imposant des normes de rendement dans la mesure du possible.

Sécurité et sûreté des transports: Le Ministère continuera à maintenir et à accroître la sûreté des transports en améliorant le Programme national de la sûreté des transports. Il produira, entre autres, une loi sur la sûreté maritime et un règlement sur la sécurité ferroviaire. Il mettra à profit les leçons tirées d'une étude de la vulnérabilité du réseau de transport à l'action de groupes dissidents. À l'échelle internationale, il travaillera à une plus grande harmonisation des mesures de sûreté aérienne.

La Loi sur la sécurité des véhicules automobiles sera modifiée pour faciliter l'harmonisation des normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada avec celles des États-Unis (p. 1-25).

Initiatives en matière de transport aérien: Un certain nombre d'initiatives seront prises pour garantir un réseau de transport sûr, rentable et concurrentiel. Elles consisteront, entre autres, à:

- négocier un nouvel accord bilatéral sur le transport aérien avec les États-Unis (p. 1-22);
- terminer l'évaluation des options visant à satisfaire les besoins à long terme des aéroports du sud ontarien en matière d'aviation (p. 1-24);
- satisfaire les besoins de l'aéroport Lester B. Pearson et de l'aéroport international de Vancouver en matière de capacité (p. 1-24 et p. 1-28);
- continuer de céder des aéroports à des administrations aéroportuaires locales (p. 1-24);
- continuer de céder de petits aéroports au secteur privé ou à d'autres paliers de gouvernement par vente ou location (p. 1-24 et 1-28);
- mettre en oeuvre un Plan de dotation pour le recrutement et la formation de contrôleurs de la circulation aérienne de façon à répondre à la pénurie qui sévit au Canada (p. 1-23).

A. Plans pour 1992-1993 et rendement récent

1. Points saillants

Les orientations stratégiques à long terme fournissent un cadre pour les activités du Ministère au cours des années quatre-vingt-dix. Les priorités à court et à moyen terme indiquent comment Transports Canada poursuivra ces orientations dans le futur immédiat, compte tenu que cette activité constitue en elle-même un processus dynamique dans lequel les priorités doivent être constamment affinées selon l'évolution des circonstances.

Les points saillants de ces priorités et le rendement récent qui y a trait sont décrits plus en détail ci-dessous.

Priorités quant à l'élaboration de politiques

Commission royale sur le transport des voyageurs au Canada: Le gouvernement a créé une commission royale qui déterminera le programme du transport des voyageurs pour le XXI^e siècle. Le Ministère continuera d'appuyer les travaux de la Commission, évaluera le rapport provisoire de cette dernière, l'examinera et y répondra.

Politique sur le transport maritime: Le Ministère examine avec Ports Canada quelle est la position concurrentielle des grands ports à conteneurs canadiens par rapport à ceux des États-Unis. Il assurera des liens satisfaisants entre les transports terrestres et les services internationaux de transport maritime.

Consommation de drogues et d'alcool chez les titulaires de postes liés à la sécurité dans le secteur des transports: Le Ministère a élaboré une politique globale et équilibrée sur la consommation de drogues et d'alcool chez les titulaires de postes liés à la sécurité. Il procédera à des consultations élargies auprès des principaux intéressés (p. 1-22).

Recouvrement des coûts: Afin de consulter les intéressés, le Ministère a publié en juillet 1990 un nouveau projet de politique de recouvrement des coûts où il proposait que les Aéroports, l'Aviation et la Marine imposent de nouveaux droits ou augmentent des droits existants. Ce projet de politique vise à contribuer à la réduction du déficit et à accroître l'efficacité du réseau de transport d'une manière équitable pour les usagers et les contribuables. En réponse aux observations reçues pendant sept mois de consultations publiques, le Ministère a apporté des modifications importantes à ces propositions pour les soumettre à l'examen des Ministres.

Groupe de travail sur le camionnage: Ce groupe de travail examine les problèmes actuels du secteur du camionnage. Son rapport a été communiqué avec ses recommandations aux ministres provinciaux. Le gouvernement a annoncé des mesures pour répondre au groupe de travail, et va poursuivre leur mise en oeuvre.

Programmes du transport des produits agricoles: Dans le cadre de l'examen de la politique agro-alimentaire d'Agriculture Canada, le transport est un élément clé qui fait l'objet d'une étude. On envisage actuellement d'apporter des modifications à la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (LTGO), à l'aide au transport des céréales fourragères et aux tarifs compensatoires minimums visant les produits du Canada. Transports Canada s'est engagé à travailler étroitement avec Agriculture Canada pour examiner les divers changements possibles et leurs conséquences.

B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics

Crédit (en dollars)			
Emploi réel	Total disponible	Budget principal	
Programme des Transports			
1	837 505 000	596 402 000	Dépenses de fonctionnement
5	479 650 867	622 612 000	Dépenses en capital
10	240 158 120	256 851 117	Subventions et contributions
15	1 444 000	200 000	Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique
180	200 000	200 000	Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs
20	2 360 000	375 000	Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides
25	7 763 000	5 459 000	Paiement à la Compagnie de navigation Canarcic Limitée
30	7 763 000	5 459 000	Paiement à la société Les ponts Jacques-Cartier
35	27 934 001	30 630 000	et Chaplain Inc.
40	21 046 001	23 350 000	Paiements à la Société canadienne des ports
45	146 400 000	435 000 000	Paiements à Marine Atlantique S.C.C.
50	441 500 000	136 800 000	Paiement à l'Administration de la voie maritime
55	27 300 000	27 300 000	Paiement à l'Administration de la voie maritime
			Paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
(S)	37 000	37 000	Ministre des Transports - Traitement et allocation pour automobile
(S)	49 825	49 400	Fonds renouvelable des aéroports autonomes
(S)	322 456 853	(94 234 000)	et services au sol connexes
(S)	1 762 023	2 600 000	Abolition des péages sur le pont Victoria
(S)	1 762 023	1 762 023	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(S)	138 230 000	128 848 000	Remboursements de montants portés au crédit de recettes dans l'année précédente
(S)	2 173 454	-	Montants adjugés par la cour fédérale
Total budgétaire			
	2 698 073 499	2 172 279 517	
Total non budgétaire			
(S)	10 000 000	-	Prêts à la Société canadienne des ports pour le fonds de roulement
(L)	10 000 000	-	Prêts à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Total du Programme - budgétaire et non budgétaire			
	2 718 073 499	2 172 279 517	
	2 192 588 851	2 192 588 851	

Crédits - Libellé et sommes demandées (suite)

Crédit (en dollars)

Budget principal
1992-1993

30	<p> Paiements à Marine Atlantique S.C.C. relativement : (i) aux coûts de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de la partie déterminée des frais engagés par la compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipée, lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service ferroviaire aux voyageurs, conformément au sous-alinéa c)(iii) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits.</p>	
35	<p> Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux coûts de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de la partie déterminée des frais engagés par la compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipée, lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service ferroviaire aux voyageurs, conformément au sous-alinéa c)(iii) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits.</p>	361 900 000
40	<p> Paiement à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à l'égard d'un programme d'entretien accru pour le canal Welland y compris des dépenses d'immobilisations nécessaires.</p>	29 000 000
45	<p> En se conformant à la réglementation prescrite par le gouverneur en conseil, rembourser la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada d'une proportion déterminée des frais engagés par elle relativement aux avantages accordés à ses employés qui sont touchés par des changements permanents défavorables découlant de la réorganisation des services offerts à Terre-Neuve par la Division TerraTransport de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, changements qui seront effectués conformément aux dispositions approuvées par le gouvernement pour assurer les services de transport à Terre-Neuve.</p>	3 000
50	<p> Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1992.</p>	2 737 000
L-55	<p> Paiement à la Société canadienne des ports relativement au Fonds de prêts interportuaire.</p>	20 000 000

1	Transports - Dépenses de fonctionnement et a) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers; d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et à la navigation maritime; b) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière d'aéronautique; c) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de recettes conformément à la Loi sur l'aéronautique; d) sous réserve de l'alinéa e), autorisation de dépenser les recettes de l'année; et e) autorisation de dépenser un montant de recettes reçues dans l'année, au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction, en matière d'aéronautique, montant qui soit égal, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net provenant, dans l'année, de l'impôt sur le transport par avion à payer en vertu de la partie II de la Loi sur la taxe d'accise.	429 681 900
5	Transports - Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces ou des municipalités, des autorités locales, des entrepreneurs privés.	617 112 000
10	Transports - Subventions inscrites au Budget et contributions, y compris les paiements effectués à titre de supplément aux allocations de pension prévues dans la Loi sur la caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard.	198 285 117
15	Paiement à la Compagnie de navigation Canarcic Limitée à affecter par celle-ci l'excédent des dépenses sur les recettes de la compagnie pour l'année civile 1992.	5 721 000
20	Paiement à la société Les ponts Jacques-Cartier et Champlain incorporée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques-Cartier et Champlain à Montréal.	32 658 000
25	Paiements à la Société canadienne des ports pour: a) le contrôle de la poussière et les coûts de l'électricité au port de Churchill, Manitoba et, b) les installations de manutention et d'entrepasage et complexe ferroviaire pour bac porte-trains au port de Sept-Îles, Québec.	1 750 000

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

L'autorisation est demandée de dépenser 1 839 306 017 \$ pour mettre en oeuvre le Programme des transports au cours de l'exercice financier 1992-1993. Certaines lois actuelles autorisent des dépenses supplémentaires nettes se chiffrant à 159 257 100 \$.

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)

Budget principal 1992-1993 Budget principal 1991-1993

1	Transports	429 682	441 71
5	Dépenses de fonctionnement	617 112	663 56
10	Subventions et contributions	198 285	231 72
15	Paiement à la Compagnie de navigation Canarcic Limitée	5 721	6 67
20	Paiement à la société Les ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.	32 658	35 57
25	Paiements à la Société canadienne des ports	1 750	32 34
30	Paiements à Marine Atlantique S.C.C.	140 458	144 54
35	Paiements à VIA Rail Canada Inc.	361 900	411 90
40	Paiement à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	29 000	28 70
45	Paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	2 737	5
50	Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides	51	2 81
(S)	Ministre des Transports - Traitement et allocation pour automobile	3 054	148 51
(S)	Abolition des péages sur le pont Victoria	156 152	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		

Total budgétaire 1 978 563 2 148 27

L-55 Paiement à la Société canadienne des ports relativement au Fonds de prêts interportuaire

20 000

Total non budgétaire

20 000

Total du Programme

1 998 563

2 148 27

Table des matières

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses	1-4
B.	Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics	1-8

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1992-1993 et rendement récent	1-9
	1. Points saillants	1-9
	2. Sommaires des besoins financiers	1-12
B.	Données de base	1-16
	1. Introduction	1-16
	2. Mandat	1-16
	3. Objectif du Programme	1-16
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution	1-16
C.	Perspective de planification	1-20
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	1-20
	2. Initiatives	1-22
	3. État des initiatives annoncées antérieurement	1-26
D.	Efficacité du Programme	1-29

Section II

Analyse par activité

A.	Politiques et coordination	2-1
B.	Marine/Garde côtière canadienne	2-12
C.	Aviation	2-36
D.	Aéroports	2-53
E.	Surface	2-61
F.	Administration du Ministère	2-74

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	3-1
	1. Besoins financiers par article	3-1
	2. Besoins en personnel	3-2
	3. Dépenses en capital	3-4
	4. Paiements de transfert	3-29
	5. Recettes	3-34
	6. Prêts, dotations en capital et avances	3-39
	7. Coût net du Programme	3-41
B.	Autres renseignements	3-42
	1. Flotte de la Garde côtière canadienne	3-42
	2. Investissement dans la Flotte de la Garde côtière canadienne	3-43
	3. Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures	3-44
	causée par les navires	3-45
	4. Détails sur les mandats légaux	3-47
	5. Sommaires du financement par voie de crédits - sociétés d'État	3-51

Index

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux divers besoins des utilisateurs.

Le plan est divisé en trois sections: la Section I donne un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la Section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La Section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La Section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document est conçu pour permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières donne le contenu de chaque section et l'état financier de la Section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant dans la Section II. De plus, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver plus de renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Transports Canada est un ministère à programme unique comportant six activités principales: Politiques et coordination, Marine/Garde côtière canadienne, Aviation, Aéroports, Surface, et Administration du Ministère.

Cette structure à programme unique et à activités multiples permet au Ministère et à son Ministère d'exécuter une combinaison de programme leur permettant de réaliser divers objectifs opérationnels, de réglementation, de recherche et de politique dans un cadre de financement précis.

Transports Canada

Partie III

Budget des dépenses de 1992-1993

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1992

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1993-III-48
ISBN 0-660-57046-7

**Transports
Canada**

**Budget
des dépenses
1992-1993**



Partie III

Plan de dépenses

Transportation Safety Board of Canada

1992-93
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-73
ISBN 0-660-57047-5

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

1992-93 Estimates

Part III

Transportation Safety Board of Canada

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-73
ISBN 0-660-57047-5

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

1992-93 Estimates

Part III

Transportation Safety Board of Canada

PREFACE

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including: a description, background information, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that readers may require. The table of contents provides a detailed guide of each section. In addition, references are also made throughout the document to help readers find more details on items of particular interest.

Note: The Transportation Safety Board of Canada (TSB) is also known by its statutory name, Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board (CTAISB).



TABLE OF CONTENTS

Spending Authorities

A.	Authorities for 1992-93	4
B.	Use of 1990-91 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1992-93 and Recent Performance	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	8
3.	Review of Financial Performance	8
B.	Background	
1.	Introduction	9
2.	Mandate	10
3.	Program Objective	10
4.	Program Description	10
5.	Program Organization for Delivery	12
C.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	14
2.	Initiatives	17
3.	Update on Previously Reported Initiatives	17
D.	Program Effectiveness	18
E.	Performance Information and Resource Justification	21

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	25
2.	Personnel Requirements	26
3.	Net Cost of Program	28
B.	Topical Index	29



SPENDING AUTHORITIES

A. Authorities for 1992-93 – Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
Canadian Transportation Accident* Investigation and Safety Board			
15	Program expenditures	24,689	25,343
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,743	2,670
Total Agency		27,432	28,013

Votes – Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
Canadian Transportation Accident* Investigation and Safety Board		
15	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	24,689,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates			Total	1991-92 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital		
Advancement of Transportation Safety	301	26,065	1,367	27,432	28,013
1991-92 Authorized person-years	301				

* The Transportation Safety Board's statutory name – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board (CTAISB) is listed in Part II of the Estimates. The Board's short title – Transportation Safety Board of Canada (TSB), which is authorized by the Federal Identity Program – is used throughout this Part III document.



**B. Use of 1990-91 Authorities –
Volume II of the Public Accounts**

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board				
10	Program expenditures	25,174,000	25,326,500	24,617,889
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,591,000	2,780,000	2,780,000
Total Program		27,765,000	28,106,500	27,397,889



Section I

PROGRAM OVERVIEW

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance

1. Highlights

The following highlights reflect TSB 1992-93 plans and priorities in support of its mission as well as noteworthy accomplishments of the Program during 1991-92, its second fiscal year of operation.

- **Occurrence Classification System:** The Board implemented its new Occurrence Classification and Response System which categorizes the occurrences to be investigated on the basis of their potential for safety action. This new policy has reduced the overall number of investigations undertaken while increasing the safety pay-off from those investigations performed (see page 21);
- **Regulations:** The Board has drafted Regulations for its operations and has completed consultations with industry groups and government departments and agencies. The Regulations reflect the Board's intent to investigate using specialists in each mode but to a common multi-modal standard. They are also in-line with the Board's intent to concentrate, to the extent possible under the Act, on identifying safety deficiencies before they become accidents. The Regulations are expected to be in effect by early in the 1992-93 fiscal year (see page 10);
- **Investigation Standards:** Investigation standards and operational procedures for all the modes (marine, rail, pipeline and air) are being harmonized on the basis of potential safety pay-off. During 1991-92, the Investigations – Air Operations Manual was published and put into service. The manuals for the other modes are nearing completion. These manuals are for the use of all TSB investigators but are also being made available to the industry and the public to apprise them of the Board's procedures and to ensure public confidence that investigations are conducted fairly and objectively (see page 11);



-
- **Organization Structure:** A revised TSB organization structure was developed and adopted during 1991-92. It ensures that the structure of the organization and the resource distribution within it are optimized to most effectively accomplish the mission of the agency (see page 12);
 - **Relationships:** The TSB continues to make major efforts to establish and maintain sound professional relationships with industry and other government organizations, while at the same time, respecting the paramountcy of the Board's independence. The Board also continues to develop an effective relationship with the public that is based on competence, openness, fairness, and integrity (see page 17);
 - **Approach To Safety:** A major task that the Board commenced during 1991-92 was to explain its approach to safety to all with whom it deals. The new policy of concentrating on those occurrence investigations with the most potential for safety action is reducing the amount of information that has been available historically to such agencies as; police forces, insurance companies and those pursuing civil claims. Also, there will be a reduction in the number of investigations of "industrial type" accidents, a change which requires explanation to various industry groups (see page 21);
 - **Informatics:** In 1991-92 the air component of the multi-modal Transportation Safety Information System (TSIS) became fully operational throughout the TSB's offices across Canada. The railway/pipeline component of the system (RAPIDS) is under development and scheduled for implementation during 1992-93. The marine element of the system is in the early planning/development stages. TSIS will provide investigators and safety analysts throughout the TSB with a powerful set of information retrieval and analysis tools which will significantly increase their ability to quickly and effectively identify safety deficiencies and formulate safety actions (see page 12).



2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements (\$000)

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Change
Advancement of Transportation Safety	27,432	27,172	(260)
Person-Years*: Controlled by TB	301	301	—
Other	5	5	—
	306	306	—

* See Figure 10, page 26, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The 1991-92 Forecast reflects a reduction of \$840,000 from the 1991-92 Main Estimates level, which was announced in the last Budget. The net difference of \$260,000 between the 1991-92 Forecast and the 1992-93 Estimates is attributable to a price adjustment increase of \$530,000 reduced by \$186,000 for Severance Pay and Maternity allowances which are no longer to be included in the TSB Estimates, and the transfer of \$84,000 to DSS for acquisition fees which will no longer be charged.

3. Review of Financial Performance

Figure 2: 1990-1991 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	27,398	27,765	(367)
Persons-Years*: Controlled by TB	282	300	(18)
Other	5	5	—

* See Figure 10, page 26, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The under expenditure of \$367,000 or 1.3%, was primarily due to compliance with government restraint measures related to the Persian Gulf War.



B. Background

1. Introduction

The Transportation Safety Board of Canada (TSB) commenced operations as an independent Departmental Corporation on March 29, 1990. Establishing the TSB resource base involved the provision of new operating and capital resources to the new agency. It also involved the freezing of some of the financial resources of a number of organizations which had been doing work similar to that which came within the TSB's mandate once the TSB was established. These organizations were; the National Transportation Agency (NTA), the National Energy Board (NEB), Transport Canada (TC) and the Canadian Aviation Safety Board (CASB).

The TSB is concerned with the analysis of safety failures in the federally regulated elements of the marine, rail, commodity pipeline, and air transportation systems. Creation of the TSB eliminated a long-standing conflict of interest situation. The conflict arose when government departments or agencies regulated or operated elements of the transportation system, and also investigated accidents in the same part of the industry that they regulated or operated. A separate agency, the CASB, was established in 1984 to analyze aviation accidents and incidents. That agency was used as the model upon which Parliament extended the principle of independent transportation safety investigations. The TSB reports annually to Parliament on its activities, findings, and recommendations through the President of the Queen's Privy Council.

Under its legislation, the TSB's sole objective is to advance transportation safety. The primary purpose of the Board's investigations is accident prevention. It seeks to identify safety deficiencies in transportation occurrences and to make recommendations designed to eliminate or reduce any such safety deficiencies. In addition to investigations and public inquiries into specific occurrences, the Board may conduct special studies and special investigations into more general matters pertaining to transportation safety. The TSB has the exclusive authority to make findings as to causes and contributing factors when it investigates a transportation occurrence.

A transportation occurrence is any accident or incident associated with the operation of an aircraft, ship, railway rolling stock, or commodity pipeline, and any situation or condition that, if left unattended could, in the Board's judgment, induce an accident or incident. The jurisdiction of the TSB includes all Canadian and foreign transportation occurrences which take place in or over Canada, including Canada's internal waters, territorial sea or, in waters above the continental shelf in the case of marine occurrences related to activities concerning the exploration or exploitation of the continental shelf. The Board may also represent Canadian



interests outside of Canadian territory and participate in foreign investigations of transportation occurrences involving Canadian registered, licensed, or manufactured ships, railway rolling stock, or aircraft. In addition, the Board cooperates with other countries as it carries out Canada's International Civil Aviation Organization (ICAO) responsibilities related to aviation accident investigation. The TSB may also hold public inquiries into transportation occurrences when it deems necessary, as part of the investigative process.

Although a primary task of the Board is to make recommendations to advance transportation safety, it does not have the authority to ensure their implementation. That authority rests with the departments responsible for the regulation of marine navigation, railways and commodity pipelines, and aviation. The Minister or head of any department or agency with a direct interest, to which a recommendation may be addressed, must report to the Board in writing within 90 days, indicating any actions taken or proposed.

4. Mandate

The legislative authority under which the TSB operates is the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act. Regulations for carrying out the purposes and provisions of the Act will come into force early in the 1992-93 fiscal year.

6. Program Objective

The CTAISB Act states that the object of the Board is to advance transportation safety.

The Act makes clear the non-judicial nature of the TSB in stating that it is not the function of the Board to assign fault or determine civil or criminal liability in connection with the occurrences it investigates.

8. Program Description

The functions of the TSB can best be described by examining its sub-activities.

Board: The Board is comprised of the Chairperson and appointed Members. The Chairperson directs the Members and apportions their work. The Board reviews transportation occurrence reports, makes findings as to causes and contributing factors, identifies safety deficiencies, makes safety recommendations, and issues public reports on its findings. It may also conduct public inquiries into some of the transportation



occurrences it investigates. The Board is also responsible for establishing policies for the classes of occurrences to be investigated and for the conduct of investigations.

Executive, Legal, Policy and Planning: As Chief Executive Officer of the TSB the Chairperson has exclusive responsibility for all aspects of the internal management of the Board including directing the staff and apportioning its work. The Chairperson generally exercises this executive authority through the Executive Director, who in his capacity as Chief Operating Officer, is accountable to the Chairperson for operations.

Legal services are provided by legal counsel staff and designated legal agents who provide advice and assistance to the Board and staff, as required.

Policy development and strategic planning, advice, analysis and assistance are provided to the Executive Director and the TSB's Management Council by the corporate policy and planning functions.

Investigation Operations: The investigative component of this multi-modal sub-activity conducts, through modal specialists, independent investigations into transportation occurrences involving the operation of ships, railway rolling stock, commodity pipelines or aircraft, to identify safety deficiencies through those investigations. It prepares reports and drafts findings on those investigations and submits them to the Board for consideration. In addition, this sub-activity is concerned with improving the quality of investigations through; the development and improvement of investigative standards and procedures, the performance of quality reviews and audits of investigations and, the development of criteria for the recruitment and training of investigators.

The engineering services component performs machine-related technologically specialized laboratory testing and analysis of materials, structural components and systems, on wreckage recovered from transportation occurrence sites. This activity also involves; participation in field investigations, extraction and analysis of information from voice and data recordings, the development of technical findings and, the identification of related safety deficiencies.

The medical services component of this sub-activity is responsible for ensuring the specialized technological laboratory testing and analysis of human tissues and fluids taken from deceased crew and/or passengers involved in transportation occurrences. This activity also involves; participation in field investigations, identification of contributory human performance variables, the development of technical findings and, the identification of related safety deficiencies.



Safety Analysis and Communications: This multi-modal sub-activity consists of a wide variety of functions and responsibilities that complement and assist the investigations sub-activity and fall within the three areas of; accident prevention, informatics, and communications. Specific responsibilities and activities include: the analysis of safety deficiencies identified through investigations; the identification and analysis of safety deficiencies through safety studies, statistical analysis, and the operation of a confidential reporting program; human performance investigation standards and training, plus support to investigations in this area; the drafting of safety recommendations for Board consideration; the issuing of safety advisories and safety information letters to the regulatory bodies; development and operation of the modal occurrence information systems and databases; functional responsibility for EDP systems; editorial standards for public reports, and physical production and dissemination of such reports; media relations; and the development and implementation of communications programs and strategies.

Corporate Services: The Corporate Services sub-activity involves the provision of all administrative support services in the areas of personnel, finance, and internal administration. It also includes a secretariat component which provides support to the Board for its meetings and public inquiries, together with the provision of services to all other sub-activities for the processing, control, and tracking of occurrence reports and other documents en route to the Board.

Program Organization for Delivery

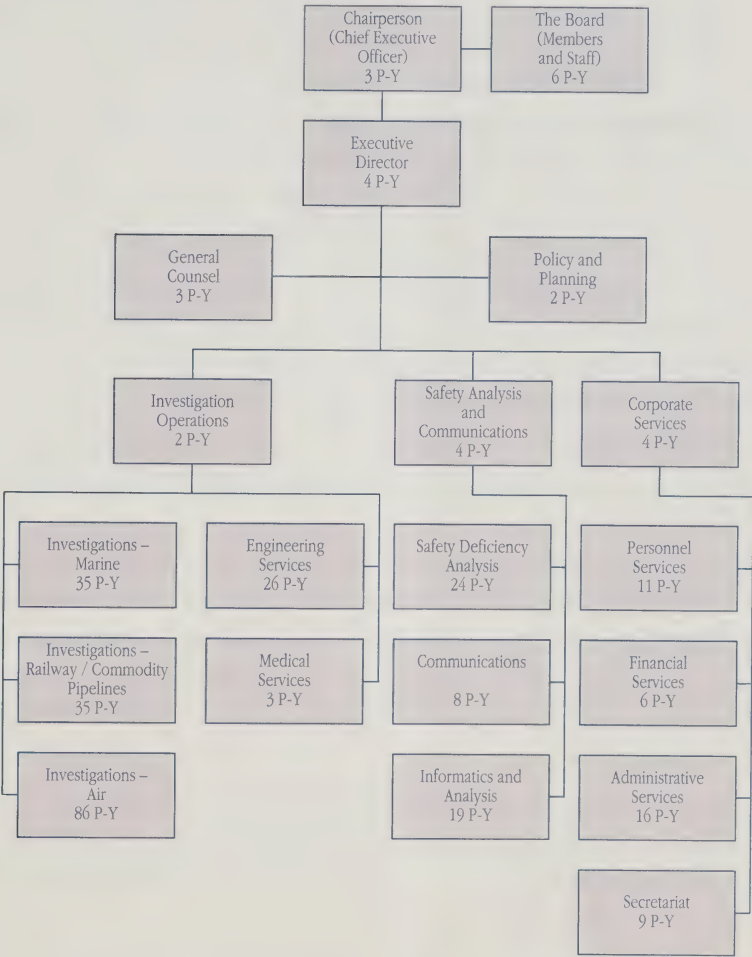
Activity Structure: The TSB Program consists of one activity comprised of a number of key sub-activities, each of which relates to an operational function of the Board. Each sub-activity is the responsibility of a single manager, as depicted in Figure 3.

Organization Structure: The organization structure of the TSB is conventional in most respects, but some relationships are unique due to provisions in the Act. The Chairperson is Chief Executive Officer of the TSB and as such has exclusive statutory responsibility for managing personnel, financial, and property matters and for all other aspects of the internal management of the Board. He generally exercises this executive authority through the Executive Director, who in his capacity as Chief Operating Officer, is accountable to the Chairperson for the operations of the TSB. The Chairperson is also Chairperson of the Board which is comprised exclusively of the Chairperson and appointed Board Members, whose work is directed and apportioned by the Chairperson. The Board conducts those activities expressly assigned to it as duties under the CTAISB Act. In addition, the Act empowers the Directors of Investigation (DOIs) – Marine, Railway/Commodity Pipelines, and Air – with the



exclusive authority to direct the conduct of investigations on behalf of the Board. This authority is exercised in accordance with any policies established by the Board pursuant to the CTAISB Act.

Figure 3: Person-Years by Organization/Sub-Activity/Function, 1992-93



The TSB head office is situated in the National Capital Region. Staff in the Board's regional offices report to their head office counterparts. The 14 offices are located in 11 cities dispersed across the country from St. John's, Newfoundland to Vancouver, British Columbia. The Safety Engineering laboratory is located at Ottawa International Airport.



C. Planning Perspective

1. *External Factors Influencing the Program*

There are several significant external factors which will affect the direction and nature of TSB activities in 1992-93 and subsequent years.

The Canadian Transportation System: The national civil transportation system, of which the TSB is a component, is a large and complex one with many variables at play.

In the marine mode, there are more than 7,500 commercial ships on register in Canada representing over 4 million gross tons of shipping capacity, and Canada's waterborne trade ranks among the highest in the world. In 1990, more than 365 million tons of cargo were transported by water for domestic and international markets. Marine passenger traffic in Canada averages over 50 million passengers annually. The fishing industry operates approximately 40,000 fishing vessels and 390 fish processing establishments, employing over 110,000 full-time and part-time workers. More than 10,000 people are certified as navigation and engineering marine officers, over 17,000 hold deck and engineering ratings, and there are some 80,000 full and part-time fishermen.

The national railway system is comprised of 19 railways under federal jurisdiction involving 51,000 miles of track, and performing over 300 billion gross freight ton-miles per year. In 1990 the system produced more than 70 million train-miles and 800 million passenger miles. There are 52,000 public, private, and farm railway crossings and thousands of pipeline/rail crossings. The railways operate over 3,500 locomotives and 125,000 freight and passenger rail cars.

The national pipeline system under Federal jurisdiction comprises over 50 oil and gas pipeline companies. These companies operate over 30,000 km of main-line transmission, distribution, and gathering lines, for oil and gas. Over 780 million barrels of Canadian produced crude oil and 3,500 billion cubic feet of Canadian natural gas are moved by pipeline annually.

The civil air transportation system processes over 66 million enplaned and deplaned passengers annually through Canadian airports. There are over 800 certified Canadian air carriers and almost 850 foreign carriers authorized to operate in Canada. In addition, there are over 85,000 licensed aviation personnel, more than 28,000 registered aircraft and 800 certified aerodromes. The Canadian aerospace industry and the airline



industry employ over 105,000 people. Almost 11,000 people are employed by Transport Canada's Aviation and Airports Groups in pursuing their objective of attending to the development and operation of a safe and efficient national civil air transportation system. In terms of aviation activity, Canada ranks second to the United States in numbers of registered aircraft and total hours flown.

Government Policy and Industry Environment: In recent years, a number of federal government policy proposals have been announced and various events have transpired which are expected to have an influence on the transportation system and the continued advancement of transportation safety. These include; the formation of the TSB, the implementation of the National Transportation Act and the Railway Safety Act, the restructuring and streamlining of some of Transport Canada's regulatory operations, revisions to the Canada Shipping Act, the sale of Air Canada and other government interests in the Canadian aircraft manufacturing industry, the transfer to local operating authorities of some Transport Canada airports, the cutback in Via Rail's passenger operations, and the trend towards mergers and the consolidation of operations in the airline industry. Recently announced initiatives such as Transport's new policy on substance use/abuse in the federal transportation sector and the Canada-United States "open regime" approach to North American air services, may also have safety impacts. Some components of the civil aviation infrastructure are now operating at near capacity levels, a situation where the TSB must be alert for possible safety failures, particularly at the major airports.

The impacts of the foregoing on transportation safety cannot be isolated. Many of the factors are likely to have both positive and negative effects on safety. For example, many argue that the keener competition associated with less economic regulation will cause firms to reduce safety margins. At the same time one must recognize that the freedom to abandon money losing routes may strengthen companies and increase their margin of safety. The TSB will carefully monitor changes that are evidenced by transportation occurrences and will be thorough in analyzing them.

Public Interest in Transportation Safety: Transportation safety has always been a matter of public concern. In recent years the public's increased awareness through the media has highlighted its importance.

Marine safety receives considerable public and media attention, often on an international scale. The recent grounding of the American tanker "Exxon Valdez" in Alaska with massive oil pollution and resultant environmental problems received considerable attention in Canada. The tragic loss of 84 lives in the "Ocean Ranger" disaster off the coast of Newfoundland in 1982 is still fresh in the minds of Canadians.



Since the Mississauga derailment in 1979, public interest in railway safety has been very high. In major urban areas, the concern centres on derailments with the release of dangerous chemicals such as chlorine, anhydrous ammonia and other toxic substances. There are organized public interest groups that keep media attention focused on such issues. In smaller centres the concern is much the same but also focuses on level crossing safety. As yet, pipeline safety has not received much public/media attention in Canada.

In aviation, the Dubin Inquiry into Aviation Safety in Canada in the early 1980's received extensive media coverage, thus increasing public awareness of aviation safety matters. There were several years of public attention and concern following the Arrow Air DC-8 accident at Gander, Newfoundland in 1985. More recently, the Moshansky Inquiry into the March 1989 fatal crash of an Air Ontario passenger jet in Dryden, Ontario – has kept aviation safety issues in the forefront of the media for the past three years. This ongoing public concern over aviation safety issues is expected to continue into the 1990's.

Following a major accident in any of the modes, the interest and attention of the public and media is invariably intensified.

Impact of Technology on Transportation: Over the last 25 years the rate of technological change in the transportation industry has been very rapid. This is largely due to significant recent advances in computer and electronics technology and their application to the transportation industry and the development of new space age materials.

The design of ships is constantly changing and the marine industry is quick to adapt new technology for its on-board equipment and systems. The specialized demands for marine transportation services has led to the development of very specialized vessels such as; very large crude carriers, roll-on-roll-off vessels, mobile offshore drilling units, drill ships, liquefied natural gas liquefied petroleum gas carriers and most recently, open-topped container ships.

New technology in electronic systems and communications equipment has also affected the railway industry in Canada. In many cases these innovations have resulted in reductions in employees required which has raised concerns about both jobs and safety in a number of forums. One development has resulted in the operation of trains without the traditional caboose and rear-end crew and another provides for the automatic detection of failing wheel bearings and "hot wheels" as a preventative safety measure to reduce derailments.



In aviation, many of the new generation of aircraft, both large and small, are extremely sophisticated by any standard. The latest technology includes the use of non-traditional plastics and composite materials in aircraft components. These new technologies not only apply to aircraft but also to other components of the aviation system such as air traffic control and navigational facilities. There have also been significant changes within the cockpit, such as the replacement of analog displays with digital instrument windows, the "glass cockpit", computerized voice recording systems, "fly by wire" controls, etc.

While many of the new technological developments are useful to investigators in performing their work more effectively, they also make the job of investigation and safety analysis increasingly complex and specialized.

2. Initiatives

The TSB continues to be occupied with establishing itself as an effective multi-modal safety board. It therefore, does not plan to undertake any major new initiatives beyond its ongoing program during 1992-93.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Communications Strategy: The TSB continues with its communications program which was initiated in 1990-91 and designed to establish the Board's identity with both the transportation industry and the public. The program consists primarily of Board Members and senior managers explaining the agency's philosophy and way of doing business to industry and public interest groups. It also includes the development and dissemination of materials such as; audio-visuals, brochures, corporate exhibits and other promotional items explaining the TSB's mandate and activities. The implementation of this program will continue throughout the 1992-93 fiscal year.



D. Program Effectiveness

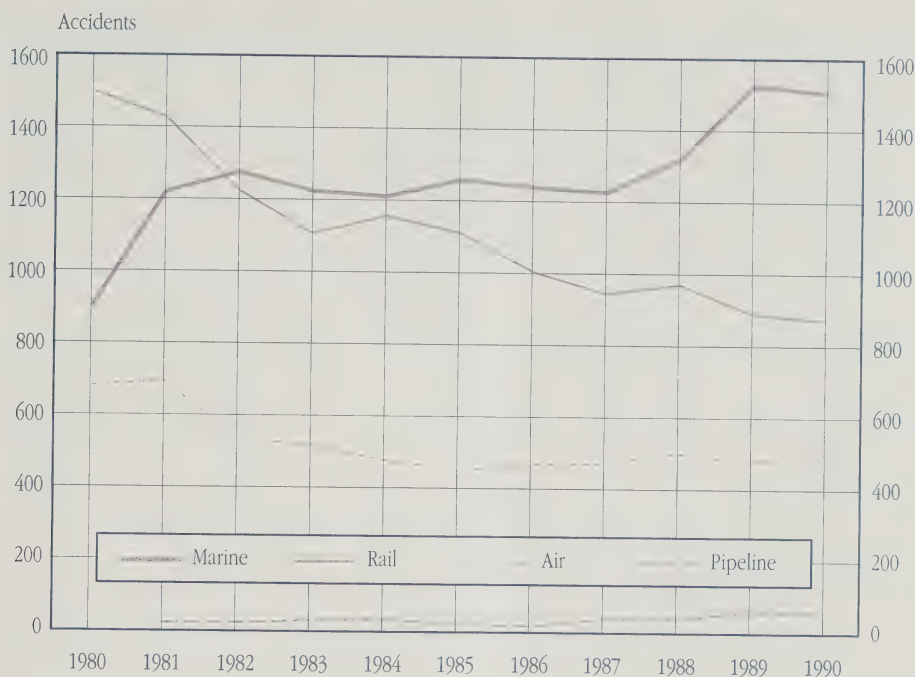
The TSB is the only body in Canada whose sole object is the advancement of transportation safety. However, there are other organizations in government and industry that have the advancement of safety as part of their objective. The total resources of the TSB are probably less than one percent of all those applied to the advancement of transportation safety in Canada. Consequently, it is not possible to quantify the effects of the TSB's contribution to the advancement of transportation safety. It is clear that the public of Canada demands an independent organization to analyze the failures in transportation safety. It is also plain that recommendations of the Board will tend to eliminate safety problems when implemented. In the long-term, the agency's reputation for competence and fairness will probably be the best indicators of its effectiveness. Even those indicators are not always reliable. It is not the function of the Board to find fault or determine liability. However, in reporting fully on the causes and contributing factors of an occurrence, fault or liability may be inferred from the Board's findings. Those inferences may lead some to try to discredit the TSB's work as part of their efforts to minimize the effects of, the often large, civil claims associated with transportation occurrences.

The ideal measurement of the TSB's effectiveness would be the number of accidents prevented as a result of its Program. It is, of course, not possible to quantify events that did not occur. The best proxy available to measure the change in safety is the rate of occurrences. For rail, there can be measures of accidents per train-mile or car-mile. The pipeline occurrence rate can be measured in relation to exajoules. Similarly, for aviation there can be measures of accidents per flying-hour. For marine, the activity levels are not recorded and the best that can be determined is the number of accidents reported. The results of such indicators are shown in Figures 4 and 5.

These events can be measured, but what they say about safety is another matter. Changes in the effectiveness of reporting can significantly alter the number of occurrences. For example, it is believed that better reporting is the main cause of the increase in marine accidents reported. Changes in the aviation accident rate can come from a judgemental factor such as the determination of what is substantial damage. The number of accidents does nothing to measure differences in the severity of accidents. However, the accident rates that are available are shown in Figure 5. One must use extreme caution in trying to measure changes in safety based on anything less than major changes in the rates or numbers of occurrences.



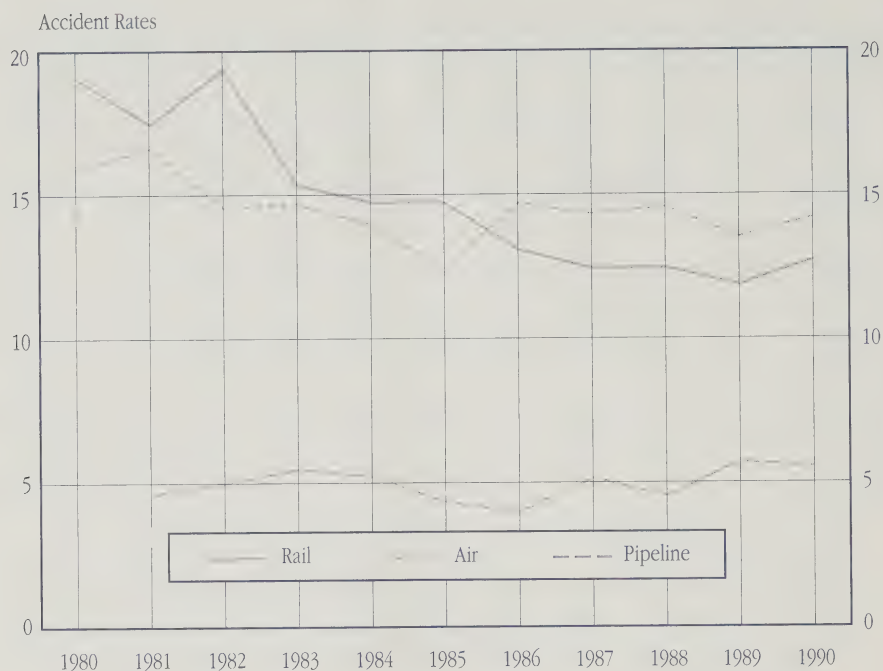
Figure 4: Transportation Accidents in Canada (Reported) – 1980 to 1990



There are many factors outside of TSB control that can influence transportation safety in Canada such as; transportation activity levels in each mode, economic and public policy, technology, responses to public opinion, and natural phenomena (e.g. weather). The effectiveness with which regulatory agencies such as Transport Canada (air, marine, rail) and the National Energy Board (pipelines) perform their regulatory roles over the transportation community also have an impact. The quality of the safety actions such as recommendations and advisories issued by the Board are also significant factors. The safety consciousness of, and safety initiatives taken by, other members of the transportation community such as; industry, unions, and equipment manufacturers, have a major impact on transportation safety. With all of these factors at play, it is impossible to determine the specific influence of the TSB Program on transportation safety in Canada.



Figure 5: Transportation Accident Rates in Canada - 1980 to 1990



One other possible measure of TSB program effectiveness is the degree to which the recommended safety actions are acted upon by those to whom they are addressed. In the majority of cases, TSB safety recommendations and advisories are addressed to Transport Canada the regulator of the air, marine and rail modes. Of the safety recommendations and advisories issued by the TSB in 1991-92, the large majority of them have been acted upon appropriately by Transport Canada. This means that in most cases, Transport Canada has accepted the Board's recommendations and has taken, or is planning to initiate, measures which will reduce or eliminate the safety deficiencies which were identified.



E. Performance Information and Resource Justification

Figure 6 provides a summary of how operating resources (not including capital) are utilized, broken down by sub-activity.

Figure 6: Program Requirements by Sub-Activity (\$000)

	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y*	\$	P-Y	\$	P-Y
Board	888	4	880	4	801	3
Executive, Legal, Policy and Planning	1,476	9	1,462	9	1,226	8
Investigation Operations	16,177	187	16,024	187	15,908	176
Safety Analysis and Communications	5,117	55	5,068	55	5,439	51
Corporate Services	3,774	46	3,738	46	4,023	44
Total	27,432	301	27,172	301	27,397	282

* Includes controlled person-years only. See Figure 10, page 26.

General workload indicators are the numbers of reported accidents, incidents, and hazardous situations/conditions, which are defined collectively as transportation occurrences (see definition page 9). Significant transportation accidents and some incidents, defined as reportable incidents, must be reported to the Board. In addition, the TSB also receives voluntary reports, either through the regular reporting process, or in the case of aviation, through its Confidential Aviation Safety Reporting Program.

It is the policy of the Board to investigate accidents and incidents where it is determined that there is the potential for accident prevention, and that investigation is likely to result in meaningful safety information or action. Under the TSB's new Occurrence Classification and Response System, all occurrences reported to the TSB are immediately recorded in the occurrence data base after which they undergo an initial assessment to determine the required level of operational response and the expected potential for safety action.

Where it is determined that it is a major occurrence and/or one with a high potential for meaningful safety action, an investigation is conducted and an occurrence report is produced including proposed Board recommendations and other safety actions, where applicable. In cases where an occurrence is not classified as a major one and the potential for safety action is deemed to be unlikely, a preliminary examination of the facts of



the occurrence is performed and an "occurrence brief" is prepared which describes the event and other pertinent circumstances. In cases where no report or brief is produced, sufficient data is collected and included on the occurrence database for further reference and/or study.

Even though the primary workload indicators are external to the TSB's control, they are not particularly difficult to predict. Figure 7 presents a summary of a number of elements that influence workload.

Figure 7: General Workload Indicators

Reported to the Board	Projected 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Aviation			
Accidents	542	528	556
Incidents	1,497	1,446	1,539
Confidential Reports	280	280	330
	2,319	2,254	2,425
Marine			
Accidents	1,610	1,550	1,492
Incidents	285	264	242
	1,895	1,814	1,734
Rail/Pipeline			
Accidents	1,085	998	921
Incidents	1,030	950	592
	2,115	1,948	1,513
Total	6,329	6,016	5,672

Although the workload indicators shown in Figure 7 are of interest, simply forecasting the total number of transportation occurrences is not sufficient for determining the expected workload. It is evident that there would be a wide variance in human and financial resources expended in the complex investigation of a crash of a jetliner involving numerous fatalities, when compared with the relatively straight-forward investigation of a crash of a single engine private aircraft involving minor injuries. Even in the case of two accidents or incidents that appear to be similar circumstantially, there may be a significant variance in resources expended due to the evolving complexity of factors that emerge as the investigation progresses. Also, as transportation technology continues to develop at its currently rapid pace, the job of investigation will become increasingly specialized, complex and resource-intensive.



The kinds of workload indicators that are available cannot be taken as more than very rough determinants of resource requirements. For example, economies of scale and productivity improvement measures are factors that can affect both effectiveness and efficiency. The recent decision of the Board to concentrate on analyzing occurrences on the basis of potential for producing safety action will reduce the number of investigations while increasing the effectiveness of the agency. At the time the Board was being formed there was explicit recognition that it would conduct fewer investigations than the agencies that preceded it. Under its new classification of occurrences policy, the Board will produce more for safety with no increase in resources. At the same time it will produce less for those who use its work for other than safety purposes.

Similarly, a reduction in the number of accidents may on the surface indicate a reduced requirement for investigators. However, among those accidents which did occur, a number of them will be major occurrences each requiring an intensive and comprehensive investigative effort. Also, investigations are becoming increasingly resource-intensive as investigative methods and techniques are updated and improved to respond to the complex technology of modern equipment. In addition, there is a need to maintain a "state-of-readiness" to respond quickly to the infrequent, but inevitable, major accidents. In the case of most accidents some of the evidence is highly transient and perishable. Consequently, a specialized and well-trained team of experts must be available at all times for immediate response.

In addition to workload indicators which are a measure of demand on the Program, there are also a number of output indicators which can be measured and compared on a year-to-year basis as shown in Figure 8.

Figure 8: Comparative Output Indicators

Output Indicators	Projected 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Occurrence Reports and Briefs	910	720	703
Safety Recommendations	75	50	58
Safety Advisories	120	110	96
Safety Information Letters	130	120	119
Safety Studies	6	2	1
Public Inquiries	1	0	0

The indicators that appear in Figure 8 are discrete program outputs. It should be recognized that there are many other outputs produced that are not listed but which nevertheless contribute to the Board's objective. For example, in support of occurrence investigations, the TSB conducts; engineering projects, technology



evaluations, material analyses, and many different types of medical analyses. In addition, the TSB processes requests for statistical information made by the public, the media, and the transportation community. The communications unit issues press communiqués and responds to information requests in its efforts to keep the public informed. It is these and many other outputs which must be taken into account when considering the overall performance of the TSB Program in its efforts to advance transportation safety.



Section II

SUPPLEMENTARY INFORMATION

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Transportation Safety Board of Canada financial requirements by object are presented in Figure 9.

Figure 9: Details of Financial Requirements by Object (\$000)

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	17,143	16,916	15,956
Contributions to employee benefits plans	2,743	2,620	2,780
Other personnel costs	278	287	343
	20,164	19,823	19,079
Goods and Services			
Transportation and communications	2,272	2,303	2,328
Information	427	433	548
Professional and special services	1,869	1,894	1,969
Rentals	218	222	333
Purchased repairs and upkeep	456	462	878
Utilities, materials and supplies	544	552	684
Other expenditures	115	116	3
	5,901	5,982	6,743
Total operating	26,065	25,805	25,822
Capital	1,367	1,367	1,576
	27,432	27,172	27,398



2. Personnel Requirements

Personnel requirements (including statutory contributions to employee benefits plans) constitute approximately 75% of total operating costs.

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Person-Years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Controlled by Treasury Board				
	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91		
Executive					
Management	10	10	11	61,500-138,300	87,807
Scientific and Professional					
Economics and Statistics	7	7	7	20,000-84,700	56,848
Engineering	11	11	11	28,856-78,176	60,066
Law	3	3	2	22,890-125,100	80,789
Medicine	5	5	1	52,408-111,560	90,579
Psychology	4	4	1	30,390-70,774	44,418
Other	2	2	2	22,384-76,743	63,350
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	30	30	29	17,470-72,817	40,346
Computer Systems	6	6	4	22,310-73,032	43,019
Financial Administration	3	3	3	15,516-69,789	49,088
Information Services	3	3	4	17,329-65,839	55,985
Personnel Administration	5	5	6	16,390-67,273	51,122
Program Administration	2	2	0	17,470-72,817	45,143
Technical					
Aircraft Operations	56	56	54	48,997-85,094	65,080
Electronics	2	2	2	20,736-66,964	41,072
General Technical	3	3	2	16,124-71,058	43,939
Social Science Support	6	6	7	16,124-73,716	38,503
Technical Inspection	76	76	71	16,124-73,622	54,802
Other	3	3	1	17,919-79,185	58,734
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	37	37	41	16,504-40,509	26,940
Secretarial, Steno, Typing	27	27	23	16,356-40,768	26,801
	301	301	282		



Figure 10: Details of Personnel Requirements (continued)

	Other Person-Years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91		
Senior Levels	5	5	5	44,300-165,500	96,000
	5	5	5		

* **Person-Years** – refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.



Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 11 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 11: Total Cost of the Program for 1992-93 (\$000)

	Main Estimates 1992-93	Add* Other costs	Estimated Total Program Cost	
			1992-93	1991-92
Transportation Safety Board of Canada	27,432	4,067	31,499	31,906

* Other costs of \$4.07 million consist of:

	(\$000)
• accommodation received without charge from Public Works	2,155
• provision of proficiency and operational flying services for which Treasury Board provides resources directly to the contractor (Transport Canada)	1,264
• cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	28
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	567
• administration of Workers' Compensation received without charge from Labour Canada	47
• departmental Personnel Management System and other personnel applications provided by the Department of Supply and Services	6



B. Topical Index

Accident investigation 9
Accident prevention 9, 12, 21
Accident rate 18, 20
Advance transportation safety 4, 8, 9, 10, 15, 24
Airline industry 15
Airports 14, 15
Approach to safety 7
Audits of investigations 11
Aviation activity 14, 18
Aviation safety 16

Board 6, 7, 9-13, 17-23
Board Members 10, 17

Canada Shipping Act 15
Canadian Aviation Safety Board (CASB) 9
Capital expenditures 4, 25
Causes and contributing factors 9, 10, 18
Chairperson 10, 12, 13
Chief Executive Officer 11, 12, 13
Chief Operating Officer 11, 12
Classes of occurrences 6, 11, 21
Commodity pipelines 9, 11, 13
Confidential Aviation Safety Reporting Program (CASRP) 12, 21
CTAISB Act 10, 12, 13

Dangerous chemicals, goods 16
Directors of Investigation 12, 13



Environment 15, 19

Exclusive authority 9, 13

Executive Director 11, 12, 13

External factors 14, 19

Financial performance 8

Financial requirements 4, 8, 21

Findings 9-12, 18

Forecasts 8, 21-23, 25-27

Foreign investigations, operations 9, 10

Gander, Newfoundland 16

Government policy 15

Hazardous situations, conditions 9, 21

Head office 13

Human factors 11

Human performance 11

Independent, independence 9, 11, 18

Informatics 7, 12

Interested Parties 10

International Civil Aviation Organization (ICAO) 10

Investigators 6, 7, 11, 13

Legal services 11, 13, 21

Level crossing safety 16

Liability, civil, criminal 10, 18

Mandate 10

Marine accident investigation 9, 11, 13

Marine passenger traffic 14

Marine safety 15



Minister 10, 27

Moshansky Inquiry 16

National Energy Board 9, 19

National pipeline system 14

National railway system 14

National Transportation Act 15

National Transportation Agency 9

Object, objective 9, 10, 18

Occurrence Classification and Response System 6, 21

Occurrence Reports 10, 11, 23

Ocean Ranger 15

Organization 7, 12, 13

Output indicators 23

Parliament 9

Persons With A Direct Interest 10

Person-Years 4, 8, 13, 21, 26, 27

Personnel requirements 26

Pipeline occurrence investigations 9, 11, 13

Pipeline safety 16

President of the Queen's Privy Council 9

Program description 10

Program effectiveness 18-20

Program outputs 23

Public inquiries 9, 10, 23

Public reports 10, 12

Quality-investigations, reports 11

Railway accidents/incidents 13, 22

Railway/Pipeline accident investigation 9, 11, 13



Railway safety 16

Railway Safety Act 15

Regional offices 13

Regulations 6, 10

Regulatory authorities, bodies 9, 19, 20

Reportable incidents 18, 21

Safety actions 6, 7, 12, 19, 21, 23

Safety Advisories 12, 19, 20, 23

Safety consciousness, concerns 15, 19

Safety deficiencies 7, 9-12, 18

Safety deficiency analysis 12

Safety Information Letters 12, 23

Safety outputs 23

Safety pay-off 6

Safety Recommendations 9, 10, 12, 19, 20, 23

Safety Studies 12, 23

Situation or condition 9

Special Investigations 9

Special Studies 9, 12, 23

Standards, investigative 6, 11

Strategic plans, priorities 11

Substance use/abuse 15

Transport Canada 9, 15, 19, 20, 28

Transportation safety 9, 15, 18, 19, 24

Via Rail 15

Voluntary reports 21

Workload indicators 21-23





Résultats du programme	26
Résultats en matière de sécurité	6
Résultats financiers	8
Sécurité aéronautique	18
Sécurité du transport maritime	16, 17
Sécurité des produits	16, 17
Sécurité des passages à niveaux	17
Sécurité des transports	9, 16, 20, 21, 26
Sécurité ferroviaire	17
Sensibilisation à la sécurité, préoccupations	16, 21
Services juridiques	11, 13, 23
Situation ou condition	9
Situations dangereuses, conditions	9, 23
Système de classification des accidents et de la nature de l'intervention	6, 23
Système national des chemins de fer	15
Système national de produits	15
Taux d'accidents	20, 22
Traffic des passagers maritimes	15
Transports Canada	9, 16, 21, 22, 30
Usage et abus des substances	16
Vérification des enquêtes	11
Via Rail	16



Normes d'enquête 6, 11

OACI (Organisation de l'aviation civile internationale) 10

Objet, objectifs 9, 10, 20

Ocean Ranger 17

Office national de l'énergie 9, 21

Office national des transports 9

Organisation 7, 13, 14

Organismes de réglementation 9, 21, 22

Parlement 9

Parties intéressées 10

Personnes directement intéressées 10

Plan, priorités stratégiques 11

Politique du gouvernement 16

Pouvoir exclusif 9, 13

Premier dirigeant 11, 13, 14

Président 11, 13, 14

Président du Conseil privé de la Reine 9

Prévention des accidents 9, 12, 23

Prévisions 8, 23-29

Produits 9, 11, 13

Promotion sur la sécurité des transports 4, 8-10, 16, 26

Programme de rapports confidentiels sur la sécurité aérienne (PRCSA) 12, 23

Qualité, enquêtes, rapports 11

Rapports d'accident 10, 11, 26

Rapports publics 10, 12

Rapports volontaires 23

Recommandations sur la sécurité 9, 10, 12, 21, 22

Règlements 6, 10

Responsabilité civile, criminelle 10, 20



- Enquête sur les accidents maritimes 9, 11, 13
- Enquête sur les accidents de producteurs 9, 11, 13
- Enquêtes à l'étranger, opérations 9, 10
- Enquêtes publiques 9, 10, 26
- Enquêtes spéciales 9
- Environnement 16, 21
- Études spéciales 9, 12, 26
- Études sur la sécurité 12, 26
- Facteurs externes 15, 21
- Facteurs humains 12
- Gander, Terre-Neuve 17
- Incidents à signaler 20, 23
- Indépendance 9, 11, 20
- Indicateurs de productivité 26
- Indicateurs de la charge de travail 24-25
- Industrie des transports aériens 17
- Informatique 7, 12
- Loi sur les transports nationaux 16
- Loi sur le BCEATST 10, 14
- Loi sur la sécurité ferroviaire 16
- Loi sur la marine marchande du Canada 16
- Mandat 10
- Manquements à la sécurité 7, 9-12, 20
- Matières chimiques dangereuses 17
- Membres du Bureau 10, 19
- Mesures de sécurité 6, 7, 12, 21, 26
- Ministre 10, 29

Accidents/incidents de chemins de fer 24

Activités aéronautiques 15, 20

Administration centrale 14

Aéroports 16, 18

Analyse des manquements à la sécurité 12

Années-personnes 4, 8, 13, 23, 28, 29

Attitude vis-à-vis de la sécurité 16, 21

Besoins financiers 4, 8, 23, 27

Besoins en personnel 28, 29

Bulletin d'information sur la sécurité 12, 26

Bureau canadien de la sécurité aérienne (BCSA) 9

Bureau 6, 7, 9-14, 19-26

Bureaux régionaux 14

Catégories d'accidents 6, 11, 23

Causes et facteurs contributifs 9, 10, 20

Chef de l'exploitation 11, 14

Comportement humain 12

Conclusions 9-12, 20

Dépenses en immobilisations 4, 27

Description du programme 10

Directeur exécutif 11-14

Directeurs des enquêtes 13, 14

Efficacité du programme 20-22

Enquêteurs 6, 7, 11, 13

Enquête Moshansky 17

Enquête sur les accidents de chemins de fer/productoducs 13, 24

Enquête sur les accidents 9





- système de gestion du personnel du Ministère et autres demandes du personnel auxquelles donne suite le ministère des Approvisionnement et Services 6
 - administration gratuite, par Travail Canada, de l'indemnisation des accidentés du travail 47
 - avantages sociaux des employés couvrant la part de l'employeur, primes et coûts d'assurance payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor 567
 - service d'émission de chèques et autres services comptables reçus gratuitement d'Approvisionnement et Services Canada 28
 - prestation de services de vol à des fins de vérification de compétence et à des fins opérationnelles pour lesquelles le Conseil du Trésor fournit les ressources directement à l'entrepreneur (Transports Canada) 1 264
 - locaux fournis gratuitement par Travaux publics 2 155
- (en millier de dollars)

* Les autres coûts de 4,07 millions de dollars se répartissent comme suit :

Bureau de la sécurité des transports du Canada		27 432	4 067	31 499	31 906
Budget des dépenses 1992-1993	Ajouter*	autres coûts	Coût total estimatif 1992-1993		
	du Programme		1991-1992		

Tableau 11 : Coût total du Programme pour 1992-1993 (en millions de dollars)

Le Budget des dépenses du Programme ne renferme que les dépenses devant être imputées sur ses autorisations votées. Le tableau 11 renferme les détails d'autres postes budgétaires dont il faut tenir compte dans le calcul du coût estimatif du Programme.



Nota : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. divisées par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer la comparaison des moyennes entre les années.

Les autres années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont indiquées à la partie II du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes. à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes «autorisées».

*** Années-personnes** – désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Tableau 10 : Détails des besoins en personnel (suite)				
Provision pour	Échelle des traitements annuel moyen	Années-personnes*		
		Budget	Prévu	Réel
Niveaux supérieurs	1992-1993	5	5	5
	1990-1991	5	5	5
44 300-165 500		5	5	5
96 000		5	5	5

Les besoins en personnel (y compris les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent approximativement 75 % des dépenses totales de fonctionnement.

Tableau 10 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement	Échelle des traitements	actuelle	Années-personnes*			
			Réel	Prévu	Budget	1992-1993

Direction						
Haute direction	10	10	11	61 500-138 300	87 807	
Scientifique et professionnel						
Economique et statistique	7	7	7	20 000-84 700	56 848	
Génie	11	11	11	28 856-78 176	60 066	
Droit	3	3	2	22 890-125 100	80 789	
Médecine	5	5	1	52 408-111 560	90 579	
Psychologie	4	4	1	30 390-70 774	44 418	
Autres	2	2	2	22 384-76 743	63 350	
Administration et service extérieur						
Services administratifs	30	30	29	17 470-72 817	40 346	
Gestion des systèmes d'ordinateurs	6	6	4	22 310-73 032	43 019	
Gestion des finances	3	3	3	15 516-69 789	49 088	
Services d'information	3	3	4	17 329-65 839	55 985	
Gestion du personnel	5	5	6	16 390-67 273	51 122	
Gestion du Programme	2	2	0	17 470-72 817	45 143	
Technique						
Navigation aérienne	56	56	54	48 997-85 094	65 080	
Electronique	2	2	2	20 736-66 964	41 072	
Techniciens divers	3	3	2	16 124-71 058	43 939	
Soutien des sciences sociales	6	6	7	16 124-73 716	38 503	
Inspection technique	76	76	71	16 124-73 622	54 802	
Autres	3	3	1	17 919-79 185	58 734	
Soutien administratif						
Travail d'écriture	37	37	41	16 504-40 509	26 940	
et de réglementation						
Secrétaire/Sténographe	27	27	23	16 356-40 768	26 801	
Dactylographe	301	301	282			



Section II

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Les besoins financiers du Bureau de la sécurité des transports du Canada par article sont présentés au tableau 9.

Tableau 9 : Données des besoins financiers par article (en millions de dollars)

	Budget 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991
Personnel	17 143	16 916	15 956
Traitements et salaires			
Contributions au régimes d'avantages sociaux des employés	2 743	2 620	2 780
Autres frais touchant le personnel	278	287	343
Biens et services	2 272	2 303	2 328
Transports et communications	427	433	548
Information	1 869	1 894	1 969
Services professionnels et spéciaux	218	222	333
Location	456	462	878
Achats de services de réparation et d'entretien	544	552	684
Services publics, fournitures et approvisionnements	115	116	3
Toutes autres dépenses	5 901	5 982	6 743
Total des dépenses de fonctionnement	26 065	25 805	25 822
Capital	1 367	1 367	1 576
	27 432	27 172	27 398





Les indicateurs énumérés au tableau 8 constituent des produits discrets du Programme. Il faut reconnaître qu'il y a beaucoup d'autres produits qui ne sont pas indiqués mais qui contribuent néanmoins aux objectifs du Bureau. Par exemple, le soutien des enquêtes sur les accidents : le BST effectue des projets d'ingénierie, des évaluations techniques, des analyses du matériel et de nombreux types d'analyses médicales. En outre, le BST traite les demandes de renseignements statistiques du public, des médias et de la collectivité des transports. Le service de communication publie des communiqués de presse et répond aux demandes d'information dans le but de tenir continuellement le public au courant. Ce sont ces données et d'autres produits qui doivent être pris en considération lorsqu'on évalue le rendement total du programme du BST pour la promotion de la sécurité des transports.

Tableau 8 : Indicateurs comparatifs de productivité

Indicateurs de productivité	Projeté	Prévu	Réel
Rapports d'accident et sommaires	910	720	703
Recommandations sur la sécurité	75	50	58
Avis de sécurité	120	110	96
Bulletins d'information sur la sécurité	130	120	119
Études sur la sécurité	6	2	1
Enquêtes publiques	1	0	0



consacrées à une enquête relativement simple sur l'écrasement d'un monomoteur privé. Même dans le cas de deux accidents ou incidents survenus dans des circonstances apparemment identiques, les ressources consacrées aux enquêtes varient souvent beaucoup en raison de la complexité croissante des facteurs déterminants qui émergent à mesure qu'avance l'enquête. Par ailleurs, les enquêtes deviendront de plus en plus spécialisées et complexes et exigeront toujours plus de ressources tant que se maintiendra le rythme accéléré d'évolution des transports.

Les types d'indicateurs de la charge de travail qui sont disponibles ne peuvent pas être considérés plus que des déterminants grossiers des besoins de ressources. Par exemple, les économies d'échelle et les mesures d'amélioration de la productivité sont des facteurs qui peuvent toucher à la fois l'efficacité et l'efficience. La récente décision du Bureau de se concentrer sur l'analyse des accidents, sur la base du potentiel pour produire les mesures de sécurité, réduira le nombre d'enquêtes tout en augmentant l'efficacité de l'organisme. Au moment où le Bureau a été formé, on admettait explicitement qu'il mènerait moins d'enquêtes que les organismes qui l'avaient précédé. Avec sa nouvelle classification des accidents, le Bureau produira plus pour la sécurité sans augmentation des ressources. En même temps, il produira moins pour ceux qui utilisent son travail pour les objectifs qui ne relèvent pas de la sécurité.

De même, une réduction du nombre des accidents pourrait apparemment indiquer une réduction des besoins en enquêtes. Cependant, de tous les accidents qui se sont produits, certains ont, en fait, été graves et ont nécessité une enquête d'envergure. En outre, ces enquêtes exigent vraisemblablement de plus en plus de ressources au fur et à mesure que se perfectionneront les méthodes techniques d'enquête, compte tenu de la technologie complexe de l'équipement moderne. De plus, il est nécessaire d'assurer un « état de disponibilité » pour intervenir immédiatement dans le cas rare, mais inévitable, d'un accident important. Dans la plupart des accidents, les éléments de preuve sont très éphémères et périssables. Par conséquent, une équipe d'experts hautement spécialisée et bien formée, doit se tenir prête à intervenir en tout temps.

En plus des indicateurs de la charge de travail qui sont une mesure des exigences du programme, il existe aussi plusieurs indicateurs de productivité qui peuvent être mesurés et comparés sur une base annuelle comme le montre la table 8.



Si on détermine qu'il s'agit d'un accident important et(ou) d'un accident qui pourrait donner lieu à une mesure de sécurité valable, une enquête est effectuée et un rapport d'accident est rédigé qui comprend les recommandations proposées par le Bureau ainsi que des mesures de sécurité s'il y a lieu. Dans les cas où un accident n'est pas classé comme important et qu'il ne semble pas justifier des mesures de sécurité, un examen préliminaire des faits est effectué et un rapport sommaire est rédigé décrivant l'évènement et d'autres circonstances pertinentes. Pour les accidents qui ne donnent pas lieu à un rapport, ni même à un rapport sommaire, les données suffisantes sont réunies et incluses dans la base de données des accidents pour la référence et(ou) l'étude ultérieure.

Ces indicateurs de charge de travail ne dépendent pas du bureau mais ne sont pas particulièrement difficiles à prédire. La table 7 donne un résumé de plusieurs éléments qui peuvent influencer la charge de travail.

Tableau 7 : Indicateurs généraux de la charge de travail

Signales au Bureau	Projeté	Prévu	Réel
Aviation			
Accidents	542	528	556
Incidents	1 497	1 446	1 539
Rapports confidentiels	280	280	330
Marine			
Accidents	1 610	1 550	1 492
Incidents	285	264	242
Chemin de fer/Productoducs			
Accidents	1 085	998	921
Incidents	1 030	950	592
Total	6 329	6 016	5 672

Bien que les indicateurs de la charge de travail indiqués à la table 7 présentent un certain intérêt, la simple prévision du nombre total d'accidents de transport ne suffit pas à prévoir la charge de travail. De toute évidence, il y aurait un écart significatif entre les ressources humaines et financières consacrées à une enquête complexe sur l'écrasement d'un avion à réaction de ligne, ayant entraîné des pertes de vie, et les ressources

Le tableau 6 résume l'emploi des ressources d'exploitation (à l'exclusion des immobilisations) ventilées par sous-activité.

Tableau 6 : Exigences du programme par sous-activité (en milliers de dollars)

* Comprend les années-personnes seulement. Voir tableau 10, page 28.					
Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1992-1993		1991-1992		1990-1991	
\$ A-P*		\$ A-P		\$ A-P	
Le bureau					
888	4	880	4	801	3
Premier dirigeant, services juridiques et planification					
1 476	9	1 462	9	1 226	8
Coordination des enquêtes					
16 177	187	16 024	187	15 908	176
Analyse de la sécurité et communications					
5 117	55	5 068	55	5 439	51
Services intégrés					
3 774	46	3 738	46	4 023	44
Total					
27 432	301	27 172	301	27 397	282

* Comprend les années-personnes seulement. Voir tableau 10, page 28.

Les indicateurs généraux de la charge de travail correspondent au nombre d'accidents, d'incidents et de situations dangereuses qui se définissent collectivement comme des accidents de transport (voir définition page 9). Les accidents de transport importants et certains incidents, qui sont définis comme devant faire l'objet d'un compte rendu, doivent être signalés au Bureau. De plus, le BST reçoit également des rapports soumis volontairement, soit dans le cadre du processus régulier de comptes rendus soit, dans le cas de l'aviation, du Programme des rapports confidentiels sur la sécurité aérienne.

Le Bureau a pour règle de conduite de faire enquête sur tous les accidents et incidents lorsqu'il juge que cela présenterait une possibilité de prévention et lorsque l'enquête est susceptible d'amener des mesures ou des informations intéressantes pour la sécurité. Dans le cadre du système de classification des rapports et de la nature de l'intervention du BST, tous les accidents signalés au Bureau sont immédiatement enregistrés dans la base de données des accidents après quoi ils font l'objet d'une évaluation initiale qui permet de déterminer la nature de l'intervention opérationnelle et l'intérêt éventuel pour la mesure de sécurité.





Un autre moyen possible de mesurer l'efficacité du programme du BST est de savoir jusqu'à quel point les mesures de sécurité recommandées font l'objet de mesures pratiques auprès de ceux auxquels elles sont adressées. Dans la majorité des cas, les recommandations et les avis de sécurité du BST sont adressés à Transports Canada qui a la responsabilité de la réglementation des modes de transport maritime, ferroviaire et aérien. De l'ensemble des recommandations et des avis de sécurité publiés par le BST en 1991-1992, une grande majorité a fait l'objet de mesures appropriées par Transports Canada. Ceci signifie que, dans la plupart des cas, Transports Canada a accepté les recommandations du Bureau et a pris ou a envisagé de prendre des mesures qui réduiront ou élimineront les lacunes de sécurité qui ont été identifiées.

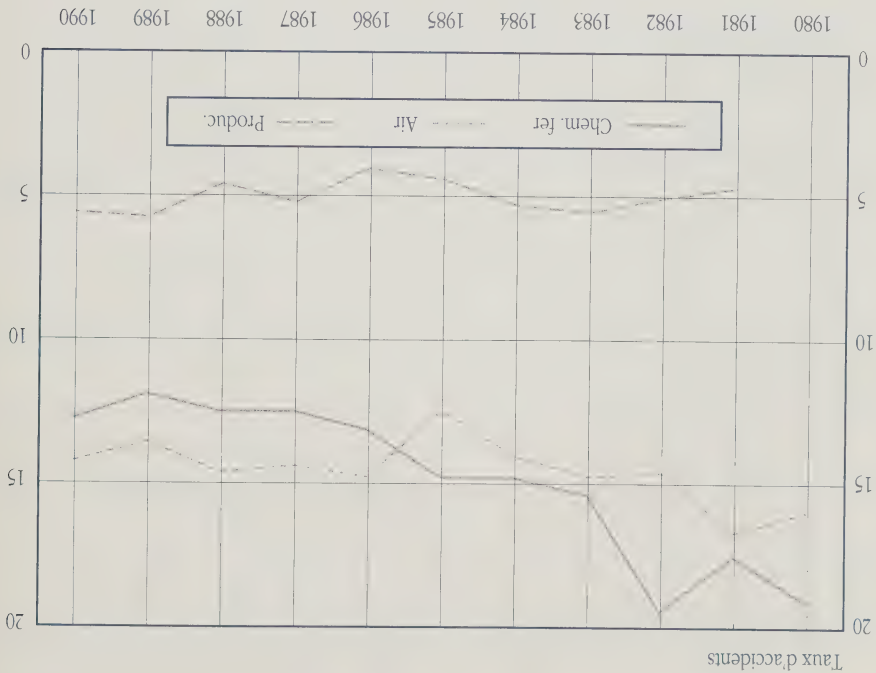


Tableau 5 : Taux d'accidents de transport au Canada, de 1980 à 1990



Il existe de nombreux facteurs qui échappent au BST et qui peuvent influencer sur la sécurité des transports au Canada, notamment : les niveaux d'activités des transports dans chaque mode, les politiques économiques et publiques, la technologie, l'opinion publique et certains phénomènes naturels notamment les conditions atmosphériques. L'efficacité avec laquelle les organismes de réglementation que Transports Canada (marine, rail, air) et l'Office national de l'énergie (produit) remplissent leur rôle de réglementation auprès de la collectivité des transports et la façon dont ils donnent suite aux recommandations et aux avis de sécurité, dont leur fait part le Bureau, sont aussi des variables significatives. La sensibilisation d'autres intervenants du secteur des transports, comme les syndicats, l'industrie et les fabricants d'équipements, à la question de la sécurité, les initiatives qu'ils prennent ont aussi une incidence marquée sur la sécurité des transports. Étant donné tous les facteurs externes en jeu, il est impossible de savoir exactement dans quelle mesure le Programme du BST influence vraiment la sécurité des transports au Canada.

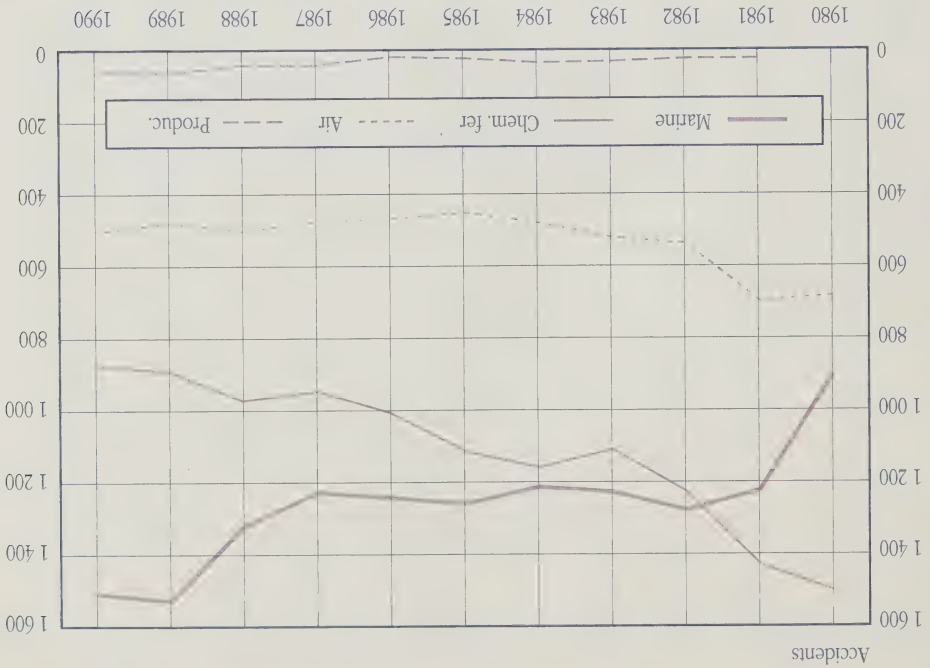


Tableau 4 : Accidents de transport au Canada (signifiés), de 1980 à 1990

Le BST est le seul organisme au Canada dont le seul objectif est la promotion de la sécurité des transports. Cependant, il y a d'autres services du gouvernement et de l'industrie qui ont eux aussi dans leurs objectifs la promotion de la sécurité. Les ressources totales du BST sont probablement moins d'un pour cent de toutes celles qui contribuent à la promotion de la sécurité des transports au Canada. Par conséquent, il n'est pas possible de quantifier les effets de la contribution du BST à la promotion de la sécurité des transports. Il est certain que le public canadien exige qu'il y ait un organisme indépendant pour analyser les faiblesses de la sécurité des transports. Il est également évident que les recommandations du Bureau viseront à éliminer les problèmes de sécurité. À long terme, la réputation de compétence et d'objectivité de l'organisme sera probablement le meilleur indicateur de son efficacité, même si ces indicateurs ne sont pas toujours fiables. Il n'appartient pas au Bureau d'attribuer des blâmes ou de déterminer les responsabilités. Cependant, en rendant compte complètement des causes et des facteurs contributifs d'un accident, la faute ou la responsabilité peut être établie à partir des conclusions du Bureau. Ces différences peuvent en amener certains à essayer de discréditer le travail du BST en essayant de minimiser les effets des réclamations d'indemnités civiles, souvent très élevées, qui accompagnent les accidents de transport.

Une façon idéale de mesurer l'efficacité du BST serait de calculer le nombre d'accidents que son Programme a empêchés. Il est bien sûr impossible de quantifier des événements qui ne se sont pas produits. La meilleure alternative disponible pour mesurer le changement apporté à la sécurité est le taux d'accidents. Pour le chemin de fer, on peut mesurer les accidents par trains-milles ou wagons-milles. Les taux d'accidents de produits ou de vols peuvent être mesurés en terme d'extra-milles. De même, pour l'aviation on peut mesurer les accidents en heures de vol. Pour la marine, le volume des activités n'est pas enregistré et le mieux qu'on puisse déterminer est le nombre d'accidents. Les résultats de ces indicateurs sont illustrés aux tableaux 4 et 5.

Les événements peuvent être mesurés mais ce qu'ils disent sur la sécurité est une autre affaire. Les changements de l'efficacité des comptes rendus peuvent considérablement altérer le nombre d'accidents. Par exemple, on estime qu'un meilleur système de comptes rendus pour la marine est la cause d'une augmentation apparente des accidents maritimes. Le changement des taux d'accidents aériens peut provenir d'un facteur ou d'un jugement sur ce qui détermine un dommage important. Le nombre d'accidents ne permet pas de mesurer les différences dans la gravité des accidents. Cependant, les taux qui sont disponibles sont illustrés au tableau 5. On doit donc faire extrêmement attention lorsqu'on essaie de mesurer les changements de sécurité qui ne sont pas des fluctuations importantes du taux du nombre d'accidents.





Stratégie des communications : Au cours de l'exercice 1990-1991, le BST a entrepris un programme de communication destiné à établir l'identité du Bureau auprès des industries des transports et du public. Le programme comprend essentiellement les membres du Bureau et les cadres supérieurs qui expliquent la philosophie de l'organisme et la façon de travailler à des groupes d'intérêt public. Il comprend également l'élaboration et la diffusion de matériaux tels que des programmes audiovisuels, des brochures, des expositions du Bureau et d'autres articles publicitaires expliquant le mandat et les activités du BST. La mise en oeuvre de ce programme se poursuivra tout au long de l'année financière 1992-1993.

3. Mise à jour sur les initiatives signées précédemment

Le BST continue de s'imposer comme un bureau de sécurité multimodal efficace et, par conséquent, n'envisage pas d'entreprendre de nouvelles initiatives importantes au-delà de son programme permanent au cours de l'exercice 1992-1993.



Répercussions des facteurs technologiques : Au cours des 25 dernières années, l'industrie des transports a évolué à un rythme rapide. Cela est attribuable en grande partie au développement de la technologie spatiale et, plus récemment, aux grands progrès de l'informatique et de l'électronique et de leurs applications dans l'industrie des transports ainsi qu'à la mise au point de nouveaux matériaux de l'ère spatiale.

La conception des navires change constamment et l'industrie maritime adopte rapidement les innovations technologiques à ses équipements et systèmes de bord. Les demandes particulières de services de transport maritime ont mené à la conception de navires hautement spécialisés comme les très grands transporteurs de brut, les navires rouliers, les unités mobiles de forage au large, les navires de forage et les transporteurs de gaz naturel liquéfié et de gaz de pétrole liquéfié.

La nouvelle technologie des systèmes électroniques et de l'équipement de communications a également eu des répercussions dans le secteur ferroviaire au Canada. Dans de nombreux cas, ces innovations ont entraîné une réduction du personnel requis, ce qui a constitué un sujet d'inquiétude à la fois pour les emplois et la sécurité auprès de plusieurs tribunes. L'une des importantes innovations technologiques a rendu possible l'exploitation des trains sans personnel de fourgon de queue et une autre invention permet la détection automatique des défaillances de roulements d'essieu et de boîtes chaudes comme mesure de sécurité destinée à prévenir les déraillements.

En aviation, un bon nombre des aéronefs de la nouvelle génération, gros et petits, sont extrêmement sophistiqués par rapport à leurs prédécesseurs. Comme toute dernière innovation, citons l'utilisation de nouvelles matières plastiques et de matériaux composites dans la fabrication de l'aéronef. Ces nouvelles techniques s'appliquent non seulement aux aéronefs, mais aussi aux autres éléments de transports aériens, comme les systèmes de contrôle de la circulation aérienne et les installations de navigation. En outre, des modifications importantes ont été apportées dans le poste de pilotage comme le remplacement d'écrans à affichage analogique par des écrans numériques, l'avènement du poste de pilotage de verre, la mise en place des systèmes informatiques, l'enregistrement des conversations, les commandes de vol électriques, etc.

Bon nombre de ces nouvelles réalisations technologiques sont utiles aux enquêteurs, à qui elles permettent d'exercer leurs fonctions plus efficacement, mais elles rendent également les enquêtes et les analyses en matière de sécurité de plus en plus complexes et spécialisées.



Intérêt que porte le public à la sécurité des transports : Le public s'est toujours préoccupé de la sécurité des transports, mais, étant donné l'importance que lui accorde les médias, il s'en préoccupe encore plus depuis quelques années.

La sécurité maritime intéresse aussi considérablement le public et les médias, souvent à l'échelle internationale. L'accident mettant en cause le navire-citernes américain «Exxon Valdez» qui s'est échoué en Alaska, causant une marée noire et des problèmes environnementaux connexes, a beaucoup fait parler de lui au Canada et la catastrophe du «Ocean Ranger», survenue au large de la côte de Terre-Neuve en 1982, où 84 personnes ont perdu la vie, demeure fraîche à la mémoire des Canadiens.

Depuis le déraillement de train survenu à Mississauga en 1979, le public s'intéresse de près à la

sécurité ferroviaire. Dans de nombreuses régions urbaines on se préoccupe surtout des déraillements entraînant des fuites de produits chimiques nocifs comme le chlore, l'ammoniac anhydre et d'autres substances toxiques. Des groupes d'intérêt public se sont organisés pour garder l'attention des médias sur ces points. Dans les villes moins importantes, les préoccupations sont essentiellement les mêmes, mais elles visent surtout la sécurité aux passages à niveau. Pour l'instant, la sécurité des produits n'a pas suscité beaucoup d'intérêt de la part du public et des médias au Canada.

Dans le secteur aérien, l'enquête Dubin sur la sécurité aérienne au Canada, au début des années 80, a mis en relief certaines faiblesses du système de sécurité de l'aviation civile canadienne et a fait l'objet de nombreux commentaires de la part des médias sensibilisant ainsi davantage le public à cette question. L'intérêt et l'inquiétude du public se sont manifestés pendant plusieurs années à la suite de l'accident du DC-8 d'Arrow Air à Gander (Terre-Neuve) en 1985. Récemment, l'enquête Moshansky sur l'écrasement mortel de l'avion à réaction transportant des passagers d'Air Ontario, en mars 1989 à Dryden (Ontario), a donné aux questions de sécurité aérienne la vedette des médias pendant les trois dernières années. On estime que la sécurité aérienne est un sujet de préoccupation constante pour le public qui se perpétuera au cours des années 90.

L'intérêt et l'attention du public et des médias prennent des proportions encore plus grandes chaque fois qu'un accident grave se produit dans l'un ou l'autre mode.



Chaque année plus de 66 millions de passagers embarqués et débarqués transitent par les aéroports canadiens faisant partie du système de transport aérien civil. On compte plus de 800 transporteurs aériens canadiens agréés et presque 850 transporteurs étrangers autorisés à offrir leurs services au Canada. En outre, il y a plus de 85 000 employés d'aviation brevetés, plus de 28 000 aéronefs immatriculés et 800 aérodromes détenant un permis. L'industrie canadienne de l'aérospatiale et du transport aérien emploient à elles deux plus de 105 000 personnes. Le Groupe Aéroports de Transport Canada, dont l'objectif est de veiller au développement et à l'exploitation d'un système national de transport aérien civil sûr et efficace, ont près de 11 000 personnes à leur emploi. Au chapitre des opérations aériennes, le Canada est le pays qui, après les États-Unis, compte le plus grand nombre d'aéronefs immatriculés et d'heures de vol.

Politique du gouvernement et milieu de l'industrie : Au cours des dernières années, un certain

nombre de projets de politique fédérale ont été annoncés et divers faits se sont produits, et on s'attend à ce qu'ils aient des répercussions sur le réseau de transport et l'amélioration de la sécurité des transports. Notons, entre autres, la création du BST, la mise en oeuvre de la Loi sur les transports nationaux et de la Loi sur la sécurité ferroviaire, la réorganisation et la rationalisation de certaines activités de réglementation de Transports Canada, les importantes révisions apportées récemment à la Loi sur l'aéronautique et à la Loi sur la marine marchande, la vente d'Air Canada et des intérêts gouvernementaux dans l'industrie canadienne de construction d'aéronefs, la réduction des activités de transport de voyageurs à Via Rail, et la tendance à la fusion de sociétés et au regroupement des opérations dans les milieux de l'aviation. Certaines mesures annoncées récemment, telles que la nouvelle politique de transport sur la consommation d'alcool et de drogues dans le secteur du transport fédéral, ainsi que l'attitude de « régime ouvert » entre le Canada et les États-Unis en ce qui concerne les services aériens nord-américains, peuvent également avoir certains impacts sur la sécurité. Certaines composantes de l'infrastructure et de l'aviation civile, comme les installations et les services de la circulation aérienne, fonctionnent maintenant presque à pleine capacité et le BST doit surveiller attentivement la situation en cas d'éventuels manquements à la sécurité, en particulier dans les aéroports principaux.

Les véritables répercussions de ces éléments sur la sécurité des transports ne peuvent pas être isolées. Bon nombre de ces facteurs peuvent bien avoir des répercussions positives et négatives sur la sécurité. Par exemple, beaucoup prétendent que la concurrence plus intense qui accompagne une réglementation économique moins poussera les entreprises à réduire leur marge de sécurité. En même temps, on doit également reconnaître que la liberté d'abandonner des itinéraires déficitaires peut encourager les sociétés et augmenter leur marge de sécurité. Le BST doit donc surveiller étroitement les changements qui apparaissent à l'occasion des accidents de transport et doit les analyser à fond.

Plusieurs facteurs externes importants influenceront l'orientation et la nature des activités du BST au cours de 1992-1993 et des années suivantes.

Système canadien de transport : Le système canadien de transport civil, dont fait partie le BST, est vaste et complexe et met en jeu différentes variables.

Pour le transport maritime, il y a plus de 7 500 navires commerciaux immatriculés au Canada, ce qui représente une capacité de transport maritime supérieure à 4 millions de tonnes brutes. Le commerce maritime au Canada se range parmi les plus élevés au monde. En 1990, plus de 365 millions de tonnes de marchandises ont été transportées par eau sur les marchés intérieurs et internationaux. Le trafic des passagers maritimes s'élève en moyenne à plus de 50 millions par an au Canada. L'industrie de la pêche exploite environ 40 000 bateaux de pêche et 390 établissements de transformation du poisson, avec plus de 110 000 personnes à son emploi, y compris les employés à temps plein et à temps partiel. Plus de 10 000 personnes sont des officiers de marine brevetés en navigation et en mécanique. Il y a également plus de 17 000 manoeuvriers et machinistes brevetés et près de 80 000 pêcheurs à temps plein ou à temps partiel.

Le réseau ferroviaire national se compose de 19 chemins de fer relevant de la compétence fédérale, y compris 51 000 miles de voie ferrée; on y transporte chaque année plus de 300 milliards de tonnes-milles brutes de marchandise. En 1990, le système produisait 70 millions de trains-milles de fret et 800 millions de passagers-milles. On compte 52 000 passages à niveau publics, privés et de fermes, ainsi que des milliers de passages à niveau de productoducs et ferroviaires. Les chemins de fer exploitent plus de 3 500 locomotives et 125 000 wagons de marchandises et de passagers.

Le réseau national de productoducs qui relève de la compétence fédérale comprend plus de 50 sociétés d'oléoducs et de gazoducs. Ces sociétés exploitent plus de 30 000 kilomètres de lignes de transport principales, de distribution et de collecte pour le pétrole et le gaz. Plus de 780 millions de barils de pétrole brut produit au Canada et 3 500 milliards de pieds cubes de gaz naturel canadien sont déplacés dans les productoducs chaque année.



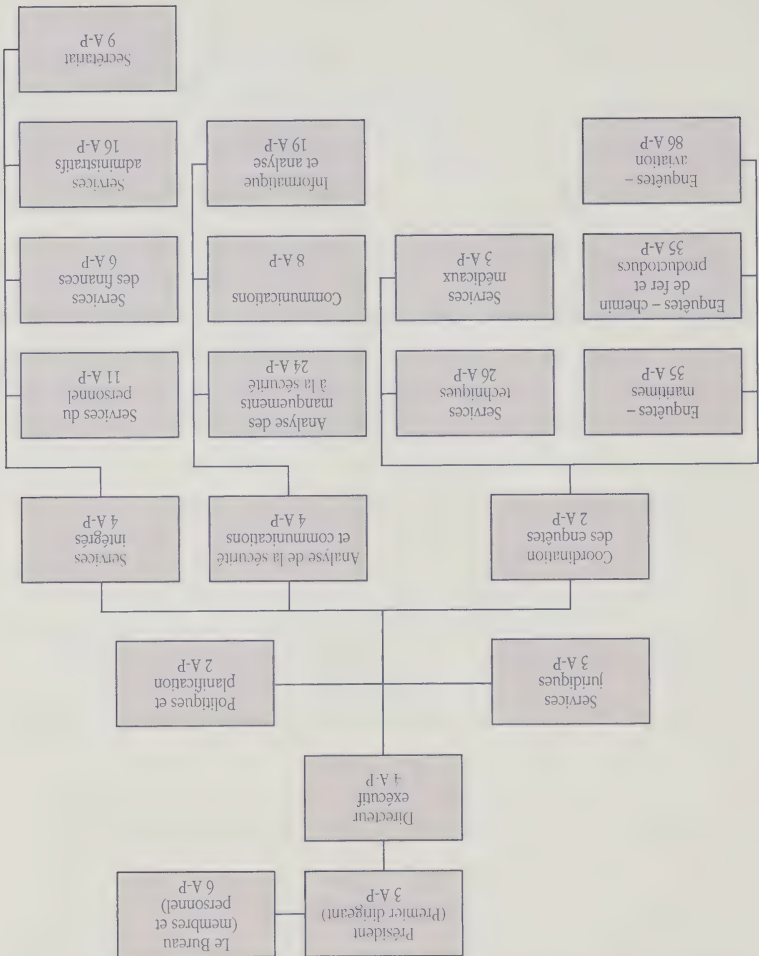


Structure organisationnelle : La structure organisationnelle du Bureau est assez conventionnelle pour la plupart des aspects, mais certains liens hiérarchiques sont inhabituels en vertu de la loi qui le constitue. Le président est le premier dirigeant du BST et, à ce titre, il a la responsabilité légale exclusive d'assurer la gestion du personnel, des finances, des questions immobilières et de tous les autres aspects internes du Bureau. Il exerce généralement ce pouvoir par l'intermédiaire du directeur exécutif, qui est le chef de l'exploitation responsable des activités quotidiennes du BST, dont il doit rendre compte au président. Le président dirige également le Bureau, qui est formé exclusivement de lui-même et des membres nommés; c'est aussi à lui qu'il appartient de diriger le travail et d'attribuer les tâches. Le Bureau exécute les tâches qui lui sont assignées expressément en vertu de la Loi sur le BCEATST. De plus, la Loi confère aux directeurs des enquêtes le pouvoir exclusif de diriger des enquêtes sur les accidents maritimes, de produits, ferroviaires et aériens pour le compte du Bureau. Ce pouvoir est exercé conformément aux politiques établies par le Bureau dans le cadre de la Loi sur le BCEATST.

L'administration centrale du BST a son siège dans la Région de la Capitale nationale. Le personnel des bureaux régionaux rend compte aux homologues de l'administration centrale. Les quatorze bureaux régionaux sont situés dans onze villes du pays allant de St. John's (Terre-Neuve) à Vancouver (Colombie-Britannique). Le laboratoire des techniques de sécurité est situé à l'aéroport international d'Ottawa.

Structure de l'activité : Le Programme du BST consiste en une activité divisée en six sous-activités, dont chacune a trait à une grande fonction opérationnelle du Bureau. Chaque sous-activité relève d'un seul gestionnaire, tel qu'indiqué au tableau 3.

Tableau 3 : Activités-personnes par organisation/ sous-activité/ fonctions, (BSC, 1992)





L'élément des services techniques effectués en laboratoire sur la technologie relative à la machine et analyse les matériaux, les composants structurels et les systèmes provenant des épaves recouvrées sur les lieux des accidents de transport. Cette activité comprend également la participation aux enquêtes sur place, l'extraction et l'interprétation des informations provenant des enregistrements conversations et de données, ainsi que la formulation de conclusions techniques et le constat des manquements à la sécurité.

L'élément médical de cette sous-activité effectue l'essai et l'analyse technologique spécialisé en laboratoire des tissus et liquides organiques prélevés sur les membres d'équipage et les passagers victimes d'accident de transport. Cette activité comprend également la participation aux enquêtes sur les lieux, l'identification des facteurs humains contributifs, la formulation des conclusions techniques et le constat des manquements à la sécurité qui en découlent.

Analyse de la sécurité et communications : Cette sous-activité multimodale comprend une grande variété de fonctions et de responsabilités qui s'ajoutent et facilitent les enquêtes. Elle touche trois secteurs : la prévention des accidents, l'informatique et les communications. Les responsabilités et les activités particulières comprennent : l'analyse des manquements à la sécurité constatés au cours des enquêtes ;

l'identification et l'analyse des manquements à la sécurité au moyen d'études sur la sécurité, d'analyses statistiques et de l'organisation d'un programme de rapports confidentiels; des normes et de la formation sur l'enquête sur le comportement humain, ainsi que le soutien pour les enquêtes dans ce secteur; la formulation de recommandations en matière de sécurité à l'intention du Bureau; la publication d'avis et de bulletins relatifs à la sécurité pour les organismes de réglementation; la mise au point et l'exploitation de systèmes et de bases de données informatiques sur les accidents modaux; la responsabilité fonctionnelle pour les systèmes de traitement des données; les normes de rédaction pour les rapports publics et la production ainsi que la diffusion de ces rapports; les relations avec les médias; l'élaboration et la mise en œuvre de programmes et de stratégies de communication.

Services intégrés : Cette sous-activité comprend la prestation de tous les services de soutien

administratif dans le domaine du personnel, des finances et de l'administration interne. Elle comprend également un service de secrétariat pour les réunions du Bureau et les enquêtes publiques ainsi que le soutien pour le traitement, pour le contrôle et le suivi des rapports d'accidents et des autres documents présentés au Bureau.

La meilleure façon de décrire les fonctions du Bureau est d'examiner chacune de ses sous-activités.

Le Bureau : Le Bureau se compose du président et des membres nommés. Le président dirige et attribue les tâches aux membres. Le Bureau examine les rapports sur les accidents de transport, dégage les causes et les facteurs d'accidents, constate les manquements à la sécurité, formule des recommandations en matière de sécurité et produit des rapports publics sur ses conclusions. Il mène aussi des enquêtes publiques ayant trait aux accidents sur lesquels il fait enquête. Le Bureau est également chargé d'établir des politiques sur des catégories d'accidents pouvant faire l'objet d'une enquête et sur la tenue des enquêtes.

Haute direction, services juridiques et planification : En sa qualité de premier dirigeant du BST, le président a la responsabilité de la gestion interne du Bureau, de l'encadrement du personnel et de la répartition des tâches au sein de celui-ci. Le président exerce également ses pouvoirs de direction par l'entremise du directeur exécutif qui, en tant que chef de l'exploitation, doit rendre compte au président des activités.

Les services juridiques sont offerts au Bureau et au personnel par des avocats de l'organisme et par des agents légistes désignés dont on demande l'avis sur diverses questions juridiques.

La Direction de la planification et des politiques du Bureau, qui assure également la liaison avec les organismes centraux, apporte le soutien nécessaire au directeur exécutif et au Bureau pour les activités d'élaboration des politiques et de planification stratégique et d'analyse.

Coordination des enquêtes : L'élément chargé des enquêtes de cette sous-activité multimodale effectue des enquêtes indépendantes avec l'aide de spécialistes modaux sur les accidents de transport impliquant un navire, des produits, du matériel ferroviaire roulant ou un aéronef, pour identifier les manquements à la sécurité. Cet élément rédige des rapports qui, avec les résultats préliminaires de ces enquêtes, sont soumis au Bureau. De plus, cette sous-activité vise à améliorer la qualité du processus d'enquête qui exige l'élaboration de meilleures normes et procédures d'enquête, une revue de la qualité, la vérification des enquêtes et, finalement, la formulation de critères pour le recrutement et la formation des enquêteurs.





La Loi sur le BCEATST stipule que le Bureau a pour mission de promouvoir la sécurité des transports. La Loi précise qu'il n'appartient pas au Bureau de se prononcer sur la détermination ou l'attribution des fautes ou des responsabilités civiles ou criminelles relatives aux accidents sur lesquels il fait enquête.

3. Objectif du Programme

Le Bureau de la sécurité des transports du Canada fonctionne dans le cadre de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports. Le règlement d'application des objectifs et des dispositions de la Loi est en voie d'élaboration et entrera en vigueur au cours de l'année financière 1992-1993.

2. Mission

Bien qu'une des tâches essentielles du Bureau soit de faire des recommandations pour promouvoir la sécurité des transports, ce dernier n'a pas le pouvoir de s'assurer qu'elles sont mises en vigueur. Ce pouvoir appartient toujours aux ministères responsables de la réglementation de la navigation maritime, des produits, des chemins de fer et de l'aviation. Le ministre responsable ou le chef d'un ministère ou d'un organisme quelconque auquel une recommandation peut être adressée doit répondre par écrit au Bureau dans les 90 jours pour l'aviser des mesures prises ou proposées.

La compétence du Bureau s'étend à tout accident de transport survenu en territoire canadien, y compris les eaux intérieures et la mer territoriale ou les eaux du plateau continental pour les accidents rattachés à l'exploration ou à l'exploitation du plateau continental. Le Bureau peut aussi représenter les intérêts canadiens à l'extérieur du Canada et participer à des enquêtes à l'étranger sur des accidents de transport mettant en cause des navires, du matériel roulant ou des aéronefs qui détiennent une licence canadienne ou qui sont immatriculés ou fabriqués au Canada. De plus, le Bureau coopère avec d'autres pays dans le cadre des responsabilités du Canada au sein de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) en ce qui concerne les enquêtes sur les accidents d'aviation. Le Bureau peut également tenir des enquêtes publiques sur les accidents de transport lorsqu'il l'estime nécessaire lors du processus d'enquête.

Le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST), organisme indépendant du Ministère, a commencé ses opérations le 29 mars 1990. L'établissement de la base de ressources du BST a nécessité de nouvelles ressources opérationnelles et des investissements en capital pour le nouvel organisme. Il a également nécessité le gel de certaines ressources financières de divers organismes qui avaient jusqu'alors effectué un travail semblable à celui qui tombait dans le cadre de la mission du nouveau BST. Ces organismes étaient les suivants : l'Office national des transports (ONT), l'Office national de l'énergie (ONE), Transports Canada (TC) et le Bureau canadien de la sécurité aérienne (BCSA).

Le BST a pour objet d'analyser les manquements à la sécurité dans les éléments soumis à la réglementation fédérale des systèmes de transport maritime, productoducs, ferroviaire et aérien. La création du BST a éliminé un conflit d'intérêt de longue date dû au fait qu'un ministère ou un organisme du gouvernement réglementait ou exploitait des éléments d'un système de transport et faisait également les enquêtes sur les accidents dans le secteur de l'industrie ainsi réglementée ou exploitée. Un organisme séparé, le BCSA, a été créé en 1984 pour analyser les accidents et incidents aéronautiques. À partir de ce modèle, le Parlement a étendu le principe des enquêtes indépendantes sur la sécurité des transports. Le BST doit présenter au Parlement, par l'entremise du Président du Conseil privé de la Reine, un rapport annuel sur ses activités, ses conclusions et ses recommandations.

Aux termes de la Loi, le seul objectif du BST est de promouvoir la sécurité des transports. L'objet primordial des enquêtes du Bureau est la prévention des accidents. Le Bureau cherche à constater les manquements à la sécurité dans les accidents de transport et à faire des recommandations en vue de les éliminer ou de les réduire. De plus, le Bureau peut mener, outre des enquêtes indépendantes et publiques sur des accidents précis, des études et des enquêtes spéciales sur des questions plus générales liées à la sécurité des transports. Le Bureau a le pouvoir exclusif, lorsqu'il fait enquête, de dégager les causes et les facteurs des accidents.

Un accident de transport est défini comme étant tout accident ou incident lié à l'utilisation d'un navire, de productoducs, de matériel roulant ou d'un aéronef, ou toute situation dont le Bureau a des motifs raisonnables de croire qu'elle pourrait, à défaut de mesures correctives, provoquer un tel accident ou incident.





Explication de la différence : La sous-utilisation des fonds de 367 000 \$, soit 1,3 %, est due en grande partie aux mesures de restriction imposées par le gouvernement à cause de la guerre du Golfe persique.

* Voir tableau 10, page 28, pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes.

(milliers de dollars)		1990-1991	
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	Années-personnes* : Contrôlées par le CT	282	300
	Autres	5	5
Différence		27 398	27 765
		Réel	principal
		Budget	1990-1991

Tableau 7 : Rendement financier 1990-1991

3. Examen des résultats financiers

Explication de la différence : Les prévisions de 1991-1992 indiquent une réduction de 840 000 \$ par rapport au budget principal des dépenses de 1991-1992 qui a été annoncée dans le dernier budget. La différence nette de 260 000 \$ entre les prévisions de 1991-1992 et le budget de 1992-1993 est attribuable à une augmentation de l'ajustement des prix de 530 000 \$ qui a été réduit de 186 000 \$ pour l'indemnité de départ et les prestations de maternité qui ne seront plus incluses dans les budgets du BST et un transfert de 84 000 \$ au MAS parce que les frais d'acquisition ne seront plus facturés.

* Voir tableau 10, page 28, pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes.

Promotion de la sécurité des transports		27 432	
Années-personnes* : Contrôlées par le CT	Autres	5	301
	—	5	306
Différence		27 172	27 172
		Prévu	1991-1992
		Budget des dépenses	1992-1993

Tableau 1 : Besoins financiers (en milliers de dollars)

2. Sommaire des besoins financiers

cours de rédaction. Ces manuels sont destinés à tous les enquêteurs du BST mais sont également mis à la disposition de l'industrie et du public pour informer ces derniers des procédures du Bureau et pour assurer le public que ces enquêtes sont effectuées d'une façon juste et objective (voir page 11);

- **Structure de l'organisation :** Le BST a adopté et mis en place une nouvelle structure organisationnelle au cours de 1991-1992. La structure de l'organisation et la répartition des ressources ont été optimisées pour permettre de remplir plus efficacement la mission de l'organisme (voir page 13);

- **Relations :** Le BST continue de faire des efforts considérables pour établir et entretenir des relations professionnelles solides avec l'industrie et les autres organismes gouvernementaux tout en respectant le principe fondamental de l'indépendance du Bureau. Il continue également à développer et entretenir de bonnes relations avec le public, relations qui sont fondées sur la compétence, la franchise, la droiture et l'intégrité (voir page 19);

- **Attitude vis-à-vis de la sécurité :** Une des tâches principales du Bureau, pour 1991-1992, a été d'expliquer son attitude vis-à-vis de la sécurité à tous ceux avec qui il traite. La nouvelle politique, qui consiste à se concentrer sur les enquêtes d'accidents se prêtant à des mesures de sécurité, réduit la quantité de l'information qui a été traditionnellement mise à la disposition de services tels que les forces de police, les sociétés d'assurance et les organismes chargés des réclamations civiles. De plus, il y aura une réduction du nombre des enquêtes sur les accidents de «type industriel», changement qui doit être expliqué aux divers groupes industriels (voir page 23);

- **Informatique :** En 1991-1992, l'élément air du Système d'information sur la sécurité des transports multimodaux (TSIS) est devenu complètement opérationnel pour tous les bureaux du BST au Canada. L'élément chemin de fer et produits du système (RAPIDS) est en cours d'élaboration et devrait être mis en oeuvre au cours de 1992-1993. L'élément marine du système en est encore au premier stade de la planification et de l'élaboration. Le TSIS fournira aux enquêteurs et aux analystes de la sécurité dans tout le BST un puissant outil d'analyse et de récupération de l'information qui augmentera considérablement leur capacité à identifier rapidement et efficacement les manquements à la sécurité et à formuler des mesures de sécurité (voir page 12).



Section I

APERÇU DU PROGRAMME

A. Plans pour 1992-1993 et résultats récents

T. Faits saillants

Les faits saillants suivants montrent les plans et priorités du BST pour 1992-1993 dans le cadre de sa mission ainsi que les résultats notables du Programme durant l'exercice 1991-1992, qui constituait sa deuxième année financière.

- **Système de classification des accidents :** Le Bureau a mis en place un nouveau système de classification des accidents et de la nature de l'intervention qui classe les accidents en catégories selon qu'ils peuvent donner lieu à des mesures de sécurité visant à promouvoir la sécurité des transports. Cette nouvelle attitude devrait réduire le nombre total d'enquêtes entreprises tout en augmentant les retombées que les enquêtes effectuées présentent du point de vue sécurité (voir page 23);

- **Règlements :** Le Bureau a fait une ébauche de règlements pour ses opérations et a terminé ses consultations avec des groupes de l'industrie et des ministères et organismes gouvernementaux. Les règlements témoignent de l'intention du Bureau de faire des enquêtes en utilisant des spécialistes dans chaque mode mais selon une norme multimodale commune. Ils reflètent également l'intention du Bureau de se concentrer dans la mesure du possible, dans le cadre de la Loi, sur la mise en évidence des manquements à la sécurité avant que ceux-ci ne deviennent des accidents. Le Règlement devrait entrer en vigueur au début de l'année fiscale 1992-1993 (voir page 10);

- **Normes d'enquête :** Les normes d'enquête et les procédures opérationnelles pour tous les modes (maritime, ferroviaire, produits et aérien) sont harmonisées sur la base des avantages potentiels du point de vue de la sécurité. Au cours de 1991-1992, on a publié et mis en service un manuel d'enquête pour les opérations aériennes. Des manuels d'enquête pour les autres modes sont en



Crédits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
10		25 174 000	25 326 500	24 617 889
(1)		2 591 000	2 780 000	2 780 000
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports				
Dépenses du Programme				
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
Total du Programme				
		27 765 000	28 106 500	27 397 889



AUTORISATIONS DE DÉPENSE

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation		Crédits (en milliers de dollars)	
		Budget principal 1992-1993	Budget principal 1991-1992

* Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	15	Dépenses du Programme	24 689	25 343
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 743	2 670
	Total de l'organisme			27 432	28 013

Crédits - Libellé et sommes demandées		Crédits (dollars)	
		Budget principal 1992-1993	

15	* Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports - Dépenses du Programme	24 689 000

Programme par activité		(en millier de dollars)	
Budget principal 1992-1993		Total	
Années-personnes autorisées		Années-personnes autorisées	
Budgétaire		Fonctionnement	
Total		Dépenses en capital	
Budget principal 1991-1992	301	26 065	1 367
Années-personnes autorisées en 1991-1992	301	27 432	28 013
Promotion de la sécurité des transports		Années-personnes autorisées en 1991-1992	

* Le nom officiel du Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST), Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (BCEATST), figure dans la Partie II du Budget des dépenses. Le nom abrégé du Bureau, Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST), qui est autorisé par le Programme fédéral de coordination de l'image de marque, est utilisé dans toute la présente Partie III.



TABLE DES MATIÈRE

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993	4
B.	Utilisation des autorisations de dépenser de 1990-1991	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1992-1993 et résultats récents	6
----	---	---

1.	Faits saillants	6
----	-----------------	---

2.	Sommaire des besoins financiers	8
----	---------------------------------	---

3.	Examen des résultats financiers	8
----	---------------------------------	---

B.	Données de base	9
----	-----------------	---

1.	Introduction	9
----	--------------	---

2.	Mandat	10
----	--------	----

3.	Objectif du Programme	10
----	-----------------------	----

4.	Description du Programme	11
----	--------------------------	----

5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	13
----	---	----

C.	Perspectives de planification	15
----	-------------------------------	----

1.	Facteurs externes influant sur le Programme	15
----	---	----

2.	Initiatives	19
----	-------------	----

3.	Mise à jour des initiatives signalées précédemment	19
----	--	----

D.	Efficacité du Programme	20
----	-------------------------	----

E.	Données sur le rendement et justification des ressources	23
----	--	----

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	27
----	------------------------------------	----

1.	Besoins financiers par article	27
----	--------------------------------	----

2.	Besoins en personnel	28
----	----------------------	----

3.	Coût net du Programme	30
----	-----------------------	----

B.	Index par sujet	31
----	-----------------	----



Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, des objectifs et des perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et aide à évaluer le rendement du Programme par rapport à l'an dernier.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, il y a aussi dans tout le document, des renvois permettant au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.



Nota : Le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST) est également connu sous son nom officiel qui est « Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports » (BCÉATST).

Budget des dépenses
1992-1993

Partie III

Bureau de la sécurité
des transports
du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1992

En vente au Canada par l'entremise des
Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1993-III-73
ISBN 0-660-57047-5

**Bureau de la
sécurité des
transports du
Canada**

**Budget
des dépenses
1992-1993**

Partie III

Plan de dépenses



Treasury Board of Canada Comptroller General



1992-93 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-71
ISBN 0-660-57048-3

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

1992-93 Estimates

Part III

**Treasury Board of Canada
Comptroller General**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. It is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program, including: a description, background information, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides additional information on costs and resources, and special analyses that readers may require to understand the Program more fully. Although the Program has three activities, no separate section on analysis by activities is included in this Expenditure Plan, due primarily to the size of the organization.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This provides continuity with other Estimates documents and helps in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that readers may require. The Table of Contents provides a detailed guide of each Section. References are also made throughout the document and in the Departmental Publications List to help readers find more details on items of particular interest. In addition, there is a Topical Index at the end of the document.

Table of Contents

	Page
Spending Authorities	
A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates	4
B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts	4
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1992-93 and Recent Performance	5
1. Highlights	5
2. Summary of Financial Requirements	7
3. Review of Financial Performance	8
B. Background	9
1. Introduction	9
2. Mandate	9
3. Program Objective	9
4. Program Description	9
5. Program Organization for Delivery	10
C. Planning Perspectives	13
1. External Factors Influencing the Program	13
2. Initiatives and Update of Previously Reported Initiatives	13
D. Program Performance Information	19
Section II	
Supplementary Information	
A. Profile of Program Resources	22
1. Financial Requirements by Object	22
2. Personnel Requirements	23
3. Net Cost of Program	25
B. Departmental Publications List	26
C. Topical Index	27

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
	Comptroller General		
20	Program expenditures	16,892	16,832
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,751	1,725
	Total Agency	18,643	18,557

Vote - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
	Comptroller General	
20	Comptroller General - Program expenditures	16,892,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates			1991-92 Main Estimates
	Person-years	Budgetary Operating	Total	
Financial Management	80	9,081	9,081	9,080
Evaluation and Audit	47	4,306	4,306	4,285
Corporate Affairs and Professional Development	54	5,256	5,256	5,192
	181	18,643	18,643	18,557
1991-92 Person-years	181			

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Comptroller General			
25	Program expenditures	15,716,000	16,436,749	16,411,835
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,653,000	1,773,000	1,773,000
	Total Program - Budgetary	17,369,000	18,209,749	18,184,835

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance

1. Highlights

These highlights include plans for 1992-93 and the recent performance of the Office of the Comptroller General (OCG).

Better Financial Management Information

Sound financial management is essential to support the government in its decision-making process and its accountability.

- In 1991-92, detailed proposals for change were completed and an assessment of the impact of the financial information strategy on departments and agencies was completed and endorsed by departments. In 1992-93, the OCG will proceed with the development of an implementation plan (see page 14).
- In 1991-92, the OCG developed an assessment methodology to support departments in assessing the state of their financial management. In 1992-93, the OCG will work with departments to test this methodology and to foster its use in departments (see page 14).
- In 1991-92, the OCG coordinated the tabling of 89 Part IIIs of the Estimates, which continue to be the primary focus of OCG work on Parliamentary Estimates reporting. In 1992-93, the OCG will undertake a review to determine changes to Part III that could be made to enhance its

usefulness to Parliament, and to identify opportunities to achieve efficiency gains through more streamlined reporting practices (see page 15).

Productivity

The OCG will continue to support productivity improvements through better financial management and more focused evaluations and audits. This will be done by developing new policies, better systems and methodologies, advanced information technology and cash management techniques.

- In 1991-92, a Council for Administrative Renewal was established to pursue opportunities to streamline administrative processes and systems. In 1992-93, the OCG will continue to identify and implement specific projects and build the necessary framework or infrastructure to enable implementation of the broader objectives for administrative improvements (see pages 15-16).
- Cash management savings totalled \$1.2 billion in 1990-91. The new five-year Cash Management Plan will contribute at least another \$1 billion to deficit reduction through the effective management of government cash flows, gained through working in partnership with departments and agencies in implementing good cash management practices and related productivity improvements (see page 16).
- In 1991-92, the Financial Administration Act was amended to permit certain improvements to

administrative efficiency and cash management across government. In 1992-93, a more fundamental review of the FAA will be initiated that will remove all undue prescription and detail (see page 17).

- In 1991-92, new policies on acquisition cards and account verification were released to reduce administration costs. In 1992-93, it is the intention to review all major financial management policies (see page 17).
- In 1990-91 and 1991-92, the OCG coordinated the implementation of the Goods and Services Tax in departments and agencies. With the majority of implementation issues resolved, future activities will respond to operating issues as they arise.

Strengthening Evaluation and Audit

The evaluation and audit functions continued to evolve to meet the growing demands of information technology, increased delegation, empowerment in line departments and greater accountability for results, and to meet the need to assist managers with service-to-the-public issues.

- In 1991-92, the Treasury Board promulgated revised policies for program evaluation and internal audit. These policies provide departments with greater flexibility, while still ensuring accountability (see page 17).
- In 1991-92, the OCG prepared discussion papers for line managers and evaluation and audit functional communities on performance measurement, assessing service to the public and measuring client satisfaction. More than 10,000 copies of a bulletin on assessing service to

the public were distributed to federal managers. In 1992-93, guidance will be provided on the evaluation of consultative programs, the development of service standards and the demonstration of program performance and service to the public (see page 18).

Community Development

Sound financial management, evaluation and audit require competent people. Our work environment is rapidly changing, the work force is aging, and there is strong competition for new entrants to our professional work force. The OCG continues to take a leadership role in human resource management for the financial management, program evaluation and internal audit communities.

- In 1991-92, three human resource strategies were fully implemented: an educational leave and co-op student replacement program, a government-wide rotational program for financial administrators and internal auditors, and a marketing and recruitment program to attract well-qualified university graduates (see page 18).
- In 1991-92, the OCG improved the quality and availability of information supporting its human resource management initiatives by automating a database containing information on employees and vacancies. In 1992-93, career planning strategies for the financial management community will be developed and a series of Practicum sessions will be offered in the National Capital Region and other major centres in Canada, through the Distance Learning and Communications Network (see page 19).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Change
Financial Management	9,081	9,080	1
Evaluation and Audit	4,306	4,285	21
Corporate Affairs and Professional Development	5,256	5,192	64
	18,643	18,557	86
Person-years*	181	181	-

* See Figures 7 and 8 (pages 23 and 24), for additional information on person-years.

Explanation of change: The requirements for 1992-93 are \$86,000 (or 0.5%) higher than the 1991-92 Forecast. The increase is due primarily to price increases for salaries and employee benefit plans, which are largely offset by reductions related to Management Category salaries and a transfer to Supply and Services Canada with respect to service fees.

3. Review of Financial Performance

Figure 2: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91		
	Actual	Main Estimates	Change
Financial Management	8,729	8,424	305
Evaluation and Audit	4,347	4,528	(181)
Corporate Affairs and Professional Development	5,109	4,417	692
	18,185	17,369	816
Person-years*	179	181	(2)

* See Figures 7 and 8 (pages 23 and 24), for additional information on person-years.

Explanation of change: The difference of \$816,000 (approximately 5%) in 1990-91 was offset by a transfer of \$721,000 from Treasury Board Government Contingencies Vote with respect to salary shortfalls, and a statutory adjustment of \$120,000 for contributions to employee benefit plans, along with a lapse in expenditures of \$25,000.

B. Background

1. Introduction

The Office of the Comptroller General (OCG) is one of two central agencies reporting to the President of the Treasury Board. The OCG focuses on financial management, internal audit and program evaluation functions across the government. The Treasury Board Secretariat is responsible for the management of human and material resources and the allocation of financial resources for the government.

2. Mandate

The OCG derives its mandate from a 1978 amendment to the Financial Administration Act, creating the position of Comptroller General of Canada. Section 6 of the Act empowers the Treasury Board to assign to the Comptroller General such responsibilities as it deems appropriate.

3. Program Objective

The program objective of the OCG is to support cost-effective and accountable management in federal departments and agencies by ensuring the establishment and maintenance of sound financial management, audit and program evaluation.

4. Program Description

The OCG has three activities and six sub-activities:

Financial Management: This activity ensures that financial management and accountability requirements are met through sound financial controls, accounting, reporting and systems. This includes the development of legislation and the development, maintenance and promotion of policies and practices for financial control, financial and operational planning, accounting, reporting

and financial systems. It also includes the provision of functional human resource management to the financial community, technical and implementation advice to departments and agencies and monitoring of compliance.

Financial Management Information and Systems: This sub-activity ensures that financial management information meets the needs of Parliament, central agencies and departmental managers, in a cost-effective manner. It develops policies and guidelines to ensure that cost-effective financial management systems are present in departments. This includes operational planning and budgeting, financial performance reporting, reporting to Parliament through the Estimates and annual reports, government-wide financial information and systems, and the improvement of productivity in financial management systems.

Accounting and Costing Policy: This sub-activity ensures that government needs and accountability requirements are met in internal control and costing, cash management, summary financial reporting and the Public Accounts, in a cost-effective manner. It does so by establishing the legislative and policy framework for sound financial management, control and reporting. It also gives financial policy interpretation to departments and agencies, and ensures that accounting principles and financial controls support decision making by program managers, the government and Parliament.

Evaluation and Audit: This activity enables departments and agencies to have available and make use of credible and objective information on the relevance, performance and control of their programs and operational activities. It oversees and acts as a catalyst for government-wide and departmental efforts to improve their performance information base. It also accounts to Parliament for government accomplishments in the area.

This activity promotes and records the use of departmental evaluation and audit; provides advice, assistance and lessons-learned to departments in improving their evaluation, audit and performance measurement practices; and conducts special studies. It also assists in the establishment and implementation of government-wide management procedures that use performance information, coordinates interdepartmental evaluations and audits, and ensures that departmental measurement of performance reflects central agencies' priorities.

Evaluation: This sub-activity enables departments and agencies to have credible and objective evaluation information on the performance and relevance of their programs. The OCG develops and communicates evaluation policy and provides guidance on evaluation methods, procedures and standards and on ongoing performance measurement practices. It also monitors departmental and agency evaluations, coordinating their plans with the needs of Treasury Board, Cabinet Committees and central agencies.

Audit: This sub-activity enables departments and agencies to have objective, relevant and credible audit information on the control and performance of their activities. The Treasury Board requires that departments establish and maintain a broad scope auditing function to regularly review the effectiveness of their systems and practices to achieve departmental objectives. The OCG helps departments by developing audit policies and guidelines, by providing implementation advice and assistance and by fostering a professional community. It communicates government-wide audit issues and maintains an audit reports database for use by departments and central agencies. It conducts special studies on behalf of the Treasury Board.

Corporate Affairs and Professional Development: This activity provides effective management direction, corporate performance information and administrative support to the OCG and gives advice on and support for the professional development of the three communities under the OCG's functional direction.

Corporate Affairs: This sub-activity provides the OCG with the strategic direction, and operational and administrative support required to meet its mandate in a way that is responsive to government objectives and priorities. It also includes services from Administration Branch that the OCG shares with Finance Canada and the Treasury Board Secretariat in the areas of finance, personnel, official languages, systems, security, and administrative services.

Professional Development: This sub-activity supports the OCG policy centres in effective government-wide human resource management for the financial management, program evaluation and internal audit communities.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program's three activities are delivered by three branches (Financial Management Information and Systems, Accounting and Costing Policy, and Evaluation and Audit) and one division (Corporate Affairs and Professional Development). In 1991-92, the former Audit and Review and Program Evaluation branches were combined into the Evaluation and Audit Branch. In addition, the former Professional Development and Corporate Management divisions were combined into the Corporate Affairs and Professional Development Division.

The Financial Management Information and Systems and the Accounting and Costing Policy branches are responsible for the Financial Management Activity.

The Corporate Affairs and Professional Development Division and the Administration Branch are responsible for the Corporate Affairs and Professional Development Activity.

The organization structure is depicted in Figure 3 below. Figure 4 highlights the planned distribution of the OCG's resources for 1992-93.

Figure 3: Organization Structure, as of January 1, 1992

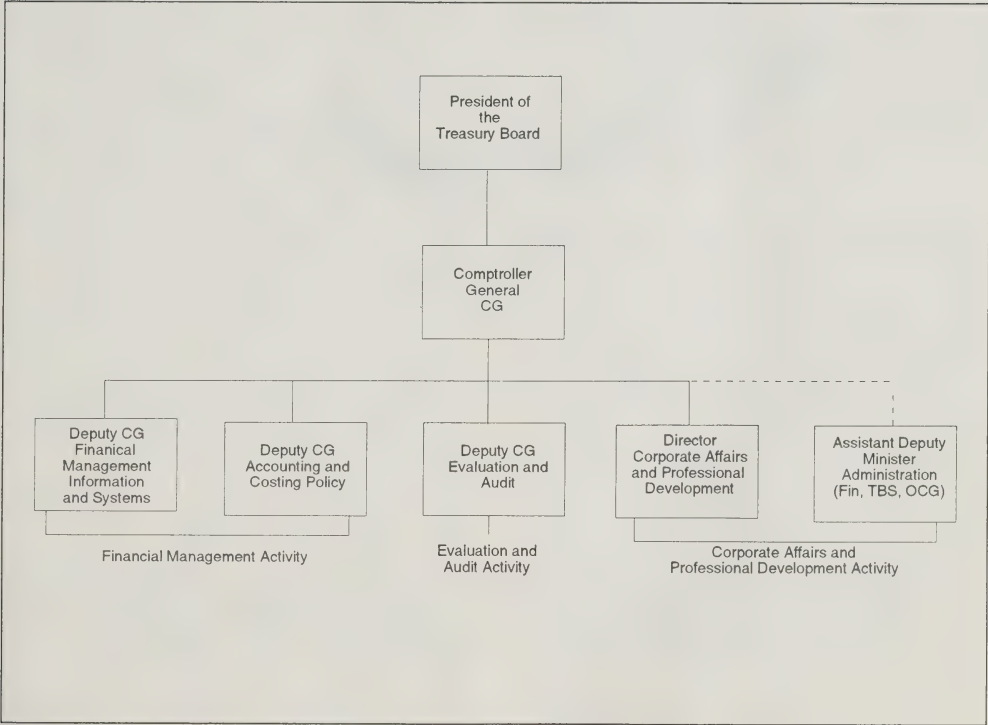
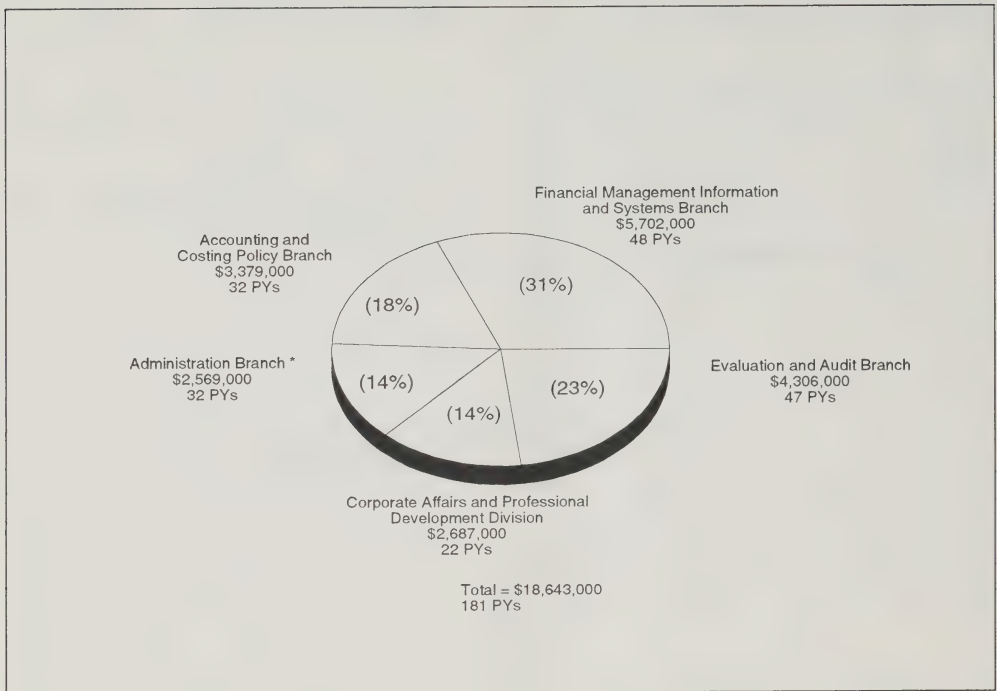


Figure 4: Planned Use of Comptroller General Resources in 1992-93



Administration Branch comprises 32 person-years, \$1,611,000 in salaries and employee benefits, and an amount of \$958,000 in goods and services recoverable by Finance Canada. This represents the total forecast cost to the OCG for its share of goods and services provided by the joint Administration Branch (see page 10).

C. Planning Perspectives

1. External Factors Influencing the Program

Fiscal restraint demands that the OCG focus its efforts on enhancing credible performance information on which to make choices and on improving productivity by promoting the use of new technology, by developing more efficient policies within an integrated financial management control framework, and by allocating resources to areas with the greatest potential for improved productivity.

Public Service 2000's emphasis on service to the public, accountability for results, and the empowerment of line managers is changing the way the OCG does its business. As the government moves away from a system of prescriptive controls, the role of the OCG has become increasingly oriented toward service and leadership, while ensuring that an appropriate risk-based control regime exists. The OCG will concentrate on working with departments to improve support to program managers who deliver services to the public. In addition, the OCG will work in partnership with departments to obtain executive-level departmental assurances respecting the information provided, the underlying information and management systems and the production processes and procedures.

New technologies and methodologies, together with increased pressures for timely, responsive administrative practices, are blurring the traditional distinctions among functional policy areas. Increasingly, the OCG is focusing its efforts on linking or even integrating financial, administrative, and personnel systems, to respond effectively to both internal governmental and external clients.

Demographic changes in the Canadian work force are reflected in the financial management, evaluation and audit communities of the federal government. These communities must also deal with an increasingly technological environment and with the effects of layering and downsizing actions due to fiscal restraint. The OCG will continue to address the important challenges of renewing, revitalizing and broadening its professional communities through dynamic human resource strategies for recruitment, training and professional development.

2. Initiatives and Update of Previously Reported Initiatives

This section presents the new initiatives for 1992-93 and updates those previously reported for 1991-92.

Improving Government-wide Financial Information

The OCG is continuing the development of a comprehensive Financial Information Strategy (FIS) for the government. Modern technology will improve the availability of relevant and timely financial information across government. In 1989-90, the OCG and Supply and Services Canada defined information requirements, the roles and responsibilities for financial information management, and the rules governing the collection and use of financial information. In 1990-91, improvements were made to the management and systems infrastructures, in cooperation with Supply and Services Canada, line departments and other central agencies.

1991-92 Activities The impact assessment of the FIS on departments and agencies was completed. Departments reviewed and endorsed the study's recommendation that the strategy continue to be developed and implemented. The OCG also implemented

"fast track" solutions to meet the financial information needs of key users and developed an overall control framework for central financial systems development.

1992-93 Planned Activities include the development of a FIS systems implementation plan and the processes and methodologies required for implementation to proceed.

Improving Government-wide Common Information Management

In 1991-92, a project was established to improve Common Information Management (CIM) on a government-wide basis. CIM encompasses two complementary facets. The first is the application of effective information management to common information in the functional areas of finance, personnel, materiel and real property, and the second is the requirement for a program that will coordinate activities among and between the functional areas and establish common, government-wide policies and data standards.

1991-92 Activities Several initiatives were begun, such as developing a framework for government-wide CIM initiatives.

1992-93 Planned Activities include:

- developing and promulgating an initial set of standards for government-wide application in functional areas;
- establishing a repository of common information, including best practices, community-endorsed business and information models, reusable specifications and communication and security standards; and
- integrating the methodologies and business models being developed in the functional areas.

Improving Financial Management in Departments and Agencies

The OCG is responsible for providing leadership to departments in financial management, and for ensuring that sound financial management practices are in place.

1991-92 Activities The OCG promoted mechanisms for more flexible resource management for program managers, such as effective approaches for adapting financial management policies and systems to the operating budget regime and self-assessment tools to support departmental applications of the financial management accountability framework.

1992-93 Planned Activities include advice and assistance to ensure the implementation and ongoing evolution of accountability for financial management in departments and agencies. The OCG has continued to adapt the control and accountability frameworks and to streamline standards and policies to support the increased decentralization of financial management authority and accountability. The OCG has also led the review of the financial management control framework in order to identify opportunities for improving financial management in departments and agencies.

Information for Parliament

The OCG is responsible for the standards governing the reporting to Parliament of performance in the use of financial resources. This includes the Estimates, Public Accounts, annual reports and various special purpose reports.

1991-92 Activities Part IIIs of the Estimates for 89 departments and agencies were tabled and a policy interpretation bulletin identifying enhanced reporting requirements for both Major Capital and Major Crown projects was issued. In addition, consistent with the theme

of enhanced responsibility and accountability, departments and agencies prepared management representations for Part IIIs, providing executive-level departmental assurances respecting the information provided, the underlying information and management systems and the production processes and procedures. In addition, a policy and guidelines were issued to streamline reporting while ensuring the availability of information to Parliament. The OCG is working with some 12 departments that have expressed the intent to integrate annual reports with their Part IIIs.

The OCG continued improvements to the summary financial statements and developed new policies addressing the recording of payables at year end. Research into new policies on equity accounting for Crown corporations, accrual of tax revenue, the treatment of concessional loans and accounting for pensions was undertaken.

The OCG prepared and distributed a Compendium of Evaluation Utilization, which contains a large number of examples of useful program evaluations and other relevant information on the federal evaluation function. It also improved the list of completed evaluation studies that is sent annually to the Chairperson of the House Public Accounts Standing Committee. The new format provides parliamentarians with more meaningful and detailed information.

1992-93 Planned Activities include the study of systems options to facilitate electronic access to Part IIIs, including a pilot with interested users, and the achievement of efficiency gains through more streamlined reporting practices. The OCG will also explore better ways to report program evaluation information periodically to Parliament.

Productivity in Financial and Administrative Systems

New technologies and methodologies are providing opportunities to reduce costs. The OCG will continue to promote the sharing of knowledge about financial systems implementation in departments and to streamline other administrative processes and systems. This is aimed at improving the cost-effectiveness of corporate and departmental financial management and other administrative systems and reducing the risk of failure in implementation.

1991-92 Activities Specifications were prepared for salary budget and forecasting systems needed to manage the wage envelope regime established by the February 1991 Budget. Information on available automated systems was disseminated and demonstrations were held for all interested departments. Activities also included the issuance of revised common evaluation criteria; publication of more modules of the Financial Management Systems (FMS) Handbook; and the continuance of a program of regionalized FMS symposia.

An interdepartmental Council for Administrative Renewal (CAR) was established to pursue opportunities to streamline administrative processes and systems. Several initial CAR meetings were held to identify opportunities for improvement of administration support to programs serving the public, and to take advantage of new technologies and methodologies to reduce costs.

1992-93 Planned Activities include the refinement of systems specifications and the encouragement of cost-sharing and joint development efforts among departments.

CAR will pursue opportunities for significant administrative improvement in the following three areas:

- business "re-engineering" - to fundamentally rethink the way administrative services are being provided in order to simplify the processes and reduce costs;
- shared systems - to promote common systems and best practices in administrative functions, to improve support for line managers, to drastically reduce duplication of effort, and to optimize government investment in systems development and maintenance; and
- service delivery options - to explore innovative ways for delivering administrative services to minimize costs and to increase flexibility and efficiency, particularly from the point of view of program support.

While the vision, as embodied in the three major opportunity areas, will be pursued in a strategic manner, CAR will also, in the short run, focus on projects with potential for immediate payback, in order to demonstrate success and to sustain momentum.

Cash Management

The federal government has been improving its cash management practices since 1985. Better business practices that have been implemented include earlier collection of tax revenues, improved invoice processing and payment, streamlined methods to buy and pay for goods and services, and enhanced collection of accounts receivable. Departmental and government-wide initiatives have combined to produce accumulated savings of \$2.68 billion.

1991-92 Activities Cash management savings totalled \$1.2 billion in 1990-91. These savings stemmed mainly from measures introduced in previous years. However, \$79.3 million was attributable to new initiatives undertaken during the year. There was impressive progress made in the

areas of collections, electronic banking and payment processes and other departmental initiatives, such as improvements in inventory management, strategic bulk buying at discount rates for ships' fuel, accelerated remittance of Bank of Canada revenue to the government and the introduction of innovative collection and penalty systems for consistently late filers of income tax source deductions.

1992-93 Planned Activities include measures under a new five-year Cash Management Plan that will contribute at least another \$1 billion to deficit reduction. Effective management of government cash flows will be gained through working in partnership with departments and agencies in implementing good cash management practices and related productivity improvements, essentially in the following areas: accounts receivable, set-offs, departmental cash management reviews, and electronic commerce.

Costing and Accounting

The OCG is currently streamlining the financial administration regulatory and policy framework to contribute to more effective and efficient financial management.

1991-92 Activities The OCG issued a policy encouraging departments to use acquisition cards to reduce the costs of paying for low value purchases. In addition, a new, flexible account verification policy was released. The new policy permits departments to tailor their account verification practices, commensurate with risk and, in certain cases, to pay before verification, thus increasing the timeliness of payments.

The OCG is undertaking a three-pronged strategy aimed at streamlining financial management legislation, regulations, and Executive control. A major step in this direction, in 1991-92, was the passage of

Bill C-91, An Act to amend the Financial Administration Act (FAA), to improve productivity and cash management.

The OCG collaborated with the Department of Justice and the Treasury Board Secretariat during the year in the delivery, to over 260 departmental representatives, of a course aimed at assisting departments in implementing the user charge policy.

1992-93 Planned Activities include initiation of a more fundamental review of the FAA, aimed at removing all undue prescription and administrative detail. Concurrently, all financial management regulations, issued under the authority of the FAA, are being reviewed. Only those regulations needed to ensure parliamentary control and to protect the public interest will be retained. The entire body of financial management policies is being rewritten to ensure that Treasury Board direction is limited to what is needed to promote cost-effective control and accountability across government and to safeguard public funds. Financial management policies will also be reviewed in light of the review of the financial management control framework by an interdepartmental steering committee chaired by the OCG.

Evaluation and Audit

The principles of Increased Ministerial Authority and Accountability, Public Service 2000 (PS2000) and the new capabilities of information technology are introducing a major shift in the conduct of the federal government's activities.

The PS2000 emphasis on service to the public demands a renewed focus on program performance and results. Continuing budget restraint is also forcing departments to deliver programs in a more cost-effective manner and to look for alternative programming mechanisms. Evaluation should become

increasingly valuable to departments as a tool in reviewing and improving their performance as it changes to respond to these priorities.

The main factors affecting internal audit are information technology and PS2000. Under the latter's principles of delegation, empowerment, accountability and risk-taking, new approaches to controls and compliance are being developed.

1991-92 Activities A new policy on program evaluation was adopted by Treasury Board. It provides departments and agencies with greater flexibility and emphasizes accountability for results. Given the growing need for cost-effectiveness information, the OCG has promoted the role evaluation can play in improving program delivery. Federal managers took part in four distinct communications forums on developing cost-effectiveness alternatives. Evaluators participated in a two-day workshop on investigating program rationale and identifying and demonstrating cost-effective alternatives. As part of its commitment to support the development of professional competence in program evaluation, the OCG issued a reference publication on evaluation methods.

The government's internal audit policy and standards were significantly revised and promulgated as Chapter 2 of the Treasury Board Manual on Evaluation and Audit. The Government Internal Audit Plan now offers greater support to management decision making in departments, with respect to audit planning. In response to the Green Plan, environmental auditing was promoted cooperatively with Environment Canada. The OCG expanded the Audit Information Network, a national on-line system to improve the use of information technology within the internal audit community. Audit guides were developed in three areas, one dealing specifically with information technology

issues. A major study on the concepts and practices of internal control was initiated.

The OCG also provided guidance to federal departments and agencies in the area of performance measurement and service-to-the-public assessment through the publication of discussion papers targeted at program managers, evaluators and auditors.

1992-93 Planned Activities Support to Public Service renewal is a key initiative of the OCG. As part of the special efforts to improve the creation and use of cost-effectiveness information, the OCG will document and disseminate lessons learned on alternative programming mechanisms, and provide guidance in that area.

Public Service renewal will continue to provide the key reference point for the OCG in revising audit approaches, methodologies and guidance to better focus on productivity improvements, the streamlining of necessary control systems and on accountability reporting. Means for departmental audit groups to undertake more useful examinations of the cost-effectiveness of operations and management control frameworks will continue to be developed. The OCG will promote the use of information technology for more effective auditing by evaluating audit software, by working with departments on the development of computer-assisted audit techniques, and by advising on the audit of electronic data interchange applications. The OCG will also continue to support and promote environmental auditing.

In pursuit of a results and service-to-the-public orientation, the OCG will develop a revised policy on performance measurement and service to the public, requiring program managers to have and make use of performance information and to communicate service levels to program clients. Guidance will continue to be provided in this area through the organization of workshops and

the preparation of discussion papers on the evaluation of consultative programs, the development of service standards, and the demonstration of program and operational performance and service to the public.

Community Development

The OCG will continue to improve the human resource management of the financial management, evaluation and audit communities.

1991-92 Activities The OCG improved the human resource management of its communities through activities designed to improve professional standards and provide developmental opportunities, including:

- implementation of an educational leave and co-op student replacement program (EDCO) within the financial management community; in 1991-92, 34 financial officers were granted educational leave and were replaced by co-op students (regional offices accounted for 35 percent of the total participation) and 24 students have now completed their education;
- development of a rotational program in the financial management and audit communities;
- active marketing of the financial and internal audit officer recruitment and development program (FORD/IARD); in 1991-92, the OCG recruited 51 new candidates into this program, an increase of 6 percent from the 1990-91 recruitment of 48 entrants;
- development of an inventory of audit training available and an on-line inventory for internal audit;
- coordination of conferences, information exchange seminars, workshops and training sessions for professional development;
- information and support to departments and central agencies in human resource management

activities, including Executive Group staffing; and

- development of professional and technical training; in 1991-92, three new financial administration courses were designed and piloted.

1992-93 Planned Activities include the continued implementation of both the government-wide rotational program and the EDCO program. The OCG will also carry out an ambitious marketing strategy to increase the number of regional offices participating in the FORD/IARD program. It will continue to support Executive Group staffing and redeployment for all three communities. In addition, the OCG will continue to support the development of training courses, especially those responding to PS2000. The OCG will also participate in the testing of the Distance Learning and Communications Network by offering a series of Practicum sessions in major centres in Canada. Career planning strategies for the financial management community will also be developed and an enriched program of learning will be provided in the areas of evaluation and audit.

Corporate Affairs

1992-93 Planned Activities include initiation of the operating budget regime for the OCG, effective April 1, 1992. The operating budget consists of aggregate controls over salary, other operating and minor capital expenditures, while person-year controls are de-emphasized. Implementation of an operating budget in the OCG will improve decision making and will increase efficiency by allowing managers to improve decisions on the mix of resource inputs.

D. Program Performance Information

The effectiveness of the OCG is determined primarily by the adequacy of the services provided in financial and management

accounting, systems and reporting, program evaluation and internal audit. It will continue to be measured using such mechanisms as client surveys, the Auditor General's annual reports, departmental and central agency policy reviews, and the extent to which the OCG is called upon to be involved in initiatives by other central agencies.

The self-assessment of departmental financial management will be aided by an OCG Guide on Financial Management Accountability. In cash management, departmental achievements and deficit reduction will contribute an additional \$1 billion in cash management savings over the next five years, through the implementation of the plan and its related initiatives.

The evaluation function carries out more than 90 evaluation studies on a yearly basis. The quality of evaluation findings is generally good and there is evidence that program evaluation contributes to important resource savings and improvement in program performance every year. However, more should be expected from evaluation. In 1992-93, the OCG will encourage departments to make better use of their evaluation resources to provide a broader spectrum of results information and to ensure that evaluation studies adopt a wider interpretation of the issues that they address in order to fully establish the basis for their conclusions.

The audit function plans and carries out more than 350 internal audits on a yearly basis. These audits cover all major components of departmental operations. Audit planning and reporting are effectively carried out in most departments and contribute positively to departmental management. In 1992-93, the OCG will enhance the value-added of internal audit within the current government milieu, and ensure that internal audit supports the departmental accountability process.

Community participation rates in appointments to key positions, as well as in assignment and interchange programs, will continue to be monitored by the OCG, to assess the mobility of the communities. Recruitment rates into the professional communities through the FORD/IARD program will also be monitored.

The OCG requires 181 person-years and \$18,643,000 in 1992-93 in support of its mandate to foster cost-effective and accountable management in the federal government by ensuring that sound financial management, internal audit and program evaluation programs and practices are in place. The resources will be allocated among the three activities: Financial Management, Evaluation and Audit, and Corporate Affairs and Professional Development.

Financial Management: 80 person-years and \$9,081,000 are required to continue to improve financial management in departments by:

- maintaining and improving the legislative and policy framework for the operation and control of financial transactions;
- guiding departments in planning and developing financial and common information management systems and their integration with other administrative functions;
- implementing and tracking cash management improvements;
- improving the quality of departmental information for the Part IIIs and for central agencies; and

- improving disclosure in the supplementary estimates and summary financial statements.

Evaluation and Audit: 47 person-years and \$4,306,000 are required to strengthen evaluation and audit in departments by:

- improving the quality and usefulness of their functions, and promoting their utilization by departments;
- providing assurance that departmental controls and processes are effective in an environment of increasing decentralization of authority and accountability across the government;
- realigning evaluation and audit as the focal point for performance information within departments;
- providing guidance on performance measurement and assessment of service to the public;
- developing comprehensive government evaluation and audit plans; and
- conducting special studies for the Treasury Board.

Corporate Affairs and Professional Development: 54 person-years and \$5,256,000 are required to provide the OCG with the strategic direction, operational and administrative support needed to fulfil its mandate, and to support its responsibilities for government-wide human resource management of the financial management, evaluation and audit communities.

Figure 5: Five-Year Overview of Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Financial Management					
- Financial Management Information and Systems	5,702	5,707	5,478	4,920	3,793
- Accounting and Costing Policy	3,379	3,373	3,251	2,563	1,642
	9,081	9,080	8,729	7,483***	5,435***
Evaluation and Audit	4,306	4,285	4,347	4,529	4,121
Corporate Affairs and Professional Development					
- Corporate Affairs and Professional Development	2,687	2,715	2,132	1,375	1,056
- Administration	2,569*	2,477*	2,977**	2,565**	1,964**
	5,256	5,192	5,109	3,940***	3,020***
	18,643	18,557	18,185	15,952	12,576

* In 1992-93, financial, personnel, systems, security and administrative services will be provided by 32 person-years, \$1,611,000 in salaries and employee benefits and a recoverable portion (by Finance Canada) in the amount of \$958,000 in goods and services.

In 1991-92, these services were provided by 32 person-years, \$1,560,000 in salaries and employee benefits and a recoverable portion (by Finance Canada) in the amount of \$917,000 in goods and services.

** Represents the recovery (by Finance Canada) for administration services, which includes salaries, employee benefits, and goods and services.

*** The amounts for 1988-89 and 1989-90 have been restated in terms of the current Operational Plan Framework.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Expenditures by object for the OCG are presented in Figure 6.

Figure 6: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	10,942	10,817	11,532
Contributions to employee benefit plans	1,751	1,676	1,773
	12,693	12,493	13,305
Goods and Services			
Transportation and communications	598	613	418
Information	645	676	637
Professional and special services	3,368	3,509	1,816
Rentals	62	117	50
Purchased repair and upkeep	7	12	4
Utilities, materials and supplies	304	220	149
Construction and acquisition of machinery and equipment	-	-	569
Other subsidies and payments	8	-	-
Administration services (Finance)	958	917	1,237
	5,950	6,064	4,880
	18,643	18,557	18,185

2. Personnel Requirements

Figure 7 below presents the OCG's person-year requirements by activity, and Figure 8 provides details of personnel requirements.

Person-year refers to the employment of one person for one full year, or the equivalent. For example, one person-year can refer to the employment of three persons for four months each. A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or

casual employees, and other types of employees.

These person-years are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates. These include other salary expenditures expressed in person-year equivalents, e.g., training allowances for casuals, students, etc.

Figure 7: Person-year Requirements by Activity

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Financial Management	80	80	79
Evaluation and Audit	47	47	46
Corporate Affairs and Professional Development	54	54	54
	181	181	179

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	Person-years			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates 92-93	Forecast 91-92	Actual 90-91		
Executive	45	55	48	61,500 - 165,500	113,500
Scientific and Professional	5	5	6	20,000 - 84,700	52,350
Administrative and Foreign Services	96	86	85	15,516 - 72,817	44,167
Technical	1	1	3	16,124 - 73,716	44,920
Administrative Support	32	32	35	16,356 - 40,768	28,562
Operational	2	2	2	16,989 - 51,984	34,487
	181	181	179		

The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the OCG, by occupational group. The Current Salary Range column shows the salary ranges, by occupational group as at October 1, 1991. The Average Salary Provision column reflects the estimated base

salary costs, including an allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay, divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 9 provides details of

other cost items that need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 9: Total Cost of the Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main Estimates	Add Other Costs*	Estimated Total Program Cost	
	1992-93	1992-93	1992-93	1991-92
Comptroller General	18,643	2,613	21,256	20,679

* Other costs consist of:		(\$000)
•	services provided without charge from Public Works Canada	2,258
•	Supply and Services Canada cheque issue services	14
•	services provided without charge by the Treasury Board	<u>341</u>
		2,613

B. Departmental Publications List

The following is a selective list of publications.

Financial Management

Cash Management in the Government of Canada
Cash Management Progress Report to the Treasury Board
Chart of Accounts Manual
Financial Management Systems Handbook
Guide on Financial Management Accountability
Reference Manual on Cash Management for Departments and Agencies
Working Together in Financial Management

Evaluation and Audit

A Compendium of Evaluation Utilization
Guide on the Program Evaluation Function
Internal Auditing Standards in the Government of Canada
Into the 90s - Government Program Evaluation Perspectives
Line Managers and Assessing Service to the Public
Program Evaluation Methods - Measurement and Attribution of Program Results
PS2000 - The Internal Audit Response
Working Standards for the Evaluation of Programs in Federal Departments and Agencies

Corporate Affairs and Professional Development

A Mutual Commitment to Professional Growth - Educational Leave/Co-op Replacement Program
A Perfect Balance of Challenge and Reward - Financial Officer and Internal Auditor Recruitment and Development Programs
Explore New Horizons - Educational Leave/Co-op Replacement Program
Financial Officer Recruitment and Development - Internal Auditor Recruitment and Development
Point of Contact - Financial Officer Rotational Assignments - Internal Auditor Developmental Assignments

C. Topical Index

A

Account verification, 6, 16
Accountability framework, 14
Accounting and Costing Policy, 9
Acquisition cards, 6, 16
Administration Branch, 10, 12
Annual reports, 9, 14, 15
Audit, internal audit, 6, 9, 10, 17, 18, 19
Audit Information Network, AIN, 17

B

Bill C-91, 17
Business re-engineering, 16

C

Cash management, 5, 9, 16, 19
Cash Management Plan, 5, 16
Common Information Management, CIM, 14
Compendium of Evaluation Utilization, 15
Corporate Affairs, 10, 19
Corporate Affairs and Professional Development, 10, 20
Council for Administrative Renewal, CAR, 5, 15, 16

D

Demographic changes, 13
Distance Learning and Communications Network, 6, 19

E

Educational leave and co-op student replacement, EDCO, 6, 18, 19
Environmental auditing, 17, 18
Estimates, Part III, 5, 14, 15
Evaluation and Audit, 6, 9, 17, 20
Evaluation, program evaluation, 6, 9, 10, 17, 18, 19

F

Financial Administration Act, FAA, 5, 9, 17

F (cont'd)

Financial Information Strategy, FIS, 5, 13, 14
Financial Management, 5, 9, 19, 20
Financial Management Information and Systems, 9
Financial and internal audit officer recruitment and development, FORD/IARD, 18, 19, 20
Fiscal restraint, 13

G

Goods and Services Tax, 6
Government Internal Audit Plan, 17

I

Inventory for internal audit, 18

M

Management representation, 15

N

New technologies and methodologies, 13

O

Operating budgets, 19

P

Performance measurement, 6, 18
Person-year, 23, 24
Professional Development, 10
Public Service 2000, PS2000, 13, 17

R

Rotational program, 6, 18, 19

S

Service delivery options, 16
Shared systems, 16
Summary financial statements, 15

U

User charge policy, 17

- A**
Affaires ministérielles, 10, 21
Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel, 10, 22
Années-personnes, 25, 26
Assurances du cadres supérieurs, 16
- B**
budget de fonctionnement, 21
Budget des dépenses, Partie III, 5, 16
- C**
cadre de responsabilité, 15
cartes d'achat, 6, 18
Conseil du renouvellement administratif, CRA, 5, 17
- D**
Direction de l'administration, 11, 13
- E**
états financiers, sommaires, 16
ETCO, 20
évaluation, évaluation de programmes, 6, 9, 11, 18, 20, 21
évaluation et vérification, 6, 10, 18, 22
évolution démographique, 14
- F**
Fonction publique 2000, FP2000, 14, 18
- G**
gestion coordonnée de l'information, GCI 15
gestion de la trésorerie, 5, 9, 17
gestion financière, 5, 9, 18, 21, 22
- I**
information et systèmes de gestion financière, 9
- L**
Loi sur la gestion des finances publiques, LGFP, 6, 9, 18
- M**
mesure du rendement, 6, 19, 20
- N**
nouveau personnel, 11, 20
nouveau personnel et perfectionnement, 11, 20
- O**
option de prestation des services, 17
- P**
Perfectionnement professionnel, 11, 20
Plan de vérification interne du gouvernement, 19
plan quinquennal de gestion de la trésorerie, 5, 18
Politique de comptabilité et d'attribution des coûts, 9
politique sur les frais d'utilisation, 18
programme de congé d'études et de remplacement COOP, 6, 20
projet de loi C-91, 18
- R**
rapports annuels, 9, 16
recrutement et perfectionnement des agents financiers et des vérificateurs internes, (RPA/RPV), 20, 21
répertoire sur l'utilisation des évaluations (Compendium), 16
répertoire des activités de formation en vérification, 20
Réseau d'information de la vérification, 19
niveau des communications et formation à distance 20
restriction financière, 14
restructuration des opérations, 17
- S**
Service de courtoisie, 6, 20
solutions concertées, 17
stratégie d'information financière, SIF, 5, 14, 15
- T**
taxe sur les produits et services, TPS, 6
technologies et méthodes novatrices, 14
- V**
vérification des comptes, 6, 18
vérification environnementale, 19
vérification, vérification interne, 6, 9, 10, 19, 21
- W**
nouveau personnel, 11, 20
nouveau personnel et perfectionnement, 11, 20
- X**
nouveau personnel, 11, 20
nouveau personnel et perfectionnement, 11, 20
- Y**
nouveau personnel, 11, 20
nouveau personnel et perfectionnement, 11, 20
- Z**
nouveau personnel, 11, 20
nouveau personnel et perfectionnement, 11, 20

B. Liste des publications du ministère

La présente est une liste de publications choisies.

Gestion financière

La gestion de la trésorerie dans l'administration fédérale
Rapport sur la gestion de la trésorerie
Manuel du plan comptable
Manuel des systèmes de gestion financière
Guide sur l'obligation de rendre compte en matière de gestion financière
Manuel de référence sur la gestion de la trésorerie dans l'administration fédérale
Conjuguons nos efforts en matière de gestion financière

Évaluation et vérification

Répertoire sur l'utilisation des évaluations
Guide sur la fonction d'évaluation de programmes
Normes de vérification interne dans l'administration fédérale
Aborder les années 90 - Perspectives gouvernementales pour l'évaluation de programmes
Les gestionnaires axiaux et l'appréciation du service au public
Méthodes d'évaluation de programmes - Mesure et attribution des résultats des programmes
Fonction publique 2000 - Réponse de la vérification interne
Normes d'évaluation de programmes dans les ministères et organismes fédéraux

Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel

Bâtir l'avenir ensemble - Programme de congé d'études et de remplacement COOP
Des défis de taille, un avenir prometteur - Programmes de recrutement et de perfectionnement des agents financiers et des vérificateurs internes
À la découverte de nouveaux horizons - Programme de congé d'études et de remplacement des agents financiers et des vérificateurs internes
Recrutement et perfectionnement des agents financiers - Recrutement et perfectionnement des vérificateurs internes
Service de courtage - Agents financiers/Affectations par roulement - Vérificateurs internes/Postes de perfectionnement

3. Coût net du Programme

Les prévisions du Programme ne comprennent que les dépenses devant être imputées sur ses autorisations votées. Le tableau 9 présente en détail d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour évaluer le coût total estimatif du Programme.

Tableau 9: Coût total du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses principal 1992-1993	Plus d'autres coûts* 1992-1993	Coût total estimatif du Programme 1992-1993	1991-1992
Contrôleur général		18 643	2 613	21 256	20 679
* Les autres coûts comprennent					
•	les services fournis gratuitement par le Trésor				2 613
•	les services d'émission de chèques d'Approuvisionnement et Services Canada				341
•	les services fournis gratuitement par Travaux publics Canada				14
					2 258
					(000 \$)

Tableau 8 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1992-1993	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes			Direction Scientifique et Administrative	Service extérieur Technique	Soutien administratif	Exploitation
		Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991				
		45	55	48	61 500 - 165 500	52 350	113 500	
		5	5	6	20 000 - 84 700	44 167	44 920	
		96	86	85	15 516 - 72 817	44 167	44 920	
		1	1	3	16 124 - 73 716	44 920	44 920	
		32	32	35	16 356 - 40 768	28 562	28 562	
		2	2	2	16 989 - 51 984	34 487	34 487	

Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes autorisées pour le BCG, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. La colonne visant la provision pour le traitement annuel moyen indique les coûts

salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer sur la comparaison des moyennes entre les années.

2. Besoins en personnel

Les tableaux 7 et 8 ci-dessous présentent, respectivement, les besoins du BCG en années-personnes par activité, et les détails des besoins en personnel.

L'expression «**années-personnes**» désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent. Par exemple, une année-personne peut représenter l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune. Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au

Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont indiquées à la Partie III du Budget des dépenses. Celles-ci comprennent les autres dépenses salariales exprimées en équivalents des années-personnes, p.ex., l'indemnité de formation pour les occasionnels, les étudiants, etc.

Tableau 7: Besoins en années-personnes par activité

	Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991
Gestion financière	80	80	79
Évaluation et vérification	47	47	46
Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel	54	54	54
	181	181	179

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Les dépenses par article du BCG sont présentées au tableau 6.

Tableau 6 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Personnel			
Traitements et salaires	10 817	11 532	
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	1 676	1 773	
12 693	12 493	13 305	
Biens et services			
Transports et communications	613	418	
Information	676	637	
Services professionnels et spéciaux	3 509	1 816	
Location			
Achat de services de réparation	117	50	
et d'entretien	12	4	
Services publics, fournitures			
et approvisionnements	220	149	
Construction et achat de machines			
et de matériel	-	569	
Autres subventions et paiements	-		
Services administratifs (Finances)	917	1 237	
5 950	6 064	4 880	
18 643	18 557	18 185	

Tableau 5: Aperçu des besoins financiers étalés sur cinq ans

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Gestion financière	- Information et systèmes de	5 702	5 707	5 478	4 920	3 793
	- gestion financière					
	- Politique de comptabilité et d'attribution des coûts	3 379	3 373	3 251	2 563	1 642
		9 081	9 080	8 729	7 483***	5 435**
Évaluation et vérification		4 306	4 285	4 347	4 529	4 121
	Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel					
- Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel	- Administration	2 687	2 715	2 132	1 375	1 056
		2 569	2 477*	2 977**	2 565**	1 964**
		5 256	5 192	5 109	3 940***	3 020***
		18 643	18 557	18 185	15 952	12 576

* À compter de 1992-1993, les finances, le personnel, les systèmes, la sécurité et l'administration compteront 32 années-personnes et disposeront d'un budget de 1 611 000 \$ en salaires et avantages sociaux et d'une fraction recouvrable (par le ministère des Finances) de l'ordre de 958 000 \$ en biens et services.

En 1991-1992, ces services compaient sur 32 années-personnes, 1 560 000 \$ en salaires et avantages sociaux et une fraction recouvrable (par le ministère des Finances) de l'ordre de 917 000 \$ en biens et services.

** Ce montant représente le recouvrement (par le ministère des Finances) au titre des services administratifs tels que salaires, avantages sociaux, biens et services.

*** Les montants de 1988-1989 et 1989-1990 ont été reformulés en fonction du cadre actuel de planification opérationnelle.

- fournir l'assurance que les mécanismes de contrôle et les méthodes internes des ministères sont efficaces dans le contexte de l'accroissement des pouvoirs et des responsabilités dans l'ensemble de l'administration fédérale;
- se fonder principalement sur les rapports des évaluateurs et des vérificateurs pour déterminer le rendement des ministères;
- donner des orientations sur la mesure du rendement et l'évaluation du service au public;
- préparer des plans d'évaluation et de vérification pour l'ensemble de l'administration fédérale;
- effectuer des études spéciales pour le compte du Conseil du Trésor.

Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel: Le BCG a besoin de 54 années-personnes et de 5 256 000 \$ pour avoir l'orientation stratégique ainsi que le soutien opérationnel et administratif dont il a besoin pour remplir son mandat et s'acquitter de ses responsabilités en matière de gestion des ressources humaines à l'échelle du gouvernement, à l'égard des collectivités de la gestion financière, de la vérification interne et de l'évaluation de programmes.

Le BCG a besoin de 181 années-personnes et de 18 643 000 \$ en 1992-1993 pour remplir son mandat consistant à appuyer la gestion rentable et responsable dans l'administration fédérale par l'établissement et le maintien de programmes et de pratiques de gestion financière, de vérification interne et d'évaluation de programmes valables. Les ressources seront réparties entre les trois activités: Gestion financière, Évaluation et vérification, Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel.

Gestion financière: Le BCG a besoin de 80 années-personnes et de 9 081 000 dollars pour continuer à améliorer la gestion financière dans les ministères, c'est-à-dire: maintenir et améliorer le cadre législatif et stratégique nécessaire au fonctionnement et au contrôle des opérations financières; guider les ministères dans la planification et l'élaboration de systèmes de gestion financière et l'intégration des systèmes aux autres fonctions administratives; apporter des améliorations à la gestion de la trésorerie et en suivre les conséquences; améliorer la qualité des données devant apparaître dans la Partie III et des renseignements destinés aux organismes centraux; améliorer la divulgation des renseignements dans les budgets supplémentaires et les états financiers récapitulatifs.

Évaluation et vérification: Le BCG a besoin de 47 années-personnes et de 4 306 000 \$ pour améliorer la vérification interne et l'évaluation de programmes dans les ministères, c'est-à-dire:

- améliorer la qualité et l'utilité de leurs fonctions et promouvoir leur utilisation dans les ministères;

ministères en vue de réduire le déficit dégageront une somme additionnelle de un milliard de dollars sous forme d'économies pendant les cinq prochaines années au moyen de la mise en œuvre du plan et des initiatives connexes.

Les agents en évaluation font plus de 90 études d'évaluation par an. Leurs conclusions sont généralement bonnes, et il est évident que l'évaluation produit des économies importantes et améliore le rendement des programmes plus de ces. On pourrait toutefois espérer plus de ces évaluations. En 1992-1993, le BCG encouragera les ministères à utiliser plus efficacement leurs agents en évaluation afin d'élargir la gamme des renseignements sur les conclusions et de donner aux études d'évaluation une perspective élargie des questions qu'ils abordent afin d'établir parfaitement le fondement de leurs conclusions.

Les vérificateurs planifient et exécutent plus de 350 vérifications internes par an qui visent tous les éléments essentiels des opérations des ministères. La planification des vérifications et les rapports connexes sont réalisés dans la plupart des ministères et continuent positivement à la gestion ministérielle. En 1992-1993, le BCG valorisera la vérification interne dans le milieu fédéral actuel et s'assurera qu'elle soutient l'obligation de rendre compte des ministères. Le taux de nomination des vérificateurs aux postes clés et leur taux de participation aux programmes d'affectation et d'échange seront suivis de près par le BCG afin d'évaluer la mobilité des employés. Le taux de recrutement au sein des collectivités au moyen du programme RPAF/RPVI sera également surveillé.

séances «practicum» dans les principaux centres du Canada. Il élaborera des stratégies de planification de carrière à l'intention de la collectivité de la gestion financière et veillera à ce qu'un programme de formation encore plus enrichissant soit offert en évaluation et en vérification.

Affaires ministérielles

Au nombre des initiatives pour 1992-1993, le BCG adoptera le budget de fonctionnement à compter du 1^{er} avril 1992. Ce budget prévoit le contrôle global des traitements, des dépenses de fonctionnement et des petites dépenses d'immobilisations et diminue l'importance du contrôle des années-personnes. L'application du budget de fonctionnement au BCG améliorera la prise de décisions et l'efficacité en permettant aux gestionnaires d'améliorer les décisions sur la composition des ressources.

D. Données sur le rendement du Programme

L'efficacité du BCG est surtout fonction de la pertinence des services offerts dans les domaines de la comptabilité financière et de gestion, des systèmes et des rapports, de l'évaluation de programmes et de la vérification interne. L'efficacité des services se mesure de plusieurs façons, notamment au moyen d'enquêtes auprès des clients, des rapports annuels du vérificateur général, d'examen des politiques des ministères et des organismes et du taux de participation du BCG aux initiatives lancées par d'autres organismes centraux.

L'auto-évaluation de la gestion financière des ministères sera facilitée par le guide du BCG sur l'obligation de rendre compte en matière de gestion financière. Les réalisations des

En 1992-1993, le BCG parachèvera la mise en œuvre du service de courtage à l'échelle du gouvernement et du programme ETCO. Il lancera une stratégie de promotion dynamique pour continuer à recruter des candidats compétents dans le cadre du programme RPAF/RPVI. Il continuera d'appuyer la dotation au sein du groupe de la direction ainsi que le redéploiement des trois collectivités. Il maintiendra son aide à l'élaboration des cours, en particulier ceux qui relèvent FP2000. Il participera à l'essai du réseau des communications et de la formation à distance en offrant une série de

à titre de cours pilotes.

financière ont été élaborés et présentés

1992, trois nouveaux cours de gestion

professionnelle et technique; en 1991-

la préparation d'un cours de formation

direction;

la dotation au sein du groupe de la

gestion des ressources humaines, dont

centraux dans le cadre d'activités de

aide aux ministères et organismes

la prestation de renseignements et d'une

perfectionnement;

formation à des fins de

d'information, d'ateliers et de séances de

colloques axés sur l'échange

de conférences, de

la coordination de conférences,

vérification;

l'élaboration d'un répertoire, à accès

direct, des activités de formation en

1990-1991;

6 p. 100 par rapport aux 48 recrues de

programme, soit une augmentation de

retenu 51 nouveaux candidats à ce

(RPAF/RPVI); en 1990-1991, le BCG a

et des vérificateurs internes

perfectionnement des agents financiers

recrutement au niveau d'entrée et de

la promotion active des programmes de

la vérification interne;

collectivités de la gestion financière et de

un service de courtage destiné aux

Activités en 1991-1992 - Le BCG a amélioré la gestion des ressources humaines au sein de ses collectivités au moyen d'activités visant à relever les normes professionnelles et à fournir des occasions de perfectionnement. À titre d'exemple, citons:

- un programme de congé d'études et de remplacement COOP (ETCO) à l'intention de la collectivité de la gestion financière; en 1991-1992, 34 agents financiers en congé d'études ont été remplacés par des étudiants (les bureaux régionaux ont absorbé 35 p. 100 des participants); 24 étudiants d'entre eux ont maintenant terminé leurs études;

Le BCG continuera d'améliorer la gestion des ressources humaines des collectivités de la gestion financière, de la vérification interne et de l'évaluation de programmes.

Perfectionnement professionnel

Dans l'optique des résultats et du service au public, le BCG va élaborer une politique sur la mesure du rendement et le service au public exigeant que les gestionnaires de programmes obtiennent et utilisent des renseignements sur le rendement et indiquent les niveaux de service aux clients des programmes. Il donnera des orientations à ce sujet aux ateliers qu'il présentera et dans des documents de travail sur l'évaluation de programmes de consultation, l'élaboration des normes de service et la démonstration du rendement des programmes et des opérations et le service au public.

interne, en collaborant avec les ministères de l'élaboration de techniques informatisées de vérification et en donnant des conseils sur la vérification de l'échange électronique des données. De plus, il continuera d'appuyer et de favoriser la vérification environnementale.

pour les ministères, puisqu'elle leur permettra d'examiner et d'améliorer leur rendement en fonction de ces priorités.

Les technologies de l'information et FP2000 sont les facteurs clés ayant une incidence sur la vérification. Comme ces deux initiatives reposent sur les principes de délégation, d'habilitation, d'obligation de rendre compte et de prise en charge des risques, on élabore actuellement de nouvelles approches à l'égard des contrôles et de la conformité.

Activités en 1991-1992. La nouvelle politique d'évaluation adoptée par le Conseil du Trésor donne aux ministères et aux organismes plus de souplesse et souligne la responsabilité à l'égard des résultats. Comme il est de plus en plus nécessaire de fournir des renseignements au moindre coût, le BCG a étendu le rôle que l'évaluation peut jouer dans l'amélioration de la prestation des programmes. Les gestionnaires fédéraux ont participé aux quatre forums qui ont porté sur les autres moyens de prestation rentable des programmes. Les évaluateurs ont assisté à d'approfondir le fondement des programmes pour cerner et démontrer les autres moyens rentables. En conformité avec son engagement d'appuyer le développement d'une compétence professionnelle en évaluation des programmes, le BCG a publié un document de référence sur les méthodes d'évaluation.

La politique et les normes de vérification interne ont été refondues avant d'être publiées dans le chapitre 2 du Manuel du Conseil du Trésor portant sur l'évaluation et la vérification. Le Plan de vérification interne du gouvernement appuie maintenant la prise de décisions des ministères en matière de planification des vérifications. En réponse au Plan vert, le BCG a favorisé la vérification environnementale avec le concours

d'Environnement Canada. Le BCG a étendu le réseau d'information de la vérification interne, qui est un réseau national d'information à accès direct, pour améliorer l'utilisation des technologies de l'information par les membres de la collectivité de la vérification interne. Des guides de vérification interne ont été élaborés dans trois domaines, dont l'un traite précisément de questions liées aux technologies de l'information. Une importante étude des concepts et des pratiques du contrôle interne a été lancée.

De plus, le BCG a fourni des conseils sur la mesure du rendement et l'évaluation des services au public dans des documents de travail qu'il a publiés à l'intention des gestionnaires de programmes, des évaluateurs et des vérificateurs des ministères et des organismes.

Initiatives pour 1992-1993 - Le BCG concentrera ses efforts sur le renouveau de la fonction publique. Afin d'améliorer la création et l'utilisation de renseignements au moindre coût, il documentera et fera connaître les leçons acquises au sujet des moyens de prestation rentable des programmes et donnera des avis à ce sujet.

Le renouveau de la fonction publique continuera de servir de référence au BCG dans l'examen des principes, des méthodes et de l'orientation liées à la vérification afin qu'il puisse mieux se concentrer sur l'amélioration du rendement, la simplification des systèmes de contrôle et la reddition des comptes. Le BCG continuera d'étudier des moyens, pour les vérificateurs des ministères, de mener de plus utiles examens de la rentabilité des opérations et des cadres de contrôle de gestion. Il encouragera l'utilisation des technologies de l'information pour rendre la vérification plus efficace en évaluant les logiciels utilisés en vérification

d'impôt sur le revenu ont accéléré l'entrée des recettes dans les caisses de l'Etat.

Initiatives pour 1992-1993. Ces initiatives, qui comprennent les mesures prévues dans un nouveau plan quinquennal de gestion de la trésorerie, permettront de réduire le déficit,

et ce d'au moins 1 milliard de dollars. Le BCG s'efforcera d'améliorer la gestion des mouvements de trésorerie grâce à des partenariats avec les ministères et les organismes qui porteront essentiellement sur les comptes débiteurs, les compensations, les examens de la gestion des fonds par les ministères et l'échange électronique de données.

Etablissement des coûts et comptabilité

Le BCG simplifie actuellement le cadre réglementaire et stratégique régissant la gestion financière afin d'accroître l'efficacité et l'efficience de la gestion financière.

Activités en 1991-1992. Le BCG a instauré une politique invitant les ministères à utiliser les cartes d'achat pour réduire les frais afférents aux achats de peu de valeur. De plus, il a établi une politique à la fois novatrice et souple qui permet aux ministères d'adapter leurs méthodes de vérification des comptes aux risques et, dans certains cas, de payer avant la vérification, ce qui accroît l'opportunité des paiements.

Le BCG lance une stratégie à trois volets pour simplifier la législation, la réglementation et le contrôle de l'exécutf sur la gestion financière. Un pas important a été accompli en 1991-1992 dans ce sens avec l'adoption du projet de loi C-91, la Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (LGFP), qui vise à améliorer la productivité et la gestion de la trésorerie.

Y ont assisté.

Avec le concours du ministère de la Justice et du Secrétaire du Conseil du Trésor, le BCG a offert pendant l'année un cours destiné à aider les ministères à appliquer la politique sur les frais d'utilisation; 260 agents

Evaluation et vérification

Les principes du régime d'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels et technologies de l'information représentent un changement d'orientation important pour le gouvernement fédéral.

L'insistance sur le service au public que préconise FP2000 obligera les ministères à se soucier davantage du rendement et des résultats. Les restrictions budgétaires continues forceront les ministères à offrir les programmes d'une manière plus économique et à chercher d'autres moyens de satisfaire les clients. L'évaluation de programmes deviendra un outil de plus en plus précieux

Activités en 1991-1992. Le BCG a dressé le devis du budget des traitements et des systèmes de prévision nécessaires à la gestion de l'enveloppe salariale établie par le budget de février 1991. Il a fourni des renseignements sur les systèmes automatisés et fait des démonstrations aux ministères intéressés. Il a diffusé les normes révisées d'évaluation des systèmes financiers, publié trois autres modules du Manuel des SGF et poursuivi le programme de colloques régionaux sur la stratégie d'information financière.

Le Conseil du renouvellement administratif (CRA) a été créé pour simplifier les processus et systèmes administratifs. Il s'est réuni à plusieurs reprises pour cerner les moyens d'améliorer le soutien administratif aux programmes destinés au public et tirer parti des méthodes et techniques novatrices pour réduire les coûts.

Initiatives pour 1992-1993. Le BCG raffinerait les devis des systèmes et encouragerait les ministères à partager les coûts et à trouver des solutions concertées.

Le CRA étudiera les possibilités de renouvellement administratif dans les trois domaines suivants:

- Restructuration des opérations - repenser d'une façon tout à fait nouvelle les fonctions administratives afin de simplifier les procédés et de réduire les frais généraux;
- Solutions concertées - promouvoir le partage des systèmes administratifs et des meilleures pratiques en matière de gestion afin d'aider davantage les gestionnaires axiaux, de réduire de façon radicale le chevauchement des efforts et d'augmenter le plus possible le rendement de l'investissement du gouvernement dans l'élaboration et l'entretien des systèmes;

- Options de prestation des services - explorer des moyens novateurs d'offrir les services administratifs, afin de réduire le plus possible les coûts et d'accroître la souplesse et l'efficacité, particulièrement en ce qui a trait au soutien des programmes.

Gestion de la trésorerie

Le gouvernement a amélioré ses méthodes de gestion de la trésorerie depuis 1985 en accélérant le traitement et le règlement des factures, en simplifiant les modalités d'achat et de règlement des produits et des services et en améliorant le paiement des comptes débiteurs. Les initiatives prises par le gouvernement et par les ministères ont fait économiser ensemble 2,68 milliards de dollars.

Activités en 1991-1992. Les économies de trésorerie ont atteint 1,2 milliard de dollars en 1990-1991; elles découlent en grande partie des mesures prises dans les années antérieures, mais 79,3 millions de dollars sont attribuables à celles prises pendant l'exercice. Les progrès sont remarquables dans les domaines des collectes, de la banque électronique et des modalités de paiement; des initiatives ministérielles telles que l'amélioration de la gestion des stocks et l'achat de mazout en vrac et au rabais ont accéléré le versement des recettes au Trésor par la Banque du Canada et l'adoption de systèmes de collecte et de pénalisation novateurs à l'intention des personnes qui tardent régulièrement à payer les déductions

pouvoirs et des responsabilités à l'égard de la gestion financière. Il a également procédé à l'examen du cadre de contrôle de la gestion financière pour cerner les possibilités d'améliorer la gestion des finances dans les ministères et les organismes.

Rapports au Parlement

Le BCG est responsable des normes régissant les rapports au Parlement sur l'utilisation des ressources financières. Cela comprend le Budget des dépenses, les Comptes publics, les rapports annuels et divers rapports spéciaux.

Activités en 1991-1992. Le BCG a déposé les Parties III du Budget des dépenses de 89 ministères et organismes et a publié un bulletin d'interprétation de la politique indiquant les nouvelles exigences concernant les rapports sur les grands projets d'immobilisations et les grands projets de l'État. Aux termes du régime d'accroissement des responsabilités, les ministères et les organismes ont présenté des assurances de leurs cadres supérieurs au sujet des Parties III, de l'information sous-jacente, des systèmes de gestion et des méthodes et procédures de production. En outre, le BCG a publié une politique et des lignes directrices visant à simplifier les rapports tout en donnant l'information nécessaire au Parlement. Le BCG travaille avec 12 ministères qui ont manifesté l'intention d'incorporer les rapports annuels aux Parties III.

Le BCG a continué à améliorer les états financiers sommaires et à élaborer des politiques sur l'enregistrement des comptes exigibles en fin d'exercice. Il a entrepris des recherches pour établir des politiques sur la comptabilisation à la valeur de consolidation pour les sociétés d'État, l'accumulation des

recettes fiscales, le traitement des prêts à des conditions avantageuses et la comptabilisation des pensions.

Le BCG a préparé un répertoire sur l'utilisation des évaluations (Compendium) qui contient de nombreux exemples d'évaluations pertinentes et d'autres renseignements de programmes et d'évaluation dans l'administration fédérale. Il a élargi la liste des études d'évaluation qui est adressée chaque année au président du Comité permanent des comptes publics de la Chambre des communes. La nouvelle formule donne aux parlementaires des renseignements plus complets et plus utiles.

Initiatives pour 1992-1993. Le BCG étudiera les options qu'offrent les systèmes, pour consulter plus facilement, par des moyens électroniques, les Parties III; il réalisera un projet pilote avec des utilisateurs intéressés en vue d'accroître l'efficacité en simplifiant les méthodes de rapport. Il explorera les moyens de présenter périodiquement au Parlement des renseignements plus pertinents sur l'évaluation des programmes.

Rendement des systèmes financiers et administratifs

Les méthodes et techniques novatrices permettent de réduire les coûts. Le BCG continuera de favoriser le partage des connaissances au sujet de la mise en œuvre des systèmes financiers dans les ministères et de simplifier les systèmes administratifs. Ces initiatives visent à accroître la rentabilité des systèmes intégrés et ministériels de gestion financière et les systèmes administratifs et à réduire les risques inhérents à leur mise en œuvre.

ministères d'exécution et d'autres organismes centraux.

Activités en 1991-1992. Le BCG a terminé l'évaluation des impacts de la SIF sur les ministères et les organismes. Les ministères ont examiné et accepté la recommandation de l'étude visant le raffinement de la stratégie et son application. En outre, le BCG a adopté des solutions rapides pour répondre aux besoins d'information des utilisateurs principaux et dresser un cadre de contrôle global pour l'élaboration des systèmes financiers centraux.

Initiatives pour 1992-1993. Le BCG dressera un plan d'exécution des systèmes SIF et des processus et méthodes nécessaires à l'application du plan.

Amélioration de la gestion coordonnée de l'information

En 1991-1992, on a lancé un projet pour améliorer la gestion coordonnée de l'information (GCI) à l'échelle de l'administration fédérale. La GCI comprend deux volets complémentaires, l'un est l'application d'une méthode de gestion efficace des renseignements sur les finances, le personnel, le matériel et les biens immobiliers, et l'autre l'établissement d'un programme qui coordonnera les activités entre les domaines fonctionnels et établira des politiques et des normes d'information à l'échelle de l'administration fédérale.

Activités en 1991-1992. Plusieurs initiatives ont été prises, notamment l'élaboration d'un cadre concernant les initiatives de GCI.

Initiatives pour 1992-1993. Les activités prévues comprennent:

- l'élaboration et la publication d'un premier jeu de normes dans les domaines fonctionnels à l'intention des ministères et organismes;
- la création d'une banque de données communes, de bonnes pratiques, de modèles d'entreprises et de renseignements agréés par les collectivités, de spécifications réutilisables et de normes sur les communications et la sécurité;
- l'intégration des méthodes et des modèles d'entreprises élaborés dans les domaines fonctionnels.

Amélioration de la gestion financière dans les ministères et organismes

Le BCG est tenu de diriger les activités de gestion financière des ministères et de s'assurer que de bonnes méthodes y sont appliquées.

Activités en 1991-1992. Le BCG a favorisé les mécanismes donnant aux gestionnaires de programmes plus de souplesse pour gérer leurs ressources, pour adapter les politiques et les systèmes de gestion financière aux exigences des budgets de fonctionnement et pour évaluer les applications du cadre de responsabilité à l'égard de la gestion financière des ministères.

Initiatives pour 1992-1993. Les plans comprennent la prestation d'avis et de services en vue de l'application et de l'évolution du cadre de responsabilité en matière de gestion financière dans les ministères et les organismes. Le BCG a continué à adapter les cadres de contrôle et de responsabilité et à simplifier les normes et les politiques visant la décentralisation des

Personnel pour satisfaire les clients internes et externes.

L'évolution démographique de la main-d'œuvre canadienne se reflète dans les collectives de la gestion financière, de l'évaluation et de la vérification. Ces collectives doivent s'adapter à l'évolution technologique qui transforme leur milieu de travail et aux mesures de déstructuration et de compression des effectifs dues aux restrictions budgétaires. Le BCG continuera de relever les défis clés qui consistent à renouveler et à stimuler ses collectives au moyen de stratégies dynamiques de recrutement, de formation et de perfectionnement professionnel.

2. Initiatives et état des initiatives annoncées antérieurement

Cette section présente les nouvelles initiatives pour 1992-1993 et fait le point sur celles annoncées pour 1991-1992.

Amélioration des renseignements financiers à l'échelle du gouvernement

Le BCG poursuit l'élaboration d'une vaste stratégie d'information financière (SIF) pour le gouvernement. Les technologies de pointe amélioreront l'accès de ce dernier à des renseignements financiers pertinents et à jour. En 1989-1990, le BCG et le ministère des Approvisionnements et Services ont défini les exigences sur le plan de l'information, les rôles et les responsabilités en matière de gestion des renseignements financiers et les règles régissant la collecte et l'utilisation des renseignements financiers. En 1990-1991, le BCG a amélioré les infrastructures de gestion et des systèmes avec l'aide du ministère des Approvisionnements et Services, des

C. Perspective de planification

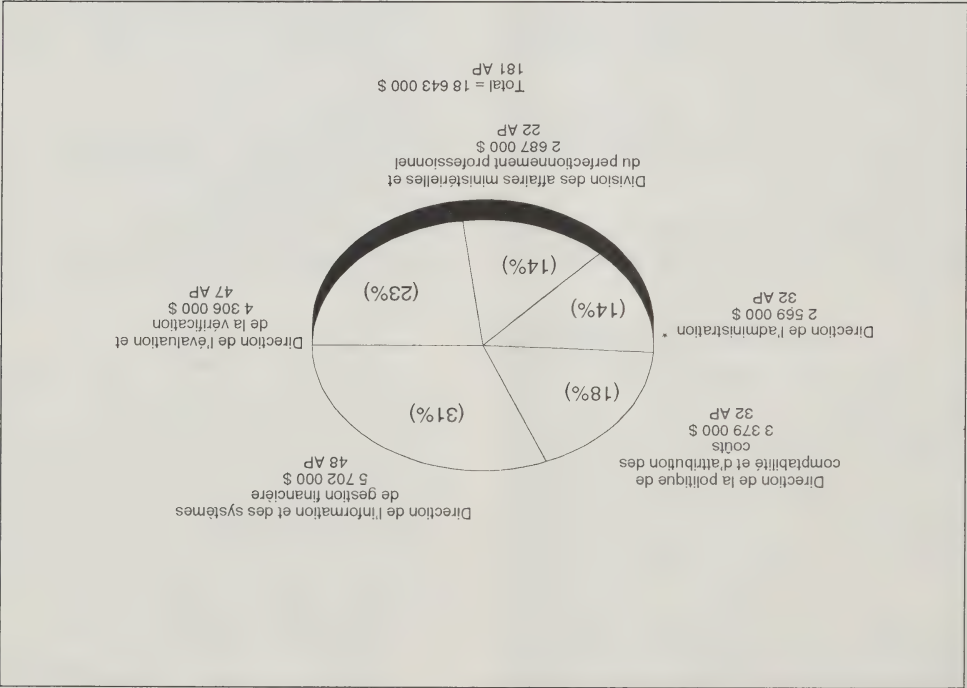
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le climat de **restriction financière** oblige le BCG à axer ses efforts sur l'amélioration des renseignements sur le rendement servant à faire des choix et sur l'accroissement de la productivité en encourageant l'utilisation des nouvelles technologies, en établissant des politiques plus efficaces dans un cadre de contrôle de gestion financière intégrée et en affectant les ressources aux secteurs dont le potentiel d'accroissement de la productivité est le plus élevé.

L'importance accordée par **Fonction publique 2000** au service au public, à la responsabilité pour les résultats et à l'habilitation des gestionnaires hiérarchiques change le mode de fonctionnement du BCG. À mesure que le gouvernement délaisse les contrôles prescrits, le BCG s'oriente un peu plus vers le service et le leadership tout en s'assurant qu'il existe un régime de contrôle approprié des risques. Il s'efforcera de faire équipe avec les ministères afin d'intensifier le soutien aux gestionnaires des programmes destinés au public. Il travaillera également avec les ministères pour obtenir les assurances de la haute direction ministérielle à l'égard de l'information fournie, des systèmes d'information et de gestion sous-jacents et des règles et procédures de production.

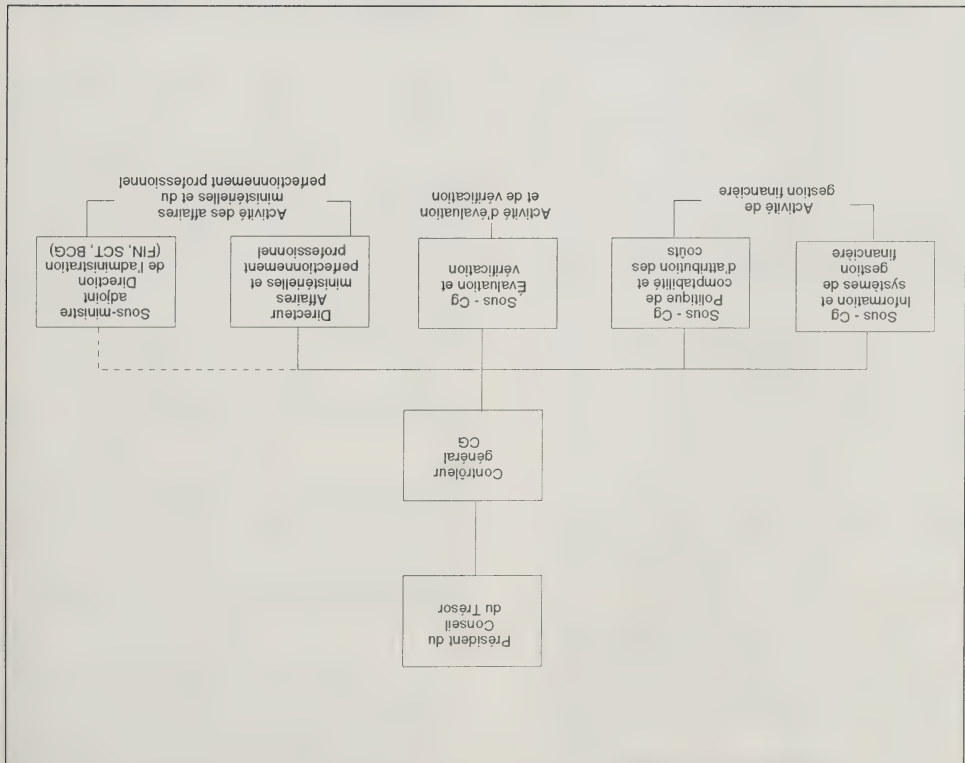
Les technologies et méthodes novatrices, de même que les pressions accrues en faveur de l'adoption de méthodes administratives opportunes et sensibles, estompent les démarcations traditionnelles entre les secteurs de la politique. Le BCG passe de plus en plus de temps à lier entre eux ou même à fusionner les systèmes concernant les finances, la gestion et le

Tableau 4: Utilisation prévue des ressources du contrôleur général en 1992-1993



* La Direction de l'administration compte 32 années-personnes et dispose d'un budget de 1 611 000 \$ au titre des salaires et avantages sociaux accordés aux employés, et d'une somme recouvrable par le ministère des Finances de l'ordre de 958 000 \$ au titre des biens et services. Ces chiffres représentent le coût total prévu que devra assumer le BCG pour sa part des biens et des services fournis par la Direction de l'administration commune (voir page 11).

Tableau 3: Structure de l'organisation, 1^{er} janvier 1992



priorités du gouvernement. Elle comprend la prestation, par la Direction de l'administration, de services dans les domaines des finances, du personnel, des langues officielles, des systèmes, de la sécurité, et de l'administration, services que le BCG partage avec le ministère des Finances et le Secréariat du Conseil du Trésor.

Perfectionnement professionnel:

Cette sous-activité aide les centres de décision du BCG à bien gérer les ressources humaines des collectivités de la gestion financière, de l'évaluation de programmes et de la vérification interne.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité: Les trois activités du Programme sont exécutées par trois directions (Information et systèmes de gestion financière, Politique de comptabilité et d'attribution des coûts, Évaluation et vérification) et une division (Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel).

En 1991-1992, on a fusionné la Direction de la vérification et de l'examen et la Direction de l'évaluation des programmes pour former la Direction de l'évaluation et de la vérification. On a également fusionné la Division du perfectionnement professionnel et la Division de la gestion intégrée pour créer la Division des affaires ministérielles et du perfectionnement professionnel.

L'activité de gestion financière relève de la Direction de l'information et des systèmes de gestion financière et de celle de la Politique de comptabilité et d'attribution des coûts.

L'activité «affaires ministérielles et perfectionnement professionnel» relève de la Division des affaires ministérielles et du perfectionnement professionnel et de la Direction de l'administration.

Les tableaux 3 et 4 qui suivent présentent, respectivement, la structure de l'organisation et la répartition prévue des ressources du BCG en 1992-1993.

récapitulatifs et des Comptes publics. Pour ce faire, on délimite les cadres législatif et stratégique pour une gestion, un contrôle et des rapports financiers sains. On donne également des interprétations de la politique financière aux ministères et organismes et on s'assure que les principes comptables et les contrôles financiers appuient les décisions prises par les gestionnaires de programmes, le gouvernement et le Parlement.

Évaluation et vérification: Cette activité permet aux ministères et aux organismes d'obtenir et d'utiliser des renseignements valables et objectifs sur la pertinence, le rendement et le contrôle de leurs programmes et de leurs activités administratives. Elle surveille et catalyse les efforts déployés par les éléments de l'administration fédérale pour améliorer leur base de données sur le rendement. Elle présente au Parlement des rapports sur les réalisations du gouvernement dans le domaine. Elle promeut l'évaluation et la vérification dans les ministères et en consigne l'usage. Elle donne aux ministères des avis et des renseignements tirés de l'expérience pour les aider à améliorer leurs méthodes d'évaluation, de vérification et de mesure du rendement et mener des études spéciales. Elle participe à l'établissement et à la mise en oeuvre de procédures de gestion intégrée qui utilisent l'information sur le rendement. Elle coordonne les évaluations et les vérifications des ministères et veille à ce que la mesure du rendement ministériel corresponde aux priorités des organismes centraux.

Évaluation: Cette sous-activité permet aux ministères et aux organismes d'avoir, en matière d'évaluation, des renseignements objectifs et valables sur le rendement et la pertinence de leurs programmes. Le BCG élabore la politique d'évaluation et la communique et il donne des conseils sur les

méthodes, les procédures et les normes d'évaluation et les méthodes de mesure du rendement. Il contrôle les évaluations des ministères et des organismes et coordonne leurs plans pour qu'ils répondent aux exigences du Conseil du Trésor, des comités du Cabinet et des organismes centraux.

Vérification: Cette sous-activité permet aux ministères et aux organismes d'avoir, en matière de vérification, des renseignements objectifs et valables sur le contrôle et le rendement de leurs activités. Le Conseil du Trésor exige que les ministères exercent des activités de vérification étendues et examinent périodiquement le rendement de leurs systèmes et de leurs pratiques afin d'atteindre les objectifs ministériels. Le BCG aide les ministères à satisfaire à cette exigence en élaborant des politiques et des lignes directrices en matière de vérification, en fournissant aide et conseils pour la mise en oeuvre de ces politiques et en favorisant le développement professionnel de la collectivité. Il communique les questions concernant la vérification et tient une base de données sur les rapports de vérification à l'usage des ministères et des organismes centraux. Il effectue également des études spéciales au nom du Conseil du Trésor.

Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel: Cette activité assure au BCG une orientation efficace de la gestion, la prestation de renseignements sur le rendement et un soutien administratif. Elle permet de donner des conseils et de l'aide en vue du perfectionnement des trois groupes professionnels qui relèvent de la direction fonctionnelle du BCG.

Affaires ministérielles: Cette sous-activité fournit au BCG l'orientation administrative dont il a besoin pour remplir son mandat conformément aux objectifs et aux

1. Introduction

Le BCG est l'un des deux organismes centraux qui relèvent du président du Conseil du Trésor. Les efforts du BCG portent sur les activités de gestion financière, de vérification interne et d'évaluation de programmes dans l'administration fédérale. Le Secrétaire du Conseil du Trésor est chargé de la gestion des ressources humaines et matérielles et de la répartition des ressources financières dans l'administration fédérale.

Le mandat du BCG a été établi en 1978 par une modification à la Loi sur la gestion des finances publiques, créant le poste de contrôleur général du Canada. L'article 6 de cette loi habilite le Conseil du Trésor à confier au contrôleur général toute responsabilité qu'il juge appropriée.

2. Mandat

Le mandat du BCG a été établi en 1978 par une modification à la Loi sur la gestion des finances publiques, créant le poste de contrôleur général du Canada. L'article 6 de cette loi habilite le Conseil du Trésor à confier au contrôleur général toute responsabilité qu'il juge appropriée.

3. Objectif du Programme

L'objectif du programme du BCG est d'appuyer une gestion axée sur l'obligation de rendre compte et un bon rapport coût-efficacité dans les ministères et organismes du gouvernement fédéral en assurant l'établissement et le maintien d'une gestion financière saine ainsi que d'une vérification et d'une évaluation de programmes valables.

4. Description du Programme

Le BCG comprend trois activités et six sous-activités:

Gestion financière: L'objectif de cette activité est de satisfaire les besoins en information sur la gestion financière et les

exigences relatives à l'obligation de rendre compte grâce à de bons systèmes financiers et comptables, et à des rapports et des contrôles valables. Cette activité comprend l'élaboration de textes législatifs et l'élaboration, l'administration et la promotion de politiques et de pratiques relatives au contrôle financier, à la planification financière opérationnelle, à la comptabilité, à l'établissement de rapports et aux systèmes financiers. Elle comprend aussi la gestion fonctionnelle des ressources humaines pour les agents des finances, la prestation de conseils techniques et de mise en œuvre aux ministères et organismes, de même que le contrôle de la conformité.

Information et systèmes de gestion financière: Dans le cadre de cette sous-activité, on veille à répondre de façon rentable aux besoins en information de gestion financière. La sous-activité comprend la planification opérationnelle et la budgétisation, les rapports sur le rendement financier, les comptes rendus au Parlement au moyen des budgets des dépenses et des rapports annuels, les systèmes financiers et d'information financière à l'échelle du gouvernement, de même que l'accroissement du rendement des systèmes de gestion financière.

Politique de comptabilité et d'allocation des coûts: Dans le cadre de cette sous-activité, on veille à satisfaire de façon rentable les besoins du gouvernement et l'obligation de rendre compte dans les domaines du contrôle interne et de l'établissement des coûts, de la gestion de la trésorerie, des rapports financiers

3. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Rendement financier de 1990-1991

(en milliers de dollars)			
1990-1991			
	Budget principal	Réel	Différence
Gestion financière	8 424	8 729	305
Evaluation et vérification	4 528	4 347	(181)
Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel	4 417	5 109	692
	17 369	18 185	816
Années-personnes*	179	181	(2)

* Pour de plus amples renseignements sur les années-personnes, veuillez consulter les tableaux 7 et 8 (pages 25 et 26).

Explication de la différence: L'écart de 816 000 \$ (approximativement 5 p. 100) en 1990-1991 a été compensé par un transfert de 721 000 \$ tirés du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) à l'égard du déficit des traitements, par un redressement prévu par la loi de 120 000 \$ pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et une déremption des dépenses de 25 000 \$.

- En 1991-1992, le BCG a amélioré la qualité et la disponibilité des renseignements à l'appui de la gestion des ressources humaines en promotion et de recrutement pour attirer des diplômés universitaires compétents (voir page 20).
 - En 1991-1992, le BCG a amélioré la qualité et la disponibilité des renseignements à l'appui de la gestion des ressources humaines en
- automatisant une base de données sur les employés et les postes vacants. En 1992-1993, il établira des stratégies de planification de carrières pour les agents financiers et offrira une série de séances «practicum» dans la région de la Capitale nationale ainsi que dans les grands centres du Canada au moyen du réseau des communications et de la formation à distance (voir page 20-21).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Différence
Gestion financière	9 081	9 080	1	
Evaluation et vérification	4 306	4 285	21	
Affaires ministérielles et perfectionnement professionnel	5 256	5 192	64	
Années-personnes*	18 643	18 557	86	
	181	181	-	

* Pour de plus amples renseignements sur les années-personnes, veuillez consulter les tableaux 7 et 8 (pages 25 et 26).

Explication de la différence: Les besoins pour 1992-1993 dépassent de 86 000 \$ (ou 0,5 p. 100) les prévisions de 1991-1992. L'écart est principalement attribuable aux augmentations des traitements et des régimes d'avantages sociaux du personnel qui sont en grande partie compensées par des réductions aux traitements des membres de la catégorie de la gestion et un transfert à Approvisionnement et Services Canada à l'égard des frais administratifs.

méthodes de gestion des fonds et l'accroissement de la productivité (voir pages 17-18).

- En 1991-1992, la Loi sur la gestion des

finances publiques a été modifiée afin de permettre d'améliorer l'efficacité de l'administration et la gestion de la trésorerie dans l'administration fédérale. En 1992-1993, on entreprendra un examen plus poussé des fondements de cette loi afin d'en supprimer les prescriptions et les détails superflus (voir page 18).

- En 1991-1992, de nouvelles politiques

sur les cartes d'achat et la vérification des comptes ont été instaurées pour réduire les frais administratifs. En 1992-1993, il est prévu de revoir les principales politiques de gestion financière (voir page 18).

- En 1990-1991 et en 1991-1992, le BCG a

coordonné l'instauration de la taxe sur les produits et services dans les ministères et les organismes. La plupart des questions d'instauration étant maintenant résolues, il s'occupera désormais des questions de fonctionnement qui se présentent.

Amélioration de l'évaluation et de la

Vérification

L'évaluation et la vérification ont continué d'évoluer, d'une part, pour répondre aux nouvelles exigences des technologies de l'information, de la délégation accrue des pouvoirs, de l'habilitation des ministères d'exécution et de la responsabilité plus prononcée à l'égard des gestionnaires à résoudre les questions concernant le service au public.

- En 1991-1992, le Conseil du Trésor a révisé les politiques concernant l'évaluation de programmes et la vérification interne. Ces politiques donnent aux ministères plus de latitude, tout en assurant toujours la responsabilité (voir page 19).

- En 1991-1992, le BCG a rédigé, à l'intention des gestionnaires axiaux et des agents d'évaluation et de vérification, des documents sur la mesure du rendement, l'appréciation du service au public et la mesure de la satisfaction du client. Il a envoyé aux gestionnaires fédéraux plus de 10 000 exemplaires d'un bulletin sur l'appréciation du service au public. En 1992-1993, il donnera des orientations sur l'évaluation de programmes de consultation, l'élaboration de normes de service et la mesure du rendement des programmes et du service au public (voir page 19).

Perfectionnement professionnel

La qualité de la gestion financière, de l'évaluation et de la vérification est directement liée à la compétence des gens. Le climat de travail évolue rapidement; l'effectif vieillit et il y a une concurrence serrée parmi les nouveaux candidats qui veulent se joindre à nos effectifs. Le BCG continue de jouer un rôle de chef de file dans la gestion des ressources humaines pour les collectivités de la gestion financière, de l'évaluation de programmes et de la vérification interne.

- En 1991-1992, trois nouvelles stratégies axées sur les ressources humaines ont été instaurées intégralement: un programme de congé d'études et de remplacement COOP, un service de courtage à l'échelle du gouvernement pour les agents financiers et les

A. Plans pour 1992-1993 et rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants des plans de 1992-1993 et du rendement récent du Bureau du contrôleur général (BCG).

Amélioration de l'information sur la gestion financière

Le gouvernement a besoin d'une saine gestion financière pour appuyer son processus décisionnel et son obligation de rendre compte.

En 1991-1992, des propositions de modifications détaillées ont été terminées et une évaluation de l'impact de la stratégie d'information financière sur les ministères et les organismes a été mise au point et approuvée par les ministères. En 1992-1993, le BCG poursuivra avec l'élaboration d'un plan d'exécution (voir page 14).

En 1991-1992, le BCG a élaboré une méthode d'évaluation pour aider les ministères à déterminer l'état de leur gestion financière. En 1992-1993, il les aidera à tester la méthode et il les encouragera à l'appliquer (voir page 15).

En 1991-1992, le BCG a coordonné le dépôt de 89 Parties III du Budget des dépenses, ce qui constitue le plus gros de son travail à l'égard des rapports au Parlement. En 1992-1993, il fera un examen afin de déterminer les

Productivité

modifications pouvant être apportées à la Partie III pour la rendre plus utile au Parlement et de cerner les possibilités d'accroître l'efficacité en simplifiant davantage les méthodes de rapport (voir page 16).

Le BCG continuera de favoriser l'accroissement de la productivité dans les ministères par une meilleure gestion financière et des évaluations et des vérifications plus ciblées. Il y parviendra en élaborant de nouvelles politiques, des systèmes et des méthodes améliorées, des technologies de l'information de pointe et des méthodes de gestion de la trésorerie.

En 1991-1992, le Conseil du nouveau administratif a été créé pour étudier la possibilité de simplifier les processus et les systèmes administratifs. En 1992-1993, le BCG continuera à lancer des projets spéciaux et à ériger le cadre ou l'infrastructure nécessaire à la mise en oeuvre des objectifs plus globaux relativement à l'amélioration des activités administratives (voir page 17).

En 1990-1991, les économies découlant de la gestion de la trésorerie ont totalisé 1,2 milliard de dollars. Le nouveau plan quinquennal de gestion de la trésorerie permettra de réduire d'au moins un milliard de dollars le déficit national grâce à une gestion efficace des deniers publics, résultant du travail d'équipe accompli avec les ministères et les organismes pour l'application de saines

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses			
Besoins financiers par autorisation			
Credit	(en milliers de dollars)	Budget principal 1992-1993	Budget principal 1991-1992
20	Contrôle général	16 892	16 832
(L)	Dépenses du Programme	1 751	1 725
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	18 643	18 557
Credit - Libellé et sommes demandées			
Credit	(dollars)	Budget principal 1992-1993	
20	Contrôle général	16 892 000	
Programme par activité			
(en milliers de dollars)			
Budget principal 1992-1993			
Budget principal 1991-1992			
Années-personnes	Budgetaire	Fonctionnement	Total
80	9 081	9 081	9 080
47	4 306	4 306	4 285
Evaluation et vérification			
Affaires ministérielles et			
perfectionnement professionnel			
54	5 256	5 256	5 192
181	18 643	18 463	18 557
Années-personnes en 1991-1992			
181			
B. Utilisation des autorisations de 1990-1991 - Volume II des Comptes publics			
Total			
Credit	(dollars)	Budget principal	Utilisation réelle
25	Contrôle général	15 716 000	16 411 835
(L)	Dépenses du Programme	1 653 000	1 773 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17 369 000	18 209 749
Total du Programme - Budgetaire			
			18 184 835

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses	4
B.	Utilisation des autorisations de 1990-1991 - Volume II des Comptes publics	4

**Section I
Aperçu du Programme**

A.	Plans pour 1992-1993 et rendement récent	5
	1. Points saillants	5
	2. Sommaire des besoins financiers	7
	3. Examen des résultats financiers	8

B.	Données de base	9
	1. Introduction	9
	2. Mandat	9
	3. Objectif du Programme	9
	4. Description du Programme	9
	5. Organisation du Programme en vue de son exécution	11

C.	Perspective de planification	14
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	14
	2. Initiatives et état des initiatives annoncées antérieurement	14

D.	Données sur le rendement du Programme	21
----	---------------------------------------	----

**Section II
Renseignements supplémentaires**

A.	Aperçu des ressources du Programme	24
	1. Besoins financiers par article	24
	2. Besoins en personnel	25
	3. Coût net du Programme	27
B.	Liste des publications du ministère	28
C.	Index par sujet	29

Le présent plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme, dont une description, des données de base, des objectifs, des perspectives en matière de planification ainsi que des données sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme. Même si le programme comprend trois activités, le lecteur ne trouvera pas dans ce document une analyse de chaque activité en raison de la taille de l'organisation.

La section I est précédée de données sur les Autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du Volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document est conçu de manière à permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements dont il peut avoir besoin. La table des matières donne un aperçu détaillé de chaque section; les renvois faits au document et à la liste de publications du ministère permettent au lecteur d'obtenir des précisions complémentaires sur des points particuliers; enfin, le document se termine par un index par sujet.

Budget des dépenses
1992-1993
Partie III

Conseil du Trésor du Canada
Contrôleur général

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1992
En vente au Canada par l'entremise des
Librairies associées
et autres libraires
ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9
N° de catalogue BT31-2/1993-III-71
ISBN 0-660-57048-3

**Conseil du Trésor
du Canada
Contrôleur
général**

**Budget
des dépenses
1992-1993**

Partie III

Plan de dépenses



Treasury Board of Canada Secretariat



1992-93
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-70
ISBN 0-660-57049-1

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

1992-93 Estimates

Part III

**Treasury Board of Canada
Secretariat**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

It consists of a Departmental Overview providing an introduction to the department and an Expenditure Plan for each of the department's programs.

Each Program Expenditure Plan begins with details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan, an overview section provides information on key elements of the program's current plans and performance, as well as background information. This is followed by more detailed activity information that forms the basis for the resources requested. The document then provides supplementary information on the composition of the program's resources, which includes additional explanations and analyses.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, where appropriate, the financial summary provides cross-references to more detailed information found elsewhere in the Plan. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Departmental Overview	1-1
Central Administration of the Public Service Program	2-1
Government Contingencies and Centrally Financed Programs	3-1
Employer Contributions to Insurance Plans Program	4-1

Departmental Overview

Role and Responsibilities

The Treasury Board is a committee of the Queen's Privy Council for Canada. The Board consists of the President of the Treasury Board, the Minister of Finance and four other ministers who are nominated by the Governor in Council.

The Treasury Board Secretariat, headed by the Secretary, who reports to the President of the Treasury Board, is one of two organizations serving the Treasury Board. The other is the Office of the Comptroller General of Canada.

The Treasury Board Secretariat is the administrative arm of the Treasury Board. The Secretariat operates under the broad authority of Sections 5-13 of the *Financial Administration Act*, as well as other Acts, and supports the Treasury Board as the general manager and employer of the Public Service. The Secretariat is responsible for recommending and providing advice to the Treasury Board on policies, directives, regulations and program expenditure proposals in respect of the management of the government's financial, human and materiel resources and is concerned with initiatives, issues and activities that cut across all policy sectors of the government.

Departmental Organization and Programs

This Departmental Expenditure Plan describes the programs administered by the Treasury Board Secretariat. The following is a brief summary of each program.

Central Administration of the Public Service: This consists of four activities, three of which provide advice and develop policies in the areas of Expenditure Management, Personnel Management and Administrative Management; the fourth provides departmental Administration. This program also provides the resources to administer the other two programs of the Secretariat.

Government Contingencies and Centrally Financed Programs: This provides funds to supplement other votes for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not provided for otherwise. It also provides resources to cover the costs of a limited number of centrally financed programs.

Employer Contributions to Insurance Plans: This provides funds for contributions by the government, as employer, with respect to employee insurance and benefit plans.

**Figure 1: Relationship of Organization to 1992-93
Program Expenditures (\$000)**

President of the
Treasury Board

Secretary of the
Treasury Board

	Deputy Secretary Program Branch	Deputy Secretary Personnel Policy Branch	Deputy Secretary Human Resources Development Branch	Deputy Secretary Official Languages Branch	Deputy Secretary Administrative Policy Branch	Administration	Total
Central Administration of the Public Service	12,440	25,696	2,866	11,230	12,115	17,930	82,277
Government Contingencies and Centrally Financed Programs	630,000						630,000
Employer Contributions to Insurance Plans Program		599,006					599,006
Total	642,440	624,702	2,866	11,230	12,115	17,930	1,311,283

Figure 2: Departmental Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Change		For Details
			\$	%	
Central Administration of the Public Service	82,277	81,192	1,085	1.3	2-3
Government Contingencies and Centrally Financed Programs	630,000	580,000	50,000	8.6	3-3
Employer Contributions to Insurance Plans	599,006	590,259	8,747	1.5	4-3
Total Budgetary	1,311,283	1,251,451	59,832	4.8	

**Central Administration of the
Public Service Program**

1992-93 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	2-4
B. Use of 1990-91 Authorities	2-5

Section I Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance	
1. Highlights	2-6
2. Financial Summaries	2-8
B. Background	
1. Introduction	2-10
2. Mandate	2-10
3. Program Objective	2-10
4. Program Organization for Delivery	2-10
C. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	2-12
2. Initiatives	2-13

Section II Analysis by Activity

A. Expenditure Management	2-18
B. Personnel Management	2-21
C. Administrative Management	2-25
D. Administration	2-30

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	2-31
2. Personnel Requirements	2-32
3. Transfer Payments	2-33
4. Net Cost of Program	2-33
B. Reconciliation of Previous and New Activity Structures	2-34
C. Topical Index	2-35

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
	Central Administration of the Public Service Program		
1	Program Expenditure	68,760	68,612
3	Payments to Crown corporations - Official Languages Act	6,000	6,000
(S)	President of the Treasury Board - Salary and motor car allowance	51	51
(S)	Contributions to employee benefit plans	7,466	7,186
	Total Program	82,277	81,849

Vote - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
	Central Administration of the Public Service Program	
1	Central Administration of the Public Service - Program expenditures and the grants listed in the Estimates	68,760,000
3	Payments to Crown corporations in accordance with the Official Languages Act	6,000,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates				Total	1991-92 Main Estimates
	Person- Years*	Budgetary		Transfer Payments		
		Operating	Capital			
Expenditure Management	150	12,190	250	. . .	12,440	13,181
Personnel Management	343	39,346	446	. . .	39,792	38,633
Administrative Management	100	11,987	120	8	12,115	12,055
Administration	227	17,739	26	165	17,930	17,980
	820	81,262	842	173	82,277	81,849
1991-92 Person-years	829					

* See figure 10, page 2-32, for additional information on person-years.

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Available for Use	Total Actual Use
	Central Administration of the Public Service Program			
1	Program expenditures	66,629,000	69,249,000	69,239,430
3	Payments to Crown corporations in accordance with the Official Languages Act	6,000,000	6,000,000	2,775,431
(S)	President of the Treasury Board - Salary and motor car allowance	49,400	49,825	49,825
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,755,000	7,247,000	7,247,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	...	219	219
	Total Program - Budgetary	79,433,400	82,546,044	79,311,905

Section I Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance

1. Highlights

Expenditure Management

- Several initiatives have contributed to the achievement of another major expenditure management priority -- better management through the more effective and efficient use of existing resources. (page 2-19)
- Expenditure restraint continues to be a major priority of the Treasury Board. (page 2-19)
- The identification of opportunities for the introduction of user fees, where appropriate, is continuing. (page 2-15)
- Operating budgets continue to be introduced on a pilot basis in some areas and will be extended to the full Public Service on April 1, 1993. (page 2-13)

Personnel Management

- Work on simplification of the classification system continues. (page 2-14)
- The objectives of employment equity will be pursued under a new target-setting strategy, fostering the recruitment, promotion and retention of target groups. (page 2-14)
- Changes to the Management Category have been introduced and will be consolidated. The 10 per cent reduction in executive strength called for by the February 1991 Budget will be completed this fiscal year. (page 2-14)
- The master bargaining round of negotiations with the two major Public Service unions was concluded during 1991. (page 2-22)
- The White Paper proposals (Public Service 2000: The Renewal of the Public Service of Canada) relating to a renewed emphasis on appropriate staff relations training for managers and practitioners, to delegation to departments of authority to represent the Employer in certain grievance adjudication cases, to two-tiered collective bargaining, and to a long-term labour relations strategy will be explored and action plans developed for discussion with interested parties before new policies and programs are pursued. (page 2-13)
- Various projects in the area of human resources management have been launched and are progressing. (page 2-13)
- The publication of the final official languages Regulations on service to the public appeared in Part II of *The Canada Gazette* of January 2, 1992. (pages 2-23 and 2-24)

- A redrafting of official languages policies was started in 1991-92 and will result in the publication of a new volume of the *Treasury Board Manual* in 1993-94. (page 2-24)
- A review of Official Languages program support measures was initiated in 1991-92 and will continue in 1992-93. (page 2-24)
- In 1992-93, the branch will continue negotiating official languages Letters of Understanding and agreements with the various departments and agencies. (pages 2-23 and 2-24)

Administrative Management

- New and revised policies and standards have been issued in the main policy areas of real property, information technology, regulatory affairs and contracts. (pages 2-27 to 2-29)
- The *Directory of Federal Real Property* became fully operational during 1991-92. (page 2-26)
- The *Federal Real Property Act* governing the acquisition and disposal of federal lands, received Royal assent. (page 2-17)
- In the *Budget* tabled by the Minister of Finance on February 26, 1991, the government announced that the Office of Privatization and Regulatory Affairs would be redeployed. The Treasury Board became responsible for overseeing the federal regulatory process. (page 2-27)
- The *Federal Regulatory Plan* was released on December 19, 1992. (page 2-27)

2. Financial Summaries

Figure 1: Financial Requirements by Activity for 1992-93

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Change	For Details See Page
Expenditure Management	12,440	12,221	219	2-18
Personnel Management	39,792	37,976	1,816	2-21
Administrative Management	12,115	12,460	(345)	2-25
Administration	17,930	18,535	(605)	2-31
	82,277	81,192	1,085	
Person-years*	820	829	(9)	

* See figure 10, page 2-32, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$1.1 million or 1.3 per cent higher than the 1991-92 forecast expenditures. The increase is due primarily to the following items:

	(\$000)
• general increases in salaries and contributions to employee benefit plans;	1,882
• a general decrease in operating costs, which includes decreases of \$299 thousand for Personnel Management and \$1.3 million for Administration;	(1,974)
• adjustments due to the Expenditure Control Plan announced in the 1991 <i>Budget</i> ; and	(1,823)
• a reduction in payments to Crown corporations for 1991-92 under the <i>Official Languages Act</i> .	3,000

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1991) is \$0.7 million or 0.8 per cent lower than the 1991-92 Main Estimates of \$81.8 million (see Spending Authorities, page 2-4). The difference of \$0.7 million reflects the following items:

	(\$000)
• a transfer of resources associated with the redeployment of the Office of Privatization and Regulatory Affairs;	2,535
• a increase in operating costs of \$1.8 million for the PS2000 Classification Simplification Task Force and \$0.3 million for renovations;	2,108
• adjustments due to the Expenditure Control Plan announced in the 1991 <i>Budget</i> ; and	(2,300)
• a reduction in payments to Crown corporations for 1991-92 under the <i>Official Languages Act</i> .	(3,000)

Figure 2: Financial Results by Activity for 1990-91

(thousands of dollars)	Actual	Main Estimates	Change
Expenditure Management	12,652	12,714	(62)
Personnel Management	18,561	18,382	179
Staff Relations	6,689	6,601	88
Administrative Policy	8,654	7,906	748
Official Languages	9,450	11,721	(2,271)
Real Property Management	4,088	4,232	(144)
Departmental Administration	19,218	17,877	1,341
	79,312	79,433	(121)
Person-years*:			
Controlled by TB	787	800	(13)
Other	26	6	20
	813	806	7

* See figure 10, page 2-32, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The actual financial requirements were approximately \$0.1 million or 0.2 per cent less than the Main Estimates. This was mainly due to the following items:

	(\$000)
• increased operating costs as a result of other personnel expenditures and contributions to employee benefit plans;	5,375
• a general decrease in other operating costs;	(990)
• a reduction in other operating costs due to the Expenditure Reduction Plan and the introduction of the GST; and	(1,281)
• a reduction in the payments to Crown corporations under the <i>Official Languages Act</i> .	(3,225)

B. Background

1. Introduction

The Central Administration of the Public Service Program provides the human and financial resources for all operations of the Secretariat. The Secretariat assists the Treasury Board in reviewing and approving service-wide policies, guidelines and directives governing the management of the Public Service and submissions from individual departments and agencies.

2. Mandate

The principal legislative authorities for the Treasury Board are the *Financial Administration Act*, the *Public Service Staff Relations Act*, and the *Official Languages Act*. The Treasury Board is also authorized by the Governor in Council to implement certain provisions of the *Public Service Superannuation Act*, the *Supplementary Retirement Benefits Act* and other superannuation Acts. As well, the Board is assigned responsibilities by a number of other Acts, usually as part of an approval process.

3. Program Objective

The objective of the Central Administration of the Public Service Program is to support the Treasury Board in performing its statutory responsibilities for the management of the government's human, financial and materiel resources.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Central Administration of the Public Service Program is composed of four activities: Expenditure Management, Personnel Management, Administrative Management and Administration. The activity structure has changed from last year by including the Staff Relations and Official Languages activities under Personnel Management and by including Real Property Management under the Administrative Management activity (see figures 13 and 14, page 2-34).

Organizational Structure: Figure 3 shows the reporting relationships of the six branches of the Secretariat and their corresponding resources. The activity structure and the branches have a one-to-one relationship, with the exception of the Personnel Management activity; which includes the Personnel Policy Branch, the Human Resources Development Branch and the Official Languages Branch.

The resources shown under Administration include the costs and person-years of the offices of the President and the Secretary, the Communications and Coordination Directorate, direct support services and the Treasury Board Secretariat's share of the administrative services.

Figure 3: 1992-93 Resources by Organization-Activity

<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 0 auto; width: 150px;">President of the Treasury Board</div> <div style="height: 40px; border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 0 auto; width: 150px;">Secretary of the Treasury Board</div> </div>							
	Deputy Secretary Program Branch	Deputy Secretary Personnel Policy Branch	Deputy Secretary Human Resources Development Branch	Deputy Secretary Official Languages Branch	Deputy Secretary Administrative Policy Branch	Adminis- tration	TOTAL
Activity	\$000 P-Y	\$000 P-Y	\$000 P-Y	\$000 P-Y	\$000 P-Y	\$000 P-Y	\$000 P-Y
Expenditure Management	12,440 150						12,440 150
Personnel Management		25,696 267	2,866 26	11,230 50			39,792 343
Administrative Management					12,115 100		12,115 100
Administration						17,930 227	17,930 227
	12,440 150	25,696 267	2,866 26	11,230 50	12,115 100	17,930 227	82,277 820

C. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Treasury Board, as the general manager of the Public Service, responds to government priorities that reflect social and economic concerns of the country.

In December 1989, the Prime Minister launched the Public Service 2000 initiative, which has become the primary focus of the Treasury Board Secretariat.

PS2000 is aimed at renewing the Public Service of Canada to provide Canadians with the best possible government services in the most efficient and cost-effective way. The Secretariat has provided advice and assistance to ten PS2000 task forces set up to make recommendations to the government. On December 12, 1990, the President of the Treasury Board tabled a White Paper called *Public Service 2000: The Renewal of the Public Service of Canada*. It outlines the government's plan to achieve a more consultative and service-oriented Public Service, and contains the values and principles that will guide the Public Service and maintain its professional and non-partisan character.

Of the 80 or so recommendations in the White Paper, approximately half pertain directly to Treasury Board policies or to the Secretariat's operating procedures. Some recommendations will require legislative amendments.

This government priority will have major implications on the Secretariat's approach in delivering its programs and will be the driving force in its workplans for at least the next three years.

The government's wage policy for the three fiscal years 1991-92 through 1993-94 was set out in the February 26, 1991 *Budget*. The policy stated that wage increases would not exceed three per cent a year for three years, and that any increases in the first year would have to be offset by job losses. On June 19, 1991, the President of the Treasury Board announced in the House of Commons that the government had effectively lost any flexibility to grant a wage increase in the first year.

The wage policy was part of a series of measures of economic recovery. Public Service employees were being asked to recognize the seriousness of the present economic and fiscal situation and to do their part in sharing the burden of fiscal restraint. The government could have suspended Public Service collective bargaining by legislating its wage policy immediately after the *Budget* announcement. Instead, the collective bargaining process was given a chance to work out a solution satisfactory to both parties. Some unions were able to do this.

2. Initiatives

New Initiatives

The initiatives which the Secretariat will pursue during 1992-93 include the following:

Staff Relations: The White Paper proposals (*Public Service 2000: the Renewal of the Public Service of Canada*) included the statement that "the Government will give careful consideration to moving to two-tier bargaining where departments with specific needs would be able to negotiate department-specific clauses in general agreements. Departments will also be offered the opportunity to handle grievance adjudication cases where the impact is not likely to be Public Service-wide. To achieve these objectives, managers will require systematic training in labour relations". A work program has been established to develop proposals for consultation with departments and bargaining agents on these matters, as well as the issue of a long-term labour relations strategy for the Public Service.

Work at Home: In response to interest from employees and managers, and the widespread growth of ad hoc work at home regimes within the Public Service, the Treasury Board Secretariat has been working for the past year on a feasibility study on work at home involving many major departments. A draft policy, guidelines, and a "Questions and Answers" document have been produced. Union and departmental involvement have been solicited.

Human Resource Management Projects: Projects are being launched in partnership with departments in support of the following key human resource management areas: empowerment, continuous learning, responsive work environment, and accountability.

Human Resources Analysis and Research Network: An analysis and research network is being established to promote the sharing and exchange of information about human resources among departments and central agencies.

Update on Previously Reported Initiatives

Public Service 2000: On June 18, 1991, the President of the Treasury Board tabled Bill C-26, the *Public Service Reform Act*. It proposes amendments to several statutes governing human resources management in the Public Service, including the *Public Service Staff Relations Act*, the *Public Service Employment Act* and the *Financial Administration Act*.

The Secretariat has taken lead responsibility for five major system-wide changes identified in the White Paper. Each of these is supported by a committee of senior departmental officers to ensure that departmental views are taken into account as part of the implementation process. To prepare to meet the challenges of change effectively, the Treasury Board Secretariat has carried out a "New Directions" initiative to clarify its own mission and the principles that guide its activities. The five major areas are:

Operating Budgets: An operating budget brings together in a single budget all resources provided for salaries and wages, goods and services, and minor capital expenditures. It provides the necessary authority for individual managers to choose the most appropriate and cost-effective mix of resources to get the job done.

Critical preparatory work has included:

- a determination of how to measure and manage the size of the Public Service;
- and

- a review of management systems to ensure that the necessary accountability and management control mechanisms are in place for a smooth transition.

In 1991-92, pilot projects were implemented in the RCMP, Energy, Mines and Resources, and Environment Canada. In 1992-93, the number and scope of pilot projects will be expanded and will include full departments, such as the Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General.

Introduction of the Executive Group (Management Category Restructuring): On January 1, 1992, the Management Category was renamed the Executive Group. The Senior Management Group was integrated with the first level of the Executive Group, reducing the number of classification levels from six to five. Separate but parallel career streams for some other professionals and technical specialists are being addressed in the context of the work being undertaken to simplify the classification system for other occupational groups.

The Executive Group Position Evaluation Plan has been simplified and revised to reflect contemporary, service-oriented values, as set out in the 1990 White Paper on the renewal of the Public Service. As a part of this exercise, departmental senior management structures were streamlined to a maximum of three hierarchical levels below the deputy head. Relevant organization and classification policies were amended and introduced.

The 10 per cent reduction in the number of Public Service executives called for by the 1991 *Budget* was begun and will be completed by the end of this fiscal year.

PS2000 Classification Review (Simplification of the Classification System): A task force was established on January 3, 1991, to simplify the classification system. Its mandate is to develop a Universal Job Evaluation Plan by 1992 and to implement a new General Services Group Standard, based on the Universal Plan, in 1993. Both initiatives are progressing as planned and will be implemented in 1993. New groups will be implemented in later phases.

Human Resources Development: In October 1990, the Human Resources Development Council (HRDC) was set up to provide a forum for senior deputy ministers to set strategic direction and foster consultation and coordination among departments and between departments and central agencies. The HRDC has identified projects related to training, deployment, performance appraisal, career planning and development, empowerment, accountability, and performance standards. In support of the Council, the Secretariat created the Human Resources Development Branch, which became fully operational in April 1991.

Employment Equity: A new target-setting process has been developed to establish service-wide and departmental objectives for the recruitment, promotion and retention of designated group members. Internal consultation groups have been set up for each of the designated groups.

Inspired by the principles of PS2000, a new approach to foster management improvement in the Public Service is the development of a shared management agenda, which includes a series of agreements between the deputy minister of each department and the Secretary of the Treasury Board. These reflect the key management challenges that will be worked on together. The first series of what will become an annual process of bilateral meetings with deputy heads was initiated in 1991, thereby giving improved strategic focus on key management objectives, both government-wide and in a departmental context. As well as helping to achieve a common viewpoint on the most important operational and management issues confronting departments, the resulting agreed agendas also serve as points of reference against which departmental management performance can be assessed.

Expenditure Management

Special Operating Agencies (SOAs): SOAs are service delivery units in government that receive increased management flexibility in return for commitment to improved performance under a business plan. Objectives include better overall management, improved operational results and greater focus on meeting the needs of the client. The first of five SOAs was established in December 1990, three more were announced in the February 1991 *Budget* (Intellectual Property, Racetrack Supervision and the Canadian Grains Commission) and a further six at the time of the tabling of the 1991-92 *Main Estimates* (the Canadian General Standards Board, Transport Canada's Training Institute, Indian Oil and Gas Canada, Correctional Services' Occupational Development Program, Canadian Heritage Information Network, and the Canadian Conservation Institute).

As further opportunities are identified, additional Agencies will be announced over the course of 1992-93. Implementation will likely be extended to activities that currently rely largely on appropriated funding.

User Charges: User fees remain an important element in the government's management improvement and fiscal strategy. Efforts are continuing to identify areas where it is appropriate to apply user fees. Steps continue to be taken to facilitate the introduction of user fees. Significant steps taken in 1991-92 included:

- clarifying the authorities for user fees under the *Financial Administration Act*;
- promoting greater awareness of the user fee policy through seminars and the development of a user fee guide; and
- further rationalizing information requirements in departments' revenue plans submitted as part of Multi-Year Operational Plans and associated streamlining of the policy and regulatory approval process.

Increased Ministerial Authority and Accountability: The implementation of Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA) continues as a key instrument for fulfilling the government's commitment to a more productive and vital Public Service. Delegation, deregulation and the streamlining of Treasury Board policies and processes continue.

With the signing of the Memorandum of understanding (MOU) with National Archives, the number of departments under the MOU umbrella has been increased to 11. Significant revisions to the existing Energy, Mines and Resources MOU have been incorporated in the areas of increased resource management (revenue sharing) and personnel (classification) authorities. Further MOU arrangements are anticipated in 1992-93.

The accountability framework included in the MOUs shows improvement in the difficult task of reporting on performance results. Further improvements in accountability relationships, performance indicators and streamlining of the process are under development.

Personnel Management

Triennial Review of Classification Decisions: Departmental results in the third triennial review of classification decisions will have been reported to the Treasury Board Secretariat by February 28, 1992. The Treasury Board Secretariat will then provide a report of study findings to the Public Accounts Committee.

Informatics: The preparation of an informatics recovery plan in case of a severe disaster has been completed. An off-premises site is being set up to provide back-up computing facilities. Work is in progress to set up a high-speed link between L'Esplanade Laurier and the Naron Building. Furthermore, automatic data transfer programs are under development.

Personnel Information Strategy: The Secretariat is leading a community initiative to develop and implement a strategy (developed in 1990-91) for the management of human resources information, and to coordinate this initiative with similar ones occurring in the finance, materiel assets and real property functions. The strategy is being elaborated over the following three to five years.

Strategies for People (Work Force 2000): A strategic framework was developed to direct activity in the Human Resources Development Branch and across the Public Service in implementing PS2000 human resource initiatives.

Workplace Day Care Centres: An employer policy on Workplace Day Care Centres has been approved and is being implemented. Ten new centres are authorized to open over the next three to five years. Departments are responsible to fund the fit-up and rental of centres from existing budgets, providing these centres are economically viable.

A second policy on Information and Referral Services for Child Care was also approved and announced. It complements the policy on Workplace Day Care Centres.

Incentive Awards: As the implementation of PS2000 progresses, recognition of employee achievements is an area that continues to attract considerable attention. Departments are being encouraged to exploit a variety of recognition vehicles, both formal and informal, to support a results and client-oriented culture. In 1990-91, employees recognized under the Incentive Award Plan were credited with reducing government expenditures by \$36 million.

Pension Reform: Work on Public Service pension reform and policy development in support of privatization or devolution is continuing. On December 9, 1991, the government announced that a Bill would be introduced early in the new year to ensure that federal pension plans comply with new *Income Tax Act* rules for registered pension plans. The Bill would also propose changes to address longstanding fairness issues, such as the division of pension credits upon marriage breakdown.

Equal Pay for Work of Equal Value: In January 1990, the Treasury Board announced equalization adjustment settlements to four of the groups that are predominantly female. However, the unions lodged new complaints with the Canadian Human Rights Commission (CHRC) and, on January 23, 1991, the CHRC referred the matter to the Human Rights Tribunal.

Because Treasury Board believed that a tribunal could not provide the formal declaration of invalidity of the CHRC's Guidelines that the Board sought, it solicited on April 22, 1991, clarification from the Federal Court concerning the basic definition of equal pay.

On December 4, 1991, the Federal Court of Appeal rendered a decision that confirms an earlier order of the Federal Court Trial Division. The Court held that the Human Rights Tribunal must first decide this issue.

Employee Identifier: During 1990-91, the Treasury Board confirmed that restricting the Social Insurance Number to specific legislative uses and replacing it with a new employee identifier for all other administrative purposes should be timed to coincide with other scheduled systems changes. Development and implementation activities continue. Implementation will be operationally tested in 1992-93.

Administrative Management

Real Property Reform: Comprehensive surveys of significant federal lands and analysis of future land use options were completed in five urban areas. In 1992-93, the land holdings review will continue and options for an additional five urban areas will be developed.

Completed Initiatives

Personnel Management

Supplemental Health Program: The Supplemental Health Program for public servants, members at the Armed Forces and the RCMP, their dependants and others (the Group Surgical Medical Insurance Plan - GSMIP) has been converted to a self-insured arrangement to reduce costs.

Travel Administration - (Government Travel Service): The Treasury Board Secretariat participated with SSC and the OCG in the preparation of the criteria to be included in the Request for Proposal to provide travel services. Bidding closed on July 19, 1991. The proposals received were evaluated and, on October 31, 1991, the winning bid, Rider Travel, was announced. That day, the government also announced that enRoute Card Inc. had been selected the winning bid to supply the Public Service with travel card services. Both contracts will be for a three-year period.

Personnel Community Professional Development: The PE Professional Development Team, set up in January 1991 has become part of the Human Resources Development Branch. The Team is working with departments and the Public Service Commission to initiate and contribute to community-wide implementation of projects, initiatives, and exemplary practices that will enhance the quality of personnel services rendered to management for betterment of the Public Service. Integral to this quality improvement process is a focus on the professional development of the PE community members.

Compensation Valuation and Costing Methodologies: After the completion of private sector benefits valuation in 1990, a comparison-valuation report was produced in 1991-92. A new methodology was developed on maternity leave, to take into account modifications to the *Unemployment Insurance Act*.

Administrative Management

Information Technology: Departments are now in the process of implementing the new Management of Information Technology policy and standards, with the assistance of the Administrative Policy Branch.

Administrative Training: New training was developed, through Training and Development Canada, on the Management of Government Information Holdings and on Communications.

Real Property Reform: The *Federal Real Property Act*, governing the acquisition and disposal of federal lands, received Royal Assent on December 17, 1991. The Act will simplify the relations between private individuals and the government in conveyances of real property. It will also reduce and make more efficient the internal processes of government necessary for real property transactions.

Section II

Analysis by Activity

A. Expenditure Management

Objective

On the basis of the analysis of departmental plans and programs, to recommend to the government the acceptance or modification of specific expenditure proposals, in order to:

- reflect the priorities that the government assigns to the objectives;
- increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- increase the efficiency with which the person-year resources, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and
- develop the Estimates for the approval of Parliament.

Description

This activity is the responsibility of the Program Branch, which is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has four sub-activities.

Program Analysis: analyses programs and reviews Multi-Year Operational Plans to advise the Treasury Board on the allocation of resources. It also communicates to departments and agencies the policies, directives and decisions of the Treasury Board which affect the use and level of resources.

Expenditure Coordination: maintains an up-to-date account of government expenditures, provides technical support in matters of the Estimates and internal electronic data processing systems, provides instructions to departments on the preparation of Multi-Year Operational Plans and Main Estimates submissions and publishes the Main and Supplementary Estimates. It also includes the newly established Management Initiatives Division, which supports the development and implementation of innovative management frameworks so as to facilitate improved efficiency and effectiveness of program delivery throughout government operations.

Crown Corporations: provides a common service to the Treasury Board Secretariat and the Department of Finance by analysing and advising on the financial requirements and the development of policies and legislation related to Crown corporations and their subsidiaries.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction and coordinates the activities of the branch.

Resource Summary

The Expenditure Management Activity accounts for 15 per cent of the total 1992-93 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 18 per cent of the total person-years.

Figure 4: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Analysis	4,955	64	5,174	64	5,163	61
Expenditure Coordination	3,903	44	3,613	44	3,589	40
Crown Corporations	2,893	36	2,791	36	2,763	32
Management	689	6	643	6	1,137	8
	12,440	150	12,221	150	12,652	141

Personnel costs account for 90 per cent of the total activity expenditures.

Performance Information and Resource Justification

The results of branch activity include:

- preparation of the Main and Supplementary Estimates and support to the government's role in the supply process;
- recommendations on the allocation of resources to government programs in line with the established priorities of government;
- policy advice to the President as a senior member of Cabinet on new initiatives, enhancements to existing programs, expenditure planning and deficit control;
- implementation of a management regime providing Public Service managers with enhanced authority to deliver their programs and establishing a more effective accountability to the Treasury Board for results achieved;
- the implementation of the Expenditure Control Plan announced in the February 1990 and 1991 Budgets to continue progress on deficit reduction and to control spending strictly;
- living within the program spending reserves identified at the beginning of 1991-92 for supplementary spending initiatives;
- implementation of the targeted reductions announced in the 1991 Budget to departmental operating budgets (\$500 million) and to Grants and Contributions (\$75 million);
- the identification of opportunities for the introduction of user fees based on the principles of fairness, equity, and sound management practices;
- work towards the creation of nine special operating agencies in 1991-92; additional agencies will likely be established in 1992-93;

- implementation of operating budget pilot projects in three departments during 1991-92, with several more planned for 1992-93;
- signing a new IMAA Memorandum of Understanding (MOU) (with National Archives); also, several new departmental-specific initiatives embodying revisions to existing or previous IMAA MOUs; and
- increased emphasis on development of service-level-oriented operational performance indicators through pilot projects with key departments.

B. Personnel Management

Objective

To develop, communicate and evaluate personnel and official languages policies, regulations, standards, systems, and terms and conditions of employment, to enable managers to manage the human resources required to carry out government programs, and the development and implementation of policies promoting effective employer-employee relations in the Public Service.

Description

This activity includes three branches. Each branch is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has three sub-activities, which relate to the branches on a one-to-one basis.

Personnel Policy: This sub-activity is the responsibility of the Personnel Policy Branch, which develops, communicates and evaluates personnel policies, guidelines, regulations, standards, systems, and terms and conditions of employment, to enable managers to manage the human resources required to carry out government programs and develops and implements policies promoting effective employer-employee relations in the Public Service.

Human Resources Development: This sub-activity is the responsibility of the Human Resources Development Branch, which provides support to the Human Resources Development Council and help to departments to better manage human resources in the Public Service, in accordance with the best human resource management principles.

Official Languages: This sub-activity is the responsibility of the Official Languages Branch, which develops, coordinates and communicates federal policies and programs with respect to language of service, language of work and participation of English-speaking and French-speaking Canadians in federal institutions.

Resource Summary

The Personnel Management Activity accounts for 48 per cent of the total 1992-93 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 42 per cent of the total person-years.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Personnel Policy	25,696	267	26,937	279	23,602	261
Human Resources Development	2,866	26	2,826	26	1,648	20
Official Languages	11,230	50	8,213	50	9,450	66
	39,792	343	37,976	355	34,700	347

The structure of the activity has changed from last year and the amounts for previous years have been adjusted for comparative purposes.

Personnel costs account for 58 per cent of the total activity expenditures. Other significant expenditure areas are: 20 per cent for professional and special services, and 15 per cent for other subsidies and payments.

Performance Information and Resource Justification

Personnel Policy: The effectiveness of the Personnel Policy Branch is measured by the adequacy of the leadership provided to the Public Service in the management of human resources required for the administration of the Government of Canada. The quality of that direction will be demonstrated by maintaining acceptable levels of service and sustaining employer policies, in spite of a reduction of resources available to the Public Service to deliver programs. An appropriate employer policy position, as evidenced in the program overview, includes the development and administration of such major policies as Employment Equity, Equal Pay, Pension Plans, Occupational Safety and Health, Benefits Plans, Work Force Adjustment, as well as the management of Classification Reform, Labour Relations and the negotiation of National Joint Council policies on a cyclical basis.

The master bargaining round of negotiations for 18 groups (10,000 employees) represented by the Professional Institute of the Public Service of Canada concluded with the issuance of a binding conciliation award in August 1991.

The master bargaining round of negotiations for 27 groups (155,000 employees) represented by the Public Service Alliance of Canada reached an impasse in September 1991, and a 10-day general strike was called. The government introduced back-to-work legislation (*Public Sector Compensation Act*) on September 16, 1991. It was held in abeyance after second reading when the parties agreed to resume negotiations. Following a second impasse and a second strike, the government resumed passage of the Act. It became law on October 3, 1991, and confirmed the government's wage policy for a two-year period.

During the first nine months of 1991, the Treasury Board reached six settlements covering 23 groups (16,000 employees) with the bargaining agents certified to represent federal public servants. At the end of September 1991, collective bargaining was underway for 38 groups involving 164,000 employees. In 1992, ten bargaining units involving 10,000 employees are scheduled for collective negotiations.

Human Resources Development: The Public Service 2000 White Paper sets out a vision for a more client-oriented, consultative and responsive Public Service. Achieving this goal requires a reorientation towards traditional Public Service values, with a greater emphasis being placed on innovation, simplified systems, better defined and accepted accountability and, above all, improved human resources management.

Detailed, prescriptive systems must be replaced by increased reliance on personal initiative and authorities delegated to the most appropriate decision-making level. This must take place within a framework where people are held accountable for the achievement of results, rather than compliance with the process.

The effectiveness of the Human Resources Development Branch will be measured by the extent to which corporate and departmental policies and practices support departments in establishing employee empowerment, effective accountability and responsive service to the public.

The results of the branch activity during 1991-92 included the following:

- An electronic information system was created on the Senior Executive Network (SEN) to give deputy ministers and, eventually, senior executives, access to the latest information on the activities of the Human Resources Development Council and on the Human Resources Development Branch. The information system will also provide a mechanism for exchange of information on human resources management in the government;
- A management Trainee Program was launched in cooperation with the Public Service Commission and departments. It will allow the Public Service to recruit and develop the best candidates from inside and outside the federal Public Service to ensure the availability of a pool of highly qualified middle managers from which senior management positions can be filled in the future; and
- *A Catalogue of Human Resources Management Initiatives* was published, which provides information on projects supported by the Human Resources Development Council and key initiatives in departments and agencies.

Official Languages: The main achievements of the branch in 1991-92 were: preparations for the adoption of the Regulations on service to the public under the *Official Languages Act*; review of official languages policies; negotiation of triennial agreements with departments and Crown corporations; organization of an official languages symposium.

Preparations for the adoption of the Regulations on service to the public were the main focus of the Official Languages Branch. Following the preliminary publication of the Regulations in Part I of *The Canada Gazette*, the branch analysed the recommendations received from the Standing Joint Committee on Official Languages and the general public. The final Regulations were published in Part II of *The Canada Gazette* on January 2, 1992.

In 1991-92, in keeping with the policy on Increased Ministerial Authority and Accountability and to ensure that the departments and agencies are accountable for the implementation of the *Official Languages Act*, the Branch negotiated some 35 new Letters of Understanding with departments and agencies and began negotiations to renew agreements with three other departments. It also started a similar process with the Crown corporations, which led to the signing of 12 agreements with these organizations. As part of the application of the accountability system, the branch analysed 40 annual management reports from departments that had already signed Letters of Understanding.

The branch also sponsored the development of a training course for employees of departments and Crown corporations who have responsibilities in the official languages field. The purpose of the course, which was prepared in collaboration with the Interdepartmental Advisory Committee on Official Languages, is to enhance understanding of the *Official Languages Act* and the infrastructure of the program's management.

During 1991-92, the branch continued its financial assistance program for language of work initiatives by Crown corporations. This four-year program, established under section 90 of the *Official Languages Act*, has a total budget of \$18 million, of which \$4.4 million was committed in 1991-92. Estimates for 1992-93 are set at \$6 million.

The branch also conducted an audit of the language training services obtained from accredited suppliers. The audit covered 14 departments, 9 accredited suppliers and some 500 employees trained under this program; the audit showed that, in general, these services were being adequately administered.

Communication tools (publications, folders, videotapes) were prepared and distributed to departmental and agency personnel and to the heads of official languages in the Crown corporations. These tools dealt primarily with the *Official Languages Act*, the regulations and service to the public in general.

The branch reviewed existing management principles and announced new strategic management principles for the program which will place greater focus on accountability and results.

The branch continued its liaison activities with official languages minorities and federal managers in the regions in order to facilitate implementation of the official languages programs and to solve problems that can arise between federal institutions and these minorities.

An official languages symposium brought together the program's principal senior officials to discuss the various aspects of its management, as well as the service to the public Regulations arising from the *Official Languages Act*.

Work on the new official languages information system continued, covering all federal institutions not already included in the current information system, OLIS. The new system and OLIS will be modified after the adoption of the service to the public Regulations and the redrafting of the other policies.

During fiscal year 1992-93, the Official Languages Branch will be concentrating on the following major projects:

- the branch will provide support to federal institutions in implementing the Regulations on service to the public and will follow up with official languages minority associations;
- work will continue on redrafting official languages policies to reflect the provisions of the 1988 Act, and to implement the service to the public Regulations and the principles of PS2000; publication of the policies in a new volume of the *Treasury Board Manual* is expected in 1993-94;
- communication tools will be prepared to inform the Canadian public of the location of offices providing service in both official languages, in keeping with the Regulations;
- efforts will also be made to begin implementing, in federal institutions, the new strategic management principles which place greater emphasis on accountability and results rather than the means used to achieve results;
- the branch will continue negotiating official languages Letters of Understanding and agreements with departments and Crown corporations. For those departments whose Letters of Understanding have expired, the branch will begin a second round of negotiations;
- implementation of the official languages programs will be monitored and the linguistic data from the 1991 census analysed; and
- the branch will continue to review the Official Languages Program support measures related to language training, translation and information systems. The purpose of this activity will be to better define the role of the Treasury Board within the spirit of the policy on Increased Ministerial Authority and Accountability and Public Service 2000, as well as to reflect the new requirements arising from the 1988 Act and the Regulations on service to the public.

C. Administrative Management

Objective

To develop, communicate and evaluate administrative, real property and information policies, regulations, standards and systems in order to ensure probity, prudence, efficiency and effectiveness in the acquisition of materiel and related services required to provide effective support to government programs.

Description

This activity is the responsibility of the Administrative Policy Branch, which is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has eight sub-activities.

Information Technology Management: fosters continual improvement in the delivery of government programs and services and in the quality of the Public Service through the application of information technology.

Information Management Practices: seeks to improve the quality of information management in the federal Public Service. It is responsible for the development, implementation and monitoring of law and policy in the management of information, communications and consultation, access to information, privacy, security, and the federal identity.

Regulatory Affairs: develops, in consultation with departments and the private sector, overall regulatory policy and assists departments in improving their management of regulatory programs. It identifies government-wide regulatory policy issues and works with departments in addressing problems. It is also responsible for ensuring an efficient, smooth-running federal regulatory process.

Policy and Evaluation: provides leadership for materiel, common services, and risk management and promotes improvement in accountability and innovative practices in administrative management.

Contract and Project Management: provides leadership in the innovative management of projects and contracting throughout government through: policy implementation, policy leadership and submission review and analysis.

Real Property Management: provides corporate leadership for the management of federal property. This is done by advising ministers on all matters related to real property; managing the information framework and central information systems for real property; developing and communicating real property legislation and policy; coordinating federal land use within regional contexts; undertaking selected land disposal initiatives; advising on investments and strategies for federal real property; assisting in the developing of the federal real property community; and assessing the performance of real property organizations.

Planning and Management Projects: serves the corporate needs of the branch by establishing critical management systems; developing training for functional communities; instituting cost-effective and technologically innovative publishing alternatives of the *Treasury Board Manual*.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction and coordinates the activities of the branch.

Resource Summary

The Administrative Policy Activity accounts for 15 per cent of the total 1992-93 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 12 per cent of the total person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Information Technology						
Management	1,698	18	1,533	17	1,613	18
Information Management						
Practices	2,368	17	2,480	17	2,911	19
Regulatory Affairs	781	6	1,288	7	-	-
Policy and Evaluation	1,424	16	1,223	14	1,198	14
Contract and Project						
Management	1,174	13	1,280	14	1,377	16
Real Property Management	3,683	20	3,802	20	4,088	21
Planning and Management						
Projects	703	7	584	8	477	5
Management	284	3	270	3	310	4
(Items not required)	-	-	-	-	768	7
	12,115	100	12,460	100	12,742	104

The structure of the activity has changed from last year and the amounts for previous years have been adjusted for comparative purposes.

Personnel costs account for 62 per cent of the total activity expenditures. Other significant expenditure areas are: 7 per cent for information and 26 per cent for professional and special services.

Performance Information and Resource Justification

Achievements of the Administrative Policy Branch include:

- Administrative Policy and Reform:
 - Most major policies have been reviewed and streamlined, and are in keeping with the thrusts of IMAA and PS2000. They reflect increased delegation to departments, placing the focus on results, not controls, and encouraging flexibility and innovation by departmental management.
- Bureau of Real Property Management
 - Substantial progress was made in implementing the "managed disposal" of federal lands to be used primarily for housing purposes in the Toronto and Vancouver areas.
 - The *Directory of Federal Real Property* became fully operational.

- Through the Treasury Board Advisory Committee on Real Property, the fourth annual conference was held with some 250 participants from departments, agencies and other governments.
- New and revised policies were issued governing accessibility for persons with disabilities, heritage buildings and revenue from real property.
- Information Technology Management
 - Over 200 departmental officers contribute to working groups in the information technology standards area. As internationally and nationally recognized leaders in the field, division officers are frequently asked by federal government departments, and by other governments and trade associations, to share their approaches and to exchange ideas. Some 26 standards have been approved for government use.
 - A strategic direction on enhancing services and program management through information and technology management was developed and approved. This will form the government's agenda for information and technology management for the rest of the decade.
- Regulatory Affairs
 - Consultative committees on regulatory policy, exemplary practices, and training and communication have been established. Seminar and conference series are being developed in cooperation with the Department of Justice and others.
 - The federal regulatory policy is being updated and added to the *Treasury Board Manual*. Guidelines and exemplary practices are being identified in cooperation with regulatory departments and agencies.
 - The branch also oversees the federal regulatory process to ensure a timely and efficient legal and policy review of the approximately 700 regulatory initiatives proposed each year.
 - On December 19, 1991, the 1992 *Federal Regulatory Plan* was released by the President of the Treasury Board. The Plan is a single, comprehensive source of information on proposed new regulations and changes to existing ones. It gives businesses, interest groups and individual Canadians the opportunity to make their views known on regulatory proposals that may be enacted during the new year.
- Contract and Project Management
 - Significant progress was made in providing policy leadership to departments in contracting and project management. Seminars were conducted across Canada, including two in the National Capital Region that attracted over 700 departmental representatives, and advisory committees were established.
 - Independent statements on Open Bidding and the expanded role of the Procurement Review Board.

- A new policy volume on Procurement and Project Management is well under way. This includes revised policies on project management, Major Crown Projects (MCP), and Procurement Review as part of the new *Treasury Board Manual*.
- In keeping with the PS2000 philosophy, a revised Contracting policy was issued. Recent versions include contract priority policy for the James Bay and Northern Quebec Lands Claim Settlement; contracts with firms for the services of individuals; directives and guidelines for special operating agencies; emergency contracting authority and increased special contracting authorities for various departments.
- Information Management Practices
 - *Info Source* (previously published as the *Access Register* and the *Index of Personal Information*, as required by the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*) was launched as a database. The new database will provide the public with easy access to locating information sources in the federal government. For the first time this year, departments have updated their holdings electronically, which represents significant productivity improvements.
 - Conferences, workshops and seminars were held in all policy domains to offer developmental opportunities to functional communities.
 - The branch assisted with the formation of a professional association of departmental security officers.
 - Operational standards for business resumption planning were developed and specialized training was provided.
 - New policy volumes on Communications, Security, Management of Information and Access to Information and Privacy were issued.
- Policy and Evaluation
 - A major revision to the Claims and Ex Gratia policy significantly increased the amount of delegation to departments, streamlined the policies, reduced the administrative process and improved accountability.
 - The policy on Ownership of Intellectual Property was changed to increase the use of contracting to develop and promote Canadian innovations.
 - Two videotape presentations have been produced, one on the management of risk and another on environmental issues in materiel management.
 - The *Materiel Management Newsletter* was initiated last year, with funding shared among departments. A newsletter for risk management was issued in the fall.
 - A series of workshops is being organized to help managers develop specific strategies for improving the delivery of their services to the public.
 - Treasury Board approved a 100 per cent rebate program to allow departments to keep the proceeds from the sale of surplus goods, to be implemented in a manner that is cost-neutral to the Consolidated Revenue Fund.

- Amendments to the *Surplus Crown Assets Act* were proposed to provide departments the choice of disposing of surplus materiel directly or through SSC, and to spend the proceeds.
- The branch is promoting exemplary administrative practices in departments through "Most Effective Organization" studies, "best practices" notes, case studies and pilot projects.

The branch has analysed 306 submissions to the Treasury Board and has made recommendations on their disposition to assist Ministers in arriving at decisions. Advice was provided to the Treasury Board on some 550 submissions dealing with all aspects of federal real property. The target of a five-week overall turnaround time has been met a progressively higher percentage of submissions over the past three years. In 1990-91, for branch responded within five weeks to 89 per cent of submissions, up from 87 per cent in 1989-90. The branch received 361 submissions in 1990-91.

D. Administration

Objective

To provide executive direction for the Secretariat and information, financial, personnel and administrative services.

Description

This activity comprises two sub-activities, Management and Administration Services.

Management: This sub-activity includes provision for the offices of the President and the Secretary, and the Communications and Coordination Directorate.

The Communications and Coordination Directorate provides planning and coordination services in support of the President and departmental senior management. It also provides writing, editing and advisory services for speeches, news releases, publications, public relations and communication strategies produced on behalf of the Secretariat and the Office of the Comptroller General.

Administration Services: The Treasury Board Secretariat, along with Finance Canada and the Office of the Comptroller General, receives financial, personnel, systems, security and administrative services from a shared Administration Branch.

Resource Summary

The Departmental Administration Activity accounts for 22 per cent of the total 1992-93 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 28 per cent of the total person-years.

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Management	6,602	81	6,059	76	6,413	77
Administration Services	11,328	146	12,476	148	12,805	144
	17,930	227	18,535	224	19,218	221

Personnel costs account for 68 per cent of the total activity expenditures. Other significant expenditure areas are: 3 per cent for professional and special services and 24 per cent for other subsidies and payments.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 8: Expenditures by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	46,660	46,270	48,511
Contributions to employee benefit plans	7,466	7,186	7,247
Other personnel costs	2	2	2
	54,128	53,458	55,760
Goods and Services			
Transportation and communications	1,737	2,151	1,253
Information	2,405	2,651	1,928
Professional and special services	11,925	12,176	9,270
Rental	88	231	120
Purchased repair and maintenance	205	448	149
Utilities, materials and supplies	417	613	601
Administration services (Finance)	4,244	4,280	4,605
Payments to Crown corporations	6,000	3,000	2,775
Other subsidies and payments	113	123	(23)
	27,134	25,673	20,678
Total operating	81,262	79,131	76,438
Capital	842	1,888	2,701
Transfer payments	173	173	173
Total expenditures	82,277	81,192	79,312

2. Personnel Requirements

The Central Administration Program's personnel costs of \$54,128,000 account for 66 per cent of the total operating expenditures of the program. Information on person-years is displayed in figures 9 and 10.

Figure 9: Person-year Requirements by Activity

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Expenditure Management	150	150	141
Personnel Management	343	355	347
Administrative Management	100	100	104
Administration*	227	224	221
	820	829	813

* Includes 146 person-years that are attributable to Administration Services.

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91		
Management	126	141	141	61,500 - 165,500	86,300
Scientific and Professional	53	48	36	18,709 - 125,100	66,800
Administrative and Foreign Service	408	411	384	14,810 - 73,032	58,000
Technical and Operational	24	25	23	13,679 - 79,185	44,000
Administrative Support	209	204	229	16,163 - 47,383	29,900
	820	829	813		

* **Person-years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

The person-years shown above are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates. These include other salary expenditures expressed in person-year equivalents, such as Minister's staff appointed pursuant to section 39 of the *Public Service Employment Act*, all appointments pursuant to an Order in Council and students. The total for 1992-93 includes 812 person-years that were formerly subject to Treasury Board control.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the person-years for the program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowances for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay.

3. Transfer Payments

Figure 11: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Grants			
Administration			
Conference Board of Canada	165,000	165,000	165,000
Total grants	165,000	165,000	165,000
Contributions			
Administrative Management			
Contribution to the Canadian Standards Association	8,000	8,000	8,000
Total contributions	8,000	8,000	8,000
Total	173,000	173,000	173,000

4. Net Cost of Program

Figure 12: Net Cost of Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Gross 1992-93 Operating Expenditures	Less* Revenue	Add** Other Costs	Estimated Net Program Cost	
				1992-93	1991-92
Central Administration of the Public Service	82,277	8,800	10,905	84,382	83,252

* Revenue from miscellaneous sources

** Other costs of \$10,905,000 consist of:

(\$000)

- accommodation received without charge from Public Works; 9,293
- cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services; and 70
- the employer's share of employee benefits for insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat. 1,542

B. Reconciliation of Previous and New Activity Structures

Figure 13: 1992-93 Main Estimates Reconciliation

(thousands of dollars)	New Structure				Total
	Expenditure Management	Personnel Management	Administrative Management	Administration	
Previous Structure					
Expenditure Management	12,440				12,440
Personnel Management		24,252			24,252
Staff Relations		4,310			4,310
Administrative Policy			8,432		8,432
Official Languages		11,230			11,230
Real Property Management			3,683		3,683
Departmental Administration				17,930	17,930
	12,440	39,792	12,115	17,930	82,277

Figure 14: 1992-93 Main Estimates Reconciliation

(person-years)	New Structure				Total
	Expenditure Management	Personnel Management	Administrative Management	Administration	
Previous Structure					
Expenditure Management	150				150
Personnel Management		239			239
Staff Relations		54			54
Administrative Policy			80		80
Official Languages		50			50
Real Property Management			20		20
Departmental Administration				227	227
	150	343	100	227	820

C. Topical Index

Accountability	2-13, 2-15, 2-19, 2-22, 2-23, 2-25, 2-24, 2-28
Administrative Management	2-7, 2-8, 2-10, 2-11, 2-17, 2-25, 2-32, 2-33
Adjustment	2-22
Classification Decisions	2-15
Classification System	2-6
Collective Bargaining	2-6, 2-12, 2-22
Day Care	2-16
Delegation	2-6, 2-15, 2-26, 2-28
Directory of Federal Real Property	2-7, 2-26
Employment Equity	2-6, 2-14, 2-22
Employee Identifier	2-16
Empowerment	2-13, 2-22
Equal Pay for Work of Equal Value	2-16
Expenditure Control Plan	2-8, 2-19
Expenditure Restraint	2-6
Federal Regulatory Plan	2-7, 2-27
Federal Real Property Act	2-7, 2-17
Human Resource Development	2-10, 2-13, 2-16, 2-22
Human Resources Development Branch	2-10, 2-17, 2-21, 2-23
Human Resources Development Council	2-23
Incentive Awards	2-16
Information Management	2-25, 2-26, 2-28
Information Technology	2-7, 2-17, 2-25, 2-26, 2-27
Increased Ministerial Authority and Accountability	2-15
Management Category	2-6, 2-14
Materiel Management	2-28
Official Languages Information System	2-24
Official Languages Letters of Understanding	2-7, 2-24
Official Languages Regulations	2-6
Operating Budgets	2-6, 2-13, 2-19
PS2000	2-8, 2-12, 2-24, 2-28
Pension Reform	2-16
Professional Development	2-17
Public Service 2000	2-6, 2-12, 2-13, 2-22, 2-24
Real Property Management	2-9, 2-10, 2-17, 2-25, 2-26, 2-34
Real Property Reform	2-17
Special Operating Agencies	2-15, 2-19, 2-28
Staff Relations	2-6, 2-9, 2-10, 2-13, 2-34
Travel Administration	2-17
User Fees	2-6, 2-15, 2-19
Wage Policy	2-12, 2-22
White Paper	2-6, 2-12, 2-13
Work at Home	2-13
Work Force 2000	2-16

**Government Contingencies and
Centrally Financed Programs**

1992-93 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	3-4
B. Use of 1990-91 Authorities	3-5

Section I Program Overview

A. Background	
1. Introduction	3-6
2. Mandate	3-6
3. Program Objective	3-6
4. Program Organization for Delivery	3-6
B. Planning Perspective	3-7
C. Program Effectiveness	3-7

Section II Analysis by Activity

A. Government Contingencies	3-8
B. Employment Initiatives	3-10

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
	Government Contingencies and Centrally Financed Programs		
5	Government Contingencies	450,000	400,000
10	Employment Initiatives	180,000	180,000
	Total Program	630,000	580,000

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
	Government Contingencies and Centrally Financed Programs	
5	Government Contingencies - Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	450,000,000
10	Employment Initiatives - Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes and to provide resources to cover costs in connection with the employment of persons and the summer employment of and summer activities for students	180,000,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates		1991-92
	Budgetary	Total	Main
	Operating		Estimates
Government contingencies	450,000	450,000	400,000
Employment initiatives	180,000	180,000	180,000
	630,000	630,000	580,000

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Government Contingencies and Centrally Financed Programs				
5	Government contingencies	775,000,000	198,587,833	...
10	Employment initiatives	180,000,000	...	...
Total Program - Budgetary		955,000,000	198,587,833	...

The purpose of these votes is to supplement other votes and provide resources for the purposes stated in the vote wording. "Total Available for Use" represents the balance of funds remaining after transfers to other votes, the amount of which lapses at year-end. The amount of funds transferred is reported by the recipient votes and, as a result, "Actual Use" is reported as nil.

Section I Program Overview

A. Background

1. Introduction

The Government Contingencies and Centrally Financed Programs exist to provide a capability to finance items which cannot be foreseen when the Main Estimates are prepared. As well, they fund special employment programs that are coordinated through the Treasury Board pending final allocation of funds. These funds are available to supplement all government programs.

The Contingencies Vote provides a temporary funding mechanism whereby departments and agencies can proceed to implement policy and workload requirements that require funding prior to approval of Supplementary Estimates; it also provides a permanent allotment to qualified appropriations for payroll shortfalls related to authorized activity levels. Allotments made from the Contingencies Vote, with the exception of payroll adjustments, are recovered from departments and agencies following the approval of Supplementary Estimates by Parliament. Allotments for payroll shortfalls are not recovered from departments and agencies, since they do not represent an enhancement to the level of activity in a program and, thereby, obviate the need for many minor technical Supplementary Estimates to be placed before Parliament.

2. Mandate

The principal legislative authorities are the *Financial Administration Act* and the *Appropriation Act* for each fiscal year.

3. Program Objective

The objective of the Government Contingencies and Centrally Financed programs is to provide funds for unforeseen expenditures that arise after the Main Estimates have been tabled and for centrally managed programs.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program is divided into two activities that reflect the different purposes for which funding is requested: Government Contingencies and Employment Initiatives.

Organizational Structure: The costs of administering this program are included in the Central Administration of the Public Service Program. Decisions to allocate funds from the Contingencies Vote and for special employment purposes are made by the Treasury Board. Implementation of the decisions is the responsibility of the Deputy Secretary, Program Branch.

B. Planning Perspective

Government Contingencies: A major factor in determining the level of funding for government contingencies is the management of the policy reserves by Cabinet Committees and the timing of approvals for new expenditures. Temporary financing, if required, is normally proposed for items that cannot be included in Main Estimates because they lack specific definition at the time of Main Estimates preparation, and cannot be financed from current appropriation authorities.

Employment Initiatives: The level of funding for employment initiatives is determined by Cabinet, in conjunction with the government's overall employment strategy.

C. Program Effectiveness

The provision of funds by Parliament for government contingencies to meet miscellaneous minor and unforeseen expenditures contributes to the efficient and orderly conduct of government business. It gives the Executive the discretion and flexibility to respond quickly to unforeseen expenditure requirements, while maintaining the principles of Parliamentary control and executive accountability.

Section II

Analysis by Activity

A. Government Contingencies

Objective

To provide funding for increased salary costs arising out of negotiated and non-negotiated agreements and other payroll requirements not included in departmental Estimates and for expenditures of a miscellaneous character which cannot be foreseen when Estimates are drawn up.

Resource Summary

Because of the nature of this activity, the expenditures are not incurred directly against this account. All allotments from the Contingencies Vote during the course of the year have, by year-end, been either reimbursed through Supplementary Estimates or transferred to supplement other votes for payroll shortfalls. Any balance remaining lapses at the end of the fiscal year. The following table summarizes the value of transactions within the Government Contingencies Vote during the three fiscal years for which complete data are available.

**Figure 1: Government Contingencies
Summary of Transactions**

(thousands of dollars)	1990-91	1989-90	1988-89
Supplements to other votes approved by the Treasury Board (gross)	1,394,424	842,822	514,794
Non-paylist requirements repaid to the Contingencies Vote	818,012	345,330	180,057
Permanent transfers to other votes, normally to offset payroll shortfalls	576,412	497,492	334,737*
Estimates	775,000	735,000	360,000
Amount of lapse	198,588	237,508	25,263

* On December 31, 1988, Parliament adjourned until March 6, 1989, required by T.B. writing guide but the session was subsequently prorogued and Parliament did not resume sitting until April 3, 1989. Accordingly, no Estimates for the balance of the 1988-89 fiscal year could be approved; therefore, supplemental appropriations for departments and agencies were provided through a permanent transfer from the Treasury Board Government Contingencies Vote, or Special Warrants of the Governor General, pursuant to Section 30 of the *Financial Administration Act*. As a result, most of the 1988-89 permanent transfers from the Government Contingencies Vote are not related to payroll shortfalls, but to non-salary requirements. The amount of the lapse represents authorities that could not be used by departments and agencies and were returned to the Vote during the period after March 31, 1989.

Description

The level of funding required for Government Contingencies is assessed in relation to the magnitude and complexity of approved government spending, the extent of Parliamentary control over discretionary reallocation of approved expenditures by the Executive, and the level and rate of increase in Public Service salaries.

Since the introduction of the current vote structure in 1970-71, an amount of approximately one per cent of the total of all budgetary votes in Main Estimates has been found to be an adequate level and an amount agreeable to Parliament.

The requirement for contingency financing is expected to remain close to the historical level of one per cent of voted Main Estimates.

**Figure 2: Comparison of Resources to Main Estimates
Budgetary Expenditures**

(millions of dollars)	1992-93	1991-92	1990-91
Budgetary Voted Expenditures	49,179	47,022	44,311
Government Contingencies	450	400	775*
Per cent of Budgetary Expenditures	0.92	0.85	1.75

* The 1990-91 Main Estimates contained a one-time increment of \$375 million to provide supplementary funding to departments and agencies for costs associated with Equal Pay adjustments for certain occupational groups within the Public Service which were announced after the Main Estimates for other departments and agencies had been finalized.

B. Employment Initiatives

Objective

To provide funding for qualifying projects, approved during the fiscal year, which support the government's employment strategy.

Resource Summary

Figure 3: Activity Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Estimates 1991-92	Estimates 1990-91
Student Summer and Youth Employment	180,000	180,000	180,000

Because of the nature of this activity, the expenditures are not incurred directly against this account. During the course of the year, all the funds are normally transferred to supplement other votes.

Description

Student Summer and Youth Employment: This activity provides financing for summer student employment programs and other approved labour market development programs.

For performance information concerning Student Summer and Youth Employment, refer to Employment and Immigration Canada, Part III, under the Employment and Insurance Program, Human Resource Development Programs.

**Employer Contributions to
Insurance Plans Program**

1992-93 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	4-4
B. Use of 1990-91 Authorities	4-5

Section I Program Overview

A. Summary of Financial Requirements	4-6
B. Review of Financial Performance	4-7
C. Background	
1. Introduction	4-8
2. Mandate	4-8
3. Program Objective	4-8
4. Program Organization for Delivery	4-9

Section II Analysis by Activity

A. Public Service Insurance	4-10
B. Public Service Pensions	4-13

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	4-15
---------------------------------------	------

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
	Employer Contributions to Insurance Plans Program		
15	Public Service Insurance	598,911	590,164
(S)	Public Service Pensions	95	95
	Total Program	599,006	590,259

Vote - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
	Employer Contributions to Insurance Plans Program	
15	The grants listed in the Estimates and Government's contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960; Finance Vote 85a, Appropriation Act No. 5, 1963; and Finance Vote 20b, Appropriation Act No. 10, 1964; and Government's contribution to pension plans, death benefit plans, and social security programs, health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada, and to provide for the return to certain employees of their share of the premium reduction under subsection 64(4) of the Unemployment Insurance Act, 1971	598,911,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates				Total	1991-92 Main Estimates
	Budgetary			Less: Revenues credited to the vote		
	Operating	Transfer payments	Sub-total			
Public Service Insurance	634,627	187	634,814	58,311	576,503	569,789
Public Service Pensions	22,408	95	22,503	. . .	22,503	20,470
	657,035	282	657,317	58,311	599,006	590,259

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Employer Contributions to Insurance Plans Program			
15	Public Service insurance	449,327,000	482,014,450	478,221,965
(S)	Public Service pensions (Public Service Pension Adjustment Act)	95,000	205,486	205,486
(S)	Unallocated employer contributions made under the Public Service Superannuation Act and other retirement Acts and the Unemployment Insurance Act	. . .	(14,985,187)	(14,985,187)
	Total Program - Budgetary	449,422,000	467,234,749	463,442,264

Section I

Program Overview

A. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Change	For Details, See Page
Public Service Insurance	634,814	626,805	8,009	4-10
Public Service Pensions	22,503	20,470	2,033	4-13
	657,317	647,275	10,042	
Less: Receipts credited to the Vote - Receipts from revolving funds	58,311	57,016	1,295	
	599,006	590,259	8,747	

Note: Receipts are collected from revolving funds in accordance with Treasury Board policy, which requires revolving funds to include full costs, comprising all direct, indirect and overhead costs, in their accounts.

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are \$8.7 million or 1.5 per cent higher than the 1991-92 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1991). The increase is due to:

- an increase of \$14.5 million for the Dental Care Plan;
- an increase of \$8.7 million in estimated costs of the long-term disability insurance plans;
- an increase of \$34.5 million for the Public Service Health Care Plan;
- an increase of \$0.4 million for executive and other insurances;
- an increase of \$2.0 million for locally engaged employee pension and social security coverage;
- an increase of \$1.3 million in receipts from revolving funds;
- a decrease of \$1.5 million for insurance plans for locally engaged employees; and
- a decrease of \$48.6 million for provincial health plans.

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-1991		
	Actual	Main Estimates	Change
Public Service Insurance	522,422	488,997	33,425
Public Service Pensions	291	18,279	(17,988)
	522,713	507,276	15,437
Less: Receipts credited to the Vote - Receipts from revolving funds	59,271	57,854	1,417
	463,442	449,422	14,020

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$14 million or 3.1% higher than Main Estimates. This was due to:

- the estimated expenditures for the following plans exceeding the actual expenditures by:
 - \$38.4 million for provincial health insurance plans;
 - \$3.0 million for locally engaged (outside Canada) pension plans and social security plans;
 - \$1.4 million for receipts credited to the vote;
 - \$10.2 million for the dental insurance plan;
 - \$0.8 million for health and other insurance plans;
 - \$15.0 million for employer contributions made under the *Public Service Superannuation Act* and other retirement Acts and the *Unemployment Insurance Act*; and
- the actual expenditures for the following exceeding estimated expenditures by:
 - \$27.6 million for the Public Service Health Care Plan;
 - \$47.6 million for provincial health payroll taxes;
 - \$0.5 million for the Unemployment Insurance premium reduction; and
 - \$7.1 million for long-term disability insurance plans.

C. Background

1. Introduction

The Employer Contributions to Insurance Plans Program provides for the payment of the employer's share of costs for the health, income maintenance and other insurance plans applicable to employees for whom the Treasury Board is the designated employer under the *Public Service Staff Relations Act* or other authorities.

The insurance plans in place provide employees and their families with protection against financial loss in the event of illness, disability or death, at levels generally comparable to the protection provided by other employers in Canada. As well, the program provides funding for periodic non-discretionary payments that the government, as an employer, must make in accordance with the terms of the *Unemployment Insurance Act* and provincial legislation. Contributions are also made towards the costs of pensioners for provincial and supplementary health insurance coverage.

The program also provides for the payment of the employer costs of pension and social security plans to which employees of the Government of Canada, locally engaged abroad, are subject, as well as statutory payments under the *Public Service Pension Adjustment Act* and earlier retirement Acts.

Benefit plans for the Public Service, which have evolved over the years, have been implemented to maintain the government's competitive position in the labour market. Some plans have been introduced by the government as a result of negotiations and agreements with labour unions. For example, as a result of consultations in the National Joint Council, and through the collective bargaining process, dental care coverage was introduced for Public Service employees in 1987-88. Other plans have been introduced to satisfy the obligations imposed by Canadian laws or to comply with local law and practice in the case of employees engaged in foreign countries. Changes to costs associated with these plans result primarily from actuarial adjustments required to maintain existing benefits, changes to insured populations, increases in salaries, revisions to benefits and cost-sharing arrangements and, in the case of benefits for people employed by the Canadian government in foreign countries, changes in the international monetary exchange rates. Effective January 1, 1992, the government's portion of the monthly contribution for the Health Care Plan for employees was increased from 75 to 90 per cent.

2. Mandate

The principal authorities under which the Treasury Board administers this program are the *Financial Administration Act* and the *Appropriation Act* of each fiscal year.

3. Program Objective

The objective of the Employer Contributions to Insurance Plans Program is to provide for contributions by the government as employer in respect of employee insurance and benefit plans and programs and for payments made under certain residual pension plans.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program consists of two activities that reflect the different purposes for which expenditures are authorized: Public Service Insurance and Public Service Pensions. The Pensions Activity encompasses only certain specific, centrally funded plans, because contributions to benefit plans, such as those payable under the *Public Service Superannuation Act*, are disclosed within individual programs of all government departments.

Organizational Structure: The costs of administering this program are included in the Central Administration of the Public Service Program. The administration of the Employer Contributions to Insurance Plans Program is the shared responsibility of the Assistant Secretary, General Personnel Policy Development and Compensation Division, and the Director, Pensions and Special Projects Division, both of whom report to the Deputy Secretary, Personnel Policy Branch.

Section II

Analysis by Activity

A. Public Service Insurance

Objective

To provide for the payment of the employer's share of health, income maintenance and life insurance premiums, for payments to or in respect of provincial health insurance plans, provincial payroll taxes and the employee's share of the Unemployment Insurance premium reduction.

Resource Summary

The Public Service Insurance Activity accounts for 96.2 per cent of the 1992-93 Employer Contributions to Insurance Plans Program.

Figure 3: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Health Care and other insurances	375,902	366,345	280,907
Payments to certain employees of their share of Unemployment Insurance premium reduction	1,845	1,827	1,383
Health and other insurance plans for employees engaged locally (outside Canada)	3,247	4,893	2,254
Provincial health payroll taxes	253,820	253,740	237,878
	634,814	626,805	522,422
Less: Receipts credited to the Vote - Receipts from revolving funds*	58,311	57,016	59,271
	576,503	569,789	463,151

* See note on page 4-6.

Description

Health Care and Other Insurances: Parliament authorizes the government to share the premiums payable by employees for coverage under the Disability Insurance Plan, the Public Service Management Insurance Plan, the Service Income Security Insurance Plan, the RCMP Group Long-term Disability Insurance Plan, and the Public Service Dental Care Plan. The government is also authorized to share the cost with employees and pensioners of monthly contributions for coverage under the Public Service Health Care Plan and the cost of their provincial health insurance, by paying part of the cost of premiums, where applicable. A special plan was introduced in 1990 to provide benefits for dependants of employees slain on duty.

The benefits package provided by the government to its employees is designed to be comparable with those provided by other employers, in order to attract and retain employees with the requisite skills. Expenditures are determined within the confines of regulations and directives that are established by the Treasury Board. To illustrate how expenditures increase, monthly health plan contributions are adjusted actuarially to ensure that they remain adequate to finance the benefits, which are directly dependent upon medical and hospital care costs. Long-term disability premiums are based on employees' insured salaries and, therefore, increase in accordance with salary increases. Thus, levels of expenditure regularly increase simply to maintain a specified level of benefits. Introduction of new benefits to maintain a competitive package would also increase expenditures, as would changes to the cost-sharing arrangements, such as the government's agreement to pay 100 per cent of the cost of the Dental Care Plan and, more recently, to increase its level of contribution to the long-term disability and health insurance plans.

The estimated expenditure for this item is an amalgamation of the estimates for a number of different plans and for different populations (Public Service employees, members of the Canadian Armed Forces and RCMP, pensioners, etc.). The estimates for each plan are, in turn, based on various factors, depending on the particular characteristics of the plan. Those factors include the number of persons covered under the plan and the estimated annual turnover rate, the levels of premium or contribution rates, anticipated changes to those rates and/or the cost-sharing arrangements, and expected increases in insured salary levels when plan costs are salary-related.

Payment to Certain Employees of Their Share of Unemployment Insurance Premium Reduction: Members of the Canadian Armed Forces and RCMP who do not have dependants eligible for coverage under the Dental Care Plan are entitled to an annual cash payment, representing their share of the premium reduction.

The estimated expenditure for this item is based on the anticipated amount of the premium reduction to be granted to the government, as employer, for the relevant years and on the member population of approximately 40,000 in the Canadian Armed Forces and RCMP who are eligible for the cash payment and the level of their Unemployment Insurance premiums.

Health and Other Insurance Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): Health plans are in effect for local people employed at diplomatic missions in some 50 countries. Premiums may be cost-shared with employees or fully paid by the government, depending on local practice. In addition, cost-shared group life, long-term disability and dental insurance plans are in effect for employees locally engaged in the United States.

Expenditures for this element are determined by the number of insurance plans in force, the number of insured employees, the level of benefits provided, and the extent to which the government contributes towards the plan costs. The costs are estimated on employee populations of approximately 450 in the United States and 1,300 in other countries.

Provincial Health Payroll Taxes: Under provincial legislation, Newfoundland, Quebec, Ontario and Manitoba impose payroll taxes on employers at a set percentage of the gross salaries paid in respect of all employees who work at an establishment in those provinces. The government has agreed to pay the taxes on behalf of its employees, including members of the Canadian Armed Forces and the RCMP.

Four factors determine the expenditures for this purpose: the existence or introduction of provincial legislation imposing payroll taxes on employers, the level of the provincial tax, the government's agreeing to pay the tax, and the number of federal employees in the province and their salary levels. The *Quebec Health Insurance Act* imposes a 3.2 per cent tax. The *Manitoba Health and Post-secondary Education Levy Act* imposes a 1.5 per cent tax. The *Ontario Employer Health Tax Act*, which took effect January 1, 1990, imposes a 1.95 per cent tax and the *Newfoundland Health and Post-secondary Education Act*, which took effect August 1, 1990, imposes a 1.5 per cent tax.

Figure 4: Public Service Insurance Expenditures

(thousands of dollars)	Insurances	U.I. Premium Reduction	Premiums for Locally Engaged Employees	Payroll Taxes
1982-83	124,301	7,342	474	47,379
1983-84	141,879	7,825	487	64,643
1984-85	141,964	8,626	1,038	69,886
1985-86	154,638	9,238	1,086	68,701
1986-87	154,672	10,033	952	78,579
1987-88	192,049	8,699	1,125	87,314
1988-89	218,501	733	1,962	89,809
1989-90	281,261	4,800	1,623	120,947
1990-91	280,907	1,383	2,254	237,878
1991-92 (forecast)	366,345	1,827	4,893	253,740
1992-93 (forecast)	375,902	1,845	3,247	253,820

B. Public Service Pensions

Objective

To provide for payments under the *Public Service Pension Adjustment Act* of 1959 and for employer costs of pension and social security plans to which employees engaged locally outside Canada are subject.

Resource Summary

The Public Service Pensions Activity accounts for 3.8 per cent of the 1992-93 Employer Contributions to Insurance Plans Program

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Contributions to employee benefit plans <i>Public Service Pension Adjustment Act</i>	...	...	(14,985)
Pension plans for employees engaged locally (outside Canada)	95	95	205
Social security plans for employees engaged locally (outside Canada)	12,122	11,020	5,677
	10,286	9,355	9,394
	22,503	20,470	291

Description

Public Service Pension Adjustment Act: This item provides for statutory increases in the pensions granted to certain public servants and members of the Canadian Armed Forces and the Royal Canadian Mounted Police who retired prior to 1953.

Expenditures under the *Public Service Pension Adjustment Act* are determined by adjustment factors specified in the Act and by the size of the population to which the Act applies. Adjusted pension payments recognize the reduction in real pension income brought about by inflation. Expenditures are decreasing gradually, in line with the reduction in the number of beneficiaries.

Pension Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): This item provides for employer contributions to a variety of pension schemes. The terms and conditions of contributions and levels of benefits vary from country to country. In some instances, plans are coordinated with existing national schemes; in others, they may provide a benefit to employees who are not otherwise covered by any plan.

This expenditure provides for Canada's participation, on behalf of locally engaged employees, in worldwide or individual country pension plans, and contributes to the maintenance of employment standards comparable to those of other good employers, as well as meeting requirements of local practice and law. Amounts can fluctuate from year to year with changes in the number of retirees, benefits chosen on retirement and other factors. Cost increases result from salary increases, annual pension escalation, population changes and plan improvements. These plans provide pension coverage to over 5,900 employees in 90 countries, as well as payment of pensions to former employees.

Social Security Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): This item provides for the cost of employer contributions to national social security plans that provide locally engaged employees with benefits such as pensions, sickness and maternity payments, unemployment insurance, worker's compensation and family allowances.

These expenditures enable the government to provide benefits comparable to those of other good local employers and to comply with the legislative requirements in 53 of the countries where Canada employs locally engaged persons. Costs vary with salary increases and changes in contribution rates and ceilings under national social security plans. The cost is determined by the provisions of each country's social security laws, so that Canada's expenditures are largely non-discretionary. The various plans provide coverage to over 3,800 employees.

Figure 6: Public Service Pension Expenditures

(thousands of dollars)	Pension Adjustment Act	Pensions Plans for Locally Engaged Employees	Social Security for Locally Engaged Employees
1982-83	522	2,120	3,989
1983-84	466	2,829	3,431
1984-85	415	2,512	3,284
1985-86	372	5,547	4,181
1986-87	335	6,128	5,426
1987-88	293	5,617	6,429
1988-89	247	4,785	5,512
1989-90	226	4,651	6,434
1990-91	205	5,677	9,394
1991-92 (forecast)	95	11,020	9,355
1992-93 (forecast)	95	12,122	10,286

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

The Estimates for the Employer Contributions to Insurance Plans Program include those expenditures expected to be charged to the program's voted and statutory appropriations.

In addition to these program costs, other statutory pension and insurance costs, such as the *Public Service Superannuation Act*, have been decentralized and are displayed throughout Part II of the Main Estimates under the description "Contributions to Employee Benefit Plans" for each program with salaries and wages expenditures. The program and decentralized statutory costs are shown here (Figure 7) to provide a better understanding of the overall costs of employee benefits.

Figure 7: Cost of Employee Benefits

(millions of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Program Costs			
Health Care and other insurances	375.9	366.4	280.9
Payments to employees of their share of Unemployment Insurance premium reductions	1.8	1.8	1.4
Health and other insurance plans for employees engaged locally (outside Canada)	3.3	4.9	2.2
Provincial health payroll taxes	253.8	253.7	237.9
<i>Public Service Pension Adjustment Act</i>	0.1	0.1	0.2
Pension plans for employees engaged locally (outside Canada)	12.1	11.0	5.7
Social security plans for employees engaged locally (outside Canada)	10.3	9.4	9.4
	657.3	647.3	537.7
Decentralized Costs			
Public Service superannuation	506.0	480.0	478.5
Supplementary retirement benefits	831.0	764.0	698.3
Canada and Quebec pension plans	165.0	164.0	152.8
Death benefits	9.0	9.0	7.4
Unemployment Insurance	259.0	241.0	229.3
	2,427.3	2,305.3	2,104.0

Other special statutory costs, such as those for Members of Parliament, the Canadian Armed Forces and the RCMP, are included within the applicable department or agency.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

Le Budget des dépenses pour le Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance comprend les dépenses budgétaires que l'on prévoit d'imputer aux crédits votés du Programme ou prévus par une loi.

En plus des coûts de ce programme, d'autres coûts relatifs aux pensions et aux assurances prévus par une loi, telle que la *Loi sur la pension de la fonction publique*, ont été décentralisés et sont présentés dans la Partie II du Budget des dépenses principal sous le titre «Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés» pour chaque programme avec les dépenses touchant les traitements et les salaires. Les coûts du programme et les coûts décentralisés prévus par une loi sont présentés au tableau 7 afin de faciliter la compréhension du coût global des avantages sociaux des employés.

Tableau 7: Coûts des avantages sociaux des employés

(en milliers de dollars)			Coûts du Programme	
Budget des dépenses	1992-1993	Prévu	1991-1992	Réel
1990-1991				
Assurance-maladie et autres régimes d'assurance	375,9	366,4	280,9	
Paielement aux employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage	1,8	1,8	1,4	
Régimes d'assurance-maladie et autres régimes d'assurance pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)	3,3	4,9	2,2	
Impôts provinciaux sur la masse salariale	253,8	253,7	237,9	
Loi sur la mise au point des pensions du service public	0,1	0,1	0,2	
Régimes de pension des employés recrutés sur place (à l'étranger)	12,1	11,0	5,7	
Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)	10,3	9,4	9,4	
Coûts décentralisés	657,3	647,3	537,7	
Pension de retraite de la fonction publique	506,0	480,0	478,5	
Prestations de retraite supplémentaires	831,0	764,0	698,3	
Régime de pensions du Canada et Régime des rentes du Québec	165,0	164,0	152,8	
Prestations de décès	9,0	9,0	7,4	
Assurance-chômage	259,0	241,0	229,3	
	2 427,3	2 305,3	2 104,0	

(Renseignements supplémentaires) 4-15

Les autres coûts des pensions spéciales prévus par une loi, telles que celles des parlementaires, des membres des Forces armées canadiennes et de la GRC, figurent dans le budget du ministère ou de l'organisme en cause.

année à l'autre selon le nombre de retraités, les prestations choisies au moment de la retraite et d'autres facteurs. Les augmentations des coûts découlent des augmentations salariales, du relèvement annuel des pensions, de l'évolution de l'effectif et des améliorations apportées aux régimes. Ces régimes protègent plus de 5 900 employés dans 90 pays, et assurent le paiement de pensions aux anciens employés.

Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place à l'étranger: Cet élément nationaux qui assurent des prestations aux employés recrutés sur place, telles que les pensions, les prestations de maladie, de maternité et d'assurance-chômage, les indemnités pour les accidents de travail et les allocations familiales.

Ces dépenses permettent au gouvernement de fournir des prestations comparables à celles versées par les employeurs locaux de bonne réputation et de se conformer aux exigences législatives de 53 pays parmi ceux où le Canada emploie des ressortissants locaux. Les coûts varient en fonction des augmentations de salaires, de l'évolution des taux des contributions et des plafonds des régimes nationaux de sécurité sociale. Ces coûts sont établis par les dispositions des lois sur la sécurité sociale de chaque pays et, de ce fait, les dépenses du Canada à ce chapitre échappent dans une large mesure à son contrôle. Les différents régimes assurent la protection de plus de 3 800 employés.

Tableau 6: Dépenses pour les pensions de la fonction publique

(en milliers de dollars)	Loi sur la mise au point des pensions du service public	Régimes de pensions des employés recrutés sur place	Sécurité sociale des employés recrutés sur place
1982-1983	522	2 120	3 989
1983-1984	466	2 829	3 431
1984-1985	415	2 512	3 284
1985-1986	372	5 547	4 181
1986-1987	335	6 128	5 426
1987-1988	293	5 617	6 429
1988-1989	247	4 785	5 512
1989-1990	226	4 651	6 434
1990-1991	205	5 677	9 394
1991-1992 (prévu)	95	11 020	9 355
1992-1993 (prévu)	95	12 122	10 286

Objetif

Permettre les paiements en vertu de la *Loi sur la mise au point des pensions du service public* de 1959 et le paiement de la quote-part de l'employeur du coût des régimes de pensions et de sécurité sociale auxquels sont assujettis les employés recrutés à l'étranger.

Sommaire des ressources

L'activité «Pensions de la fonction publique» représente 3,8% des dépenses du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance pour 1992-1993.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

Budget des dépenses			(en milliers de dollars)	
1992-1993	1991-1992	Réel	1990-1991	
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
...	...			<i>Loi sur la mise au point des pensions du service public</i>
95	95		205	Régimes de pension des employés engagés sur place (à l'étranger)
12 122	11 020		5 677	Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)
10 286	9 355		9 394	
22 503	20 470		291	

Loi sur la mise au point des pensions du service public: Cet élément pourvoit aux augmentations des pensions accordées à certains fonctionnaires et à certains membres des Forces armées canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada qui ont pris leur retraite avant 1953.

Les dépenses autorisées en vertu de la *Loi sur la mise au point des pensions du service public* sont déterminées par les facteurs de rajustement précisés dans la Loi et par le nombre de personnes visées par cette loi. Les paiements de pension rajustés tiennent compte de la réduction du revenu réel des pensions découlant de l'inflation. Les dépenses diminuent proportionnellement à la réduction du nombre de bénéficiaires.

Régimes de pensions des employés recrutés sur place à l'étranger: Cet élément permet de payer les contributions de l'employeur à de multiples régimes de pension. Les modalités des contributions et les niveaux des prestations varient d'un pays à l'autre. Dans certains cas, les régimes sont coordonnés avec les régimes nationaux existants; dans d'autres cas, ils peuvent assurer des prestations aux employés qui ne sont par ailleurs couverts par aucun régime.

Cet élément permet au Canada de participer aux régimes de pension internationaux ou nationaux pour le compte des employés recrutés sur place et contribue à maintenir des normes d'emploi comparables à celle d'autres employeurs de bonne réputation; il permet en outre de respecter l'usage et les exigences législatives du pays. Les montants payés peuvent fluctuer d'une

Impôts provinciaux sur la masse salariale: En vertu de lois provinciales, Terre-Neuve, le Québec, l'Ontario et le Manitoba perçoivent un impôt équivalant à un certain pourcentage des salaires bruts payés par les employés à l'égard de tous les employés qui travaillent à un établissement situé dans ces provinces. Le gouvernement a accepté de payer ces impôts pour le compte de ses employés, y compris les membres des Forces armées canadiennes et de la GRC.

Ces dépenses dépendent de quatre facteurs: l'existence ou l'adoption d'une loi provinciale levant des impôts sur la masse salariale des employés; le niveau de l'impôt provincial; l'acceptation, par le gouvernement, de payer cet impôt; et le nombre d'employés fédéraux dans la province ainsi que le niveau de leur traitement. La Loi sur l'assurance-maladie du Québec établit un impôt de 3,2 %; la Loi sur les prélèvements pour la santé et l'enseignement postsecondaire du Manitoba établit un impôt de 1,5 %, la Loi sur l'impôt-santé des employés de l'Ontario, qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1990, établit un impôt de 1,95 %, et la Loi de Terre-Neuve, entrée en vigueur le 1^{er} août 1990, établit un impôt de 1,5%.

Tableau 4: Dépenses relatives aux régimes d'assurance de la fonction publique

	Primes des employés	Réduction des primes d'assurance-chômage	Assurances	(en milliers de dollars)
Impôt sur la masse salariale	sur place			
1982-1983	474	7 342	124 301	1982-1983
1983-1984	487	7 825	141 879	1983-1984
1984-1985	1 038	8 626	141 964	1984-1985
1985-1986	1 086	9 238	154 638	1985-1986
1986-1987	952	10 033	154 672	1986-1987
1987-1988	1 125	8 699	192 049	1987-1988
1988-1989	1 962	733	218 501	1988-1989
1989-1990	1 623	4 800	281 261	1989-1990
1990-1991	2 254	1 383	280 907	1990-1991
1991-1992 (prévu)	4 893	1 827	366 345	1991-1992 (prévu)
1992-1993 (prévu)	3 247	1 845	375 902	1992-1993 (prévu)

pour être assurés en vertu du régime d'assurance collective chirurgicale et médicale et de leur régime d'assurance-maladie providenciale en payant, le cas échéant, une partie du coût des primes ou en faisant des versements en argent aux employés pour lesquels de telles primes n'ont pas été perçues.

Les avantages sociaux que l'Etat offre à ses employés tendent à correspondre à ceux fournis pas les autres employeurs afin d'attirer et de retenir les employés qui possèdent les compétences requises. Les dépenses sont calculées selon les règlements et directives établis par le Conseil du Trésor. Pour expliquer comment les dépenses augmentent, précisons que les primes d'assurance chirurgicale-médicale sont rajustées de façon actuarielle afin de garantir qu'elles restent suffisantes pour financer les prestations, lesquelles dépendent directement du coût des soins médicaux et hospitaliers. Les primes d'assurance-invalidité de longue durée sont fondées sur le traitement assuré des employés et, en conséquence, augmentent en même temps que les traitements. C'est donc dire que les niveaux des dépenses augmentent de façon régulière simplement pour maintenir un niveau déterminé de prestations. L'attribution de nouveaux avantages pour que le régime de prestations demeure concurrentiel, et la modification des ententes de partage des coûts, notamment l'entente par laquelle le gouvernement accepte de payer tous les coûts du régime de soins dentaires et plus récemment l'entente concernant sa contribution accrue aux régimes d'assurance-invalidité de longue durée et d'assurance-maladie, accroissent aussi les dépenses.

Les dépenses prévues pour ce poste regroupent les provisions relatives à plusieurs régimes et à différents secteurs (fonctionnaires, membres des Forces armées et de la GRC, retraités, etc.). Les provisions relatives à chaque régime sont, à leur tour, fondées sur différents facteurs qui sont fonction de ses caractéristiques particulières. Ces facteurs comprennent le nombre de personnes assurées en vertu du régime et le taux annuel estimatif de «roulement», les niveaux des primes ou des taux des cotisations, l'évolution prévue de ces taux et des dispositions relatives au partage des coûts, et les augmentations prévues des niveaux de salaires assurés, lorsque les coûts du régime sont liés aux salaires.

Paiement à certains employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage: Les membres des Forces armées et de la GRC qui n'ont pas de personnes à charge admissibles à la protection du régime de soins dentaires ont droit chaque année à un remboursement en espèces, qui représente leur part de la réduction des primes.

Les provisions pour ce poste sont fondées sur le montant prévu de la réduction des primes qui sera accordée au gouvernement, en tant qu'employeur, pour les années en cause sur le nombre de membres, approximativement 40 000 personnes des Forces armées et de la GRC qui sont admissibles à un remboursement en espèces, et sur le niveau de leurs primes d'assurance-chômage.

Régimes d'assurance-maladie et autres régimes d'assurance pour les employés recrutés sur place à l'étranger: Des régimes d'assurance-maladie protègent les ressortissants locaux employés dans les missions diplomatiques de quelque 50 pays. Le coût des primes peut être partagé avec les employés ou être assumé en totalité par le gouvernement, selon l'usage local. En outre, un régime collectif d'assurance-vie, un régime d'assurance-invalidité de longue durée et un régime de soins dentaires sont offerts, à coûts partagés, aux employés recrutés aux Etats-Unis.

Les dépenses relatives à cet élément sont fonction du nombre de régimes d'assurance en vigueur, du nombre d'employés assurés, du niveau des prestations fournies et de la mesure dans laquelle le gouvernement verse des contributions à l'égard du coût du régime. Les coûts sont calculés selon un effectif approximatif de 450 employés aux Etats-Unis et de 1 300 employés dans les autres pays.

Section II

Analyse par activité

A. Assurances de la fonction publique

Objetif

Permettre le paiement de la part de l'employeur des primes d'assurance-maladie, d'assurance de sécurité du revenu et d'assurance-vie, les paiements aux régimes d'assurance-maladie provinciaux ou à leur égard, des impôts provinciaux sur la masse salariale et de la quote-part de l'employeur de la réduction des primes d'assurance-chômage.

Sommaire des ressources

L'activité Assurances de la fonction publique représente 96,2 % du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance pour 1992-1993.

Tableau 3: Sommaire des ressources de l'activité

Budget des dépenses		(en milliers de dollars)	
Prévu	Réel	1991-1992	1990-1991
Assurance-maladie et autres assurances			
Paiement à certains employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage		1 845	1 383
Régimes d'assurance-maladie et autres pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)		3 247	2 254
Impôts provinciaux sur la masse salariale		253 820	237 878
		634 814	522 422
Moins: Recettes à valoir sur le crédit			
Recettes des fonds renouvelables*		58 311	59 271
		576 503	463 151
		569 789	

* Voir la note à la page 4-6.

Description

Assurance-maladie et autres assurances: Le Parlement autorise le gouvernement à partager le coût des primes que doivent payer les employés pour être assurés en vertu du régime d'assurance-invalidité, du régime d'assurance pour les cadres de gestion de la fonction publique, du régime d'assurance-revenu militaire, du régime collectif d'assurance-invalidité de longue durée de la GRC et du régime de soins dentaires de la fonction publique. Le gouvernement est aussi autorisé à partager le coût pour les employés et les pensionnés des primes qu'ils doivent payer

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme se compose de deux activités qui reflètent les différences fins pour lesquelles les dépenses sont autorisées, à savoir les assurances de la fonction publique et les pensions de la fonction publique. L'activité «Pensions» n'englobe que certains régimes précis, financés par l'administration centrale, les contributions aux régimes de prestations (par exemple, celles payables en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique*) étant précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères fédéraux.

Organisation: Les coûts d'exécution de ce Programme sont compris dans ceux du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique. L'administration du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance incombe à la fois au secrétaire adjoint de la Division de l'élaboration des politiques du personnel en général et rémunération, et au directeur de la Division des pensions et des projets spéciaux, qui relèvent tous deux du sous-secrétaire de la Direction de la politique du personnel.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance a pour objet de permettre le paiement de la part de l'employeur du coût des régimes d'assurance-maladie, de sécurité du revenu et des autres régimes d'assurance couvrant les employés dont le Conseil du Trésor est l'employeur désigné en vertu de la *Loi sur les relations de travail* dans la fonction publique ou d'autres lois.

Les régimes d'assurance actuels mettent les employés et leur famille à l'abri des pertes financières encourues en cas de maladie, d'invalidité ou de décès en leur offrant une protection à des niveaux généralement comparables à celle fournie par les autres employeurs au Canada. En outre, ce programme prévoit des fonds pour les paiements périodiques obligatoires que le gouvernement, en tant qu'employeur, est tenu de faire en vertu de la *Loi sur l'assurance-chômage* et des lois provinciales. Des contributions sont également versées à l'égard des coûts engagés au chapitre des régimes provinciaux et de la protection supplémentaire d'assurance-maladie des retraités.

Le Programme prévoit aussi le paiement de la part de l'employeur du coût des régimes de pension et de sécurité sociale auxquels les employés du gouvernement du Canada recrutés sur place à l'étranger sont assujettis, ainsi que les paiements stipulés dans la *Loi sur la mise au point des pensions du service public* et les anciennes lois sur la retraite.

Les régimes d'avantages sociaux de la fonction publique, qui se sont modifiés au fil des années, ont été mis en oeuvre afin de maintenir la position concurrentielle de l'Etat sur le marché du travail. Certains régimes ont été instaurés par l'Etat à la suite de négociations et d'accords conclus avec les syndicats. Par exemple, par suite de consultations au Conseil national mixte et grâce au processus de négociation collective, un régime de soins dentaires a été offert aux employés de la fonction publique en 1987-1988. D'autres régimes ont été instaurés afin de respecter les obligations imposées par les lois canadiennes ou de tenir compte des lois et des pratiques locales dans le cas des employés recrutés à l'étranger. Les dépenses sont fonction du nombre des assurés, des augmentations de traitement, des révisions des avantages sociaux et des accords de partage des coûts et, dans le cas des prestations des personnes au service du gouvernement canadien dans les pays étrangers, des variations des taux de change. Depuis le 1^{er} janvier 1992, la contribution mensuelle du gouvernement au Régime de soins de santé de la fonction publique est passée de 75 à 90 %.

2. Mandat

Les principales autorisations en vertu desquelles le Conseil du Trésor exécute le Programme sont la *Loi sur la gestion des finances publiques* et la *Loi de crédits* de chaque année financière.

3. Objectif du Programme

Le Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance a pour objet de fournir la contribution du gouvernement à titre d'employeur aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés et d'effectuer les paiements requis en vertu de certains régimes de pensions résiduels.

B. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1990-1991

1990-1991			
Budget principal		Réel	Différence
(en milliers de dollars)			
Assurances de la fonction publique	522 422	488 997	33 425
Pensions de la fonction publique	291	18 279	(17 988)
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	522 713	507 276	15 437
Recettes des fonds renouvelables	59 271	57 854	1 417
	463 442	449 422	14 020

Explication de la différence: Les besoins financiers réels se sont élevés à quelque 14 millions de dollars, soit 3,1% de plus que ceux prévus dans le Budget des dépenses principal. Cette différence est due aux raisons suivantes:

- les dépenses estimatives au titre des régimes suivants ont dépassé les dépenses réelles de:
 - 38,4 millions de dollars au chapitre des régimes d'assurance-maladie provinciaux;
 - 3 millions de dollars au titre des régimes de pension et sécurité sociale des employés recrutés sur place (à l'étranger);
 - 1,4 million de dollars au titre des recettes à valoir sur le crédit;
 - 10,2 millions de dollars au chapitre du Régime de soin dentaires;
 - 0,8 million de dollars au titre des régimes d'assurance-maladie et autres;
 - 15,0 millions de dollars au titre des contributions de l'employeur versées en vertu de la *Loi sur la fonction publique*, d'autres lois de pension et de la *Loi sur l'assurance-chômage*; et

- les dépenses réelles au titre des postes suivants ont dépassé les dépenses estimatives de:
 - 27,6 millions de dollars au titre du Régime d'assurance-maladie de la fonction publique;
 - 47,6 millions de dollars pour l'impôt sur la masse salariale au titre de l'assurance-maladie provinciale;
 - 0,5 million de dollars en raison de la réduction des primes d'assurance-chômage; et
 - 7,1 millions de dollars au chapitre des régimes d'assurance-invalidité de longue durée.

Section I Aperçu du Programme

A. Sommaire des besoins financiers

Tableau I: Besoins financiers par activité

Détails	Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Différence	page à la page	(en milliers de dollars)	
Assurances de la fonction publique	634 814	626 805	8 009	4-10	Pensions de la fonction publique	22 503
						20 470
						2 003
						4-13
	657 317	647 275		10 042		
Moins: Recettes à valoir sur le crédit						
	58 311	57 016		1 295		
						8 747
	599 006	590 259				

Nota: Les recettes proviennent des fonds renouvelables conformément à la politique du Conseil du Trésor, qui exige que les fonds renouvelables englobent la totalité des frais (y compris tous les frais directs, indirects et généraux) dans leurs comptes.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1992-1993 s'élèvent à 8,7 millions de dollars, soit 1,5% de plus que ce qui avait été prévu en 1991-1992 (en s'appuyant sur les renseignements dont la direction disposait au 30 novembre 1991). Cette augmentation est due aux raisons suivantes:

- une augmentation de 14,5 millions de dollars au titre du Régime de soins dentaires;
- une augmentation de 8,7 millions de dollars des coûts prévus pour les régimes d'assurance-invalidité de longue durée;
- une augmentation de 34,5 millions de dollars des coûts du Régime d'assurance-maladie de la fonction publique;
- une augmentation de 0,4 millions de dollars pour les régimes d'assurance de la direction et autres;
- une augmentation de 2 millions de dollars des coûts des régimes de pension et de sécurité sociale des employés recrutés sur place;
- une augmentation de 1,3 million de dollars au chapitre des recettes provenant des fonds renouvelables;
- une réduction de 1,5 millions de dollars pour les régimes d'assurance des employés recrutés sur place; et
- une réduction de 48,6 millions de dollars pour les régimes d'assurance-maladie provinciaux.

Programme par activité

Budget principal 1992-1993		Budget principal 1991-1992	
Total		Total	
Moins:		Moins:	
Receites à	Receites à	Receites à	Receites à
valoir sur	valoir sur	valoir sur	valoir sur
le crédit	le crédit	le crédit	le crédit
(milliers de dollars)		(milliers de dollars)	
Fonctionnement	Fonctionnement	Fonctionnement	Fonctionnement
de transfert	de transfert	de transfert	de transfert
partiel	partiel	partiel	partiel
partiel	partiel	partiel	partiel
Assurances de la	Assurances de la	Assurances de la	Assurances de la
fonction publique	fonction publique	fonction publique	fonction publique
634 627	634 627	634 627	634 627
187	187	187	187
634 814	634 814	634 814	634 814
58 311	58 311	58 311	58 311
576 503	576 503	576 503	576 503
569 789	569 789	569 789	569 789
Pensions de la		Pensions de la	
fonction publique	fonction publique	fonction publique	fonction publique
22 408	22 408	22 408	22 408
95	95	95	95
22 503	22 503	22 503	22 503
..
22 503	22 503	22 503	22 503
20 470	20 470	20 470	20 470
657 035	657 035	657 035	657 035
282	282	282	282
657 317	657 317	657 317	657 317
58 311	58 311	58 311	58 311
599 006	599 006	599 006	599 006
590 259	590 259	590 259	590 259

B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics

Crédits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
15	Assurances de la fonction publique	449 327 000	482 014 450	478 221 965
(S)	Pensions de la fonction publique (Loi sur la mise au point des pensions du service public)	95 000	205 486	205 486
(S)	Contributions de l'employeur non réparties en vertu de la Loi sur la retraite de la fonction publique et d'autres lois sur la pension de retraite et de la Loi sur l'assurance-chômage	...	(14 985 187)	(14 985 187)
	Total du Programme - Budgétaire	449 422 000	467 234 749	463 442 264

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance	
		Budget 1992-1993 principal	Budget 1991-1992 principal
15		Assurances de la fonction publique	598 911
		Pensions de la fonction publique	95
		Total du Programme	599 006
			598 164

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédit	(dollars)	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance	
		Budget 1992-1993 principal	Budget 1991-1992 principal
15		Subventions inscrites au Budget et contributions de l'Etat aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres assurances et taxes, calculées et versées selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites au crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides n° 6 de 1960, au crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963, et au crédit 20b (Finances) de la Loi des subsides n° 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'Etat à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, d'assurance-maladie et d'autres régimes d'assurance et des programmes de sécurité sociale pour les employés engagés sur place à l'étranger et pour le remboursement à certains employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 64(4) de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage	598 911 000

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993	4-4
B.	Emploi des autorisations en 1990-1991	4-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Sommaire des besoins financiers	4-6
B.	Examen des résultats financiers	4-7
C.	Données de base	
1.	Introduction	4-8
2.	Mandat	4-8
3.	Objectif du Programme	4-8
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	4-9

Section II

Analyse par activité

A.	Assurances de la fonction publique	4-10
B.	Pensions de la fonction publique	4-13

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	4-15
----	------------------------------------	------

**Programme de contributions
de l'employeur aux régimes
d'assurance**

Plan de dépenses 1992-1993

B. Projets de création d'emplois

Objectif

Fournir des fonds pour les projets admissibles, approuvés pendant l'année financière, qui favorisent la stratégie de création d'emplois du gouvernement.

Sommaire des ressources

Tableau 3: Dépenses de l'activité

Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses
1990-1991	1991-1992	1992-1993
180 000	180 000	180 000
Programme d'emplois d'été des étudiants et placement des jeunes		

Etant donné la nature de cette activité, les dépenses ne sont pas imputées directement à ce compte. Au cours de l'année, tous les fonds sont transférés afin de compléter d'autres crédits.

Description

Programme d'emplois d'été des étudiants et placement des jeunes: Cette activité assure le financement des programmes d'emplois d'été pour étudiants et d'autres programmes approuvés de perfectionnement de la main-d'œuvre.

Pour plus de précisions au sujet du rendement du Programme d'emplois d'été des étudiants et placement des jeunes, voir la Partie II, Emploi et Immigration Canada: Programme d'emplois et d'assurance, Programmes de mise en valeur des ressources humaines.

Le niveau des fonds requis pour les éventualités du gouvernement est déterminé en fonction de l'ampleur et de la complexité des dépenses gouvernementales approuvées, de l'étendue du contrôle du Parlement sur la réaffectation discrétionnaire des dépenses approuvées par l'exécutif, et du niveau et du taux d'augmentation des traitements de la fonction publique.

Depuis l'instauration de la structure actuelle des crédits en 1970-1971, on a jugé qu'un montant d'environ un pour cent de la totalité des crédits annuels du Budget des dépenses principal constituait un niveau satisfaisant et un montant jugé acceptable par le Parlement.

On prévoit que les besoins de fonds pour les éventualités resteront proches de leur niveau normal de un pour cent des crédits voies du Budget des dépenses principal.

**Tableau 2: Comparaison des ressources avec le budgétaire
voie du Budget des dépenses principal**

(en milliers de dollars)		1992-1993	1991-1992	1990-1991
Dépenses budgétaires voies	49 179	47 022	44 311	
Éventualités du gouvernement	450	400	775*	
% des dépenses budgétaires	0,92	0,85	1,75	

* Le budget des dépenses principal de 1990-1991 prévoyait une augmentation ponctuelle de 375 million de dollars pour fournir des fonds supplémentaires aux ministères et organismes faisant face aux coûts reliés aux rajustements partiels accordés à certains groupes professionnels de la fonction publique qui avaient été annoncés après la finalisation du Budget des dépenses principal à l'égard des autres ministères et organismes.

Section II

Analyse par activité

A. Éventualités du gouvernement

Objectif

Fournir des fonds pour faire face à l'augmentation des dépenses salariales découlant des conventions négociées et non négociées et des autres besoins relatifs à la paie non compris dans le Budget des dépenses des ministères, ainsi que pour les dépenses diverses qui ne peuvent pas être prévues au moment où le Budget des dépenses est établi.

Sommaire des ressources

Étant donné la nature de cette activité, les dépenses ne sont pas directement imputées à ce compte. Toutes les affectations provenant du crédit pour éventualités au cours de l'année ont été, à la fin de l'année, soit remboursées au moyen d'un Budget des dépenses supplémentaire, soit transférées afin de compléter d'autres crédits servant à combler les insuffisances salariales. Tout solde restant devient pétimé à la fin de l'année financière. Le tableau suivant résume la valeur des opérations effectuées dans le cadre du crédit pour éventualités du gouvernement pendant les trois exercices à l'égard desquels des données complètes sont disponibles.

Tableau I: Éventualités du gouvernement - Sommaire des opérations

(en milliers de dollars)			
	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Suppléments aux autres crédits approuvés par le Conseil du Trésor (bruts)	1 394 424	842 822	514 194
Besoins non salariaux remboursés au crédit pour éventualités	818 012	345 330	180 057
Transferts permanents aux autres crédits, normalement pour compenser les déficits salariaux	576 412	497 492	334 737*
Budget des dépenses principal	775 000	735 000	360 000
Fonds non utilisés	198 588	237 508	25 263

* Le 31 décembre 1988, le Parlement a ajourné les travaux jusqu'au 6 mars 1989, mais la session a par la suite été prorogée et le Parlement n'a recommencé à siéger que le 3 avril 1989. Comme aucun autre Budget des dépenses ne pouvait alors être approuvé pour le reste de l'exercice 1988-1989, il a fallu accorder aux ministères et aux organismes les crédits supplémentaires dont ils avaient besoin au moyen d'un transfert permanent en provenance du crédit pour éventualités du gouvernement du Conseil du Trésor ou de mandats spéciaux du gouverneur général conformément à l'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques. En conséquence, la plupart des transferts permanents de 1988-1989 en provenance du crédit pour éventualités du gouvernement n'ont pas servi à compenser des déficits salariaux, mais à répondre à des besoins non salariaux. Les fonds non utilisés représentent les autorisations que les ministères et organismes ne pouvaient utiliser et qui ont été retournées au crédit après le 31 mars 1989.

B. Perspective de planification

Éventualités du gouvernement: La gestion des réserves d'intervention par les comités du Cabinet et le calendrier des approbations des nouvelles dépenses constituent des facteurs importants pour déterminer le niveau de financement des éventualités du gouvernement. Au besoin, on propose habituellement le financement temporaire pour des articles qui ne peuvent pas figurer dans le Budget principal parce qu'il n'y a pas de définition spécifique à leur égard au moment de la préparation du Budget des dépenses principal et qu'ils ne peuvent être financés à l'aide de crédits en cours.

Mesures de création d'emplois: Le niveau de financement des mesures visant à créer des emplois est établi par le Cabinet dans la stratégie globale de création d'emplois du gouvernement.

C. Efficacité du Programme

La fourniture de fonds par le Parlement aux fins des éventualités du gouvernement pour payer diverses menues dépenses imprévues contribue à la conduite efficace et harmonieuse des activités du gouvernement, en donnant à l'exécutif la latitude et la souplesse voulues pour répondre rapidement aux dépenses imprévues qui s'imposent, tout en maintenant le principe du contrôle des dépenses par le Parlement et de la responsabilité financière du pouvoir exécutif.

Section I

Aperçu du Programme

A. Données de base

1. Introduction

Le Programme des éventualités du gouvernement et les programmes financés par l'Administration centrale ont pour but de permettre le financement des postes qu'il n'est pas possible de prévoir au moment où l'on établit le Budget des dépenses principal. Ils servent en outre à financer les programmes d'emploi spéciaux qui sont coordonnés par le Conseil du Trésor en attendant l'affectation définitive des fonds. Ces fonds peuvent être affectés à tous les programmes gouvernementaux.

Le crédit pour éventualités fournit un mécanisme de financement temporaire qui permet aux ministères et organismes de mettre en oeuvre des décisions de principe et de répondre aux besoins en matière de charge de travail lorsque le financement est nécessaire avant que le Budget des dépenses supplémentaire soit approuvé; il permet également de bénéficier d'une affectation permanente à l'égard de crédits admissibles relativement aux insuffisances salariales ayant trait aux niveaux d'activité autorisés. À l'exception des rajustements de traitements, les affectations faites sur le crédit pour éventualités sont recouvrées des ministères et organismes après approbation par le Parlement du Budget des dépenses supplémentaire. Les montants affectés aux insuffisances salariales ne sont pas recouvrés des ministères et organismes étant donné qu'ils ne représentent pas une augmentation du niveau d'activité prévu dans le cadre du Programme, ce qui permet d'éviter le dépôt de nombreux budgets supplémentaires accessoires de nature technique devant le Parlement.

2. Mandat

Les principaux fondements législatifs sont la *Loi sur la gestion des finances publiques* et les lois de crédits pour chaque année financière.

3. Objectif du Programme

Le Programme des éventualités du gouvernement et les programmes financés par l'Administration centrale ont pour objectif de fournir des fonds pour les dépenses imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget des dépenses principal et pour les programmes gérés par l'Administration centrale.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme comprend deux activités qui relient les différentes fins pour lesquelles le financement est demandé: les éventualités du gouvernement et les mesures de création d'emplois.

Organisation: Les frais d'exécution de ce programme sont compris dans ceux du Programme relatif à l'Administration centrale de la fonction publique. C'est le Conseil du Trésor qui prend les décisions concernant l'affectation des fonds du crédit pour éventualités ainsi que celles concernant l'affectation de fonds alliant aux mesures de création d'emploi. C'est le sous-secrétaire de la Direction des programmes qui est chargé de faire appliquer ces décisions.

Programme par activité

Budget principal 1992-1993		Budget principal 1991-1992	
Total		Total	
Fonctionnement		Fonctionnement	
Evénements du gouvernement	450 000	450 000	400 000
Projets de création d'emplois	180 000	180 000	180 000
	630 000	630 000	580 000

B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale				
5	Éventualités du gouvernement	775 000 000	198 587 833	...
10	Projets de création d'emplois	180 000 000	...	...
Total du Programme - Budgétaire		955 000 000	198 587 833	...

L'objet de ces crédits est d'ajouter des sommes à d'autres crédits ci de fournir des ressources conformément au libellé du crédit. Le total disponible représente le solde des fonds après virements à d'autres crédits dont le montant devient pécunier en fin d'exercice. Comme il est fait état dans ces autres crédits du montant des fonds transférés, l'utilisation réelle est égale à 0.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits	(en milliers de dollars)	Budget principal 1992-1993	Budget principal 1991-1992	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale	5	10	Total du Programme
		450 000	180 000	Projets de création d'emplois	180 000	180 000	630 000
		400 000		Projets de création d'emplois			580 000

Credits - Libellé et sommes demandées

Credits	(dollars)	Budget principal 1992-1993	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale	5	10
		450 000 000	450 000 000	<p>Eventualités du gouvernement - Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits relativement à la feuille de paye et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paye, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit</p>	<p>Projets de création d'emplois - Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits et fournir des ressources en vue de couvrir les frais se rapportant au placement de personnes et aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants</p>

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993	3-4
B.	Emploi des autorisations en 1990-1991	3-5

Section I
Aperçu du Programme

A.	Données de base	3-6
	1. Introduction	3-6
	2. Mandat	3-6
	3. Objectif du Programme	3-6
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution	3-6
B.	Perspective de planification	3-7
C.	Efficacité du Programme	3-7

Section II
Analyse par activité

A.	Eventualités du gouvernement	3-8
B.	Projets de création d'emplois	3-10

Programme des éventualités du
gouvernement et programmes
financés par l'administration
centrale

Plan de dépenses 1992-1993

C. Index par sujet

Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels	2-16
Administration des voyages	2-18
Budgets de fonctionnement	2-18, 2-20
Catégorie de la gestion	2-6, 2-14
Compression des dépenses	2-6
Conseil de perfectionnement des ressources humaines	2-14
Décisions de classification	2-16
Délégation	2-6, 2-16, 2-20, 2-31
Direction du perfectionnement des ressources humaines	2-10, 2-14, 2-16, 2-22
Équité en matière d'emploi	2-6, 2-15, 2-24
Fonction publique 2000	2-26, 2-12, 2-13, 2-26, 2-27
Frais d'utilisation	2-6, 2-15, 2-22
Garderies	2-16, 2-18
Gestion administrative	2-7, 2-8, 2-10, 2-11, 2-18, 2-35, 2-36
Gestion de l'information	2-6, 2-16, 2-28, 2-30
Gestion des biens immobiliers	2-9, 2-10, 2-28, 2-29, 2-37
Gestion du matériel	2-31
Habilitation	2-14
Identification des employés	2-17
La fonction publique de l'an 2000	2-16
Livre blanc	2-13
Loi sur les immeubles fédéraux	2-7, 2-18
Négociation collective	2-23
Organismes de service spéciaux	2-12, 2-23
Partie salariale pour des fonctions équivalentes	2-15, 2-21, 2-30
Perfectionnement des ressources humaines	2-10, 2-14, 2-16, 2-23, 2-25
Perfectionnement professionnel	2-18
Plan de contrôle des dépenses	2-8, 2-20
Politique salariale	2-12, 2-23
Primes d'encouragement	2-17
Projets de réglementation fédérale	2-7, 2-30
Protocoles d'entente - Langues officielles	2-7, 2-26
Réaménagement des effectifs	2-23
Réforme des pensions	2-17
Réforme des biens immobiliers	2-17, 2-18
Règlement sur les langues officielles	2-7
Relations de travail	2-6, 2-9, 2-10, 2-13, 2-23, 2-37
Répertoire des biens immobiliers fédéraux	2-7, 2-29
Responsabilités	2-10, 2-16, 2-25, 2-27
Système d'information sur les langues officielles	2-25
Système de classification	2-6, 2-14
Technologies de l'information	2-7, 2-18, 2-27, 2-29
Travail	2-13

B. Tableau de concordance entre l'ancienne et la nouvelle structure des activités

Tableau 13: Concordance du Budget des dépenses principal de 1992-1993

(en milliers de dollars)		Nouvelle structure	
Ancienne structure	Gestion des dépenses	Gestion du personnel	Gestion administrative
Gestion des dépenses	12 440	24 252	8 432
Gestion du personnel	4 310		
Relations de travail		11 230	
Politique administrative			3 683
Langues officielles			
Gestion des biens immobiliers			17 930
Administration centrale			
	12 440	39 792	12 115
			17 930
			82 277

Tableau 14: Concordance du Budget des dépenses principal de 1992-1993

(Années-personnes)		Nouvelle structure	
Ancienne structure	Gestion des dépenses	Gestion du personnel	Gestion administrative
Gestion des dépenses	150	239	80
Gestion du personnel	54		
Relations de travail		50	
Politique administrative			20
Langues officielles			
Gestion des biens immobiliers			227
Administration centrale			
	150	343	100
			227
			820

3. Paiements de transfert

Tableau 11: Détail des subventions et contributions

(en dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1992-1993	1991-1992	1990-1991
Subventions				
Administration le Conference Board du Canada		165 000	165 000	165 000
Total des subventions		165 000	165 000	165 000
Contributions				
Gestion administrative Contribution à l'Association canadienne de normalisation		8 000	8 000	8 000
Total des contributions		8 000	8 000	8 000
Total		173 000	173 000	173 000

4. Coût net du Programme

Tableau 12: Coût net du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)		1992-1993		1991-1992	
Dépenses brutes de fonctionnement		pour		1992-1993	
		Moins*		coûts autres	
		Plus**		du Programme	
Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique		8 277		84 382	
		8 800		10 905	
				83 252	

* Recettes de provenances diverses

** Les autres coûts de 10 905 000 \$ comprennent:

- locaux fournis sans frais par Travaux publics;
- émission de chèques et autres services fournis sans frais par Approvisionnement et Services;
- part de l'employeur pour les avantages sociaux des employés concernant les primes d'assurance et les frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor

(en milliers de dollars)

9 293

70

1 542

Les frais de personnel de 54 128 000 \$ du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique représentent 66 % des dépenses totales de fonctionnement du Programme. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 9 et 10.

Tableau 9: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses	1992-1993	Prévu	Réel
Gestion des dépenses	150	150	141
Gestion du personnel	343	355	347
Gestion administrative	100	100	104
Administration*	227	224	221
820	829	829	813

* Comprend 146 années-personnes à l'égard des Services de l'administration.

Tableau 10: Détail des besoins en personnel

Années-personnes*	Budget des dépenses	1991-1992	Réel	Echelle des traitements	Provision annuelle
Gestion	126	141	141	61 500 - 165 500	86 300
Scientifique et	53	48	36	18 709 - 125 100	66 800
Administration et	408	411	384	14 810 - 73 032	58 000
service extérieur	24	25	23	13 679 - 79 185	44 000
exploitation	209	204	229	16 163 - 47 383	29 900
Soutien administratif	820	829	813		

* L'expression «années-personnes» désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tant de heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, normés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes susmentionnées ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont indiquées dans la partie III du Budget des dépenses, de manière comparable aux années précédentes, conformément aux exigences touchant les dépenses en personnel énoncées dans le Budget des dépenses. Celles-ci comprennent les autres dépenses salariales expmises en équivalents des années-personnes, comme le personnel des ministres nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, toutes les nominations faites en vertu d'un décret et les étudiants. Le total pour l'exercice 1992-1993 comprend 812 années-personnes qui, précédemment, étaient soumises au contrôle du Conseil du Trésor.

Note: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue des années-personnes du programme par groupe professionnel. La colonne de l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. Dans la colonne de traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

I. Besoins financiers par article

Tableau 8: Dépenses par article

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses	Prévu	Réel
1992-1993			1991-1992	1990-1991	
Personnel	46 660	46 270	48 511		
Traitements et salaires					
Contributions aux régimes					
d'avantages sociaux des employés	7 466	7 186	7 247		
Autres frais touchant le personnel	2	2	2		
Biens et services	54 128	53 458	55 760		
Transports et communications	1 737	2 151	1 253		
Information	2 405	2 651	1 928		
Services professionnels et spéciaux	11 925	12 176	9 270		
Location	88	231	120		
Achat de services de réparation et d'entretien	205	448	149		
Services publics, fourniture et approvisionnements	417	613	601		
Services administratifs (Finances)	4 244	4 280	4 605		
Paielements aux sociétés d'Etat	6 000	3 000	2 775		
Autres subventions et paielements	113	123	(23)		
Total des frais de fonctionnement	81 262	79 131	76 438		
Capital	842	1 888	2 701		
Paielements de transfert	173	173	173		
Total des dépenses	82 277	81 192	79 312		

Objectif

Fournir des directives à l'intention du Secrétariat, ainsi que des services d'information, financiers, administratifs et de personnel.

Description

Cette activité regroupe deux sous-activités, à savoir les services de gestion et les services de l'administration.

Gestion: Cette sous-activité comprend la prestation de services aux cabinets du président et du secrétaire et à la Direction des communications et de la coordination.

La Direction des communications et de la coordination fournit des services de planification et de coordination au président et aux cadres supérieurs du Ministère. Elle dispense des services de rédaction et de révision de textes, et des services consultatifs au sujet des discours, des communications, des publications, des stratégies en matière de relations publiques et de communications pour le compte du Secrétariat et du Bureau du contrôleur général.

Services de l'administration: Le Secrétariat du Conseil du trésor, Finances Canada et le Bureau du contrôleur général se partagent les services financiers et administratifs, de même que les services liés au personnel, aux systèmes et à la sécurité qu'offre la Direction de l'administration.

Sommaire des ressources

En 1992-1993, 22 % des sommes et 28 % des années-personnes affectées au Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique ont été consacrées à l'administration centrale du Ministère.

Tableau 7: Sommaire des ressources de l'activité

	Budget des dépenses		Prévu		Réal	
	1992-1993	A-P	1991-1992	A-P	1990-1991	A-P
Gestion	6 602	81	6 059	76	6 413	77
Services de l'administration	11 328	146	12 476	148	12 805	144
	17 930	227	18 535	224	19 218	221

Les coûts liés au personnel représentent 68 % des dépenses totales consacrées à l'activité. Voici d'autres domaines qui ont nécessité des débours importants: services professionnels et spéciaux (3 %) et autres subventions et paiements (24 %).

La Direction a analysé 306 présentations au Conseil du Trésor et formulé des recommandations sur leur traitement pour aider les ministres à prendre une décision. Elle a dispensé des conseils au Conseil du Trésor sur quelque 550 présentations portant sur tous les aspects des biens immobiliers fédéraux. Au cours des trois dernières années, nous avons réussi à augmenter progressivement la proportion des présentations traitées dans un délai de cinq semaines. En 1990-1991, la Direction a répondu en moins de cinq semaines à 89 p. 100 des présentations, alors que cette proportion se situait à 87 p. 100 en 1989-1990. La Direction a reçu 361 présentations en 1990-1991.

facilement les sources d'information au gouvernement fédéral. Pour la première fois cette année, les ministères ont mis leur fonds d'information à jour électroniquement, ce qui représente une amélioration importante de la productivité.

- Des conférences, des ateliers et des séminaires ont été tenus dans tous les domaines de la politique afin d'offrir des possibilités de formation aux collectivités fonctionnelles.
- La Direction a facilité la création d'une association professionnelle des agents de sécurité ministériels.
- On a élaboré des normes opérationnelles pour la planification de la reprise des activités et fourni une formation spécialisée.
- On a publié de nouveaux volumes de politiques sur les communications, la sécurité, la gestion de l'information ainsi que l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels.

• Politique et évaluation

- Une révision importante de la politique sur les requêtes et les paiements à titre gracieux a accru sensiblement les pouvoirs délégués aux ministères, rationalisé les politiques, réduit le processus administratif et amélioré la responsabilité.
- La politique concernant le titre de propriété intellectuelle a été modifiée de manière à accroître le recours à l'impartition pour élaborer et faire connaître les innovations canadiennes.
- Deux vidéocassettes ont été produites, l'une sur la gestion des risques et l'autre sur les questions environnementales dans la gestion du matériel.
- *Le Bulletin sur la gestion du matériel* a été lancé l'année dernière. Son financement est partagé entre les ministères. Un bulletin sur la gestion des risques a été publié l'automne dernier.

- Des ateliers sont organisés afin d'aider les gestionnaires à élaborer des stratégies précises en vue d'améliorer la prestation de leurs services au public.
- Le Conseil du Trésor a approuvé un programme de remise de 100 p. 100 qui permet aux ministères de conserver le produit de la vente des biens excédentaires; ce programme doit être mis en oeuvre de manière à ne pas influencer sur les coûts pour le Trésor.

- Des modifications ont été proposées à la *Loi sur les biens de surplus de la Couronne* afin de donner aux ministères le choix d'alléger le matériel excédentaire directement ou par l'intermédiaire d'ASC, et d'en dépenser le produit.

- La Direction publie les pratiques exemplaires dans les ministères au moyen d'études de «l'organisation la plus efficace», de notes sur les «meilleures pratiques», d'études de cas et de projets pilotes.

• Affaires réglementaires

- Des comités consultatifs sur la politique de réglementation, les pratiques exemplaires, la formation et les communications ont été mis sur pied. Une série de colloques et de conférences sont également à l'étude, de concert avec le ministre de la Justice et d'autres ministères.

- La politique de réglementation fédérale est mise à jour et ajoutée au *Manuel du Conseil du Trésor*. Des lignes directrices et des pratiques exemplaires sont élaborées de concert avec les ministères et organismes de réglementation.

- La Direction surveille également le processus de réglementation fédéral afin de garantir l'examen efficace et opportun, du point de vue légal et de la politique, d'environ 700 propositions de réglementation par année.

- Le 19 décembre 1991, les *Projets de réglementation fédérale de 1992* ont été divulgués par le président du Conseil du Trésor. Il s'agit d'une source unique et exhaustive d'information sur les nouveaux règlements proposés et les modifications qu'il est prévu d'apporter aux règlements existants. Il donne aux entreprises, aux groupes d'intérêt et aux Canadiens l'occasion de faire connaître leur point de vue sur les règlements proposés qui pourraient être pris durant la nouvelle année.

• Marchés et gestion des projets

- Des progrès sensibles ont été marqués dans le leadership en matière de politique à l'égard des ministères dans les domaines de l'impartition et de la gestion des projets. Des séminaires ont été tenus partout au Canada, dont deux dans la région de la Capitale nationale, qui ont attiré plus de 700 participants des ministères, et des comités consultatifs ont été établis.

- Des exposés indépendants sur les appels d'offres ouverts et le rôle accru de la Commission de révision des marchés publics.

- Un nouveau volume sur la gestion des acquisitions et des projets va bon train. Il porte notamment sur les politiques révisées sur la gestion des projets, les grands projets de l'État (GPE) et l'examen des acquisitions dans le cadre du nouveau *Manuel du Conseil du Trésor*.

- Une politique révisée sur l'impartition a été publiée, conformément aux principes de FP2000. Les nouvelles révisions porteront sur la politique concernant l'ordre de priorité des marchés pour le règlement des revendications territoriales de la Baie James et du Nord québécois; les marchés passés avec des entreprises pour les services des particuliers; les directives et les lignes directrices pour les organismes de service spécial; et le pouvoir de passer des marchés en cas d'urgence et les pouvoirs accrus de passer des marchés spéciaux pour différents ministères.

• Pratiques de gestion de l'information

- *Info Source* (publié auparavant comme le *Registre d'accès* et le *Répertoire des renseignements personnels*, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*) a été lancée comme base de données. La nouvelle base de données permettra au public de trouver

Données sur le rendement et justification des ressources

Les réalisations de la Direction de la politique administrative comprennent les activités

suitantes:

- Réforme des politiques administratives
 - La plupart des principales politiques ont été examinées et rationalisées. Elles sont conformes à l'orientation de l'APRM et de FP2000 en ce sens qu'elles prévoient une délégation de pouvoirs accrue aux ministères, mettent l'accent sur les résultats plutôt que sur les contrôles et favorisent la liberté d'action et l'innovation de la part de la direction des ministères.

- Bureau de gestion des biens immobiliers

- Des progrès importants ont été réalisés dans la mise en oeuvre de «l'aliénation gérée» des terrains fédéraux qui doivent être utilisés surtout aux fins de construction domiciliaires dans les régions de Toronto et de Vancouver.
- *Le Répertoire des biens immobiliers fédéraux est devenu fonctionnel*

- La quatrième conférence annuelle s'est tenu sous les auspices du Comité consultatif du Conseil du trésor sur les biens immobiliers. Elle a réuni quelque 250 participants des ministères, des organismes et des autres paliers de gouvernement.
- Le Bureau a publié des politiques nouvelles et remaniées sur l'accessibilité des locaux pour les personnes handicapées, le patrimoine architectural et les recettes provenant des biens immobiliers.

- Gestion des technologies de l'information

- En ce qui concerne les normes relatives aux technologies de l'information, plus de 200 agents ministériels ont participé à différents groupes de travail. Chets de file reconnus dans ce domaine sur les plans national et international, ils sont souvent sollicités, non seulement par des organismes de l'administration fédérale, mais également par d'autres paliers de gouvernement et par des associations commerciales, afin de partager leurs solutions et d'échanger des points de vue. Quelque 26 normes ont été approuvées à l'intention de l'administration fédérale.
- On a élaboré et approuvé une orientation stratégique sur l'Amélioration des services et de la gestion des programmes grâce à la gestion de l'information et de la technologie. Cette orientation stratégique constituera le programme du gouvernement concernant la gestion de l'information et de la technologie pour le reste de la décennie.

Planification et projets de gestion: Répond aux besoins généraux de la Direction en établissant des systèmes essentiels de gestion; élabore des cours de formation pour les collectivités fonctionnelles; établit d'autres méthodes d'édition du *Manuel du Conseil du Trésor* rentables et innovatives sur le plan technologique.

Gestion: Englobe le bureau du secrétaire adjoint, qui fournit des directives et coordonne les activités de la Direction.

Sommaire des ressources

En 1992-1993, 15 % des sommes et 12 % des années-personnes affectées au Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique ont été consacrées à l'activité de gestion administrative.

Tableau 6: Sommaire des ressources de l'activité

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1992-1993		1991-1992		1990-1991	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1 698	18	1 533	17	1 613	18
2 368	17	2 480	17	2 911	19
781	6	1 288	7	-	-
1 424	16	1 223	14	1 198	14
1 174	13	1 280	14	1 377	16
3 683	20	3 802	20	4 088	21
703	7	584	8	477	5
284	3	270	3	310	4
-	-	-	-	768	7
12 115	100	12 460	100	12 742	104

Gestion des technologies

de l'information

Pratiques de gestion

de l'information

Affaires réglementaires

Politique et évaluation

Marchés et gestion

des projets

Gestion des biens

immobiliers

Planification et projets de gestion

Gestion

(Items non requis)

La structure de cette activité a changé par rapport à l'an dernier et les montants relatifs aux années précédentes ont été rajustés aux fins de comparaison.

Les coûts liés au personnel représentent 62 % des dépenses totales consacrées à l'activité. Voici d'autres domaines qui ont nécessité des débours importants: information (7 %) et services professionnels et spéciaux (26 %).

C. Gestion administrative

Objectif

Elaborer, communiquer et évaluer les politiques, règlements, normes et systèmes administratifs, l'information et en matière de biens immobiliers, afin de garantir la probité, la prudence, l'efficacité et l'efficacité dans l'acquisition du matériel et des services connexes requis pour appuyer efficacement les programmes gouvernementaux.

Description

Cette activité incombe à la Direction de la politique administrative, dirigée par un sous-secrétaire relevant directement du Secrétaire du Conseil du Trésor. Elle comprend huit sous-activités.

Gestion des technologies de l'information: Favorise l'amélioration constante de l'exécution des programmes et services gouvernementaux ainsi que de la qualité de la fonction publique par l'application des technologies de l'information des ministères.

Pratiques de gestion de l'information: S'efforce d'améliorer la qualité de la gestion de l'information dans la fonction publique fédérale. La division est chargée de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de la surveillance des lois et politiques dans les domaines de la gestion de l'information, des communications et des consultations, de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels, de la sécurité et de la coordination de l'image de marque.

Affaires réglementaires: Elabore, de concert avec les ministères et le secteur privé, la politique réglementaire générale et aide les ministères à améliorer la gestion de leurs programmes de réglementation. La Division définit les orientations générales en matière de réglementation à l'échelle de l'administration fédérale et collabore avec les ministères pour régler les problèmes. Elle doit également veiller au fonctionnement efficace et harmonieux du processus de réglementation fédéral.

Politique et évaluation: Assure le leadership en ce qui a trait à la gestion du matériel, des services communs et des risques et favorise l'amélioration du régime de responsabilisation et des pratiques innovatrices en matière de gestion administrative.

Marchés et gestion des projets: Assure le leadership en ce qui a trait à la gestion innovatrice des projets et de l'impartition dans l'ensemble de l'administration fédérale. À cette fin, la Division dispose des moyens suivants: mise en oeuvre de la politique; rôle directeur en ce qui a trait à la politique, examen et analyse des présentations.

Gestion des biens immobiliers: Assure le leadership général de la gestion des propriétés fédérales. À cette fin, la Division conseille les ministères sur toutes les questions relatives aux biens immobiliers; gère le cadre de l'information et les systèmes centraux d'information sur les biens immobiliers; élabore et communique les lois et politiques sur les biens immobiliers; coordonne l'utilisation des terrains fédéraux dans les régions; entreprend certains projets d'allégation des terrains; dispense des conseils sur les investissements et les stratégies relatifs aux biens immobiliers; collabore à l'établissement d'une collectivité des biens immobiliers fédéraux; et évalue le rendement des organisations chargées de la gestion des biens immobiliers.

- La Direction poursuivra la négociation des lettres d'entente et d'accords en matière de langues officielles avec les ministères et les sociétés d'Etat. En ce qui a trait aux ministères dont les lettres d'entente sont expirées, la Direction entreprendra un deuxième cycle de négociation.
- On surveillera la mise en oeuvre des programmes des langues officielles et on analysera les données linguistiques du recensement de 1991.
- La Direction poursuivra l'examen des mesures de soutien du programme des langues officielles touchant tant la formation linguistique, que la traduction et les systèmes d'information. Cette activité visera à mieux définir le rôle du Conseil du Trésor dans le contexte du régime d'Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels et de Fonction publique 2000, ainsi qu'à tenir compte des nouvelles exigences découlant de la Loi de 1988 et de la réglementation sur le service au public.

Durant l'année 1991-1992, la Direction a poursuivi le programme d'assistance financière à l'égard des initiatives menées par les sociétés d'État en matière de langue de travail. Ce programme de quatre ans, établi en vertu de l'article 90 de la *Loi sur les langues officielles* et totalisant 18 millions de dollars, prévoyait un engagement de 4,4 millions de dollars en 1991-1992. Les prévisions pour l'exercice 1992-1993 s'élèvent à environ 6 millions de dollars.

La Direction a de plus effectué une vérification des services de formation dispensés par 500 des fournisseurs accrédités. Portant sur 14 ministères, 9 fournisseurs accrédités et quelque 500 employés formés dans le cadre de ce programme, la vérification a permis de constater que ces services étaient gérés de façon généralement adéquate.

Des outils de communication (publications, dépliant, videocassettes) ont été produits et diffusés à l'intention du personnel des ministères et aux responsables des langues officielles des sociétés d'État, notamment sur la *Loi sur les langues officielles*, la réglementation et le service au public en général.

La Direction a revu les pratiques de gestion existantes et annoncé de nouvelles pratiques stratégiques du programme qui mettent une emphase accrue sur l'obligation de rendre compte et les résultats.

La Direction a poursuivi ses activités de liaison avec les minorités de langues officielles et les gestionnaires fédéraux en région dans le but de faciliter la mise en œuvre du programme des langues officielles et d'aplanir les difficultés qui peuvent surgir entre ces minorités et les institutions fédérales.

Un symposium a permis de réunir les principaux dirigeants supérieurs du programme pour discuter des divers aspects de sa gestion du programme, ainsi que le Règlement sur le service au public découlant de la *Loi sur les langues officielles*.

La Direction a continué à mettre au point le nouveau système d'information sur les langues officielles couvrant les institutions fédérales qui ne font pas encore partie du système actuel d'information, le SILCO. Le nouveau système, ainsi que le SILCO, feront l'objet de modifications après l'adoption du règlement sur le service au public et la révision d'autres politiques.

Pendant l'exercice 1992-1993, la Direction des langues officielles mettra l'accent sur les grands projets suivants:

- Suite à l'approbation du règlement sur le service au public, la direction a aider les institutions fédérales à le mettre en œuvre et assurera le suivi auprès des associations des langues officielles minoritaires;
- la révision des politiques sur les langues officielles se poursuivra en fonction des dispositions de la Loi de 1988, de l'adoption du règlement sur le service au public, ainsi que des principes de FP2000; la publication des politiques dans un nouveau volume du *Manuel du Conseil du Trésor* est prévue pour 1993-1994.
- Des outils de communication seront produits afin de faire connaître au public canadien l'emplacement des bureaux où les services sont disponibles dans les deux langues officielles, conformément à la réglementation.
- On commencera la mise en œuvre dans les institutions fédérales des nouveaux principes de gestion stratégique mettant d'avantage l'accent sur les régimes de responsabilisation et sur les résultats plutôt que sur les moyens d'y parvenir.

L'efficacité de la Direction du perfectionnement des ressources humaines sera évaluée en fonction de la mesure dans laquelle les politiques et les pratiques intégrées et du ministère appuient les ministères en établissant l'habilitation des employés et une responsabilisation efficace, ainsi qu'un service dynamique au public.

Les résultats de cette activité de la Direction en 1991-1992 comprennent:

- la création d'un système d'information électronique sur le Réseau d'information des cadres supérieurs (RICS) afin de permettre aux sous-ministres et, en fin de compte, aux cadres supérieurs, d'avoir accès aux plus récentes informations sur les activités du Conseil du perfectionnement des ressources humaines et sur la Direction du perfectionnement des ressources humaines, ainsi que de fournir un mécanisme d'échange d'informations sur la gestion des ressources humaines au sein du gouvernement;

- le lancement d'un programme de stagiaires en gestion, en coopération avec la Commission de la fonction publique et les ministères. Ce programme permettra à la fonction publique de recruter et de perfectionner les meilleurs candidats, tant de la fonction publique que de l'extérieur de celle-ci, afin de disposer d'un bassin de cadres intermédiaires hautement qualifiés qui permettra de combler les postes de cadre supérieur à l'avenir;

- la publication d'un catalogue des initiatives relatives à la gestion des ressources humaines, lequel contient des informations sur les projets appuyés par le Conseil de perfectionnement des ressources humaines et les initiatives clés entreprises dans les ministères et organismes.

Langues officielles: Les activités principales de la direction en 1991-1992 comprennent la préparation liée à l'adoption du règlement en vertu de la *Loi sur les langues officielles*

négociation d'ententes triennales avec les ministères et les sociétés d'Etat; la tenue d'un symposium sur les langues officielles.

La préparation entourant l'adoption du règlement sur le service au public a été l'objet principal des efforts de la Direction des langues officielles. Suite à la publication au préalable du projet de réglementation dans la partie I de la *Gazette du Canada*, la Direction a analysé les propositions reçues du Comité mixte permanent sur les langues officielles et du grand public. Le règlement a été publié dans la partie II de la *Gazette du Canada* le 2 janvier 1992.

En 1991-1992, conformément à la politique sur l'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels, et afin de veiller à ce que les ministères et organismes soient tenus de rendre compte de la mise en application de la *Loi sur les langues officielles*, la Direction a négocié quelque 35 nouvelles lettres d'entente avec les ministères et organismes et entamé des négociations pour renouveler les ententes avec trois autres organismes. Elle a de plus commencé un processus similaire avec les sociétés d'Etat, ce qui l'a amenée à conclure 12 ententes avec elles. En vertu de l'application du régime de responsabilisation, la Direction a analysé 40 rapports annuels de gestion de ministères ayant déjà signé une lettre d'entente.

La Direction a également parrainé l'élaboration d'un cours de formation pour les employés des ministères et des sociétés d'Etat qui ont des responsabilités dans le domaine des langues officielles. Préparé conjointement avec le Comité exécutif interministériel sur les langues officielles, le cours a pour but d'accroître la compréhension de la *Loi sur les langues officielles* et de l'infrastructure de la gestion du programme.

Les coûts liés au personnel représentent 58 % des dépenses totales consacrées à l'activité. Voici d'autres domaines qui ont nécessité des débours importants: services professionnels et spéciaux 20 % et autres subventions et paiements 15 %.

Données sur le rendement et justification des ressources

Politique du personnel: Pour mesurer l'efficacité de la Direction de la politique du personnel, on examine le leadership dont celle-ci a fait preuve au sein de la fonction publique au chapitre de la gestion des ressources humaines requises pour assurer le fonctionnement du gouvernement du Canada. Le maintien d'un niveau de service acceptable et des politiques de l'employeur, en dépit d'une réduction des ressources disponibles aux fins de l'exécution des programmes, constituent les critères d'évaluation de la qualité de ce leadership. Comme il est indiqué dans l'Aperçu du Programme, il convient notamment d'être en mesure d'élaborer et d'administrer des politiques importantes telles que l'équité en matière d'emploi, la parité salariale, les régimes de pensions, les normes de santé et de sécurité au travail, les régimes d'avantages sociaux, le réaménagement des effectifs, ainsi que de gérer la réforme de la classification, les relations de travail et de négocier périodiquement les politiques au sein du Conseil national mixte.

Le cycle de négociation de la convention cadre pour 18 groupes (10 000 employés) représentés par l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada a pris fin lorsque le bureau de conciliation a rendu une décision exécutoire en août 1991.

Le cycle de négociation de la convention cadre pour 27 groupes (155 000 employés) représentés par l'Alliance de la fonction publique du Canada s'est trouvé dans une impasse en septembre 1991, et un ordre de grève générale de 10 jours a été lancé. Le gouvernement a déposé un projet de loi forçant le retour au travail (*Loi sur la rémunération du secteur public*) le 16 septembre 1991. Celui-ci a été laissé en suspens après la deuxième lecture lorsque les parties ont convenu de reprendre les négociations. Après une deuxième impasse et une deuxième grève, le gouvernement a repris l'étude du projet de loi, qui a été adopté le 3 octobre 1991, confirmant ainsi la politique salariale du gouvernement pour une période de deux ans.

Pendant les neuf premiers mois de 1991, le Conseil du Trésor a conclu six règlements visant 23 groupes (16 000 employés) avec les agents négociateurs accrédités pour représenter les fonctionnaires fédéraux. À la fin de septembre 1991, 38 groupes comptant 164 000 employés étaient en négociation collective. En 1992, on prévoit que 10 unités de négociation comptant 10 000 employés entreprendront des négociations collectives.

Perfectionnement des ressources humaines: Le Livre blanc sur Fonction publique 2000 envisage une fonction publique davantage axée sur la clientèle et sur la consultation et plus dynamique. Pour ce faire, elle doit revenir aux valeurs traditionnelles de la fonction publique en mettant davantage l'accent sur l'innovation, sur la simplification des systèmes, sur une responsabilisation mieux définie et acceptée et, surtout, sur l'amélioration de la gestion des ressources humaines.

Les systèmes détaillés et normalisés doivent faire place à une confiance accrue dans l'initiative personnelle et dans la délégation de pouvoirs au niveau décisionnel le plus approprié. Ce processus doit avoir lieu dans un cadre où les personnes sont tenues responsables de l'atteinte des résultats, plutôt que du respect du processus.

B. Gestion du personnel

Objectif

Elaborer, communiquer et évaluer les politiques, règlements, normes et systèmes en matière de personnel ainsi que les conditions d'emploi nécessaires pour permettre aux gestionnaires de gérer les ressources humaines requises pour exécuter les programmes gouvernementaux, et élaborer et mettre en oeuvre des politiques favorisant des relations efficaces entre l'employeur et les employés dans la fonction publique.

Description

Cette activité est partagée entre trois directions. Chaque direction est dirigée par un sous-secrétaire qui relève directement du secrétaire du Conseil du Trésor. L'activité compte trois sous-activités dont chacune est confiée à une direction.

Politique du personnel: Cette sous-activité relève de la Direction de la politique du personnel, qui élabore, communique et évalue les politiques, les lignes directrices, les règlements, les normes, les systèmes et les conditions d'emploi concernant le personnel afin de permettre aux gestionnaires de gérer les ressources humaines requises pour exécuter les programmes gouvernementaux; elle élabore et met en oeuvre des politiques favorisant des relations efficaces entre l'employeur et les employés dans la fonction publique.

Perfectionnement des ressources humaines: Cette sous-activité incombe à la Direction du perfectionnement des ressources humaines, qui fournit un soutien au Conseil de perfectionnement des ressources humaines et aide les ministères à mieux gérer les ressources humaines dans la fonction publique, selon les meilleurs principes de gestion des ressources humaines.

Langues officielles: Cette sous-activité relève de la Direction des langues officielles qui élabore, coordonne et communique les politiques et les programmes fédéraux concernant la langue de communication avec le public, la langue de travail et la participation des Canadiens anglophones et francophones aux institutions fédérales.

Sommaire des ressources

En 1992-1993, 48 % des sommes et 42 % des années-personnes affectées à l'activité de gestion du personnel.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

Budget des dépenses	(en milliers de dollars)	1992-1993		Prévu		1990-1991		
		A-P	\$	A-P	\$	A-P	Réel	
Politique du personnel	Développement des ressources humaines	Langues officielles	25 696	267	26 937	279	23 602	261
			2 866	26	2 826	26	1 648	20
			11 230	50	8 213	50	9 450	66
			39 792	343	37 976	355	34 700	347
			La structure de cette activité a changé par rapport à l'an dernier et les montants relatifs aux années précédentes ont été rajustés aux fins de comparaison.					

la définition des possibilités d'instaurer des frais d'utilisation fondés sur des principes de justice et d'équité et de saines pratiques de gestion;

la création de neuf organismes de service spéciaux en 1991-1992; d'autres seront probablement créés en 1992-1993;

la mise sur pied de projets pilotes de budgets de fonctionnement dans trois ministères en 1991-1992, plusieurs autres étant prévus pour 1992-1993;

la signature d'un nouveau protocole d'entente (PE) concernant l'APRM (avec les Archives nationales); de plus, plusieurs nouvelles initiatives concernant des ministères particuliers portant sur des révisions des PE (APRM) existants ou antérieurs;

l'accroissement de l'importance accordée à l'élaboration d'indicateurs de performance opérationnelle axés sur le niveau de service au moyen de projets pilotes avec des ministères clés.

Sommaire des ressources

En 1992-1993, 15 % des sommes et 18 % des années-personnes affectées au Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique ont été consacrées à l'activité de gestion des dépenses.

Tableau 4: Sommaire des ressources de l'activité

Budget des dépenses	(en milliers de dollars)			
	1992-1993	Prévu	Réel	1990-1991
	A-P	\$	A-P	\$
				A-P
Analyse des programmes	4 955	64	5 174	64
Coordination des dépenses	3 903	44	3 613	44
Sociétés d'Etat	2 893	36	2 791	36
Gestion	689	6	643	6
	12 440	150	12 221	150
				12 652
				141

Les coûts liés au personnel représentent 90 % des dépenses totales consacrées à l'activité.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les extraits de la Direction comprennent:

- la préparation des budgets des dépenses principal et supplémentaires et l'appui du rôle du gouvernement dans le processus d'établissement des crédits;
- la formulation de recommandations sur l'allocation des ressources aux programmes gouvernementaux conformément aux priorités établies du gouvernement;
- la fourniture de conseils stratégiques au président en qualité de membre clé du Cabinet au sujet des nouvelles initiatives, des améliorations visant les programmes existants, de la planification des dépenses et du contrôle du déficit;
- la mise en place d'un cadre de gestion confiant aux gestionnaires de la fonction publique des pouvoirs accrus aux fins de l'exécution de leurs programmes et prévoyant un système plus efficace de reddition de comptes au Conseil du Trésor à l'égard des résultats atteints;
- la mise en oeuvre du Plan de contrôle des dépenses annoncé dans les budgets de février 1990 et 1991, afin de poursuivre les progrès accomplis au chapitre de la réduction du déficit et de contrôler rigoureusement les dépenses;
- le respect des limites des réserves de programmes, déterminées au début de 1991-1992, en ce qui a trait aux initiatives donnant lieu à des dépenses supplémentaires;
- la mise en oeuvre des réductions prévues, annoncées dans le budget de 1991, des budgets de fonctionnement des ministères (500 millions de dollars) et des subventions et des contributions (75 millions de dollars);

A. Gestion des dépenses

Objectif

À partir d'une analyse des plans et programmes du Ministère, recommander au gouvernement l'acceptation ou la modification de propositions particulières relatives aux dépenses, afin :

- de tenir compte des priorités que le gouvernement attribue aux objectifs;
- d'accroître l'efficacité des programmes actuels et des programmes proposés;
- d'utiliser de façon plus efficace les années-personnes, les installations, l'équipement, le matériel et les approvisionnements destinés à l'exécution des programmes;
- d'établir le Budget des dépenses à faire approuver par le Parlement.

Description

Cette activité incombe à la Direction des programmes, qui est dirigée par un sous-secrétaire relevant directement du secrétaire du Conseil du Trésor. Cette activité comprend quatre sous-activités.

Analyse des programmes: Analyse les programmes et examine les plans opérationnels pluriannuels afin de conseiller le Conseil du Trésor au sujet de la répartition des ressources; communique aux ministères et aux organismes les politiques, directives et décisions émanant du Conseil du Trésor qui influent sur l'utilisation et le niveau des ressources.

Coordination des dépenses: Tient à jour la comptabilité des dépenses du gouvernement, fournit un soutien technique en matière de budget et de systèmes de traitement électronique des données; fournit des instructions aux ministères au sujet de la préparation des plans opérationnels pluriannuels (POP) et des présentations relatives au Budget des dépenses principal et au Budget des dépenses supplémentaires et publie ces derniers documents. La Direction comporte la nouvelle Division des initiatives, qui appuie l'élaboration et la mise en oeuvre de cadres de gestion innovatrice afin de permettre une plus grande efficacité et une plus grande efficacité dans la prestation des programmes pour toutes les opérations du gouvernement.

Sociétés d'État: Offrent un service commun au Secrétaire du Conseil du Trésor et au ministre des Finances, examinent les besoins financiers des sociétés d'État et l'évolution des politiques et de la législation visant ces sociétés et leurs filiales, et présentent des avis sur ces questions.

Gestion: Comprend le bureau du sous-secrétaire, lequel fournit des directives et coordonne les activités de la Direction.

Initiatives achevées

Gestion du personnel

Programme d'assurance médicale complémentaire: Le Programme d'assurance médicale complémentaire à l'intention des employés de la fonction publique, des membres des Forces armées canadiennes, de la GRC et des personnes à leur charge et autres, soit le Régime d'assurance collective chirurgicale-médicale (RACCM), a été remplacé par un régime autogéré afin de réduire les coûts.

Administration des voyages (Service des voyages du gouvernement): Le Secréariat du Conseil du Trésor a participé avec ASC et le BCG à l'élaboration des critères intégrés à la demande de propositions visant la prestation des services de voyages. La date limite pour la présentation des propositions ayant été fixée au 19 juillet 1991, celles-ci ont été évaluées et, le 31 octobre 1991, on a annoncé que le marché avait été adjugé à la firme Rider Travel. Le même jour, le gouvernement a annoncé qu'on avait retenu l'offre soumise par la Carie enRoute Inc. pour la fourniture de cartes-voyages à la fonction publique. Les deux marchés sont d'une durée de trois ans.

Perfectionnement professionnel de la collectivité de l'administration du personnel: L'Équipe du perfectionnement professionnel du groupe PE, créée en janvier 1991, a été intégrée à la Direction du perfectionnement des ressources humaines. L'équipe travaille maintenant avec les ministères et la Commission de la fonction publique en vue du lancement et de la mise en oeuvre, dans toute la collectivité, de projets, d'initiatives et de pratiques exemplaires visant à améliorer la qualité des services rendus à la direction afin d'améliorer la fonction publique. Le perfectionnement professionnel des membres de la collectivité de l'administration du personnel est essentiel à ce processus d'amélioration de la qualité.

Méthodes de calcul de la valeur et du prix de revient de la rémunération: Suite à l'exécution d'une étude de la valeur des avantages sociaux offerts par l'entreprise privée en 1990, un rapport de comparaison et d'évaluation a été rédigé en 1991-1992. Une nouvelle méthode d'évaluation au regard du congé de maternité a été élaborée afin de tenir compte des modifications apportées à la *Loi sur l'assurance-chômage*.

Gestion administrative

Technologies de l'information: Les ministères travaillent actuellement à la mise en oeuvre de la politique et des normes en matière de gestion de l'information, et ce avec l'aide de la Direction de la politique administrative.

Formation administrative: De nouveaux cours de formation portant sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement et sur la communication ont été élaborés par l'entremise de Formation et perfectionnement Canada.

Réforme des biens immobiliers: La *Loi sur les immeubles fédéraux*, qui régit l'achat et la cession des biens-fonds fédéraux, a reçu la sanction royale le 17 décembre 1991. La Loi simplifiera les rapports entre les particuliers et le gouvernement en matière de cession des biens immobiliers. Cette législation permettra aussi de restreindre et de rendre plus efficaces les processus internes auxquels le gouvernement doit se conformer pour les transactions de biens immobiliers.

On a aussi approuvé et annoncé une seconde politique concernant les services d'information et de référence en matière de garde d'enfants, qui complète celle sur les garderies en milieu de travail.

Primes d'encouragement: Au fur et à mesure de la mise en oeuvre des mesures prévues par FP2000, la reconnaissance des réalisations des employés continue d'attirer une attention considérable. On encourage les ministères à tirer parti de divers moyens, tant officiels qu'officiels, qui appuient la culture axée sur les résultats et la clientèle. En 1990-1991, on estime que les employés à qui des primes ont été décernées en vertu du Régime des primes d'encouragement ont permis au gouvernement de réduire ses dépenses de 36 millions de dollars.

Réforme des pensions: Les travaux relatifs à la réforme des pensions et à l'élaboration d'une politique à l'appui de la privatisation ou de la cession des services se poursuivent. Le gouvernement a annoncé le 9 décembre 1991 qu'un projet de loi serait présenté au début du nouvel an pour veiller à ce que les régimes de pension fédéraux soient conformes au nouveau règlement visant les régimes de pension agréés, adopté sous l'autorité de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Ce projet de loi proposera également des modifications portant sur des questions d'équité qui sont débattues de longue date, notamment le partage des droits à retraite en cas de rupture du mariage.

Partie salariale pour des fonctions équivalentes: En janvier 1990, le Conseil du Trésor a annoncé des rajustements paritaires visant quatre des principaux groupes à prédominance féminine. Cependant, les syndicats ont déposé de nouvelles plaintes auprès de la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP), qui a renvoyé la question au tribunal des droits de la personne le 23 janvier 1991.

Étant d'avis que le tribunal n'est pas en mesure de rendre la décision qu'il attend, soit de déclarer invalides les lignes directrices de la CCDP, le Conseil du Trésor a demandé, le 22 avril 1991, à la Cour fédérale de préciser la définition de base de partie salariale. Le 4 décembre 1991, la Cour fédérale d'appel a confirmé l'ordonnance rendue précédemment par la Section de première instance de la Cour fédérale, notamment que le tribunal des droits de la personne doit d'abord trancher la question.

Identification des employés: En 1990-1991, le Conseil du Trésor a confirmé que les mesures relatives à l'emploi du NAS aux seules fins prévues par la loi et à son remplacement par un nouveau code pour toutes les autres fins administratives devraient coïncider avec les autres changements qu'il est prévu d'apporter aux systèmes. Les activités d'élaboration et de mise en oeuvre se poursuivent. La mise à l'essai est prévue pour 1992-1993.

Gestion administrative

Réforme des biens immobiliers: L'étude exhaustive des biens fonciers importants du fédéral dans cinq régions urbaines et l'analyse des options pour leur mise en valeur sont terminées. En 1992-1993, le Secrétaire du Conseil du Trésor poursuivra son examen des biens fonciers détenus par le gouvernement fédéral et élaborera des options stratégiques visant cinq autres régions urbaines.

Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels: La mise en oeuvre de l'Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels (APRM) demeure un instrument de première valeur dont le gouvernement dispose pour donner suite à l'engagement qu'il a pris de rendre la fonction publique plus productive et plus dynamique. Le traitement des dossiers de la délégation, de la délégitimation et de la simplification des politiques et procédés du Conseil du Trésor se poursuit.

La signature du protocole d'entente en vertu de l'APRM par les Archives nationales porte à onze le nombre de ministères visés par l'entente cadre. Par ailleurs, d'importantes révisions ont été apportées au protocole signé par Énergie, Mines et Ressources quant aux pouvoirs en matière de gestion accrue des ressources (partage des recettes) et de pouvoirs relatifs à la gestion du personnel (classification). On prévoit de signer d'autres protocoles en 1992-1993.

Le cadre de responsabilité compris dans les protocoles d'entente dénote une amélioration sur le plan de l'établissement de rapports sur le rendement. D'autres améliorations concernant les rapports de responsabilité, les indicateurs de rendement et la simplification du processus sont en cours.

Gestion du personnel

Examen triennal des décisions de classification: Le rapport sur le troisième examen triennal visant à évaluer la qualité des décisions de classification rendues dans les ministères aura été présenté avant le 28 février 1992 au Secrétaire du Conseil du Trésor, qui présentera alors son propre rapport sur les conclusions de l'étude au Comité des Comptes publics.

Informatique: Le plan de relance en cas de catastrophe informatique majeure est prêt, et l'aménagement d'installations de secours hors lieux est en cours. On a commencé les travaux en vue d'établir une liaison rapide entre l'Esplanade Laurier et l'Immeuble Naton. En outre, l'élaboration de programmes de transfert automatique des données est en cours.

Stratégie de gestion de l'information sur le personnel: Le Secrétaire dirige une initiative de la collectivité en vue de mettre en oeuvre la stratégie de gestion de l'information sur les ressources humaines (élaborée en 1990-1991) et de la coordonner avec des projets de caractère semblable menés au regard des fonctions de gestion des finances, du matériel et des biens immobiliers. Cette stratégie sera perfectionnée au cours des trois à cinq années suivantes.

Stratégies axées sur les personnes (Regard sur la fonction publique de l'an 2000): On a élaboré un cadre stratégique pour orienter les activités de la Direction du perfectionnement des ressources humaines et dans l'ensemble de la fonction publique en vue de la mise en oeuvre des mesures préconisées par FP2000 en matière de ressources humaines.

Gardiennes en milieu de travail: La mise en oeuvre de la politique de l'employeur concernant les gardiennes en milieu de travail a été approuvée et est en cours. On a donné l'autorisation d'ouvrir dix nouveaux centres au cours des trois à cinq prochaines années. Les ministères devront fournir le financement nécessaire à l'aménagement et à la location des centres à partir des budgets existants, pourvu que ces centres soient viables sur le plan économique.

Équité en matière d'emploi: Un nouveau processus d'établissement des objectifs a été élaboré en vue de permettre que soient fixés des objectifs applicables dans les ministères et pour l'ensemble de la fonction publique au regard du recrutement de membres des groupes désignés, de leur avancement et de leur maintien au sein de l'effectif. Des groupes de consultation interne ont été formés pour chaque groupe désigné.

En outre, dans le but d'améliorer la gestion dans la fonction publique, on a élaboré une nouvelle approche qui s'inspire des principes de FP2000. Cette approche, connue comme le projet de gestion concertée, prévoit une série d'ententes entre le sous-ministre de chaque ministère et le Secrétaire du Conseil du Trésor. Ces ententes tiennent compte des principaux défis sur le plan de la gestion qui feront l'objet d'un effort collectif. Une première série de rencontres, qui feront éventuellement partie d'un processus annuel de rencontres bilatérales avec les administrateurs généraux, a eu lieu en 1991. Ces rencontres ont permis de donner un éclairage plus stratégique sur les principaux objectifs de gestion, tant à l'échelle de l'administration publique que sur le plan ministériel. En plus d'aider à en arriver à une perspective commune des principaux dossiers opérationnels et de gestion que doivent traiter les ministères, les programmes dont ils auront convenu servent aussi de points de référence pour l'évaluation du rendement des ministères sur le plan de la gestion.

Gestion des dépenses

Organismes de service spéciaux (OSS): Voués à la prestation d'un service, les organismes de service spéciaux sont des entités gouvernementales auxquelles est confiée une plus grande marge de manœuvre en contrepartie d'un engagement à améliorer leur rendement dans l'exécution d'un plan opérationnel. Les objectifs visés sont notamment d'améliorer la gestion générale de l'organisme, d'en améliorer les résultats opérationnels et d'exercer davantage les préoccupations sur les besoins de la clientèle. Depuis la création de trois autres OSS, c'est-à-dire Propriété intellectuelle, Suppression des hipodromes et la Commission canadienne des grains, a été annoncée dans le Budget de février 1991. En outre, lorsqu'il a déposé le Budget des dépenses principal de 1991-1992, le président du Conseil du Trésor a annoncé la création de six autres OSS, notamment l'Office des normes générales du Canada, l'Institut de formation de Transport Canada, Pétrole et gaz des Indiens du Canada, le Programme de formation professionnelle de Service correctionnel Canada, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine et l'Institut canadien de conservation.

Au fur et à mesure que l'occasion se présentera, on annoncera, au cours de l'exercice de 1992-1993, la création de nouveaux organismes, dont les activités sont actuellement financées surtout par l'allocation de fonds.

Frais d'utilisation: Les frais d'utilisation demeurent un élément important de la stratégie adoptée par le gouvernement au regard de l'amélioration de la gestion et de la consolidation financière. Les efforts se poursuivront en vue de définir les secteurs qui se prêtent bien à l'imposition de frais d'utilisation et on continuera de prendre les mesures visant à faciliter l'introduction de frais d'utilisation. Voici, notamment, les mesures prises en 1991-1992:

- préciser les cas dans lesquels le ministre est autorisé à fixer de tels frais selon la *Loi sur la gestion des finances publiques*;

- assurer une plus grande diffusion de la politique concernant les frais d'utilisation par la tenue de séminaires et l'élaboration d'un guide sur le sujet;

- rationaliser davantage les besoins en matière d'information dans les plans de recettes que soumettent les ministères dans le cadre des plans opérationnels pluriannuels, et simplifier la politique et le processus d'approbation réglementaire.

Les budgets de fonctionnement: Le budget de fonctionnement consolidé en un budget unique toutes les ressources fournies aux titres de la rémunération, des biens et services, et des dépenses d'immobilisation secondaires. Il confère aux gestionnaires l'autorité nécessaire de choisir l'agencement de ressources le mieux adapté et le plus économique pour réaliser leurs travaux.

Les travaux préparatoires cruciaux déjà accomplis comprennent notamment:

- la définition de la façon de mesurer et de gérer la taille de la fonction publique;
- l'examen des systèmes de gestion, de sorte que les mécanismes nécessaires de responsabilité et de contrôle de la gestion soient en place pour garantir une transition harmonieuse.

En 1991-1992, des projets pilotes ont été mis en place à la GRC, à l'Énergie, Mines et Ressources et à l'Environnement Canada. En 1992-1993, les projets pilotes, dont le nombre et la portée seront augmentés, viseront des ministères entiers, notamment le Secrétariat du Conseil du Trésor et le Bureau du contrôleur général.

Introduction du groupe de la direction (Restructuration de la catégorie de la gestion): La catégorie de la gestion porte maintenant le nom de groupe de la direction. Les cadres supérieurs ayant été intégrés au premier niveau du groupe de la haute direction, le nombre de niveaux de classification a été ramené de 6 à 5. On est en train d'examiner la possibilité des cheminements de carrière distincts mais parallèles pour les professionnels et les spécialistes techniques dans le cadre du travail entrepris en vue de la simplification du système de classification des autres groupes professionnels.

On a simplifié et révisé le Plan d'évaluation des postes du groupe de la direction afin de tenir compte des valeurs contemporaines, axées sur le service, qui sont formulées dans le Livre blanc sur le renouvellement de la fonction publique publié en 1990. Selon cette démarche, les organigrammes ministériels comptent maintenant trois niveaux hiérarchiques seulement au-dessous de celui du sous-ministre. Les politiques pertinentes touchant la classification et l'organisation ont été révisées et mises en œuvre.

La réduction de 10 % de l'effectif de la haute direction annoncée dans le *Budget* de 1991 est en cours et sera terminée d'ici la fin du présent exercice.

La révision de la classification dans le cadre de FP2000 (La simplification du système de classification): Le groupe de travail interministériel chargé de l'élaboration, avant 1992, du plan d'évaluation s'appliquant à tous les emplois et de la mise en œuvre, en 1993, de la norme du nouveau groupe des services généraux sur la base du plan universel, a été créé le 3 janvier 1991. Les travaux se déroulent comme prévu et les deux initiatives entreront en vigueur en 1993. L'élaboration d'autres normes sera amorcée au cours d'étapes ultérieures.

Le perfectionnement des ressources humaines: En octobre 1990, le gouvernement a mis sur pied le Conseil de perfectionnement des ressources humaines (CPRH), chargé d'assurer aux sous-ministres une tribune leur permettant d'imprimer une orientation stratégique et de favoriser la consultation et la coordination d'un ministère à l'autre et entre les ministères et les organismes centraux. Le CPRH a défini des projets ayant trait à la formation, aux mutations, à l'apprentissage du rendement, à la planification de la carrière, à l'avancement professionnel, à l'habilitation, à la responsabilité et aux normes de rendement. Pour secondar le Conseil, le Secrétariat a créé la Direction du perfectionnement des ressources humaines, qui a commencé à exercer ses activités en avril 1991.

Voici, notamment, les initiatives auxquelles le Secrétariat donnera suite en 1992-1993:

Relations de travail: Les propositions formulées dans le Livre blanc, *Fonction publique 2000* : *Le renouvellement de la fonction publique du Canada*, stipulent notamment que «le gouvernement examinera sérieusement la possibilité d'adopter la négociation à double palier là où les ministères qui ont des besoins particuliers seraient en mesure de négocier des dispositions qui leur sont propres dans les ententes générales. Les ministères auront également la possibilité de s'occuper de l'arbitrage des griefs lorsque ceux-ci ne sembleront pas avoir de conséquences pour l'ensemble de la fonction publique. À cette fin, les gestionnaires auront besoin d'une formation systématique en relations de travail». Le Secrétariat a élaboré un programme de travail afin de formuler à cet égard des propositions visant les consultations avec les ministères et les agents de négociation sur ces sujets, ainsi que sur la question d'une stratégie de relations de travail à long terme pour la fonction publique.

Le télétravail: Suite à l'intérêt manifesté par les employés et les gestionnaires, ainsi qu'à la présence d'un nombre croissant de régimes spéciaux au sein de la fonction publique, le Secrétariat du Conseil du Trésor effectue depuis un an une étude de faisabilité sur le travail à domicile qui porte sur un nombre important de grands ministères. La version provisoire d'une politique, des lignes directrices et un document d'information sous forme de questions et de réponses ont été élaborés. Les ministères et les syndicats ont été invités à participer à cette initiative.

Projets concernant la gestion des ressources humaines: Des projets ont été lancés, de concert avec les ministères, dans le but d'appuyer les secteurs clés suivants : habilitation, formation permanente, milieu de travail adapté et responsabilisation.

Réseau d'analyse et de recherche en matière de ressources humaines: Le Secrétariat a mis sur pied un réseau d'analyse et de recherche pour promouvoir le partage et l'échange de renseignements sur les ressources humaines entre les ministères et les organismes centraux.

État des initiatives annoncées antérieurement

Fonction publique 2000: Le 18 juin 1991, le président du Conseil du Trésor a déposé le projet de loi C-26 sur la réforme de la fonction publique, qui modifie plusieurs lois régissant la gestion des ressources humaines dans la fonction publique, notamment la *Loi sur les relations de travail* dans la fonction publique, la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* et la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Secrétariat a assumé au premier chef la responsabilité relative à cinq grandes transformations qu'il est recommandé d'effectuer à l'échelle de la fonction publique dans le Livre blanc. Chacune de ces transformations est appuyée par un comité de cadres supérieurs ministériels, de façon qu'il soit dûment tenu compte des points de vue des ministères dans le processus de sa mise en oeuvre. Afin de se préparer à bien relever les défis du changement, le Conseil du Trésor mène actuellement un projet intitulé «Nouvelles orientations», visant à préciser sa mission ainsi que les principes qui régissent ses activités. Les cinq grandes transformations en question sont les suivantes:

C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Conseil du Trésor, en tant que gestionnaire général de la fonction publique, donne suite aux priorités de l'État qui traduisent les préoccupations socio-économiques du pays.

En décembre 1989, le Premier ministre lançait le projet Fonction publique 2000, qui est devenu le principal objet de préoccupation du Secrétaire du Conseil du Trésor.

FP2000 vise à renouveler la fonction publique du Canada afin de lui permettre de fournir aux Canadiens les services gouvernementaux de la meilleure qualité possible, avec un maximum d'efficacité et d'économie. Le Secrétaire a fourni aide et conseils à dix groupes de travail de FP2000 qui avaient été mis sur pied pour formuler des recommandations au gouvernement. Le 12 décembre 1990, le président du Conseil du Trésor a déposé au Parlement un livre blanc intitulé *Fonction publique 2000: Le renouvellement de la fonction publique du Canada*. Ce document expose le plan dont le gouvernement s'est doté pour rendre la fonction publique plus consultative et davantage axée sur le service au public. Il contient les valeurs et les principes appelés à guider la fonction publique et à préserver son caractère professionnel et non partisan.

Près de la moitié des quelque 80 recommandations qui apparaissent dans le Livre blanc se rapportent directement aux politiques du Conseil du Trésor ou aux méthodes de fonctionnement du Secrétaire. Certaines de ces recommandations vont nécessiter des modifications législatives.

Cet objectif prioritaire du gouvernement aura d'importantes répercussions sur la façon dont le Secrétaire administrera ses programmes et il sera au coeur de ses plans de travail pendant au moins les trois prochaines années.

La politique salariale pour la période allant de 1991-1992 à 1993-1994, soit trois exercices, que le gouvernement a énoncée dans le *Budget* déposé le 26 février 1991, stipule clairement que les augmentations de salaire ne seront pas supérieures à trois pour cent pendant trois ans et que toute augmentation consentie au cours du premier exercice serait accompagnée de pertes d'emploi. Le 19 juin 1991, le président du Conseil du Trésor a annoncé à la Chambre des communes que le gouvernement avait à toutes fins utiles perdu la marge de manœuvre qui lui aurait permis d'accorder des augmentations de salaire la première année.

La politique salariale faisait partie d'une série de mesures visant la relance économique. On demandait aux fonctionnaires de reconnaître le gravité de la conjoncture économique et fiscale et de partager le fardeau des restrictions fiscales. Le gouvernement, qui aurait pu suspendre le processus de négociation collective dans la fonction publique en adoptant une loi à cette fin dès l'annonce dans le *Budget*, a plutôt choisi de laisser les négociations aboutir à un résultat satisfaisant pour les deux parties. Certains syndicats y sont parvenus.

Tableau 3: Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1992-1993

<div>Président du Conseil du Trésor</div> <div>Secrétaire du Conseil du Trésor</div>	Sous-Direction secrétaire des programmes	Sous-Direction secrétaire de la politique du personnel	Sous-Direction secrétaire du perfectionnement des ressources humaines	Sous-Direction secrétaire des langues officielles	Sous-Direction secrétaire de la politique administrative	TOTAL	Activité	\$000 A-P	\$000 A-P	\$000 A-P	\$000 A-P	\$000 A-P	Gestion des dépenses	Gestion du personnel	Gestion administrative	Administration	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	12 115 100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440 150	25 696	267	2 866	26	11 230	50	12 115	100	17 930 227	17 930 227	12 440
--	---	---	--	---	--	-------	----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-------------------------	-------------------------	---------------------------	----------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	------------	--------	-----	-------	----	--------	----	--------	-----	------------	------------	--------

B. Données de base

1. Introduction

Le Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique fournit les ressources humaines et financières pour toutes les activités du Secrétariat. Ce dernier aide le Conseil du Trésor à examiner et à approuver les politiques, lignes directrices et directives qui régissent la gestion de la fonction publique et les présentations soumises par les ministères et organismes particuliers.

2. Mandat

Les principaux fondements législatifs pour le Conseil du Trésor sont la *Loi sur la gestion des finances publiques*, la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique* et la *Loi sur les langues officielles*. Le Conseil est également autorisé par le gouvernement en conseil à mettre en oeuvre certaines dispositions de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, de la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires* et d'autres lois régissant les prestations de pension. En outre, plusieurs autres lois confèrent des responsabilités au Conseil, habituellement aux fins d'approbation.

3. Objectif du Programme

Le Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique a pour objectif d'aider le Conseil du Trésor dans l'exécution de ses responsabilités légales en ce qui touche la gestion des ressources financières, humaines et matérielles de l'État.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique comprend quatre activités: la gestion des dépenses, la gestion du personnel, la gestion administrative et l'administration. La structure a changé par rapport à l'an dernier, notamment parce que les relations de travail et les langues officielles relèvent maintenant de la gestion du personnel et la gestion des biens immobiliers, de la gestion administrative (voir les tableaux 13 et 14 à la page 2-37).

Organisation: Le tableau 3 montre les rapports hiérarchiques des six directions avec le Secrétariat et les ressources correspondantes. Chaque activité est confiée à une direction, sauf la gestion du personnel dont s'occupent la Direction de la politique du personnel, la Direction du perfectionnement des ressources humaines et la Direction des langues officielles.

Les fonds inscrits sous la rubrique Administration comprennent les frais des cabinets du président et du secrétaire, de la Direction des communications et de la coordination, des services de soutien direct, et la part des services administratifs assumée par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Tableau 2: Résultats financiers par activité en 1990-1991

(en milliers de dollars)		Réel	Budget principal	Différence
Années-personnes*:				
Contrôlés par le CT		787	800	(13)
Autres		26	6	20
		813	806	7
		79 312	79 433	(121)
Gestion des dépenses	12 652	12 714		(62)
Gestion du personnel	18 561	18 382		179
Relations de travail	6 689	6 601		88
Politique administrative	8 654	7 906		748
Langues officielles	9 450	11 721		(2,271)
gestion des biens immobiliers	4 088	4 232		(144)
Administration centrale	19 218	17 877		1,341

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 10, page 2-35.

Explication de la différence: Les besoins financiers réels étaient d'environ 0,1 million de dollars, soit 0,2 % de plus que le montant prévu dans le Budget des dépenses principal. Ceci est principalement dû à:

- une augmentation des frais de fonctionnement dus à d'autres charges de personnel et aux cotisations liées aux régimes d'avantages sociaux;
- une diminution générale des autres frais de fonctionnement;
- une diminution des autres frais de fonctionnement due au plan de contrôle des dépenses et à l'introduction de la TPS;
- une réduction des paiements aux sociétés d'Etat pour 1991-1992 au titre de la Loi sur les langues officielles.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité en 1992-1993

Détails	à la page	(en milliers de dollars)		
		Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Différence
Gestion des dépenses	2-18	12 440	12 221	219
Gestion du personnel	2-21	39 792	37 976	1 816
Gestion administrative	2-25	12 115	12 460	(345)
Administration	2-31	17 930	18 535	(605)
		82 277	81 192	1 085
Années-personnes*		820	829	(9)

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 10, page 2-35.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1992-1993 s'élèvent à 1,1 million de dollars, soit 1,3 % plus que ce qui avait été prévu pour 1991-1992. Cette augmentation est principalement due aux raisons suivantes:

- une augmentation générale des salaires et des cotisations liées aux régimes de prestations des employés;

- une diminution générale des frais de fonctionnement, notamment une diminution de 299 000 \$ au chapitre de la gestion du personnel et de 1,3 million de dollars à celui de l'administration;
- des rajustements dus au plan de contrôle des dépenses annoncé dans le *Budget* de 1991;

- une réduction des paiements aux sociétés d'Etat pour 1991-1992 au titre de la *Loi sur les langues officielles*.

Explication des prévisions pour 1991-1992: Les prévisions pour 1991-1992 (qui sont fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 30 novembre 1991) sont inférieures de 0,7 million de dollars, soit 0,8 %, au Budget des dépenses principal de 1991-1992 qui était de 81,8 millions de dollars (voir «Autorisations de dépenses», page 2-4). Cette différence de 0,7 million de dollars découle des éléments suivants:

- la réaffectation de ressources par suite du transfert du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires;

- une augmentation de 1,8 million de dollars des frais de fonctionnement du Groupe de travail sur la simplification de la classification de FP2000 et de 0,3 million pour des rénovations;
- des rajustements dus au plan de contrôle des dépenses annoncé dans le *Budget* de 1991;

- une réduction des paiements aux sociétés d'Etat pour 1991-1992 au titre de la *Loi sur les langues officielles*.

- Le règlement sur les langues officielles concernant le service au public a fait l'objet d'une publication préalable dans la partie II de la Gazette le 2 janvier 1992. (page 2-24, page 2-25)

- La refonte des politiques de langues officielles a été amorcée en 1991-1992 et aboutira à la publication d'un nouveau *Manuel du Conseil du Trésor* en 1993-1994. (page 2-25)

- L'examen des mesures de soutien au programme des langues officielles, amorcé en 1991-1992, se poursuivra en 1992-1993. (page 2-25)

- En 1992-1993, la Direction continuera de négocier des protocoles d'entente et des accords concernant les langues officielles avec les ministères et les sociétés d'État. (page 2-24, page 2-25)

Gestion administrative

- De nouvelles politiques et normes ont été publiées relativement aux principaux secteurs d'activité, notamment les biens immobiliers, les technologies de l'information, les affaires réglementaires et les marchés. (pages 2-28 à 2-31)

- Le Répertoire des biens immobiliers fédéraux a été mis à l'entière disposition des utilisateurs en 1991-1992. (page 2-28)

- La Loi sur les immeubles fédéraux qui régit l'achat et la cession des biens immobiliers fédéraux a reçu la sanction royale. (page 2-18)

- Le gouvernement a annoncé la réorganisation du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires dans le Budget déposé par le ministre des Finances le 26 février 1991. La responsabilité en matière de réglementation fédérale a été confiée au Conseil du Trésor. (page 2-29)

- Le *Projet de réglementation fédérale de 1992* ont été publiés le 19 décembre 1991. (page 2-29)

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1992-1993 et rendement récent

I. Points saillants

Gestion des dépenses

- Plusieurs initiatives ont contribué à la réalisation d'un autre grand objectif prioritaire en matière de gestion des dépenses -- l'amélioration de la gestion grâce à une utilisation plus efficace et plus efficiente des ressources actuelles. (page 2-20)
- La compression des dépenses demeure un grand objectif prioritaire du Conseil du Trésor. (page 2-20)
- L'examen des possibilités d'instaurer des frais d'utilisation, s'il y a lieu, se poursuit. (page 2-15)
- Les budgets de fonctionnement continuent d'être adoptés dans certains secteurs, et cette pratique sera élargie à l'échelle de la fonction publique le 1^{er} avril 1993. (page 2-14)

Gestion du personnel

- Les travaux de simplification du système de classification se poursuivent. (page 2-14)
- La réalisation des objectifs du programme d'équité en matière d'emploi se poursuit, étayée par une nouvelle stratégie de fixation des objectifs qui vise à favoriser le recrutement, l'avancement et le maintien au sein de l'effectif de membres des groupes visés. (page 2-15)

- Des changements ont été apportés à la catégorie de la gestion, et les travaux de consolidation se poursuivent. La réduction de 10 % de l'effectif des cadres demandée dans le budget de février 1991 sera terminée pendant l'exercice en cours. (page 2-14)
- La ronde de négociations-cadres avec les deux principaux syndicats de la fonction publique a pris fin en 1991. (page 2-23)

- On procédera à l'examen des propositions formulées dans le Livre blanc, *Fonction publique 2000 : Le renouvellement de la fonction publique du Canada*, qui mettent davantage l'accent sur l'importance d'une formation appropriée en relations de travail pour les gestionnaires et les intervenants, la délégation aux ministères de certains cas d'arbitrage de griefs, les négociations collectives à deux paliers, et sur une stratégie de relations de travail à long terme; des plans d'action pour discussion par les intéressés seront élaborés avant de poursuivre de nouvelles politiques et de nouveaux programmes. (page 2-13)

- Divers projets dans le domaine de la gestion des ressources humaines ont été lancés et sont en cours d'exécution. (page 2-13)

Programme par activité

Budget principal 1992-1993		Budget principal 1991-1992	
* Années-personnes autorisées	Fonctionnement	Total	
		Budgétaire	Principal
(en milliers de dollars)	Années-personnes autorisées	Dépenses en capital de transferts	
Gestion des dépenses	150	12 190	250
Gestion du personnel	343	39 346	446
Gestion administrative	100	11 987	120
Administration	227	17 739	26
Années-personnes en 1991-1992	820	81 262	842
		173	82 277
		165	17 930
		8	12 115
		...	39 792
		...	12 440
			13 181
			38 633
			12 055
			17 980
			81 849

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 10, page 2-35.

B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique		Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
1	Dépenses du Programme	66 629 000	69 249 000	69 249 000	69 239 430		
3	Paiements aux sociétés d'Etat en vertu de la Loi sur les langues officielles	6 000 000	6 000 000	6 000 000	2 775 431		
(S)	Président du Conseil du Trésor - Traitement et allocation pour automobile	49 400	49 825	49 825	49 825		
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 755 000	7 247 000	7 247 000	7 247 000		
(S)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents	...	219	219	219		
Total du Programme - Budgétaire		79 433 400	82 546 044	82 546 044	79 311 905		

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget	
		1992-1993 principal	1991-1992 principal
1	Dépenses du Programme	68 760	68 612
3	Paielements du Conseil du Trésor - Loi sur les langues officielles	6 000	6 000
(L)	Président du Conseil du Trésor - Traitement et allocation pour automobile	51	51
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 466	7 186
Total du Programme		82 277	81 849

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits	(dollars)	Budget	
		1992-1993 principal	1991-1992 principal
1	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique		
	Administration centrale de la fonction publique - Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	68 760 000	
3	Paielements aux sociétés d'Etat en vertu de la Loi sur les langues officielles		6 000 000

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993	2-4
B. Emploi des autorisations en 1990-1991	2-5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1992-93 et rendement récent	2-6
1. Points saillants	2-6
2. Sommaire des besoins financiers	2-8
B. Données de base	2-10
1. Introduction	2-10
2. Mandat	2-10
3. Objectif du Programme	2-10
4. Organisation du Programme en vue de son exécution	2-10
C. Perspective de planification	2-12
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	2-12
2. Initiatives	2-13

Section II

Analyse par activité

A. Gestion des dépenses	2-19
B. Gestion du personnel	2-22
C. Gestion administrative	2-26
D. Administration	2-33

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	2-34
1. Besoins financiers par article	2-35
2. Besoins en personnel	2-36
3. Paiements de transfert	2-36
4. Coût net du Programme	2-36
B. Tableau de concordance entre l'ancienne et la nouvelle structure des activités	2-37
C. Index par sujet	2-38

**Programme relatif à
l'administration centrale
de la fonction publique
Plan de dépenses 1992-1993**

Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme

Détails à la page	Différence	Budget des dépenses		Prévu		1990-1991		1992-1993		de dollars)	
		(en milliers		1992-1993		1990-1991		de dollars)			
		Administration		82 277		81 192		1 085		1,3	
		fonction publique									
		Programme des									
		éventualités du									
		gouvernement et									
		programmes financés									
		par l'administration									
		centrale		630 000		580 000		50 000		8,6	
		Programme de									
		contributions de									
		l'employeur aux									
		régimes d'assurance		599 006		590 259		8 747		1,5	
		Total du budgétaire		1 311 283		1 251 451		59 832		4,8	

Tableau 1: Rapport entre l'organisation et les dépenses de programmes en 1992-1993 (en milliers de dollars)

Président du Conseil du Trésor		Secrétaire du Conseil du Trésor								
Sous-secrétaire des programmes	Sous-secrétaire de la politique du personnel	Sous-secrétaire du perfectionnement des ressources humaines	Sous-secrétaire des langues officielles	Sous-secrétaire de la Direction	Sous-secrétaire de la Direction	Administration				
12 440	25 696	2 866	11 230	12 115	17 930	82 277				
630 000						630 000				
599 006	599 006									
642 440	624 702	2 866	11 230	12 115	17 930	1 311 283				
Total										

Rôle et responsabilités

Le Conseil du Trésor est un comité du Conseil privé de la Reine pour le Canada. Il est composé du président du Conseil du Trésor, du ministre des Finances et de quatre autres ministres nommés par le gouverneur en conseil.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor, dirigé par le secrétaire, qui relève lui-même du président du Conseil du Trésor, est l'un des deux organismes qui secondent le Conseil du Trésor. Le deuxième est le Bureau du contrôleur général du Canada.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor est l'organe administratif du Conseil du Trésor. Le Secrétaire fonctionne en vertu des pouvoirs généraux conférés par les articles 5 à 13 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (auparavant la *Loi sur l'administration financière*) ainsi que d'autres lois; il seconde le Conseil du Trésor en tant que gestionnaire général et employeur de la fonction publique. À ce titre, le Secrétaire est chargé de lui recommander des politiques, directives et règlements en ce qui a trait à la gestion des ressources financières, humaines et matérielles et de le conseiller dans ces domaines et s'intéresse aux initiatives, questions et activités qui touchent tous les secteurs de dépenses du gouvernement.

Organisation et programmes du Ministère

Le présent plan de dépenses du Ministère décrit les programmes administrés par le Secrétaire du Conseil du Trésor. Voici un bref résumé de chacun d'eux:

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique: Ce programme comprend quatre activités, dont trois ont pour objet de dispenser des conseils et d'élaborer des politiques dans les domaines de la gestion des dépenses, de la gestion du personnel et de la politique administrative, alors que la quatrième assure l'administration du Ministère. Il fournit aussi les ressources nécessaires à l'administration des deux autres programmes du Secrétaire.

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale: Ce programme fournit des fonds pour compléter d'autres crédits se rapportant aux charges salariales et à d'autres besoins, et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu. Il fournit aussi des ressources pour les coûts d'un nombre restreint de programmes dont le financement est centralisé.

Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance: Ce programme fournit des fonds pour permettre au gouvernement, en tant qu'employeur, de verser des contributions aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés.

Table des matières

1-1	.....	Aperçu du Ministère
2-1	.....	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique
3-1	.....	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale
4-1	.....	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Il comprend un aperçu du Ministère, ainsi qu'un plan de dépenses pour chacun de ses programmes.

Chaque plan de dépenses de programme commence par les détails sur les autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre d'évaluer les résultats financiers dudit programme au cours de l'année écoulée.

Pour chaque plan de dépenses de programme, une première section intitulée Aperçu du programme fournit des renseignements sur les éléments clés des plans et du rendement actuels du programme ainsi que des données de base. Elle est suivie de renseignements plus détaillés sur les activités qui justifient les ressources demandées. Suivent des renseignements supplémentaires sur la composition des ressources du programme, renseignements qui comprennent des explications et des analyses supplémentaires.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements recherchés. Une table des matières générale énumère les chapitres et chaque programme fait l'objet d'une table des matières détaillée. Dans chaque aperçu du programme, un sommaire des besoins financiers comprend, le cas échéant, des renvois aux renseignements plus détaillés qui figurent ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent à l'utilisateur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1992-1993

Partie III

Conseil du Trésor du Canada
Secrétariat

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en con-

trepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la

Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1992

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Edition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1993-III-70
ISBN 0-660-57049-1

Printed on
recycled paper



Imprimé sur du
papier recyclé

Conseil du
Trésor
Secrétariat

Budget
des dépenses
1992-1993



Partie III

Plan de dépenses

A1
N
E 77

Government
Publications

Veterans Affairs Canada

1992-93 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-49
ISBN 0-660-57050-5

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

1992-93 Estimates

Part III

Veterans Affairs Canada

**Portfolio
Overview**

**Program
Overviews**

**Analysis by
Activity**

**Supplementary
Information**

Preface

This publication is a reference document which forecasts the 1992-93 expenditures of the Veterans Affairs Portfolio.

It begins by providing a brief overview of the Portfolio, including spending estimates, and then presents Expenditure Plans for each of the four programs which comprise the Portfolio: the Department of Veterans Affairs, the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates and the Veterans Appeal Board. These plans provide financial information, taken from the Spending Authorities in Part II of the Main Estimates and in Volume II of the Public Accounts, which can be used as starting points to assess past financial performance, identify trends and predict future spending requirements.

This document has been designed so that the reader can easily locate specific information. A table of contents on page 3 lists the various chapters, and more detailed tables of contents are provided for each program. A topical index is provided on the last two pages to help the reader locate specific subjects.

As well, to respond to the various needs of the reader, different levels of detail are provided throughout this document. The amount/complexity of detail provided is indicated by page edging - the printing of a bar of ink on one of four areas at the edge of each page - as follows:

- the top bar identifies the Portfolio Overview section. This section provides a brief introduction to the Portfolio Expenditure Plan, explaining the Portfolio's roles and responsibilities, its organization and program composition, and its overall priorities;
- the second bar identifies the Program Overview sections. They provide basic information on each program, describe significant aspects of the program's expected future performance and report on how well the program has performed in the past. Financial summaries contain cross-references to more detailed information found elsewhere in this document;
- the third bar identifies the Analysis by Activity section for the Veterans Affairs Program. This is the only program in the Portfolio which contains more than one activity; and
- the bottom bar identifies Supplementary Information - information on program resources, as well as additional explanations, analyses and background material that cannot be conveniently presented elsewhere in this document.

Table of Contents

Portfolio Overview	1 - 1
Veterans Affairs Program	2 - 1
Canadian Pension Commission Program	3 - 1
Bureau of Pensions Advocates Program	4 - 1
Veterans Appeal Board Program	5 - 1
Topical Index	6 - 1

Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
Veterans Affairs			
Veterans Affairs Program			
1	Operating expenditures	509,374	459,515
5	Grants and contributions	1,492,669	1,394,719
(S)	Minister of Veterans Affairs - salary and motor car allowance	51	51
(S)	Re-establishment Credits and Repayments under section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	12	12
(S)	Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment	10	10
(S)	Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	539	539
(S)	Contributions to employee benefit plans	21,983	20,840
Total Program		2,024,638	1,875,686
Canadian Pension Commission Program			
10	Program expenditures	4,572	4,539
(S)	Contributions to employee benefit plans	567	565
Total Program		5,139	5,104
Bureau of Pensions Advocates Program			
15	Program expenditures	6,832	6,946
(S)	Contributions to employee benefit plans	968	948
Total Program		7,800	7,894
Veterans Appeal Board Program			
20	Program expenditures	2,719	2,711
(S)	Contributions to employee benefit plans	387	378
Total Program		3,106	3,089
Total Portfolio		2,040,683	1,891,773

A. Roles and Responsibilities

The Veterans Affairs Portfolio consists of the Department of Veterans Affairs and three agencies: the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates and the Veterans Appeal Board. These four organizations work together to provide financial, material and physical support to veterans and their dependants. This coordinated effort is clearly reflected in the mission statement of the Department:

To provide veterans, qualified civilians and their families with the benefits and services to which they are entitled; to promote their well-being and self-sufficiency as participating members of their communities, and to keep the memory of their achievements and sacrifices alive for all Canadians.

Nearly 1,750,000 men and women served in wartime for Canada. Approximately 110,000 died as a result of war. The Veterans Affairs Portfolio is responsible for commemorating their sacrifice and for assisting eligible Canadians who belong to one of the following groups:

- military personnel who served in the First and Second World Wars and in the United Nations Operations - Korea - 1950-53;
- certain civilians who are entitled to benefits because of their wartime service;
- former members of the regular forces (including those who have served in Special Duty Areas) and the Royal Canadian Mounted Police; and
- survivors and dependants of military and civilian personnel.

There are approximately 602,800 veterans alive today, of which nearly 52,800 are women. One in every three Canadian men over the age of 65 is a war veteran. The average age of Canada's veteran population is 70.

Canada has long recognized the hardship, suffering and sacrifice of veterans and certain civilians in Canada's war and peacekeeping efforts. The Portfolio's programs and activities have been designed and established specifically for them. They, their survivors and their dependants receive benefits in the following activity areas:

Health Care
Pensions
Economic Support
Management of Property Contracts
Legal Aid
Appeals.

The Portfolio maintains a favourable ratio of administration costs in relation to the benefits and services it delivers.

BENEFITS FOR VETERANS AND DEPENDANTS: In 1992-93, \$1,879 million or 92% of a total Portfolio budget of \$2,041 million will be delivered to an estimated 248,000 veterans and their dependants in the form of approximately \$1,105 million in pensions, \$573 million in health care, and \$201 million in economic and other support program benefits.

B. Portfolio Organization and Programs

Management of the Veterans Affairs Portfolio is coordinated by a Portfolio Executive Committee, which resolves issues having Portfolio-wide impact. The Committee is chaired by the Deputy Minister of the Department of Veterans Affairs, and is also comprised of the head of the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates and the Veterans Appeal Board.

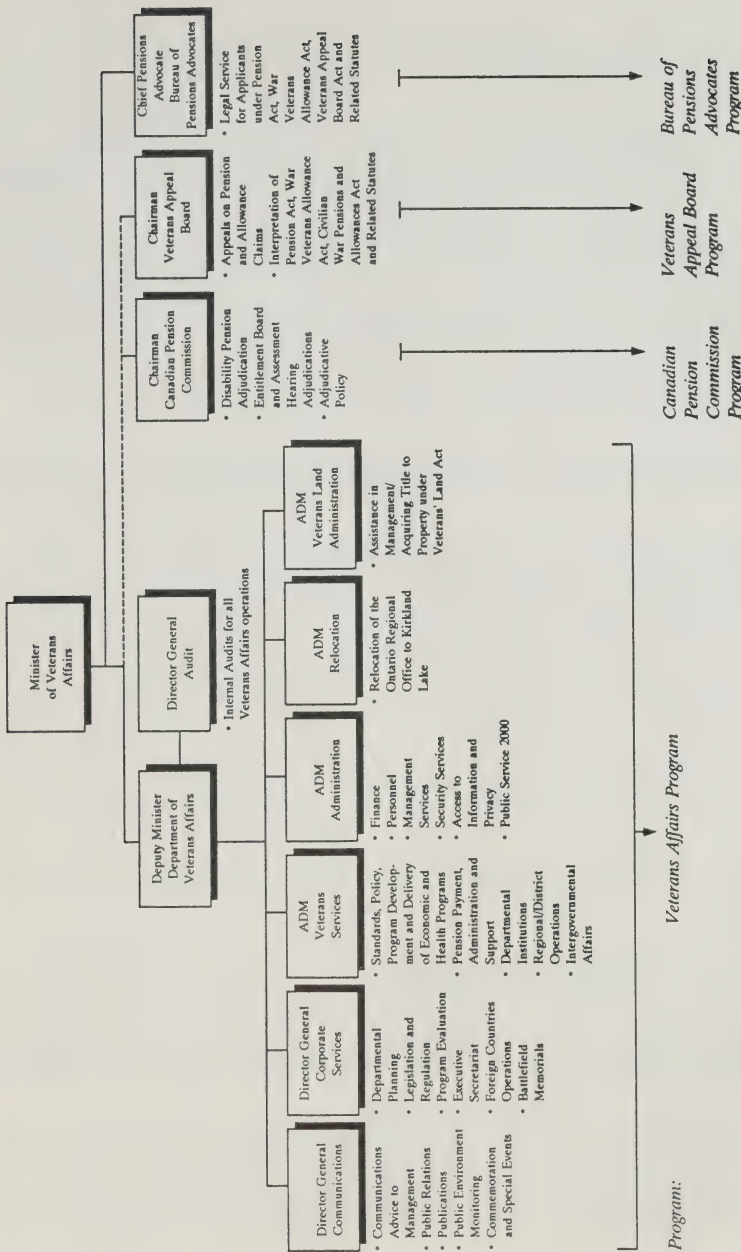
Four programs make up the Veterans Affairs Portfolio:

- The Veterans Affairs Program, which, under the authority of the Department of Veterans Affairs Act and related legislation, provides a wide range of benefits and services to veterans and their dependants and survivors;
- The Canadian Pension Commission Program, which adjudicates claims for disability pensions and related benefits;
- The Bureau of Pensions Advocates Program, which provides free legal aid when applications or appeals are made to either the Canadian Pension Commission or to the Veterans Appeal Board; and
- The Veterans Appeal Board Program, which reviews and renders decisions in appeal cases concerning disability pensions and War Veterans Allowances.

The formal program structure of the Portfolio reflects the legal separation between each of the agencies and the Department, and emphasizes the autonomy each has in representing the rights and serving the needs of veterans.

At the activity level, the Department is involved with health care, pensions, economic support, the management of property contracts and departmental administration. The agencies are primarily involved with pensions. (For more information on Department and Agency cooperation in the delivery of pension services, see page 2-62.)

Figure 1: Veterans Affairs Portfolio Organization



The Minister is responsible to Parliament for the Department of Veterans Affairs and the Bureau of Pensions Advocates.
The Minister also reports to Parliament for the Canadian Pension Commission and the Veterans Appeal Board.

Key - Reporting

C. Priorities for the Future

1. Medium-term Priorities

No country provides better programs and benefits for veterans than Canada. The Veterans Affairs Portfolio is genuinely concerned with the welfare of its clients and is committed to their well-being. With this always in mind, the Portfolio's activities will continue to be guided by courtesy, speed and generosity of time and spirit.

The increasing proportion of veterans who are over the age of 65 presents a major challenge to the Portfolio. Veterans Affairs' experience in the field of gerontology is proving valuable to a society anticipating unprecedented growth in the number of senior citizens by the end of the century and supports the federal government's initiative to focus increasing attention on the concerns of all Canadian seniors.

Three major factors determine priorities at the strategic level:

- the aging of the eligible veteran population is causing demands for health care to increase well in excess of the current capabilities of the Portfolio;
- the demand for pensions and pension-related benefits continues to grow. The worsening medical conditions of eligible veterans have given rise to increasing demands throughout the Portfolio for higher levels of assessment for existing disabilities and entitlement for new conditions. The workload associated with these demands continues to increase accordingly; and
- projected increases in workload throughout the Portfolio will overtake productivity improvements and increase the difficulty of maintaining service levels.

Therefore, the overall medium-term priorities of the Portfolio are to:

- deliver benefits and services with sensitivity, compassion and responsiveness;
- take steps to ensure that health care demands can be met beyond the turn of the century;
- continue its efforts to assure the ongoing commemoration of the sacrifice and achievements of Canadian citizens-in-arms;
- in keeping with the spirit of the Public Service 2000 initiative, involve all staff in striving for excellence in the way we deliver our programs, look after our people and provide value for the taxpayers' money;
- reallocate resources from areas of decreasing demand to areas of increasing workload, streamline administrative processes throughout the Portfolio to allow further resource reallocation and, where justified by quality of service and cost considerations, contract with outside agencies to deliver services to our clients; and

- in keeping with our commitment that the well-being of our staff is second only to our commitment to serve our clients, ensure that changes are implemented without any drop in level of service to the veterans and without adversely affecting Portfolio staff.

2. Short-term Priorities: 1992-93

Health Care: Veterans Affairs will continue its efforts to conclude federal-provincial agreements to increase and/or appropriately redistribute the number of chronic care beds needed by veterans. Where necessary, the Portfolio will press for renovations or replacement of existing contract institutions to provide increased levels of care for veterans (see pages 2-23, 2-25, 2-29 and 2-30).

Other short-term priorities for the health care activity include the following:

- \$175 million will be spent to provide medical, surgical and dental treatment including prosthetic appliances to eligible veterans (see pages 2-27, 2-31 and 2-32);
- efforts will continue to be made to streamline the delivery and administration of the rapidly expanding Veterans Independence Program (VIP) despite resource constraints:
 - \$162 million in benefits will be delivered to approximately 91,300 clients under the Veterans Independence Program (see pages 2-27 and 2-32 to 2-34); and
 - delivery efficiencies will be implemented from recommendations of a VIP evaluation (see pages 2-32, 2-33, 2-35 and 2-54).

Pensions: The Portfolio will maintain its high standard of service to its clients in matters concerning pensions (see pages 2-24, 2-36, 3-1, 4-1 and 5-1).

- over one billion dollars (\$1,105 million) in pension benefits will be delivered to approximately 151,000 clients (see pages 2-36 to 2-42); and
- the Department will continue to simplify that part of the pension process which comes under its control, and introduce ways to improve productivity where feasible.

Economic Support: Payment of War Veterans Allowance and Civilian War Allowance benefits to veterans, qualified civilians and their dependants will continue to decline as more allowance recipients and their spouses receive benefits under the Old Age Security Act and the Canada and Quebec Pension Plans. Maintaining the high standard of service and continuing improvements in delivery of benefits to our clients will be emphasized. As well:

- over \$166 million in allowance benefits will be delivered to approximately 38,300 clients (see pages 2-43 to 2-47);
- a two-point delivery option for the War Veterans Allowance Program will be developed (see page 2-47);

- under the authority of new regulations, the Department will change the way it manages administered accounts (see pages 2-25 and 2-47);
- improvements to the Funeral and Burial Program will also be made under the authority of new regulations (see page 2-47); and
- recommendations resulting from an evaluation of the Assistance Fund Program will be implemented (see page 2-47).

Management of Property Contracts: Veterans Land Administration (VLA) field services will continue to be merged with field operations of the Veterans Services Branch during 1992-93. Common services will be merged when and where it is feasible and practical to do so, and at a pace that is in step with the declining VLA workload.

D. Portfolio Spending Plan

The Portfolio estimates \$2.1 billion will be spent in 1992-93. A summary of the expected spending plan by program is presented in Figure 2. The distribution of human resources is shown in Figure 3.

Figure 2: Portfolio Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Change		For Details See Page
			\$	%	
Budgetary					
Veterans Affairs Program	2,024,638	1,888,530	136,108	7.2	2-9
Canadian Pension Commission Program	5,139	5,224	(85)	(1.6)	3-6
Bureau of Pensions Advocates Program	7,800	8,102	(302)	(3.7)	4-6
Veterans Appeal Board Program	3,106	3,125	(19)	(0.6)	5-6
	2,040,683	1,904,981	135,702	7.1	
Non-budgetary					
Repayment of Loans under the Veterans' Land Act (Veterans Affairs Program)	(12,000)	(13,500)	1,500	11	

Figure 3: Distribution of Portfolio Human Resources

Person-years	Estimates 1992-93	Forecast*	Change		For Details See Page
			P-Y	%	
Veterans Affairs Program	3,508	3,692	(184)	4.9	2-9
Canadian Pension Commission Program	57	56	1	1.8	3-6
Bureau of Pensions Advocates Program	131	131	-		4-6
Veterans Appeal Board Program	46	43	3	6.9	5-6
	3,742	3,922	(180)	4.6	

* Forecast at October 31, 1991

Figure 4 presents the spending plan for the Portfolio by activity including departmental administration.

Figure 4: 1992-93 Spending Plan by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast*	Change		For Details See Page
			\$	%	
Health Care	633,112	556,265	76,847	13.8	2-9
Pensions	1,145,078	1,066,559	78,519	7.3	2-62
Economic Support	220,224	237,777	(17,553)	(7.4)	2-9
Management of Property Contracts	3,381	3,755	(374)	(9.9)	2-9
Departmental Administration	38,888	40,625	(1,737)	(4.3)	2-9
	2,040,683	1,904,981	135,702	7.1	

* Forecast at October 31, 1991

Figure 5 provides a five-year overview of the estimated value of the benefits that will be provided to veterans and their dependants. These figures do not include operating costs except in the case of health care, where the costs of operating departmental institutions are included.

Figure 5: Benefits for Veterans and Dependants 1988-89 to 1992-93

(thousands of dollars)	1992-93 Estimates	1991-92 Forecast*	1990-91 Actual	1989-90 Actual	1988-89 Actual
Health Care	572,752	497,515	441,440	375,990	321,135
Pensions ⁽¹⁾	1,108,564	1,028,625	982,015	897,834	832,582
Economic and other Support Program Benefits	201,047	216,459	242,773	284,334	329,104
	1,882,363	1,742,599	1,666,228	1,558,158	1,482,821

* Forecast at October 31, 1991

(1) Includes Burial Grants (\$3.6 million in 1992-93)

E. Portfolio Publications

For further information on the Portfolio's programs and services, the following publications, available from the Department's Communications Division, should be consulted:

Bureau of Pensions Advocates Canada, GUIDE AND LEGAL ASSISTANCE FOR PENSIONS FOR DEATH AND DISABILITY RELATED TO MILITARY SERVICE, Minister of Supply and Services Canada, Cat. No. VQ4-1/1990

Canadian Pension Commission, PENSIONS FOR DEATH AND DISABILITY RELATED TO MILITARY SERVICE, Minister of Supply and Services Canada, Cat. No. V44-5/1990

Veterans Affairs Canada, ALLOWANCES - WAR VETERANS ALLOWANCE AND CIVILIAN WAR ALLOWANCES, Minister of Supply and Services Canada, Cat. No. V44-4/1989

Veterans Affairs Canada, ANNUAL REPORT 1990-91, Minister of Supply and Services Canada, Cat. No. V1/1991

Veterans Affairs Canada, FUNERALS, BURIALS, GRAVEMARKERS, Minister of Supply and Services Canada, Cat. No. V32-20/1988

Veterans Affairs Canada, SERVICES AND BENEFITS - VETERANS AFFAIRS, Minister of Supply and Services Canada, Cat. No. V32-21/1991

Veterans Affairs Canada, VETERANS INDEPENDENCE PROGRAM, Minister of Supply and Services Canada, Cat. No. V32-44/1991

Major Acts, Regulations and Orders-in-Council Administered by the Veterans Affairs Portfolio

1. Acts*

Army Benevolent Fund Act
Children of Deceased Veterans Education Assistance Act
Civilian War Pensions and Allowances Act
Department of Veterans Affairs Act
Pension Act
Returned Soldiers' Insurance Act
Soldier Settlement Act
Special Operators War Service Benefits Act
Supervisors War Service Benefits Act
Veterans Appeal Board Act
Veterans Benefit Act
Veterans Insurance Act
Veterans' Land Act
War Service Grants Act
War Veterans Allowance Act
Women's Royal Naval Services and the South African Military Nursing Service (Benefits) Act

2. Regulations and Orders

Army Benevolent Fund Regulations
Assistance Fund (WVA and CWA) Regulations
Children of Deceased Veterans Education Assistance Regulations
Civilian Government Employees (War) Compensation Order
Deceased or Former Members Dependents Payment Order
Delegation of Powers (VLA) Regulations
Execution of Building Contracts Regulations
Execution of Documents Regulations
Execution of Leases Regulations
Execution of Purchase of Property Documents Regulations
Flying Accidents Compensation Regulations
Gallantry Awards Order
Guardianship of Veterans' Property Regulations
Infant or Person of Unsound Mind Payment Order
Last Post Fund Regulations
Memorial Cross Order (World War I)
Memorial Cross Order (World War II)
Pensioners Training Regulations
Regional Advisory Committee Regulations
Returned Soldiers' Insurance Regulations
Special Duty Area Pension Order
Vetcraft Shops Regulations
Veterans Allowance Regulations
Veterans Appeal Board Regulations
Veterans Burial Regulations
Veterans Estates Regulations
Veterans Health Care Regulations
Veterans Insurance Regulations
Veterans' Land Regulations
** Veterans Rehabilitation Regulations
Veterans Treatment Regulations
War Service Grants Regulations

* The following Acts were repealed in 1990: Allied Veterans Benefits Act; Fire Fighters War Service Benefits Act; Reinstatement in Civil Employment Act; Veterans' Business and Professional Loans Act; and Veterans Rehabilitation Act.

** To be repealed in 1992-93.

**Major Acts, Regulations and Orders-in-Council Administered by the
Veterans Affairs Portfolio (cont'd)**

3. Administrative Arrangements

The Portfolio has shared responsibility for the administration of the following acts and regulations:

Defence Services Pension Continuation Act
Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act
Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act
Penitentiary Inmates Accident Compensation Regulations
Halifax Relief Commission Pension Continuation Act

Veterans Affairs Program

1992-93

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	2-4
B. Use of 1990-91 Authorities	2-6

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93	
1. Highlights	2-7
2. Summary of Financial Requirements	2-9
B. Recent Performance	
1. Highlights	2-12
2. Review of Financial Performance	2-15
C. Background	
1. Introduction	2-17
2. Mandate	2-17
3. Program Objective	2-17
4. Program Organization for Delivery	2-18
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	2-21
2. Update on Previously Reported Initiatives	2-24
E. Program Effectiveness	2-25

Section II

Analysis by Activity

A. Health Care	2-26
B. Pensions	2-36
C. Economic Support	2-43
D. Management of Property Contracts	2-48
E. Departmental Administration	2-52

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	2-55
2. Personnel Requirements	2-56
3. Transfer Payments	2-58
4. Revenue	2-60
5. Net Cost of Program	2-61
B. Other Information	
1. Pensions	2-62

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
Veterans Affairs Program			
1	Operating expenditures	509,374	459,515
5	Grants and contributions	1,492,669	1,394,719
(S)	Minister of Veterans Affairs - Salary and motor car allowance	51	51
(S)	Re-establishment Credits and Repayments under section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	12	12
(S)	Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment	10	10
(S)	Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	539	539
(S)	Contributions to employee benefit plans	21,983	20,840
Total Program		2,024,638	1,875,686

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
Veterans Affairs Program		
1	Veterans Affairs - Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under the individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act, to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	509,374,000
5	Veterans Affairs - The grants and contributions listed in the Estimates, provided that the amount listed for any grant or contribution may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	1,492,669,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates					1991-92 Main Estimates
	Authorized person- years*	Budgetary		Transfer payments	Total	
		Operating	Capital			
Health Care	2,284	439,637	2,358	191,117	633,112	527,935
Pensions	367	20,398	71	1,108,564	1,129,033	1,064,388
Economic Support	357	26,541	146	193,537	220,224	238,671
Management of Property Contracts	64	3,341	28	12	3,381	4,612
Departmental Administration	426	38,285	603		38,888	40,080
	3,498	528,202	3,206	1,493,230	2,024,638	1,875,686
1991-92 Authorized person-years	3,531					

* See Figure 38, page 2-57, for additional information on person-years.

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Veterans Affairs Program				
1	Operating expenditures	419,640,000	454,344,600	449,060,318
5	Grants and contributions	1,318,086,000	1,368,086,001	1,338,317,422
(S)	Minister of Veterans Affairs - Salary and motor car allowance	49,400	49,825	49,825
(S)	Re-establishment Credits and Repayments under section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	12,000	517	517
(S)	Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment (Returned Soldiers' Insurance Act)	10,000	9,493	9,493
(S)	Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment (Veterans Insurance Act)	539,000	524,395	524,395
(S)	Contributions to employee benefit plans	19,189,000	20,586,000	20,586,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	781,636	781,636
(S)	Reductions in Veterans' Land Act Advances	-	4,413	4,413
Total Program - Budgetary		1,757,525,400	1,844,386,880	1,809,334,019
Non-budgetary				
Loans to the Veterans' Land Act Fund pursuant to the Veterans' Land Act, Parts I, II and III as amended by Vote L55 Appropriation Act No. 3, 1970. Limit \$605,000,000 (net)			530,332,605	(13,700,638)

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93

1. Highlights

During 1992-93, the Veterans Affairs Program expects to achieve the following:

Health Care (see pages 2-26 to 2-35)

- pay \$573 million in benefits directly to or on behalf of clients to cover the costs of their medical treatment, the Veterans Independence Program, hospital transfer agreements, institutional care and other purchased health services (see pages 2-22, 2-23, 2-27, 2-29 to 2-34);
- handle an increase in the Veterans Independence Program caseload, which is expected to rise from an estimated 83,000 in 1991-92 to 91,300 in 1992-93 (see pages 2-32 to 2-34);
- complete the Veterans Independence Program Improvements Project by December 31, 1992 (see page 2-33);
- improve forecasting and offer better support for planning initiatives using both the new forecasting model for Other Health Purchased Services and the enhanced forecasting model for the Veterans Independence Program (see page 2-28);
- oversee the completion of the veterans' section of the new Perley and Rideau Veterans Health Centre by December 1993. This facility is the result of the transfer of the Rideau Veterans Home to the province of Ontario expected to be complete in early 1992-93 (see page 2-29);
- continue to discuss with provincial officials and others the transfer of other departmental facilities to the provinces or to third parties (see page 2-29);
- oversee the replacement of 115 extended care beds, to which veterans have priority access, in the Memorial Pavilion in Victoria, B.C. (see page 2-30);
- continue to increase the availability of chronic care beds for veterans by following a federal-provincial negotiating strategy approved by the Treasury Board (see pages 2-23, 2-25 and 2-29);
- by year's end, complete negotiations to transfer veteran patients from the Psychiatric Institute to the Parkwood Hospital and to the London Psychiatric Hospital in London, Ontario (see page 2-30); and
- continue negotiations with contract facilities nation-wide to implement both generic Operating Agreements and the Core Program (see pages 2-30 and 3-31).

Pensions (see pages 2-36 to 2-42)

- deliver over one billion dollars worth of benefits to approximately 151,000 clients (see pages 2-36 and 2-37);
- continue to streamline the pension process and establish a strategy to provide ongoing electronic data processing development and support (see page 2-42); and
- continue to improve the efficiency and effectiveness of pension operations (see page 2-42).

Economic Support (see pages 2-43 to 2-47)

- pay over \$166 million to approximately 38,300 recipients of War Veterans and Civilian War Allowances (see pages 2-44 and 2-45);
- develop plans for two-point delivery of the War Veterans Allowance Program (see page 2-47);
- administer the Portfolio's Funeral and Burial Program under new regulations which will simplify the application for assistance process (see pages 2-24 and 2-47);
- manage administered accounts under the authority of new regulations (see pages 2-25 and 2-47); and
- administer the Assistance Fund under new regulations (see page 2-47).

Management of Property Contracts (see pages 2-48 to 2-51)

- through the Veterans Land Administration, administer 10,750 accounts having a total outstanding principal of \$51 million (see page 2-48).

Departmental Administration (see pages 2-52 to 2-54)

- complete, during 1993, the relocation of the Department's Ontario Regional Office from Toronto to Kirkland Lake which began in 1990 (see page 2-14);
- continue to turn the principles of Public Service 2000 into practice, and gain the efficiencies derived from improved administrative and program support systems (see page 2-53);
- fully implement the new regulations on official languages (see page 2-53); and
- introduce a new departmental approach to employee self-identification for employment equity target groups and meet Treasury Board targets (see page 2-53).

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Veterans Affairs Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Change	For Details See Page
Health Care	633,112	556,265	76,847	2-27
Pensions	1,129,033	1,050,108	78,925	2-36
Economic Support	220,224	237,777	(17,553)	2-44
Management of Property Contracts	3,381	3,755	(374)	2-48
Departmental Administration	38,888	40,625	(1,737)	2-52
	2,024,638	1,888,530	136,108	
Person-years**				
Controlled by TB	3,498	3,682	(184)	
Other	10	10		
	3,508	3,692	(184)	

* Forecast at October 31, 1991

** See Figure 38, page 2-57, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are approximately 7%, or \$136 million higher than the 1991-92 Forecast Expenditures (at October 31, 1991). The increase is due primarily to the following major items:

	(\$000)
Health Care	
• capital requirements for Ste. Anne's Hospital, to maintain a healthy and safe environment	1,000
• contributions to the provinces for construction of new long-term care beds and the transfer of Rideau Veterans Home	21,500
• increase in client volume and inflationary factors affecting cost of services in medical, surgical and dental treatment, hospital of choice and contract institutions	26,600

- increase in the Veterans Independence Program participation rate from the existing eligible population and inflationary factors on a model projection 25,100
- decrease resulting from a one-time land purchase reflected in the 1991-92 Forecasts for the new Rideau Veterans Home (3,300)
- project management and workforce adjustment requirements relating to the Rideau Veterans Home transfer to the Province of Ontario 700

Pensions

- increase in pension benefits due mainly to the indexing of benefits to the consumer price index 79,900

Economic Support

- decrease in War Veterans Allowance resulting from a decline in client population and a shift towards greater client access to other income sources (19,200)
- increase in Last Post Fund requirements due to the impact of the Goods and Services Tax 1,400
- increase in Burial Assistance based on projected volume increase 2,500

Other (relates to all activities)

- Treasury Board adjustment for 1992-93 salary increases 4,900
- Treasury Board decision to fund maternity allowance/severance pay (\$2.1 million) and acquisitions and traffic management service lines (\$1 million) through T.B. Vote 5 and an annual voted appropriation respectively (3,100)
- a decrease of 184 person-years, primarily associated with Canada Service Veterans and the relocation of the Ontario Regional Office (1,600)

Explanation of 1991-92 Forecast: Based on information available on October 31, 1991, the 1991-92 Forecast is \$12.8 million, or less than 1% higher than the 1991-92 Main Estimates of \$1,875 billion (Extracts from Part II of the Estimates). This increase is due primarily to the following items:

Health Care

- increase in contributions to provinces relating to construction of new long-term care beds and the Rideau Veterans Home transfer 5,000
- increase in client volume affecting cost of services in medical, surgical and dental treatment, hospital of choice and contract institutions 21,500
- project management, workforce adjustment requirements, and purchase of land relative to the Rideau Veterans Home transfer to the province of Ontario 4,600

Pensions

- decrease in pension payments resulting from a decrease in the projected number of clients (15,000)

Economic Support

- decrease in War Veterans Allowance resulting from a decline in client population (3,300)
- a net decrease in burial assistance and Last Post Fund due to changes in projections (300)
- a net increase in "other" grant requirements due to a volume increase or increased responsibility costs 600

Departmental Administration

- reduced requirements for Ontario Regional Office relocation (800)

Other (relates to all activities)

- balance mainly represents a net figure for salary and wages after offsetting adjustments such as the February 1991 Treasury Board reduction and an adjustment to the salary base to reflect actual requirements 500

B. Recent Performance

1. Highlights of the Program in 1990-91 and 1991-92

Program emphasis has changed from providing income support to offering a wide range of health care programs to meet the needs of an aging clientele. Specific emphasis has been placed on developing legislation and new approaches for effective, low-cost alternatives for program delivery to meet this increasing activity.

Other highlights of the Program in 1990-91 and 1991-92 include:

Health Care (see pages 2-26 to 2-35)

- as of March 31, 1991, more than 391,000 veterans were eligible for health care programs. In 1990-91, \$441 million in benefits were paid to, or on behalf of, clients for medical treatment, the Veterans Independence Program, hospital transfer agreements, institutional care and other purchased health services. This was an increase of \$65 million or 17% over 1989-90 (see page 2-28);
- as of March 31, 1991, 71,879 veterans were receiving Veterans Independence Program benefits. Of these, 68,904 were receiving care in their own homes and 2,975 were receiving care in institutions. The total cost of the program in 1990-91 was \$111.6 million. This represents an increase of \$26 million or 30% over 1989-90 (see pages 2-28, 2-32 and 2-34);
- the Treatment Accounts Processing System became fully operational nation-wide in April 1990 (see pages 2-32 and 2-35);
- the Minister of Veterans Affairs officially opened the new veterans' section at the Wascana Rehabilitation Centre in the province of Saskatchewan on May 25, 1990;
- based on the government's approved strategy to address veterans' needs for long-term care beds over the next 20 years, the Department successfully negotiated and signed master agreements for veterans health care with the provinces of British Columbia in June 1990 and New Brunswick in November 1990 (see page 2-25);
- veterans moved into the new George Hees Wing of the Sunnybrook Medical Centre in Toronto, Ontario, in September 1990;
- the new Veterans Health Care Regulations were approved in September 1990 (see page 2-34);
- in February 1991, a unit of five beds for veterans was located in the Foyer Notre-Dame de St. Leonard in New Brunswick (see page 2-30);
- the amount of income protection available to couples before institutional accommodation and meal charges are levied was increased effective April 1991 (see page 2-23);

- amendments and changes were introduced to the Veterans Health Care Regulations, and to affected policy in 1991 and 1992 (see page 2-34);
- Special Duty Area pensioners became eligible for the Veterans Independence Program effective June 24, 1991 (see page 2-33);
- the Department introduced a prototype system for Eligibility Control in the winter of 1991-92 (see page 2-35);
- the Department is scheduled to sign an agreement with the province of Ontario and the Perley Hospital in Ottawa, in February 1992, to transfer the Rideau Veterans Home (see page 2-29); and
- by March 31, 1992, it is expected that 12 chronic care beds will be available to veterans on a priority access basis at the Grand Falls Manor in Grand Falls, New Brunswick (see page 2-30).

Pensions (see pages 2-36 to 2-42)

- during 1990-91, 149,833 clients received pension payments totalling \$978 million. Pension benefits were increased by 4.8% on January 1, 1991, to reflect changes in the Consumer Price Index (see pages 2-37 and 2-38);
- the Department continued to receive requests from clients for enrolment in the Direct Deposit Program (see page 2-42);
- the Department introduced further efficiencies in the pensions process (see pages 2-41 and 2-42);
- regional and district offices now have the ability to make changes to client addresses directly on the Head Office application tracking system (see page 2-42).
- the Department successfully introduced pension-related changes arising from Bill C-87, which was enacted in December 1990 (see page 2-42); and
- the Department introduced a new system in early 1992 for automating the promulgation of CPC decisions (see page 2-42).

Economic Support (see pages 2-43 to 2-47)

- as of March 31, 1991, 49,184 clients were receiving War Veterans Allowance. The annual benefit payment in 1990-91 was \$217 million. Quarterly indexing of allowance benefits increased the maximum rates by 4.3% in 1990-91 (see pages 2-44 and 2-45);

- individual grants provided by the Department for funeral and burial expenses were increased (see page 2-47);
- following an evaluation of the Assistance Fund Program, in September 1990, the Department approved several recommendations and drafted new regulations (see page 2-47);
- for interested clients, direct deposit of allowance benefits into the Canadian financial institutions of choice began in January 1991 (see page 2-47);
- the Department reviewed options for delivering the War Veterans Allowance Program in 1991-92 and recommendations were approved (see page 2-47);
- new regulations are being drafted reflecting the passage in December 1990 of Bill C-87 which will allow for changes in the way the Department manages administered accounts (see page 2-47); and
- as a result of Bill C-87, regulations are being drafted to merge the Portfolio's two funeral and burial programs (see pages 2-24 and 2-47).

Management of Property Contracts (see pages 2-48 to 2-51)

- the Veterans Land Administration (VLA) actively participated in the management of 14,040 properties, providing assistance to veterans settled under the terms of the Veterans' Land Act. During 1990-91, 1,743 veterans repaid their loans and were given title to their properties; and
- the Director, Veterans' Land Act, processed conveyances for 122 partial sales and releases of security and prepared documentation for 128 transactions involving easements, subdivisions and surface leases for oil and gas pipelines.

Departmental Administration (see pages 2-52 to 2-54)

- by March 31, 1992, it is expected that 135 Ontario Regional Office positions in Kirkland Lake will be staffed, and 95 personnel will be trained and ready to accept their operational responsibilities; and
- in September 1990, Veterans Affairs introduced the Second Language Assignment Program. This program offers employees a combination of job enrichment and language practice in different work settings and contributes to an increased awareness of departmental functions and colleagues in other areas of Veterans Affairs.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91			For Details See Page
	Actual	Main Estimates	Change	
Health Care	487,742	491,422	(3,680)	2-28
Pensions	1,003,896	969,818	34,078	2-37
Economic Support	275,604	260,015	15,589	2-44
Management of Property Contracts	4,322	5,128	(806)	2-49
Departmental Administration	37,770	31,142	6,628	2-52
	1,809,334	1,757,525	51,809	
Person-years*:				
Controlled by TB	3,643	3,506	137	
Other	10	10	-	
	3,653	3,516	137	

* See Figure 38, page 2-57, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The 1990-91 Actual Expenditures were approximately 3% or \$51.8 million higher than the 1990-91 Main Estimates. This increase is due primarily to the following items:

	(\$000)
Health Care	
• a reprofiling of capital contributions, achieved through consultations between the Department and provinces, relating to agreements to transfer departmental hospitals	(2,300)
• increase in client volume affecting cost of services in medical, surgical and dental treatment, hospital of choice and contract institutions	6,200
• lower than anticipated number of clients under the Veterans Independence Program	(11,700)

Pensions

- increase in pension payments resulting from changes in legislation relating to remarried widow/widower's entitlement (Supplementary Estimates) 32,200

Economic Support

- increase in the number of recipients and projected Consumer Price Index for War Veterans Allowance 4,200
- lower than anticipated number of cases for Last Post Fund (\$1.7 million) and Burial Assistance (\$1.9 million) (3,600)
- net change in other grants due to volume and inflationary adjustments 600

Other (relates to all activities)

- additional salary and wage requirements, mainly to cover collective agreements, equalization payments, and retroactive payments (T.B. Vote 5, Government Contingencies) 26,200

C. Background

1. Introduction

The Veterans Affairs Program is one of four programs that comprise the Veterans Affairs Portfolio. Under the authority of the Department of Veterans Affairs Act and related acts and regulations, the Department provides a wide range of benefits and services to veterans, disability pensioners, their dependants and survivors, and eligible civilians. These benefits and services include disability pensions; prisoner-of-war compensation; economic support in the form of allowances; counselling, medical, surgical and dental treatment; prosthetic appliances; home care; long-term institutional care; trust management; funeral and burial grants; commemoration; the Veterans Independence Program; and the acquisition of title to property.

2. Mandate

The mandate of the Department of Veterans Affairs is to meet the needs of Canadians who served their country during wartime and to honour those who gave their lives in that service. The authority for this Portfolio program is found in the Department of Veterans Affairs Act, 15 other acts of Parliament, 25 sets of regulations and seven orders in council.

The Veterans Independence Program, institutional care, medical, surgical and dental treatment, and other health care services and benefits are authorized under the Veterans Health Care Regulations.

Pension benefits include the provision of disability pensions, prisoner-of-war compensation, ancillary (non-medical) and other benefits, such as attendance allowance, exceptional incapacity allowance and clothing allowance. Decisions concerning pension benefits are adjudicated by the Canadian Pension Commission under the authority of the Pension Act, Royal Canadian Mounted Police Superannuation and Pension Continuation Acts, the Civilian War Pensions and Allowances Act (Parts I-X), and other related acts, orders and regulations. The Department of Veterans Affairs provides administrative and delivery support for pension benefits.

Economic support benefits are authorized by the War Veterans Allowance Act and Part XI of the Civilian War Pensions and Allowances Act, and the Assistance Fund Regulations. Trust management, funeral and burial grants and veterans insurance are among the commemorative and other related special programs which are authorized under several acts, regulations and orders, including the Veterans Insurance Act, the Children of Deceased Veterans Education Assistance Act and the Veterans Burial Regulations.

Property contracts are dealt with in the Veterans' Land Act.

3. Program Objective

The objective of the Veterans Affairs Program is to provide support for the economic, social, mental and physical well-being of veterans, their dependants and other eligible persons.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 3 (page 2-20), the Veterans Affairs Program is divided into five activities: health care, pensions, economic support, management of property contracts and departmental administration. The first four activities provide services directly to veterans. The fifth provides services to the Portfolio and ensures that the Program's resources are managed effectively.

Organizational Structure: The Veterans Affairs Program consists of a Head Office (Charlottetown and Ottawa), five regional offices, 32 district offices, one hospital, three long-term care facilities and three VLA division offices.

The Deputy Minister manages the Veterans Affairs Program, assisted by four assistant deputy ministers and three directors general:

Assistant Deputy Minister, Veterans Services
Assistant Deputy Minister, Veterans Land Administration
Assistant Deputy Minister, Administration
Assistant Deputy Minister, Relocation
Director General, Corporate Services
Director General, Audit
Director General, Communications.

Figure 3 illustrates both the Program's organization and its activities. The branches and independent divisions of the Department are:

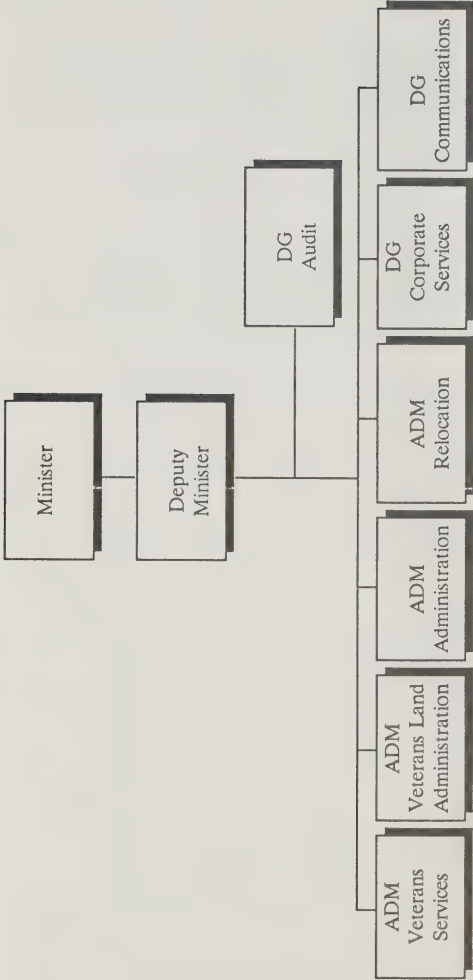
- **Deputy Minister's Office:** The Deputy Minister provides executive direction to the Veterans Affairs Program, and to the Portfolio on matters having Portfolio-wide impact;
- **Veterans Services Branch:** This Branch is responsible for delivering pensions and health care, and for providing social and economic support to veterans and qualified civilians in all regions of Canada. Health care is provided to eligible veterans in the departmental hospital at Ste-Anne-de-Bellevue, in veterans' homes, in contract hospital beds and in hospitals of choice. The Branch is also responsible for providing emergency and ongoing income support, social counselling and referral services;

The Branch Head Office in Charlottetown maintains functional authority over Program operations and is responsible for a wide variety of departmental subactivities within the health care, pensions and economic support activities. It is also responsible for negotiating with the provinces and for delivering certain other centrally-managed programs;

- **Veterans Land Administration Branch:** This Branch is responsible for administering property agreements with participating veterans and for assisting veterans settled under the Veterans' Land Act;

- **Administration Branch:** This Branch is responsible for ensuring the effective and efficient use and protection of personnel, financial, information and materiel, resources, and the coordination of the departmental Public Service 2000 initiative;
- **The Relocation Office:** This office manages the relocation of the Ontario Regional Office from Toronto to Kirkland Lake;
- **Corporate Services Division:** This Division is responsible for corporate-level planning, program evaluation, converting approved policy into legislation, managing battlefield memorials, administering health care and supplementary benefits to all Canadian disability pensioners residing outside Canada, and providing secretariat service to the Minister and the Deputy Minister;
- **Audit Division:** This Division provides internal audits for all Veterans Affairs operations on a cyclical basis; and
- **Communications Division:** This Division assists in the development of departmental communications policies and programs, manages commemoration and special events, and provides public relations, information and publishing services in support of Portfolio activities.

Figure 3: 1992-93 Resources by Organization and Activity

Activity Structure						Activity Totals	
						(\$000)	P-Y
Health Care	633,112					633,112	2,284
Pensions	1,129,033					1,129,033	367
Economic Support	212,224				8,000	220,224	357
Management of Property Contracts		3,381				3,381	64
Departmental Administration			24,697*	6,991	5,000	38,888	426
Total	1,974,369	3,381	24,697	6,991	13,000	2,024,638	3,498

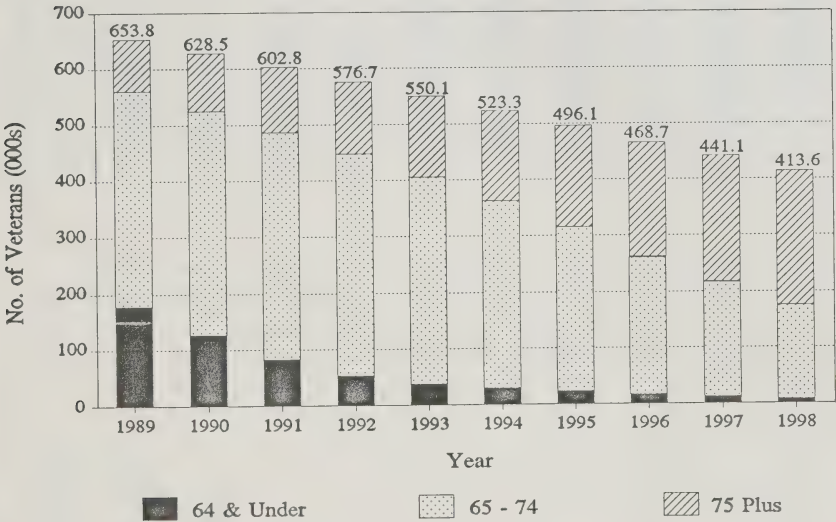
* Includes Minister, Deputy Minister and the Audit Division.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The aging of the veteran population continues to be the most important external factor affecting the Department. More than 20% of Canada's veterans are over the age of 75. Eighty-three per cent of the remainder are between the ages of 65 and 74. Changing needs associated with this second group are having a significant impact on the whole Program and, in particular, on the health care, pension and economic support activities. Figure 4 reflects the aging trend of all veterans over a ten-year period.

Figure 4: Aging Trend of Veterans



Aging veterans are seeking higher levels of assessment in response to their worsening medical conditions. Existing and new disability pensioners are continuing to submit claims for new conditions and for special awards (attendance, clothing and exceptional incapacity allowances). Regular force members are submitting pension applications which must be considered even though pensions will not be paid until the member retires from the forces. Investigating regular force claims takes more resources than processing war-related conditions. Surviving spouses are applying for pensions not previously awarded to deceased pensioners. In addition, most pensions awarded for new conditions result in one or more ancillary benefit claims for spouses and dependants. Most veteran deaths result in survivor claims. Workloads continue to increase.

Health Care: Two other significant factors are the availability of provincial health programs for long-term care for veterans and the high proportion of disabled persons among the veteran population. Some provinces have commissioned comprehensive studies to address changes in the delivery of provincial health care programs and social programs in light of increasing health care costs and the changing needs of citizens. To cope with budgetary constraints, provinces are adopting measures, such as user fees, to implement initiatives. Cost containment in provincial health programs has been an increased factor since the spring of 1991. The Department, in an ongoing effort to respond to veterans' needs and to changes in provincial health care delivery which have an impact on veteran clients, continues to analyze trends in long-term care and to study new approaches for improved and cost-effective program delivery.

Over the next 15 years, most veterans and other clients of the Department will be in age groups normally associated with heavy demands for health services. This will have a great impact on the Department's health care activities, affecting everything from support in the home to long-term institutional care. The caseload has risen dramatically, particularly within the Veterans Independence Program (VIP). Other factors include the more complex health care needs of individual veterans, the extension of VIP eligibility to Canada Service Veterans and to Special Duty Area pensioners (whose needs directly relates to their pensioned condition), and the continuation for up to one year of housekeeping and grounds maintenance services for spouses of deceased clients (who were in receipt of these VIP services at the time of their death).

Figures 5 and 6 illustrate why, over time, the need for care will exceed existing requirements and create additional pressure for more home and community institution services.

Figure 5: Aging Trend of Canadian Male Veterans

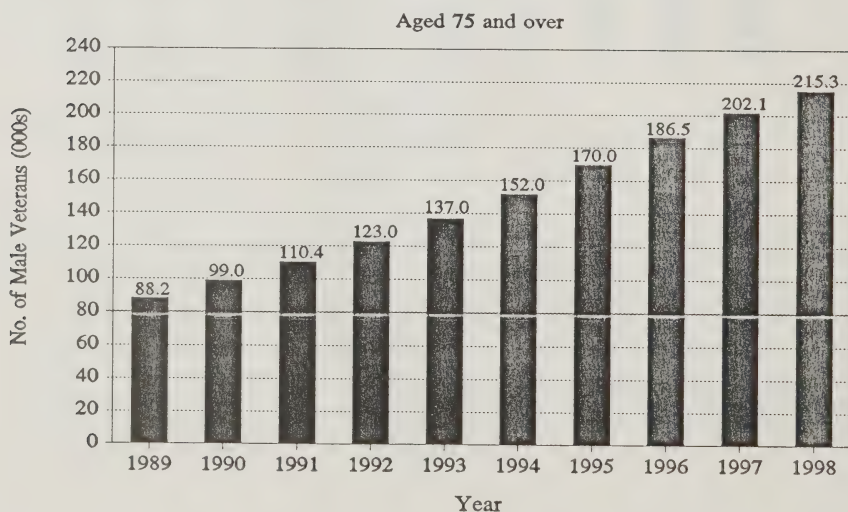
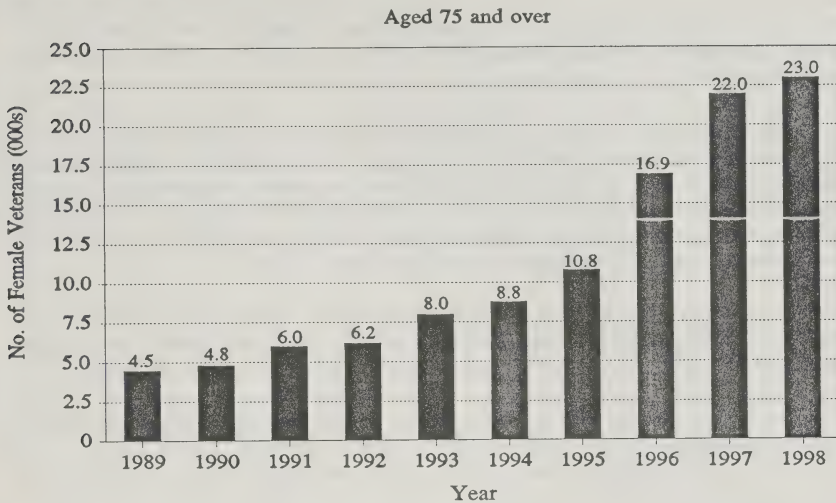


Figure 6: Aging Trend of Canadian Female Veterans



The quality and supply of chronic care beds for veterans and the availability of provincial health programs for long-term care of veterans remain central planning issues and priorities of the Department. Because health care is generally a provincial responsibility, the Department has been conducting specific negotiations with individual provinces since 1988 for the construction of new federal Type III, chronic care beds. The Department's negotiating strategy, which is approved by the Treasury Board, also requires that eligible veterans, as provincial residents, have access to provincial programs before being supplemented by Veterans Affairs' programs. Since 1989, the Department has successfully concluded specific agreements with some of the provinces on the distribution of additional chronic care beds for veterans and for the provision and funding of veterans' health care services.

The government announced that the increases in accommodation and meal rates paid by institutionalized veterans (except those receiving care for their pensioned conditions) would be gradually phased-in over a two-year period. As a result, in April 1991, the rates increased to a maximum monthly charge of \$330.00, and will increase to a maximum of \$420.00 in January 1992. To further reduce the impact of these increases, income protection for couples separated by the veteran's institutionalization was increased on April 1, 1991. This allows low-income married veterans who have financial responsibilities for a spouse to maintain disposable income. Even with the new charges, veterans will continue to pay the lowest accommodation and meal rates in Canada.

Pensions: The Department's delivery of the Disability Pension Program is influenced by a number of external factors. One of the most significant factors is the number of organizations involved in the process from both a delivery and support viewpoint. The legislative requirements for coordinating the various agencies involved make the administration of the Program complex and add to the length of the process.

As pension recipients age, their existing medical conditions may worsen and new conditions may emerge. The increase in the average number of medical conditions diagnosed, the higher the assessments awarded for disabilities and the greater number of applications received for attendance, clothing, and exceptional incapacity allowances, are all indicative of the impact of the aging process. As an example, between 1989-90 and 1990-91, the number of attendance allowance applications rose by 34% from 1,643 to 2,207.

Changes in family patterns, such as the increased number of divorces, separations, remarriages and common-law arrangements, have complicated the determination of eligibility for dependants and survivors. This, too, has increased the Department's workload.

With fewer resources available to meet this increasing workload, the Department is responding by streamlining and upgrading work procedures, systems and services. Improvements in service to pension recipients are constantly being sought.

Economic Support: As allowance recipients and their dependants age, they become eligible for benefits under the Old Age Security Act, the Canada and Quebec Pension Plans or similar age-related programs of other countries. Consequently, dependence on income from the War Veterans Allowance (WVA) Program is reduced or eliminated. Some veterans, civilians or new applicants may be deemed eligible under the WVA Program but do not receive allowance payments as they or their spouse are receiving age-related income which reduces, eliminates or prevents any allowance payment. Since eligibility under the WVA Program also determines entitlement to health care benefits such as treatment and VIP, applications for allowance continue and workload remains steady even though the number of persons receiving allowances has declined.

An aging clientele creates an increasing workload within the economic support activity, notably concerning commemoration, the Funerals and Burials Program, and trust management.

2. Update on Previously Reported Initiatives

No new initiatives were identified for 1990-91.

1988-89 Expenditure Plan Initiatives

Commemoration Review: Studies continued in 1991-92 on ways to improve collective recognition of the sacrifice and achievements of Canadian veterans. Consideration of duplication in the Portfolio's funeral and burial programs resulted in legislation, Bill C-87, which allowed the two programs to be merged. Regulations will be approved reflecting these legislative amendments in early 1992-93. In addition, policies were introduced to improve the Veterans' Graves Maintenance Program. This initiative is considered complete.

1987-88 Expenditure Plan Initiatives

Veterans' Beds: To date, the Department has made significant progress in carrying out its mandate with the provinces to provide additional chronic care beds for veterans and to develop federal-provincial agreements for the provision of veterans' health care. As of the fall of 1991, master agreements were signed with the provinces of British Columbia and New Brunswick. The remaining provinces have responded favourably with respect to holding wide-ranging discussions on health services for veterans and with VAC efforts to negotiate master agreements. Memoranda of veterans health care issues or letters of understanding were also signed with British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, New Brunswick, P.E.I. and Newfoundland during 1991-92. These memoranda provide the point of entry in undertaking formal discussions and, in essence, provide a list of the issues, specific to a given province, to be negotiated over time.

Trust Management Review: A 1988 review of the relationships between the Department and its clients, and a 1990 change in legislation through Bill C-87, has resulted in changes in the way the Department manages administered accounts. For example, payment of interest on administered accounts began as of January 1, 1990. Further changes will be realized in 1992-93 with the implementation of new regulations. These regulations will include such improvements as the consolidation of accounts so there will be only one account per veteran; the provision of alternatives to administration, such as more frequent payment to the client; and the deposit of administered monies unclaimed upon the death of a client into a trust fund that will benefit all of our clients. It is anticipated that during 1993-94, all administered accounts will have been reviewed and this initiative will be considered complete.

Veterans Land Administration (VLA): During 1987-88, a study was conducted to determine the merits of transferring all or part of VLA to the Canada Mortgage and Housing Corporation or to the private sector. The study recommended that VLA activities be integrated with the Veterans Services Branch of the Department. VLA continues to show increased efficiency despite reduced personnel resources. The ongoing integration of VLA with the Veterans Services Branch remains the most cost-effective option available.

E. Program Effectiveness

Information on program effectiveness is included with the general activity information located in Section 2 (see pages 2-28, 2-37, 2-45, 2-49, and 2-53).

Section II

Analysis by Activity

A. Health Care

1. Objective

To provide veterans and other eligible persons with health and social services, including advice and information, needs assessment, referral, administrative decisions and benefit administration and delivery.

2. Description

The provision to eligible veterans and other qualified persons of health care. Generally, this comprises:

- Health Care Benefits - medical, surgical and dental examination or treatment; the issue and maintenance of prosthetic and related devices, and necessary home adaptations to support the use of prosthetics; supplementary benefits; treatment allowances; and other community health care benefits and services;
- Veterans Independence Program (VIP) Services - home care, ambulatory health care, social transportation, home adaptations to enable the accomplishment of daily living activities and adult residential care or intermediate care in a community facility, all of which are aimed at improving and maintaining health and independence in the home or community; and
- Long-term Care - care in a departmental facility or contract bed (adult residential, intermediate or chronic) and chronic care in a community facility.

The Department operates four departmental institutions: Ste. Anne's Hospital, Senneville Lodge, Rideau Veterans Home and the Saskatoon Veterans Home. The total operating cost of these institutions in 1990-91 was \$73 million.

The Department has priority access to 3,176 long-term care "contract" beds (i.e. beds guaranteed through agreements) in provincial facilities. Actual use as of March 1991 had declined to 2,774. Many of the remaining beds are to be upgraded to provide for the long-term care needs of today's veterans.

3. Resource Summaries

In 1992-93, health care will account for approximately 31% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and 65% of its person-years. Benefits and services to clients account for approximately 90% of health care expenditures. The operation of the four departmental institutions accounts for 55% of health care person-years.

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast* 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Institutions	73,000	1,260	71,000	1,268	77,584	1,263
Benefit Payments						
Negotiated agreements relating to transfer of veterans' hospitals	26,568		5,028		5,293	
Hospital of choice and contract institutions	116,823		113,000		100,578	
Medical, surgical and dental treatment and prosthetics	174,887		155,000		132,531	
Veterans Independence Program	162,200		137,100		111,567	
Miscellaneous	2,349		2,387		2,295	
Veterans Travel	16,925		14,000		11,592	
Health Care Program Delivery	60,360	1,024	58,750	1,111	46,302	1,080
	633,112	2,284	556,265	2,379	487,742	2,343

* Forecast at October 31, 1991

See page 2-9 for an explanation of the other major changes between the 1991-92 Forecast and the 1992-93 Estimates.

Figure 8: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Institutions	77,584	1,263	65,000	1,265	12,584	(2)
Benefit Payments						
Negotiated Agreements relating to transfer of veterans' hospitals	5,293		7,620		(2,327)	
Hospital of choice and contract institutions	100,578		105,380		(4,802)	
Medical, surgical and dental treatment and prosthetics	132,531		119,048		13,483	
Veterans Independence Program	111,567		123,300		(11,733)	
Miscellaneous	2,295		2,896		(601)	
Veterans Travel	11,592		13,471		(1,879)	
Health Care Program Delivery	46,302	1,080	54,707	968	(8,405)	112
	487,742	2,343	491,422	2,233	(3,680)	110

See page 2-15 for the explanation of major changes between the 1990-91 Main Estimates and the 1990-91 Actuals.

4. Performance Information and Resource Justification

The Performance Measurement System provides information on Program performance and resource utilization and is linked to other Portfolio information systems. A project is under way to simplify performance measurement and realign the system to provide improved information on departmental priorities.

The most recent developments in program forecasting include enhancements made in 1991 to the Veterans Independence Program forecasting model and the implementation of the Other Health Purchased Services (OHPS) (the operating account from which many health care benefits are paid to or on behalf of veterans) forecasting model. The OHPS model was used for the first time in 1991-92 in producing the OHPS client/expenditure forecast. This forecast uses data from the Treatment Accounts Processing System (TAPS), which is part of the improved management information system for the health care activity.

Departmental Institutions: Negotiations have continued with the province of Ontario to transfer administration and control of veteran residents and programs at Rideau Veterans Home and the National Defence Medical Centre to the Perley Hospital. At the same time, discussions are being held to replace both the Rideau Veterans Home and the existing Perley Hospital facilities with a new long-term care institution to be named the Perley and Rideau Veterans Health Centre. This new 450-bed facility will have 250 veterans' priority access beds and a range of programs and services designed to meet the long-term care needs of veterans and others in the greater Ottawa area. Veterans Affairs will make a total capital contribution of \$39.6 million toward the construction of this new facility. Discussions with officials of other provinces and/or third parties are continuing for the transfer of other departmental institutions.

Contract Institutions: The Department has access to 3,176 "contract beds" in provincial facilities. Total use as of March 31, 1991, had declined to 2,774 beds because many facilities were originally designed for lower levels of care and need to be upgraded for the long-term care needs of today's veterans. Efforts to upgrade beds are a part of approved ongoing negotiations with the provinces. Contributions for specific institutions as a result of the transfer of hospitals to the provinces are shown in Figure 9.

Figure 9: Contributions to Provinces for Hospital Transfers (\$000s - current year \$)

Province	Institution	Future Years	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Actual 1990-91	Previous Years	Total
New Brunswick	New long-term care beds (various locations)	-	-	581	-	-	581
Quebec	Queen Mary Hospital	-	-	818	7	13,748	14,573
Ontario	Perley Hospital	21,534	17,305	800	-	-	39,639
	Sunnybrook Medical Centre (G-Wing)	-	-	-	5,053	16,805	21,858
Saskatchewan	Wascana Rehabilitation Centre	-	-	-	114	5,886	6,000
Alberta	New long-term care beds (various locations)	3,573	412	381	-	-	4,366
British Columbia	Royal Jubilee Hospital	-	-	-	119	500	619
	Tillicum Lodge	5,302	5,303	-	-	-	10,605
	New long-term care beds (various locations)	9,676	3,548	1,798	-	-	15,022
	Vancouver Dental Clinic	-	-	650	-	-	650
		40,085	26,568	5,028	5,293	36,939	113,913

* Forecast at October 31, 1991

Improvements continue to be made to institutions across Canada where veterans have priority access to chronic care beds.

The Memorial Pavilion in Victoria, B.C., was built in 1947 and has been administered by the Royal Jubilee Hospital since it was transferred to the province in 1974. At the time of transfer, the physical facility was inadequate. Over the past 15 years, federal funding has been provided to upgrade this facility, however, it still does not meet the provincial extended-care and earthquake (building) construction standards. It would be more cost-effective to replace the Memorial Pavilion than to upgrade it. The Ministry of Health in B.C. is building a new long-term care facility within a few miles of the present Memorial Pavilion in which there will be 115 veteran priority-access beds. These will be state-of-the-art multi-level beds which will address the current and future needs of the veteran population in the Victoria area. The federal share will be \$10.6 million in current dollars.

Discussions were concluded in 1991-92 to transfer veteran patients from the Psychiatric Institute (PI) in London, Ontario. An in-depth consultant study of patient needs, commissioned by Parkwood Hospital and funded by the Department, indicated that the majority of PI patients no longer requires intensive psychiatric care and can be suitably cared for at the nearby Parkwood Hospital. Sufficient beds will be made available within the Parkwood/Western Counties Wing complex to accommodate most of the PI patients. The small number of veterans who may still require active psychiatric care may be transferred to the London Psychiatric Hospital.

Treasury Board approval was received on June 20, 1991, to fund 66% of the actual cost associated with the construction of seven new beds in Grand Falls Manor in Grand Falls, New Brunswick. These beds, which are in addition to the five existing contract beds that will be transferred to this facility, are expected to be ready in 1992.

An agreement was reached with the Foyer Notre-Dame de St. Leonard, N.B., for a unit of five beds to be available to veterans. This facility, which is owned by the Grey Nuns in Montréal, accepted its first veteran residents in February 1991.

Operating Agreements and the Core Program: Essentially, the environment under which institutional care is offered to veterans comes under the jurisdiction of the provincial departments of health or other ministries. The Department respects this jurisdiction and works cooperatively with the provinces to meet our obligation to monitor the services received by our clients and ensure value for money where the Department has a financial responsibility.

To this end, the Department established, in 1990, a generic Operating Agreement as well as the Core Program to improve the management of our institutional care program and of fiscal arrangements with contract facilities. Over time, the Operating Agreement will replace existing agreements governing the day-to-day relationship between the Department and its various contract facilities. This will ensure greater uniformity in the details governing these important relationships.

The Operating Agreement describes the relationship between the Department and institutions in a number of areas, such as:

- admission and discharge procedures;
- the Department's service expectations;
- costs associated with service levels;
- an accountability mechanism - governing quality assurance and accreditation;
- complaint investigation and dispute resolution; and
- cost accounting mechanisms.

While the Operating Agreement provides the framework for the relationship between the Department and the facility, it may also include the province as a signatory.

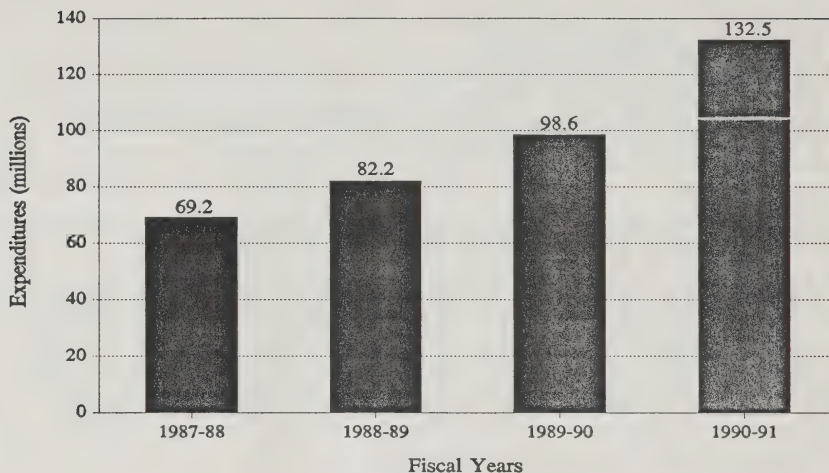
The Core Program which forms part of the Operating Agreement outlines the service expectations between the Department and the facility. The Core Program also suggests a method to present estimated costs for delivery of the various services provided. The Core Program components ensure that the quality of care, health services and special services are appropriate for each type of care provided. Components of the Core Program include professional services (e.g. nursing, social work, therapies), hotel services (e.g. dietary and housekeeping) and overhead costs (e.g. education).

The Canadian Red Cross Society currently delivers a program of arts and crafts activities, which is fully funded by the Department, to institutionalized veterans at 14 sites across Canada. In 1990-91, work began on a site-by-site review of the program to ensure that the changing needs of veterans are being appropriately met. Focus in 1991-92 was on the programs at Rideau Veterans Home, Ste. Anne's Hospital and Parkwood Hospital.

Medical, Surgical and Dental Treatment (including drugs and prosthetics): Eligible veterans and other qualified persons are entitled to medical, surgical and dental treatment (including drugs and prosthetic appliances) under the Veterans Health Care Regulations. Disability pensioners may be provided with treatment at departmental expense for disabilities related to pensionable conditions. In addition, treatment may be provided for non-pensioned conditions when these are not covered by a provincial health insurance plan and the veteran is receiving services under the Veterans Independence Program, or when the veteran or eligible civilian has a low income as defined by the War Veterans Allowance Act.

Expenditures depend upon the health care services each province provides in its provincial health plan. Figure 10 shows payments over the past four years for medical, surgical and dental treatment and prosthetics expenses.

Figure 10: Treatment Benefit Expenditures



As of April 1990, the administration of payment for treatment services has been contracted out to Blue Cross. The automated Treatment Accounts Processing System (TAPS) enables veterans to avoid out-of-pocket expenses through the use of their TAPS card and has eliminated the requirement for reimbursements by the Department.

Veterans Independence Program (VIP): VIP offers eligible veterans home care and community-based long-term care. Since its beginning in 1981, it has grown steadily as new groups have become eligible for benefits. As of March 31, 1991, a total of 71,879 recipients were receiving VIP benefits. This represents a 21% increase in caseload over the previous year. In 1991-92, VIP will have a caseload of approximately 83,000 recipients and expenditures of approximately \$137 million.

As the workload has increased, the Department has streamlined the delivery of VIP benefits. In 1990-91, an application took an average of 12 days to process, representing an increase in productivity of 16.7% over the previous year. During the same time, the VIP client service ratio increased to 372 clients per person-year, a 12.4% increase over the previous year.

The VIP workload increased substantially from 1988-89 to 1990-91. Before requesting more resources to maintain services to the client, the Department conducted studies on program design and delivery. Separate studies were conducted on current operations, program objectives and delivery alternatives to ensure the program meets its objectives as efficiently as possible. For example, the VIP Process Evaluation examined alternatives to the present program delivery system, while the VIP Program Service Study collected and analyzed information on the current program and services provided.

Figure 11: Veterans Independence Program Workload Report

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90
Applications	11,568	11,742	17,872	22,677*
Terminations	6,393	5,814	5,285	4,964
Renewals	38,805	26,240	15,522	6,336*
Reassessments/Assessments	42,926	41,550	38,740	36,358**
Reviews	83,062	71,879	58,630	31,540
Amendments	21,006	19,113	17,110	13,442

* Amended

** Due to changes in the VIP Processing System the field formerly entitled Reassessments now reports Reassessments/Assessments completed.

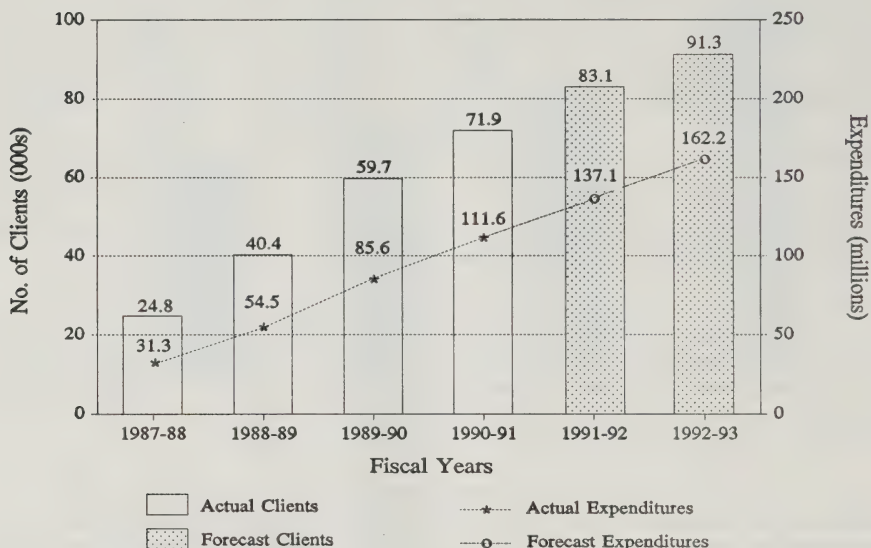
The VIP Improvements Project, which will implement recommendations stemming from these reports, began in July 1991 and is scheduled for completion by December 1992. These improvements will capitalize on the government's Public Service 2000 initiatives by delegating more authority to districts and regions, speeding up services, removing excess paper, improving client case management effectiveness and encouraging greater cooperation with local veterans' organizations in helping veterans remain as independent as possible.

The focus of discussions with representatives of the Royal Canadian Legion (RCL) Dominion Command and with RCL service officers at their September 1991 conference was on achieving greater cooperation in delivering VIP. The merits of implementing a pilot project between selected Veterans Affairs Canada district offices and various Legion branches was also considered. These joint efforts could help to enhance the current RCL Seniors Program by involving Legion members (as a volunteer agency) more often in the delivery of health care services to veterans.

VIP for Special Duty Area Pensioners: The Persian Gulf crisis prompted a reassessment of the needs of Special Duty Area pensioners. These pensioners, who were formerly entitled to only disability pensions and treatment benefits for their pensioned condition, became eligible for VIP effective June 24, 1991.

Figure 12 reflects expenditures and client growth for the VIP over the last several years.

Figure 12: Veterans Independence Program Client Growth and Expenditures



Note: Expenditures are shown in current dollars.

Policies to Accompany Veterans Health Care Regulations (VHCR): The Veterans Treatment Regulations and Veterans Care Regulations were amalgamated into one set of regulations, the Veterans Health Care Regulations, in September 1990. With the release of these new regulations, which incorporated new decisions and deleted obsolete provisions, it became clear that the Department needed to provide new policy direction to ensure consistent application with the increasing age of the veteran population and changes in how health care is delivered. These new regulations and updated policies help the Department meet the increasingly age-related health care needs of veteran clients. All supporting policy directives were reviewed and released by the fall of 1991.

Amendments to the VHCR, including necessary changes to policy, were completed in 1991 and 1992. Some of the major changes introduced include: accommodation and meal charges were levied for institutionalized veterans receiving long-term care; heavy housekeeping services were discontinued in cases where the health and safety of veterans were not at risk; VIP was extended to Special Duty Area pensioners; and the amount of income protection available to couples before institutional accommodation and meal charges are levied was increased effective April 1991.

Health Care Systems: The Veterans Independence Program Processing System (VIPPS) was developed in 1988 to improve forecasting, delivery and reporting of the Veterans Independence Program. To date, VIPPS has simplified the administration of VIP by providing more effective monitoring and evaluation in the areas of client service, forecasting, planning and case management. It was enhanced in 1991-92 to make specific system improvements. Various other automated systems have also been developed to help the Department meet its expanding health care activities. The Treatment Accounts Processing System (TAPS) was developed to provide faster and more efficient processing of veterans health care bills and to improve service to both veterans and suppliers. It became fully operational nation-wide in April 1990. By March 31, 1991, 170,000 clients had been served by TAPS nation-wide. System adjustments to allow for regulatory and client eligibility changes were made in 1991-92. In addition, the Eligibility Control System, a system which provides current information for determining and monitoring veterans' entitlement to health care benefits, introduced a prototype system during the winter of 1991-92.

B. Pensions

1. Objective

To provide veterans and other eligible persons with pension services, including advice and information, medical assessment, benefit delivery and redress.

2. Description

Pensions and benefits for disability and death are paid in accordance with the Pension Act; the Civilian War Pensions and Allowances Act, Parts I-X; the Flying Accidents Compensation Regulations and other legislation. The Department of Veterans Affairs prepares case files for review and adjudication by the Canadian Pension Commission. This activity includes the registration and tracking of applications for benefits, the preparation of medical précis, the provision of medical opinions and medical assessments to determine extent of disability, the preparation of recommendations for pension awards, and the preparation of Statements of Case for appeals.

The Department also processes decisions related to non-medical benefits awarded under the pension legislation, promulgates decisions rendered by the Canadian Pension Commission, responds to pension inquiries, prepares accounts for payment and ensures the deposit or delivery of payments.

3. Resource Summaries

In 1992-93, pensions activity will account for approximately 56% of the expenditures of Veterans Affairs Program and 11% of its person-years. Approximately 98% of the total expenditures for this activity is for transfer payments to pensioners, former prisoners of war and their survivors. Total expenditures are shown in Figure 13.

Figure 13: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast* 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Grants and Contributions						
Benefits Payments for Disability/Survivors						
Pensions	1,104,928		1,025,042		978,695	
Burial Grants	3,636		3,583		3,320	
Pension Program Delivery	20,469	367	21,483	373	21,881	374
	1,129,033	367	1,050,108	373	1,003,896	374

* Forecast at October 31, 1991

See page 2-9 for explanation of the major changes between the 1992-93 Main Estimates and the 1991-92 Forecast.

Figure 14: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Grants and Contributions						
Benefits Payments for Disability/Survivors Pensions	978,695		946,529		32,166	
Burial Grants	3,320		3,532		(212)	
Pension Program Delivery	21,881	374	19,757	373	2,124	1
	1,003,896	374	969,818	373	34,078	1

See page 2-15 for an explanation of major changes between the 1990-91 Main Estimates and the 1990-91 Actuals.

4. Performance Information and Resource Justification

Recipients: In 1992-93, nearly 151,000 recipients will receive disability, prisoner-of-war or survivor benefits under the provisions of the Pension Act and related legislation. The types of benefits and the types of military service for which benefits are provided, including statistical information concerning benefits paid, are outlined below.

Types of Benefits: Figure 15 represents a five-year history of the number of recipients by type of benefit. Disability pensions are awarded as a result of a disability or death related to military or other qualified service. The number of disability pensioners is expected to decrease by 4.5% between 1988-89 and 1992-93.

Former prisoners of war receive compensation for the effects of their incarceration and treatment in enemy hands. About half of these recipients also receive disability pension benefits. As indicated in Figure 15, the number of recipients receiving prisoner-of-war compensation only is expected to decline by 15% between 1988-89 and 1992-93.

Survivor benefits are paid to spouses and eligible children following the death of a disability pensioner, former prisoner of war or a veteran who died as a result of military service. It is anticipated that the number of survivors receiving benefits will be 25% higher in 1992-93 than in 1988-89. This increase results from the reinstatement of benefits to surviving spouses (by March 31, 1991, over 6,000 such applications had been received) and the fact that disability pensions are being replaced by survivor pensions.

Figure 15: Recipients by Type

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Disability Pensioners	91,404	93,022	94,520	94,951	95,735
Former POWs Receiving POW Compensation					
Only	2,172	2,259	2,331	2,431	2,550
Survivors	56,831	54,697	52,535	49,794	45,490
Gallantry Only	416	431	447	463	479
Total	150,823	150,409	149,833	147,639	144,254

Veterans may also be eligible for an annuity for service and related awards under the authority of the Gallantry Awards Order. During 1990-91, there were 1,308 recipients of these benefits; 447 received a gallantry award only and 861 (66%) also received a disability pension.

During 1990-91, 13,152 pensioners received special allowances for attendance, clothing or exceptional incapacity - an increase of six per cent over 1989-90. The principal causes of this growth are the increasing average age of pensioners and their worsening medical conditions. One new group of allowance recipients was added in 1991-92: legislation passed in December 1990 allows attendance allowance to be paid for one year following a pensioner's death to survivors of those pensioners who had received a one-time payment for a pension assessed at less than five per cent and, in addition, were eligible to receive an attendance allowance.

Types of Service: Disability, former prisoner-of-war and survivor benefits are classified according to the theatre of service to which the death or disability can be attributed. Figure 16 shows the distribution of pension recipients.

Figure 16: Distribution of Pension Recipients by Service Type

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
First World War	3.8%	4.2%	4.7%	5.3%	6.1%
Second World War	81.7%	82.1%	82.4%	82.7%	82.7%
Korean	1.9%	1.9%	1.9%	1.9%	1.9%
Regular Force	12.6%	11.8%	11.0%	10.1%	9.3%

Benefits Paid: Pension awards vary according to the extent of the disability. Disabilities are assessed from 1 to 100% according to a Table of Disabilities. The basic rate of pension, on which all pension awards are based, is adjusted on January 1 each year to compensate for the change in the cost of living. As a result of Bill C-87 (December 1990), as of January 1, 1992, there will be a change in the period for which the pension indexation factor is calculated. It will now correspond with that used by Health and Welfare Canada.

Disability pensioners receive additional benefits for their spouses and children. In 1990-91, additional benefits were paid on behalf of 74,002 spouses and children. The basic and additional pensions payable, over the past five years, to a pensioner with a disability assessed at 98% or higher are outlined in Figure 17.

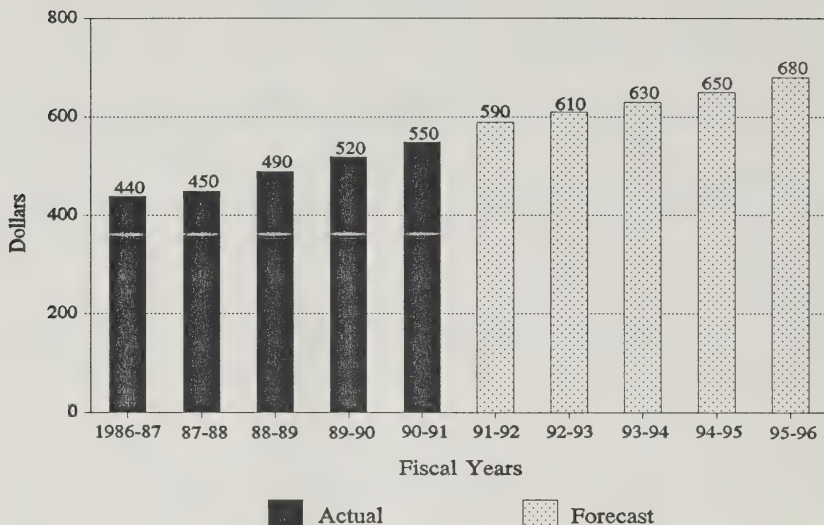
Figure 17: Scale of Monthly Pension Benefits (Effective Annually January 1)

	1991	1990	1989	1988	1987
Basic Pension *	\$1,477.77	\$1,410.09	\$1,346.79	\$1,293.75	\$1,240.41
Additional Pension for Spouse (equal to 25% of the basic pension)	369.44	352.52	336.70	323.44	310.10
Additional Pension for Children First Child (equal to 13% of the basic pension)	192.11	183.31	175.08	168.19	161.25
Second Child (equal to 9.5% of the basic pension)	140.39	133.96	127.95	122.90	117.84
Each Additional Child (equal to 7.5% of the basic pension)	110.83	105.76	101.01	97.03	93.03

* Basic pension is the monthly pension payable under Schedule I to a single pensioner with a disability assessed at 98% or higher.

Figure 18 shows the actual and forecast average monthly benefits (in current dollars) over the 10-year period, 1986-87 to 1995-96. Although the average monthly benefit appears to increase at a fairly constant rate, it is influenced by a number of factors: crossover from disability pension to survivor benefits; the increased number of survivor benefits resulting from the reinstatement of remarried widows/widowers, most of whom are receiving full survivor benefits; the increase in the number of pensioners' medical conditions and their assessment rates; and the increase in the number of pensioners receiving special awards for attendance, clothing or exceptional incapacity.

Figure 18: Average Monthly Pension Benefits



Service to Pensioners: Information on pension workload volumes for the Department for the period from 1988-89 to 1992-93 is presented in Figure 19. Additional information on trends in these services follows.

Figure 19: Pension Workload Volumes, Department of Veterans Affairs

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Medical Précis	10,700	9,500	11,738	10,207	10,436
Medical Opinions	13,500	13,500	13,643	13,560	13,145
Medical Examinations	16,000	16,000	15,630	14,930	14,359
Statements of Case	9,200	9,200	10,231	9,025	9,249
Ancillary Benefits	50,000	50,000	75,394	48,462	38,411
Promulgations	44,000	44,850	47,475	49,867	41,843
Correspondence	3,500	3,500	3,115	4,437	3,784
Payments Issued	1,700,000	1,700,000	1,734,309	1,687,384	1,667,780
Payment Account Transactions	130,000	130,000	159,547	129,798	110,464

Medical Précis: A summary of facts pertaining to the claimed medical conditions is prepared for a pension applicant. The volume of medical précis increased by 15% from 1989-90 to 1990-91.

Medical Opinions and Examinations: The Head Office medical advisors, specialists in pension medicine, provide opinions to assist the Canadian Pension Commission with their adjudications. It is expected that the number of medical opinions and examinations provided will remain constant over the next two years.

Statements of Case: Statements of Case are prepared for Entitlement Board and Assessment Board hearings of the Canadian Pension Commission and for Veterans Appeal Board hearings. The volume of this work increased 11% over the last three years. The volume is expected to stabilize at a slightly lower level than that of 1990-91.

Ancillary Benefits: Ancillary Benefits' workload consists of claims for additional benefits which result from pension entitlement, survivor benefits and the Life Certificate Program, a program which ensures that client information is current and accurate. Applications for reinstatement of pension arising from Bill C-24 (remarried survivors), adopted in June 1989, and resumption of the Life Certificate Program increased ancillary benefits workload by 26% between 1988-89 and 1989-90. From 1989-90 to 1990-91, non-medical claims remained constant; however, as a result of procedural improvements, the number of Life Certificates rose dramatically, increasing total production by 56%. The volume of ancillary benefit claims is projected to increase slightly during the next two years, but the total workload will level off.

Promulgations: Promulgation (i.e. the notifying of affected parties) of decisions rendered by the Canadian Pension Commission decreased by 5% between 1989-90 and 1990-91. An increase in the previous year was due primarily to the implementation of Bill C-24 (remarried survivors). The volume of promulgations is expected to stabilize at 44,000 by 1992-93.

Correspondence: Although the volume of correspondence has decreased by 18% overall since 1988-89, it is expected to stabilize at a slightly higher level than experienced in 1990-91.

Payment Activity: Approximately 1.7 million payments are issued to pensioners each year. Bill C-24 and direct deposit have had a major impact on the number of payment account transactions made in the last two years. This is illustrated by a 18% increase in volume from 1988-89 to 1989-90 and a 23% increase the following year. It is expected that the volume will decrease after 1990-91 to about 130,000 in 1991-92 and will remain at that level in 1992-93.

General: A new system, the Pensions Adjudication Support System, is being designed to help manage disability pension applications and related benefits. A model has been developed and the system architecture phase is complete. A decision is pending on further development. In the interim, changes to the present application tracking system will be made to reduce duplication in data entry and generally make the system more flexible and efficient.

As a result of the enactment of Bill C-87 (in December 1990), eligibility requirements for certain pension benefits were changed and procedural and system changes were made to ensure efficient and prompt application of the legislation. Specifically, eligibility for disability pensions changed as follows:

- in the case of Class 21 pensioners whose disabilities are assessed at less than five per cent and who are entitled to receive an attendance allowance, surviving spouses may now receive the attendance allowance for a period of one year after the pensioner's death; and
- the period of cohabitation necessary to qualify for spousal benefits was reduced from three years to one year.

The streamlining of pension process activities continues to be a priority. The increasing use of electronically-stored files to process claims and inquiries has reduced file handling. It has also provided speedier access to hard copy files.

Statistical sampling continues to be used to verify pension payments. This methodology is also being used for quality assurance.

The automation of promulgation letters results in the faster and more efficient production of letters. A method has been developed to transfer client data from the application tracking system to the appropriate form letters. By March 1992, the more common form promulgation letters will be prepared using the automated system. This will reduce turnaround times and improve the clarity of letters.

A pilot project to study the value of simultaneously making a payment and promulgating a decision will be carried out between July 1991 and June 1992.

Changes to addresses on the current application tracking system are now being made at regional and district offices. These offices will also make changes to addresses in the pay and accounting system. As a result, addresses will be updated more quickly, which will in turn ensure client contact and accurate benefit delivery. This initiative will also support the Treatment Accounts Processing System and the Veterans Independence Program Processing System.

Service to clients in both official languages has been improved through the use of Life Certificates which identify both the client's and the spouse's language of choice. This information is stored on a computer database for future access (i.e. when personnel wish to communicate with the client orally or in writing).

The Direct Deposit Program was introduced in December 1989, and has been followed up with direct mailings to pension clients and the federal government campaign which established direct deposit information kiosks. As a result of these efforts, it is expected that by March 1992 over 60,000 pensioners will have their benefits deposited directly into their accounts at financial institutions of their choice across Canada. This will represent about 40% of those clients who receive benefits. These figures show how convenient and acceptable direct deposit has become to the recipients of pension benefits.

C. Economic Support

1. Objective

To provide veterans and other eligible persons with economic support services, including advice and information, administrative decisions, benefit delivery, advocacy and redress.

2. Description

The economic support activity provides financial support and other special programs for qualified veterans, civilians and their dependants. Benefits available include payment of allowances under the War Veterans Allowance Act, funeral and burial grants, emergency assistance payments, educational assistance for veterans and the pensioned children of deceased veterans, and specialized services for deaf and paraplegic veterans. The Department also operates two sheltered workshops which produce lapel poppy emblems and other symbols of remembrance for the Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign and various memorial occasions.

Payment of benefits under the War Veterans Allowance Program is the major economic support activity. This program ensures that, in recognition of war service, eligible persons receive a guaranteed level of income to meet basic needs. Emergency financial aid may also be provided under the Assistance Fund Program. Various other programs provide assistance in areas such as funerals and burials, education and training, the administration of trust funds and administered accounts, veterans' estates, veterans' insurance, the maintenance of graves and memorials for Canada's war dead, and funding of various associations and organizations that provide supportive services to veterans and their dependants. In addition, policy direction is provided in the areas of battlefield memorials and commemoration.

3. Resource Summaries

In 1992-93, Economic Support programs will account for approximately 11% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and 10% of its person-years. Approximately 88% of the total expenditures shown in Figure 20 are in the form of grants, primarily for payment of allowance benefits.

Figure 20: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast* 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Benefit Payments						
Economic Benefits through						
War Veterans Allowance	165,769		185,000		217,825	
Last Post Fund	18,650		17,278		11,584	
Other Grants	9,118		9,181		8,272	
Burial Assistance	7,510		5,000		5,092	
Economic Benefits Program						
Delivery	19,177	357	21,318	357	32,831	362
	220,224	357	237,777	357	275,604	362

* Forecast at October 31, 1991

See page 2-9 for an explanation of the major changes between the 1991-92 Forecast and the 1992-93 Estimates.

Figure 21: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Benefit Payments						
Economic Benefits through						
War Veterans Allowance	217,825		213,613		4,212	
Last Post Fund	11,584		13,343		(1,759)	
Other Grants	8,272		7,802		470	
Burial Assistance	5,092		7,056		(1,964)	
Economic Benefits Program						
Delivery	32,831	362	18,201	362	14,630	-
	275,604	362	260,015	362	15,589	-

See page 2-15 for the explanation of major changes.

4. Performance Information and Resource Justification

Recipients and Expenditures: In 1991-92, 41,214 recipients will receive allowance benefits under the provisions of the War Veterans Allowance Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, Part XI. The War Veterans Allowance Program provides for payment of an allowance to qualified individuals who meet service eligibility and residency requirements, and who, because of incapacity, are unable to fully support themselves and their families as determined by an income test. The allowance is payable to qualified veterans of Canadian, Commonwealth and Allied Forces, as well as to specific civilians who served in close support of the Armed Forces during wartime. Survivors (including widows, widowers and orphans) of eligible veterans and civilians may also qualify for benefits. Additional allowance may be paid on behalf of spouses and dependent children. Figure 22 shows the number of recipients and the total spent or forecast to be spent on allowance payments.

Figure 22: Allowance Recipients and Actual and Forecast Expenditures

(thousands)	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Recipients	38,308	41,214	49,184	56,747	64,282
Total \$(000s)	165,769	185,000	217,825	264,280	310,503

Benefits paid: Figure 23 reflects the maximum monthly allowance rates for the past five years in effect June of each year. Rates are adjusted quarterly to reflect increases in the Consumer Price Index.

Figure 23: Monthly Allowance Rates (Effective June Annually)

(dollars)	1991	1990	1989	1988	1987
Married	1,315.15	1,245.29	1,182.63	1,136.48	1,089.99
Single/Surviving Spouse	866.19	820.17	778.90	748.51	717.89
Orphan	464.16	439.50	417.39	401.11	384.71
Additional child	154.92	146.50	139.30	133.86	128.39

Workload Volumes and Resources: Figure 24 identifies major workload volumes within the economic support activity. Despite the declining number of War Veterans Allowance (WVA) recipients, the workload of the WVA Program remains relatively constant due to an increasing number of clients establishing financial eligibility for health care benefits.

Figure 24: Workload Volumes

Activity	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
WVA/CWA					
Applications	17,348	17,655	18,984	20,930	23,471
Reconsiderations	43,830	44,827	43,698	46,264	57,464
Renewals	13,089	14,736	20,281	25,752	30,371
Assistance Fund					
Applications	5,085	5,424	6,228	7,200	7,544
Funerals & Burials					
Applications	3,800	3,725	3,659	3,900	3,703

Figure 25: Productivity (Hours/Unit Volume)

Activity	1990-91	1989-90	1988-89	1987-88
WVA/CWA First Awards	2.07	2.46	2.18	4.29
WVA/CWA Reconsiderations	2.38	2.20	1.67	2.26
Assistance Fund Applications	2.71	2.67	2.59	3.01
Funerals & Burial Applications	4.88	3.73	0.28	-

As shown in Figure 25, productivity levels within the WVA Program have generally increased from 1987-88 to 1990-91. Over this four-year period, gains were realized for WVA/CWA first awards (51%) and Assistance Fund applications (10%) with a slight decrease in WVA/CWA Reconsiderations (-5%). Overall, as indicated in Figure 26, service levels, as measured by turnaround times, have improved.

Figure 26: Turnaround Time (in days)

Program	Standard	Year to Date July 1991	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
WVA/CWA First Awards	35	31.5	42.8	43.8	37.0
Assistance Fund	18	7.7	8.1	8.2	9.5
Funerals & Burials	25	16.0	11.8	14.9	10.9
Canada Service Veterans	15	11.7	15.0	11.6	5.4

General: Priority continued to be given to making the War Veterans Allowance Program as efficient as possible.

A project was carried out to establish the most effective way to deliver the War Veterans Allowance (WVA) Program. The recommendation was that program delivery should take place from two separate locations: Charlottetown, to gain the efficiencies of delivering the Program from the departmental Head Office; and Kirkland Lake, to maintain the critical staff complement in the new regional office.

By January 1991, allowance recipients had the option of having their benefits deposited directly into the Canadian financial institution of their choice. This service is optional. By March 1991, approximately 8,000 clients had opted for this service. It is expected that approximately 9,500 allowance clients will be using this service by March 1992.

Regulations are being drafted to implement recommendations resulting from an evaluation of the Assistance Fund. In 1992-93, the program will be funded on a two-year basis; a \$1,000 limit available over a two-year period instead of the previous \$500 limit per year. As well, review of funding for the expansion of categories for client need and further promotions of the program to clients will be assessed.

Legislative changes were made in late 1990 to address policy problems concerning the way the Department administered client monies. The legislation allows for interest to be paid on administered accounts effective January 1, 1990. New regulations will be approved in 1992-93 to permit the consolidation of administered accounts into one account per client, and the deposit of administered monies unclaimed upon the death of a client into a trust fund for the benefit of all clients. At the same time, internal policies and procedures are being established and field staff will be trained in trust management.

A review of the two main Portfolio funeral and burial programs determined that their consolidation would enable the Department to simplify the application process as well as the administration of the Program. Legislation went forward to accommodate the amalgamation in 1990-91 and the regulations will be proclaimed in 1992-93. In 1990-91, the rates for funeral expenses paid by the Department were increased from \$2,000 to \$2,940 for the services of one funeral director and from \$2,750 to \$3,270 for the services of two funeral directors. In addition to this increased benefit, Treasury Board approved payment of the funeral grant plus taxes levied under the new Goods and Services Tax.

Studies continued in 1990-91 on ways to improve recognition of the sacrifice and achievements of Canadian veterans. Policies were introduced to improve the Veterans' Graves Maintenance Program.

D. Management of Property Contracts

1. Objective

To provide property contract management, estate services and fund accounting functions to clients under the terms of the Veterans' Land Act and Regulations.

2. Description

The Veterans Land Administration (VLA) Branch provides property management and other services to veterans, their heirs and representatives for property purchased under the Veterans' Land Act. These services include post-loan counselling, real estate appraisals and the administration of sales contracts.

The Veterans Land Administration Branch consists of a head office, three divisional offices and 22 field offices located throughout Canada. Lending under the Veterans' Land Act was terminated in 1977. There are approximately 10,750 VLA accounts having a total outstanding principal of \$51 million.

Spouses Added to Agreements of Sale (VLA): A 1986 amendment to the Veterans' Land Act has allowed veterans and their spouses to be jointly named on the Agreement of Sale. If the veteran dies, the spouse is able to acquire title to the property without the costly legal expenses associated with the settling of estates. Since the effective date of this amendment, 12,343 veterans have had their spouses jointly named on the Agreement of Sale.

3. Resource Summaries

Expenditures for the management of property contracts activity will amount to less than 1% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and approximately 2% of its person-years in 1992-93. Salary and wages account for about 88% of expenditures.

Figure 27: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast* 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Management of Property Contracts	3,381	65	3,755	66	4,322	90

* Forecast at October 31, 1991

Figure 28: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Management of Property Contracts	4,322	90	5,128	112	(806)	(22)

4. Performance Information and Resource Justification

General: During 1990-91, the number of accounts outstanding under the Veterans' Land Act decreased from 14,040 to 12,297. Principal recovered during the year was \$13,700,000. Interest collected was \$4,100,000.

Efficiency Indicators: The key efficiency indicators are person-years per active account, salaries per active account, operating cost per person-year and total cost per active account.

Figure 29: Efficiency Indicators

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Person-years Per Active Account	.0059	.0057	.0055	.0056	.0061
Salary Per Active Account	\$233.64	\$233.64	\$233.64	\$223.02	\$187.51
Operating Cost Per Person-year	\$5,859.00	\$5,714.00	\$4,810.14	\$4,396.67	\$3,807.14
Total Cost Per Active Account*	\$297.00	\$297.00	\$260.26	\$247.70	\$210.76

* Increases in cost per account are a direct result of salary increases and retroactive pay.

Figure 30: Turnaround Time (in days)

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Client Requests:					
Routine	3.5	3.5	3.7	4.5	6.1
Urgent	1.5	1.5	1.7	1.8	1.5

The Veterans Land Administration continues to wind down. Since 1977, no further loans have been granted. The efforts of the administration are presently directed toward carrying out property management services and insuring that veterans comply with their agreements of sale and the provisions of the Veterans' Land Act.

Figure 31: Percentage of Arrears of Total Amount of Payment Due

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Total Amount Due	\$10,317,482	\$11,592,676	\$13,025,479	\$14,641,601	\$16,574,931
Total Arrears	\$144,445	\$162,297	\$226,219	\$203,067	\$211,251
Percentage of Arrears	1.4%	1.4%	1.7%	1.4%	1.3%

There has been no significant increase or decrease in the percentage of arrears over the past five years.

VLA field services have been integrated with the Veterans Services Branch when and where this has been feasible and practical. This process will continue during the 1992-93 fiscal year.

Figure 32: Summary of the Unmatured Balance of Loans as of March 31, 1991

Interest Rate	Number of Loans by Schedule					Unmatured Balance
	61	62	63	66	Total	
3.500	522	8,154	37	0	8,713	12,233,757.30
3.750	0	17	0	0	17	15,019.43
4.000	0	44	0	0	44	48,018.13
4.250	0	103	0	0	103	141,525.95
4.500	0	618	2	0	620	1,167,877.38
4.750	0	1,570	4	0	1,574	5,158,805.37
5.000	1,229	1,205	10	7	2,451	6,834,664.79
6.375	117	0	0	1	118	352,726.73
6.500	0	0	0	1	1	4,677.97
6.750	286	0	0	0	286	1,077,925.19
7.000	416	4,057	18	10	4,501	18,905,053.88
7.500	72	469	0	0	541	1,840,468.93
7.750	57	491	1	0	549	1,600,095.04
8.000	86	595	3	1	685	1,796,861.57
8.250	34	341	3	2	380	1,262,473.05
8.500	112	1,036	2	4	1,154	3,902,634.04
8.750	29	378	1	2	410	1,008,769.76
9.000	37	161	2	3	203	572,505.34
9.250	129	398	2	19	548	1,522,054.56
9.500	0	2	0	6	8	54,596.75
9.750	40	326	3	3	372	682,128.01
10.000	53	123	0	4	180	510,257.03
10.750	0	0	0	5	5	37,002.85
12.750	0	0	0	6	6	38,488.42
14.000	0	0	0	1	1	11,545.26
15.750	0	0	0	0	0	0.00
Total	3,219	20,088	88	75	23,470*	60,779,932.73

* Most accounts have more than one loan.

Enterprise

Legend: 61 Full-time Farming
62 Part-time Farming
63 Commercial Fishing
66 Civilian Purchase

E. Departmental Administration

1. Objective

To provide the Veterans Affairs Program with executive direction and services to maintain an effective and efficient operation. This includes planning, development of policies and standards, and functional direction in the areas of finance, personnel, management services, corporate planning, communications, audit, program evaluation, security services and access to information and privacy.

2. Description

Departmental Administration includes the offices of the Minister and the Deputy Minister; the managerial support functions of finance, personnel, management services, Public Service 2000, corporate services, departmental planning, legislation and regulation, program evaluation, executive secretariat, administration of health care and supplementary benefits to all Canadian disability pensioners residing outside Canada, the maintenance of battlefield memorials, communications, commemoration, audit, security services and the coordination of access to information and privacy.

3. Resource Summaries

Expenditures for the departmental administration activity will be approximately 2% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and 12% of the person-years in 1992-93. Of these expenditures, about 58% will be for salary and wages.

Figure 33: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93		Forecast* 1991-92		Actual 1990-91	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Administration	38,888	435	40,625	517	37,770	484

* Forecast at October 31, 1991

See page 2-9 for an explanation of major changes between the 1991-92 Forecast and the 1992-93 Estimates.

Figure 34: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Administration	37,770	484	31,142	436	6,628	48

See page 2-15 for an explanation of the major changes between the 1990-91 Main Estimates and the 1990-91 Actuals.

4. Performance Information and Resource Justification

Figure 35: Administration Costs as a Percentage of Total Departmental Costs

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Veterans Affairs Program	2,024,638	1,888,530	1,809,334	1,696,131	1,601,865
Departmental Administration	38,888	40,625	37,770	34,032	32,162
Percentage	1.9%	2.2%	2.0%	2.0%	2.0%

Commemorating Canada's war dead and recognizing wartime achievements remains a priority for the Department. During 1991-92, commemorative activities included a pilgrimage to France to mark the 75th anniversary of the Battle of Beaumont-Hamel, as well as participation in the annual ceremony held at Vimy every November; and a pilgrimage to Sicily and Italy to honour those who fell during the twenty-month Mediterranean Campaign between 1943 and 1945. In 1992-93, the Department will attend special commemoration activities marking the 75th anniversary of the Battle of Vimy Ridge as well as the 50th anniversary of the Raid on Dieppe.

Recognizing that renewal of the Public Service involves every employee, committees for change with broad-based representation are guiding a variety of Public Service 2000 initiatives. The primary focus of these initiatives encompasses: delivery of quality service; employee empowerment; career planning/development; innovation and employee recognition and awards. Departmental management, at all levels, holds responsibility for converting Public Service 2000 principles into meaningful results.

A study to identify the type and extent of barriers to women in the Portfolio was conducted, which resulted in the establishment of a Portfolio Advisory Committee on Women's Issues. The mandate of this committee is to provide advice on issues, policies and decisions that impact on women, and to advocate and promote their equitable employment in Veterans Affairs.

In the area of employment equity, the Department will underscore the importance of self-identification of target group members by producing a new brochure and shifting the responsibility for the process to managers and personnel offices concerned.

In May 1990, the Portfolio received an award from the Treasury Board for significant progress in the employment situation of Aboriginal Peoples in the Public Service.

The Department signed a Letter of Understanding on Official Languages with the Treasury Board in March 1991. This agreement outlines a plan, an accountability framework and a management approach for the implementation of improvement goals over the next three years.

By the fall of 1992, it is anticipated that the Department will have adjusted its current level of service to the public in both official languages, in response to the new Official Languages Regulations on significant demand.

A comprehensive training needs analysis was conducted during 1991-92 resulting in a refinement of departmental training priorities. As part of the study, administrative processes were reviewed and improvements recommended.

Development or improvement to computer systems include the direct deposit module for War Veterans Allowance, implementation of the new Veterans Health Care Regulations and payment of interest on trust accounts. Detailed development definition was completed on the Pensions Adjudication Support System and on the War Veterans Allowance Data Capture System.

Preliminary work commenced on the development of a long-term strategy for the management of information holdings in Veterans Affairs.

Two major evaluations were completed in the year. The Veterans Independence Program Process Evaluation produced 53 proposals for change in terms of improving counselling direction, integrating systems, co-locating procedures and modernizing human resource management. The Institutional Care Evaluation compared the extent to which the program objectives are being achieved through departmental, contract and community facilities, and examined alternative approaches for delivering the program.

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 36: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	138,172	144,362	154,326
Contributions to employee benefit plans	21,983	20,840	20,690
Goods and Services			
Transportation and communications ⁽¹⁾	27,235	24,929	21,764
Information	1,472	1,354	1,200
Professional and special services ⁽¹⁾	259,843	236,734	206,163
Rentals	4,417	4,030	3,519
Purchased repairs and upkeep	4,416	4,064	3,692
Utilities, materials and supplies ⁽¹⁾	68,088	62,663	54,802
Other subsidies and payments	2,576	2,269	1,988
Total Operating	528,202	501,245	468,144
Capital	3,206	2,676	2,338
Transfer Payments	1,493,230	1,384,609	1,338,852
	2,024,638	1,888,530	1,809,334

* Forecast at October 31, 1991

⁽¹⁾ A large portion of these expenditures are for health-related services.

2. Personnel Requirements

Figure 37: Person-year Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Actual 1990-91
Health Care	2,284	2,379	2,343
Pensions	367	373	374
Economic Support	357	357	362
Management of Property Contracts	65	66	90
Departmental Administration	435	517	484
	3,508	3,692	3,653

* Forecast at October 31, 1991

Figure 38: Personnel Requirements by Occupational Category

	Person-years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates	Forecast	Actual		
	1992-93	1991-92**	1990-91		
Management	36	40	46	61,500-138,300	85,600
Scientific and Professional					
Dentistry	7	7	14	52,432-77,321	72,200
Economics, Sociology and Statistics	3	3		20,000-84,700	67,200
Home Economics	10	10	10	28,311-61,854	35,100
Medicine	62	67	64	52,408-111,560	88,100
Nursing	255	270	254	24,089-64,685	38,900
Occupational and Physical Therapy	17	17	15	26,525-56,321	40,100
Pharmacy	6	6	5	22,652-63,223	40,500
Psychology	4	4	5	30,390-70,774	54,600
Social Work	9	9	10	26,449-65,807	38,600
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	356	370	363	17,470-72,817	43,700
Computer Systems Administration	69	74	67	22,310-73,032	44,300
Financial Administration	84	89	82	15,516-69,789	50,500
Information Services	20	20	18	17,329-65,839	50,600
Organization and Methods	40	41	36	17,121-70,600	48,800
Personnel Administration	55	59	48	16,390-67,273	49,800
Program Administration	63	67	60	17,470-72,817	46,000
Purchasing and Supply	13	13	13	16,292-70,600	39,600
Welfare Programs	375	395	360	18,964-70,600	42,000
Technical					
Engineering and Scientific Support	35	35	27	17,919-64,912	41,200
Social Science Support	6	6	14	16,124-73,716	44,200
General Technical	17	17		16,124-71,058	35,201
Electronics	2	2		20,736-66,964	33,134
Administrative Support					
Data Processing	9	10	16	17,165-47,383	28,600
Clerical and Regulatory	1,088	1,149	1,098	16,504-40,509	27,800
Office Equipment	25	26	15	16,163-32,250	24,800
Secretarial	164	174	191	16,356-40,768	26,900
Operational					
General Labour and Trades	41	44	50	19,889-49,692	32,000
General Services	22	22	7	16,989-51,984	27,800
Heating, Power and Stationary	15	15	17	24,167-48,482	33,000
Plant Operation					
Hospital Services	585	616	730	17,218-43,632	27,700
Other	5	5	8	18,709-72,105	39,000
	3,498	3,682	3,643		
	Other Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates	Forecast	Actual		
	1992-93	1991-92	1990-91		
Other	10	10	10	44,300-165,500	73,000

* Person-years - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

** Prorated on basis of 1992-93 Main Estimates figures.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to ministers' staff appointed pursuant to section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an order-in-council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Grants and contributions make up 74% of the 1992-93 Main Estimates of the Program. Figure 39 presents a summary of all grants and contribution expenditures.

Figure 39: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Grants			
Pensions			
Pensions for Disability and Death	1,104,087,000	1,024,329,000	978,093,335
Burial Grants	3,636,000	3,583,000	3,320,000
Flying Accidents Compensation	700,000	600,000	531,086
Regulations			
Gallantry Awards	71,000	71,000	23,314
Economic Support			
War Veterans Allowances and Civilian	165,769,000	185,000,000	217,824,869
War Allowances:			
North West Field Force			
South African War			
First World War			
Second World War and Special			
Forces (Korea)			
Dual Service (First and Second World Wars)			
Civilian War Allowances			
Assistance in accordance with the	2,500,000	2,500,000	2,133,212
provision of the Assistance Fund			
Regulations			
Army Benevolent Fund	18,000	18,000	18,000
Royal Canadian Legion	9,000	9,000	9,000
Canadian Veterans Association of the	1,000	1,000	-
United Kingdom			
Other Benefits -			
Children of Deceased Veterans	789,000	500,000	561,056
(Education Assistance)			
University and Vocational Training	230,000	600,000	274,951

Figure 39: Details of Grants and Contributions (continued)

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Assistance to Canadian Veterans - Overseas District	390,000	372,000	319,783
Repayments under Subsection (3) of Section 10 of the Veterans Rehabilitation Act (R.S.c.V-S)	2,000	-	-
Last Post Fund	18,650,000	17,278,000	11,583,566
Commonwealth War Graves Commission	4,600,000	4,600,000	4,391,963
United Nations Memorial Cemetery in Korea	30,000	30,000	30,000
Payments under the War Service Grants Act (R.S.C. 1970, c.W-4)			
(S) Returned Soldiers Insurance	10,000	10,000	9,493
Actuarial Liability Adjustment			
(S) Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	539,000	539,000	524,395
Health Services			
Grants to various provinces concerning the provision of prosthetic services to veterans	500,000	520,000	504,963
Treatment and Related Allowances	1,849,000	1,867,000	1,790,147
Management of Property Contracts			
(S) Repayments under section 15 for compensatory adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	10,000	10,000	-
(S) Re-establishment Credits under section 8	2,000	2,000	517
	1,304,392,000	1,242,439,000	1,221,943,650
Contributions			
Pensions			
Compensation for Loss of Earnings	70,000	42,000	48,359
Health Care			
Contributions to the respective provinces in accordance with the agreements of transfer of departmental hospitals	26,568,000	5,028,000	5,292,918
Contributions to veterans, under the Veterans Independence Program, to assist in defraying costs of extended health care not covered by provincial health programs	162,200,000	137,100,000	111,566,900
	188,838,000	142,170,000	116,908,177
	1,493,230,000	1,384,609,000	1,338,851,827

4. Revenue

Figure 40 provides a listing of the revenue generated. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 40: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Interest on Veterans' Land Act Loans	2,600	3,300	4,104
Provincial Hospital and Medical Insurance Plans	24,690	24,711	25,106
Other In-patient Hospital Services	14,765	12,728	9,474
Manufacture of Remembrance Day Poppies (Vetcraft)	1,667	1,618	1,571
Refunds of Previous Year's Expenditures	12,000	12,000	11,984
Other	700	670	651
	56,422	55,027	52,890

Figure 41 provides a listing of revenue received by category and by the source province.

Figure 41: Sources of Revenue by Category and Province (Fiscal Year 1990-91)

Prov.	Interest on VLA Loans	Provincial Hosp. & Med. Insur. Plans	Other In-patient Hospital Services	Manufacture of Remembrance Day Poppies	Refunds of Previous Year's Expenditures	Other	Total
Nfld.	20,206		184,882		38,723	6,374	250,185
N.S.	292,600		1,296,725		365,912	367	1,955,604
P.E.I.	71,941				4,719		76,660
N.B.	216,733				341,537		558,270
Que.	284,879	25,105,923	2,125,167	429,222	1,134,885	424,125	29,504,201
Ont.	1,429,514		2,432,313	1,141,924	760,833	41,887	5,806,471
Man.	233,249		389,488		1,870,862	928	2,494,527
Sask.	682,623		296,294		17,867	14,902	1,011,686
Alta.	388,844		733,826		355,476	72,373	1,550,519
B.C.	483,359		2,014,980		275,722	5,264	2,779,325
N.W.T.					44		44
H.O. Ott.					1,835,085	73,040	1,908,125
H.O. Ch'town					4,982,317	11,879	4,994,196
Total	4,103,948	25,105,923	9,473,675	1,571,146	11,983,982	651,139	52,889,813

5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures which are charged to its voted and statutory authorities. Figure 42 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 42: Net Cost of Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main	Add*	Total	Less	Estimated	
	Estimates	Other	Program	Revenue	<u>Net Program Cost</u>	
	1992-93	Costs	Costs		1992-93	1991-92
Veterans Affairs	2,024,638	24,145	2,048,783	56,422	1,992,361	1,844,331

* Other costs include the following:

	(\$000)
• accommodation provided without charge by Veterans Affairs	7,300
• services provided without charge by other departments:	
- accommodation (Public Works)	8,829
- cheque issue (Supply and Services)	353
- employee surgical medical insurance (Treasury Board)	6,590
- employee compensation (Labour)	1,073

B. Other Information

1. Pensions

Within the Veterans Affairs Portfolio, the Department of Veterans Affairs, the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates and the Veterans Appeal Board work closely together to provide pensions to eligible veterans and their dependants.

The Portfolio estimates total expenditures of \$1,145 million in the pensions activity in 1992-93. A summary of the expected spending plan by program is presented in Figure 43.

Figure 43: Pension Activity Resource Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates		Forecast		Actual		Actual	
	1992-93		1991-92		1990-91		1989-90	
	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$
Department of Veterans Affairs	367	1,129,033	373	1,050,108	374	1,003,896	373	918,539
Canadian Pension Commission	57	5,139	56	5,224	56	5,326	56	4,556
Bureau of Pensions Advocates	131	7,800	131	8,102	131	8,336	132	7,318
Veterans Appeal Board	46	3,106	43	3,125	44	3,009	43	2,641
Totals	601	1,145,078	603	1,066,559	605	1,020,567	604	933,054

The pension activity is an integrated process, managed and administered throughout the whole Portfolio. The pension application and appeal process presented in Figure 44 is intended to clarify the complex interrelationship of the organizations involved.

For more detailed data with respect to pension workload volumes, resource and performance information, the reader should consult the applicable program:

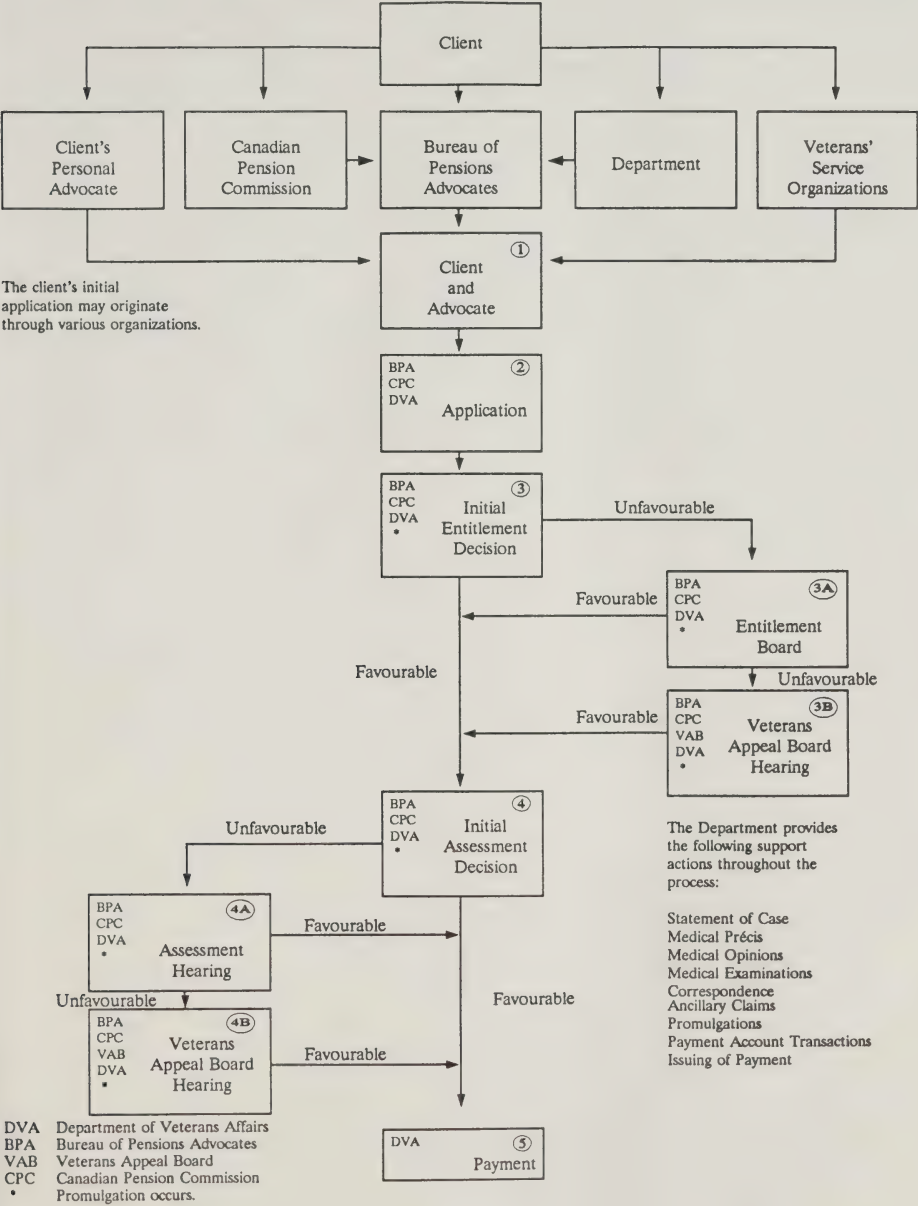
Veterans Affairs Program (see page 2-36);
Canadian Pension Commission Program (see page 3-1);
Bureau of Pensions Advocates Program (see page 4-1); and
Veterans Appeal Board Program (see page 5-1).

The Pension Application and Appeal Process

The pension application and appeal process at Veterans Affairs is outlined in Figure 44, page 2-65. This figure shows the major steps which occur in the process from the client's point of view. These steps are explained below:

1. The client may contact one of several organizations to apply for a pension. Generally, clients use the services provided by the Bureau of Pensions Advocates, or veterans' organizations such as the Royal Canadian Legion, to represent their interests. Applicants may also present their own case or hire a lawyer.
2. A claim based on the client's service and medical records and other relevant documentation is submitted to the Department of Veterans Affairs (DVA). DVA registers and acknowledges the claim and prepares a medical précis and opinion. A formal application is then placed before the Canadian Pension Commission (CPC) for adjudication.
3. An initial decision is made on the client's entitlement to a pension. The decision is based on the client's military service and whether the injury or condition was attributable to, aggravated by or incurred during that service. Following the CPC decision, information is promulgated (communicated) by DVA to the client. If the decision is favourable and accepted by the client, the application proceeds to Step 4. If not, the application may proceed to Step 3A.
- 3A. In an Entitlement Board, the client's application is reconsidered by CPC commissioners. The request for a further decision is based on new information or a re-emphasis of particular points. After promulgation of the Entitlement Board decision, the application proceeds to Step 4, if the decision is favourable. If the decision is unfavourable or unacceptable to the client, the case may proceed to Step 3B.
- 3B. Entitlement Board decisions may be appealed to the Veterans Appeal Board (VAB). Information presented at both the initial entitlement decision and the Entitlement Board levels is reviewed to ensure that the client's application has been properly evaluated. Only additional documentary evidence may be submitted at this step; no oral evidence can be heard. VAB promulgates the decisions; if the decision is favourable, the case proceeds to Step 4. Within the Veterans Affairs Portfolio, VAB is the last step in the appeal process, but certain cases may also be reconsidered by VAB.
4. Once a client's entitlement has been determined, DVA provides a medical assessment of the extent of the disability and recommends the amount of assessment. The assessment decision is made by the CPC. After promulgation of the CPC decision, the favourable applications proceed to Step 5. If the decision is unfavourable or unacceptable to the client, the case may proceed to Step 4A.
- 4A. At an Assessment Hearing, CPC commissioners reconsider the amount of the pension award. If the decision is favourable, the application proceeds to Step 5, following promulgation. If the decision is unacceptable to the client, the case may proceed to Step 4B.
- 4B. Assessment Hearing decisions may be appealed to the VAB. This appeal process ensures that the client's assessment has been properly evaluated. Additional documentary evidence may be submitted at this step. VAB promulgates the decision. If the decision is favourable, the case proceeds to Step 5.
5. The client receives the appropriate payment corresponding to the amount of assessment.

Figure 44: Pension Application and Appeal Process



Canadian Pension Commission Program

1992-93

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	3-4
B. Use of 1990-91 Authorities	3-5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93	
1. Highlights	3-6
2. Summary of Financial Requirements	3-6
B. Recent Performance	
1. Highlights	3-7
2. Review of Financial Performance	3-8
C. Background	
1. Introduction	3-9
2. Mandate	3-9
3. Program Objective	3-9
4. Program Description	3-9
5. Program Organization for Delivery	3-9
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	3-12
E. Program Effectiveness	3-14
F. Performance Information and Resource Justification	3-15

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	3-17
2. Personnel Requirements	3-18
3. Net Cost of Program	3-19

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 – Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
Canadian Pension Commission			
10	Program expenditures	4,572	4,539
(S)	Contributions to employee benefit plans	567	565
Total Program		5,139	5,104

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
Canadian Pension Commission		
10	Canadian Pension Commission - Program expenditures	4,572,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates				1991-92 Main Estimates
	Authorized Person- years*	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Pensions	33	5,112	27	5,139	5,104
1991-92 Authorized Person-years	33				

* See Figure 11, page 3-18, for additional information on person-years.

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Canadian Pension Commission Program				
10	Program expenditures	4,364,000	4,823,887	4,758,076
(S)	Contributions to employee benefit plans	529,000	568,000	568,000
Total Program - Budgetary		4,893,000	5,391,887	5,326,076

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93

1. Highlights

During 1992-93, the Canadian Pension Commission Program expects to achieve the following:

- render decisions on 12,000 new or revised pension applications and on 6,200 cases at its Entitlement Boards and Assessment Hearings (see Figure 9, page 3-16);
- maintain the following average turnaround times (see page 3-14):
 - less than 14 days to render a decision on initial applications following receipt of supporting documentation; and
 - less than 14 days to render a decision following a hearing at the Assessment Hearing or Entitlement Board level.

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Canadian Pension Commission Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Change
Pensions	5,139	5,224	(85)
Person-years**:			
Controlled by Treasury Board	33	32	1
Other	24	24	
	57	56	1

* Forecast at October 31, 1991

** See Figure 11, page 3-18, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The decrease from the 1991-92 Forecast to the 1992-93 Main Estimates represents less than 2% of the forecast and is an accumulation of several minor items.

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 Forecast is \$120,000 or 2.4% higher than the 1991-92 Main Estimates of \$5,104,000. This increase is due to GIC relocations previously not funded.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1990-91 were:

- adjudications of initial applications decreased less than 1% over 1989-90 levels (12,830 to 12,735) (see Figure 2); and
- the number of cases awaiting hearing in those areas served by deployed Commission offices remained at the acceptable levels set in 1986-87 (see Figure 3 on page 3-8).

Figure 2: First Level Pension Adjudications

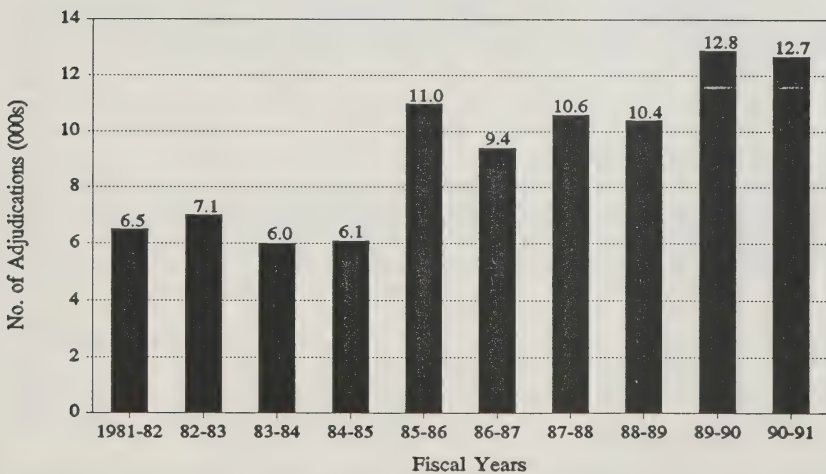
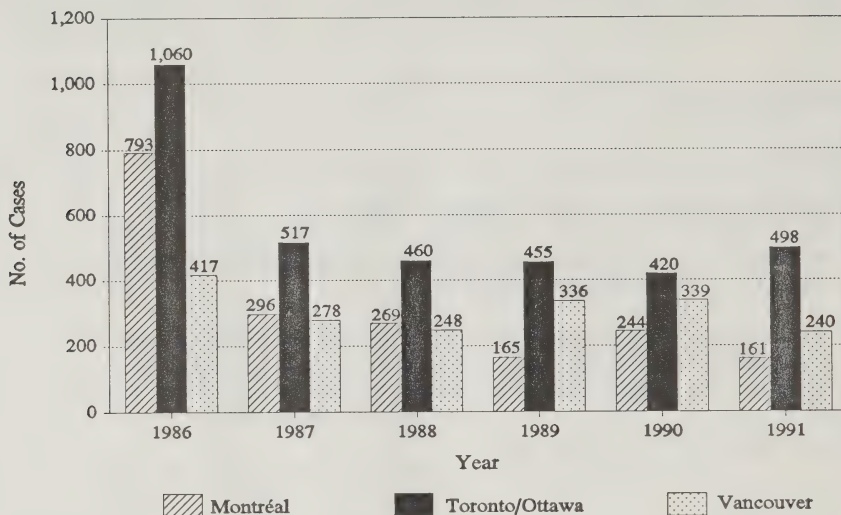


Figure 3: Cases Awaiting Second Level Hearing



2. Review of Financial Performance

Figure 4: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91		
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	5,326	4,893	433
Person-years*:			
Controlled by Treasury Board	32	33	(1)
Other	24	24	-
	56	57	(1)

* See Figure 11, page 3-18, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The 1990-91 actual expenditures were 8.8% or \$433,000 higher than the 1990-91 Main Estimates. The increase was due primarily to higher than anticipated salary costs and salary equalization payments, and was funded by a transfer from the Treasury Board Vote 5 contingency.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Pension Commission Program consists of the Canadian Pension Commission which is an independent quasi-judicial agency which reports to Parliament through the Minister of Veterans Affairs.

Together, the Commission, the Bureau of Pensions Advocates, the Veterans Appeal Board and the Department of Veterans Affairs process applications for pension benefits. The Commission is specifically responsible for rendering decisions and holding Entitlement Boards and Assessment Hearings on claims for disability pensions and associated benefits.

2. Mandate

The Commission's legal mandate is principally derived from Part I of the Pension Act, which governs its role and structure.

3. Program Objective

The objective of the Canadian Pension Commission Program is to award disability pensions and associated benefits, provided under the authority of the various statutory instruments under which it operates, as compensation for disability or death related to military or other qualified service.

4. Program Description

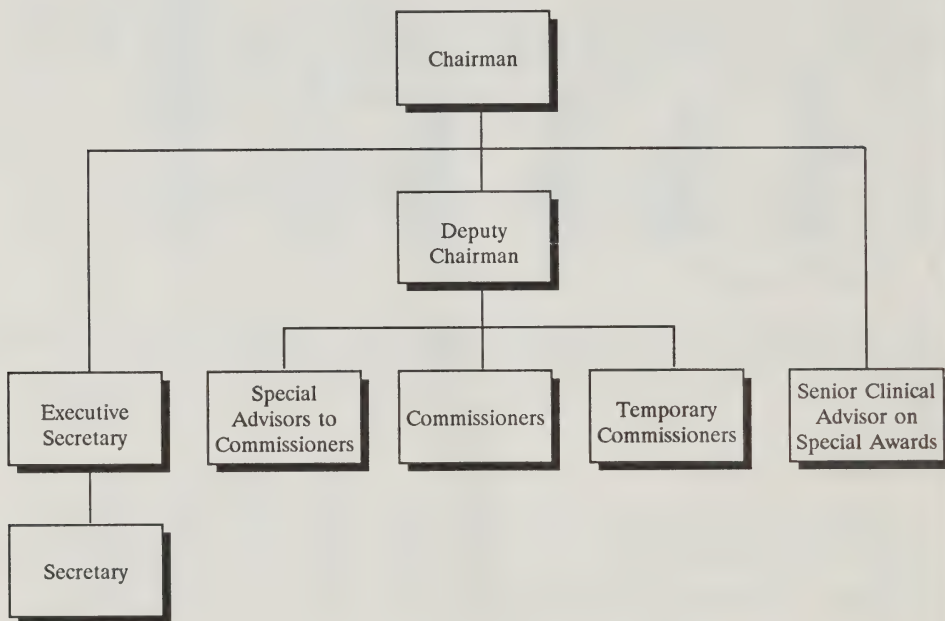
The Canadian Pension Commission adjudicates and sets adjudicative policy under the Pension Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation and Pension Continuation Acts, Parts I to X of the Civilian War Pensions and Allowances Act and various other acts, orders and regulations. The Program consists of one activity, pensions, which is delivered through an organization described in Figure 5, on page 3-10.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The functions of the pension activity are delivered through three sub-activities which are shown in Figure 6 on page 3-11.

Organizational Structure: The Commission consists of a Chairman, a Deputy Chairman, 12 commissioners, 10 ad hoc commissioners, such numbers of temporary commissioners as the Minister considers necessary and a Secretariat. Details of the Commission's organization, resources and functions are provided in Figures 5 and 6.

Figure 5 : Organization and Resources



	1992-93 Main Estimates
Person-years	57
Operating Costs	\$5,139,000

Figure 6: Program Sub-activities

Sub-activities	Description	Functions
Executive Direction	Appointed by Governor in Council, the Chairman is the Chief Executive Officer of the Commission.	<ul style="list-style-type: none"> • Executive direction to Program • Liaison with executive management in other areas of the Veterans Affairs Portfolio • Liaison with central agencies • Policy formulation
Pensions (Adjudication)	The Deputy Chairman, 12 commissioners and 10 ad hoc commissioners perform adjudicative functions. All are Governor in Council appointees. Four commissioners are deployed in Vancouver, three are in Ottawa and one is in Montreal.	<ul style="list-style-type: none"> • First decisions • Entitlement Board decisions • Assessment Hearing decisions • Ancillary benefits decisions • Assessment reviews • Trust fund decisions
Planning Element Support	A Secretariat (headed by an Executive Secretary) provides support to policy and planning initiatives of management, and coordinates the provision of departmental finance, personnel and administrative services to the Commission. A Clinical Advisor and Special Advisors advise the Commission on pension adjudication. Administrative support staff is also included in this sub-activity.	<ul style="list-style-type: none"> • Advisory support to executive management and pensions (adjudication) • Secretarial support to Commission • Policy and planning support • Typing of decisions • Reference support to Commission

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Canadian Pension Commission Program is driven by the demands of the clients it serves, namely veterans and their dependants. The delivery of program benefits is directly related to the special needs and circumstances of these people.

Aging of Veterans: The average age of Canada's veterans is 70. There are approximately 602,800 living veterans. As with any segment of the population, the health of veterans deteriorates with age and their income is reduced. New disabilities appear and existing ones worsen, causing veterans and their survivors to seek the various pension benefits to which they may be entitled. For further details on pensions and related benefits, see page 3-15.

Regular Force Members: In 1979-80, approximately 5,600 Regular Force members (members of the Armed Forces who have served in peacetime) were receiving disability pensions, or less than 5% of the total number of disability pension recipients. Eleven years later, this figure has increased to approximately 14,300, or about 15% of the total number of present-day disability pensioners. It should be noted that, although Regular Force members cannot receive disability pensions related to their peacetime service while they are still serving, they can apply to the Commission for pension entitlement.

Volume of Workload: As shown in Figures 7 and 8, the number of pension applications received - First Level and Entitlement Boards and Assessment Hearings has been increasing steadily since 1980-81. Part of this increase is undoubtedly due to the greater benefits which the government has made available to veterans and their dependants during the 1980s. The primary reasons for this increase are that the veteran population is aging and Regular Force veterans and members are now seeking those benefits to which they are entitled.

Figure 7: Applications Received - First Level

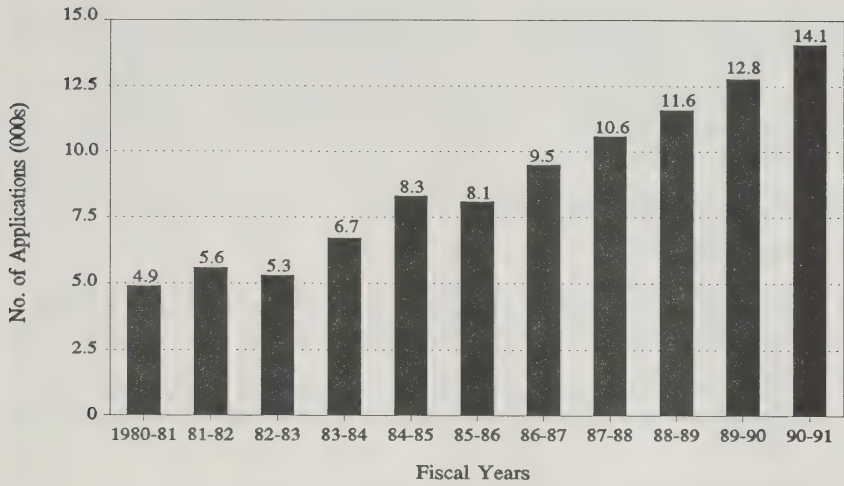
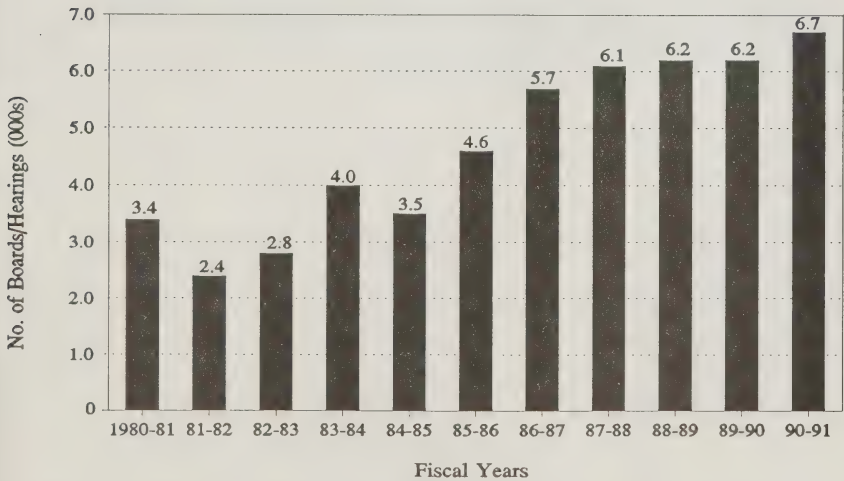


Figure 8: Entitlement Boards and Assessment Hearings



E. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Canadian Pension Commission Program must be related to the program's basic objective, which is to award disability pensions and associated benefits provided by the statutory instruments under which it operates. The Program's effectiveness can therefore be measured by the quantity and quality of the Commission's adjudications and, more specifically, by the number of claims it adjudicates and the time it takes to adjudicate them.

For 1991-92, the Program's plans included:

- rendering decisions on:
 - 13,000 new or revised pension applications. As of December 31, 1991, forecasts indicate that 63.1% of this goal will be achieved; and
 - 6,600 Assessment Hearing and Entitlement Board claims. As of December 31, 1991, forecasts indicate that 68.5% of this goal will be achieved (see Figure 9, page 3-16); and
- achieving the following average turnaround times:
 - less than 14 working days for adjudication at the first level after receipt of the application and supporting documentation. As of December 31, 1991, the Commission forecasts an average of approximately 15 working days; and
 - less than 14 working days for adjudication after an Assessment Hearing or Entitlement Board. As of December 31, 1991, the Commission forecasts an average of approximately 12 days.

F. Performance Information and Resource Justification

The Program's allocation of 33 professional and support person-years is justified by its requirement to adjudicate claims for benefits. The following paragraphs describe the primary pension benefits:

Disability Pensions: Under the Pension Act, pensions may be paid to former members of the Armed Forces (and, in certain cases, present members) who are suffering a disability due to an injury or a disease, or the aggravation of an injury or disease, which was incurred during military service in wartime, or which arose out of, or was directly connected with, military service in peacetime.

Pensions are based on the extent or assessment of the individual's disability. A disability can be assessed from 1% to 100%, depending on the medical condition and its severity. Monthly pensions are paid for a disability or a combination of disabilities that are assessed at a total of 5% or higher. A single lump-sum payment is made for disabilities assessed at 4% or lower. Pensioners are examined periodically by medical practitioners to determine the extent of their disability. If it is found that their condition has worsened, the assessment of the pensioned conditions may be increased accordingly.

Disability pensioners may also be paid an additional pension on behalf of spouse and/or children.

Parts I to X of the Civilian War Pensions and Allowances Act provide for similar disability benefits to certain civilians who served in organizations closely associated with the Canadian Armed Forces in the Second World War.

Survivor Pensions: The surviving spouse and any children (within certain age limits) of a deceased veteran will be eligible for this pension if the veteran's death was attributable to military service, or if the veteran was, or should have been, receiving a disability pension at the time of death.

If the veteran's death was due to military service, a full pension is awarded to the surviving spouse.

If the veteran was receiving a disability pension at the time of death, the Act provides to the surviving spouse, for a period of one year, whatever amount of monthly disability pension, additional pension for spouse, attendance allowance and exceptional incapacity allowance the disability pensioner was receiving at the time of death. At the end of one year, these survivor benefits are converted to either a full pension (if the pensioner was receiving a disability pension of 48% or more at the time of death) or a proportionate pension (if the pensioner was receiving a disability pension of between 5% and 47% at the time of death). The proportionate pension is equivalent to half the disability pension being paid at the time of death. Widows and widowers will continue to receive survivor benefits if they remarry.

Attendance Allowance: A pensioner who is totally disabled and in need of care and assistance may be awarded an attendance allowance in certain circumstances. The amount of the allowance is based on the extent of attendance needed.

Exceptional Incapacity Allowance: When a pensioner is receiving a pension for a disability or disabilities assessed at 98% or higher and is suffering an exceptional incapacity as a result of pensioned conditions, an additional monthly allowance in varying amounts may be awarded.

Clothing Allowance: Pensioners who are amputees, or who must wear special appliances or specially-made clothing, may receive an allowance to compensate for wear and tear or excessive soiling of clothes, or to assist in the purchase of the special apparel. The need for clothing must be related to the pensioner's disability.

Prisoner of War Compensation: Veterans and certain civilians who were prisoners of war for 89 days or more, or who evaded capture by the enemy or were escapees from a prisoner of war camp for 89 days or more, may be entitled to compensation under Part III.1 of the Pension Act.

Other Benefits: When the estate of a deceased pensioner is insufficient to pay the costs of the pensioner's last illness, or to cover his or her funeral, the Pension Act provides that the Commission may award a grant to assist in paying these costs.

The Gallantry Gratuities and Annuities Order, which is administered by the Commission, provides for the payment of an annuity if the recipient of an award for gallantry, listed in the Order, is receiving a disability pension under the Pension Act, benefits under the War Veterans Allowance Act or an annuity under the Canadian Forces Superannuation Act.

Workload: The major elements of the Commission's workload are summarized in Figure 9. The Portfolio uses this information to measure output according to person-years.

Figure 9: Major Workload Elements

Component/Product	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
<u>Adjudication</u>					
First Decisions	13,200	13,000	12,735	12,830	10,369
EB/AH*	6,600	6,600	6,712	6,216	6,209
Ancillary Benefits					
Decisions	3,500	3,500	4,253	5,766	6,274
Trust Fund Decisions	350	350	307	314	335
Assessment Awards	14,000	13,500	13,383	13,084	13,715

* EB/AH - Entitlement Boards/Assessment Hearings

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 10: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	3,550	3,653	3,852
Contributions to employee benefit plans	567	565	568
	4,117	4,218	4,420
Goods and Services			
Transportation and communications	849	816	740
Information	10	10	16
Professional and special services	45	64	42
Rentals	40	40	40
Purchased repairs and upkeep	20	20	9
Utilities, materials and supplies	30	25	24
Other subsidies and payments	1	1	1
	995	976	872
Total Operating	5,112	5,194	5,292
Capital	27	30	34
	5,139	5,224	5,326

* Forecast at October 31, 1991

2. Personnel Requirements

Figure 11: Details of Personnel Requirements

	Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Controlled by Treasury Board				
	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91		
Scientific and Professional Medicine	1	1	1	52,408-111,560	-
Administrative and Foreign Service Administrative Services	9	8	8	17,470-72,817	61,461
Administrative Support Clerical and Regulatory Secretarial	5 18	6 17	6 17	16,504-40,509 16,356-40,768	31,206 26,909
	33	32	32		
	Other Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates				
	1992-93	1991-92	1990-91		
Other	24	24	24	44,300-165,500	87,721

* Person-years - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an order-in-council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 12: Total Cost of Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main Estimates 1992-93	Add* Other Cost	Estimated	
			<u>Total Program Cost</u> 1992-93	1991-92
Canadian Pension Commission Program	5,139	308	5,447	5,356

* Other costs of \$308,000 consist of:

	(\$000)
• accommodation provided without charge by Public Works Canada;	182
• cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada; and	1
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat.	125

Bureau of Pensions Advocates Program

1992-93

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	4-4
B. Use of 1990-91 Authorities	4-5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93	
1. Highlights	4-6
2. Summary of Financial Requirements	4-6
B. Recent Performance	
1. Highlights	4-7
2. Review of Financial Performance	4-7
C. Background	
1. Introduction	4-8
2. Mandate	4-8
3. Program Objective	4-8
4. Program Description	4-8
5. Program Organization for Delivery	4-8
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	4-9
2. Initiatives	4-10
E. Program Effectiveness	4-10
F. Performance Information and Resource Justification	4-11

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	4-13
2. Personnel Requirements	4-14
3. Net Cost of Program	4-15

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
Bureau of Pensions Advocates			
15	Program expenditures	6,832	6,946
(S)	Contributions to employee benefit plans	968	948
Total Program		7,800	7,894

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
Bureau of Pensions Advocates		
15	Bureau of Pensions Advocates - Program expenditures	6,832,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates			Total	1991-92 Main Estimates
	Authorized Person- years*	Budgetary Operating	Capital		
Pensions	130	7,748	52	7,800	7,894
1991-92 Authorized Person-years	130				

* See Figure 8, page 4-14, for additional information on person-years.

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Bureau of Pensions Advocates Program				
15	Program expenditures	6,453,000	7,478,996	7,401,116
(S)	Contributions to employee benefit plans	872,000	935,000	935,000
Total Program - Budgetary		7,325,000	8,413,996	8,336,116

Section I
Program Overview

A. Plans for 1992-93**1. Highlights**

During the upcoming fiscal year, 1992-93, the Bureau intends to:

- continue to provide high-quality legal services and counselling free of charge at the district level to some 23,200 veteran clients and their dependants and to prepare some 17,700 disability pension applications and appeals to the Canadian Pension Commission. A total of 33 lawyers and 74 support staff will be required for this task;
- represent some 2,400 clients in their appeals to the Veterans Appeal Board, a task requiring 7 lawyers and a support staff of 8 at Head Office; and
- continue to place emphasis on providing better service to our clientele.

2. Summary of Financial Requirements

Resource requirements for the Bureau of Pensions Advocates for both the Estimates year and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Change
Pensions	7,800	8,102	(302)
Person-years**:			
Controlled by Treasury Board	130	130	
Other	1	1	
	131	131	

* Forecast at October 31, 1991

** See Figure 8, page 4-14, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The decrease of \$302,000 in the 1992-93 Estimates from 1991-92 Forecast is mainly due to salary and wages for the legal category.

Explanation of 1991-92 Forecast: The Forecast is 2.6% or \$208,000 higher than the 1991-92 Main Estimates of \$7,894,000. This increase is mainly due to salary and wages for the legal category.

B. Recent Performance

1. Highlights

The following are highlights of the Program's performance during the fiscal year 1990-91:

- the demand for service from the Bureau's clientele increased to an unprecedented level of 25,260 requests (see Figure 4, page 4-10);
- the Bureau provided service to 24,524 clients (see Figure 5, page 4-11); and
- the percentage of applications and appeals that resulted in positive decisions remained at a constant level in 1990-91 (see Figure 5).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91		
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	8,336	7,325	1,011
Person-years*:			
Controlled by Treasury Board	130	130	-
Other	1	1	-
	131	131	-

* See Figure 8, page 4-14, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The 1990-91 actual expenditures were 13.8% or \$1,011,000 higher than the 1990-91 Main Estimates. The increase was due primarily to higher than anticipated salary costs and salary equalization payments, and was funded by a transfer from the Treasury Board Vote 5 contingency.

C. Background

1. Introduction

The Bureau of Pensions Advocates was established in 1971 when major revisions were made to the Pension Act. It is an independent agency of the federal government reporting to the Minister of Veterans Affairs. The Bureau provides free legal aid in cases where applications or appeals are made to either the Canadian Pension Commission or the Veterans Appeal Board (which, in September 1987, was created in an amalgamation of the Pension Review Board and the War Veterans Allowance Board).

2. Mandate

The legal mandate for the Program is set out in Part II of the Pension Act, which specifically prescribes the duties as: counselling applicants with respect to the application of the Pension Act and related statutes and orders; assisting applicants in the preparation and submission of applications; and arranging for applicants to be represented by a pensions advocate at all levels of hearings held under the Act. In addition, the War Veterans Allowance Act authorizes the Bureau to represent applicants in the matter of an appeal to the Veterans Appeal Board.

3. Program Objective

To ensure that persons seeking to establish claims under the Pension Act and related statutes, or making an appeal under the War Veterans Allowance Act, have access to an independent professional legal service providing a solicitor and client relationship.

4. Program Description

The Bureau provides legal aid to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders or making an appeal to the Veterans Appeal Board. This service is provided by professional advocates and support staff in 21 district offices located throughout Canada. The Bureau must accept all requests for assistance from eligible veterans or dependants of deceased veterans. The services of the Bureau are free; however, applicants are not required to use them. They may employ a private lawyer at their own expense or be represented by a service officer from an accredited veterans' organization.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure

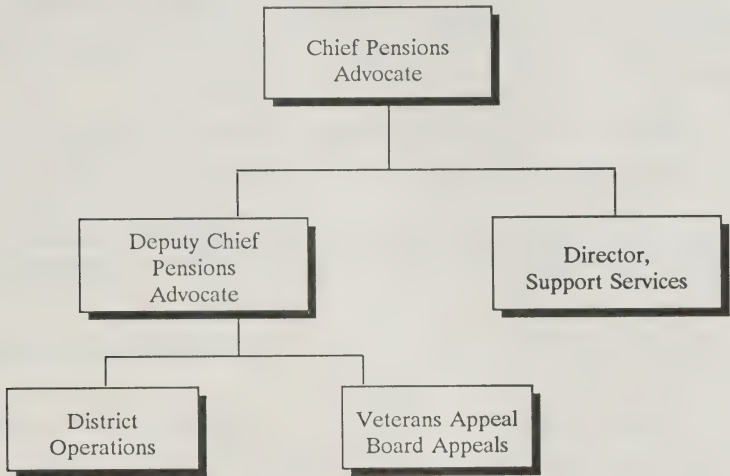
The Program consists of one activity called pensions.

Organization Structure

The Bureau of Pensions Advocates operates under the direction of the Chief Pensions Advocate who is appointed by the Governor in Council. The Deputy Chief Pensions Advocate heads the Bureau's operational activities.

The Bureau provides its services through a decentralized organization consisting of 21 district offices located in large centres across Canada. The advocates sometimes travel to other locations in their districts to interview applicants and present claims to the adjudicating bodies of the Canadian Pension Commission. The final appeals section, located at Head Office, serves clients in all parts of the country.

Figure 3: Organization and Resources



1992-93
Main Estimates

Person-years	131
Operating Costs	\$7,800,000

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The continuing high level of demand for service is the major factor affecting the Bureau. This places a significant amount of stress on the Bureau's resources. Figure 4 (page 4-10) reflects the demand for service over the last several years.

Further reallocation of resources will be required to meet the increasing demand for service in Western Canada.

Figure 4: Demand for Service

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
First Applications	16,100	15,770	15,167	15,158	14,304
First Level Appeals	8,000	7,600	7,939	7,008	6,640
Final Appeals	2,250	2,200	2,154	2,162	2,065
Total Demand	26,350	25,570	25,260	24,328	23,009

2. Initiatives

The Bureau intends to continue to improve the quality of service to its clientele.

E. Program Effectiveness

The objective of the Bureau is to provide free professional legal services to eligible persons seeking benefits under the Pension Act, the War Veterans Allowance Act and related statutes and regulations.

Legal services are provided to persons applying for disability pensions and allowances at three levels within this Program:

- written applications for pensions submitted to the Canadian Pension Commission;
- personal appearances before an Entitlement Board or Assessment Hearings of the Canadian Pension Commission; and
- appeals to the Veterans Appeal Board.

In addition, the Bureau provides counselling services where no application or appeal is advisable. (See Figure 5, page 4-11, for details on outputs.)

The indicators of Program efficiency for each of the three levels are the number of clients served, the average elapsed time and rate of positive decisions. Figure 5 reflects these indicators which show that the Bureau has met its objective to provide free professional legal services to clients.

Figure 5: Indicators of Program Effectiveness

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
<u>Number of Clients Served</u>					
First Applications	10,950	10,750	10,522	9,851	9,390
CPC Hearings	6,750	6,600	6,438	5,879	5,784
Appeals to VAB	2,400	2,400	2,160	2,363	2,332
Counselling	<u>5,500</u>	<u>5,500</u>	<u>5,404</u>	<u>5,637</u>	<u>6,135</u>
Total Clients Served	<u>25,600</u>	<u>25,250</u>	<u>24,524</u>	<u>23,730</u>	<u>23,641</u>
<u>Average Elapsed Time (Months)</u>					
First Applications	3.9	3.9	4.0	3.9	3.9
CPC Hearings	2.1	2.2	2.4	2.0	2.3
Appeals to VAB	5.5	5.7	6.4	5.4	6.3
<u>Rate of Positive Decision (%)</u>					
First Applications	N/A	N/A	46	49	53
Appeals to CPC	N/A	N/A	70	70	67
Appeals to VAB	N/A	N/A	37	37	40

F. Performance Information and Resource Justification

Most of the Bureau's resources are located in the Portfolio's 21 district offices and at Head Office, where it can deal with appeals to the Veterans Appeal Board. A small administrative staff of four, located at Head Office, provides support services to the national organization.

The type and complexity of the services provided vary greatly depending on the clients' requirements. The Bureau tries to provide the appropriate level of service by reassigning resources in response to changes in client activity and demand in various parts of the country.

The number of clients served per person-year is reflected in Figure 6, page 4-12.

Figure 6: Number of Clients Served Related to Person-years

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Total Clients Served	25,600	25,250	24,524	23,730	23,641
Person-years*	130	130	130	131	133
Clients Served per Person-year	197	194	187	181	178

* Controlled person-years

As can be seen above, the Bureau's ratio of clients served per person-year has increased each year. This increase is the result of streamlining and improving the processes and systems used to serve the client. The ratio will increase in future years due to the increase in the levels of service provided and the relatively constant level of person-year resources.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	6,052	6,393	6,621
Contributions to employee benefit plans	968	948	935
	7,020	7,341	7,556
Goods and Services			
Transportation and communications	410	382	394
Information	5	3	4
Professional and special services	95	74	64
Rentals	130	110	128
Purchased repairs and upkeep	12	10	16
Utilities, materials and supplies	75	78	81
Other subsidies and payments	1	-	1
	728	657	688
Total Operating	7,748	7,998	8,244
Capital	52	104	92
	7,800	8,102	8,336

* Forecast at October 31, 1991

2. Personnel Requirements

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Controlled by Treasury Board				
	Estimates	Forecast	Actual		
	1992-93	1991-92	1990-91		
Scientific and Professional Law	40	42	42	22,890-125,100	76,528
Administrative and Foreign Service Administrative Services	7	5	5	17,470-72,817	43,319
Program Administration	17	21	21	17,470-72,817	38,831
Technical Social Science Support	5	1	1	16,124-73,716	45,980
Administrative Support Clerical and Regulatory Secretarial	37 24	17 44	17 44	16,504-40,509 16,356-40,768	29,842 28,221
	130	130	130		
Other	Other Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates				
	Forecast	Actual			
	1991-92	1990-91			
	1	1	1	44,300-165,500	-

* Person-years - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular-time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an order-in-council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 9: Total Estimated Cost of the Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main Estimates 1992-93	Add* Other Cost	Estimated	
			Total Program Cost 1992-93	1991-92
Bureau of Pensions				
Advocates	7,800	651	8,451	8,532

* Other costs of \$651,000 consist of:	(\$000)
• accommodation provided without charge by Public Works;	363
• cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services; and	1
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat.	287

Veterans Appeal Board Program

1992-93

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93	5-4
B. Use of 1990-91 Authorities	5-5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1992-93	
1. Highlights	5-6
2. Summary of Financial Requirements	5-6
B. Recent Performance	
1. Highlights	5-7
2. Review of Financial Performance	5-7
C. Background	
1. Introduction	5-8
2. Mandate	5-8
3. Program Objective	5-8
4. Program Description	5-8
5. Program Organization for Delivery	5-8
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	5-9
2. Initiatives	5-9
E. Program Effectiveness	5-10
F. Performance Information and Resource Justification	5-10

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	5-12
2. Personnel Requirements	5-13
3. Net Cost of Program	5-14

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
Veterans Appeal Board			
20	Program expenditures	2,719	2,711
(S)	Contributions to employee benefit plans	387	378
Total Program		3,106	3,089

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
Veterans Appeal Board		
20	Veterans Appeal Board - Program expenditures	2,719,000

Program by Activities

Program by Activities					
(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates				1991-92 Main Estimates
	Authorized Person- years*	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Pensions	31	3,084	22	3,106	3,089
1991-92 Authorized Person-years	31				

* See Figure 8, page 5-13, for additional information on person-years.

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Veterans Appeal Board				
20	Program expenditures	2,683,000	2,683,000	2,616,990
(S)	Contributions to employee benefit plans	365,000	392,000	392,000
Total Program - Budgetary		3,048,000	3,075,000	3,008,990

Section I
Program Overview

A. Plans for 1992-93**1. Highlights**

During the upcoming fiscal year the Veterans Appeal Board intends to:

- hear and promulgate approximately 2,600 appeals (see page 5-10, Figure 4); and
- maintain a turnaround time of two months from hearing to promulgation.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Change
Pensions	3,106	3,125	(19)
Person-years**:			
Controlled by Treasury Board	31	28	3
Other	15	15	
	46	43	3

* Forecast at October 31, 1991

** See Figure 8, page 5-13, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The decrease from the 1991-92 Forecast to the 1992-93 Main Estimates represents less than 1% of the Forecast and is an accumulation of several minor items.

Explanation of 1990-91 Forecast: The Forecast is 1.2% or \$36,000 higher than the 1991-92 Main Estimates of \$3,089,000 and is an accumulation of several minor items.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Veterans Appeal Board Program during 1990-91 were:

- the Board received 2,831 appeals (see Figure 4, page 5-10);
- 2,368 pension and allowance decisions were heard and promulgated (see Figure 4);
- 161 pension and allowance appeals were withdrawn (see Figure 4); and
- turnaround time was 1.7 months for pension appeals and 2.3 months for allowance appeals from the date of hearing to the date of promulgation (see page 5-10).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1990-91 Financial Performance

(thousands of dollars)	1990-91		
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	3,009	3,048	(39)
Person-years*:			
Controlled by Treasury Board	30	31	(1)
Other	14	14	-
	44	45	(1)

* See Figure 8, page 5-13, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The decrease from the 1990-91 Main Estimates to the 1990-91 Actuals is 1.3% or \$39,000 and is an accumulation of several minor items.

C. Background

1. Introduction

The Veterans Appeal Board, established in June 1987 with passage of the Veterans Appeal Board Act, is an independent agency of the federal government which reports to Parliament through the Minister of Veterans Affairs. The Board reviews and renders decisions in cases of appeals for disability pensions and allowances by ex-members of the Armed Forces and certain civilians or their dependants, who are dissatisfied with final decisions of the Canadian Pension Commission or the Department. The Board may also, on application or on its own motion, reconsider a decision of the Board if new evidence is presented to it or if the Board determines that it erred with respect to the finding of any fact or the interpretation of any law in reaching a decision.

2. Mandate

The statutory framework within which the Veterans Appeal Board functions is set out in the Veterans Appeal Board Act and Regulations. Within Veterans Affairs, the Board is the final tribunal for appeals on adjudication of disability pensions and allowances. The Federal Court and the Tax Court of Canada are additional avenues of appeal available outside Veterans Affairs.

3. Program Objective

The objective of the Program is to provide avenues for appeal to ex-members of the Armed Forces and the Royal Canadian Mounted Police and certain civilians and/or their dependants, to ensure they receive the full benefits to which they are entitled under the Pension Act, the War Veterans Allowance Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act, and related statutes.

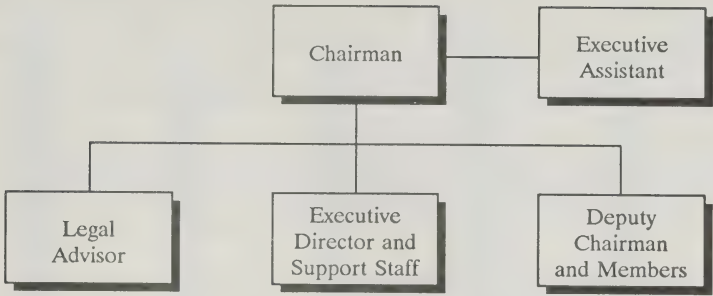
4. Program Description

The Board provides a system for appealing decisions rendered by Entitlement and/or Assessment Hearings of the Canadian Pension Commission, as well as rulings made by the Department of Veterans Affairs under the Pension Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act, the War Veterans Allowance Act and other related statutes. The Board also interprets this legislation and is the final appeal level within Veterans Affairs.

5. Program Organization for Delivery

The Veterans Appeal Board consists of one activity called pensions. The Veterans Appeal Board is located at Head Office only.

Figure 3: Organization and Resources



1992-93
Main Estimates

Person-years	46
Operating Costs	\$3,106,000

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The number of pension appeals initiating from Regular Force members continues to increase. This, along with health changes caused by the aging of the Portfolio's clientele, have caused the pension workload to remain relatively constant.

The number of allowance appeals is expected to decline marginally this year in relation to the projected decline in the overall number of allowance recipients.

2. Initiatives

With the adoption of its new mission statement, the Veterans Appeal Board will implement many of the recommendations of the 10 Task Forces on Public Service 2000. As well, an operational review to be conducted this year is designed to make the Board more efficient and effective.

E. Program Effectiveness

The speed with which benefits are delivered to the Board's clients has been identified as the most appropriate indicator of Program effectiveness. Speed of delivery is defined as the average time, in months, from the date the case is heard by the Board to the date the decision is rendered. In 1990-91, the average time to render a decision after a hearing was approximately 1.7 months for pension appeals and 2.3 months for allowance appeals.

Although the Board's Process Control System has improved the control of case flow, a 33% turnover in members (Governor in Council appointees who are appointed for specified terms) has caused turnaround times to increase temporarily. The total number of appeals heard and promulgated, also affected by this turnover, declined as a result.

F. Performance Information and Resource Justification

The number of appeals heard by the Veterans Appeal Board is affected by the number of decisions rendered by the Canadian Pension Commission's Assessment Hearings and Entitlement Boards and by regional offices of the Department of Veterans Affairs.

Figure 4 presents actual and forecast volumes of appeals, received, withdrawn, and heard and promulgated for the fiscal years 1988-89 through 1992-93. Figure 5 presents pension appeals heard and promulgated. Figure 6 presents allowance appeals heard and promulgated.

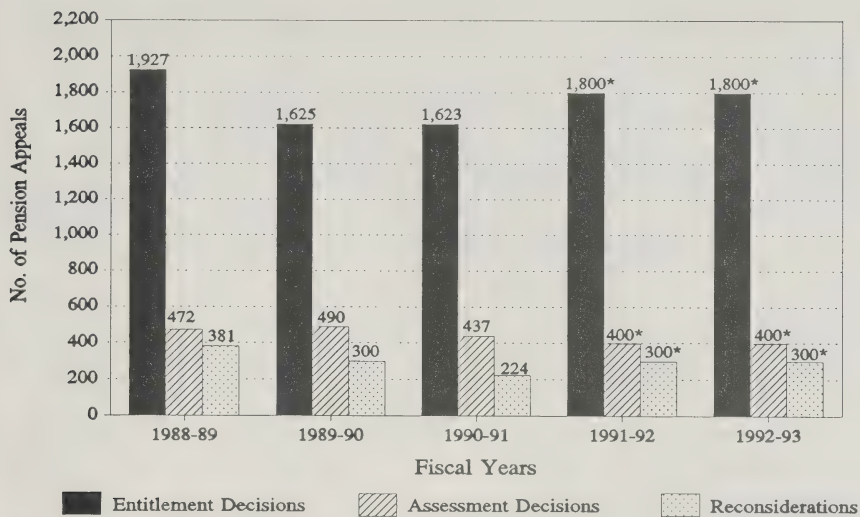
Resource levels are determined by the number of appeals and reconsiderations received, number of hearings held and the number of decisions promulgated.

Figure 4: VAB Workload

	Forecast 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Appeals Received	2,650	2,650	2,831	2,761	2,810
Appeals Withdrawn*	133	133	161	142	0
Appeals Heard and Promulgated	2,600	2,600	2,368	2,507	2,956

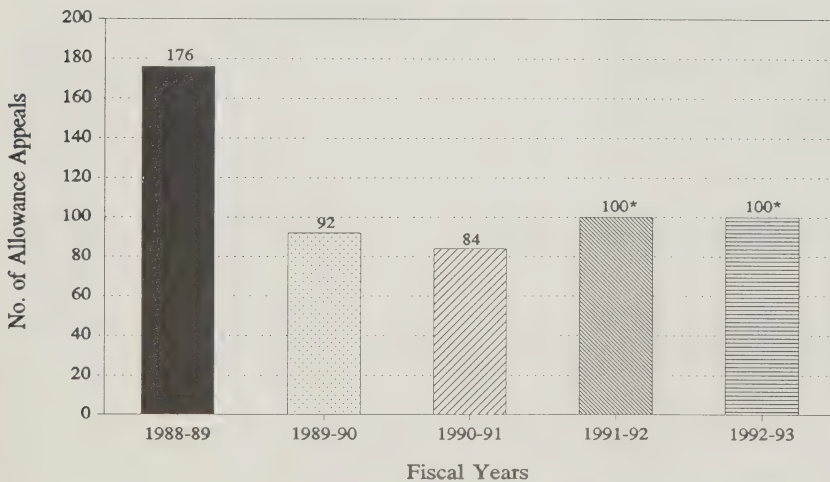
* Approximately 5% of all appeals received are withdrawn by the appellant during the proceedings. No records are available for the years before 1989-90.

Figure 5: Pension Appeals Heard & Promulgated



*1991-92 and 1992-93 are forecasted figures

Figure 6: Allowance Appeals Heard & Promulgated



*1991-92 and 1992-93 are forecasted figures

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast* 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	2,422	2,480	2,332
Contributions to employee benefit plans	387	378	392
	2,809	2,858	2,724
Goods and Services			
Transportation and communications	150	135	141
Information	6	6	5
Professional and special services	30	16	19
Rentals	35	32	28
Purchased repairs and upkeep	33	22	23
Utilities, materials and supplies	20	15	17
Other subsidies and payments	1	1	8
	275	227	241
Total Operating	3,084	3,085	2,965
Capital	22	40	44
	3,106	3,125	3,009

* Forecast at October 31, 1991

2. Personnel Requirements

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Controlled by Treasury Board				
	Estimates	Forecast	Actual		
	1992-93	1991-92	1990-91		
Scientific and Professional Law	1	1	1	22,890-125,100	-
Administrative and Foreign Service Administrative Services	14	13	14	17,470-72,817	42,092
Administrative Support Clerical and Regulatory Secretarial	8 8	6 8	8 7	16,504-40,509 16,356-40,768	26,962 26,924
	31	28	30		
	Other Person-years*			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Controlled by Treasury Board				
	Estimates	Forecast	Actual		
	1992-93	1991-92	1990-91		
Other	15	15	14	44,300-165,500	87,689

* Person-years - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular-time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an order-in-council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 9: Total Estimated Cost of the Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main Estimates 1992-93	Add* Other Cost	Estimated Total Program Cost	
			1992-93	1991-92
Veterans Appeal Board	3,106	311	3,417	3,364

* Other costs of \$311,000 consist of:

	(\$000)
• accommodation provided without charge by Public Works Canada; and	210
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat.	101

Topical Index

PORTFOLIO OVERVIEW

Acts, Regulations and Orders-in-Council 1-11, 1-12

Appeals 1-3, 1-4

Average age 1-3

Benefits 1-3, 1-4, 1-6, 1-7, 1-10

Budget 1-3

Departmental Administration 1-4, 1-9

Economic Support 1-3, 1-4, 1-7, 1-9, 1-10

Eligible Canadians 1-3

Estimates 1-2, 1-8, 1-9, 1-10

Health Care 1-3, 1-4, 1-6, 1-7, 1-9, 1-10, 1-11

Legal aid 1-3, 1-4

Management of Property

 Contracts 1-3, 1-4, 1-8, 1-9

Old Age Security Act 1-7

Organization 1-3, 1-4

Pensions 1-3, 1-4, 1-6, 1-7, 1-9, 1-10, 1-11

Portfolio publications 1-10

Priorities 1-6, 1-7

Public Service 2000 1-6

Royal Canadian Mounted Police 1-3, 1-12

Spending plan 1-8, 1-9

VETERANS AFFAIRS PROGRAM

Accommodation and meal rates 2-23

Activities 2-5, 2-18, 2-26

Administered

 accounts 2-8, 2-14, 2-25, 2-43, 2-47

Aging 2-12, 2-21 to 2-24

Assistance Fund 2-8, 2-43, 2-47

Battlefield Memorials 2-19, 2-43, 2-52

Bureau of Pensions Advocates 2-62 to 2-65

Burials 2-24, 2-43

Canada Pension Plan 2-24

Canada Service Veterans 2-22

Canadian Pension

 Commission 2-17, 2-36, 2-41, 2-62 to 2-65

 Chronic care beds 2-7, 2-23, 2-25, 2-29

 Civilian War Allowance 2-8, 2-17, 2-46, 2-58

 Civilian War Pensions 2-17, 2-36, 2-45

 Commemoration 2-19, 2-24, 2-43, 2-52, 2-53

 Contract institutions 2-7, 2-27, 2-29, 2-30

 Core Program 2-7, 2-30, 2-31

 Departmental

 Administration 2-8, 2-14, 2-52 to 2-54

 Departmental institutions 2-7, 2-26, 2-29

 Direct deposit 2-13, 2-41, 2-42, 2-54

 Disability 2-37 to 2-39

VETERANS AFFAIRS PROGRAM (cont'd)

Economic

 Support 2-8, 2-13, 2-14, 2-24, 2-43 to 2-47

 Eligibility Control System 2-13, 2-35

 Employment Equity 2-8, 2-53

 Funeral and burial 2-8, 2-14, 2-24, 2-47

 Funeral and burial applications 2-46, 2-47

 Gallantry Awards Order 2-38

Health

 Care 2-7, 2-12, 2-13, 2-22, 2-23, 2-25 to 2-35

 Institutional Care 2-17, 2-22, 2-30, 2-54

 Last Post Fund 2-44

 Maintenance of graves and memorials 2-24, 2-43

 Management of Property

 Contracts 2-8, 2-14, 2-48 to 2-51

 Master Health Care Agreements 2-12, 2-25

 Official Languages 2-8, 2-14, 2-42, 2-53, 2-54

 Old Age Security 2-24

 Operating Agreements 2-7, 2-30, 2-31

 Organization 2-18, 2-19

 Other Health Purchased Services 2-7, 2-12, 2-28

 Pension Act 2-17, 2-36, 2-37

 Pension Application and Appeal

 Process 2-64, 2-65

 Pensions 2-8, 2-13, 2-24, 2-36 to 2-42, 2-62 to 2-65

 Persian Gulf 2-33

 Poppy Emblems and Memorial Wreaths 2-43

 Prisoner of War 2-37, 2-38

 Public Service 2000 2-8, 2-19, 2-33, 2-53

 Quebec Pension Plan 2-24

 Regular Force(s) 2-21

 Relocation of the Ontario Regional

 Office 2-8, 2-14, 2-19

 Remarried widows/widowers 2-39

 Rideau Veterans Home 2-7, 2-13, 2-29

 Sheltered workshops 2-43

 Special Duty Area 2-13, 2-22, 2-33, 2-34

 Spousal [income protection] 2-12, 2-23, 2-34

 Survivor 2-21, 2-37 to 2-40

 Table of Disabilities 2-38

 Treatment Accounts Processing

 System 2-12, 2-28, 2-32, 2-35, 2-42

 Trust management 2-17, 2-24, 2-25, 2-47

 Veterans Appeal Board 2-41, 2-62 to 2-65

 Veterans' estates 2-43

 Veterans' graves 2-24, 2-47

 Veterans Health Care

 Regulations 2-12, 2-13, 2-17, 2-31, 2-34, 2-54

VETERANS AFFAIRS PROGRAM (cont'd)

Veterans Independence Program (VIP)	2-7, 2-13, 2-17, 2-22, 2-26, 2-28, 2-31 to 2-35, 2-54
Veterans' insurance	2-17, 2-43
Veterans' Land Act	2-14, 2-17, 2-18, 2-48 to 2-51
Veterans Land Administration	2-8, 2-14, 2-18, 2-25, 2-48 to 2-51
War Veterans Allowance	2-8, 2-13, 2-14, 2-43 to 2-47, 2-58

CANADIAN PENSION COMMISSION PROGRAM

Acts, orders and regulations	3-9
Additional pension	3-15
Adjudication	3-7, 3-11, 3-14, 3-16
Adjudicative policy	3-9
Aging of veterans	3-12
Amputees	3-16
Ancillary benefits decisions	3-11
Assessment hearings	3-6, 3-9, 3-12, 3-13, 3-14, 3-16
Attendance allowance	3-15
Benefits	3-9, 3-11, 3-12, 3-14, 3-15, 3-16
Bureau of Pensions Advocates	3-9
Canadian Forces Superannuation Act	3-16
Cases awaiting hearing	3-7, 3-8
Children	3-15
Civilian War Pensions and Allowances Act	3-9, 3-15
Civilians	3-15, 3-16
Clothing allowance	3-16
Deceased pensioner	3-16
Decisions	3-6, 3-9, 3-11, 3-14, 3-16
Department	3-9
Deployed Commission offices	3-7, 3-11
Disability pensions	3-9, 3-12, 3-14, 3-15, 3-16
Employee benefits	3-19
Entitlement boards	3-6, 3-9, 3-12, 3-13, 3-14, 3-16
Exceptional incapacity	3-15, 3-16
First decisions	3-11, 3-16
Gallantry Gratuities and Annuities Order	3-16
Organization	3-3, 3-9, 3-10
Pension Act	3-9, 3-15, 3-16
Pension applications	3-6, 3-9, 3-12, 3-14
Pensioners	3-12, 3-15, 3-16
Planning element support	3-11
Prisoners of war	3-16
Program effectiveness	3-3, 3-14
Proportionate pension	3-15
Regular Force(s)	3-12
Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act	3-9
Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act	3-9
Spouse	3-15
Survivors' benefits	3-15

CANADIAN PENSION COMMISSION (cont'd)

Trust fund decisions	3-11, 3-16
Turnaround times	3-6, 3-14
Veterans Appeal Board	3-9
War Veterans Allowance Act	3-16
Workload	3-12, 3-16

BUREAU OF PENSIONS ADVOCATES PROGRAM

Appeals	4-6, 4-7, 4-8, 4-9, 4-10, 4-11
Average elapsed time	4-10, 4-11
Canadian Pension Commission	4-6, 4-8, 4-9, 4-10
Clients served	4-10, 4-11, 4-12
Demand for service	4-7, 4-9, 4-10
District offices	4-6, 4-8, 4-9, 4-11
Legal services	4-6, 4-8, 4-10
Organization	4-3, 4-8, 4-9, 4-11
Pension Act	4-8, 4-10
Pensions	4-4, 4-6, 4-7, 4-8, 4-10
Private lawyer	4-8
Rate of positive decisions	4-10, 4-11
Veterans Appeal Board	4-6, 4-8, 4-9, 4-10, 4-11
Veterans' organization	4-8
War Veterans Allowance Act	4-8, 4-10

VETERANS APPEAL BOARD PROGRAM

Adjudication	5-8
Allowance decisions	5-7
Appeals	5-6, 5-7, 5-8, 5-9, 5-10, 5-11
Assessment hearings	5-8, 5-10
Canadian Pension Commission	5-8, 5-10
Case flow	5-10
Civilian War Pensions and Allowances Act	5-8
Decisions	5-7, 5-8, 5-10
Department	5-8, 5-10
Disability pensions	5-8
Entitlement boards	5-8, 5-10
Federal Court	5-8
Final tribunal	5-8
Organization	5-3, 5-8, 5-9
Pensions	5-4, 5-6, 5-7, 5-8, 5-9, 5-10, 5-11
Public Service 2000	5-9
Reconsiderations	5-10
Regular Force(s)	5-9
Royal Canadian Mounted Police	5-8
Tax Court of Canada	5-8
Turnaround time	5-6, 5-7
Veterans Appeal Board Act	5-8
War Veterans Allowance Act	5-8

READER'S SURVEY

Please take a moment to help make our Expenditure Plan the best it can be. Tell us about it.

I found the Veterans Affairs Canada Expenditure Plan:

☐ Very useful and easy to use

☐ Somewhat useful

☐ Not very useful

Suggestions for change:

The following best characterizes who I am:

☐ Federal Parliamentarian

☐ Researcher

☐ Provincial Legislator

☐ Other (Specify) _____

☐ Academic

ENQUÊTE AUPRÈS DU LECTEUR

Prenez un instant et aidez-nous à améliorer notre Budget des dépenses. Dites-nous ce que vous en pensez.

J'ai trouvé le Budget des dépenses du ministère des Anciens combattants :

☐ Très utile et facile à utiliser

☐ Quelque peu utile

☐ Pas très utile

Je suggère les modifications suivantes :

Je fais partie de la catégorie suivante :

☐ Membre du Parlement

☐ Chercheur

☐ Législateur provincial

☐ Autre (précisez) _____

☐ Universitaire

No
Postage
Necessary

Hon. Gerald S. Merrithew, P.C., M.P.
House of Commons
Room 435, Confederation Building
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Aucun
timbre
nécessaire

Hon. Gerald S. Merrithew, C.P., député
Chambre des Communes
Pièce 435, Édifice confédération
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS (suite)

PROGRAMME DE LA COMMISSION CANADIENNE DES PENSIONS (suite)

Prestations .. 3-9, 3-11, 3-12, 3-14, 3-15, 3-16, 3-17	3-15
Prestations de survi	3-16
Prisonniers de guerre .. 3-16	3-16
Soutien à la planification .. 3-11	3-11
Tribunal d'appel des anciens combattants .. 3-9	3-9
Vieillessement des anciens combattants .. 3-12	3-12

PROGRAMME DU BUREAU DE SERVICES JURIDIQUES DES PENSIONS

Appels .. 4-6, 4-7, 4-8, 4-9, 4-10, 4-11	4-11
Avocat d'exercice privé .. 4-8	4-8
Bénéficiaires servis .. 4-11, 4-12	4-12
Bureaux de district .. 4-6, 4-8, 4-9, 4-11	4-11
Commission canadienne des pensions .. 4-6, 4-8, 4-9, 4-10	4-10
Loi sur les allocations aux anciens combattants .. 4-8, 4-10	4-10
Organisation .. 4-3, 4-8, 4-9, 4-11	4-11
Organisation d'anciens combattants .. 4-8	4-8
Pensions .. 4-4, 4-6, 4-7, 4-8, 4-11	4-11
Pourcentage de décisions favorables .. 4-11	4-11
Services juridiques .. 4-6, 4-8, 4-10, 4-11	4-11
Tribunal d'appel des anciens combattants .. 4-6, 4-8, 4-9, 4-10, 4-11	4-11

PROGRAMME DU TRIBUNAL D'APPEL DES ANCIENS COMBATTANTS

Appels .. 5-6, 5-7, 5-8, 5-9, 5-10, 5-11	5-11
Auditions des comités d'évaluation .. 5-8, 5-10	5-10
Comités d'examen .. 5-8, 5-10	5-10
Commission canadienne des pensions .. 5-8, 5-10	5-10
Cour canadienne de l'impôt .. 5-8	5-8
Cour fédérale .. 5-8	5-8
Decisions .. 5-7, 5-8, 5-10	5-10
Decisions en matière d'allocation .. 5-7	5-7
Delai d'exécution .. 5-6, 5-7	5-7
Fonction publique 2000 .. 5-9	5-9
Gendarmerie royale du Canada .. 5-8	5-8
Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants .. 5-8	5-8
Loi sur les allocations aux anciens combattants .. 5-8	5-8
Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils .. 5-8	5-8
Ministère .. 5-3, 5-8, 5-9	5-9
Organisation .. 5-4, 5-6, 5-7, 5-8, 5-9, 5-10, 5-11	5-11
Pensions .. 5-4, 5-6, 5-7, 5-8, 5-9, 5-10, 5-11	5-11
Pensions d'invalidité .. 5-8	5-8
Reexamens .. 5-10	5-10
Tribunal de dernière instance .. 5-8	5-8
Volume de travail .. 5-10	5-10

PROGRAMME DE LA COMMISSION CANADIENNE DES PENSIONS

Tribunal d'appel des anciens combattants .. 2-45, 2-68 à 2-71	2-45, 2-68 à 2-71
Veufs et veuves remarqués .. 2-43	2-43
Vieillessement .. 2-12, 2-22 à 2-25	2-12, 2-22 à 2-25
Zone de service spécial .. 2-13, 2-23, 2-37, 2-38	2-13, 2-23, 2-37, 2-38

Allocation de soins .. 3-15, 3-16	3-15, 3-16
Allocation vestimentaire .. 3-16	3-16
Amputés .. 3-16	3-16
Avantages des employés .. 3-19	3-19
Bureau de la Commission dans les régions .. 3-7, 3-11	3-7, 3-11
Bureau de services juridiques des pensions .. 3-9	3-9
Cas en attente d'une audition .. 3-7, 3-8	3-7, 3-8
Charge de travail .. 3-12, 3-17	3-12, 3-17
Civils .. 3-15, 3-16	3-15, 3-16
Comités d'examen .. 3-6, 3-9, 3-12, 3-13, 3-14, 3-17	3-6, 3-9, 3-12, 3-13, 3-14, 3-17
d'évaluation .. 3-6, 3-9, 3-12, 3-13, 3-14, 3-17	3-6, 3-9, 3-12, 3-13, 3-14, 3-17
Conjoint .. 3-15	3-15
Decisions .. 3-6, 3-7, 3-9, 3-11, 3-14, 3-17	3-6, 3-7, 3-9, 3-11, 3-14, 3-17
Decisions relatives au fonds en fiducie .. 3-11, 3-17	3-11, 3-17
Decisions relatives aux prestations supplémentaires .. 3-11	3-11
Delais d'exécution .. 3-6, 3-14	3-6, 3-14
Demands de pension .. 3-6, 3-9, 3-12, 3-14	3-6, 3-9, 3-12, 3-14
Efficacité du Programme .. 3-3, 3-14	3-3, 3-14
Enfants .. 3-15	3-15
Forces régulières .. 3-12	3-12
Incapacité exceptionnelle .. 3-15, 3-16	3-15, 3-16
Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada .. 3-9	3-9
Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada .. 3-9	3-9
Loi sur la pension et allocations de guerre pour les civils .. 3-9, 3-15	3-9, 3-15
Lois, décrets et règlements .. 3-9	3-9
Ministère .. 3-9	3-9
Ordonnance relative aux décorations pour bravoure .. 3-16	3-16
Organisation .. 3-3, 3-9, 3-10	3-3, 3-9, 3-10
Pension supplémentaire .. 3-15	3-15
Pension d'invalidité .. 3-9, 3-12, 3-14, 3-15, 3-16	3-9, 3-12, 3-14, 3-15, 3-16
Pension proportionnelle .. 3-15	3-15
Pensionnement de l'Ontario .. 3-16	3-16
Pensionnés .. 3-12, 3-15, 3-16	3-12, 3-15, 3-16
Politique relative aux décisions .. 3-9	3-9
Premières décisions .. 3-11, 3-17	3-11, 3-17

- Administration du Ministère 1-4, 1-10
 Âge moyen 1-3
 Aide juridique 1-3, 1-4
 Appels 1-3, 1-4
 Budget 1-2, 1-3, 1-9, 1-10, 1-11
 Canadiens admissibles 1-3
 Fonction publique 2000 1-7
 Gendarmerie royale du Canada 1-3, 1-13
 Gestion des contrats
 immobiliers 1-3, 1-4, 1-8, 1-10
 Loi sur la sécurité de la vieillesse 1-8
 Lois, règlements et décrets 1-12
 Organisations 1-2, 1-3, 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-9, 1-10, 1-11, 1-12
 Pensions 1-2, 1-3, 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-11, 1-12
 Prestations 1-3, 1-4, 1-6, 1-7, 1-8, 1-11, 1-12
 Priorités 1-6, 1-7
 Publications du Portefeuille 1-11
 Soins de santé 1-3, 1-4, 1-6, 1-7, 1-10, 1-11, 1-12
 Soutien financier 1-3, 1-4, 1-8, 1-10
 PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS
 Accords d'exploitation 2-8, 2-33, 2-34
 Activités 2-5, 2-19, 2-28
 Administration du
 Ministère 2-9, 2-15, 2-58 à 2-60
 Allocation d'ancien combattant 2-8, 2-14, 2-15, 2-48 à 2-52, 2-64
 Allocation de guerre pour les
 anciens combattants ayant servi au Canada 2-8, 2-18, 2-51, 2-64
 Assurance des anciens combattants 2-18, 2-48
 Ateliers en milieu protégé 2-48
 Autres services de santé achetés 2-7, 2-13, 2-31
 Bureau de services juridiques des
 pensions 2-20, 2-26, 2-48, 2-58, 2-59
 Commémoration 2-13, 2-25, 2-38
 Commission canadienne des
 pensions 2-18, 2-39, 2-45, 2-68 à 2-71
 Comptes sous tutelle 2-8, 2-15, 2-27, 2-48, 2-52
 Conjoint (revenu protégé) 2-13, 2-25, 2-38
 Demandes de subvention pour les
 funérailles et l'inhumation 2-51 à 2-53
 Dépôt direct 2-14, 2-45, 2-47, 2-60
 Ententes-cadres en matière de
 soins de santé 2-13, 2-26
 Entrées en matière d'emploi 2-9, 2-60
 Établissement des tombes et des monuments 2-26, 2-48
 Équité en matière d'emploi 2-9, 2-60
 Établissements contractants 2-8, 2-29, 2-31, 2-33
 Établissements ministériels 2-7, 2-28, 2-31
 Fonction publique 2000 2-9, 2-20, 2-36, 2-59
 Fonds de secours 2-8, 2-48, 2-52
 Fonds du Souvenir 2-49
 Comples/Fonds en fiducie 2-18, 2-26, 2-27, 2-52
 Forces régulières 2-22
 Foyer Rideau pour anciens combattants 2-7, 2-14, 2-31
 Funérailles et inhumation 2-8, 2-14, 2-15, 2-26, 2-53
 Gestion des contrats
 immobiliers 2-8, 2-15, 2-54 à 2-57
 Golfes Persique 2-37
 Frais d'hébergement et de repas 2-25
 Inhumations 2-26, 2-48
 Invalidité 2-41 à 2-43
 Langues officielles 2-9, 2-15, 2-47, 2-60
 Lits pour soins prolongés 2-7, 2-25, 2-26, 2-32
 Loi sur les pensions 2-18, 2-39, 2-41
 Loi sur les terres destinées aux
 anciens combattants 2-15, 2-19, 2-20, 2-54 à 2-57
 Monuments commémoratifs de champs
 de bataille 2-20, 2-48, 2-58
 Office de l'établissement agricole des anciens
 combattants 2-8, 2-15, 2-19, 2-20, 2-25, 2-54 à 2-57
 Ordonnance relative aux décorations pour
 bravoure 2-19, 2-20
 Organisation 2-19, 2-20
 Pensions de guerre pour les civils 2-18, 2-39, 2-50
 Pensions 2-8, 2-14, 2-25, 2-39 à 2-47, 2-68 à 2-71
 Prisonniers de guerre 2-41, 2-42
 Processus de demandes de pension et
 d'appel 2-70, 2-71
 Programme de base 2-8, 2-33, 2-34
 Programme pour l'autonomie des anciens
 combattants (PAAC) 2-7, 2-13, 2-23, 2-26, 2-38, 2-60
 Pension de sécurité de la vieillesse 2-26
 Régime de pensions du Canada 2-26
 Régime de rentes du Québec 2-26
 Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants 2-13, 2-34, 2-37, 2-38, 2-60
 Réinstallation du bureau régional
 de l'Ontario 2-9, 2-15, 2-20
 Soins de
 santé 2-7, 2-8, 2-12 à 2-14, 2-23 à 2-26, 2-28 à 2-38
 Soins en établissement 2-18, 2-23, 2-33, 2-60
 Soutien financier 2-8, 2-14, 2-26, 2-48 à 2-53
 Successions des anciens combattants 2-48
 Survivant 2-22, 2-41 à 2-44
 Système de comptabilisation des
 traitements 2-13, 2-31, 2-35, 2-38, 2-46
 Système de contrôle de l'admissibilité 2-13, 2-38
 Table des invalidités 2-26, 2-53
 Tombes d'anciens combattants 2-26, 2-53

Les autres années-personnes ne sont pas assujéties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la Partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Nota : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer la comparaison des moyennes entre les années.

3. Coût net du Programme

Tableau 9 : Estimation du coût total du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1992-1993	Plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme 1992-1993 1991-1992	
3 106	311	3 417	3 364

* Les autres coûts de 311 000 \$ comprennent :

- les locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada; et
- les avantages des employés couvrant la part de l'employeur des primes d'assurance et les coûts payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor.

Tableau 8 : Détails des besoins en personnel

Provision pour	Echelle des traitements	Années-personnes*			Provision pour
		Contrôlés par CT	Budget	1992-1993	
	actuelle	Réel	Prévu	1992-1993	
	annuel moyen				

Droit scientifique et professionnel	Administration et service extérieur	Services administratifs	Soutien administratif	Administration et réglementation	Secrétariat	1	1	1	22 890-125 100	-
						14	13	14	17 470-72 817	42 092
						8	6	8	16 504-40 509	26 962
						8	8	7	16 356-40 768	26 924
						31	28	30		
						Autres	Années-personnes*	Réel	Echelle des traitements	Provision pour
						Budget	Prévu	1991-1992	actuelle	le traitement
						1992-1993	1991-1992	1990-1991	1992-1993	annuel moyen
Autres						15	15	14	44 300-165 500	87 689

* L'expression année-personne désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (p. ex. l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. A quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la Partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes « autorisées ».

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 7 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu*	Réel	
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Personnel			
Traitements et salaires	2 422	2 480	2 332
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	387	378	392
Biens et services			
Transports et communications	150	135	141
Information	6	6	5
Services professionnels et spéciaux	30	16	19
Locations	35	32	28
Achat de services de réparation et d'entretien	33	22	23
Services publics, fournitures et approvisionnements	20	15	17
Autres subventions et paiements	1	1	8
Total des dépenses de fonctionnement			
3 084	3 085	2 965	
Dépenses en capital			
22	40	44	
3 106	3 125	3 009	

* Prévisions au 31 octobre 1991

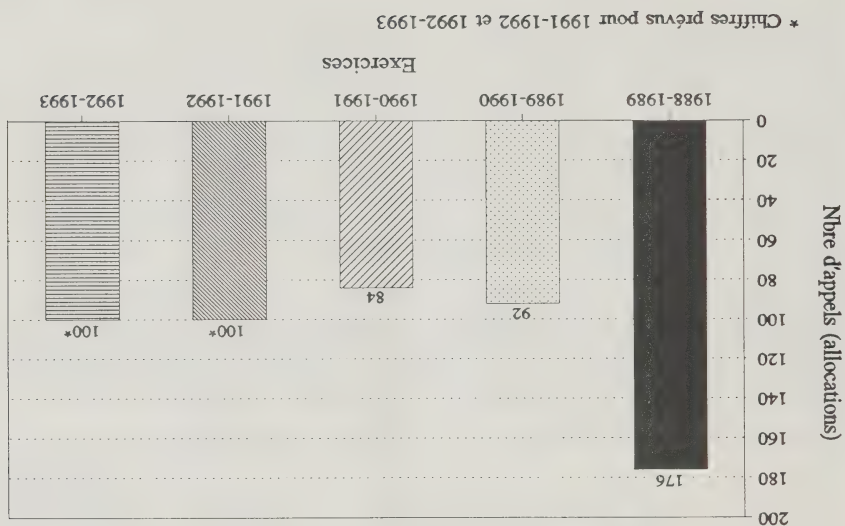


Tableau 6 : Appels entendus et promulgués - allocations

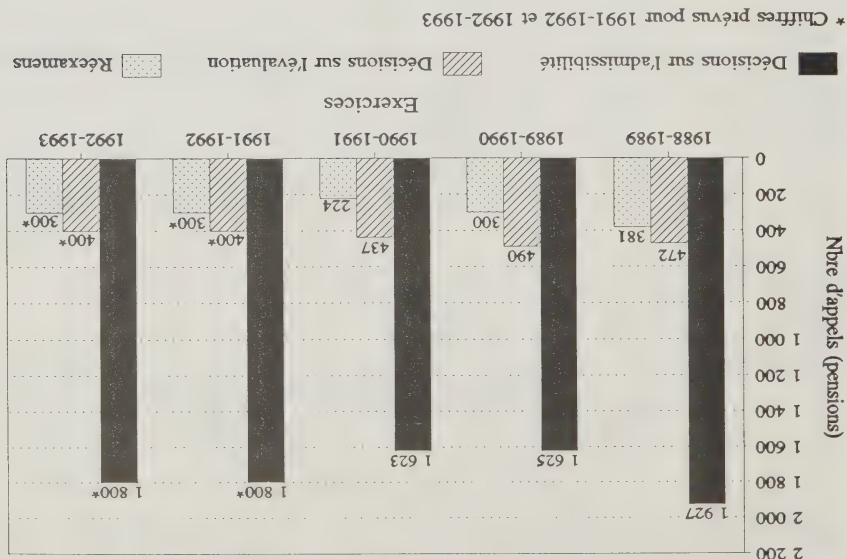


Tableau 5 : Appels entendus et promulgués - pensions

E. Efficacité du Programme

La rapidité de la distribution des prestations aux clients du Tribunal a été reconnue comme l'indice le plus révélateur de l'efficacité du Programme, qui se définit comme la durée moyenne, en mois, mesurée à partir de la date à laquelle la cause est entendue par le Tribunal jusqu'à la date à laquelle la décision est rendue. En 1990-1991, le délai moyen pour rendre une décision après une audition a été d'environ 1,7 mois, pour les appels relatifs aux pensions, et de 2,3 mois pour les appels relatifs aux allocations.

Même si le Système de contrôle d'exécution mis sur pied par le Tribunal a contribué à améliorer la capacité de contrôle du volume de travail, les délais d'exécution ont connu une hausse temporaire imputable au taux de roulement de 33 p. 100 des membres du Tribunal qui sont nommés pour une période déterminée par le gouvernement en conseil. Autre conséquence, le nombre d'appels entendus et de décisions promulguées a diminué.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le nombre de décisions rendues par les comités d'évaluation à la suite des auditions tenues et par les comités d'examen de la Commission canadienne des pensions et par les bureaux régionaux du ministère des Anciens combattants détermine le nombre d'appels entendus par le Tribunal d'appel des anciens combattants.

Le tableau 4 illustre le nombre réel et prévu d'appels reçus, retirés, et entendus et promulgués pour les exercices 1988-1989 à 1992-1993. Le tableau 5 présente le nombre d'appels en matière de pensions entendus et promulgués, alors que le tableau 6 présente le nombre d'appels en matière d'allocations entendus et promulgués.

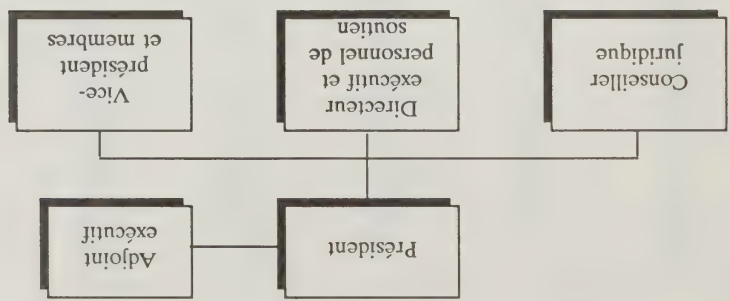
Le nombre d'appels et de demandes de réexamen reçus, le nombre d'auditions tenues et le nombre de décisions promulguées déterminent les niveaux des ressources.

Tableau 4 : Charge de travail du TAAC

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Appels reçus	2 650	2 650	2 831	2 761	2 810
Appels retirés*	133	133	161	142	0
Appels entendus et promulgués	2 600	2 600	2 368	2 507	2 956

* Environ 5 p. 100 de tous les appels reçus sont retirés par les personnes interjetant appel au cours des délibérations. Il n'existe aucune statistique pour les années antérieures à 1989-1990.

Tableau 3 : Organisation et ressources



Budget principal
1992-1993

Années-personnes	Coûts de fonctionnement
46	3 106 000 \$

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le nombre d'appels en matière de pensions interjetés par les membres des forces régulières continue d'augmenter. C'est ce qui a contribué, avec le vieillissement des bénéficiaires dont la santé se détériore, à maintenir au même niveau la charge de travail dans le domaine des pensions.

On prévoit que le nombre des appels en matière d'allocations diminuera légèrement cette année, faisant ainsi écho à la baisse projetée du nombre de bénéficiaires d'allocations.

2. Initiatives

Chargé d'une nouvelle mission, le Tribunal d'appel des anciens combattants compte mettre en application un grand nombre des recommandations faites par les dix (10) groupes de travail de Fonction publique 2000. De plus, on effectuera au cours du prochain exercice un examen opérationnel afin d'accroître l'efficacité du Tribunal.

C. Données de base

1. Introduction

Le Tribunal d'appel des anciens combattants, créé en juin 1987 par l'adoption de la Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants, est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Anciens combattants. Le Tribunal reçoit les cas et rend des décisions au sujet des appels relatifs aux demandes de pensions d'invalidité et d'allocations interjetées par d'anciens membres des forces armées, certains civils ou les personnes à leur charge qui sont insatisfaites des décisions finales rendues par la Commission canadienne des pensions ou par le Ministère. Le Tribunal peut également sur demande ou de son propre chef, réexaminer une décision du Tribunal si de nouveaux éléments de preuve sont présentés ou si le Tribunal détermine qu'il a commis une erreur relativement à la présentation d'un fait ou à l'interprétation d'une loi en rendant sa décision.

2. Mandat

La Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants et le Règlement connexe régissent le cadre législatif au sein duquel fonctionne le Tribunal d'appel des anciens combattants. Au sein du portefeuille des Anciens combattants, le Tribunal représente le dernier palier des appels interjetés au sujet des décisions relatives aux pensions d'invalidité et aux allocations. La Cour fédérale et la Cour canadienne de l'impôt constituent d'autres voies d'appel auxquelles les anciens combattants peuvent avoir recours en dehors du portefeuille des Anciens combattants.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme consiste à offrir des moyens d'interjeter appel aux anciens membres des forces armées et de la GRC, à certains civils et/ou aux personnes à leur charge afin de s'assurer qu'ils reçoivent toutes les prestations auxquelles ils ont droit en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les allocations aux anciens combattants, de la Loi sur les pensions et des allocations de guerre pour les civils et des autres lois pertinentes.

4. Description du Programme

Le Tribunal constitue un système d'appel des décisions rendues par les comités d'examen et/ou les comités d'évaluation de la Commission canadienne des pensions et un système d'appel des décisions du ministre des Anciens combattants rendues respectivement en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils et de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et d'autres lois connexes. Le Tribunal interprète également les mesures législatives et constitue le dernier palier d'appel au sein du portefeuille des Anciens combattants.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le Tribunal d'appel des anciens combattants ne consiste qu'en une seule activité, les pensions. Le Tribunal d'appel des anciens combattants siège à l'Administration centrale seulement.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants au cours de 1990-1991 :

- le Tribunal a reçu 2 831 appels (voir la page 5-10, tableau 4);
- un total de 2 368 décisions en matière de pensions et d'allocations ont été entendues et promulguées (voir le tableau 4);
- un total de 161 appels interjetés en matière de pensions et d'allocations ont été retirés (voir le tableau 4); et
- les délais d'exécution ont été de 1,7 mois pour les appels en matière de pensions et de 2,3 mois pour les appels en matière d'allocations à compter de la date de l'audition jusqu'à la date de promulgation (voir la page 5-10).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)		1990-1991	
		Réel	Budget principal
			Différence
Pensions		3 009	3 048
Années-personnes* :			
Contrôles par CT	30		31
Autres	14		14
	(1)		-
	(1)	44	45

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 8, page 5-13.

Explication de la différence : La diminution de 1,3 p. 100 ou 39 000 \$ au Budget des dépenses 1990-1991 par rapport aux résultats réels de 1990-1991 représente une accumulation de plusieurs postes d'ordre mineur.

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1992-1993

1. Points saillants

Le Tribunal d'appel des anciens combattants a fixé les objectifs suivants pour le prochain exercice :

- le Tribunal entendra environ 2 600 appels et en promulguera autant (voir la page 5-10, tableau 4); et
- maintenir un délai d'exécution de deux mois à compter de l'audition jusqu'à la promulgation.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau I : Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu*	Différence
Pensions		3 106	3 125	(19)
Années-personnes** :				
Contrôlées par CT	31	28		
Autres	15	15		
		46	43	3

* Prévisions au 31 octobre 1991

** Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 8, page 5-13.

Explication de la différence : La diminution des prévisions de 1991-1992 par rapport au Budget principal de 1992-1993 représente moins de 1 p. 100 des prévisions et représente une accumulation de plusieurs postes d'ordre mineur.

Explication des prévisions pour 1990-1991 : Les prévisions sont de 1,2 p. 100 ou 36 000 plus élevées que le Budget principal de 1991-1992 au montant de 3 089 000 \$ et représente une accumulation de plusieurs postes d'ordre mineur.

B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics

Crédits (en dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
Tribunal d'appel des anciens combattants			
2 683 000	2 683 000	2 616 990	20
Dépenses du Programme			
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés			
365 000	392 000	392 000	(L)
3 048 000	3 075 000	3 008 990	Total du Programme - Budgétaire

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation			
Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	
		1992-1993	1991-1992
Tribunal d'appel des anciens combattants			
20	Dépenses du Programme	2 719	2 711
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	387	378
Total du Programme		3 106	3 089

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal	
		1992-1993	
Tribunal d'appel des anciens combattants			
20	Tribunal d'appel des anciens combattants - Dépenses du Programme		2 719 000

Programme par activités

(en milliers de dollars)		Budget principal 1992-1993	
		Budget principal 1992-1993	Total
		Années-personnes autorisées*	Fonctionnement - Dépenses en capital
		Budgétaire	Budget principal 1991-1992
Pensions		31	3 089
		3 084	3 106
		22	
		Années-personnes autorisées en 1991-1992	

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 8, page 5-13.

Autorisations de dépenser

- A. Autorisations pour 1992-1993
- B. Emploi des autorisations en 1990-1991

5-4
5-5

Section I

Aperçu du Programme

- A. Plans pour 1992-1993

- 1. Points saillants
- 2. Sommaire des besoins financiers

5-6
5-6

- B. Rendement récent

- 1. Points saillants
- 2. Examen des résultats financiers

5-7
5-7

- C. Données de base

- 1. Introduction
- 2. Mandat
- 3. Objectif du Programme
- 4. Description du Programme
- 5. Organisation du Programme en vue de son exécution

5-8
5-8
5-8
5-8
5-8

- D. Perspective de planification

- 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme
- 2. Initiatives

5-9
5-9

- E. Efficacité du Programme

- F. Données sur le rendement et justification des ressources

5-10
5-10

Section II

Renseignements supplémentaires

- A. Aperçu des ressources du Programme

- 1. Besoins financiers par article
- 2. Besoins en personnel
- 3. Coût net du Programme

5-12
5-13
5-14

<p>Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministres nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes «autorisées».</p> <p>Les autres années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.</p> <p>Nota : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer sur la comparaison des moyennes entre les années.</p>				
3. Coût net du Programme				
Tableau 9 : Estimation du coût total du Programme pour 1992-1993				
(en milliers de dollars)		Budget principal 1992-1993	Plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme 1992-1993 1991-1992
Bureau de services juridiques		7 800	651	8 451
des pensions				8 532
* Les autres coûts de 651 000 \$ comprennent :				
(000 \$)				
•	les locaux offerts gratuitement par Travaux publics Canada;	363		
•	les services de distribution de chèques et autres services comptables offerts gratuitement par Approvisionnement et Services Canada; et	1		
•	les avantages des employés couvrant la part de l'employeur des primes d'assurance et les coûts payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor.	287		

2. Besoins en personnel

Tableau 8 : Détails des besoins en personnel

Autres	1	1	1	44 300-165 500	-
	1992-1993	Budget	Prévu	Réel	1992-1993
	Années-personnes*				
	Contrôlées par CT				
	1991-1992	1990-1991			
	130	130	130		
Provision pour le traitement annuel moyen	29 842	24	17	44	28 221
Echelle des traitements actuelle	16 504-40 509	16 356-40 768			
Soutien administratif					
Administration et réglementation	37	17	17	44	
Secrétariat					
Technique	5	1	1	1	45 980
Soutien des sciences sociales					
Services administratifs	7	5	5	5	43 319
Administration du Programme	17	21	21	21	38 831
Administration et service extérieur					
Profi scientifique et	40	42	42	42	76 528

* L'expression année-personne désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

A. Aperçu des ressources du Programme

I. Besoins financiers par article

Tableau 7 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu*	Réel	
1992-1993	1991-1992	1990-1991	
Personnel			
6 052	6 393	6 621	Traitements et salaires
968	948	935	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
7 020	7 341	7 556	
Biens et services			
410	382	394	Transports et communications
5	3	4	Information
95	74	64	Services professionnels et spéciaux
130	110	128	Locations
12	10	16	Achat de services de réparation et d'entretien
75	78	81	Services publics, fournitures et approvisionnements
1	-	1	Autres subventions et paiements
728	657	688	
Total des dépenses de fonctionnement			
7 748	7 998	8 244	
52	104	92	Dépenses en capital
7 800	8 102	8 336	

* Prévisions au 31 octobre 1991

Le tableau 6, page 4-12, montre le rapport entre le nombre de bénéficiaires servis et les années-personnes.

Tableau 6 : Nombre de bénéficiaires servis par rapport aux années-personnes

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Total de bénéficiaires servis	25 600	25 250	24 524	23 730	23 641
Années-personnes*	130	130	130	131	133
Bénéficiaires servis par année-personne	197	194	187	181	178

* Années-personnes contrôlées

Comme l'indiquent les chiffres ci-dessus, le nombre de bénéficiaires servis par année-personne au Bureau a augmenté chaque année grâce à la rationalisation et à l'amélioration des procédés et des systèmes utilisés pour servir le client. Des progrès seront certes encore réalisés au cours des années à venir parce qu'il y aura augmentation des services offerts et que le nombre d'années-personnes demeurera presque le même.

De plus, le Bureau s'occupe des services de consultation, lorsqu'il n'est pas opportun de présenter une demande ou d'interjeter appel. (Voir le tableau 5, à la page 4-11, pour les détails de ces extrants.)

Les indicateurs d'efficacité du Programme pour chacun des trois niveaux sont le nombre de bénéficiaires servis, le délai d'exécution moyen et le nombre de décisions favorables. Le tableau 5 montre ces indicateurs qui démontrent que le Bureau a atteint son objectif qui est d'offrir des services juridiques professionnels sans frais aux bénéficiaires.

Tableau 5 : Indicateurs de l'efficacité du Programme

Nombre de bénéficiaires servis		Prévu		Rél		Rél		Rél		Rél	
1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990		1988-1989		Rél	
10 950	10 750	10 522	9 851	9 390	5 784	2 332	6 135	25 600	25 250	24 524	23 730
6 750	6 600	6 438	5 879	5 784	2 332	6 135	25 600	25 250	24 524	23 730	23 641
2 400	2 400	2 160	2 363	2 332	6 135	25 600	25 250	24 524	23 730	23 641	23 641
5 500	5 500	5 404	5 637	6 135	25 600	25 250	24 524	23 730	23 641	23 641	23 641
Nombre total de											
bénéficiaires servis											
Délai d'exécution moyen (en mois)											
3,9	3,9	4,0	3,9	3,9	2,3	6,3	3,9	3,9	4,0	4,0	3,9
Audiences de la CCP	2,1	2,2	2,4	2,0	2,3	6,3	3,9	3,9	4,0	4,0	3,9
Appels au TAAC	5,5	5,7	6,4	5,4	6,3	6,3	3,9	3,9	4,0	4,0	3,9
Pourcentage de décisions favorables (%)											
Premières demandes	s. o.	s. o.	46	49	53	53	49	49	46	46	49
Appels à la CCP	s. o.	s. o.	70	70	67	67	70	70	70	70	70
Appels au TAAC	s. o.	s. o.	37	37	40	40	37	37	37	37	37

F. Données sur le rendement et justification des ressources

La plupart des ressources du Bureau sont réparties dans les 21 bureaux de district du Portefeuille et à l'Administration centrale où sont traitées les appels au Tribunal d'appel des anciens combattants. L'Administration centrale compte aussi un personnel administratif réduit composé de quatre personnes qui dispensent des services de soutien à l'organisme national.

Le type et la complexité des services offerts varient considérablement suivant les besoins des bénéficiaires. Le Bureau s'efforce d'offrir les services appropriés en réaffectant les ressources en fonction des changements au chapitre de l'activité et de la demande des bénéficiaires dans les diverses parties du pays.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La demande de services toujours élevée est le principal facteur qui a une incidence sur le Bureau, ce qui a pour effet d'exercer une forte tension sur les ressources du Bureau. Le tableau 4 (page 4-10) donne un aperçu de la demande de services au cours des dernières années.

La demande de services qui est à la hausse dans l'Ouest du pays exigera que l'on réaffecte les ressources en vue de répondre efficacement aux besoins accrus.

Tableau 4 : Demande de services

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Premières demandes	16 100	15 770	15 167	15 158	14 304
Appels au premier palier	8 000	7 600	7 939	7 008	6 640
Appels de dernière instance	2 250	2 200	2 154	2 162	2 065
Demande totale	26 350	25 570	25 260	24 328	23 009

2. Initiatives

Le Bureau a l'intention de continuer à améliorer la qualité des services dispensés aux bénéficiaires.

B. Efficacité du Programme

L'objectif du Bureau est de fournir gratuitement des services professionnels d'aide juridique aux personnes admissibles qui cherchent à obtenir des prestations en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et des lois et règlements connexes.

Les services juridiques sont offerts aux requérants de pensions d'invalidité et d'allocations à trois niveaux dans le cadre du Programme :

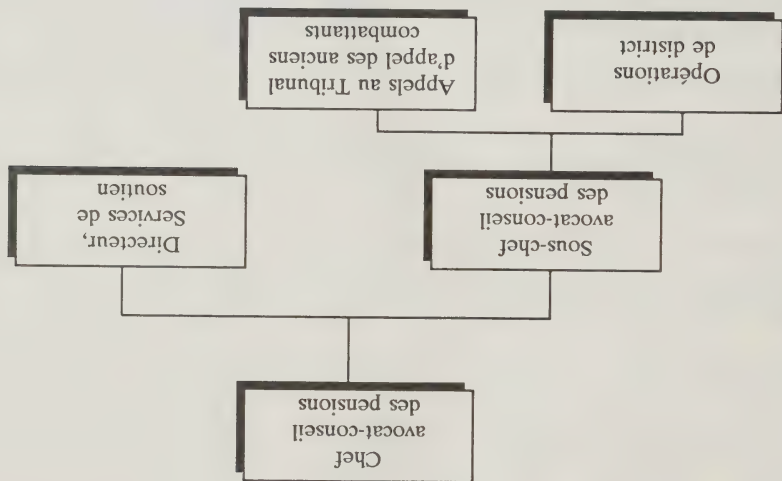
- premières demandes écrites de pension présentées à la Commission canadienne des pensions;
- comparution personnelle devant un comité d'examen ou à une audition du comité d'évaluation de la Commission canadienne des pensions; et
- appels interjetés auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants.

Structure de l'organisation

Le Bureau de services juridiques des pensions est dirigé par un chef avocat-conseil des pensions nommé par le gouverneur en conseil. Le sous-chef avocat-conseil des pensions dirige les secteurs opérationnels du Bureau.

Le Bureau dispense des services décentralisés par l'intermédiaire de 21 bureaux de district répartis dans les grands centres du Canada. À l'occasion, les avocats-conseils se rendent à d'autres endroits dans leur district pour interroger les requérants et pour présenter les demandes aux organismes décisionnels de la Commission canadienne des pensions. La section des appels définitifs, qui se trouve à l'Administration centrale, offre des services aux bénéficiaires dans toutes les régions du pays.

Tableau 3 : Organisation et ressources



Budget principal
1992-1993

Années-personnes
Coûts de fonctionnement
131
7 800 000 \$

C. Données de base

1. Introduction

Le Bureau de services juridiques des pensions a été créé en 1971 quand des révisions importantes ont été faites à la Loi sur les pensions. C'est un organisme autonome du gouvernement fédéral, relevant du ministre des Anciens combattants. Le Bureau fournit une aide juridique gratuite dans les cas où des demandes ou des appels sont adressés à la Commission canadienne des pensions ou au Tribunal d'appel des anciens combattants (créé en septembre 1987 par la fusion du Conseil de révision des pensions et de la Commission des allocations aux anciens combattants).

2. Mandat

Le mandat légal à l'égard du Programme figure dans la Partie II de la Loi sur les pensions qui décrit les fonctions de façon précise : conseiller les requérants en ce qui touche l'application de la Loi sur les pensions et les lois et ordonnances connexes; aider les requérants à préparer et à présenter leurs demandes; prendre les dispositions nécessaires afin que les requérants soient représentés par un avocat-conseil des pensions aux audiences tenues en vertu de la loi, et ce à tous les paliers. De plus, la Loi sur les allocations aux anciens combattants autorise le Bureau à représenter les requérants en ce qui concerne un appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants.

3. Objectif du Programme

S'assurer que les personnes qui veulent faire des demandes en vertu de la Loi sur les pensions et des lois connexes, ou qui veulent présenter un appel en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants ont accès à des services juridiques professionnels indépendants qui établissent une relation entre avocat et client.

4. Description du Programme

Le Bureau fournit une aide juridique aux personnes qui désirent établir leurs droits à pension en vertu de la Loi sur les pensions et des règlements et ordonnances connexes ou interjeter appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants. Ce service est assuré par des avocats-conseils professionnels et un personnel de soutien dans 21 bureaux de district au Canada. Le Bureau doit accepter toutes les demandes d'aide des anciens combattants admissibles ou des personnes à charge d'anciens combattants décédés. Les services du Bureau sont gratuits, mais les requérants peuvent retenir, à leurs frais, les services d'un avocat d'exercice privé, ou encore être représentés par un agent des services d'une association d'anciens combattants reconnue.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité

Le Programme ne compte qu'une seule activité, les pensions.

Explication des prévisions pour 1991-1992 : Les prévisions sont de 2,6 p. 100 ou 208 000 \$ plus élevées que le Budget principal de 1991-1992 au montant de 7 894 000 \$. Cette augmentation est due principalement aux salaires et aux traitements de la catégorie juridique.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points saillants du rendement du Programme au cours du dernier exercice, c'est-à-dire en 1990-1991, ont été les suivants :

- le Bureau a connu une augmentation sans précédent de la demande de services de la part des bénéficiaires, soit 25 260 demandes (voir le tableau 4, à la page 4-10);
- le Bureau a dispensé des services à 24 524 bénéficiaires (voir le tableau 5, à la page 4-11); et
- le pourcentage de demandes et d'appels favorables s'est maintenu à un niveau constant en 1990-1991 (voir le tableau 5).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)			
1990-1991			
	Budget principal	Réel	
Pensions	7 325	8 336	
Années-personnes* :			
Contrôles par le CT	130	130	
Autres	1	1	
-			
-	131	131	
-			

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 8, page 4-14.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1990-1991 ont dépassé de 1 011 000 \$, soit 13,8 p. 100, les prévisions du Budget des dépenses principal pour 1990-1991. Cette augmentation est due principalement à des coûts salariaux et des paiements en vertu de l'équité salariale plus élevés que prévu. Cette augmentation a été couverte par un transfert de fonds de crédit 5 pour éventualités du Conseil du Trésor.

A. Plans pour 1992-1993

1. Points saillants

Au cours du prochain exercice, c'est-à-dire en 1992-1993, le Bureau entend :

- continuer à offrir gratuitement des services juridiques et des services de consultation de qualité dans les bureaux de district à quelque 23 200 anciens combattants bénéficiaires et aux personnes à leur charge et préparer environ 17 700 demandes de pension d'invalidité et appels à la Commission canadienne des pensions. Un total de 33 avocats et de 74 employés de soutien seront nécessaires pour effectuer cette tâche;
- représenter quelque 2 400 bénéficiaires qui interjetent appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants, ce qui nécessite un personnel de 7 avocats et de 8 employés de soutien à l'Administration centrale; et
- continuer à mettre l'accent sur l'amélioration du service à notre clientèle.

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins de ressources réels et prévus du Bureau de services juridiques des pensions figurent au tableau 1.

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1992-1993	Prévu*	1991-1992
Pensions	7 800	8 102	(302)
Années-personnes** :			
Contrôlées par le CT	130	130	1
Autres	1		
	131		131

* Prévisions au 31 octobre 1991

** Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 8, page 4-14.

Explication de la différence : La diminution de 302 000 \$ au Budget des dépenses 1992-1993 par rapport aux prévisions de 1991-1992, est due principalement aux salaires et aux traitements de la catégorie juridique.

Crédits (en dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
Programme du Bureau de services juridiques des pensions			
6 453 000	7 478 996	7 401 116	15 Dépenses du Programme
872 000	935 000	935 000	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
7 325 000	8 413 996	8 336 116	Total du Programme - Budgétaire

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 – Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal 1992-1993	Budget principal 1991-1992
15 (L)			
Dépenses du Programme	6 832		
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	968		
Total du Programme	7 800		
			7 894

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits	(en dollars)	Budget principal
15	Bureau de services juridiques des pensions Bureau de services juridiques des pensions - Dépenses du Programme	6 832 000

Programme par activités

(en milliers de dollars)		Budget principal 1992-1993			Autres	
		Années-personnes autorisées*		Fonctionnement en capital	Total	Budget principal 1991-1992
		Budgétaire	Dépenses			
Pensions	130	7 748	52	7 800	7 894	
Années-personnes autorisées en 1991-1992	130					

4-14.

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 8, page

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993	4-4
B.	Emploi des autorisations en 1990-1991	4-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1992-1993	4-6
----	----------------------	-----

1.	Points saillants	4-6
2.	Sommaire des besoins financiers	4-6

B. Rendement récent

1.	Points saillants	4-7
2.	Examen des résultats financiers	4-7

C. Données de base

1.	Introduction	4-8
2.	Mandat	4-8
3.	Objectif du Programme	4-8

D. Perspective de planification

4.	Description du Programme	4-8
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	4-8

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

2.	Initiatives	4-10
E.	Efficacité du Programme	4-10
F.	Données sur le rendement et justification des ressources	4-11

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1.	Besoins financiers par article	4-13
2.	Besoins en personnel	4-14
3.	Coût net du Programme	4-15

Les autres années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la Partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Nota : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle actuelle des traitements indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. La colonne visant le traitement moyen indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer sur la comparaison annuelle des moyennes entre les années.

3. Coût net du Programme

Tableau 12 : Coût total du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)			Programme de la Commission canadienne des pensions		
Budget principal 1992-1993	Plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme 1992-1993 1991-1992	5 139	308	5 447
				5 356	

* Les autres coûts de 308 000 \$ comprennent :

- les locaux offerts gratuitement par Travaux publics Canada; 182
- les services de distribution de chèques et autres services comptables offerts gratuitement par Approvisionnements et Services Canada; et 1
- les avantages des employés couvrant la part de l'employeur des primes d'assurance et les coûts payés par le Secréariat du Conseil du Trésor. 125

Tableau 11 : Détails des besoins en personnel

	Années-personnes*			Provision pour le traitement annuel moyen 1992-1993
	Contrôles par CT	Budget Réel	Prévu	Echelle des traitements actuelle

Médecine scientifique et professionnelle	1	1	1	52 408-111 560	-
Administration et service extérieur	9	8	8	17 470-72 817	61 461
Soutien administratif					
Administration et réglementation	5	6	17	16 504-40 509	31 206
Secrétariat	18	17	17	16 356-40 768	26 909

	Autres Années-personnes*			Provision pour le traitement annuel moyen 1992-1993
	Budget	Prévu	Réel	Echelle des traitements actuelle

Autres	24	24	24	44 300-165 500	87 721
--------	----	----	----	----------------	--------

* L'expression année-personne désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. A quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des Parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la Partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes «autorisées».

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 10 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1992-1993	Prévu* 1991-1992	Réel 1990-1991
Personnel		
3 550	3 653	3 852
Traitements et salaires		
Contributions aux régimes		
d'avantages sociaux des employés		
567	565	568
4 117	4 218	4 420

Biens et services	849	816	740
Transports et communications	10	10	16
Information	45	64	42
Services professionnels et spéciaux	40	40	40
Locations	20	20	9
Achat de services de réparation et d'entretien	30	25	24
Services publics, fournitures et approvisionnements	1	1	1
Autres subventions et paiements	995	976	872

Total des dépenses de fonctionnement	5 112	5 194	5 292
Dépenses en capital	27	30	34
	5 139	5 224	5 326

* Prévisions au 31 octobre 1991

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Les 33 années-personnes affectées au Programme et appartenant aux catégories du personnel professionnel et de soutien sont justifiées du fait que des demandes de prestations, dont les principales sont décrites ci-après, doivent être jugées :

Pensions d'invalidité : En vertu de la Loi sur les pensions, des pensions peuvent être versées aux anciens membres et, dans certains cas, aux membres actuels des forces armées souffrant d'une invalidité causée par une blessure ou une maladie ou l'aggravation d'une blessure ou d'une maladie qui est survenue pendant le service militaire en temps de guerre ou qui est consécutive ou directement liée au service militaire en temps de paix.

Les pensions d'invalidité sont établies à partir du degré d'invalidité ou de son évaluation échelonnée de 1 p. 100 à 100 p. 100, selon l'état de santé et la gravité du cas. Une invalidité ou un ensemble d'invalidités évaluées à 5 p. 100 ou plus donne droit à une pension mensuelle. Des invalidités évaluées à 4 p. 100 ou moins donnent droit à une somme forfaitaire. Les pensions sont examinées régulièrement par des médecins en vue d'évaluer le degré de leur invalidité. Dans le cas où l'état du pensionné s'est aggravé, l'évaluation des affections ouvrant droit à pension est majorée.

Les bénéficiaires d'une pension pour invalidité peuvent également recevoir une pension supplémentaire à l'égard du conjoint et des enfants.

Les Parties I à X de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils prévoient l'octroi de prestations semblables à certains civils qui ont servi au sein d'organismes étroitement associés aux forces armées canadiennes pendant la Seconde Guerre mondiale.

Pensions de survivant : Le conjoint survivant d'un ancien combattant décédé et ses enfants admissibles (dans une certaine limite d'âge) peuvent recevoir des prestations s'il est établi que le décès de l'ancien combattant est imputable au service militaire, ou si l'ancien combattant recevait ou aurait dû recevoir une pension pour invalidité au moment de son décès.

S'il est établi que le décès de l'ancien combattant est lié au service militaire, le conjoint survivant a droit à une pleine pension.

Si l'ancien combattant touchait une pension pour invalidité au moment du décès, la loi prescrit que le conjoint survivant recevra, pendant l'année suivant le décès du pensionné, le montant de la pension d'invalidité, de la pension supplémentaire versée à l'égard du conjoint, de l'allocation pour soins et de l'allocation d'incapacité exceptionnelle que le pensionné touchait au moment de son décès. Après une année, ces prestations de survivant sont converties en une pleine pension (si le pensionné touchait une pension d'invalidité évaluée à 48 p. 100 ou plus au moment de son décès) ou en une pension proportionnelle (si le pensionné touchait une pension d'invalidité évaluée entre 5 et 47 p. 100 au moment de son décès). La pension proportionnelle équivaut à la moitié de la pension d'invalidité versée au moment du décès. Les prestations de survivant continuent d'être versées aux veufs et aux veuves s'ils se

remarquent.

E. Efficacité du Programme

Pour mesurer l'efficacité du Programme de la Commission canadienne des pensions, il faut tenir compte de son objectif fondamental qui est d'accorder les pensions d'invalidité et les prestations connexes prévues par les textes législatifs en vertu desquels il fonctionne. L'efficacité du Programme peut donc se mesurer par le volume et la qualité des décisions de la Commission, et plus particulièrement, par le nombre de décisions rendues et par le temps consacré à cette fin.

En 1991-1992, les plans du Programme prévoyaient :

- rendre des décisions au sujet de :
 - 13 000 nouvelles demandes ou révisions de pensions. Le 31 décembre 1991, on prévoyait avoir atteint 63,1 p. 100 de l'objectif; et
 - 6 600 demandes présentées aux auditions d'évaluation et à des comités d'examen. Le 31 décembre 1991, on prévoyait avoir atteint 68,5 p. 100 de cet objectif (voir le tableau 9 à la page 3-17); et
- fixer les délais d'exécution moyens suivants :
 - au premier palier, rendre une décision moins de quatorze jours après réception de la demande et de la documentation à l'appui. Le 31 décembre 1991, les délais d'exécution de la Commission étaient en moyenne de 15 jours ouvrables; et
 - après une audition devant un comité d'évaluation ou d'examen, rendre une décision dans moins de quatorze jours. Le 31 décembre 1991, les délais d'exécution de la Commission étaient en moyenne de 12 jours.

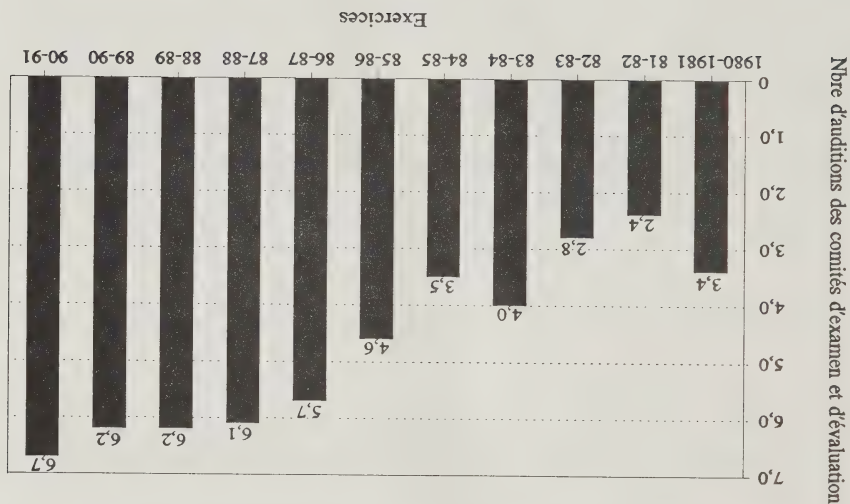


Tableau 8 : Auditions de comités d'examen et d'évaluation

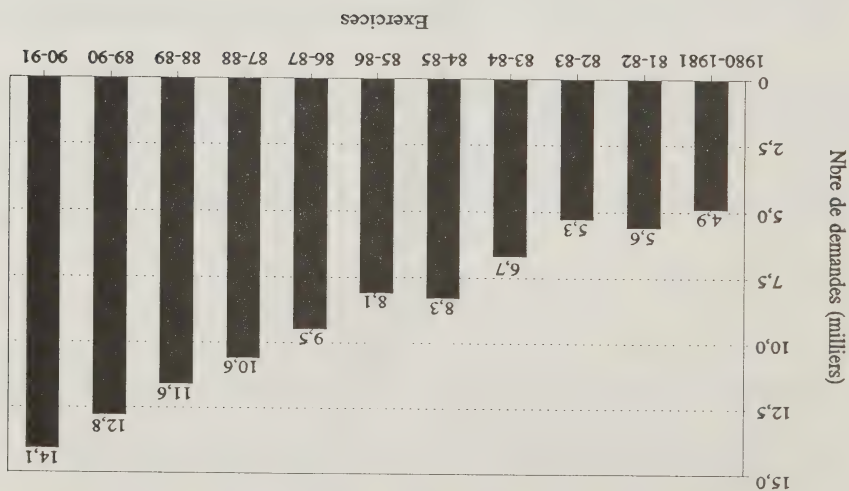


Tableau 7 : Demandes reçues - premier palier

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme de la Commission canadienne des pensions est orienté en fonction des demandes des bénéficiaires qu'elle sert, c'est-à-dire les anciens combattants et les personnes à leur charge. Les services dispensés dépendent directement des besoins particuliers et du contexte dans lequel se trouvent ces personnes.

Vieillessement des anciens combattants : L'âge moyen des anciens combattants du Canada est de 70 ans. On estime que leur nombre s'élève maintenant à 602 800 environ. Comme tous les groupes démographiques, plus ils vieillissent, plus ils voient leur santé se détériorer et leur revenu diminuer. De nouvelles invalidités apparaissent et les anciens s'aggravent, de sorte que les anciens combattants qui leur survivent demandent différentes prestations de pensions auxquelles ils peuvent avoir droit. Pour obtenir plus de détails sur les pensions et les prestations connexes, se reporter à la page 3-15.

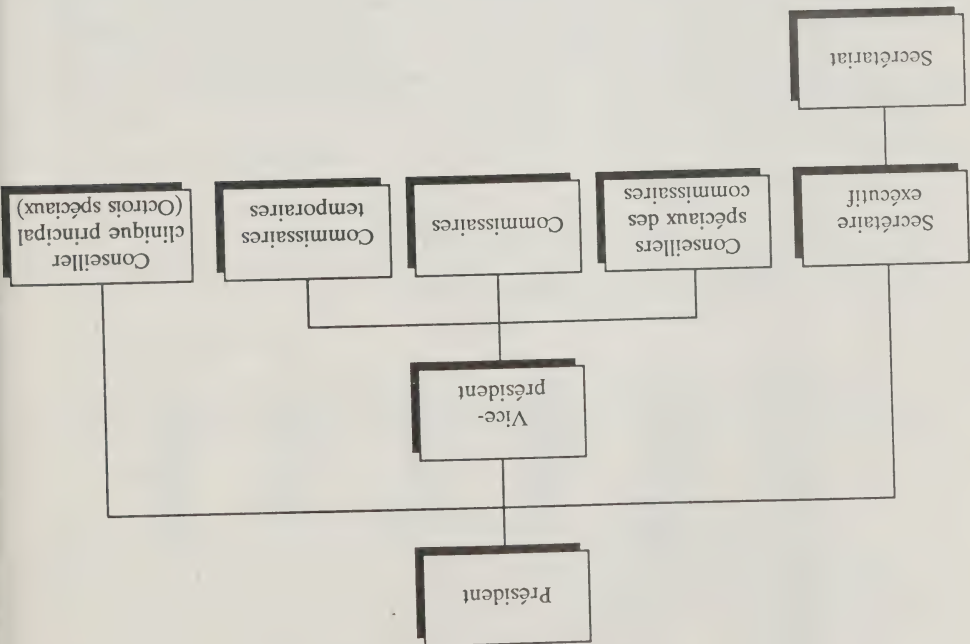
Membres des forces régulières : En 1979-1980, environ 5 600 membres des forces régulières (membres des forces armées qui ont servi en temps de paix) recevaient des pensions d'invalidité, ce qui représentait alors moins de 5 p. 100 du nombre total des bénéficiaires de telles pensions. Onze ans plus tard, ce nombre est passé à environ 14 300, ce qui comprend environ 15 p. 100 du nombre total actuel de pensionnés pour invalidité. Il faut également noter que même si les membres de la Force régulière ne peuvent recevoir une pension pour une invalidité liée au service en temps de paix pendant qu'ils servent encore dans les Forces, ils peuvent néanmoins présenter une demande à la Commission en vue d'obtenir le droit à une pension.

Charge de travail : Comme l'illustrent les tableaux 7 et 8, le nombre des demandes de pension reçues - premier palier et les auditions devant des comités d'examen et d'évaluation ont augmenté de façon constante depuis 1980-1981. Une partie de cette augmentation est due, sans aucun doute, aux prestations plus considérables consenties par le gouvernement à l'égard des anciens combattants et des personnes à leur charge durant la dernière décennie. Les principales raisons résident dans le fait que les anciens combattants avancent en âge et que les anciens combattants et les membres de la Force régulière présentent maintenant des demandes à l'égard des prestations auxquelles ils ont droit.

Tableau 6 : Sous-activités du Programme

Sous-activités	Description	Fonctions
Direction administrative	Le président est l'administrateur principal de la Commission. Il est nommé par le gouverneur en conseil.	<ul style="list-style-type: none"> • Collabore à la direction administrative du Programme • Fait la liaison avec les autres éléments de gestion administrative du portefeuille des Anciens combattants • Veille à la liaison avec les organismes centraux • Elabore la politique
Pensions (Décisions)	<p>Ce groupe se compose d'un vice-président, de 12 commissaires et de 10 commissaires spéciaux qui s'acquittent de fonctions de décision. Tous sont nommés par le gouverneur en conseil. Quatre commissaires sont affectés à Vancouver, trois à Ottawa et un à Montréal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Demandes de première instance • Décisions du comité d'examen • Décisions suite aux auditions du comité d'évaluation • Décisions relatives aux prestations supplémentaires • Examen des évaluations • Décisions relatives au Fonds en fiducie
Soutien à la planification	<p>Ce groupe se compose d'un Secrétaire exécutif qui apporte son concours en matière de politique et de planification relatives à la gestion et coordonne les services financiers ministériels, les ressources humaines et les services administratifs dont bénéficient la Commission. Cette sous-activité compte également un conseiller clinique et des conseillers spéciaux qui éclairent la Commission sur les décisions relatives aux pensions. Elle comprend aussi tout le personnel du soutien administratif.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Services de consultation en matière de gestion administrative et de pensions (décisions) • Service de secrétariat pour la Commission • Soutien en matière de politique et de planification • Dactylographie des décisions • Documentation pour la Commission

Tableau 5 : Organisation et ressources



Budget principal
1992-1993

57
5 139 000 \$

Années-personnes
Coûts de fonctionnement

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de la Commission canadienne des pensions est administré par la Commission canadienne des pensions qui est un organisme indépendant quasi-judiciaire qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Anciens combattants.

Ensemble, la Commission, le Bureau de services juridiques des pensions, le Tribunal d'appel des anciens combattants et le ministère des Anciens combattants ont le mandat de traiter les demandes de pension. La Commission est spécialement chargée de rendre des décisions et de tenir les auditions des comités d'examen et des comités d'évaluation relativement aux demandes de pension d'invalidité et de prestations connexes.

2. Mandat

Le mandat juridique de la Commission découle principalement de la Partie I de la Loi sur les pensions qui régit son rôle et sa structure.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme de la Commission canadienne des pensions consiste à octroyer des pensions d'invalidité et les prestations connexes conformément aux textes législatifs qui régissent ses activités, à titre de compensation pour une invalidité ou un décès lié au service militaire ou à tout autre service admissible.

4. Description du Programme

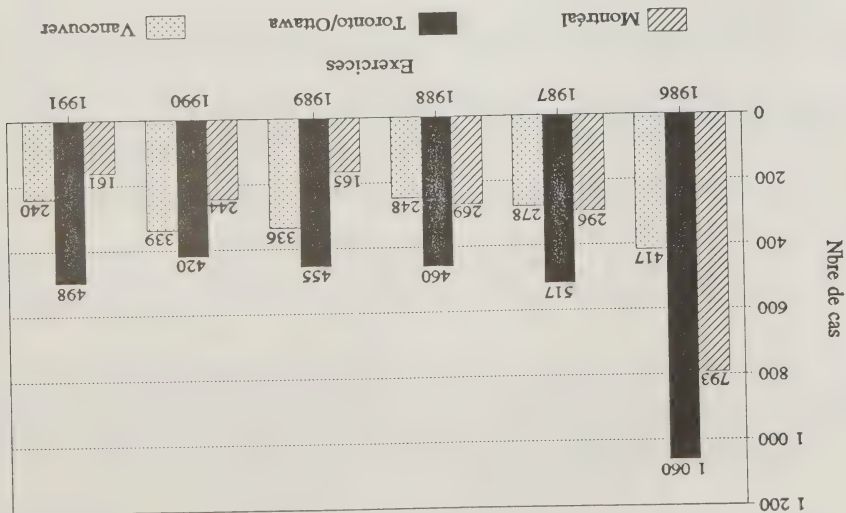
La Commission canadienne des pensions rend des décisions et établit la politique relative aux décisions en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada et de la Loi sur la continuation des pensions de la guerre pour les civils et d'autres lois, décrets et règlements divers. Le Programme est constitué d'une activité, les pensions, qui est réalisée au moyen d'une organisation décrite au tableau 5 à la page 3-10.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité : Les fonctions de l'activité des pensions sont exécutées au moyen de trois sous-activités décrites au tableau 6 à la page 3-11.

Structure de l'organisation : La Commission est constituée d'un président, d'un vice-président, de douze commissaires, de dix commissaires spéciaux, d'un certain nombre de commissaires temporaires comme le ministre le juge nécessaire et d'un secrétariat. Les détails de l'organisation de la Commission, de ses ressources et de ses fonctions sont présentés aux tableaux 5 et 6.

Tableau 3 : Cas en attente d'une audition en deuxième instance



2. Examen des résultats financiers

Tableau 4 : Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)		1990-1991	
Pensions		5 326	4 893
Années-personnes* :			
Contrôles par le CT	32	33	
Autres	24	24	
(1)	-		
(1)		56	57

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 11,

page 3-19.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1990-1991 ont dépassé de 433 000 \$, soit 8,8 p. 100, les prévisions du Budget des dépenses principal de 1990-1991. L'augmentation est principalement attribuable au coût des salaires et aux paiements en vertu de l'équité salariale plus élevés que prévu; elle a été financée par le transfert du crédit 5 pour éventualités du Conseil du Trésor.

Explication de la différence : La diminution des prévisions de 1991-1992 par rapport au Budget principal de 1992-1993 représente moins de 2 p. 100 des prévisions et comporte plusieurs postes d'ordre mineur.

Explication des prévisions de 1991-1992 : Les prévisions de 1991-1992 sont de 120 000 \$ ou 2,4 p. 100 plus élevées que le Budget principal de 1991-1992 au montant de 5 104 000 \$. Cette augmentation est causée par la réinstallation de titulaires nommés par le gouverneur en conseil laquelle n'était pas financée par le passé.

B. Rendement récent

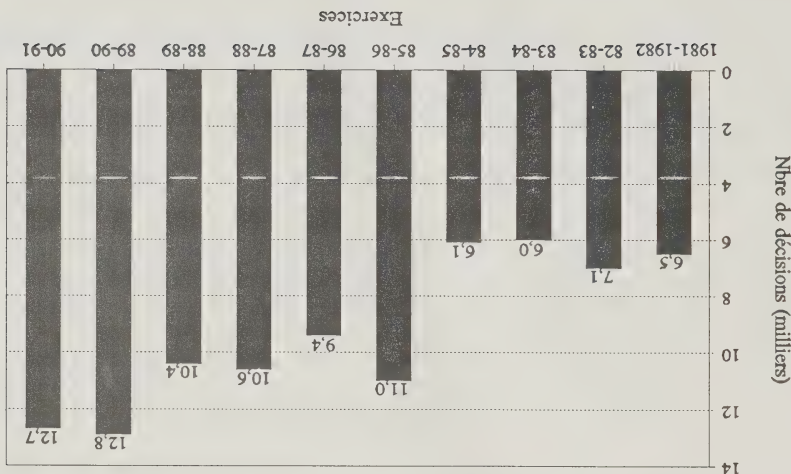
1. Points saillants

Les points saillants du rendement du Programme pour 1990-1991 ont été les suivants :

- les décisions rendues à l'égard des demandes présentées en première instance ont connu une baisse de moins de 1 p. 100 comparativement aux niveaux de 1989-1990, passant de 12 830 à 12 735 (voir le tableau 2); et

- les cas en attente d'une audition dans les régions où la Commission a un bureau sont restés aux niveaux acceptables établis en 1986-1987 (voir le tableau 3 à la page 3-8).

Tableau 2 : Décisions à l'égard des demandes présentées en première instance



Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1992-1993

I. Points saillants

En 1992-1993, le Programme de la Commission canadienne des pensions a les objectifs suivants :

- rendre des décisions à l'égard de 12 000 nouvelles demandes ou révisions de pensions et à l'égard de 6 200 appels à être entendus par ses comités d'examen et lors des auditions des comités d'évaluation (tableau 9, page 3-17);
- maintenir les délais d'exécution moyens suivants (page 3-14) :
 - moins de quatorze jours pour rendre une décision à l'égard d'une première demande après avoir reçu la documentation à l'appui; et
 - moins de quatorze jours pour rendre une décision à la suite d'une audition d'un comité d'évaluation ou d'un comité d'examen.

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins financiers du Programme de la Commission canadienne des pensions tant pour l'année budgétaire que pour l'exercice en cours sont indiqués au tableau 1.

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1992-1993	Prévu* 1991-1992	Différence
Pensions	5 139	5 224	(85)
Années-personnes** : Contrôles par le CT	33	32	1
Autres	24	24	
	57	56	1

* Prévisions au 31 octobre 1991
 ** Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 11, page 3-19.

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 11, page 3-19.

(Autorisations de dépenser) 3-5

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation			
10	(L)	Crédits (en milliers de dollars)	
		Budget principal 1992-1993	Budget principal 1991-1992
Commission canadienne des pensions			
10	Dépenses du Programme	4 572	4 539
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
Total du Programme		5 139	5 104
Crédits - Libellé et sommes demandées			
Crédits (en dollars)		Budget principal 1992-1993	
Commission canadienne des pensions			
10	Commission canadienne des pensions -	4 572 000	
		Dépenses du Programme	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993	3-4
B. Emploi des autorisations en 1990-1991	3-5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1992-1993	3-6
-------------------------	-----

1. Points saillants	3-6
2. Sommaire des besoins financiers	3-6

B. Rendement récent

1. Points saillants	3-7
2. Examen des résultats financiers	3-8

C. Données de base

1. Introduction	3-9
-----------------	-----

2. Mandat

3. Objectif du Programme	3-9
--------------------------	-----

4. Description du Programme

5. Organisation du Programme en vue de son exécution	3-9
--	-----

D. Perspective de planification	3-12
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	3-14

E. Efficacité du Programme

F. Données sur le rendement et justification des ressources	3-15
---	------

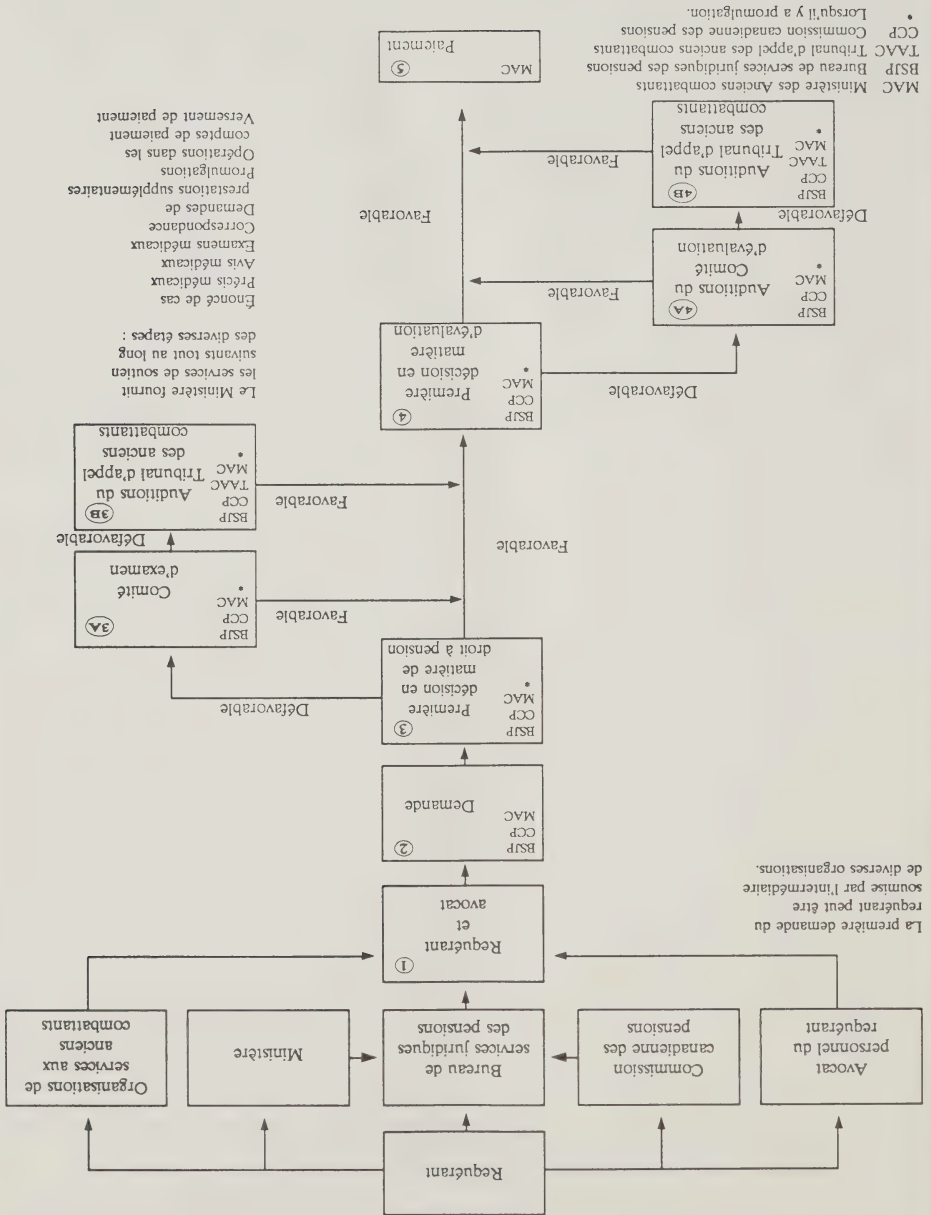
Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article	3-18
2. Besoins en personnel	3-19
3. Coût net du Programme	3-20

Tableau 44 : Demande de pension et recours en appel



Le tableau 44 de la page 2-70 montre la marche à suivre pour présenter une demande de pension au ministère des Anciens combattants et pour en appeler de la décision rendue à cet égard; ce tableau en indique les principales étapes du point de vue du bénéficiaire. Ces étapes sont les suivantes :

1. La personne peut présenter une demande de pension auprès de l'une des différentes organisations du Portefeuille des anciens combattants. En règle générale, on fait appel au Bureau de services juridiques des pensions ou à des organisations d'anciens combattants telles que la Légion royale canadienne pour faire valoir sa cause. Il est également possible d'exposer sa propre cause ou de recourir aux services d'un avocat.
2. Une demande fondée sur les états de service du requérant et sur ses dossiers médicaux et d'autres documents pertinents est soumise au ministère des Anciens combattants (MAC). Le MAC dépose la demande et en accuse réception puis rédige un précis et un avis médicaux. Une demande officielle est ensuite soumise à la Commission canadienne des pensions (CCP). Une première décision est rendue à l'égard de l'admissibilité de la personne à une pension.
3. Cette décision est fondée sur son service militaire et sur le fait que sa blessure ou son état est attribuable à ce service, ou encore a été aggravé(e) ou subi(e) pendant cette période. Pour faire suite à la décision de la CCP, des renseignements sont promulgués, communiqués au requérant. Lorsque la décision est favorable et acceptée par le requérant, le traitement de la demande passe à l'étape 4. Dans le cas contraire, on passe à l'étape 3A.

- 3A. Lorsque la demande est soumise à un comité d'examen, elle doit faire l'objet d'une révision de la part des commissaires de la CCP. Cette révision est demandée dans le but de faire valoir de nouveaux renseignements ou de revenir sur des points particuliers. Après la promulgation de la décision du Comité d'examen, et si cette décision est favorable, le traitement de la demande passe à l'étape 4. Si la décision est défavorable ou inacceptable, on passe à l'étape 3B.
- 3B. Les décisions du Comité d'examen peuvent être contestées devant le Tribunal d'appel des anciens combattants (TAAC). Les renseignements soumis lors de la première demande et ceux qui ont été soumis au Comité d'examen sont réexaminés afin de s'assurer que la demande a été correctement évaluée. À cette étape, seules des pièces justificatives supplémentaires sont acceptées; aucun témoignage oral ne peut être entendu. Le TAAC promulgue les décisions; lorsque la décision est favorable, le traitement de la demande passe à l'étape 4. À l'initiateur du Portefeuille des Anciens combattants, le TAAC constitue la dernière étape du recours en appel, même certaines causes peuvent faire l'objet d'un réexamen de la part du TAAC.

4. Aussitôt que l'admissibilité a été démontrée, le MAC effectue une évaluation médicale de l'invalidité et recommande une somme correspondant au degré de l'invalidité établi. La décision à cet égard est rendue par la CCP. Après promulgation de la décision de la CCP, et si cette décision est favorable, on peut passer à l'étape 5. Lorsque la décision est défavorable ou inacceptable, le traitement de la demande passe à l'étape 4A.

- 4A. Au cours d'une audition du Comité d'évaluation, les commissaires de la CCP réexaminent le montant qui a été accordé. Lorsque la décision est favorable, le traitement de la demande avance à l'étape 5, à la suite de la promulgation de la décision. Lorsque la décision est inacceptable, le traitement de la cause peut passer à l'étape 4B.
- 4B. Les décisions prises à la suite des auditions du Comité d'évaluation peut être contestée devant le TAAC. Cette procédure permet de vérifier si l'évaluation du requérant a été faite en bonne et due forme. À cette étape, d'autres pièces justificatives peuvent être soumises. Le TAAC promulgue la décision. Lorsque cette décision est favorable, la demande est soumise à l'étape 5.
5. Le bénéficiaire reçoit le paiement approprié correspondant au montant de l'évaluation.

L'activité des pensions est un processus intégré, géré et administré par l'ensemble du Portefeuille. Le processus de demande de pension et d'appel présenté au tableau 44 élargit le rapport complexe existant entre les organismes concernés.

Pour obtenir des données plus détaillées sur les volumes de la charge de travail, les ressources et le rendement, le lecteur devrait consulter le programme pertinent parmi les suivants :

Programme des Anciens combattants (voir pages 2-39);
Programme de la Commission canadienne des pensions (voir page 3-1);
Programme du Bureau de services juridiques des pensions (voir page 4-1); et
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants (voir page 5-1).

5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses à imputer sur ses crédits votés et prévus par une loi. Le tableau 42 présente d'autres éléments de coût, ainsi que des recettes prévues, dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif net du Programme.

Tableau 42 : Coût net du Programme en 1992-1993

(en milliers de dollars)		Budget principal	Plus* autres coûts	Coût total du Programme	Moins recettes	Coût estimatif net du Programme
		1992-1993	coûts	Programme	1992-1993	1991-1992
Ministère des Anciens combattants		2 204 638	24 145	2 048 783	56 422	1 992 361
						1 844 331

* Les autres coûts comprennent :

- hébergement fourni sans frais par Anciens combattants 7 300
- services fournis sans frais par d'autres ministères :
 - installation (Travaux publics) 8 829
 - émission de chèques (Approvisionnement et Services) 353
 - assurance chirurgicale et médicale des employés (Conseil du Trésor) 6 590
 - indemnisation pour les employés (Travail) 1 073

4. Recettes

Le tableau 40 présente une liste des recettes. Ces recettes sont créditées directement au Trésor et ne doivent pas servir dans le cadre de l'exécution du Programme.

Tableau 40 : Sources des recettes

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	1991-1992		Rél	1990-1991
		Prévu	1991-1992		

Intérêts sur les prêts consentis en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	2 600	3 300	4 104
Régimes provinciaux d'assurance médicale	24 690	24 711	25 106
et d'hospitalisation			
Autres services aux malades hospitalisés	14 765	12 728	9 474
Confection des coquilleots du jour du Souvenir (Vétérail)	1 667	1 618	1 571
Remboursement des dépenses de l'année précédente	12 000	12 000	11 984
Autres	700	670	651
	56 422	55 027	52 890

Le tableau 41 donne une liste des sources de recettes reçues par catégorie et par province.

Tableau 41 : Sources des recettes par catégorie et par province (exercice 1990-1991)

Intérêts sur les prêts consentis en vertu de la LTAC	Régimes provinciaux d'assurance méd. et hosp.	Autres services aux malades hospitalisés	Confection des coquilleots du jour du Souvenir	Remboursement des dépenses de l'année précédente	Autres	Total
T.N.	20 206	184 882		38 723	6 374	250 185
N.-E.	292 600	1 296 725		365 912	367	1 955 604
I.-P.-E.	71 941			4 719		76 660
N.-B.	216 733			341 537		558 270
Qc.	284 879	2 125 167	429 222	1 134 885	424 125	29 504 201
Ont.	1 429 514	2 432 313	1 141 924	760 833	41 887	5 806 471
Man.	233 249	389 488		1 870 862	928	2 494 527
Sask.	682 623	296 294		17 867	14 902	1 011 686
Alta.	388 844	733 826		355 476	72 373	1 550 519
C.-B.	483 359	2 014 980		275 722	5 264	2 779 325
T.N.-O.				44		44
A. C. Ottawa				1 835 085	73 040	1 908 125
A. C. Charlottetown				4 982 317	11 879	4 994 196
Total	4 103 948	25 105 923	9 473 675	11 571 146	11 983 982	651 139 52 889 813

Tableau 39 : Détails des subventions et des contributions (suite)

(en dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
Aide aux anciens combattants canadiens -	390 000	372 000	319 783	-
Remboursements en vertu du paragraphe 3	2 000	-	-	-
de l'article 10 de la Loi sur la				
réadaptation des anciens combattants				
(S.R.C., V-5)				
Fonds du Souvenir	18 650 000	17 278 000	11 583 566	4 391 963
Commonwealth War Graves Commission	4 600 000	4 600 000	30 000	
Cimetière commémoratif des Nations Unies	30 000	30 000		
en Corée				
Paiements en vertu de la Loi sur les indemnités				
de service de guerre (S.R., 1970, c. W-4)				
(L) Rajustement des engagements actuariels de	10 000	10 000	9 493	
(L) Rajustement des engagements actuariels de	539 000	539 000	524 395	
l'assurance des anciens combattants				
Soins de santé				
Subventions à diverses provinces relative-	500 000	520 000	504 963	
ment à la prestation de services de				
prothèses aux anciens combattants				
Allocation de traitement et				
prestations connexes	1 849 000	1 867 000	1 790 147	
Gestion des contrats immobiliers				
(L) Remboursements des prestations	10 000	10 000	-	
conditionnelles en vertu de				
l'article 15 conformément à la				
Loi sur les terres désignées				
aux anciens combattants				
(L) Crédits de rétablissement en vertu	2 000	2 000	517	
de l'article 8				
Contributions				
Pensions				
Indemnisation pour perte de gains	70 000	42 000	48 359	
Soins de santé				
Contributions aux provinces respec-	26 568 000	5 028 000	5 292 918	
tives conformément aux accords				
relatifs à la cession des hôpitaux				
du Ministère				
Contributions accordées aux anciens				
combattants dans le cadre du Programme	162 200 000	137 100 000	111 566 900	
pour l'autonomie des anciens				
combattants en vue d'aider à payer les coûts				
des soins complémentaires de santé qui ne sont				
pas couverts par les programmes de santé				
provinciaux				
Contributions				
1 304 392 000	1 242 439 000	1 221 943 650		
188 838 000	142 170 000	116 908 177		
1 493 230 000	1 384 609 000	1 338 851 827		

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes «autorisées».

Les autres années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Nota : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influer sur la comparaison des moyennes entre les années.

3. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions constituent 74 p. 100 du Budget des dépenses principal du Programme en 1992-1993. Le tableau 39 présente un résumé de toutes les dépenses du Programme relatives aux subventions et aux contributions.

Tableau 39 : Détails des subventions et des contributions

(en dollars)			
Budget des dépenses	1991-1992	1990-1991	Réel
Subventions			
Pensions	1 104 087 000	1 024 329 000	978 093 335
Pensions d'invalidité et de décès	3 636 000	3 583 000	3 320 000
Subventions d'immigration	700 000	600 000	531 086
Réglement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation	71 000	71 000	23 314
Decorations pour acte de bravoure			
Soutien financier	165 769 000	185 000 000	217 824 869
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils : Armée de campagne du Nord-Ouest			
Guerre sud-africaine			
Première Guerre mondiale			
Seconde Guerre mondiale et Contingent spécial en Corée			
Service durant les deux guerres mondiales			
Allocations de guerre pour les civils	2 500 000	2 500 000	2 133 212
Assistance accordée en conformité avec les dispositions du Règlement sur le Fonds de bienfaisance de l'Armée	18 000	18 000	18 000
Légion royale canadienne	9 000	9 000	9 000
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1 000	1 000	-
Autres prestations - Enfants des anciens combattants décédés	789 000	500 000	561 056
(Aide à l'éducation)			
Formation universitaire et professionnelle	230 000	600 000	274 951

Tableau 38 : Besoins en personnel par catégorie professionnelle

Contrôles par le Conseil du Trésor						Années-personnes*		Budget des dépenses		1992-1993		1992-1993	
Provisions pour le traitement annuel moyen						Echelle des traitements actuelle		Prévu** 1991-1992		Réal 1990-1991		1992-1993	
Gestion						46		40		36		85 600	
Scientifique et professionnel						Art dentaire		7		7		72 200	
						Economie, sociologie et statistique		3		3		67 200	
						Sciences domestiques		10		10		37 100	
						Médecine		62		62		88 100	
						Sciences infirmières		255		270		38 900	
						Ergothérapie et physiothérapie		17		17		100 400	
						Pharmacie		6		6		40 500	
						Psychologie		4		4		54 600	
						Travail social		9		9		38 600	
						Administration et service extérieur						Services administratifs		356		370		43 700
Gestion des systèmes informatiques		69		74								44 300	
Gestion des finances		84		89								50 500	
Services d'information		20		20								50 600	
Organisation et méthodes		40		41								48 800	
Gestion du personnel		55		59								49 800	
Administration des programmes		63		67								46 000	
Achats et approvisionnements		13		13								40 000	
Programmes de bien-être social		375		395								39 600	
Technique												Soutien technique et scientifique		35		35		41 200
						Soutien des sciences sociales		6		6		44 200	
						Généralité technique		17		17		35 201	
						Electronique		2		2		33 134	
						Traitement mécanique des données		9		10		28 600	
						Administration et réglementation		1 088		1 149		27 800	
						Matériel de bureau		25		26		24 800	
						Secrétariat		164		174		26 900	
						Exploitation		41		44		32 000	
						Manoeuvres et hommes de métier		22		22		27 800	
Autres						Services divers		15		15		33 000	
						Chauffage, centrale électrique et opération de machines fixes		15		15		27 700	
						Services hospitaliers		585		616		27 700	
						Autres		5		5		39 000	
						Autres		3 498		3 682		3 643	
						Autres		10		10		10	
						Autres		10		10		10	
						Autres		10		10		10	
						Autres		10		10		10	
						Autres		10		10		10	

* L'expression années-personnes désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

** Base proportionnellement sur les chiffres du Budget des dépenses principal 1992-1993.

2. Besoins en personnel

Tableau 37 : Besoins en années-personnes par activité

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1992-1993	Prévu* 1991-1992	Réel 1990-1991
Soins de santé	2 284	2 343
Pensions	367	374
Soutien financier	357	362
Gestion des contrats immobiliers	65	90
Administration du Ministère	435	484
3 508	3 692	3 653

* Prévisions au 31 octobre 1991

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 36 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses	Prévu*	Réel
	1992-1993	1991-1992	1990-1991
Personnel			
Traitements et salaires	138 172	144 362	154 326
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	21 983	20 840	20 690
Biens et services			
Transports et communications ⁽¹⁾	27 235	24 929	21 764
Information	1 472	1 354	1 200
Services professionnels et spéciaux ⁽¹⁾	259 843	236 734	206 163
Locations	4 417	4 030	3 519
Achat de services de réparation et d'entretien	4 416	4 064	3 692
Services publics, fournitures et approvisionnements ⁽¹⁾	68 088	62 663	54 802
Autres subsides et paiements	2 576	2 269	1 988
Total des dépenses de fonctionnement	528 202	501 245	468 144
Dépenses en capital	3 206	2 676	2 338
Paiements de transfert	1 493 230	1 384 609	1 338 852
	2 024 638	1 888 530	1 809 334

* Prévisions au 31 octobre 1991

⁽¹⁾ Les services de santé constituent la majeure partie de ces dépenses.

Une étude a été effectuée en vue de déterminer le genre et l'importance des obstacles faits aux femmes dans le Portefeuille; cette étude a débouché sur l'instauration d'un Comité consultatif sur la situation des femmes au sein du Portefeuille. Le mandat de ce comité consiste à émettre des avis sur des questions, des politiques et des décisions touchant les femmes, et à préconiser et à favoriser l'égalité d'accès à l'emploi pour les femmes au sein du ministère des Anciens combattants.

Dans le domaine de l'équité en matière d'emploi, le Ministère soulignera l'importance pour les membres des groupes cibles de se donner une identité commune en publiant une nouvelle brochure et en confiant la responsabilité de cette initiative aux gestionnaires et aux bureaux du personnel en cause.

En mai 1990, le Portefeuille a reçu une récompense pour les progrès importants réalisés au sein de la Fonction publique, en ce qui concerne la situation de l'emploi chez les autochtones.

En mars 1991, le Ministère a signé un Protocole d'entente en matière de langues officielles avec le Conseil du Trésor. Cet accord établit les grandes lignes d'un plan, d'un cadre de responsabilités et d'une méthode de gestion pour la réalisation de certains objectifs de progrès au cours des trois prochaines années.

À l'automne de 1992, le Ministère devrait avoir modifié son niveau actuel de service au public dans les deux langues officielles dans les endroits où la demande est importante conformément au nouveau Règlement sur les langues officielles.

On a procédé à une analyse exhaustive des besoins en matière de formation en 1991-1992 qui a permis d'établir plus clairement les priorités du Ministère en matière de formation. L'analyse a aussi porté sur les procédés administratifs et des améliorations ont été recommandées.

Le perfectionnement ou l'amélioration des systèmes informatiques s'étendra au module de dépôt direct des allocations aux anciens combattants, à la mise en oeuvre du nouveau Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants et au paiement des intérêts sur les comptes en fiducie. On a procédé à la mise au point finale du Système de soutien des décisions à l'égard des pensions et du Système de saisie des données sur les allocations aux anciens combattants.

On a amorcé l'élaboration d'une stratégie à long terme relativement à la gestion des fonds de renseignements du ministère des Anciens combattants.

Deux évaluations importantes ont été effectuées au cours de l'année. L'évaluation des processus du Programme pour l'autonomie des anciens combattants a donné lieu à 53 propositions de modifications visant l'amélioration de la direction des services d'orientation, l'intégration des systèmes, le rapprochement des méthodes et la modernisation de la gestion des ressources humaines. L'évaluation des soins en établissement a comparé la mesure dans laquelle les établissements ministériels, contractants et communautaires ont atteint les objectifs du Programme et examiné les divers moyens de le réaliser.

Tableau 34 : Résultats financiers 1990-1991

(en milliers de dollars)		1990-1991	
		Budgét principal	Différence
	\$	A-P	\$
Administration du Ministère	37 770	484	31 142
			436
			6 628
			48

Voir la page 2-16 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1990-1991 et les dépenses réelles de 1990-1991.

4. Rendement financier et justification des ressources

Tableau 35 : Coût de l'administration du Ministère en pourcentage du coût total

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal		Réal	
		1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990	
Programme des Anciens combattants		2 024 638	1 888 530	40 625	37 770	34 032	32 162	2,0 %	2,0 %
Administration du Ministère		38 888	40 625	37 770	34 032	32 162	2,0 %	2,0 %	2,0 %
Pourcentage		1,9 %	2,2 %	2,0 %	2,0 %	2,0 %	2,0 %	2,0 %	2,0 %

La commémoration des Canadiens morts à la guerre et la reconnaissance de leurs exploits sur le champ de bataille demeurent une priorité pour le Ministère. En 1991-1992, les activités commémoratives ont englobé un pèlerinage en France pour célébrer le 75^e anniversaire de la bataille de Beaumont-Hamel, la participation à la cérémonie annuelle tenue à Vimy tous les mois de novembre, de même qu'un pèlerinage en Sicile et en Italie en vue d'honorer la mémoire de ceux qui ont trouvé la mort au cours de la campagne de la Méditerranée qui a duré vingt mois entre 1943 et 1945. En 1992-1993, le Ministère assistera à des activités commémoratives spéciales soulignant le 75^e anniversaire de la bataille du Plateau de Vimy de même que le 50^e anniversaire du débarquement de Dieppe.

En s'appuyant sur le fait que le renouvellement de la Fonction publique fait appel à tous les employés, les comités chargés d'apporter des modifications qui représentent un grand nombre d'employés pilotent diverses initiatives de Fonction publique 2000 préconisant la prestation d'un service de qualité, une plus grande délégation de pouvoirs, la planification des carrières et le perfectionnement, l'innovation, et la reconnaissance des employés. Les fonctionnaires de tous les niveaux du Ministère ont la responsabilité de mettre véritablement en pratique les principes avancés par Fonction publique 2000.

E. Administration du Ministère

1. Objectif

Fournir au Programme des Anciens combattants une direction et des services qui en garantissent le fonctionnement efficace et efficient. Cela comprend la planification, l'élaboration de politiques et de normes ainsi que la direction fonctionnelle dans les domaines des finances, du personnel, des services de gestion, de la planification ministérielle, des communications, de la vérification, de l'évaluation de programmes, des services de sécurité, et de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

2. Description

L'Administration du Ministère comprend les bureaux du ministre, du sous-ministre et les fonctions de gestion du soutien des finances, du personnel, des services de gestion, du projet Fonction publique 2000, des services organisationnels, de la planification du Ministère, des mesures législatives et règlements, de l'évaluation de programmes, du secrétariat du Ministère, de l'administration des soins de santé et des prestations supplémentaires versées à tous les pensionnés pour invalidité canadiens vivant à l'extérieur du pays, des activités commémoratives, de l'entretien des monuments commémoratifs de champ de bataille, des communications, de la vérification, des services de sécurité et de la coordination de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

3. Sommaire des ressources

Les dépenses liées à l'activité de l'administration du Ministère représenteront environ 2 p. 100 des dépenses du Programme des Anciens combattants et 12 p. 100 de ses années-personnes en 1992-1993. Environ 58 p. 100 de ces dépenses concerneront les traitements et les salaires.

Tableau 33 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1992-1993	\$	A-P	\$
Prévu*	1991-1992	\$	A-P	\$
Réel	1990-1991	\$	A-P	\$
Administration du Ministère	38 888	435	40 625	517
			37 770	484

* Prévisions au 31 octobre 1991

Voir la page 2-9 pour l'explication des différences importantes entre les prévisions de 1991-1992 et le Budget des dépenses de 1992-1993.

Tableau 32 : Sommaire du solde des prêts non échus au 31 mars 1991

Taux d'intérêt	Nombre de prêts par catégorie						Solde non échu
	61	62	63	66	Total		
3,500	522	8 154	37	0	8 713	12 233 757,30	
3,750	0	17	0	0	17	15 019,43	
4,000	0	44	0	0	44	48 018,13	
4,250	0	103	0	0	103	141 525,95	
4,500	0	618	2	0	620	1 167 877,38	
4,750	0	1 570	4	0	1 574	5 158 805,37	
5,000	1 229	1 205	10	7	2 451	6 834 664,79	
6,375	117	0	0	1	118	352 726,73	
6,500	0	0	0	1	1	4 677,97	
6,750	286	0	0	0	286	1 077 925,19	
7,000	416	4 057	18	10	4 501	18 905 053,88	
7,500	72	469	0	0	541	1 840 468,93	
7,750	57	491	1	0	549	1 600 095,04	
8,000	86	595	3	1	685	1 796 861,57	
8,250	34	341	3	2	380	1 262 473,05	
8,500	112	1 036	2	4	1 154	3 902 634,04	
8,750	29	378	1	2	410	1 008 769,76	
9,000	37	161	2	3	203	572 505,34	
9,250	129	398	2	19	548	1 522 054,56	
9,500	0	326	0	6	8	54 596,75	
9,750	40	326	3	3	372	682 128,01	
10,000	53	123	0	4	180	510 257,03	
10,750	0	0	0	5	5	37 002,85	
12,750	0	0	0	6	6	38 488,42	
14,000	0	0	0	1	1	11 545,26	
15,750	0	0	0	0	0	0,00	
Total	3 219	20 088	88	75	23 470*	60 779 932,73	

* La plupart des comptes comportent plus d'un prêt.

Entreprise

Légende : 61 Exploitation agricole à temps plein
62 Exploitation agricole à temps partiel
63 Pêche commerciale
66 Achat par un civil

Tableau 30 : Délais d'exécution (en jours)

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Demandes des bénéficiaires :					
Courantes	3,5	3,5	3,7	4,5	6,1
Urgentes	1,5	1,5	1,7	1,8	1,5

L'Office de l'établissement agricole des anciens combattants réduit graduellement ses activités. Depuis 1977, aucun prêt n'a été consenti. Les efforts de l'administration portent essentiellement à l'heure actuelle sur les services de gestion des propriétés, et l'accent est mis sur le respect, par les anciens combattants, des contrats de vente et des dispositions de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

Tableau 31 : Pourcentage des arriérés par rapport au montant total du paiement dû

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Montant total dû	10 317 482 \$	11 592 676 \$	13 025 479 \$	14 641 601 \$	16 574 931 \$
Total des arriérés	144 445 \$	162 297 \$	226 219 \$	203 067 \$	211 251 \$
Pourcentage des arriérés	1,4 %	1,4 %	1,7 %	1,4 %	1,3 %

Il n'y a eu aucune augmentation ou diminution importante du pourcentage des arriérés au cours des cinq dernières années.

Les services locaux de l'OEAAC ont été intégrés au Secteur des services aux anciens combattants aux endroits où ci aussitôt que cela a été possible. Cette intégration se poursuivra au cours de l'exercice 1992-1993.

Tableau 28 : Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)					
1990-1991					
Gestion des contrats immobiliers		R��el		Budget principal	
4 322		A-P		A-P	
\$		\$		\$	
90		5 128		112	
(806)		(806)		(22)	

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Données générales : En 1990-1991, le nombre de comptes impayés en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants est passé de 14 040 à 12 297. Au cours de l'année, on a recouvert un capital de 13 700 000 \$. Les intérêts ont été de 4 100 000 \$.

Indicateurs d'efficacité : Les indicateurs d'efficacité clés sont les années-personnes par compte actif, les salaires par compte actif, les coûts de fonctionnement par année-personne et le coût total par compte actif.

Tableau 29 : Indicateurs d'efficacité

Années-personnes par compte actif	Salaire par compte actif	Coût de fonctionnement par année-personne	Coût total par compte actif*
Prévu	Prévu	Prévu	Prévu
1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990
Réel	Réel	Réel	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	297,00 \$	260,26 \$	247,70 \$
297,00 \$	2		

* Les augmentations de coûts par compte sont directement imputables aux augmentations de salaires et aux paiements rétroactifs.

D. Gestion des contrats immobiliers

1. Objectif

Fournir aux bénéficiaires des services de gestion des contrats immobiliers, des services de successions, ainsi que des services de comptabilité de la caisse en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants et du Règlement qui s'y rattache.

2. Description

Le Secrétaire de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants (OEAAAC) offre des services de gestion des contrats immobiliers et d'autres services aux anciens combattants, à leurs héritiers et à leurs représentants relatifs à des biens immobiliers achetés en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants. Ces services comprennent des services de consultation après le prêt, d'évaluation immobilière et d'administration des contrats de vente.

Le Secrétaire de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants se compose d'une administration centrale, de trois bureaux de division et de 22 bureaux locaux situés un peu partout au Canada. On a mis fin au programme des prêts en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants en 1977. Il y a environ 10 750 comptes actifs constituant un capital en circulation de 51 millions de dollars à recouvrer.

Nom des conjoints ajoutés aux contrats de vente (OEAAAC) : À la suite d'une modification apportée à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants en 1986, les anciens combattants peuvent voir le nom de leur conjoint inscrit dans le contrat de vente. Au décès de l'ancien combattant, le conjoint peut acquérir le titre de la propriété sans payer les frais juridiques coûteux associés au règlement des successions. Depuis la date d'entrée en vigueur de cette modification, 12 343 anciens combattants ont fait inscrire le nom de leur conjoint dans leur contrat de vente.

3. Sommaire des ressources

Les dépenses liées à l'activité de la gestion des contrats immobiliers représenteront moins de 1 p. 100 des dépenses du Programme des Anciens combattants et environ 2 p. 100 de ses années-personnes en 1992-1993. Les traitements et les salaires comptent pour environ 88 p. 100 des dépenses liées à cette activité.

Tableau 27 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu*	Réel
		1992-1993	1991-1992	1990-1991
		\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Gestion des contrats immobiliers		3 381	65	3 755
			66	4 322
				90
		* Prévisions au 31 octobre 1991		

L'examen des deux principaux programmes du Portéuille concernant les frais de funéraires et d'inhumation, a démontré qu'une fusion faciliterait l'accès à ces deux programmes. La loi a été modifiée en 1990-1991 de façon à permettre cette fusion et les règlements seront proclamés en 1992-1993. En 1990-1991, les taux des sommes versées par le Ministère au chapitre des frais funéraires sont passés de 2 000 \$ à 2 940 \$ pour les services d'un directeur de funéraires et de 2 750 \$ à 3 270 \$ pour les services de deux directeurs de funéraires. Outre cette augmentation, le Conseil du Trésor a approuvé le paiement des frais funéraires et des taxes imposées en vertu de la nouvelle taxe sur les produits et services.

Les études se sont poursuivies en 1990-1991 sur la façon de souligner davantage le dévouement et les exploits des anciens combattants canadiens. Des politiques ont été adoptées en vue d'améliorer le Programme d'entretien des tombes des anciens combattants.

À la fin de 1990, la loi a été modifiée afin de corriger certains problèmes de politiques liés à la façon dont le Ministère administre les sommes d'argent des bénéficiaires. Depuis le 1^{er} janvier 1990, des intérêts sont versés dans les comptes sous tutelle. Des nouvelles réglementations seront autorisées afin de permettre la fusion des comptes sous tutelle en un seul compte par bénéficiaire, de même que le dépôt des sommes d'argent sous tutelle non réclamées au décès d'un bénéficiaire dans un compte en fiducie au profit de tous les bénéficiaires. On établit également des politiques et des méthodes internes en matière de gestion des comptes en fiducie et formé du personnel des régions dans ce domaine.

Des règlements sont en voie de rédaction en réponse aux recommandations formulées à la suite d'une évaluation du Programme du Fonds de secours. En 1992-1993, le programme sera financé sur deux ans. Le montant maximum accordé sur une période de deux ans a été fixé à 1 000 \$ au lieu du montant maximum de 500 \$ accordé pour une période de un an. En outre, la révision du financement des catégories en fonction des besoins du client et les promotions additionnelles du programme aux clients seront évaluées.

Dès janvier 1991, les allocations pouvaient demander que leurs allocations soient déposées directement dans leur compte, dans l'établissement financier de leur choix. Ce service est optionnel. Au mois de mars 1991, environ 8 000 bénéficiaires s'étaient prévus de ce service. On prévoit que près de 9 500 bénéficiaires utiliseront ce service d'ici mars 1992.

On a mené à bien un projet en vue de déterminer le meilleur moyen de réaliser le Programme des allocations d'anciens combattants (AAC). Il a recommandé de réaliser le Programme à partir de deux endroits différents : d'abord à Charlottetown, afin de profiter des avantages qu'offre l'Administration centrale; ensuite à Kirkland Lake, afin d'assurer le maintien d'un effectif critique dans le nouveau bureau régional.

Données générales : On a continué à accorder la priorité à la réalisation efficace du Programme d'allocations aux anciens combattants.

Programme	Norme	Cumulatif en juillet 1991	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Premières demandes	35	31,5	42,8	43,8	37,0
AAC/AGC	18	7,7	8,1	8,2	9,5
Fonds de secours	25	16,0	11,8	14,9	10,9
Funérailles et inhumation	15	11,7	15,0	11,6	5,4
Anciens combattants ayant servi au Canada					

Tableau 26 : Délais d'exécution (en jours)

Volumes de la charge de travail et ressources : Le tableau 24 indique les volumes les plus importants de la charge de travail à l'intérieur de l'activité du soutien financier. Malgré la diminution du nombre de bénéficiaires d'allocation d'ancien combattant (AAC), la charge de travail du Programme d'AAC demeure relativement constante en raison de l'augmentation du nombre de bénéficiaires qui établissent leur admissibilité financière à l'égard des prestations de soins de santé.

Tableau 24 : Volumes de la charge de travail

Activité	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
AAC/AGC	17 348	17 655	18 984	20 930	23 471
Demandes	43 830	44 827	43 698	46 264	57 464
Réexamens	13 089	14 736	20 281	25 752	30 371
Renouvellements					
Demandes présentées à l'égard du Fonds de secours	5 085	5 424	6 228	7 200	7 544
Demandes de subvention pour les funérailles et l'inhumation	3 800	3 725	3 659	3 900	3 703

Tableau 25 : Productivité (heures/volume d'unité)

Activité	1990-1991	1989-1990	1988-1989	1987-1988
Premières demandes d'AAC/AGC	2,07	2,46	2,18	4,29
Réexamens des demandes d'AAC/AGC	2,38	2,20	1,67	2,26
Demandes présentées à l'égard du Fonds de secours	2,71	2,67	2,59	3,01
Demandes de subvention pour les funérailles et l'inhumation	4,88	3,73	0,28	-

Comme l'indique le tableau 25, les niveaux de productivité à l'intérieur du Programme d'AAC ont légèrement grimpé entre 1987-1988 et 1990-1991. Au cours de ces quatre années, les premières demandes d'AAC/AGC ont augmenté (51 p. 100) de même que les demandes à l'égard du Fonds de secours (10 p. 100) et les réexamens de demandes d'AAC/AGC ont légèrement diminué (-5 p. 100). Dans l'ensemble, comme l'indique le tableau 26, les niveaux de service ont augmenté, si l'on se fie aux délais d'exécution.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Bénéficiaires et dépenses : En 1991-1992, 41 214 bénéficiaires recevront des prestations en vertu de la Loi sur les allocations de guerre pour les civils. Le Programme d'allocation aux anciens combattants prévoit le versement d'une allocation aux personnes qualifiées qui satisfont aux critères d'admissibilité en raison de leurs états de service et aux critères de résidence et qui, en raison de leur invalidité, sont incapables de subvenir entièrement à leurs besoins et à ceux de leur famille selon un examen de leur revenu. Cette allocation est offerte aux anciens combattants qualifiés des Forces canadiennes, des forces du Commonwealth et des forces alliées de même qu'à certains civils qui ont servi auprès des membres des Forces canadiennes en temps de guerre. Les survivants (dont les veufs, les veuves et les orphelins) des anciens combattants et des civils admissibles peuvent aussi avoir droit à des prestations. Des allocations supplémentaires peuvent être versées aux conjoints et aux enfants à leur charge. Le tableau 22 montre le nombre de bénéficiaires de même que les dépenses totales prévues et réelles au chapitre des allocations.

Tableau 22 : Bénéficiaires d'allocations et dépenses prévues et réelles

(en milliers de dollars)					
Prévu	1991-1992	Réel	1990-1991	Réel	1989-1990
38 308	41 214	49 184	56 747	64 282	
Bénéficiaires					
Total					
165 769	185 000	217 825	264 280	310 503	
(en milliers de dollars)					

Paiement des prestations : Le tableau 23 indique les taux mensuels maximum de l'allocation versée aux anciens combattants depuis les cinq dernières années et en vigueur au mois de juin de chaque année. Les taux sont rajustés trimestriellement selon l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.

Tableau 23 : Taux mensuels de l'allocation (en vigueur en juin de chaque année)

(en dollars)					
1991	1990	1989	1988	1987	
1 315,15	1 245,29	1 182,63	1 136,48	1 089,99	
866,19	820,17	778,90	748,51	717,89	
464,16	439,50	417,39	401,11	384,71	
154,92	146,50	139,30	133,86	128,39	
Enfant additionnel					
Orphelin					
Survivant					
Soul - Conjoint					

Tableau 20 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	\$	A-P	\$	A-P
Prévu*	\$	A-P	\$	A-P
Réel	\$	A-P	\$	A-P
1991-1992			1990-1991	
Paiements des prestations				
Prestations financières de				
l'allocation d'ancien				
combattant	165 769		217 825	
Fonds du Souvenir	18 650		11 584	
Autres subventions	9 118		8 272	
Aide pour l'inhumation	7 510		5 092	
Réalisation du programme des	19 177	357	32 831	362
prestations financières				
220 224	357		275 604	362

* Prévisions au 31 octobre 1991

Voir la page 2-9 pour l'explication des différences importantes entre les prévisions de 1991-1992 et le Budget des dépenses de 1992-1993.

Tableau 21 : Résultats financiers 1990-1991

(en milliers de dollars)				
	\$	A-P	\$	A-P
Réel	\$	A-P	\$	A-P
Budget principal	\$	A-P	\$	A-P
Différence	\$	A-P	\$	A-P
Paiements des prestations				
Prestations financières de				
l'allocation d'ancien	217 825		213 613	
combattant				
Fonds du Souvenir	11 584		13 343	(1 759)
Autres subventions	8 272		7 802	470
Aide pour l'inhumation	5 092		7 056	(1 964)
Réalisation du programme des	32 831	362	18 201	362
prestations financières				
275 604	362		260 015	362
-			15 589	-

Voir la page 2-16 pour l'explication des différences importantes.

C. Soutien financier

1. Objectif

Fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services de soutien financier portant sur des conseils et des renseignements, les décisions administratives, la distribution des prestations, les conseils juridiques et le redressement.

2. Description

L'activité du soutien financier offre un soutien financier et d'autres programmes spéciaux aux anciens combattants, aux civils et aux personnes à leur charge admissibles. Parmi les avantages offerts, on note le versement de prestations en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants, les subventions de funérailles et d'inhumation, l'aide financière d'urgence, l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les orphelins pensionnés d'anciens combattants et des services spécialisés de bien-être pour les anciens combattants sourds ou paraplégiques. Le Ministère exploite également deux ateliers en milieu protégé pour la production de coquillots et d'autres insignes commémoratifs vendus à l'occasion de la campagne annuelle du coquillot de la Légion royale canadienne et de divers autres événements commémoratifs.

Le paiement des prestations en vertu du Programme sur les allocations aux anciens combattants constitue la principale activité du soutien financier et fait en sorte que, en reconnaissance du service de guerre, les personnes admissibles ont un niveau de revenu garanti qui leur permet de répondre à leurs besoins essentiels. Il est également possible d'obtenir de l'aide financière d'urgence en vertu du Programme du Fonds de secours. De nombreux autres programmes offrent une aide dans les domaines suivants : funérailles et inhumation, études et formation, administration de fonds en fiducie et de comptes sous tutelle, successions des anciens combattants, assurance des anciens combattants, entretien des tombes et des monuments érigés à la mémoire des Canadiens morts à la guerre et financement de divers associations et organisations qui aident les anciens combattants et les personnes à leur charge. Des directives d'orientation sont également données à l'égard des monuments commémoratifs des champs de bataille et des activités commémoratives.

3. Sommaire des ressources

En 1992-1993, l'activité du Soutien financier complètera pour environ 11 p. 100 des dépenses du Programme des Anciens combattants et 10 p. 100 de ses années-personnes. Le tableau 20 montre qu'environ 88 p. 100 des dépenses totales portent sur des subventions, surtout les allocations aux anciens combattants.

Grâce au certificat de vie, sur lequel est indiquée la langue choisie par le bénéficiaire et son conjoint, le service fourni à la clientèle dans les deux langues officielles s'est amélioré. Ces renseignements sont gardés dans une banque de données informatisée qu'il sera possible de consulter lorsqu'on voudra communiquer avec le bénéficiaire de vive voix ou par écrit.

Le Programme de dépôt direct a été mis en oeuvre en décembre 1989, et il a été suivi de mesures de sollicitation par lettre auprès des bénéficiaires et d'une campagne du gouvernement fédérale au cours de laquelle on a installé des stands d'information sur le Programme de virement direct. En conséquence de ces initiatives, on prévoit que d'ici mars 1992 les prestations de plus de 60 000 pensionnés seront versées directement dans leur compte, dans l'institution financière canadienne de leur choix. Ces pensionnés complèteront pour environ 40 p. 100 des bénéficiaires de ces prestations. Ces chiffres montrent à quel point les bénéficiaires des prestations de pension apprécient le Programme de virement direct.

Généralités : On a élaboré un nouveau système, le Système de soutien des décisions à l'égard des pensions, en vue de faciliter le traitement des demandes de pension pour invalidité et de prestations connexes. On a conçu un modèle et on a terminé l'organisation générale du système. On doit décider sous peu s'il y a lieu de donner suite à ce projet. Dans l'interalle, des modifications seront apportées au système de maintien du suivi des demandes afin de réduire l'introduction de données identiques et de rendre l'ensemble du système plus souple et plus efficace.

À la suite de l'adoption du projet de loi C-87 (en décembre 1990), les conditions d'admissibilité à certaines prestations de pension ont été modifiées et des modifications ont également été apportées aux méthodes de traitement et aux systèmes afin d'accélérer et d'améliorer l'application de la loi. Voici, entre autres modifications, celles qui ont été apportées aux conditions d'admissibilité à la pension d'invalidité :

- les conjoints survivants des pensionnés de la catégorie 21 dont l'invalidité était évaluée à moins de cinq pour cent et qui avaient droit à une allocation pour soins, peuvent désormais toucher l'allocation pour soins pendant un période de un an après le décès du pensionné; et
- la période de cohabitation exigée pour avoir droit aux prestations de conjoint est passée de trois ans à un an.

La rationalisation des activités liées au processus des pensions demeure une priorité. L'utilisation de plus en plus fréquente des dossiers enregistrés sur ordinateur pour le traitement des demandes de prestations et de renseignements a réduit la manipulation des dossiers. Par le fait même, il est devenu plus facile de consulter les dossiers sur papier.

Le processus de vérification des paiements de pensions continue de faire l'objet d'un échantillonnage. Il en a été de même pour l'assurance de la qualité.

L'automatisation des lettres de promulgation a permis de rédiger plus rapidement et plus efficacement des lettres de qualité. On a mis au point une méthode permettant de copier sur les lettres types appropriées les données sur les bénéficiaires inscrites dans le système de suivi des demandes. Au mois de mars 1992, la rédaction des lettres de promulgation types les plus courantes sera automatisée. Cette mesure permettra de réduire les délais d'exécution et d'améliorer la compréhension des lettres.

Un projet-pilote destiné à sonder l'utilité de joindre le paiement à la lettre de promulgation doit être lancé entre juillet 1991 et juin 1992.

Les changements d'adresse dans le système actuel de suivi des demandes s'effectuent désormais dans les bureaux régionaux et de district. Ces bureaux inscrivent également les changements d'adresse dans le système de paiement et de complaisité. Cela étant, les adresses seront mises à jour plus rapidement, ce qui permettra de rejoindre plus facilement les bénéficiaires et de remettre les prestations plus rapidement. Cette initiative s'adresse également au système de complaisité des traitements et au Système de traitement du Programme pour l'autonomie des anciens combattants.

Précis médical : Un résumé des faits liés à l'état de santé de la personne qui soumet une demande de pension est préparé. De 1989-1990 à 1990-1991, le nombre de précis médicaux a augmenté de 15 p. 100.

avis et examens médicaux : Les conseillers médicaux de l'Administration centrale, qui sont spécialisés dans les questions touchant les pensions, émettent des avis en vue d'aider la Commission canadienne des pensions à prendre des décisions quant à l'attribution des pensions. Il est prévu que le nombre d'avis et d'examen médicaux restera stable au cours des deux prochaines années.

Exposés de cas : Des exposés de cas sont préparés en vue des auditions du Comité d'examen, du Comité d'évaluation de la Commission canadienne des pensions et du Tribunal d'appel des anciens combattants. Le volume de travail a augmenté de 11 p. 100 au cours des trois dernières années, mais il devrait demeurer à un niveau légèrement inférieur à celui de 1990-1991.

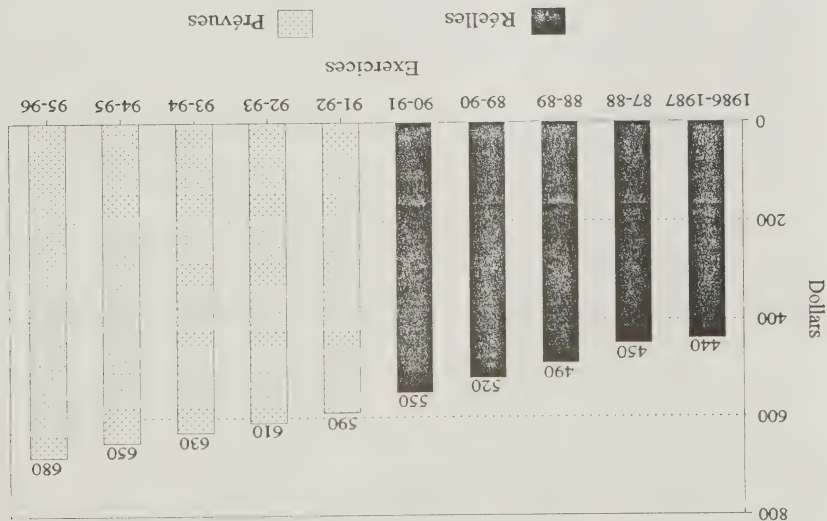
Prestations supplémentaires : Les prestations supplémentaires sont essentiellement des prestations additionnelles offertes aux personnes admissibles à une pension, à des prestations de survivant, et au Programme des certificats de vie, grâce auquel les renseignements au sujet des bénéficiaires sont précis et à jour. Les demandes de rétablissement des pensions soumises à la suite de l'adoption du Projet de loi C-24 (conjointes remarqués) en juin 1989, et le retour du Programme des certificats de vie ont gonflé le volume de la charge de travail des prestations . Le nombre de demandes de prestations pour des raisons non médicales est demeuré stable. L'amélioration des méthodes de traitement a toutefois suscité une augmentation considérable du nombre de certificats de vie, pour accroître la production totale de 56 p. 100. Le volume des demandes de prestations supplémentaires de 26 p. 100 entre 1988-1989 et 1989-1990. Entre 1989-1990 et 1990-1991, le nombre de demandes de prestations supplémentaires devrait augmenter légèrement au cours des deux prochaines années, mais la charge de travail totale devrait se stabiliser.

Promulgations : La promulgation (c'est-à-dire le fait d'aviser des parties intéressées) des décisions rendues par la Commission canadienne des pensions a diminué de 5 p. 100 entre 1989-1990 et 1990-1991. L'augmentation de l'année précédente était principalement attribuable à l'entrée en vigueur du Projet de loi C-24 (conjointes remarqués). Le volume des promulgations devrait se stabiliser à 44 000 pour l'année 1992-1993.

Correspondance : Même si le volume de la correspondance a accusé une baisse générale de 18 p. 100 depuis 1988-1989, il devrait se stabiliser à un niveau un peu plus élevé que celui de 1990-1991.

Paielements : Chaque année, environ 1,7 million de paiements sont remis aux pensionnés. Le Projet de loi C-24 et le programme de dépôt direct ont eu d'importantes repercussions sur le nombre d'opérations effectuées sur les comptes de paiement au cours des deux dernières années. Il en a résulté une augmentation de 18 p. 100 du volume de ces opérations entre 1988-1989 et 1989-1990 et une augmentation de 23 p. 100 l'année suivante. Après 1990-1991, le volume de ces opérations devrait diminuer pour se fixer aux alentours de 130 000 au cours des exercices financiers 1991-1992 et 1992-1993.

Tableau 18 : Prestations de pension mensuelles moyennes



Service aux pensionnés : Le tableau 19 renferme des données sur les volumes de la charge de travail du Ministère au chapitre des pensions pour la période de 1988-1989 à 1992-1993. Il est suivi de renseignements supplémentaires sur les tendances observées dans ces services.

Tableau 19 : Volumes de la charge de travail du ministère des Anciens combattants au chapitre des pensions

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Précis médicaux	10 700	9 500	11 738	10 207	10 436
Avis médicaux	13 500	13 500	13 643	13 560	13 145
Examens médicaux	16 000	16 000	15 630	14 930	14 359
Exposés de cas	9 200	9 200	10 231	9 025	9 249
Prestations supplémentaires	50 000	50 000	75 394	48 462	38 411
Promulgations	44 000	44 850	47 475	49 867	41 843
Correspondance	3 500	3 500	3 115	4 437	3 784
Paiements émis	1 700 000	1 700 000	1 734 309	1 687 384	1 667 780
Opérations sur comptes de paiement	130 000	130 000	159 547	129 798	110 464

Tableau 17 : Echelle des prestations de pension mensuelles (en vigueur chaque année au 1^{er} janvier)

	1991	1990	1989	1988	1987
Pension de base *	1 477,77 \$	1 410,09 \$	1 346,79 \$	1 293,75 \$	1 240,41 \$
Pension supplémentaire versée à l'égard du conjoint (équivalent à 25 p. 100 de la pension de base)	369,44	352,52	336,70	323,44	310,10
Pension supplémentaire à l'égard des enfants					
Premier enfant (équivalent à 13 p. 100 de la pension de base)	192,11	183,31	175,08	168,19	161,25
Deuxième enfant (équivalent à 9,5 p. 100 de la pension de base)	140,39	133,96	127,95	122,90	117,84
Chaque enfant additionnel (équivalent à 7,5 p. 100 de la pension de base)	110,83	105,76	101,01	97,03	93,03

* La pension de base est le montant indiqué à l'annexe 1 et payé tous les mois à un pensionné célibataire souffrant d'une invalidité évaluée à 98 p. 100 ou plus.

Le tableau 18 donne la moyenne des prestations mensuelles versées pour la période de dix ans allant de 1986-1987 à 1995-1996 en dollars de l'année courante. Bien que la moyenne relative de la pension mensuelle semble demeurer relativement constante, un certain nombre d'éléments l'ont fait varier. Signalons, par exemple, l'attribution de pensions d'invalidité à des prestations versées aux survivants, l'augmentation du nombre des prestations versées aux survivants à la suite du rétablissement des pensions à l'égard des veufs et des veuves remarqués dont la plupart reçoivent des prestations de survivants, l'accroissement du nombre de pensionnés dont l'état de santé s'est détérioré et dont le taux des prestations a augmenté et de ceux qui touchent des allocations spéciales pour soins, pour vêtements ou pour incapacité exceptionnelle.

Les anciens combattants peuvent également être admissibles à une rente en raison du service et à d'autres gratifications décernées en vertu de l'Ordonnance relative aux décorations pour bravoure. En 1990-1991, 1 308 pensionnés ont reçu ces prestations, 447 ont reçu une prestation pour bravoure aux héros de la guerre seulement et 861 (66 p. 100) ont également touché une pension d'invalidité.

En 1990-1991, 13 152 pensionnés ont reçu des allocations spéciales pour soins, pour vêtements ou pour incapacité exceptionnelle, ce qui représente une augmentation de 6 p. 100 par rapport à l'exercice 1989-1990. Cette augmentation découle principalement du vieillissement des pensionnés et de la détérioration de leur état de santé. Un nouveau groupe de bénéficiaires d'allocations pour soins est venu s'ajouter aux autres en 1991-1992. En effet, une loi adoptée en décembre 1990 autorise le versement d'une allocation pour soins aux survivants d'un pensionné pendant les 12 mois qui suivent son décès, lorsque ce pensionné a reçu un paiement unique pour une pension versée en raison d'une invalidité évaluée à moins de 5 p. 100 et qu'il était admissible à une allocation pour soins.

Types de service : Les pensions d'invalidité, les indemnités d'ancien prisonnier de guerre et les pensions de survivant sont classées selon le type de service auquel l'allocataire ou le décès est imputable. Le tableau 16 montre la répartition des bénéficiaires de pensions.

Tableau 16 : Répartition des bénéficiaires de pensions selon le type de service

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Première Guerre	3,8 %	4,2 %	4,7 %	5,3 %	6,1 %
Seconde Guerre mondiale	81,7 %	82,1 %	82,4 %	82,7 %	82,7 %
mondiale	1,9 %	1,9 %	1,9 %	1,9 %	1,9 %
Corée	12,6 %	11,8 %	11,0 %	10,1 %	9,3 %
Force régulière					

Prestations payées :

Les prestations sont accordées conformément au degré d'invalidité. Le degré d'invalidité est évalué de 1 à 100 p. 100 selon une Table des invalidités. Les taux de base des pensions, sur lesquels toutes les prestations sont allouées, sont ajustés au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de la hausse du coût de la vie. À la suite de l'adoption du Projet de loi C-87 en décembre 1990, la période en fonction de laquelle le facteur d'indexation des pensions est calculé sera changée au 1^{er} janvier 1992. La nouvelle période correspondra à celle qu'utilise Santé et Bien-être social Canada.

Les pensionnés pour invalidité reçoivent des prestations supplémentaires à l'égard de leur conjoint et de leurs enfants. En 1990-1991, on a versé des prestations supplémentaires à l'égard de plus de 74 002 conjoints et enfants. Le tableau 17 donne les taux des pensions de base et des pensions supplémentaires des cinq dernières années pour un pensionné souffrant d'une invalidité évaluée à 98 p. 100 ou plus.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Bénéficiaires : En 1992-1993, près de 151 000 bénéficiaires recevront des pensions d'invalidité, des indemnités d'ancien prisonnier de guerre ou des prestations de survivant en vertu des dispositions de la Loi sur les pensions et de lois et règlements connexes. Les diverses prestations, les types de services militaires ouvrant droit à des prestations et quelques statistiques sont énumérés ci-après.

Types de prestations : Le tableau 15 montre le nombre de bénéficiaires par type de prestations sur une période de cinq ans. Les pensions d'invalidité sont accordées à l'égard d'invalidité ou de décès liés au service militaire ou à tout autre service admissible. On s'attend à ce que le nombre des pensionnés pour invalidité diminue de 4,5 p. 100 entre 1988-1989 et 1992-1993.

Les anciens prisonniers de guerre touchent des indemnités pour les séquelles de leur incarceration et le traitement que leur a fait subir l'ennemi. Environ la moitié de ces bénéficiaires reçoivent également des prestations d'invalidité. Comme l'indique le tableau 15, le nombre de bénéficiaires recevant une indemnité de prisonnier de guerre entre 1988-1989 et 1992-1993 ne devrait diminuer que de 15 p. 100.

Les prestations de survivant sont accordées au conjoint et aux enfants admissibles par suite du décès d'un pensionné pour invalidité, d'un ancien prisonnier de guerre ou d'un ancien combattant dont le décès résulte du service militaire. En 1992-1993, on prévoit que le nombre de survivants sera de 25 p. 100 plus élevé qu'en 1988-1989. Cette augmentation est en partie attribuable au rétablissement des pensions aux conjoints survivants (au 31 mars 1991, le Ministère avait reçu plus de 6 000 demandes), et en partie au fait que les pensions de survivant remplacent les pensions d'invalidité au fur et à mesure que les anciens combattants en viennent à décéder.

Tableau 15 : Bénéficiaires par type

	Prévu 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Bénéficiaires de pensions d'invalidité	91 404	93 022	94 520	94 951	95 735
Anciens PG bénéficiaires d'indemnités d'anciens	2 172	2 259	2 331	2 431	2 550
Survivants PG seulement	56 831	54 697	52 535	49 794	45 490
Bénéficiaires d'une prestation pour bravoure aux héros de la guerre	416	431	447	463	479
Total	150 823	150 409	149 833	147 639	144 254

(Pensions) 2-41

Tableau 13 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1992-1993	Prévu*	1991-1992	Récl 1990-1991
\$	A-P	\$	A-P	\$
Subventions et contributions				
pour les prestations				
de survivant				
1 104 928	1 025 042	3 583	978 695	3 320
Subventions d'inhumation				
3 636	21 483	373	21 881	374
Réalisation du Programme				
20 469	367	373	21 881	374
1 129 033	367	1 050 108	373	1 003 896
374	374	373	373	374

* Prévisions au 31 octobre 1991
 Voir la page 2-9 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1992-1993 et les prévisions de 1991-1992.

Tableau 14 : Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)				
1990-1991				
Budget principal				
Récl	A-P	\$	A-P	\$
Subventions et contributions				
pour les prestations				
de survivant				
978 695	946 529	3 532	32 166	(212)
Subventions d'inhumation				
3 320	374	19 757	2 124	1
Réalisation du Programme				
21 881	374	19 757	2 124	1
1 003 896	374	969 818	373	34 078
374	374	373	373	374

Voir la page 2-16 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1990-1991 et les dépenses réelles de 1990-1991.

B. Pensions

1. Objectif

Fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services relatifs aux pensions, portant notamment sur des conseils et des renseignements, l'évaluation médicale, la distribution des prestations et le redressement.

2. Description

Les pensions et prestations d'invalidité ou de décès sont payées conformément à la Loi sur les pensions, aux parties I-X de la Loi sur les pensions et les allocations de guerre pour les civils, au Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation et aux lois et ordonnances connexes. Les employés du ministère des Anciens combattants préparent des dossiers que la Commission canadienne des pensions étudie et à partir desquels elle rend une décision. Cette activité englobe l'enregistrement et le maintien d'un suivi des demandes de prestations, la préparation de précis médicaux et la communication d'évaluations et d'avis médicaux afin de déterminer le degré de l'invalidité, la formulation de recommandations en vue du versement d'une pension, et la préparation d'exposés de cas en vue d'appels.

Le Ministère traite également les décisions relatives aux prestations à caractère non médical versées en vertu de la législation sur les pensions, promulgue les décisions rendues par la Commission canadienne des pensions, répond aux demandes de renseignements ayant trait aux pensions, prépare un relevé de compte pour le paiement et veille au dépôt ou à l'émission des chèques.

3. Sommaire des ressources

En 1992-1993, les pensions compléteront pour environ 56 p. 100 des dépenses du Programme du ministère des Anciens combattants et 11 p. 100 de ses années-personnes. Environ 98 p. 100 des dépenses totales indiquées au tableau sont destinées aux paiements de transferts faits aux pensionnés, aux anciens prisonniers de guerre et à leurs survivants. Les dépenses totales sont indiquées au tableau 13.

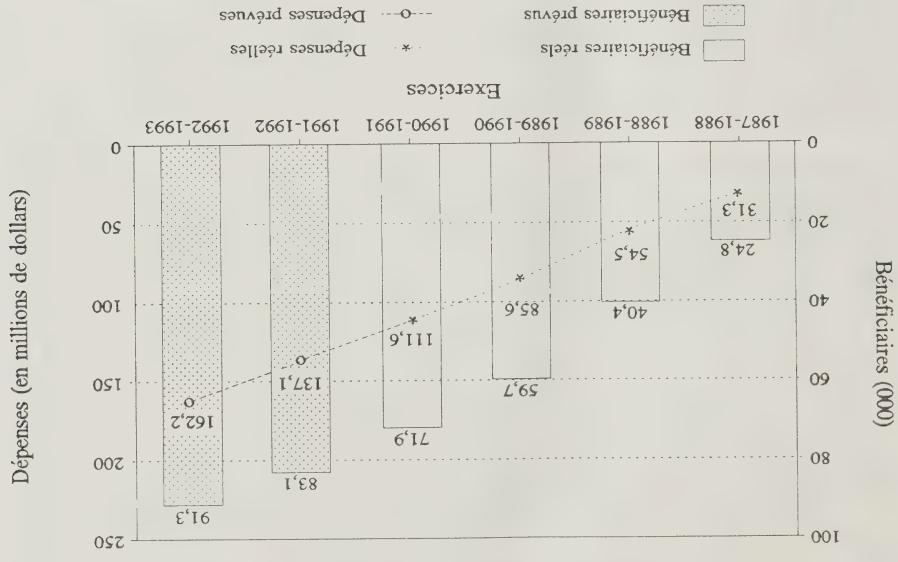
Les dernières modifications au RSSAC, y compris les modifications requises aux politiques, ont été apportées en 1991 et 1992. Parmi les principales modifications apportées, notons les suivantes : des frais d'hébergement et de repas ont été imposés pour les anciens combattants placés en établissement qui reçoivent des soins à long terme; lorsque la santé et la sécurité des anciens combattants n'étaient pas en jeu, les gros travaux d'entretien ménager ont été interrompus; les pensionnés pour service dans les zones de service spécial sont devenus admissibles aux services offerts en vertu du PAAC; et le montant versé aux couples au chapitre de la protection du revenu avant l'imposition des frais d'hébergement et de repas a été majoré en avril 1991.

Systèmes de soins de santé : Le Système de traitement du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (STPAAC) a été mis au point en 1988 en vue d'améliorer les prévisions, la réalisation et les rapports de gestion du Programme pour l'autonomie des anciens combattants. Jusqu'à maintenant, le STPAAC a simplifié l'administration du PAAC en améliorant la surveillance et l'évaluation des services aux bénéficiaires, des prévisions, de la planification et de la gestion des cas. On l'a modifié en 1991-1992 pour en améliorer certains aspects. Divers autres systèmes automatisés ont été mis au point pour aider le Ministère à répondre aux besoins sans cesse croissants dans le domaine des soins de santé. Le Système de comptabilisation des traitements (SCT) a été mis au point en vue de traiter plus rapidement et plus efficacement les factures de soins de santé des anciens combattants et d'améliorer le service fourni aux anciens combattants et aux fournisseurs. Il a véritablement été mis en oeuvre à la grandeur du pays en avril 1990. Le 31 mars 1991, les factures de 170 000 bénéficiaires de tous les coins du Canada étaient traitées par le SCT. Au cours de l'exercice 1991-1992, on a procédé à des rajustements au système afin de permettre des changements aux conditions d'admissibilité des bénéficiaires. À l'hiver de 1991-1992, on a également mis en place un prototype du Système de contrôle de l'admissibilité qui fournit des données à jour servant à établir et à contrôler l'admissibilité des anciens combattants aux prestations pour soins de santé.

Services offerts en vertu du PAAC aux pensionnés pour service dans les zones de service spécial : À la suite de la crise du golfe Persique, on a dû procéder à une nouvelle évaluation des besoins des pensionnés pour service dans les zones de service spécial. Ces pensionnés, qui n'étaient auparavant admissibles qu'à la pension d'invalidité et aux prestations de traitement pour une affection ouvrant droit à pension, sont devenus admissibles au PAAC le 24 juin 1991.

Le tableau 12 présente les dépenses et l'augmentation du nombre de bénéficiaires du Programme pour l'autonomie des anciens combattants au cours des dernières années.

Tableau 12 : Augmentation des dépenses et du nombre de bénéficiaires du Programme pour l'autonomie des anciens combattants



Nota : Les dépenses indiquées sont en dollars de l'année courante.

Politiques connexes au Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants (RSSAC) : Le Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants découle de la fusion, en septembre 1990, du Règlement sur le traitement des anciens combattants et du Règlement sur le soin des anciens combattants. Avec l'adoption de ce nouveau Règlement, le Ministère se devait d'adopter une nouvelle orientation stratégique pour garantir l'uniformité d'application de la loi. Avec le vieillissement des anciens combattants et les changements relatifs à la prestation des soins de santé, l'adoption de ce nouveau Règlement et la mise à jour des politiques déjà en place aident le Ministère à répondre aux besoins liés à l'âge des bénéficiaires. Toutes les directives d'orientation ont été examinées et rendues publiques à l'autonomie de 1991.

La charge de travail relative au PAAC a augmenté de façon significative entre 1988-1989 et 1990-1991. Avant de demander des ressources supplémentaires qui lui permettront de maintenir le service à la clientèle, le Ministère a effectué des études sur la structure et la prestation du programme. Les différentes études, qui portaient sur les opérations, les objectifs et les diverses méthodes de prestation du programme, visaient à assurer que les objectifs atteints aussi efficacement que possible. Par exemple, dans le cadre de l'évaluation du processus du PAAC, on a étudié les solutions de rechange au système actuel de prestation du programme, tandis que dans l'étude des services inhérents au PAAC, on a rassemblé et analysé des renseignements au sujet du programme actuel et des services fournis.

Tableau 11 : Rapport sur la charge de travail relative au PAAC

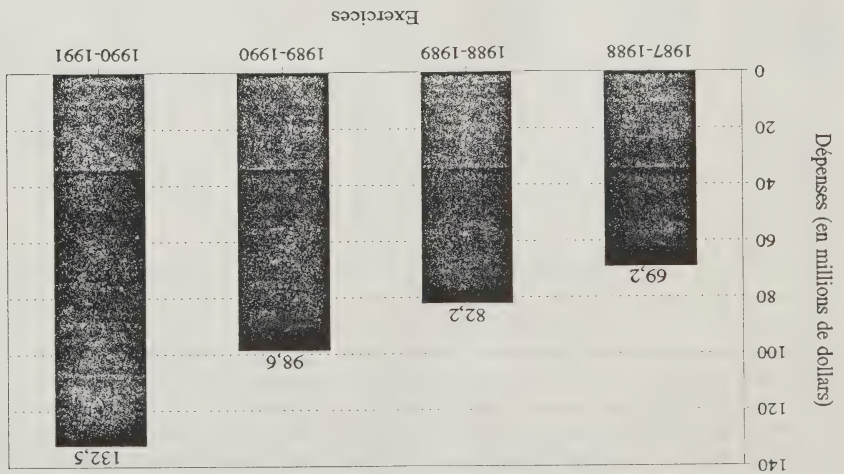
	Prévu	Prévu	Réel	Réel
1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	
Demandes	11 568	11 742	17 872	22 677*
Fin des prestations	6 393	5 814	5 285	4 964
Renouvellements	38 805	26 240	15 522	6 336*
Nouvelles évaluations/				
Evaluations	42 926	41 550	38 740	36 358**
Examens	83 062	71 879	58 630	31 540
Modifications	21 006	19 113	17 110	13 442

* Modifiée
 ** À cause des changements apportés aux système de traitement du PAAC, la zone initiale Nouvelles évaluations comprend maintenant les Nouvelles évaluations et les Evaluations.

Le projet d'amélioration du PAAC, qui permettra de mettre en application les recommandations découlant de ces études, a été lancé en juillet 1991 et il doit prendre fin en décembre 1992. Ces améliorations seront apportées dans le prolongement des initiatives du gouvernement prises dans le cadre de Fonction publique 2000 et elles permettront de déléguer davantage de pouvoirs aux districts et aux régions, d'accélérer la prestation des services, d'éliminer les documents inutiles, d'augmenter l'efficacité du traitement des dossiers des bénéficiaires et d'obtenir une plus grande collaboration avec les organisations locales d'anciens combattants en aidant ces derniers à rester aussi autonomes que possible.

Au cours de leur conférence tenue en septembre 1991, les représentants de la Direction nationale de la Légion royale canadienne (LRC) et les officiers d'entraide de la LRC ont surtout parlé de l'importance d'améliorer la collaboration entre les diverses parties responsables de la prestation du PAAC. On s'est également penché sur les avantages que pourrait entraîner la mise sur pied d'un projet-pilote pour certains bureaux de district du ministère des Anciens combattants et divers services de la Légion. La conjugaison de ces efforts pourrait aider à améliorer le Programme actuel pour les aînés de la LRC en faisant participer plus souvent les membres de la Légion (sur une base volontaire) à la prestation des services de soins de santé aux anciens combattants.

Tableau 10 : Dépenses relatives à la prestation de traitements



En avril 1990, l'administration des paiements pour les traitements reçus a été accordée par contrat à la compagnie d'assurance la Croix Bleue. Grâce au Système de comptabilisation des traitements (SCT), les anciens combattants n'ont plus rien à déboursier. Il leur suffit de présenter leur carte SCT; le Ministère n'est donc plus obligé de procéder à des remboursements.

Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC) : Le PAAC offre aux anciens combattants admissibles des soins à domicile et des soins à long terme au sein de la communauté. Depuis ses débuts, en 1981, le Programme a connu une expansion progressive au fur et à mesure que de nouveaux groupes devenaient admissibles aux prestations. Au 31 mars 1991, un total de 71 879 bénéficiaires jouissaient des prestations offertes dans le cadre du PAAC, soit une augmentation de 21 p. 100 de la charge de travail comparativement à l'année précédente. En 1991-1992, le PAAC offrira des services à quelque 83 000 bénéficiaires et les dépenses connexes seront d'environ 137 millions de dollars.

Comme la charge de travail ne cesse d'augmenter, le Ministère a rationalisé la prestation des avantages du PAAC. En 1990-1991, le délai moyen de traitement d'une demande a été de 12 jours, ce qui représente une amélioration de 16,7 p. 100 en termes de productivité comparativement à l'année précédente. Au cours de la même période, le taux de service aux bénéficiaires du PAAC est passé à 372 bénéficiaires par année-personne, soit une augmentation de 12,4 p. 100 comparativement à l'année précédente.

Le programme de base qui fait partie de l'accord d'exploitation décrit les services que le Ministère et l'établissement attendent l'un de l'autre. Ce programme propose également une façon de présenter les coûts estimatifs de la prestation des divers services fournis. Les éléments du programme de base font en sorte que la qualité des soins, les services de santé et les services spéciaux sont adaptés à chaque genre de soins prodigués. Au nombre des éléments du programme de base, on compte les services professionnels (comme les soins infirmiers, le travail social, les thérapies), les services hôteliers (comme l'alimentation et l'entretien ménager) et les frais généraux (comme l'éducation).

La Société canadienne de la Croix-Rouge offre actuellement aux anciens combattants hospitalisés dans 14 établissements répartis à travers le pays un programme d'artisanat entièrement subventionné par le Ministère. Au cours de l'exercice 1990-1991, le programme a fait l'objet d'un examen à chacun des endroits où il a été implanté, de manière à garantir qu'il est bien adapté aux besoins des anciens combattants. En 1991-1992, l'accent a porté sur les programmes du Foyer Rideau pour anciens combattants, de l'hôpital Sainte-Anne et de l'hôpital Parkwood.

Traitement médicaux, chirurgicaux et dentaires (y compris les médicaments et les prothèses) : Les anciens combattants admissibles et les autres personnes qualifiées ont droit à des traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires (y compris les médicaments et les prothèses) en vertu du Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants. Les bénéficiaires d'une pension d'invalidité peuvent être soignés aux frais du Ministère pour des invalidités liées à des affections qui leur donnent droit à une pension. De plus, l'ancien combattant souffrant d'une affection n'ouvrant pas déjà droit à une pension peut recevoir des traitements lorsque cette affection n'est pas couverte par un régime provincial d'assurance-maladie et que l'ancien combattant bénéficie des services offerts en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, ou encore lorsque l'ancien combattant ou le civil admissible touche un revenu faible aux termes de la Loi sur les allocations aux anciens combattants.

Les dépenses varient selon les services de soins de santé que chaque province offre dans le cadre de son régime provincial d'assurance-maladie. Le tableau 10 illustre les paiements faits aux quatre dernières années au chapitre des traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires ainsi que des prothèses.

On a convenu en 1991-1992 de déplacer de l'institut de psychiatrie à London en Ontario les anciens combattants hospitalisés. À la demande de l'hôpital Parkwood, une étude approfondie sur les besoins des patients, financée par le Ministère, a été menée par des experts-conseils. Cette étude a révélé que la majorité des patients de l'institut de psychiatrie n'avaient plus besoin de soins psychiatriques intensifs et qu'ils pouvaient recevoir les soins appropriés à l'hôpital Parkwood avoisinant. L'aile Western Connies de l'hôpital Parkwood pourra accueillir la plupart des patients de l'institut de psychiatrie. Les rares anciens combattants qui ont encore besoin de soins psychiatriques actifs seront déplacés à l'hôpital psychiatrique de London.

Le 20 juin 1991, le Conseil du Trésor a approuvé le financement de 66 p. 100 du coût actuel de l'installation de sept nouveaux lits au manoir Grand Falls de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick. Ces lits, qui s'ajoutent aux cinq lits déjà retenus en vertu d'un accord, seront installés dans cet établissement et devraient être prêts en 1992.

Un accord a été conclu avec le Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard au Nouveau-Brunswick en vue de réserver aux anciens combattants admissibles une unité de cinq lits. Cet établissement, qui appartient aux Soeurs grises de Montréal, a accueilli ses premiers anciens combattants en février 1991.

Accords d'exploitation et programme de base : Il convient de noter que les établissements qui produisent des soins aux anciens combattants sont de la compétence des ministères provinciaux de la Santé ou d'autres ministères. Le ministère des Anciens combattants respecte cette compétence et s'efforce de collaborer avec les provinces, de remplir notre obligation de surveiller les services reçus par nos bénéficiaires et de vérifier l'optimisation des ressources dans les établissements où il a une responsabilité financière.

À cette fin, le Ministère a établi en 1990 un accord d'exploitation et un programme de base destinés à améliorer la gestion de notre programme de soins en établissement et de nos arrangements fiscaux avec les établissements contractants. L'accord d'exploitation doit remplacer peu à peu les accords qui régissaient auparavant les rapports quotidiens entre le Ministère et ses divers établissements contractants. Il en résultera une plus grande uniformité dans les modalités qui régissent ces importants rapports.

L'accord d'exploitation décrit les rapports qui doivent exister entre le Ministère et les établissements dans de nombreux domaines, dont les suivants :

- les formalités à l'admission et à la sortie,
- les services exigés par le Ministère,
- les coûts liés aux niveaux de service,
- un système d'imputabilité - régissant l'assurance de la qualité et l'accréditation,
- les enquêtes sur les plaintes et le règlement des conflits, et
- les systèmes de comptabilité analytique.

Lorsque les rapports entre le Ministère et l'établissement sont encadrés par un accord d'exploitation, le gouvernement provincial peut également se joindre aux signataires.

Tableau 9 : Contributions versées aux provinces dans le cadre d'accords de cession d'hôpitaux (en milliers de dollars - en dollars de l'année courante)

Province	Établissement	Années futures	Budget des années dépenses 1992-1993	Prévu* 1991-1992	Réel 1990-1991	Années précédentes	Total
Nouveau-Brunswick	Nouveaux lits pour soins à long terme	-	-	581	-	-	581
Québec	Hôpital Queen-Mary	-	-	818	7	13 748	14 573
Ontario	Perley Hospital	21 534	17 305	800	-	-	39 639
	Centre hospitalier Sunnybrook (aile G)	-	-	-	5 053	16 805	21 858
Saskatchewan	Centre de réadaptation Wascana	-	-	-	114	5 886	6 000
Alberta	Nouveaux lits pour soins à long terme	3 573	412	381	-	-	4 366
Colombie-Britannique	Hôpital Royal Jubilee	-	-	-	119	500	619
	Tillikum Lodge	5 302	5 303	-	-	-	10 605
	Nouveaux lits pour soins à long terme	9 676	3 548	1 798	-	-	15 022
	Vancouver Dental Clinic	-	-	650	-	-	650
		40 085	26 568	5 028	5 293	36 939	113 913

* Prévisions au 31 octobre 1991

On continue d'améliorer les établissements situés d'un bout à l'autre du Canada dans lesquels les anciens combattants ont un accès prioritaire aux lits pour malades ayant besoin de soins prolongés.

Le pavillon Memorial de Victoria en Colombie-Britannique a été construit en 1947 et a été administré par l'hôpital Royal Jubilee depuis qu'il a été cédé à la province en 1974. Au moment de la cession, l'aménagement des lieux laissait à désirer. Même si le gouvernement fédéral a, depuis les 15 dernières années, contribué financièrement à la modernisation de cet établissement, ce dernier ne répond pas encore aux normes provinciales en matière de soins protégés et de protection contre les séismes. Il serait plus rentable de remplacer le pavillon Memorial que de le moderniser. Le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique construit présentement un nouvel établissement de soins à long terme à quelques milles de l'actuel pavillon Memorial qui comptera 115 lits réservés en priorité aux anciens combattants. Ces lits seront ultra-modernes et à plusieurs niveaux, ce qui permettra de répondre aux besoins actuels et futurs des anciens combattants de la région de Victoria. La contribution du gouvernement fédéral s'élèvera à 10,6 millions de dollars de l'année courante.

Parmi les plus récents progrès réalisés dans le domaine de la prévision des programmes au 1991, notons les améliorations apportées au modèle de prévision du Programme pour l'autonomie des anciens combattants et la mise en oeuvre du modèle de prévision à l'égard des autres services de santé achetés (ASSA) (le compte de fonctionnement à partir duquel de nombreux prestations sont versées aux anciens combattants ou en leur nom). En 1991-1992, on s'est servi pour la première fois du modèle ASSA pour obtenir des prévisions sur les clients et les dépenses pour les ASSA. Ces prévisions sont établies au moyen de données tirées du Système de comptabilisation des traitements (SCT), qui fait partie du système intégré de gestion amélioré de l'activité des soins de santé.

Etablissements du Ministère : Les négociations se sont poursuivies avec la province de l'Ontario en vue de céder l'administration et la responsabilité des pensionnaires et des programmes du Foyer Rideau pour anciens combattants et du Centre médical de la Défense nationale à l'hôpital Perley. Des pourparlers sont également en cours en vue de remplacer le Foyer Rideau pour anciens combattants et les installations actuelles de l'hôpital Perley par un nouvel établissement de soins à long terme qui portera le nom de Centre de santé Perley et Rideau pour anciens combattants. Ce nouvel établissement complètera 450 lits, dont 250 seront réservés en priorité aux anciens combattants et il offrira une gamme de programmes et de services destinés aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles de la grande région d'Ottawa qui ont besoin de soins à long terme. Le ministre des Anciens combattants versera une contribution totale de 39,6 millions de dollars pour la construction de ce nouvel établissement. Les discussions avec des fonctionnaires d'autres provinces et des tiers se poursuivent en vue de la cession des autres établissements ministériels.

Etablissements contractants : Le Ministère dispose de 3 176 lits dans les établissements contractants des diverses provinces avec lesquelles il a conclu des ententes. Le 31 mars 1991, départ pour dispenser des soins de niveau inférieur et devant être modernisés afin d'être en mesure de prodiguer les soins à long terme dont ont besoin les anciens combattants. Les efforts visant à moderniser les installations relatives à ces lits font l'objet de négociations suivies avec les provinces. Le tableau 9 montre les contributions versées à certains établissements à la suite de la cession d'hôpitaux aux gouvernements provinciaux.

Tableau 8 : Rendement financier en 1990-1991

(en milliers de dollars)

	Réel	Budget principal	Différence
	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P

Etablissements ministériels	77 584	1 263	65 000	1 265	12 584	(2)
Paiements de prestations						
Accords négociés relatifs à la						
cession des hôpitaux pour	5 293		7 620		(2 327)	
Hôpital au choix de l'ancien						
anciens combattants						
combatant et établissements	100 578		105 380		(4,802)	
contractants						
Soins médicaux, chirurgicaux et	132 531		119 048		13 483	
dentaires et prothèses						
Programme pour l'autonomie des	111 567		123 300		(11 733)	
anciens combattants (PAAC)	2 295		2 896		(601)	
Divers						
Frais de déplacement des	11 592		13 471		(1 879)	
anciens combattants						
Réalisation du Programme des	46 302	1 080	54 707	968	(8 405)	
soins de santé						
	487 742	2 343	491 422	2 233	(3 680)	110

Voir la page 2-16 pour obtenir des explications sur les changements importants entre le Budget principal de 1990-1991 et les dépenses réelles de 1990-1991.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Le Système de mesure du rendement fournit des données sur le rendement du Programme et sur l'utilisation des ressources, et il est lié à d'autres systèmes d'information du Portefeuille. Un projet visant à simplifier la mesure du rendement et à remanier le système de façon à enrichir les données sur les priorités du Ministère est en voie de réalisation.

3. Sommaire des ressources

En 1992-1993, les soins de santé représenteront environ 31 p. 100 des dépenses du Programme du ministère des Anciens combattants et 65 p. 100 de ses années-personnes. Les prestations et les services aux bénéficiaires représentent environ 90 p. 100 des dépenses de soins de santé tandis que le fonctionnement des quatre établissements ministériels absorbe 55 p. 100 des années-personnes réservées aux soins de santé.

Tableau 7 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu*		Réal	
		1992-1993	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Etablissements ministériels							
73 000		1 260		71 000	1 268	77 584	1 263
Paiement de prestations							
Accords négociés relatifs à la							
cession des hôpitaux pour							
anciens combattants		26 568		5 028		5 293	
Hôpital au choix de l'ancien							
combattant et établissements							
contractants		116 823		113 000		100 578	
Traitements médicaux,							
chirurgicaux et		174 887		155 000		132 531	
dentaires et prothèses							
Programme pour l'autonomie		162 200		137 100		111 567	
des anciens combattants							
Divers		2 349		2 387		2 295	
Frais de déplacement des		16 925		14 000		11 592	
anciens combattants							
Réalisation du Programme		60 360	1 024	58 750	1 111	46 302	1 080
des soins de santé							
633 112		2 284		556 265	2 379	487 742	2 343

* Prévisions au 31 octobre 1991

Voir la page 2-9 pour obtenir des explications sur les autres changements importants entre les prévisions pour 1991-1992 et le Budget des dépenses de 1992-1993.

1. Objectif

Fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services sociaux et de santé, portant sur des conseils et des renseignements, l'évaluation des besoins, la mise en contact, les décisions administratives ainsi que l'administration et la distribution des prestations.

2. Description

Dispenser aux anciens combattants et à d'autres personnes admissibles des soins de santé. En règle générale, ces soins englobent les services suivants :

- Prestations pour soins de santé - examens et soins médicaux, chirurgicaux et dentaires, fourniture et entretien de prothèses et d'autres appareils connexes, et modifications du domicile nécessaires à l'utilisation des prothèses, prestations supplémentaires, allocations de traitement et autres services de soins de santé communautaires;

- Services offerts en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC) - soins à domicile, soins de santé ambulatoires, services de transport à l'occasion d'activités sociales, modifications du domicile afin de permettre l'exécution des activités normales du quotidien et soins institutionnels pour adultes ou soins intermédiaires dans un établissement communautaire. Tous ces services ont pour objet de maintenir et d'améliorer la santé et l'autonomie des anciens combattants, que ce soit chez eux ou dans leur localité; et

- Soins à long terme - soins prodigués dans des établissements qui appartiennent au Ministère ou à d'autres organismes avec lesquels un accord a été conclu (en matière de soins institutionnels pour adultes, de soins intermédiaires ou de soins prolongés) et soins prolongés prodigués dans un établissement communautaire.

Le Ministère administre quatre établissements ministériels, c'est-à-dire l'hôpital

Sainte-Anne, le Foyer Sennerville, le Foyer Rideau pour anciens combattants et le Foyer de

Saskatoon pour anciens combattants. En 1990-1991, les coûts de fonctionnement totaux ont été de 73 millions de dollars.

Le Ministère s'est réservé un accès prioritaire à 3 176 lits pour malades ayant besoin de

soins à long terme dans des établissements provinciaux (ces lits ont été retenus en vertu d'accords conclus avec ces établissements). En mars 1991, seulement 2 774 de ces lits étaient utilisés. Bon nombre des installations relatives aux autres lits doivent être modernisées, pour pouvoir offrir aux anciens combattants les soins à long terme dont ils ont besoin de nos jours.

également été signés avec la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve. Ces ententes constituent les étapes préliminaires des discussions officielles et énoncent essentiellement les questions propres à chaque province, qui devront faire l'objet de négociations dans l'avenir.

Révision de la gestion des fonds en fiducie : Par suite d'une étude effectuée en 1988 sur les relations entre le Ministère et ses bénéficiaires et de l'adoption du Projet de loi C-87 en 1990, le Ministère a changé sa façon de gérer les comptes sous tutelle. Par exemple, depuis le 1^{er} janvier 1990, des intérêts sont payés sur les comptes sous tutelle. D'autres changements d'origine législative prendront effet en 1992-1993 avec la mise en application des nouveaux règlements. Ces règlements permettront d'apporter certaines améliorations comme la consolidation des comptes en un seul pour chaque ancien combattant, la possibilité pour l'administration de varier les façons de procéder, par exemple, en faisant des versements plus fréquents aux bénéficiaires, et le dépôt des fonds sous tutelle non réclamés au décès d'un bénéficiaire dans un fonds fiduciaire constitué à l'avantage de tous nos bénéficiaires. Il est prévu, qu'au cours de 1993-1994, tous les comptes sous tutelle auront fait l'objet d'une révision et que cette opération sera considérée comme terminée.

Office de l'établissement agricole des anciens combattants (OEAA) : Au cours de l'exercice 1987-1988, on a procédé à une étude en vue de déterminer les avantages que comporte le transfert de l'OEAA en entier ou en partie à la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) ou au secteur privé. Il a été recommandé, au terme de cette étude, que les activités de l'OEAA soient intégrées au Secteur des services aux anciens combattants du Ministère. L'efficacité de l'OEAA continue de s'accroître même si le personnel décroît. L'intégration de l'OEAA au Secteur des services aux anciens combattants reste l'option la plus rentable.

E. Efficacité des programmes

Les renseignements sur l'efficacité des programmes font partie intégrante, dans la section 2, des données générales sur les activités (voir les pages 2-30, 2-41, 2-50, 2-55, et 2-59).

Lits pour anciens combattants : À ce jour, le Ministère a réalisé d'importants progrès en matière de collaboration avec les provinces pour fournir aux anciens combattants des lits supplémentaires pour soins prolongés et pour conclure des ententes fédérales-provinciales relatives aux soins de santé. À l'automne 1991, des ententes-cadres ont été conclues avec les provinces de la Colombie-Britannique et du Nouveau-Brunswick. Les autres provinces se sont montrées intéressées à la tenue de discussions générales sur les soins de santé offerts aux anciens combattants et elles ont réagi favorablement aux efforts déployés par Anciens Combattants Canada pour négocier des ententes-cadres. En 1991-1992, des mémoires ou protocoles d'ententes concernant les soins de santé offerts aux anciens combattants ont

Initiatives du plan de dépenses de 1987-1988

Examen des activités commémoratives : En 1991-1992, le Ministère a continué d'étudier des moyens pour faire en sorte que soient mieux reconnus les efforts et les sacrifices consentis par les anciens combattants canadiens. Le double emploi dans les programmes du Portefeuille pour les funérailles et les inhumations a donné lieu à l'adoption d'une nouvelle loi visant leur fusion, soit le Projet de loi C-87. Le Règlement d'application de la loi sera approuvé au début de 1992-1993. En outre, des politiques ont été établies en vue d'améliorer le Programme d'entretien des tombes d'anciens combattants. Cette initiative est à présent jugée terminée.

Initiatives concernant le plan de dépenses de 1988-1989

Aucune nouvelle initiative n'a été identifiée pour 1990-1991.

2. État des initiatives annoncées antérieurement

Le vieillissement de la clientèle entraîne une augmentation de la charge de travail dans le domaine du soutien financier, notamment en ce qui concerne les activités commémoratives, les funérailles, les inhumations et la gestion des fonds en fiducie.

Soutien financier : À mesure que vieillissent les bénéficiaires de pensions et les personnes à leur charge, ils deviennent admissibles à la pension de sécurité de la vieillesse, au Régime de pensions du Canada et au Régime de rentes du Québec ou à d'autres programmes semblables établis dans d'autres pays à l'intention de personnes âgées. Dans ces cas, il arrive que certains aient besoin de compter sur les allocations d'ancien combattant. Les allocations au Programme d'allocations aux anciens combattants, civils ou nouveaux requérants, bien que jugées admissibles au Programme d'allocations aux anciens combattants, ne reçoivent pas d'allocations parce que leur conjoint peut compter sur un revenu de personne âgée. De ce fait, le versement des allocations n'est pas décidé uniquement d'après les résultats de l'évaluation de l'état des revenus faite dans le cadre du Programme. Comme l'admissibilité au Programme d'allocations aux anciens combattants, y compris pour les bénéficiaires jugés inadmissibles sur la seule base de leurs revenus, détermine également l'admissibilité aux prestations de soins de santé comme les traitements et les soins fournis dans le cadre du PAAC, les demandes d'allocations continuent de parvenir au Ministère et la charge de travail se maintient même si moins de gens reçoivent des allocations.

La qualité et la quantité des lits pour soins prolongés ainsi que la disponibilité des programmes provinciaux de soins à long terme pour les anciens combattants demeurent des questions de première importance dans la planification du Ministère. Comme les soins de santé sont généralement de compétence provinciale, le Ministère poursuit, depuis 1988, les négociations particulières avec les provinces en vue de la fabrication de nouveaux lits pour les soins de type III (lits de soins prolongés). La stratégie de négociation du Ministère, qui est approuvée par le Conseil du Trésor, exige aussi que les anciens combattants admissibles, en tant qu'habitants d'une province, aient d'abord accès aux programmes provinciaux avant de bénéficier en plus des programmes des Anciens combattants. Depuis 1989, le Ministère est parvenu à conclure des ententes particulières avec certaines provinces sur la distribution de lits supplémentaires pour soins prolongés et sur la prestation et le financement des soins de santé destinés aux anciens combattants.

Le gouvernement a annoncé que la hausse des frais d'hébergement et des frais de repas imposés aux anciens combattants placés en établissement (sauf pour les personnes qui reçoivent des soins en raison de leur état indemnisé) seraient étalés sur une période de deux ans. C'est ainsi que les frais en question ont été majorés en avril 1991 pour atteindre le montant maximum de 330 \$ par mois et qu'une nouvelle augmentation portera ce montant à 420 \$ en janvier 1992. Pour atténuer l'incidence de ces hausses, on a augmenté, au 1^{er} avril 1991, le montant du revenu protégé des couples séparés en raison du placement en établissement de l'ancien combattant. Cette mesure permet aux anciens combattants mariés ayant des responsabilités financières à l'égard d'un conjoint, de conserver un revenu disponible plus élevé. En dépit de ces hausses, les anciens combattants continuent de bénéficier des tarifs les moins élevés au Canada pour l'hébergement et les repas.

Pensions : Un certain nombre de facteurs externes influent sur l'exécution par le Ministère de son Programme des pensions d'invalidité. Un des facteurs les plus importants est le nombre d'organisations impliquées dans le processus au point de vue de la prestation que du point de vue du soutien. L'obligation légale de coordonner les divers organismes concernés rend le processus d'administration du Programme d'autant plus long et complexe.

En vieillissant, les bénéficiaires de pensions voient souvent leur état de santé se détériorer et même se compliquer par de nouvelles affections. L'augmentation du nombre moyen d'affections diagnostiquées, du nombre de demandes d'allocation de soins, d'évaluations plus vestimentaires et d'allocations d'invalidité exceptionnelle, de même que les évaluations plus élevées qui sont accordées à l'égard des invalidités témoignent toutes de l'incidence du processus de vieillissement. À titre d'exemple, le nombre de demandes d'allocation de soins, entre 1989-1990 et 1990-1991, s'est accru de 34 p. 100, soit de 1 643 à 2 207.

La diversité des situations familiales découlant, entre autres, de l'augmentation du nombre de divorces, de séparations, de remariages et d'unions de fait, rend plus difficile le contrôle de l'admissibilité des personnes à charge et des survivants. C'est là un autre facteur qui augmente la charge de travail du Ministère.

Pour faire face à l'augmentation de la charge de travail en dépit de la diminution des ressources disponibles, le Ministère cherche à simplifier et à améliorer les méthodes de travail, les systèmes et les services. Il étudie constamment des façons d'améliorer davantage son service aux bénéficiaires de pensions.

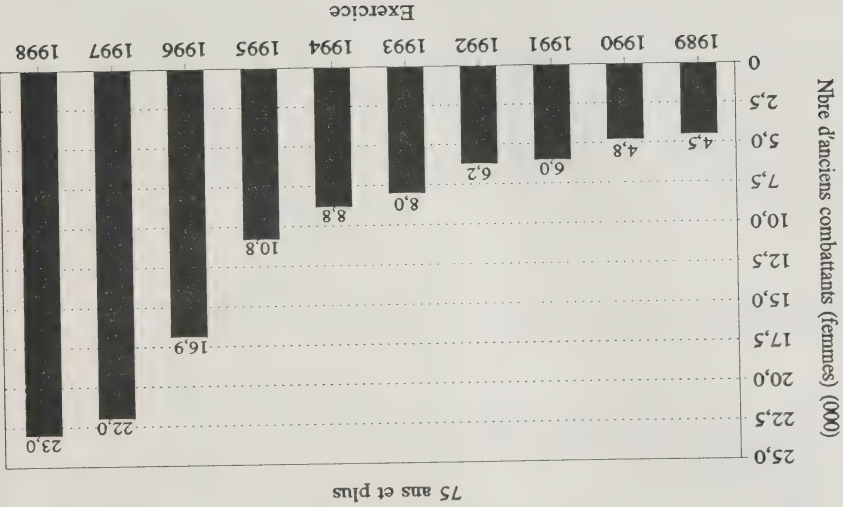


Tableau 6 : Vieillissement des anciens combattants canadiens (femmes)

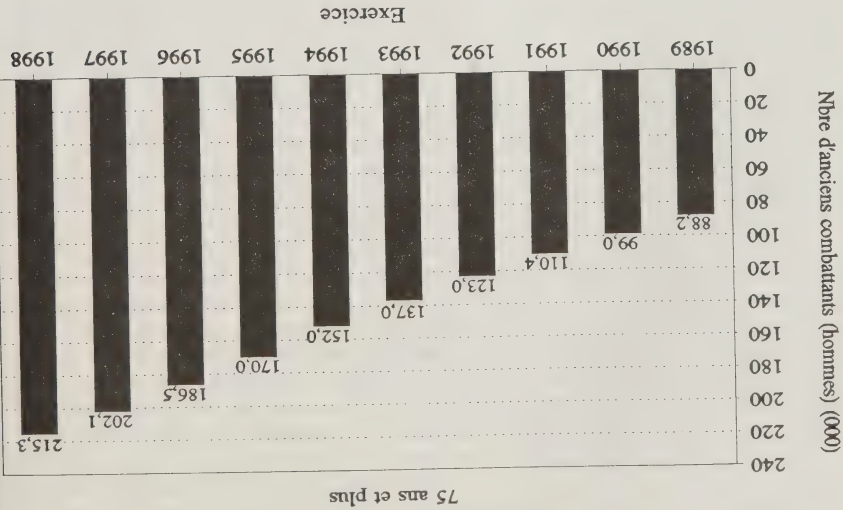


Tableau 5 : Vieillissement des anciens combattants canadiens (hommes)

pour de nouvelles affections donnent lieu à une ou à plusieurs demandes de prestations supplémentaires pour les conjoints et les personnes à charge. La plupart du temps, à la suite du décès d'un ancien combattant, le Ministère reçoit une demande des survivants. Le volume de travail continue donc de s'accroître.

Soins de santé : Les programmes provinciaux de soins de santé à long terme destinés aux anciens combattants et la forte proportion d'invalides parmi ces derniers sont également des facteurs importants. Certaines provinces ont fait exécuter des études approfondies afin de faire face aux changements qui marquent l'exécution des programmes provinciaux en matière sociale et en matière de soins de santé, en tenant compte de la hausse des coûts des soins de santé ainsi que de l'évolution des besoins des citoyens. En raison des restrictions budgétaires, les provinces adoptent des mesures, comme l'imposition du ticket modérateur, pour la mise en oeuvre de certaines initiatives. Depuis le printemps 1991, la compression des coûts dans les programmes provinciaux de soins de santé, constitue un facteur de plus en plus important. Dans les efforts qu'il poursuit pour répondre aux besoins des anciens combattants et pour s'adapter aux changements des systèmes provinciaux de prestations de soins qui touchent cette population, le Ministère continue d'analyser les tendances concernant les soins à long terme et d'explorer de nouvelles avenues pour améliorer et rentabiliser les initiatives de son programme.

Au cours des quinze prochaines années, la plupart des anciens combattants et des autres bénéficiaires du Ministère feront partie d'un groupe d'âge où il y a normalement une forte demande de soins de santé. Ce facteur influencera considérablement sur les activités du Ministère dans le domaine des soins de santé, tant des soins à domicile que des soins à long terme en établissement. Le nombre de demandes s'est accru de façon spectaculaire, en particulier dans le cas du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC). Parmi les autres facteurs à considérer, il faut mentionner les besoins plus complexes des anciens combattants en matière de soins de santé, le fait qu'on offre maintenant le PAAC aux anciens combattants ayant servi au Canada et aux pensionnés des zones de service spécial (dont les besoins sont directement reliés à leur affection ouvrant droit à pension) et la décision de prolonger pendant un an les services d'entretien ménager et d'entretien de terrains offerts aux conjoints des bénéficiaires décédés (qui recevaient ces services au moment de leur décès).

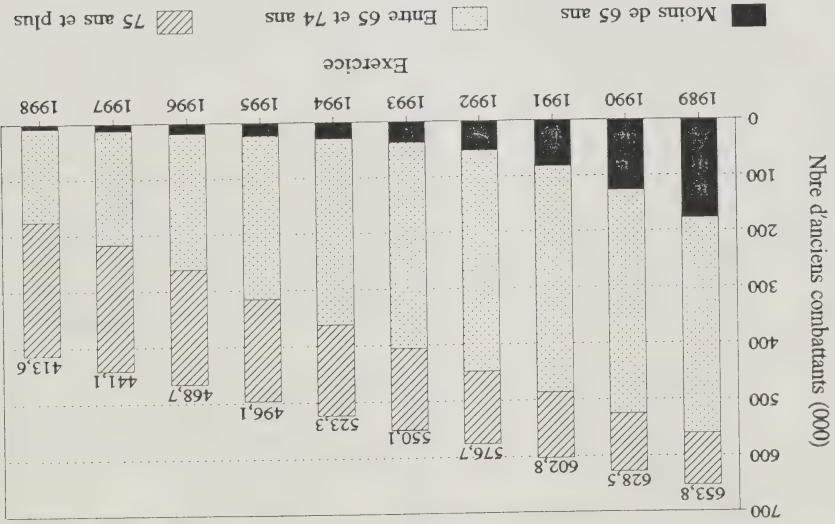
Les tableaux 5 et 6 montrent pourquoi, avec le temps, les besoins de soins vont s'accroître et pourquoi il sera de plus en plus urgent de donner plus de services à domicile et dans les établissements communautaires.

D. Perspectives de planification

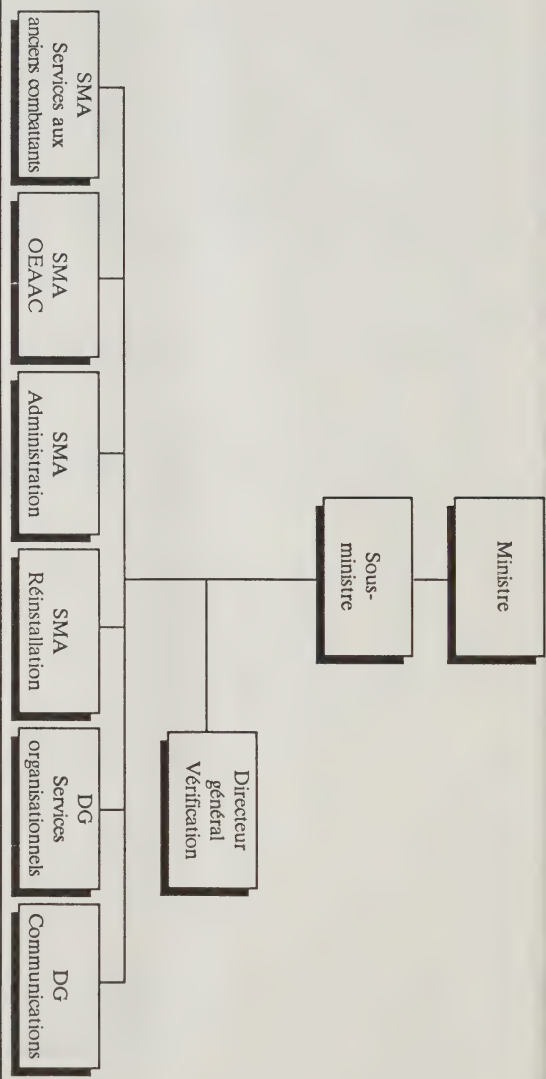
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le vieillissement de la population des anciens combattants continue à être le principal facteur externe dont doit tenir compte le Ministère. Plus de 20 p. 100 des anciens combattants du Canada sont âgés de plus de 75 ans. Quatre-vingt trois pour cent de tous les autres ont entre 65 et 74 ans. Les besoins changeants de ce deuxième groupe ont des effets marqués sur l'ensemble du Programme, et en particulier, sur le soutien financier et les soins de santé. Le tableau 4 illustre le vieillissement des anciens combattants sur une période de dix ans.

Tableau 4 : Graphique tendanciel de l'âge des anciens combattants



Les anciens combattants, à mesure qu'ils vieillissent, cherchent à obtenir des évaluations plus élevées en raison de l'aggravation de leurs affections médicales. Les anciens et nouveaux bénéficiaires d'une pension d'invalidité continuent à présenter des demandes de prestations pour de nouvelles affections ainsi qu'à réclamer des montants spéciaux (allocations de soins, allocations vestimentaires et allocations d'incapacité exceptionnelle). Les membres des forces régulières présentent des demandes de pensions, et ces demandes doivent être examinées même si les pensions demandées ne peuvent être versées aux requérants tant que ceux-ci n'ont pas quitté les Forces. Il faut plus de ressources pour faire l'examen de ces demandes que pour traiter les cas des pensionnés de guerre. Les conjoints survivants demandent des pensions qui, auparavant, n'étaient pas accordées aux pensionnés décédés et qui, maintenant, sont autorisées en vertu des modifications apportées aux lois. En outre, la plupart des pensions accordées



Structure de l'activité							Totaux des activités	
							(000 \$)	A.-P.
Soins de santé	633 112						633 112	2 284
Pensions	1 129 033						1 129 033	367
Soutien financier	212 224					8 000	220 224	357
Gestion des contrats immobiliers		3 381						3 381 64
Administration du Ministère			24 697*		6 991	5 000	2 200	38 888 426
Total	1 974 369	3 381	24 697		6 991	13 000	2 200	2 024 638 3 498

* Comprend le ministre, le sous-ministre et la Direction générale de la vérification.

- **Secrétariat des services aux anciens combattants** : Ce Secrétaire est chargé de distribuer les pensions et de dispenser des services en matière de soins de santé et d'aide sociale et financière aux anciens combattants et aux civils admissibles dans toutes les régions du Canada. Les soins de santé sont dispensés aux anciens combattants admissibles à l'hôpital du Ministère, situé à Sainte-Anne-de-Bellevue, dans les foyers pour anciens combattants, dans les hôpitaux contractants et dans les services d'urgence et de soutien financier permanents, de consultation et d'orientation; L'Administration centrale du Secrétaire à Charlottetown assume la responsabilité fonctionnelle des opérations du Programme et de la mise en œuvre d'une grande variété de sous-activités dans le cadre des soins de santé, des pensions et du soutien financier. En outre, le Secrétaire voit à négocier avec les provinces et à exécuter des programmes de commémoration et certains autres programmes dirigés à partir d'Ottawa;
- **Secrétariat de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants** : Ce Secrétaire s'occupe de l'administration des ententes immobilières conclues avec les anciens combattants participants et il aide les anciens combattants qui se sont établis en vertu de la Loi;
- **Secrétariat de l'Administration** : Ce Secrétaire assure l'utilisation efficace et efficiente et la protection du personnel, de l'information, des ressources financières et des ressources matérielles. Il assure aussi la coordination des activités relatives à l'opération Fonction publique 2000;
- **Bureau de la réinstallation** : Ce bureau administre le déménagement du bureau régional de l'Ontario de Toronto à Kirkland Lake;
- **Direction générale des services organisationnels** : Cette Direction générale a le mandat de planifier la politique organisationnelle, de gérer l'évaluation des programmes, de traduire dans des lois la politique entérinée, de gérer les monuments commémoratifs de champs de bataille, d'administrer les services de soins de santé et les prestations supplémentaires destinées aux bénéficiaires canadiens de pensions d'invalidité résidant à l'extérieur du Canada et, enfin, de fournir les services de secrétariat au ministre et au sous-ministre;
- **La Direction générale de la vérification** : Cette Direction générale a pour mandat d'assurer le cycle de vérification interne de toutes les opérations des Anciens combattants; et
- **La Direction générale des communications** : Cette Direction générale a comme mandat d'aider à concevoir la politique et les programmes du Ministère en matière de communication, d'organiser les cérémonies commémoratives et les événements spéciaux et de dispenser des services de relations publiques, d'information et de publications à l'appui des activités du Portefeuille.

Les contrats immobiliers sont régis par la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des Anciens combattants est de fournir l'appui nécessaire au bien-être physique, mental, social et financier des anciens combattants, des personnes à leur charge ainsi que des autres personnes admissibles.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Comme l'illustre le tableau 3 (page 2-21) le Programme des Anciens combattants est divisé en cinq activités : soins de santé, pensions, soutien financier, gestion des contrats immobiliers et administration du Ministère. Les quatre premières activités visent à dispenser les services directement aux anciens combattants et la cinquième, à fournir des services au Portefeuille dans le but d'assurer une saine gestion des ressources consacrées au Programme.

Structure organisationnelle : Le Programme des Anciens combattants est ainsi organisé : l'Administration centrale (Charlottetown et Ottawa), cinq bureaux régionaux, 32 bureaux de district, un hôpital et trois établissements de soins à long terme et trois bureaux divisionnaires de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants.

Le sous-ministre gère le Programme des Anciens combattants et il est aidé dans cette tâche par quatre sous-ministres adjoints et par trois directeurs généraux :

Sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants,
Sous-ministre adjoint, Office de l'établissement agricole des anciens combattants,
Sous-ministre adjoint, Administration,
Sous-ministre adjoint, Réinstallation,
Directeur général, Services organisationnels,
Directeur général, Vérification,
Directeur général, Communications.

Le tableau 3 illustre l'organisation et les activités du Programme. Voici les secteurs et directions générales du Ministère :

- **Cabinet du sous-ministre :** Le sous-ministre assure la direction exécutive du Programme des Anciens combattants, ainsi que du Portefeuille pour les questions qui touchent l'ensemble du Portefeuille;

1. Introduction

Le Programme des Anciens combattants est un des quatre programmes rattachés au portefeuille des Anciens combattants. Dans le cadre de la Loi sur le ministère des Anciens combattants et des lois et règlements connexes, une série de services et avantages est offerte aux anciens combattants, aux pensionnés pour invalidité, aux personnes à leur charge et à leurs survivants, ainsi qu'aux civils admissibles. Parmi ces services et avantages, on compte les pensions d'invalidité, les indemnités de prisonniers de guerre, le soutien financier sous forme d'allocations, la consultation, les traitements médicaux chirurgicaux et dentaires, les prothèses, les soins à domicile, les soins à long terme dispensés en établissement, la gestion des fonds en fiducie, les funérailles, inhumations et commémorations, le Programme pour l'autonomie des anciens combattants ainsi que l'acquisition de titres de propriété.

2. Mandat

Le mandat du ministère des Anciens combattants est de répondre aux besoins des Canadiens qui ont servi leur pays en temps de guerre et d'honorer la mémoire de ceux qui ont alors donné leur vie. Le programme du Portefeuille est autorisé en vertu de la Loi sur le ministère des Anciens combattants, de 15 autres lois du Parlement, de 25 séries de règlements et de sept décrets.

Les soins dispensés par l'entremise du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, les soins en établissement, les traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires, et d'autres soins de santé, sont autorisés par le Règlement sur les soins de santé des anciens combattants.

Les montants versés comprennent les pensions d'invalidité, les indemnités des prisonniers de guerre, les prestations supplémentaires, (autres que pour soins médicaux) et diverses autres allocations comme les allocations de soins, les allocations d'incapacité exceptionnelle et les allocations vestimentaires. Les décisions d'attribuer ces prestations et allocations sont rendues par la Commission canadienne des pensions en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils (parties I à X) et d'autres lois, ordonnances et règlements connexes. Le ministère des Anciens combattants assume l'administration et la distribution des prestations de pensions.

Les prestations financières sont autorisées en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la partie XI de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils et du règlement relatif au Fonds de secours. Les comptes en fiducie, les allocations pour les funérailles et les inhumations et l'assurance des anciens combattants complètent parmi les programmes commémoratifs et les autres programmes spéciaux connexes qui sont autorisés en vertu de plusieurs lois, règlements et ordonnances, dont la Loi sur l'assurance des anciens combattants, la Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Education) et le Règlement sur l'inhumation des anciens combattants.

Pensions	•	augmentation des paiements de pension résultant de modifications à la loi concernant le droit à pension des veufs et des veuves remarqués (Budget supplémentaire)	32 200
	Soutien financier		
	•	augmentation du nombre de bénéficiaires de l'allocation aux anciens combattants et prévisions de l'indice des prix à la consommation	4 200
	•	nombre de bénéficiaires du Fonds du Souvenir et de l'aide à l'inhumation des anciens combattants inférieur aux prévisions	(3 600)
Autres (toutes les activités)			600
	•	changement net dans les autres subventions causé par des ajustements au volume et à l'inflation	
	•	des besoins supplémentaires au chapitre des traitements et salaires, principalement pour couvrir les conventions collectives, les paiements de péréquation et les paiements rétroactifs (Crédit 5 du Conseil du Trésor, éventualités du gouvernement)	26 200

Tableau 2 : Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)			
1990-1991			
Réel	Budget principal	Différence	Détails à la page
Soins de santé	487 742	491 422	(3 680)
Pensions	1 003 896	969 818	34 078
Soutien financier	275 604	260 015	15 589
Gestion des contrats immobiliers	4 322	5 128	(806)
Administration du Ministère	37 770	31 142	6 628
1 809 334	1 757 525	51 809	
Années-personnes* :			
Contrôles par le CT	3 643	3 506	137
Autres	10	10	-
3 653	3 516	137	

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 38 à la page 2-63.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1990-1991 dépassaient d'environ 3 p. 100 ou 51 millions de dollars les prévisions du Budget des dépenses principal de 1990-1991. Cette augmentation est principalement due aux facteurs suivants :

(000 \$)

Soins de santé

- report de l'apport en capital relié à l'exécution des ententes de cession d'hôpitaux du Ministère réalisé à la suite de consultations entre le Ministère et les provinces (2 300)
- augmentation du nombre de bénéficiaires qui a influé sur les coûts des services de traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires, du Programme de libre choix de l'hôpital et des services des établissements contractuels 6 200
- nombre de bénéficiaires du Programme pour l'autonomie des anciens combattants inférieur aux prévisions (11 700)

- Le Ministère a examiné les options présentées pour l'exécution du Programme des allocations aux anciens combattants en 1991-1992, et les recommandations ont été approuvées (voir la page 2-52);
- on rédige actuellement de nouveaux règlements tenant compte de l'adoption, en décembre 1990, du projet de loi C-87 qui permettra l'amélioration, par le Ministère, de ses méthodes de gestion des comptes sous tutelle (voir la page 2-52); et
- on a commencé, pour donner suite au projet de loi C-87, à rédiger le règlement concernant la fusion des deux programmes du Portefeuille relatifs aux funérailles et à l'inhumation (voir les pages 2-26 et 2-53).

Gestion des contrats immobiliers (voir les pages 2-54 à 2-57)

- L'Office de l'établissement agricole des anciens combattants a participé activement à la gestion de 14 040 propriétés, en aidant les anciens combattants établis en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants. En 1990-1991, 1 743 anciens combattants ont remboursé leurs prêts et obtenu les titres de leurs propriétés; et
- Le Directeur, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, a traité des cessions pour 122 ventes partielles et émissions de titres et a préparé des documents pour 128 opérations portant sur des servitudes, des subdivisions et des baux relatifs aux droits de surface pour le passage de gazoducs et d'oléoducs.

Administration du Ministère (voir les pages 2-58 à 2-60)

- Ici le 31 mars 1992, on prévoit doter 135 postes du bureau régional de l'Ontario, à Kirkland Lake. Quatre-vingt-quinze fonctionnaires recevront la formation nécessaire de façon à être prêts à assumer leurs responsabilités opérationnelles; et
- en septembre 1990, le ministère des Anciens combattants a lancé le Programme d'affectation en langues secondes. Ce programme offre aux employés l'occasion de combiner un enrichissement de leurs tâches et la pratique de leur langue seconde tout en leur permettant de mieux connaître les différentes fonctions du Ministère ainsi que leurs collègues des autres secteurs des Anciens combattants.

- le Ministère prévoit signer une entente avec la province de l'Ontario et l'hôpital Perley d'Ottawa en février 1992 pour la cession du Foyer Rideau pour anciens combattants (voir la page 2-31); et
- il est prévu que, d'ici le 31 mars 1992, les anciens combattants auront accès à douze lits pour soins prolongés, qui leur seront réservés en priorité au Manoir Grand Falls à Grand-Sault, au Nouveau-Brunswick (voir la page 2-33).

Pensions (voir les pages 2-39 à 2-47)

- au cours de l'année 1990-1991, 149 833 bénéficiaires ont reçu un total de 978 millions de dollars. Les prestations de pensions ont été majorées de 4,8 p. 100 le 1^{er} janvier 1991, en fonction de l'indice des prix à la consommation (voir les pages 2-40 et 2-41);
- le Ministère a continué de recevoir les demandes des bénéficiaires désirant s'inscrire au programme de dépôt direct (voir la page 2-47);
- le Ministère a adapté divers moyens visant à accroître l'efficacité du processus des pensions (voir les pages 2-46 et 2-47);
- les bureaux régionaux et les bureaux de district sont maintenant en mesure d'introduire les changements aux adresses des bénéficiaires directement dans le système de repérage des demandes de l'Administration centrale (voir la page 2-46);
- le Ministère a mis en application avec succès les changements relatifs aux pensions découlant de l'adoption du projet de loi C-87 en décembre 1990 (voir la page 2-46); et

Soutien financier (voir les pages 2-48 à 2-53)

- le 31 mars 1991, 49 184 bénéficiaires recevaient un montant total de 217 millions de dollars en allocations au cours de l'année 1990-1991. Grâce aux indexations trimestrielles des allocations, les taux maximaux ont augmenté de 4,3 p. 100 en 1990-1991 (voir les pages 2-49 et 2-50);
- le Ministère a majoré sa participation aux frais funéraires et aux frais d'inhumation (voir la page 2-53);
- à la suite de l'évaluation du programme du Fonds de secours, en septembre 1990, le Ministère a approuvé plusieurs recommandations et il a rédigé de nouveaux règlements (voir la page 2-52);
- on a commencé, en janvier 1991, à effectuer le dépôt direct des prestations dans les comptes bancaires d'institutions financières canadiennes des bénéficiaires intéressés (voir la page 2-52);

- Programme pour l'autonomie des anciens combattants, les soins en établissement de santé achetés. Il s'agit d'une augmentation de 65 millions de dollars ou de 17 p. 100 comparativement à 1989-1990 (voir la page 2-30);
- le 31 mars 1991, 71 879 anciens combattants recevaient des prestations en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants. De ce nombre, 68 904 étaient soignés chez eux et 2 975, dans un établissement. En 1990-1991, le programme a coûté 111,6 millions de dollars, soit une augmentation de 26 millions de dollars ou de 30 p. 100 par rapport à 1989-1990 (voir les pages 2-30, 2-35, 2-36, et 2-37);
- le Système de comptabilisation des traitements est devenu entièrement opérationnel à l'échelle nationale, en avril 1990 (voir les pages 2-35 et 2-38);
- le ministre des Anciens combattants a inauguré officiellement la nouvelle section pour anciens combattants du Centre de réadaptation Vascana en Saskatchewan, le 25 mai 1990;
- comme le gouvernement a approuvé une stratégie relativement au nombre de lits requis pour les soins à long terme des anciens combattants au cours des 20 prochaines années, le Ministère a négocié avec succès et signé les ententes-cadres en matière de soins de santé pour les anciens combattants avec les provinces de la Colombie-Britannique en juin 1990 et du Nouveau-Brunswick en novembre 1990 (voir la page 2-26);
- en septembre 1990, des anciens combattants se sont installés dans la nouvelle aile George-Hees du Centre médical Sunnybrook à Toronto, en Ontario;
- le nouveau Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants a été approuvé en septembre 1990 (voir la page 2-37);
- une unité de cinq lits pour anciens combattants a été créée en février 1991 au Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard, au Nouveau-Brunswick (voir la page 2-33);
- on a haussé, à compter d'avril 1991, le montant du revenu protégé, pour les couples, avant prélèvement des frais de repas et des frais d'hébergement en établissement (voir la page 2-25);
- des modifications et des changements ont été apportés au Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants ainsi qu'aux politiques touchées en 1991 et en 1992 (voir la page 2-38);
- les pensionnés des zones de service spécial sont admissibles au Programme pour l'autonomie des anciens combattants depuis le 24 juin 1991 (voir la page 2-37);
- le Ministère a mis en place un prototype de système de contrôle de l'admissibilité à l'hiver 1991-1992 (voir la page 2-38);

Pensions

- diminution des paiements de pension reliée à une diminution dans le nombre de clients prévus (15 000)

Soutien financier

- une baisse au titre des allocations aux anciens combattants, par suite d'une légère diminution du nombre de clients (3 300)
- une baisse nette au titre de l'aide pour l'inhumation et au Fonds du Souvenir en raison d'un changement dans les projections (300)
- une augmentation nette au titre des «autres subventions», en raison d'une augmentation du volume ou d'une hausse des coûts par responsabilité 600

Administration du Ministère

- une réduction des besoins relatifs à la relocalisation du Bureau régional de l'Ontario (800)
- Autres (toutes les activités)

- le solde représente principalement la valeur nette des traitements et salaires après certains rajustements de compensation comme la réduction de février 1991 par le Conseil du Trésor et un rajustement aux traitements de base pour traduire les besoins réels 500

B. Rendement récent

1. Points saillants du Programme en 1990-1991 et 1991-1992

Au lieu de mettre l'accent sur le soutien du revenu, on cherche maintenant à élaborer une gamme variée de programmes de soins de santé afin de répondre aux besoins d'une clientèle qui vieillit. On s'efforce particulièrement d'élaborer des lois et des nouvelles méthodes efficaces et peu coûteuses en vue de faire face à l'accroissement de cette activité du programme.

Voici d'autres points saillants du Programme en 1990-1991 et 1991-1992 :

Soins de santé (voir les pages 2-28 à 2-38)

- le 31 mars 1991, plus de 391 000 anciens combattants étaient admissibles aux programmes de soins de santé. En 1990-1991, 441 millions de dollars en prestations ont été versés aux bénéficiaires ou à leur égard pour des traitements médicaux, le

2 500	• augmentation des besoins du Programme d'aide pour l'inhumation des anciens combattants reliée à l'accroissement prévu du nombre de demandes
	Autres (toutes les activités)
4 900	• un rajustement du Conseil du Trésor, par suite des augmentations de salaire pour 1992-1993
	• la décision du Conseil de Trésor de financer les allocations de maternité/les indemnités de départ (2,1 millions de dollars) et les services de la gestion des transports (1 million de dollars) par l'entremise du crédit 5 du C.T. et d'un crédit annuel, respectivement
(3 100)	• une diminution de 184 années-personnes, principalement due aux Anciens combattants ayant servi au Canada et à la relocalisation du Bureau régional de l'Ontario
(1 600)	Explication des prévisions de 1991-1992 : Les prévisions de 1991-1992, qui sont fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 31 octobre 1991, à 12,8 millions de dollars, soit moins de 1 p. 100 de celles du Budget des dépenses principal de 1991-1992 qui s'établissent à 1 875 milliards de dollars (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses). Cette augmentation est due principalement aux facteurs suivants :
	Soins de santé
	• augmentation des contributions aux provinces pour l'aménagement de nouveaux lits de soins à long terme et pour la cession du Foyer Rideau pour anciens combattants
5 000	• augmentation du nombre de clients influant sur les coûts des services de traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires, du Programme de libre choix de l'hôpital et des services des établissements contractuels
21 500	• gestion du projet de cession du Foyer Rideau pour anciens combattants à la province de l'Ontario et coûts reliés au réaménagement des effectifs et à l'achat d'un terrain
4 600	

Explication de la différence : Les besoins financiers de 1992-1993 sont d'environ 7 p. 100 ou 136 millions de dollars de plus que les prévisions du Budget des dépenses principal de 1991-1992 (au 31 octobre 1991). Cette augmentation est principalement due aux facteurs suivants :

(000 \$)

Soins de santé

- besoins en capital liés au fonctionnement de l'Hôpital Sainte-Anne. Cette augmentation est nécessaire pour assurer le maintien d'un environnement sain et sûr 1 000
 - contributions aux provinces pour l'aménagement de nouveaux lits pour soins à long terme et la cession du Foyer Rideau pour anciens combattants 21 500
 - augmentation du nombre de clients et des facteurs inflationnistes influant sur les coûts des services de traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires, du Programme de libre choix de l'hôpital et des services dans les établissements contractuels 26 600
 - augmentation reliée aux taux de participation accru des anciens combattants admissibles au Programme pour l'autonomie des anciens combattants et aux facteurs inflationnistes établis selon un modèle de prévision 25 100
 - réduction résultant d'une dépense unique pour l'achat d'un terrain inclus dans les prévisions de 1991-1992 pour le nouveau Foyer Rideau pour anciens combattants (3 300)
 - gestion du projet de cession du Foyer Rideau pour anciens combattants à la province de l'Ontario et exigences connexes relatives au réaménagement des effectifs 700
- Pensions
- augmentation des pensions imputable principalement au rajustement selon l'indice des prix à la consommation 79 900
- Soutien financier
- réduction des allocations aux anciens combattants due à une baisse du nombre de clients et à un meilleur accès aux autres sources de revenu (19 200)
 - augmentation des besoins du Fonds du Souvenir imputable à l'impact de la Taxe sur les produits et services 1 400

2-10 (Programme des Anciens combattants)

- le déménagement du bureau régional de l'Ontario du Ministère de Toronto à Kirkland Lake amorcé en 1990 sera achevé au cours de 1993 (voir la page 2-15);
- on poursuivra la mise en application des principes reliés à l'opération Fonction publique 2000 et on améliorera l'efficacité de l'administration au moyen des nouveaux systèmes administratifs et des nouveaux systèmes de soutien des programmes (voir la page 2-59);
- on verra à la mise en application systématique des nouveaux règlements sur les langues officielles (voir la page 2-60); et
- on proposera une nouvelle méthode d'auto-identification aux employés susceptibles de faire partie des groupes-cibles aux fins du Programme d'équité en matière d'emploi et on prendra les moyens pour atteindre les objectifs du Conseil du Trésor (voir la page 2-60).

2. Sommaire des besoins financiers

Le tableau 1 ci-après indique les besoins financiers par activité du Programme du Ministère des Anciens combattants pour l'année budgétaire et pour l'exercice en cours.

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu*	Différence	Détails à la page
		1992-1993	1991-1992		
Soins de santé	633 112	556 265	76 847	2-29	
Pensions	1 129 033	1 050 108	78 925	2-40	
Soutien financier	220 224	237 777	(17 553)	2-49	
Gestion des contrats					
immobiliers	3 381	3 755	(374)	2-54	
Administration du					
Ministère	38 888	40 625	(1 737)	2-58	
		2 024 638	1 888 530	136 108	
Années-personnes**	3 498	3 682	(184)		
Contrôlées par le CT	10	10	-		
Autres	3 508	3 692	(184)		

* Prévisions au 31 octobre 1991
 ** Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 38, page 2-63.

- la poursuite des négociations, jusqu'à la fin de l'année, en vue du transfert à l'hôpital Parkwood et à l'hôpital psychiatrique de London en Ontario, des anciens combattants hospitalisés à l'Institut de psychiatrie (voir la page 2-33); et
- la poursuite des négociations avec des établissements contractants de l'ensemble du pays, en vue de mettre en application les accords techniques d'exploitation ainsi que le programme de base (voir les pages 2-33 et 2-34).

Pensions (voir les pages 2-39 à 2-47)

- un montant de plus d'un milliard de dollars sera versé en prestations à environ 151 000 bénéficiaires (voir les pages 2-40 et 2-41);
- on continuera à simplifier le processus des pensions et on établira une stratégie de développement et de soutien continus dans le domaine informatique (voir la page 2-46); et
- on continuera à améliorer l'efficacité des opérations des pensions (voir la page 2-46).

Soutien financier (voir les pages 2-48 à 2-53)

- on versera plus de 166 millions de dollars à quelque 38 300 bénéficiaires de l'allocation d'anciens combattants et de l'allocation de guerre pour les civils (voir les pages 2-49 et 2-50);
- on élaborera des plans visant à établir deux points de distribution du programme des allocations d'ancien combattant (voir la page 2-52);
- on appliquera les nouveaux règlements relatifs à l'administration du Programme des funérailles et de l'inhumation, ce qui simplifiera le processus des demandes d'aide (voir la page 2-53);
- la gestion des comptes sous tutelle se fera conformément aux nouveaux règlements (voir la page 2-52); et
- l'administration du Fonds de secours sera régie par de nouveaux règlements (voir la page 2-52).

Gestion des contrats immobiliers (voir les pages 2-54 à 2-57)

- l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants administrera 10 750 comptes constituant un capital en circulation de 51 000 000 \$ à recouvrer (voir la page 2-54).

A. Plans pour 1992-1993

1. Points saillants

Au cours de 1992-1993, le programme des Anciens combattants prévoit ce qui suit :

Soins de santé (voir les pages 2-28 à 2-38)

- un montant de 573 000 000 \$ sera payé directement aux bénéficiaires ou à leur égard au chapitre des traitements médicaux, du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, des ententes de cession d'hôpitaux, des soins en établissements et d'autres services de santé achetés (voir les pages 2-23, 2-25, 2-29, 2-31, 2-32 et 2-37);
- une augmentation des demandes traitées dans le cadre du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, dont le nombre passera, selon les estimations, de 83 000 en 1991-1992 à 91 300 en 1992-1993 (voir les pages 2-35 à 2-37);
- la fin de la mise en oeuvre du projet d'amélioration du Programme pour l'autonomie des anciens combattants avant le 31 décembre 1992 (voir la page 2-36);
- l'amélioration du service de prévision et du soutien aux initiatives de planification, grâce au nouveau modèle prévisionnel établi pour les autres services de santé achetés et grâce au modèle prévisionnel amélioré établi pour le Programme pour l'autonomie des anciens combattants (voir la page 2-31);
- l'aménagement de la section pour anciens combattants du nouveau centre de santé Perley et Rideau, qui doit être prêt en décembre 1993. L'aménagement de cet établissement fait suite à la cession du Foyer Rideau à la province de l'Ontario, et l'on s'attend à ce que l'opération soit terminée au début de 1992-1993 (voir la page 2-31);
- les pourparlers se poursuivront avec les représentants de certaines provinces en vue de la cession d'autres établissements du Ministère aux provinces ou à des tiers (voir la page 2-31);
- le remplacement de 115 lits pour soins de longue durée, réservé en priorité aux anciens combattants, au Pavillon Memorial à Victoria en Colombie-Britannique (voir la page 2-32);
- la poursuite des efforts pour accroître le stock de lits pour soins prolongés destinés aux anciens combattants, grâce à une stratégie de négociation fédérale-provinciale approuvée par le Conseil du Trésor (voir les pages 2-25, 2-26 et 2-31);

Programme des Anciens combattants			Crédits (dollars)	
			Budget principal	Total disponible
			Emploi réel	
1	Dépenses de fonctionnement	419 640 000	454 344 600	449 060 318
5	Subventions et contributions	1 318 086 000	1 368 086 001	1 338 317 422
(L)	Ministre des Anciens combattants - Traitement et allocation pour automobile	49 400	49 825	49 825
(L)	Crédits de réadaptation et remboursements en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	12 000	517	517
(L)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays (Loi de l'assurance des soldats de retour au pays)	10 000	9 493	9 493
(L)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants (Loi de l'assurance des anciens combattants)	539 000	524 395	524 395
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	19 189 000	20 586 000	20 586 000
(L)	Remboursements des montants inscrits aux recettes au cours des années précédentes	-	781 636	781 636
(L)	Réduction des avances (Loi sur les terres destinées aux anciens combattants)	-	4 413	4 413
Total du Programme - Budgetaire			1 757 525 400	1 809 334 019
Non budgétaire				
Prêts à la Caisse de la Loi sur les terres destinées aux anciens combat- tants, conformément aux Parties I, II et III de cette Loi modifiée par la Loi portant affectation de crédits relative au crédit L55, n° 3, 1970. Limite 605 millions de dollars (montant net)			530 332 605	(13 700 638)

(en milliers de dollars)		Budget principal 1992-1993					
	Années- personnes	Fonctionne- ment	Dépenses en capital	Paie- ments	Transferts	Total	Budget principal 1991-1992
Soins de santé	2 284	439 637	2 358	191 117	633 112	527 935	527 935
Pensions	367	20 398	71	1 108 564	1 129 033	1 064 388	1 064 388
Soutien financier	357	26 541	146	193 537	220 224	238 671	238 671
Gestion des contrats	64	3 341	28	12	3 381	4 612	4 612
immobiliers							
Administration	426	38 285	603		38 888	40 080	40 080
du Ministère							
Années-personnes autorisées en 1991-1992	3 531	528 202	3 206	1 493 230	2 024 638	1 875 686	

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 38, page 2-63.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation	Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal	1992-1993	Budget principal	1991-1992
-------------------------------------	---------	--------------------------	------------------	-----------	------------------	-----------

Programme des Anciens combattants						
1	Dépenses de fonctionnement	509 374	459 515			
5	Subventions et contributions	1 492 669	1 394 719			
(L)	Ministère des Anciens combattants -					
(L)	Traitement et allocation pour automobile	51	51			
(L)	Crédits de réadaptation et remboursement en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	12	12			
(L)	Rajustement des engagements actuels de l'assurance des soldats de retour au pays	10	10			
(L)	Rajustement des engagements actuels de l'assurance des anciens combattants	539	539			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	21 983	20 840			
Total du Programme		2 024 638	1 875 686			

Crédits - Libellé et sommes demandées	Crédits	(en dollars)	Budget principal	1992-1993
---------------------------------------	---------	--------------	------------------	-----------

Programme des Anciens combattants

1	Anciens Combattants - Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés constituées en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables, ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède			
---	---	--	--	--

5	Anciens combattants - Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor			
---	--	--	--	--

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993	2-4
B.	Emploi des autorisations en 1990-1991	2-6

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1992-1993	2-7
1.	Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	2-9
B.	Rendement récent	
1.	Points saillants	2-12
2.	Examen des résultats financiers	2-16
C.	Données de base	
1.	Introduction	2-18
2.	Mandat	2-18
3.	Objectif du Programme	2-19
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	2-19
D.	Perspective de planification	
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	2-22
2.	Etat des initiatives annoncées antérieurement	2-26
E.	Efficacité du Programme	2-27

Section II

Analyse par activité

A.	Soins de santé	2-28
B.	Pensions	2-39
C.	Soutien financier	2-48
D.	Gestion des contrats immobiliers	2-54
E.	Administration du Ministère	2-58

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	2-61
1.	Besoins financiers par article	
2.	Besoins en personnel	2-62
3.	Palements de transfert	2-64
4.	Recectes	2-66
5.	Coût net du Programme	2-67
B.	Autres renseignements	
1.	Pensions	2-68

Lois, règlements et décrets importants administrés par le portefeuille des Anciens combattants (suite)

3. Arrangements administratifs

Le Portefeuille partage la responsabilité de l'administration des lois et règlements qui suivent :

Loi sur la continuation de la pension des services de défense
Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada
Règlement sur l'indemnisation des détenus de pénitenciers
Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada
Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d'Halifax

1. Lois*

- Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Education)
 Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils
 Loi sur les pensions
 Loi de l'assurance des soldats de retour au pays
 Loi d'établissement de soldats
 Loi sur les prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux
 Loi sur les prestations de services de guerre pour les surveillants
 Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants
 Loi sur les avantages destinés aux anciens combattants
 Loi sur l'assurance des anciens combattants
 Loi sur les terres destinées aux anciens combattants
 Loi sur les indemnités de service de guerre
 Loi sur les allocations aux anciens combattants
 Loi sur le Corps féminin de la Marine royale et le *South African Military Nursing Service* (Service sud-africain d'infirmières militaires) (Prestations)

2. Règlements, décrets et ordonnances

- Règlement sur le Fonds de bienfaisance de l'Armée
 Règlement sur le Fonds de secours (AAC et AGC)
 Règlement sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Education)
 Décret d'indemnisation (guerre) des employés civils de l'Etat
 Ordonnance sur le paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres
 Règlement sur la délégation des pouvoirs (LTAC)
 Règlement sur la signature de contrats et de conventions en vue de la construction d'édifices
 Règlement sur la souscription apposée aux pièces
 Règlement sur l'exécution de baux
 Règlement sur la signature de documents visant l'achat de propriétés
 Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation
 Décret sur les prestations pour bravoure
 Règlement sur la curatelle des biens des anciens combattants
 Ordonnance sur le paiement à un enfant ou à une personne à charge qui n'est pas saine d'esprit
 Règlement sur le Fonds du Souvenir (Première Guerre mondiale)
 Décret sur la Croix du Souvenir (Seconde Guerre mondiale)
 Règlement sur la formation des pensionnés
 Règlement sur les comités consultatifs régionaux
 Règlement sur l'assurance des soldats de retour au pays
 Décret sur la pension dans les zones de service spécial
 Règlement sur les ateliers d'anciens combattants
 Règlement sur les allocations aux anciens combattants
 Règlement sur le Tribunal d'appel des anciens combattants
 Règlement sur l'inhumation des anciens combattants
 Règlement sur les successions des anciens combattants
 Règlement sur les soins de santé des anciens combattants
 Règlement sur l'assurance des anciens combattants
 Règlement sur les terres destinées aux anciens combattants
 Règlement sur le traitement des anciens combattants
 Règlement sur les indemnités de service de guerre

* **

Les lois suivantes ont été abrogées en 1990 : Loi sur les prestations aux anciens combattants alliés, Loi sur les prestations de service de guerre pour les pompiers, Loi sur la réintégration dans les emplois civils, Loi sur les prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants et Loi sur la réadaptation des anciens combattants.

Abrogation prévue en 1992-1993.

Le tableau 5 donne un aperçu de la valeur estimative des prestations que les anciens combattants et les personnes à leur charge recevront au cours de cinq ans. Ces chiffres ne comprennent pas les coûts de fonctionnement, sauf pour les soins de santé qui comprennent les coûts de fonctionnement des établissements du Ministère.

Tableau 5 : Prestations versées aux anciens combattants et aux personnes à leur charge de 1988-1989 à 1992-1993

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses				1988-1989 à 1992-1993	
Soins de santé	Pensions ⁽¹⁾	Soutien financier et prestations provenant des autres programmes d'aide	201 047	216 459	242 773	284 334	329 104
572 752	1 108 564	1 028 625	497 515	441 440	375 990	321 135	832 582
1992-1993	Prévu*	1991-1992	1990-1991	Réel	1989-1990	Réel	1988-1989

* Prévisions au 31 octobre 1991
(1) Inclut l'aide à l'inhumation (3,6 millions en 1992-1993)

E. Publications du Portfeuille

Pour de plus amples renseignements sur les programmes et les services du Portfeuille, on peut se procurer les publications suivantes à la Direction générale des communications du Ministère :

- INSTRUCTIONS ET CONSEILS JURIDIQUES AU SUJET DES PENSIONS EN RAISON D'UN DÉCÈS OU D'UNE INVALIDITÉ LIÉS AU SERVICE MILITAIRE, Bureau de services juridiques des pensions, numéro de catalogue VQ4-1/1990, Approvisionnements et Services Canada
- PENSIONS POUR INVALIDITÉ OU DÉCÈS LIÉS AU SERVICE MILITAIRE, Commission canadienne des pensions, numéro de catalogue V44-5/1990, Approvisionnements et Services Canada
- ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS ET ALLOCATIONS DE GUERRE POUR LES CIVILS, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue V44-4/1989, Approvisionnements et Services Canada
- RAPPORT ANNUEL 1990-1991, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue VI/1991, Approvisionnements et Services Canada
- FUNÉRAILLES, INHUMATION ET PIERRES TOMBALES, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue V32-20/1988, Approvisionnements et Services Canada
- SERVICES ET AVANTAGES - ANCIENS COMBATTANTS, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue V32-21/1991, Approvisionnements et Services Canada
- PROGRAMME POUR L'AUTONOMIE DES ANCIENS COMBATTANTS, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue V32-44/1991, Approvisionnements et Services Canada

Tableau 3 : Répartition des ressources humaines du Portefeuille

Années-personnes	Budget des dépenses 1992-1993	Prévu* 1991-1992	Différence		Détails à la page
			A-P	%	
Programme des Anciens combattants	3 508	3 692	(184)	4,9	2-9
Programme de la Commission canadienne des pensions	57	56	1	1,8	3-6
Programme du Bureau de services juridiques des pensions	131	131	-	-	4-6
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants	46	43	3	6,9	5-6
	3 742	3 922	(180)	4,6	

*Prévisions au 31 octobre 1991

Le tableau 4 présente le plan de dépenses du Portefeuille par activité, y compris l'Administration du Ministère.

Tableau 4 : Plan de dépenses par activité en 1992-1993

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1992-1993	Prévu* 1991-1992	Différence		Détails à la page
			\$	%	
Soins de santé	633 112	556 265	76 847	13,8	2-9
Pensions	1 145 078	1 066 559	78 519	7,3	2-68
Soutien financier	220 224	237 777	(17 553)	(7,4)	2-9
Gestion des contrats immobiliers	3 381	3 755	(374)	(9,9)	2-9
Administration du Ministère	38 888	40 625	(1 737)	(4,3)	2-9
	2 040 683	1 904 981	135 702	7,1	

* Prévisions au 31 octobre 1991

Tableau 2 : Plan de dépenses du Portefeuille par programme

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Différence		Détails à la page	
		1992-1993		1991-1992		\$			
Budgetaire									
Programme des Anciens combattants		2 024 638	1 888 530	136 108	7,2	2-9			
Programme de la Commission canadienne des pensions		5 139	5 224	(85)	(1,6)	3-6			
Programme du Bureau de services juridiques des pensions		7 800	8 102	(302)	(3,7)	4-6			
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants		3 106	3 125	(19)	(0,6)	5-6			
		2 040 683	1 904 981	135 702	7,1				
Non budgétaire									
Remboursement de prêts consentis en vertu de la Loi sur l'établissement agricole des anciens combattants		(12 000)	(13 500)	1 500	11				

Soutien financier : Les paiements des allocations d'ancien combattant et des allocations de guerre pour les civils aux anciens combattants, aux civils admissibles et aux personnes à leur charge continueront de diminuer au fur et à mesure qu'un plus grand nombre de bénéficiaires et de conjoints de bénéficiaires commenceront à recevoir des prestations en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, du Régime des pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec. On verra à maintenir les normes élevées de services et à continuer d'améliorer la distribution des prestations aux bénéficiaires. Aussi :

- environ 38 300 bénéficiaires recevront plus de 166 000 000 \$ en allocations (voir les pages 2-48 à 2-53);
- on mettra au point une méthode d'exécution en deux points du Programme des allocations d'anciens combattants (voir la page 2-52);
- en vertu des nouveaux règlements qui ont été adoptés, le Ministère modifiera sa façon de gérer les comptes sous tutelle (voir les pages 2-27 et 2-52);
- on améliorera aussi, en vertu des nouveaux règlements, le Programme relatif aux funérailles et aux inhumations (voir la page 2-53); et
- on mettra en oeuvre les recommandations résultant d'une évaluation du programme du Fonds de secours (voir la page 2-52).

Gestion des contrats immobiliers : En 1992-1993, les services régionaux de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants (OEAAAC) continueront d'être fusionnés aux opérations régionales du Secteur des services aux anciens combattants. On fusionnera les services communs à mesure qu'on pourra le faire et dans les secteurs où la chose sera possible, suivant le volume décroissant de la charge de travail de l'OEAAAC.

D. Plan de dépenses du Portecuisse

Le Portecuisse prévoit que ces dépenses totaliseront 2,1 milliards de dollars en 1992-1993. Le tableau 2 présente un sommaire du plan de dépenses par programme. Le tableau 3 présente l'affectation des ressources humaines.

- réaffecter les ressources des secteurs où la demande diminue aux secteurs où le volume de travail augmente et rationaliser les modalités administratives au sein du Portefeuille afin de permettre d'autres réaffectations des ressources et confier la distribution des services à des organismes extérieurs lorsque cela est justifié pour préserver la qualité du service et pour des raisons d'ordre financier; et
- dans l'optique de notre engagement selon lequel le bien-être de notre personnel vient tout juste après notre engagement de servir nos bénéficiaires, faire en sorte que les changements soient mis en oeuvre sans provoquer une diminution du niveau des services aux anciens combattants ni d'effets négatifs sur le personnel du Portefeuille.

2. Priorités à court terme : 1992-1993

- Soins de santé :** Anciens combattants poursuivra ses efforts en vue de conclure des ententes fédérales-provinciales pour augmenter et/ou réaffecter de la façon appropriée le nombre de lits pour soins prolongés que les anciens combattants ont besoins. Au besoin, le Portefeuille s'efforcera de rénover ou de remplacer les établissements contractants actuels pour prodiguer des niveaux de soins plus élevés aux anciens combattants (voir les pages 2-25, 2-26, 2-31 à 2-33).
- On dépensera 175 000 000 \$ pour les traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires, incluant le paiement des prothèses des anciens combattants admissibles (voir les pages 2-29, 2-34 et 2-35);
 - Malgré les ressources limitées, le Portefeuille continuera de déployer les efforts nécessaires pour rationaliser l'exécution et l'administration du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, lequel connaît un essor rapide :

- environ 91 300 bénéficiaires recevront 162 000 000 \$ dans le cadre du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAAC) (voir les pages 2-29, 2-35 à 2-37); et
- on mettra en oeuvre les recommandations résultant d'une évaluation du PAAAC en vue d'améliorer l'efficacité de ce programme (voir les pages 2-36, 2-38 et 2-60).

Pensions : Le Portefeuille maintiendra à un niveau élevé la qualité des services aux bénéficiaires, en ce qui concerne l'administration des pensions (voir les pages 2-25, 2-39, 3-1, 4-1 et 5-1).

- environ 151 000 bénéficiaires recevront plus d'un milliard de dollars (1 105 000 000 \$) en prestations (voir les pages 2-39 à 2-47); et
- le Ministère continuera de simplifier le processus des pensions, du moins la partie du processus qui est de son ressort, et il adoptera, dans la mesure du possible, des méthodes permettant d'améliorer la productivité.

C. Priorités futures

1. Priorités à moyen terme

Aucun pays n'offre à ses anciens combattants de meilleurs programmes et prestations que le Canada. Le portefeuille des Anciens combattants porte une attention réelle au bien-être de ses bénéficiaires. Compte tenu de ce qui précède, les activités du Portefeuille continueront d'être exécutées avec courtoisie, promptitude, empressement et sollicitude.

La proportion croissante des anciens combattants âgés de plus de 65 ans présente un enjeu important pour le Portefeuille. L'expérience d'Anciens Combattants Canada dans le domaine de la gérontologie a une valeur inestimable pour une société qui prévoit, d'ici la fin du siècle, un nombre sans précédent de citoyens du troisième âge. Cette expérience appuie l'initiative du gouvernement de fournir un programme fédéral axé sur les préoccupations de tous les Canadiens du troisième âge.

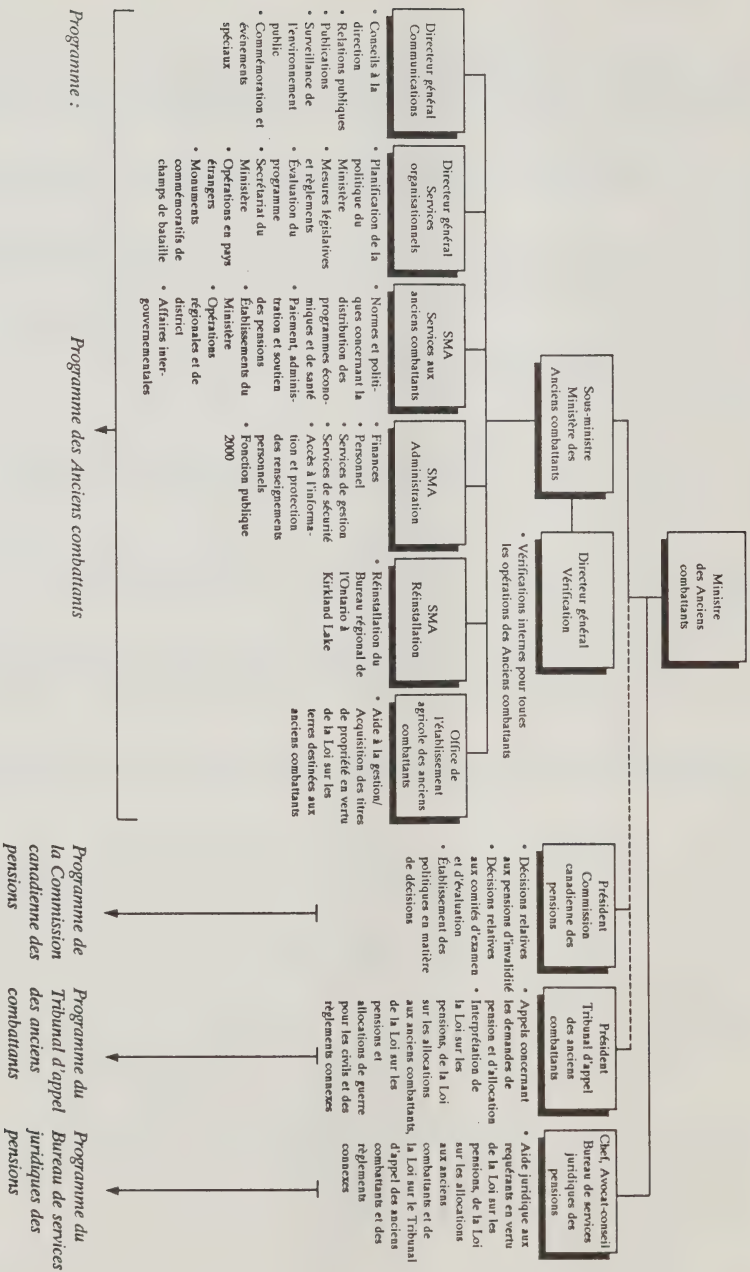
Les trois éléments importants qui déterminent les priorités au niveau stratégique sont les suivants :

- le vieillissement de la population admissible des anciens combattants portera l'augmentation de la demande de soins de santé bien au-delà de la capacité actuelle du Portefeuille;
- les demandes de pensions et d'avantages liés aux pensions continuent d'augmenter. À cause de l'aggravation des affections médicales, chez les anciens combattants admissibles, le Portefeuille doit répondre à plus de demandes provenant de personnes qui désirent une évaluation plus élevée à l'égard de leur invalidité et qui désirent être reconnues admissibles à une pension en raison d'une nouvelle affection. La charge de travail reliée à ces demandes continue donc d'augmenter en conséquence; et
- l'augmentation prévue de la charge de travail, pour l'ensemble du Portefeuille, ne pourra être absorbée entièrement par l'accroissement de la productivité, et il deviendra plus difficile de maintenir la qualité du service.

Par conséquent, les priorités globales à moyen terme du Portefeuille sont les suivantes :

- distribuer les prestations et les services aux bénéficiaires avec délicatesse, compassion et compréhension;
- prendre des dispositions pour répondre à la demande de soins de santé au-delà du tournant du siècle;
- Anciens combattants poursuivra ses efforts pour assurer la perpétuation du souvenir des exploits de guerre des citoyens canadiens.
- dans l'esprit du projet Fonction publique 2000, engager notre personnel à rechercher l'excellence dans la livraison de nos programmes, l'attention que nous portons aux besoins de nos clients et la rentabilité de nos opérations;

Tableau 1 : Organigramme du portefeuille des Anciens combattants



Légende - Responsabilité

Le Ministère est responsable devant le Parlement du ministre des Anciens combattants et du Bureau de services juridiques des pensions.

Le Ministère rend également compte au Parlement de la Commission canadienne des pensions et du Tribunal d'appel des anciens combattants.

B. Organisation et programmes du Portefeuille

L'administration du portefeuille des Anciens combattants est coordonnée par le Comité de régie du Portefeuille, lequel tranche les questions ayant des conséquences sur l'ensemble du Portefeuille. Le Comité est présidé par le sous-ministre du ministère des Anciens combattants et il comprend le président de la Commission canadienne des pensions, le chef du Bureau de services juridiques des pensions et le président du Tribunal d'appel des anciens combattants.

Le portefeuille des Anciens combattants comprend quatre programmes :

- Le Programme des Anciens combattants, assujéti à la Loi sur le ministère des Anciens combattants et aux mesures législatives connexes, par lequel on accorde toute une gamme de prestations et de services aux anciens combattants, aux personnes à leur charge et à leurs survivants;

- Le Programme de la Commission canadienne des pensions, par lequel on rend des décisions sur les demandes de pension d'invalidité et de prestations connexes;

- Le Programme du Bureau de services juridiques des pensions, par lequel on offre des services d'aide juridique gratuits lorsque des demandes ou des appels sont présentés à la Commission canadienne des pensions ou au Tribunal d'appel des anciens combattants; et

- Le Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants, par lequel on étudie et on rend des décisions à l'égard d'appels interjetés dans le cas des pensions d'invalidité et des allocations d'anciens combattants.

La structure officielle des programmes du Portefeuille témoigne de l'entité juridique de chacun des organismes et du Ministère et fait ressortir l'autonomie de chacun d'eux en ce qui a trait à la représentation des droits et au respect des besoins des anciens combattants.

Au niveau de l'activité, le Ministère s'occupe des soins de santé, des pensions, du soutien financier, de la gestion des contrats immobiliers et de son administration. Les organismes, quant à eux, s'occupent principalement des questions ayant trait aux pensions (pour de plus amples renseignements sur la collaboration entre le Ministère et les organismes relativement aux services des pensions, voir la page 2-68).

Le portefeuille des Anciens combattants est composé du ministère des Anciens combattants et des pensions et le Tribunal d'appel des anciens combattants. Ces quatre organisations travaillent ensemble pour fournir une aide financière, matérielle et physique aux anciens combattants et aux personnes à leur charge. Cet effort coordonné ressort clairement dans l'énoncé de mission du Ministère :

Offrir aux anciens combattants, aux civils admissibles et à leur famille des avantages et des services auxquels ils ont droit; favoriser leur bien-être et leur autonomie au sein de la collectivité et perpétuer dans la mémoire de tous les Canadiens le souvenir de leurs réalisations et des sacrifices qu'ils se sont imposés.

Environ 1 750 000 hommes et femmes ont servi le Canada en temps de guerre. Quelque 110 000 d'entre eux sont morts au cours de ces guerres. Le portefeuille des Anciens combattants admissibles appartenant à l'un des groupes suivants :

- le personnel militaire qui a servi lors des Première et Seconde Guerres mondiales et dans les opérations des Nations Unies en Corée de 1950 à 1953;
- certains civils admissibles aux prestations en raison de leurs services en temps de guerre;
- les anciens membres de la Force régulière (y compris ceux qui ont servi dans les zones de service spécial) et de la Gendarmerie royale du Canada; et
- les survivants et les personnes à charge du personnel militaire et civil.

On estime que 602 800 anciens combattants sont encore vivants, dont près de 52 800 sont des femmes. Un Canadien sur trois de sexe masculin de plus de 65 ans est un ancien combattant. La moyenne d'âge de la population des anciens combattants du Canada est de 70 ans.

Le Canada reconnaît depuis longtemps les mérites des anciens combattants et de certains civils qui ont connu les souffrances de la guerre et consenti privations et sacrifices pour contribuer aux efforts de guerre et de maintien de la paix du pays. Les programmes et activités du Portefeuille ont été conçus et établis spécialement pour eux. Les anciens combattants, certains civils, leurs survivants et les personnes à leur charge reçoivent des prestations dans les domaines suivants :

- Soins de santé,
- Pensions,
- Soutien financier,
- Gestion des contrats immobiliers,
- Aide juridique,
- Appels.

Le Portefeuille assure un sain équilibre entre les coûts d'administration et les prestations et les services offerts.

PRESTATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS ET AUX PERSONNES À LEUR CHARGE : En 1992-1993, 1 879 000 000 \$ ou 92 p. 100 du budget total du Portefeuille, qui est de 2 041 000 000 \$ sera distribuée à environ 248 000 anciens combattants et aux personnes à leur charge de la manière suivante : près de 1 105 000 000 \$ en pensions, 573 000 000 \$ pour les soins de santé et 201 000 000 \$ sous forme de prestations financières et de prestations provenant des autres programmes d'aide.

Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation			
Crédits (en milliers de dollars)			
1992-1993	Budget principal	1991-1992	
Anciens combattants			
Programme des Anciens combattants			
1	509 374	459 515	Dépenses de fonctionnement
5	1 492 669	1 394 719	Subventions et contributions
(L)			Ministre des Anciens combattants -
(L)	51	51	Traitement et allocation pour automobile
(L)			Crédits de réadaptation et remboursements en
			vertu de l'article 15 de la Loi sur les
			indemnités de service de guerre, de
			redressements de compensation effectués
			en conformité avec la Loi sur les
(L)	12	12	terres destinées aux anciens combattants
(L)	10	10	Rajustement des engagements actuariels de
(L)			l'assurance des soldats de retour au pays
(L)	539	539	Rajustement des engagements actuariels de
(L)			l'assurance des anciens combattants
(L)	21 983	20 840	Contributions aux régimes d'avantages
			sociaux des employés
Total du Programme	2 024 638	1 875 686	
Programme de la Commission canadienne des pensions			
10	4 572	4 539	Dépenses du Programme
(L)			Contributions aux régimes d'avantages
	567	565	sociaux des employés
Total du Programme	5 139	5 104	
Programme du Bureau de services juridiques des pensions			
15	6 832	6 946	Dépenses du Programme
(L)			Contributions aux régimes d'avantages
	968	948	sociaux des employés
Total du Programme	7 800	7 894	
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants			
20	2 719	2 711	Dépenses du Programme
(L)			Contributions aux régimes d'avantages
	387	378	sociaux des employés
Total du Programme	3 106	3 089	
Total du Portefeuille			
	2 040 683	1 891 773	

I-2 (Anciens combattants)

Aperçu du Portefeuille	1 - 1
Programme des Anciens combattants	2 - 1
Programme de la Commission canadienne des pensions	3 - 1
Programme du Bureau de services juridiques des pensions	4 - 1
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants	5 - 1
Index par sujet	6 - 1

La présente publication est un document de référence contenant les prévisions des dépenses du portefeuille des Anciens combattants pour 1992-1993.

Elle commence par un bref aperçu du Portefeuille et des prévisions de dépenses, puis présente un plan de dépenses pour chacun des quatre programmes du Portefeuille, soit le ministère des Anciens combattants, la Commission canadienne des pensions, le Bureau de services juridiques des pensions et le Tribunal d'appel des anciens combattants. Ces plans de dépenses contiennent des renseignements financiers provenant des autorisations de dépenser contenues dans la Partie II du Budget des dépenses et dans le volume II des Comptes publics. Les résultats financiers en question peuvent servir de base pour l'évaluation des résultats financiers des programmes, pour la détermination des tendances et pour l'établissement des besoins futurs en ressources.

Le document est conçu de manière à permettre la consultation facile de renseignements particuliers dont le lecteur peut avoir besoin. On trouvera, à la page 3, une table des matières contenant uniquement les titres des divers chapitres. Des tables des matières plus détaillées précèdent ensuite chacun des programmes. Un index par sujet est fourni à la fin du document de façon à faciliter la tâche du lecteur qui veut obtenir des renseignements sur un sujet particulier. Aussi, pour répondre aux besoins des lecteurs, le document fournit des renseignements de divers degrés de complétude et, pour indiquer les différents types de renseignements fournis, on a fait imprimer des barres noires à quatre niveaux différents en bordure des pages, comme suit :

- la barre du haut désigne la section consacrée à l'aperçu du Portefeuille. Cette section contient une brève introduction au plan de dépenses du Portefeuille; on y explique le rôle et les responsabilités du Portefeuille, la composition de son organisation et de son programme et ses priorités globales;
- la deuxième barre indique qu'on traite, dans ces pages, des aperçus des programmes. Ces sections contiennent des renseignements de base relatifs à chacun des programmes. On y décrit les aspects les plus importants des résultats futurs des programmes et on y fait état du rendement des programmes au cours de l'année écoulée. Dans les résultats financiers, on trouve des renvois à d'autres sections du document contenant des renseignements plus détaillés;
- la troisième barre désigne la section Analyse par activités du Programme des Anciens combattants. C'est le seul programme qui compte plus d'une activité; et
- la dernière barre désigne la section des renseignements supplémentaires. On y donne des renseignements portant sur les ressources du programme et des explications supplémentaires, une analyse et des données générales qui ne peuvent figurer pertinemment ailleurs dans le plan de dépenses.

Aperçu du
Portefeuille

Aperçu des
programmes

Analyse par
activité

Renseignements
supplémentaires

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1992
En vente au Canada par l'entremise des
Librairies associées
et autres libraires
ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1993-III-49
ISBN 0-660-57050-5



Imprimé sur du
papier recyclé
Printed on
recycled paper

Anciens combattants Canada

Budget des dépenses 1992-1993



Partie III

Plan de dépenses

Western Economic Diversification Canada



1992-93
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-82
ISBN 0-660-57051-3

*Printed on
recycled paper*



*Imprimé sur du
papier recyclé*

1992-93 Estimates

Part III

**Western Economic Diversification
Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section while the index allows the reader to focus on topics of interest. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1992-93	4
B.	Use of 1990-91 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Highlights of Plans for 1992-93 and Recent Performance	
1.	Plans for 1992-93	6
2.	Recent Performance	6
B.	Financial Summaries	
1.	Summary of Financial Requirements	7
2.	Review of Financial Performance	9
C.	Background	
1.	Mandate and Relationship with Other Programs	9
2.	Program Objective	10
3.	Program Description	10
4.	Program Organization for Delivery	10
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	12
2.	New Initiatives	13
3.	Update on Previously Reported Initiatives	13
E.	Program Performance and Resource Justification	15

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	24
2.	Personnel Requirements	25
3.	Capital Expenditures	26
4.	Transfer Payments	27
5.	Revenue	28
6.	Net Cost of Program	29
B.	Other Information	
1.	Examples of Projects	30
2.	WD Office Addresses	32
3.	References	33

Topical Index	34
---------------	----

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote (thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
Western Economic Diversification		
1 Operating expenditures	32,603	33,587
5 Grants and Contributions	251,885	241,693
(S) Minister of Western Economic Diversification - Salary and motor car allowance	51	51
(S) Liabilities under the Small Businesses Loans Act	14,000	14,000
(S) Contributions to employee benefit plans	2,725	2,704
Total Department	301,264	292,035

Votes -- Wording and Amounts

Vote (dollars)	1992-93 Main Estimates
Western Economic Diversification	
1 Western Economic Diversification - Operating expenditures	32,603,000
5 Western Economic Diversification - The grants listed in the Estimates and contributions	251,885,000

Program by Activity

(thousands of dollars) 1992-93 Main Estimates

	Person-Years *	Budgetary			Total	1991-92 Main Estimates
		Operating	Capital	Transfer payments		
Western Economic Diversification	320	34,776	603	265,885	301,264	292,035
1991-92 Person-Years	320					

* These numbers reflect the total person-year complement. More detail is provided in Figure 10: Details of Personnel Requirements, page 25.

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use *
Western Economic Diversification				
1	Operating expenditures	31,761,000	31,761,000	29,583,786
5	Grants and Contributions	237,657,000	237,657,000	147,769,856
(S)	Liabilities under the Small Businesses Loans Act	14,000,000	8,556,078	8,556,078
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,532,000	2,716,000	2,716,000
(S)	Minister of Western Economic Diversification - Salary and motor car allowance	49,400	49,825	49,825
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	--	599	599
Total Ministry - Budgetary		285,999,400	280,740,502	188,676,144

* The actual use of resources is explained on page 9.

Section I

Program Overview

A. Highlights of Plans for 1992-93 and Recent Performance

1. Plans for 1992-93

The Department of Western Economic Diversification (WD) plans to achieve the following during fiscal year 1992-93:

- **Focus on service to the public** - increased emphasis will be placed on ensuring that the needs of our clients and the public are being met (see page 18).
- **Increased collection of repayable contributions** - a number of projects will start repaying WD in 1992-93 (see page 20).
- **Enhance international competitiveness** - WD is considering ways of encouraging western industries to increase international competitiveness by adopting new technologies and new business concepts such as quality management (see page 13).
- **Encourage rural development** - WD is taking steps to foster development in rural areas (see page 13).
- **Pursue diversification opportunities resulting from the current focus on environmental issues** - WD will assist western environmental industries in the development and marketing of their products, services, and expertise (see page 21, 22).
- **Procurement advocacy** - WD will pursue opportunities for increased government procurement from western industry (see page 19).

2. Recent Performance

Highlights of the program in 1991-92 are presented below:

- **Service to the public** - a number of activities were undertaken with the aim of increasing WD's service to the public (see page 18).
- **Communications** - communications activities continued to be a top priority (see page 20).
- **Trade and related initiatives** - WD has undertaken several initiatives in the area of trade to assist western business to access foreign markets more easily (see page 13).
- **Research and development** - the development of western Canada's research and development base has been a key priority of WD (see page 14).

- **Agriculture** - WD has continued to support value-added agriculture, food, aquaculture, and farm machinery related projects (see page 22).
- **Project approvals** - from its inception to November 30, 1991, the Department of Western Economic Diversification approved assistance in the amount of \$963 million to 2,715 proceeding projects (see pages 16 and 17).
- **Advocacy of western Canadian interests and Procurement** - WD worked cooperatively with other government departments to open up opportunities for western business to sell to government (see page 19).
- **Partnership agreements** - WD worked with federal and provincial government departments to finalize the negotiation and implementation of Partnership Agreements in western Canada (see page 22).

Highlights of the program in 1990-91 are presented below:

- Service to the public and communications were important elements of WD's activities (see pages 18 and 20).
- The Quality Assurance Assistance Program was implemented (see page 21).

B. Financial Summaries

1. Summary of Financial Requirements

The 1991-92 forecast and the 1992-93 Estimates figures provided in Figure 1 on page 8 show the funds required for projects administered by Western Economic Diversification. WD funds were also transferred to other departments for projects which they administer. Funds of approximately \$40 million were transferred to other departments for projects such as South Moresby (Environment Canada), Salmonid Enhancement (Fisheries and Oceans Canada), Shakes and Shingles (Industry, Science and Technology Canada), Ex-Terra (Communications Canada), and Agriculture-Soil (Agriculture Canada). Additional details are provided under "Explanation of Change" on page 9.

Figure 1: Financial Requirements for 1992-93

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast ⁽¹⁾ 1991-92	Change
Western Economic Diversification	301,264	206,709	94,555
Person-Years ⁽²⁾	320	288	32
Revenue ⁽³⁾	35,104	16,104	19,000

⁽¹⁾ Forecast by management as of November 30, 1991.

⁽²⁾ These numbers reflect the total person-year complement. More detail is provided in Figure 10: Details of Personnel Requirements, page 25.

⁽³⁾ See Figure 13, page 28, for additional information on revenue.

Explanation of Change: The 1992-93 Main Estimates figure reflects the funding required to support projects in the upcoming fiscal year as well as the operating requirements for the department. The increase of \$94.6 million (46%) over the 1991-92 forecast is due primarily to the increased requirements of WD programming. Revenues are expected to increase as more repayable projects are completed and repayments are coming due. Additional details on repayable contributions are provided on page 20.

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast of \$206.7 million, based on information known to management as of November 30, 1991, is 29% less than the 1991-92 Main Estimates of \$292.0 million (see Spending Authorities, page 4). This difference is due to the multi-year nature of the program, whereby funding on approved projects will generally be expended over several years. As a consequence, our actual cash payments to clients flow over several years even though the project is approved and a commitment to finance a portion of the total project cost is made in the first year. Of the total amount of money that WD commits to a project, say, over a period of five years, on average only 15 cents on the dollar flows in its first year, with the remaining 85 cents flowing out gradually over the remaining three or four years.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: Financial Results for 1990-91

(thousands of dollars)	1990-91		
	Actual	Main Estimates	Change
Western Economic Diversification	188,676	285,999	(97,323)
Person-Years *	315	320	(5)
Revenue credited to the CRF	12,124	23,005	(10,881)

* These numbers reflect the total person-year complement. More detail is provided in Figure 10: Details of Personnel Requirements, page 25.

Explanation of Change: The \$188.7 million in actual 1990-91 expenditures reflects the multi-year nature of project requirements as explained on page 8 in the "Explanation of 1991-92 Forecast". WD spending is increasing year over year as more projects reach their payout phase.

As well, the \$188.7 million presented above reflects only those projects administered by WD. Approximately \$37 million of additional WD funding was transferred to other departments in 1990-91 for projects they administer. Since inception, approximately \$127 million has been transferred to other departments with close to \$40 million transferred in 1991-92. Funds transferred to other departments were for the South Moresby, Salmonid Enhancement, Shakes and Shingles, Ex-Terra, and Agriculture-Soil projects.

C. Background

1. Mandate and Relationship with Other Programs

On June 28, 1988, the Western Economic Diversification Act was proclaimed, which enables WD to promote the development and diversification of the economy of western Canada and to advance the interests of western Canada in national economic policy. WD has cooperated with, among others, Industry, Science and Technology Canada, Supply and Services Canada, External Affairs and International Trade Canada, Agriculture Canada, and the Department of National Defence on a number of initiatives. Examples are provided under "Trade and related initiatives" on page 13, "Research and development" on page 14, "Advocacy of western Canadian interests and Procurement" on page 19, and "Agriculture" on page 22.

The department is also responsible for administering certain programs for the West previously administered by the Department of Regional Industrial Expansion. Over the years 1989-90 to 1993-94, approximately \$307 million in resources will have been transferred to the

budget of the Department of Western Economic Diversification from the Department of Regional Industrial Expansion for specific subsidiary agreements under the Economic and Regional Development Agreements (ERDAs), General Development Agreements (GDAs), the Industrial and Regional Development Program (IRDP), and the Western Transportation Industrial Development Program (WTID). Although no new projects are being approved under these old programs, WD is continuing to make payments to clients for individual projects previously approved. This is due to the multi-year nature of projects as described in the "Explanation of 1991-92 Forecast" on page 8.

2. Program Objective

The objective of the Department of Western Economic Diversification is to promote economic diversification in western Canada in a manner that provides added influence for the West in national policy and decision-making, that improves client services in the West, and that facilitates federal-provincial coordination.

3. Program Description

The Western Diversification Program will, in close co-operation with western stakeholders, more effectively guide federal government policies, regulations, and resources so that they become more constructive instruments of western economic growth and diversification.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The department has a single activity, entitled "Western Economic Diversification".

Organization Structure: In accordance with section 7 of the Western Economic Diversification Act, the department has established its Headquarters Office in Edmonton, Alberta. A regional office is located in each of the western provinces with a liaison office situated in the national capital region.

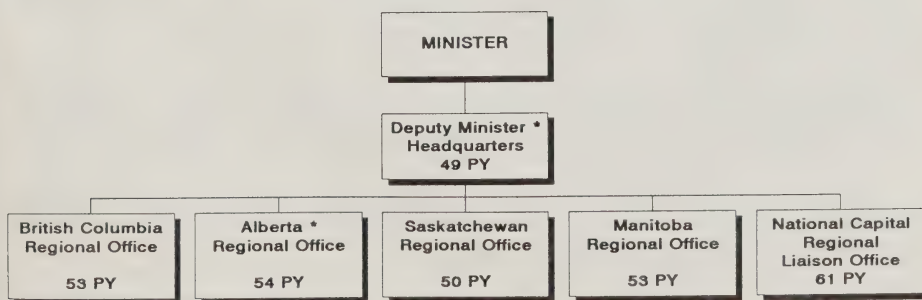
The Deputy Minister is the head of the department. Each regional office is headed by an Assistant Deputy Minister while the office in the national capital region is managed by the Senior Assistant Deputy Minister. The headquarters office major organizational components are Programs and Planning, Public Affairs, and the Agriculture and Trade and Investment Branches. The Programs and Planning branch is responsible for the effective coordination of operational policy, program planning, and economic analysis; monitoring the business operations of the regional offices in the delivery of programs; and, the quality assurance of the project approval process. The Public Affairs branch is responsible for the overall development and administration of public affairs and communications on a department-wide basis.

Both the Director General of Agriculture and the Director General of Trade and Investment are part of the headquarters office and are accountable to the Deputy Minister for the provision of expertise in the promotion of departmental activities; the development of program policies and programs and the evaluation of business and economic development opportunities in the trade and agricultural sectors; the review of legislative, regulatory, and policy development initiatives affecting the West in these areas; and, the identification of opportunities for diversification as well as advocacy within the trade and agriculture portfolios.

The Assistant Deputy Ministers in each region are accountable to the Deputy Minister for the representation, coordination, and administration within the region of departmental objectives, for the delivery of departmental programs, and the coordination of economic research and planning activities affecting the region. They are also responsible for the definition of provincial needs and priorities; the representation of departmental interests with provincial governments, trade, labour and industry organizations, other federal departments, and the general public; the receipt, assessment, and approval of business proposals; and, problem-solving and pathfinding to help enterprises overcome impediments to expansion and diversification.

The Senior Assistant Deputy Minister is accountable to the Deputy Minister for directing the administration of the department including the provision of executive support services to the Minister; for providing support services to the whole organization including resource allocation, financial comptrollership and various professional services, administration, human resources services, and internal audit and program evaluation; for the development of framework policies, and industrial regional benefits associated with federal government procurement; and, the advocacy of western interests within the federal government by influencing federal policies and programs.

Figure 3: 1992-93 Person-Year Resources by Organization



* The total person-year complement in Edmonton, Alberta is 103 person-years.

The funding identified for western diversification is aimed at the direct support of eligible projects within western Canada. Project resources are not allocated by province but, rather, are available to any project from the West which will achieve western economic diversification within the policy framework of the department.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The long term outlook for the West continues to be very optimistic. This positive picture is supported by the increasing ability of western businesses to add value and diversity to the traditionally strong, but cyclical, commodity resource industries. Value-added products tend to serve markets which are more stable than the resource-based ones, and keep a greater share of the wealth from natural resource production in the West.

Both domestic and foreign investors are recognizing new opportunities in the West. Environmental concerns are now a major factor in consumer and corporate decision making world-wide. Western Canadian businesses are well equipped to take advantage of opportunities to develop new products, services, and technologies that are environmentally friendly. Additionally, the emphasis on quality standards is increasing globally, and western Canadian businesses with the help of Western Economic Diversification are ensuring that the quality of their products meets international standards.

Quality-based business strategies are seen by a growing number of western Canadian businesses as essential for their continued growth and survival in an increasingly competitive global marketplace. Implementing a quality management strategy involves considerable risk and cost and there is currently a scarcity of quality management infrastructure in the West.

As global competition accelerates, it is apparent that the rapid introduction, diffusion, and commercial application of the results of research and development are necessary prerequisites for western Canadian firms to increasingly expand and compete in the world arena.

Other factors which are helping the West reach its full economic potential include additional trade opportunities that are expected to develop from negotiations on the General Agreement on Tariffs and Trade and negotiations towards a North American Free Trade Agreement.

This fast changing economic environment is, however, affecting many rural businesses and residents across western Canada. The impact of economic change is often sudden and extremely disruptive to entire rural communities and families.

2. New Initiatives

In response to these external factors and in addition to continuing initiatives, the department will pursue the following new initiatives in 1992-93:

International Competitiveness: WD is presently considering enhancing its program to further assist western industries to compete internationally. Work will continue in the current year to identify ways to promote an awareness of quality management in the West and to encourage development of quality management infrastructure. These types of activities complement the Quality Assurance Assistance Program which has been an important part of our programming envelope over the last two years (see page 21).

Rural development: WD recognizes that rural development is essential if stability and growth is to occur in rural communities across the West. We are considering opportunities to encourage development in rural communities through coordination and better utilization of existing programming.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following provides an update on the initiatives previously reported in the 1991-92 Part III of the Estimates:

Trade and related initiatives: WD has undertaken several initiatives in the area of trade to help western business access foreign markets more easily. The International Marketing Initiative (IMI), which complements External Affairs and International Trade Canada's existing Program for Export Market Development, helps business in the West develop new market opportunities by financially assisting companies to participate in international marketing events both in Canada and abroad. Some 749 companies have received approval to participate in more than 55 IMI events since the implementation of this program. Companies participate as part of a western Canadian team.

The International Marketing Services pilot project, designed to offer high calibre marketing expertise and contacts to western companies which are ready to enter international markets, has now been completed. Recruitment for the project exceeded expectations; the original recruitment target was 10 firms but in the end 22 companies were recruited. Export assessment reports were completed for each of these companies. The participating companies were generally satisfied with the project; all but one concluded that full value had been received for money. Support for more intensive follow-up marketing efforts is available under the Western Diversification Program.

WD has undertaken a number of investment activities and projects in the past year. WD, in cooperation with the local Canadian Consulate offices, undertook three trade and investment seminars in the United States (Kansas City on March 19, 1991, St. Louis on March 20, 1991, and New York City on November 21, 1991). The objective of these seminars was to encourage United States businesses to pursue trade and investment opportunities in western Canada and to raise the visibility of western Canada in the U.S. WD also participated in a trade and investment event, sponsored jointly by the local Canadian Consulate and the Government of Manitoba, in Wichita, Kansas.

WD is working with a number of public and private sector sponsors on a project designed to facilitate the development of international strategic partnerships and joint ventures between western Canadian and United States businesses.

Research and development: The development of western Canada's research and development base has been a key priority of WD. Since our inception, we have approved some \$260 million of support to more than 360 industry-driven, commercially oriented research and development projects. Including participation from the private sector of \$390 million, as well as other federal and provincial participation, the total value of these projects in western Canada is in the order of about \$830 million.

The department considers research and development to be crucial to the diversification of the western economy, and is interested in ensuring that western firms are aware of the tax incentives offered by the federal government. To increase western use of the federal research and development tax incentive, WD negotiated a joint initiative with the Canadian Advanced Technology Association to distribute its booklet promoting the tax credit to some 25,000 western companies. This was accomplished by promotion of the booklet in the WD newsletter which is distributed to western business.

WD has also worked with Industry, Science and Technology Canada with respect to research and development framework policies and issues by advocating sensitivity to regional interests in the federal frameworks for research and development and the Green Plan.

Major cost-shared projects: WD has embarked on a number of major cost-shared projects. An example of such a project is the \$147.2 million Pratt & Whitney project which is funded by a \$12.5 million repayable contribution from WD, \$54 million being provided by the Province of Alberta, and \$80.7 million by Pratt & Whitney. Pratt & Whitney Canada will establish a new facility in Lethbridge, Alberta to assemble and test gas turbine engines, produce a variety of sheet metal components and spare parts, and to serve as worldwide distribution and service centre for products produced at the plant. Other examples of large projects can be found on page 30.

Performance information on other previously reported initiatives which have been integrated into WD's ongoing operations is provided in sub-section E on page 15. These include Service to the Public on page 18; Communications Activities on page 20; Repayability on page 20; Environmental Issues (Sustainable Development) on page 21; and Partnership Agreements on page 22.

E. Program Performance and Resource Justification

The effectiveness of the program is measured against its objective to promote economic diversification in western Canada in a manner that provides added influence for the West in national policy and decision-making, that improves client services in the West, and that facilitates federal-provincial coordination. This objective is achieved through economic expansion, service to the public, advocacy of western interests and procurement, communications activities, repayability, and various program components.

Economic Expansion: The department is supporting economic expansion by providing direct assistance to western business. Assistance approved by province and in total as of November 30, 1991 is presented in Figure 4 on page 16, while project approvals by program for projects proceeding are presented in Figure 5 on page 17.

Figure 4: WD Projects Approved as of November 30, 1991

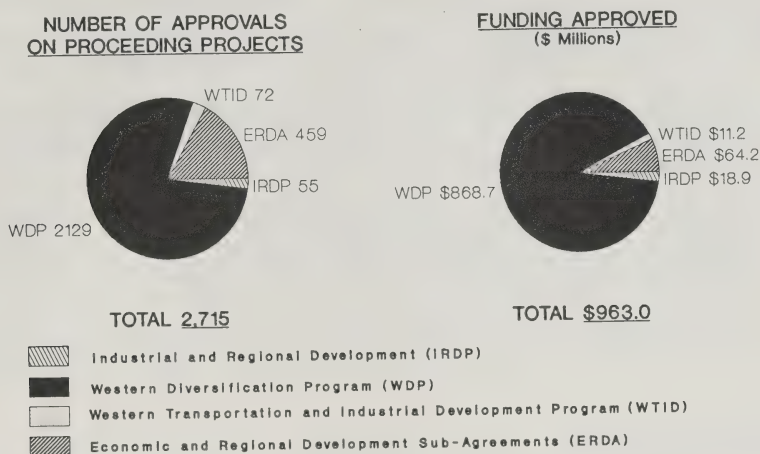
		\$ MILLIONS	NUMBER OF PROJECTS
A. FUNDING ADMINISTERED BY WD			
I. <u>Regular Projects</u>			
British Columbia		\$ 215.8	1,053
Alberta		213.3	907
Saskatchewan		123.3	356
Manitoba		161.7	393
Sub-Total		\$ 714.1	2,709
II. <u>Major Initiatives</u>			
◦ Low Sulphur Coal	\$27.0		
	<u>25.0</u>		
	\$52.0		
Less: Portion of funds allocated to 24 specific projects (Included in Section I above)		7.8	\$ 44.2
Total Administered by WD		\$ 758.3	2,709

B. MAJOR INITIATIVES ADMINISTERED BY OTHER DEPARTMENTS			
◦ South Moresby (Environment Canada)		\$ 106.0	1
◦ Salmonid Enhancement (Fisheries and Oceans Canada)		53.7	1
◦ Soil Conservation (Agriculture Canada)*		45.0	4
		\$ 204.7	6

Total Projects in Progress		\$ 963.0	2,715	87.2%
Projects not proceeding at this time		\$ 131.0	400	12.8%
TOTAL APPROVED		\$1,094.0	3,115	100.0%

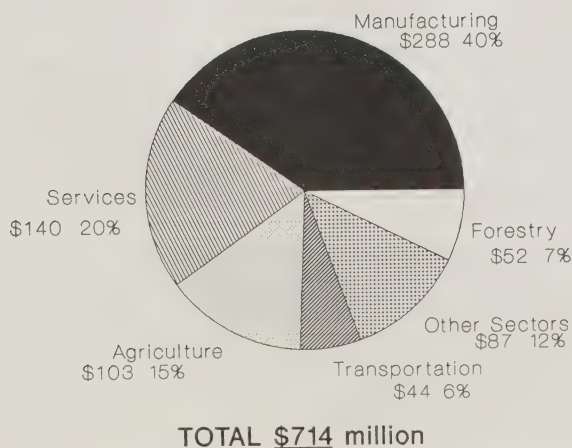
* This amount includes agreements with the Provinces of Saskatchewan (\$21.2M), Alberta (\$14.2M), Manitoba (\$7.7M), and British Columbia (\$1.9M).

Figure 5: Project Approvals for Proceeding Projects, to November 30, 1991 by Program



Of the \$714 million in funding approved for regular projects (see Figure 4), the largest dollar share supports projects in the manufacturing and services sectors as shown in Figure 6. This support will help to diversify the traditional resource based economy of the West.

Figure 6: Funding Approved for Regular Projects as of November 30, 1991, by Sector



As of November 30, 1991 more than 10,700 applications have been received by Western Economic Diversification. Small business projects reflecting the entrepreneurial spirit of western Canada represent the majority of approved projects. For example, approximately 1,800 of 2,715 proceeding WD projects are for assistance of less than \$100,000. In addition, hundreds of firms or organizations have benefited from WD's pathfinding services by being directed to other federal or provincial agencies as well as private funding sources, enabling their projects to get underway.

The majority of projects assisted to date involve numerous funding partners and include a significant equity involvement on the part of the proponent, often with additional venture capital or other government program funds.

For every dollar contributed by Western Diversification, the department has generated additional investment from the private sector, other government departments, and other levels of government. This additional investment is "levered" in the sense that the investment would not occur without WD participation. "Leverage from Other Sources" does not take into account repayments. "Leverage from Other Sources: Net of Repayments" shows the leverage when taking into account repayment of the WD investment. These are presented in Figure 7 below.

Figure 7: Leverage *

	Western Diversification Program
Leverage from Other Sources	2.50
Leverage from Other Sources: Net of Repayments	16.42

* These figures relate only to "Regular Projects", as displayed in Section I of Figure 4, on page 16.

Service to the public: The Western Diversification Program was designed to be flexible, thereby ensuring the department provides a high level of service to the public. WD works closely with project proponents to ensure they understand and can make best use of our programs. We also "pathfind" by associating clients with other government programs. This emphasis on "service" permeates the organization, and is evident in WD's ongoing consultation and dialogue with both the public and WD employees.

In order to improve service to clients, the department reviewed who can approve projects. Revised rules now permit all regional Assistant Deputy Ministers to approve projects with WD funding up to \$200,000. The new flexibility enables them to approve the bulk of projects, since over 75% of WD projects provide assistance of less than \$200,000. The implementation of this new procedure has decreased the time needed to approve projects, as well as decentralizing important decision-making to all western provinces. We believe that these modifications to our project approval process benefit our clients.

A client satisfaction survey was conducted in all four western provinces. The results were extremely positive with an overall satisfaction rating of 91%, indicating that the department is achieving its service to the public objectives.

In the coming year, WD will emphasize "after sales service", that is, greater ongoing communications with our clients. This principle entails improved service to the public, a closer relationship with clients whose projects are in the latter stages of activity, and recovery of the government's investment. As an example, project officers are staying in touch with clients after the point of project approval. These officers are in an excellent position to assess whether projects have met the intended diversification objectives and whether there are changes in the client's capacity to repay. Project officers can also determine if there are new or emerging diversification opportunities which merit consideration. As well, departmental officials generally maintain regular contact with all clients, regardless of whether the project has current financial transactions. These monitoring calls will support the principles of "after sales service".

Given these initiatives, WD is well poised to ensure that the needs of the public are being met in a cost-effective, efficient, and service oriented manner.

Advocacy of western Canadian interests and Procurement: WD has worked cooperatively with other government departments over the past year to open up opportunities for western business to sell to government. The Western Procurement Initiative (WPI), announced on July 20, 1988, is the primary vehicle used to increase procurement from western Canada in cooperation with Supply and Services Canada. The mechanism used to implement WPI between the federal government and the four provinces in the West is the Canada/Western Provinces Memorandum of Understanding on the Implementation of the Western Procurement Initiative.

The WPI is designed to increase procurement from the West through the provision of assistance to western companies to expand their access to the public sector marketplace. Included in the program are goals to increase purchasing from the West for major crown projects and enhance supplier development through Western Diversification projects.

Procurement advocacy related to major crown projects since the inception of WPI has resulted in industrial regional benefit commitments by prime contractors to the West of approximately \$1.3 billion. On September 27, 1991, the award of the Maritime Coastal Defence Vessels contract was announced. Approximately \$50 million of the overall \$500 million cost will be spent in the West, primarily on the high technology aspects of the project. On October 29, 1991, the Light Support Vehicle Wheeled contract was awarded to Western Star Ltd. of Kelowna. Significant portions of this \$200 million project will be undertaken in the West. This was accomplished by working closely with the Department of National Defence.

WD has also acted in an advocacy role in areas other than major crown projects. As a result of the decision to close CFB Portage and privatize the military flight training that had been undertaken there, the department coordinated the conversion of CFB Portage to an economically viable private sector operation. The Department of National Defence flight training contract, awarded to Canadair in 1991, will be undertaken at Portage la Prairie and is seen as the anchor for the successful conversion of the military base.

Communications activities: WD undertook a number of initiatives to communicate with the business community of western Canada and to increase awareness of the government's economic development activities in the four western provinces. Promotional materials geared to specific industrial sectors were prepared and utilized to target these groups. In addition, sectoral and trade publications were provided with program information and project success stories.

The department's outreach activities were extended with presentations to business organizations in all the western regions. WD participated in various trade shows and exhibitions targeted to those sectors which represent diversification opportunities.

Communications plans and materials for the Partnership Agreements were provided to federal line departments and appropriate provincial agencies to ensure a uniform and more effective identity for the federal participation in the cost-shared Partnership Agreements.

WD has traditionally placed a high priority on communication of the government's diversification objectives in western Canada. There will be an even greater emphasis on communications as the department will celebrate its fifth anniversary in the summer of 1992. Numerous business-related events are in the planning stage and include special publications and events focusing on the significant strides which have been made since the department's inception.

In addition, the department is enhancing various materials to reflect the government's goals of international competitiveness and economic prosperity. The Quality Assurance Assistance Program has been very successful in its first year of operation, and will receive more emphasis. The department is also undertaking a major communications endeavour in connection with an international seminar and investor matching exercise which will be held in Vancouver during 1992/93.

The annual Product Shows which have been successful in all regions will be staged once again with added informational and promotional activities. The product shows attract hundreds of business leaders each year, and result in a greater awareness of the program. WD's outreach activities, which include presentations to business groups in rural and urban communities throughout the four provinces, will be continued.

Level of Repayability: The government's repayable contribution policy requires that most contributions to business be repayable. Since inception, WD has adopted the policy of repayability upon successful completion of projects. From August 4, 1987 to November 30, 1991, amounts collected for repayable projects totaled \$21.3 million. During the course of the 1991-92 fiscal year, we are expecting to collect about \$11 million in repayable contributions, with our forecast rising to some \$30 million of collections during the 1992-93 year (see Figure 13, page 28).

Repayable contributions are only now beginning to come due. Over 94% of all repayable project dollars approved under the Western Diversification Program have not yet reached the repayment phase. The majority of projects which are in the repayment phase are on schedule and, of these, 14 projects have been fully repaid as at November 30, 1991. The value of repayable contributions as of November 30, 1991, is displayed in Figure 8.

Figure 8: Value of Repayables as of November 30, 1991*

(millions of dollars)	Total Assistance	Percentage Repayable	Repayable Assistance	Non-Repayable Assistance
Western Diversification Program	619.8	75%	464.9	154.9
Industrial and Regional Development Program	18.9	29%	5.4	13.5
Western Transportation Industrial Development Program	11.2	38%	4.2	7.0
Economic and Regional Development Agreements	64.2	57%	36.6	27.6
TOTAL	714.1	71%	511.1	203.0

* This table includes only "Regular Projects", as displayed in Section I of Figure 4, on page 16.

Program Components

The following program components have also contributed to the achievement of WD's goals and objectives.

Quality Assurance Assistance Program: The Quality Assurance Assistance Program (QAAP) has been very successful in its first year of operation. The QAAP helps western business gain greater access to federal contracts and commercial, domestic and export markets. The program assists firms in meeting the required control standards. From the inception of the program in November 1989 to November 30 1991, WD has approved 158 projects with total assistance of \$9.3 million.

An example of such a project is Teleflex Canada Ltd., of Richmond, B.C., which received assistance of \$68,000 from WD. The company is achieving the Ford Q1, one of the highest levels of commercial quality assurance certification. The company is already a major producer of specialty fluid controls for hydraulic systems and the new certification will confirm its position as a world leader.

Environmental Issues: WD continues to support projects which promote sustainable development and preserve a healthy environment. Many of the companies assisted by WD have developed products which are playing an important role in the protection and enhancement of the environment. Examples of such projects are provided on page 31.

There are sizeable economic opportunities for developing and marketing environmental technologies both domestically and internationally. The Green Plan will be implementing regulatory and enforcement measures which will demand increased compliance by industry resulting in a significant increase in the demand for control technologies. The Plan will also implement environmental technology programs. WD will ensure that western environmental industries are well positioned to take advantage of the international and domestic markets for high value-added environmental products and services and to use the opportunities provided by new environmental technology programs.

Consistent with our diversification thrust, and the government's overall priority for the environment, WD will continue to support the commercialization of new environmental technologies by western business and the development of new markets for western environmental technology firms, providing new environmental products and services.

Agriculture: The Agriculture Sector continued its role in providing the regional offices with expertise and input on value-added agriculture, food, aquaculture, and farm machinery related projects. Since inception, over 400 agriculture sectoral projects have been approved. Types of projects supported range from a small study to assess setting up a food processors association in Manitoba, to establishing a multi-million dollar ethanol production facility in Saskatchewan.

Systemic projects have been approved for several important industry groups, including beef, aquaculture, fruit growers, pulse crop growers, farm machinery manufacturers, food processors, and the canola industry. This support resulted in marketing, development, and promotional assistance to entire subsectors within agriculture in western Canada. In addition, the Agriculture Sector participated in six International Marketing Initiatives, pertaining to the agriculture industry. A total of 71 western Canadian companies participated, with WD support, in these major international shows.

Under the National Agricultural Biotechnology Initiative, support was provided to various projects for the development of a plant promoting rhizobacteria inoculants for use in canola and wheat; the development of diagnostic probes to detect viruses in fruit trees; production of biological control agents to control horticultural pests; and, support to complete the registration process required for a bioherbicide. This support brought the products resulting from these projects closer towards commercialization.

In its advocacy role, the department will continue to work in close cooperation with Agriculture Canada and other related departments and agencies in the policy area, dealing with current issues involving regulatory reform, transportation, and special ad hoc agricultural issues, such as ethanol. This will entail involvement in the Third Line of Defence Committee (Grains and Oilseeds), the Agricultural International Marketing Services Steering Committee, and other committees struck to deal with agriculture-related issues.

Partnership agreements: The strategy for Partnership Agreements in western Canada, and the related funding of \$242 million, is now being implemented by the responsible federal sectoral departments and the provinces. The new regional development thrust includes both federal and regional priorities. At this point, it is expected that all Partnership Agreements will be in place by the beginning of the 1992/93 fiscal year.

WD continues to manage the overall Partnership Agreement framework including the \$2 million planning fund which was established to provide support for planning activities and studies initiated by the federal government and the western premiers.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 9: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	17,031	16,557	17,817
Contributions to employee benefit plans	2,725	2,704	2,716
	19,756	19,261	20,533
Goods and services			
Transportation and communications	2,669	2,473	1,850
Information	1,077	662	528
Professional and special services	4,280	3,514	3,323
Rentals	174	209	219
Purchased repair and upkeep	141	133	43
Utilities, materials and supplies	350	289	357
Other subsidies and payments	7	4	(154)*
Goods and Services from Internal Sources	6,322	6,851	5,144
	15,020	14,135	11,310
Total operating	34,776	33,396	31,843
Capital	603	495	507
Transfer Payments			
Grants	5,000	13	172
Contributions	260,885	172,805	156,154
	301,264	206,709	188,676

* The negative amount is due to expenditure recoveries from other government departments.

2. Personnel Requirements

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Person-Years *			Current Salary Range	1992-93 Average Salary Provision
	Estimates 92-93	Forecast 91-92	Actual 90-91		
Executive	1	1	1	113,600 - 165,500	--
Management	30	31	39	61,500 - 138,300	89,688
Scientific and Professional	4	4	6	18,310 - 125,100	74,845
Administrative and Foreign Service	205	170	176	14,810 - 73,032	54,051
Technical	3	4	4	13,679 - 85,094	34,050
Administrative Support	76	77	88	16,163 - 47,383	29,285
Other	1	1	1	0 - 95,100	--
	320	288	315		

* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel, continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 11 presents capital expenditures from 1990-91 to 1992-93. Capital expenditures make up .2% of the total 1992-93 Main Estimates of the department.

Figure 11: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Construction and acquisition of Machinery and equipment	603	495	507

The nature of the equipment purchased is primarily telephone and message communications equipment, photocopiers, word processors, workstations, and other informatics related items.

4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 88% of the 1992-93 Main Estimates of the Program. Figure 12 presents a summary of all grant and contribution expenditures.

Figure 12: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Grants			
Grants under the Western Diversification Program	5,000,000	13,000	171,945
	5,000,000	13,000	171,945
Contributions			
Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada	233,185,000	146,584,000	122,002,136
Contributions under the Industrial and Regional Development Act and outstanding commitments under discontinued predecessor programs	3,000,000	3,029,000	2,680,996
Contributions under Sub-Agreements made pursuant to Economic and Regional Development/General Development Agreements	10,000,000	12,787,000	16,840,892
Contributions under the Western Transportation Industrial Development Program	700,000	1,405,000	6,073,887
(S) Liabilities under the Small Businesses Loans Act	14,000,000	9,000,000	8,556,078
	260,885,000	172,805,000	156,153,989
	265,885,000	172,818,000	156,325,934

5. Revenue

Repayable contributions, to be repaid in future years, comprise about 71% of all assistance provided by WD through regular projects, under all programs (see page 21). Revenues are expected to increase as more repayable contributions become due.

Figure 13: Revenue by Type

(thousands of dollars)	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Repayment of repayable contributions	30,000	11,000	7,242
Adjustment to prior year's Payables at Year End	3,000	3,000	3,121
Service fees under the Small Businesses Loans Act	1,500	1,500	1,157
Interest on loans for the Special Areas and Highways Agreements	488	488	488
Miscellaneous Revenue	116	116	116
	35,104	16,104	12,124

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. Details are provided in Figure 14.

Figure 14: Total Estimated Cost of the Program for 1992-93

(thousands of dollars)	1992-93	1991-92
Operating expenditures	34,776	35,739
Capital	603	603
Transfer Payments	265,885	255,693
Main Estimates	301,264	292,035
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	1,938	1,770
Cheque issue services - from Supply and Services Canada	31	29
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs - from Treasury Board Secretariat	590	595
	2,559	2,394
Total program cost	303,823	294,429
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund *	35,104	27,956
Estimated net program cost	268,719	266,473

* See page 28 for details.

B. Other Information

1. Examples of Projects

The following are examples of large projects funded by the department.

- **Creo Products Inc. (British Columbia)** - Creo products has come up with a revolutionary way to store vast amounts of data and images electronically. Its patented optical tape recorder can store several times more data and is faster than traditional single reels, cartridges or disks. A repayable contribution of \$2 million was approved to assist this firm to complete commercial design of the optical tape recorder and to build up inventory. Creo plans to sell its optical tape recorders, which are designed to interface with almost any computer system, to companies that will incorporate it with other hardware and software to produce vast data storage and retrieval systems. (Funding: WD \$2 million, other sources \$3 million).
- **Hedd Roz Canada Inc. (Alberta)** - A repayable contribution of \$1.7 million was approved to establish a new manufacturing facility for the production of disposable latex and vinyl gloves. The company expects to produce up to 8 million gloves per month for use by hospitals, medical and dental clinics, laboratories, universities, veterinary, food processing, and safety product suppliers. (Funding: WD \$1.7 million, other sources \$2.7 million).
- **Imp-Pak Packaging Corporation (Saskatchewan)** - A repayable contribution of \$5.1 million was approved to establish a waste paper pulping and moulding manufacturing plant. The plant will produce, using a unique process, various sizes and depths of meat trays that are environmentally friendly, biodegradable, and fully recyclable. The trays are intended to replace the polystyrene trays now being used by the retail food industry. (Funding: WD \$5.1 million, other sources \$20.0 million).
- **Western Combine Corporation (Manitoba)** - A repayable contribution of \$3 million was approved to support the company's \$17 million product development and assembly program which will be conducted in Portage la Prairie. This initiative will help to make Western Combine the only manufacturer of rotary combines in Canada. (Funding: WD \$3 million, Province of Manitoba \$2 million, other sources \$12 million).

The following are examples of smaller projects funded by the department.

- **Sunnex Biotechnologies Inc. (Manitoba)** - A repayable contribution of \$98,900 was approved to assist the company in designing a commercial lamp which will be used to alleviate bouts of depression, withdrawal and fatigue, all conditions associated with light deprivation due to shorter days and longer nights experienced during the winter months. Testing of the limited wavelength light has been carried out by the St. Boniface Hospital Research Centre with preliminary tests indicating this to be an effective method for treatment. (Funding: WD \$98,900, Province of Manitoba \$50,000, other sources \$148,900).

- **Display Systems International Inc (Saskatchewan)** - A repayable contribution of \$99,090 was approved to research and develop an airport information system. The product incorporates advanced colour capabilities, colour graphics, and weather map information. It uses a single cable which reduces cost and makes it easily expandable. (Funding: WD \$99,090, Province of Saskatchewan \$152,067, other sources \$267,113).
- **Powderstick Snowboards Ltd. (Alberta)** - A repayable contribution of \$196,000 was approved for this project. The company is undertaking an aggressive international marketing campaign primarily geared at hard-core snowboard purchasers and the rental market. The company will also design and develop new molds to produce the bindings used with the snowboards. (Funding: WD \$196,000, other sources \$294,000).
- **Innovative Medical Technologies (British Columbia)** - Innovative Medical Technologies has developed an improved spine-board, called the "Rapid Immobilization Device" (RID), to protect accident victims with suspected spinal injuries during transport. A repayable contribution of \$45,000 was approved to assist the company with the purchase of production equipment and to mount a marketing campaign in Canada and the U.S. The RID consists of a fibreglass spine-board and accompanying nylon straps, aprons and fasteners. The unit is light, compact, and highly adjustable. The RID is quicker to apply than conventional methods, immobilizes the patient completely, yet allows vital signs to be monitored. (Funding: WD \$45,000, other sources \$55,000).

The following are examples of projects with environmental benefits funded by the department.

- **Applied Bio-Nomics Ltd. (British Columbia)** - A contribution of \$30,000 was approved for the expansion of the company's commercial production of two "biological control agents" (predatory insects), and develop new uses for the beneficial predators. The insects which are raised in greenhouses, destroy pests that attack field strawberries and greenhouse cucumbers, tomatoes, and peppers. Applied Bio-Nomics is western Canada's only biocontrol producer catering to greenhouses, and it is a North American leader in research of mass-rearing and application of new predators. (Funding: WD \$30,000, Province of B.C. \$30,000, other sources \$32,850).
- **Saf-T-Pak Inc. (Alberta)** - The company has designed and developed a safe, new packaging system which will be used in transporting medical specimens and infectious substances worldwide. The packaging has been certified by Transport Canada to meet international specifications, clearing the way for sale to over 150 countries. A repayable contribution of \$112,000 was approved to assist with the costs of the new ISS-I packaging system, as well as other bubble wrap products. (Funding: WD \$112,000, other sources \$257,000).
- **Waterscapes '91 (Saskatchewan)** - A contribution of \$300,000 was approved to assist in developing and marketing the trade exposition component of Waterscapes '91. The objective of Waterscapes '91, an international conference and trade exposition, was to accelerate the expansion and adoption of appropriate water management strategies for a sustainable environment. (Funding: WD \$300,000, Environment Canada \$25,000, Province of Saskatchewan \$160,000, other sources \$574,700).

- **Export Packers Company Limited (Manitoba)** - The egg, meat, and seafood processor will install a rotary eggshell dryer at its Winnipeg plant to turn the shells of the 6.5 million eggs it processes weekly into a highly refined meal. The product will be sold in Canada as a calcium-protein food supplement for poultry. Down the road, there is potential for the product to be exported to Japan for use as synthetic ivory. WD has approved a repayable contribution of \$106,400 for this environmentally sound diversification project. (Funding WD: \$106,400, other sources \$173,600).

2. WD Office Addresses

EDMONTON:

Suite 1500, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alta., T5J 4H7
(403) 495-4164
Calgary toll-free No: (403) 292-5382

VANCOUVER:

P.O. Box 49276
Bentall Tower 4
1200-1055 Dunsmuir Street
Vancouver, B.C., V7X 1L3
(604) 666-6256
B.C. toll-free No: 1-800-663-2008

OTTAWA:

P.O. Box 2128
Station "D"
Centennial Towers
200 Kent Street
8th Floor
Ottawa, Ont., K1P 5W3
(613) 952-9378

SASKATOON:

P.O. Box 2025
Suite 601, S.J. Cohen Bldg.
119 4th Ave. South
Saskatoon, Sask., S7K 3S7
(306) 975-4373
Regina toll-free No: (306) 780-6725

WINNIPEG:

P.O. Box 777
Suite 712
The Cargill Bldg.
240 Graham Avenue
Winnipeg, Man., R3C 2L4
(204) 983-4472
Man., toll-free No: 1-800-561-5394

3. References

The following publications containing additional information on the programs of Western Economic Diversification are available on request by contacting Western Economic Diversification Canada as specified below:

- A Framework for Diversification in Western Canada
- International Marketing Initiative
- Iris Radio System - An Opportunity for Western Business
- Questions and Answers - Brochure
- Quality Assurance Program
- Statement by the Minister of Western Economic Diversification to the Standing Committee on Industry, Science and Technology, and Regional and Northern Development
 - May 22, 1990
 - March 26, 1991
- WD Annual Report (1987-1989, 1989-1990)
- WD Backgrounder
- WD Newsletter (Quarterly)
- Western Canada Means Business (Investment Publication)
- Western Procurement Initiative

These publications are available from:

Public Affairs Branch
Western Economic Diversification
Suite 1500, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4H7

(403) 495-4164

Topical Index

A

Advocacy Role, 6, 7, 19, 20, 22

Agriculture, 7, 22

Assistance

- Examples of projects, 30, 31, 32
- Investment generated (leverage), 18
- Project approval statistics, 7, 16, 17
- Repayables, 6, 8, 20, 21

C

Communications, 6, 20

E

Economic and Regional Development Agreements, 10, 17, 21, 27

Economic Expansion, 15

Environment, 6, 21

G

General Development Agreements, 10, 27

I

Industrial and Regional Development Program, 10, 17, 21, 27

International Competitiveness, 6, 13

International Marketing Initiative, 13, 22

International Marketing Service, 13

Investment Missions, 13

M

Major Cost-Shared Projects, 14

N

National Agricultural Biotechnology Initiative, 22

O

Organization, 10

P

Partnership Agreements, 7, 22

Pathfinding Services, 18

Procurement, 6, 7, 19

Publications, 33

Q

Quality Assurance Assistance Program, 7, 13, 20, 21

R

Research and Development, 6, 14

Revenue, 28

Rural Development, 6, 13

S

Service to the Public, 6, 7, 18

T

Trade, 6, 13

W

Western Diversification Program, 10, 17, 21, 27

Western Economic Diversification Act, 9, 10

Western Procurement Initiative, 19

Western Transportation and Industrial Development Program, 10, 17, 21, 27

Index par sujet

- A**
Acquisitions, 6, 7, 20
Agriculture, 7, 23
Aide
- Exemples de projets, 31, 32, 33
- Investissement engendré (effet de levier), 18, 19
- Statistiques sur l'approbation de projets, 7, 16, 17, 18
- Contributions remboursables, 6, 8, 21, 22
C
Commerce, 6, 13
Communications, 6, 21
Compétitivité internationale, 6, 13
D
Défense des intérêts, 6, 7, 20, 24
Développement rural, 6, 13
E
Ententes auxiliaires de développement économique et régional, 10, 17, 22, 28
Ententes cadres de développement, 10, 28
Ententes de partenariat, 7, 24
Environnement, 6, 23
Expansion économique, 15
G
Grands projets à frais partagés, 14
I
Initiative d'acquisitions de l'Ouest, 20
Initiative de commercialisation internationale, 13
Initiative de biotechnologie agricole, 23
L
Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, 9, 10
M
Missions de recherche d'investissement, 13
O
Organisation, 10
P
Programme d'aide au contrôle de la qualité, 7, 13, 21, 22
Programme de développement industriel et régional, 10, 17, 22, 28
Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest, 10, 17, 22, 28
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest, 10, 17, 22, 28
Publications, 35
R
Recettes, 29
Recherche et développement, 7, 14
S
Service au public, 6, 7, 19
Service de commercialisation internationale, 13
Services d'orientation, 18
36 (Diversification de l'économie de l'Ouest)

3. Références

Les publications suivantes qui contiennent des renseignements supplémentaires sur les programmes de Diversification de l'Économie de l'Ouest sont disponibles sur demande. Il suffit de s'adresser à Diversification de l'Économie de l'Ouest du Canada, à l'adresse ci-dessous:

- Un plan cadre pour la Diversification de l'Économie de l'Ouest
- Rapport annuel de DEO (1987-1989, 1989-1990)
- Document d'information sur DEO
- IRIS - Un créneau pour les entreprises de l'Ouest canadien
- La brochure - Questions et réponses
- Le Programme d'aide au contrôle de la qualité
- Déclaration du ministre de la Diversification de l'Économie de l'Ouest devant le Comité permanent de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et du Développement régional et du Nord
- le 22 mai 1990
- le 26 mars 1991

Ces publications sont disponibles à l'adresse suivante :

Direction générale des affaires publiques
Diversification de l'Économie de l'Ouest
Pièce 1500, Place du Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4H7

(403) 495-4164

2. Adresses des bureaux de DEO

EDMONTON:
 Place du Canada, pièce 1500
 9700, avenue Jasper
 Edmonton, (Alb.), T5J 4H7
 (403) 495-4164
 Calgary,
 appels sans frais : (403) 292-5382

VANCOUVER:
 B.P. 49276
 Tour Bentall 4
 1200-1055, rue Dunsmuir
 Vancouver (C.-B.), V7X 1L3
 (604) 666-6256
 Appels sans frais en C.B.:
 1-800-663-2008

WINNIPEG:
 B.P. 777
 Pièce 712
 Immeuble The Cargill
 240, avenue Graham
 Winnipeg (Man.), R3C 2L4
 (204) 983-4472
 Appels sans frais au Man.:
 1-800-561-5394

SASKATOON:
 B.P. 2025
 Immeuble S.J. Cohen, pièce 601
 119, 4e avenue sud
 Saskatoon (Sask.), S7K 3S7
 (306) 975-4373
 Regina, appels sans frais : (306) 780-6725

OTTAWA:
 B.P. 2128
 Succ. "D"
 Tours Centennial
 200, rue Kent
 8ième étage
 Ottawa, (Ont.), K1P 5W3
 (613) 952-9378

● **Saf-T-Pak Inc. (Alberta)** - L'entreprise a conçu et mis au point un nouveau système d'emballage sécuritaire qui servira au transport des spécimens médicaux et de matières infectieuses partout dans le monde. Transports Canada reconnaît que l'emballage satisfait aux critères internationaux, ce qui permettra de le vendre à plus de 150 pays. Une contribution remboursable de 112 000 \$ a été approuvée pour subventionner les coûts du nouveau système d'emballage ISS-1, ainsi que d'autres produits de film à bulle. (Financement: DEO 112 000 \$, autres sources 257 000 \$).

● **Waterscapes '91 (Saskatchewan)** - Une contribution de 300 000 \$ a été approuvée pour appuyer la mise au point et la commercialisation du volet exposition commerciale de Waterscapes '91. Conférence internationale et exposition commerciale, Waterscapes '91 vise à accélérer l'expansion et l'adoption de stratégies appropriées de gestion de l'eau pour un environnement durable. (Financement: DEO 300 000 \$, Environnement Canada 25 000 \$, province de la Saskatchewan 160 000 \$, autres sources 574 700 \$).

● **Export Packers Company Limited (Manitoba)** - Le transformateur d'œufs, de viande et de fruits de mer installera à son usine de Winnipeg un séchoir rotatif à coquilles d'œufs pour transformer les coquilles des 6,5 millions d'œufs qu'il traite par semaine en tourteau très raffiné. Le produit sera vendu au Canada sous forme de supplément de calcium et de protéines pour la volaille. Le produit pourrait un jour être exporté au Japon, où il pourrait être utilisé comme ivroire synthétique. DEO a approuvé une contribution remboursable de 106 400 \$ pour ce projet de diversification sain pour l'environnement. (Financement: DEO 106 400 \$, autres sources 173 600 \$).

d'hiver. Le Centre de recherches de l'Hôpital de Saint-Boniface a effectué les essais de la lumière à longueur d'onde limitée. Les résultats préliminaires indiquent qu'il s'agit d'une méthode de traitement efficace. (Financement: DEO 98 900 \$, province du Manitoba 50 000 \$, autres sources 148 900 \$).

- **Display Systems International Inc. (Saskatchewan)** - Une contribution remboursable de 99 090 \$ a été approuvée pour étudier et mettre au point un système d'affichage de l'information dans les aéroports. Ce produit comportera des capacités couleurs plus avancées, des graphiques en couleur, et des renseignements météorologiques. Pour réduire les coûts et augmenter l'adaptabilité du système, il utilisera un câble unique. (Financement: DEO 99 090 \$, province de la Saskatchewan 152 067 \$, autres sources 267 113 \$).

- **Powderstick Snowboards Ltd. (Alberta)** - Une contribution remboursable de 196 000 \$ a été approuvée pour ce projet. La compagnie lance une campagne dynamique de commercialisation internationale qui ciblera principalement les névriplanchistes invités et le marché de la location. L'entreprise concevra et mettra au point de nouveaux moules pour produire les fixations utilisées avec les névriplanches. (Financement: DEO 196 000 \$, autres sources 294 000 \$).

- **Innovative Medical Technologies (Colombie-Britannique)** - Innovative Medical Technologies a mis au point une planche d'immobilisation améliorée, le «dispositif d'immobilisation rapide» (DIR), afin de protéger, pendant leur transport, les victimes d'accident qui peuvent être atteintes à la colonne. Une contribution remboursable de 45 000 \$ a été approuvée pour aider l'entreprise à acheter de l'équipement de production et à lancer une campagne de commercialisation au Canada et aux États-Unis. Le DIR est constitué d'une planche d'immobilisation en fibre de verre dotée de courroies en nylon, de tabliers et de dispositifs de fixation. Léger, compact et très ajustable, le DIR est plus rapide à mettre en place que les dispositifs conventionnels, immobilise complètement le patient, mais permet quand même de surveiller les signes vitaux. (Financement: DEO 45 000 \$, autres sources 55 000 \$).

Voici quelques exemples de projets à retombées favorables pour l'environnement financés par le Ministère.

- **Applied Bio-Nomics Ltd. (Colombie-Britannique)** - Une contribution de 30 000 \$ a été approuvée pour permettre à l'entreprise d'augmenter sa production commerciale de deux «agents de contrôle biologiques» (insectes prédateurs) et de trouver de nouvelles façons d'utiliser les prédateurs bénéfiques. Élevés en serre, les insectes détruisent les parasites qui s'attaquent aux fraises des champs ainsi qu'aux concombres, tomates et poivrons de serre. Applied Bio-Nomics est le seul producteur d'agents de contrôle biologiques de l'Ouest canadien qui répond aux besoins des serres. L'entreprise est aussi le chef de file nord-américain de la recherche sur la production et l'application massives de nouveaux prédateurs. (Financement: DEO 30 000 \$, province de la Colombie-Britannique 30 000 \$, autres sources 32 850 \$).

Voici quelques exemples de grands projets qui ont été financés par le Ministère.

- **Creo Products Inc. (Colombie-Britannique)** - Creo Products a mis au point une façon révolutionnaire de stocker de vastes quantités de données et d'images sur support électronique. Son enregistré de bande optique breveté peut stocker plusieurs fois plus de données et est plus rapide que les bobines, les cartouches ou les disques habituels. Une contribution remboursable de 2 millions de dollars a été approuvée pour aider l'entreprise à terminer la conception commerciale de l'enregistreur de bande optique et à se constituer un inventaire. Creo envisage de vendre ses enregistreurs de bande optique, conçus pour pouvoir être branchés à presque n'importe quel système d'ordinateur, à des entreprises qui l'intégreront à d'autres matériels et logiciels pour créer de vastes systèmes de stockage et d'extraction de données. (Financement: DEO 2 millions de dollars, autres sources 3 millions de dollars).

- **Hedd Roz Canada Inc. (Alberta)** - Une contribution remboursable de 1,7 million de dollars a été approuvée pour établir une nouvelle usine de production de gants jetables en latex et en vinyle. L'entreprise prévoit une production mensuelle qui pourra atteindre 8 millions de gants, qu'elle destine aux hôpitaux, aux cliniques médicales et dentaires, aux laboratoires, aux universités, aux vétérinaires, aux transformateurs d'aliments et aux fournisseurs de matériel de sécurité. (Financement: DEO 1,7 million de dollars, autres sources 2,7 millions de dollars).

- **Imp-Pak Packaging Corporation (Saskatchewan)** - Une contribution remboursable de 5,1 millions de dollars a été approuvée pour établir une usine de fabrication et de moulage de pulpe faite de rebuts de papier. L'usine produira des barquettes de différentes grandeurs et profondeurs pour empaqueter la viande. Les barquettes, produites d'après une méthode unique, sont sécuritaires sur le plan environnemental, biodégradables, et entièrement recyclables. On s'attend à ce que ces barquettes remplacent celles en polystyrène expansé présentement utilisées par les détaillants de produits alimentaires. (Financement: DEO 5,1 millions de dollars, autres sources 20 millions de dollars).

- **Western Combine Corporation (Manitoba)** - Une contribution remboursable de 3 millions de dollars a été approuvée pour appuyer le programme de 17 millions de dollars de mise au point et d'assemblage du produit que l'entreprise exécutera à Portage la Prairie. Cette initiative aidera à faire de Western Combine le seul fabricant de moissonneuses-batteuses rotatives du Canada. (Financement: DEO 3 millions de dollars, province du Manitoba 2 millions de dollars, autres sources 12 millions de dollars).

Voici quelques exemples de projets de moindre envergure qui ont été financés par le Ministère.

- **Sunnex Biotechnologies Inc. (Manitoba)** - Une contribution remboursable de 98 900 \$ a été approuvée pour aider l'entreprise à concevoir une lampe commerciale qui servira à soulager les attaques de dépression, de repli sur soi-même et de fatigue, états qui sont tous associés au manque de lumière causé par les journées plus courtes et les nuits plus longues des mois

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées à ses crédits votés et statutaires. Le tableau 14 présente les autres éléments de coût et les recettes dont il faut tenir compte pour établir le coût net du Programme.

Tableau 14: Coût estimatif total du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)			1992-1993	1991-1992
Dépenses de fonctionnement	34 776	35 739		
Dépenses en capital	603	603		
Paiements de transfert	265 885	255 693		
Budget des dépenses principal	301 264	292 035		
Services reçus sans frais				
Locaux - de Travaux publics Canada	1 938	1 770		
Emission de chèques - d'Approvisionnement et Services Canada	31	29		
Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et autres frais - du Secrétariat du Conseil du Trésor	590	595		
Coût total du Programme	303 823	294 429		
Moins: Recettes à valoir directement sur le Trésor*	35 104	27 956		
Coût net estimatif du Programme	268 719	266 473		

* Voir les détails à la page 29.

5. Recettes

Les contributions remboursables, qui doivent être remboursées au cours des prochaines années, représentent environ 71 % de toute l'aide fournie par DEO à des projets réguliers, et ce, pour tous les programmes (voir la page 22). On s'attend à ce que les recettes augmentent à mesure que les contributions remboursables deviendront exigibles.

Tableau 13: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses	
			1992-1993	Réel
			Prévu	1990-1991
			1991-1992	
Remboursement des contributions remboursables	30 000	11 000	7 242	
Rajustement aux comptes à payer à la fin de l'exercice précédent	3 000	3 000	3 121	
Rémunération de services en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	1 500	1 500	1 157	
Intérêt sur les prêts relatifs aux ententes sur les zones spéciales et les autoroutes	488	488	488	
Divers	116	116	116	
	35 104	16 104	12 124	

4. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions représentent 88 % du Budget des dépenses principal de 1992-1993 du Programme. Le tableau 12 présente un sommaire de toutes les dépenses au chapitre des subventions et contributions.

Tableau 12: Détails des subventions et contributions

(en dollars)			Budget des dépenses	Prévu	Réel
Subventions					
Subventions accordées en vertu du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest			5 000 000	13 000	171 945
Contributions					
Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversification de l'économie de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de développement, la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives à d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest					
Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs maintenant abolis			3 000 000	3 029 000	2 680 996
Contributions au terme des ententes auxiliaires en vigueur en vertu des ententes de développement économique et régional et des ententes cadres de développement			10 000 000	12 787 000	16 840 892
Contributions en vue d'appuyer le Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest			700 000	1 405 000	6 073 887
(1) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises			14 000 000	9 000 000	8 556 078
			260 885 000	172 805 000	156 153 989
			265 885 000	172 818 000	156 325 934

28 (Diversification de l'économie de l'Ouest)

3. Dépenses en capital

Le tableau II présente les dépenses en capital de 1990-1991 à 1992-1993. Ces dépenses représentent 0,2 % du Budget des dépenses principal de 1992-1993 du Ministère.

Tableau II: Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses		
1992-1993	Prévu	Réel
1991-1992	1990-1991	
Construction et acquisition de machinerie et d'équipement	603	495
		507

L'équipement acheté se compose principalement de matériel téléphonique et de communication de messages, de photocopieuses, de machines de traitement de textes, d'ordinateurs et d'autres articles d'informatique.

2. Besoins en personnel

Tableau 10: Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1992-1993	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes*		
		Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991
		1	1	1
	Cadres supérieurs	30	31	39
89 688	Gestion	4	4	6
74 845	Scientifique et professionnelle	205	170	176
54 051	Administration et services extérieurs	3	4	4
34 050	Technique	76	77	88
29 285	Soutien administratif	1	1	1
--	Autres	320	288	315

* L'expression «années-personnes» désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales, permanents ou non, à plein temps ou à temps partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels, et les autres catégories d'employés.

Remarque : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1991. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer sur la comparaison des moyennes entre les années.

A. Aperçu des ressources du Programme
I. Besoins financiers par article

Tableau 9: Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991
Personnel						
Traitements et salaires						
				17 031	16 557	17 817
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés						
				2 725	2 704	2 716
				19 756	19 261	20 533
Biens et services						
Transports et communications						
				2 669	2 473	1 850
Information						
				1 077	662	528
Services professionnels et spéciaux						
				4 280	3 514	3 323
Location						
				174	209	219
Achat de services de réparation et d'entretien						
				141	133	43
Services publics, fournitures et approvisionnements						
				350	289	357
Autres subventions et paiements						
				7	4	(154)*
Biens et services de sources internes						
				6 322	6 851	5 144
				15 020	14 135	11 310
Total des dépenses de fonctionnement						
				34 776	33 396	31 843
Dépenses en capital						
				603	495	507
Paiements de transfert						
				5 000	13	172
Subventions						
				260 885	172 805	156 154
				301 264	206 709	188 676

* Le montant négatif est le résultat de dépenses remboursées par d'autres ministères fédéraux.

Comme défenseur, DFO continuera de collaborer étroitement avec Agriculture Canada et d'autres ministères et organismes compétents dans le domaine des politiques qui portent sur des questions d'actualité comme la réforme de la réglementation, les transports, ainsi que sur des questions agricoles ponctuelles spéciales comme celle de l'éthanol. Le secteur devra à cette fin participer aux travaux du Comité de la troisième ligne de défense (Céréales et oléagineux), du Comité directeur des services de commercialisation internationale des produits agricoles, et d'autres comités constitués pour s'occuper des questions liées à l'agriculture.

Ententes de partenariat: La stratégie sur les ententes de partenariat dans l'Ouest canadien, assortie d'une enveloppe budgétaire de 242 millions de dollars, est maintenant mise en oeuvre par les ministères sectoriels fédéraux compétents et les provinces. La nouvelle orientation vers le développement régional comporte des priorités fédérales et régionales. Toutes les ententes de partenariat devraient être en vigueur au début de l'exercice 1992-1993.

DFO continue de gérer le cadre général des ententes de partenariat, y compris le fonds de planification de 2 millions de dollars qui a été créé pour appuyer les activités de planification et les études lancées par le gouvernement fédéral et les premiers ministres de l'Ouest.

Questions environnementales: DEO continue d'appuyer des projets qui favorisent le développement durable et préservent la santé de l'environnement. Un grand nombre des entreprises qui ont reçu l'aide de DEO ont mis au point des produits qui jouent un rôle important dans la protection et l'assainissement de l'environnement. On trouve à la page 32 des exemples de projets de ce genre.

La mise au point et la commercialisation de technologies environnementales au Canada et à l'étranger offrent d'importantes possibilités économiques. Le Plan vert mettra en oeuvre des mesures de réglementation et d'exécution qui ressembleront l'observation par l'industrie, ce qui entraînera une hausse importante de la demande de techniques de contrôle. DEO fera en sorte que les entreprises environnementales de l'Ouest canadien soient bien placées pour s'implanter sur les marchés internationaux et intérieurs des produits et des services environnementaux à grande valeur ajoutée et pour tirer parti des possibilités offertes par des programmes de techniques environnementales nouvelles.

Conformément à son orientation vers la diversification et à la priorité générale que le gouvernement accorde à l'environnement, DEO continuera d'appuyer la commercialisation de techniques environnementales nouvelles par des entreprises de l'Ouest canadien et le développement de nouveaux marchés pour les entreprises de techniques environnementales de l'Ouest qui offrent des produits et des services environnementaux nouveaux.

Agriculture: Le secteur de l'agriculture a continué de fournir aux bureaux régionaux son expertise et sa contribution pour des projets d'agriculture à valeur ajoutée, d'alimentation, d'aquaculture et de machines agricoles. Depuis la création du Ministère, plus de 400 projets du secteur de l'agriculture ont été approuvés. Les genres de projets appuyés ont varié de l'étude limitée qui visait à évaluer la création d'une association de transformateurs d'aliments au Manitoba jusqu'à l'établissement, en Saskatchewan, d'une usine de production d'éthanol de plusieurs millions de dollars.

Des projets systémiques ont été approuvés pour plusieurs secteurs d'activité importants, dont les suivants: boeuf, aquaculture, fruiticulture, production de légumineuses à graines, production de machines agricoles, transformation d'aliments et secteur du canola. Cet appui a permis d'accorder de l'aide à la commercialisation, au développement et à la promotion de sous-secteurs complets du secteur de l'agriculture de l'Ouest canadien. Le secteur de l'agriculture a en outre participé à six Initiatives de commercialisation internationale liées au domaine de l'agriculture. Au total, 71 entreprises de l'Ouest canadien ont participé à ces salons internationaux d'envergure grâce à l'aide de DEO.

Dans le cadre de l'Initiative nationale de biotechnologie agricole, le Ministère a accordé de l'aide à divers projets, notamment la mise au point d'une plante favorisant les inoculants de rhizobactéries à utiliser dans le canola et le blé, la mise au point de sondes de diagnostic pour dépister les virus dans les arbres fruitiers, la production d'agents biologiques de lutte contre les parasites en horticulture, et l'appui à l'homologation finale d'un bioherbicide. Cet appui a permis de rapprocher de la commercialisation les produits émanant de ces projets.

Les contributions remboursables commencent à devenir exigibles. Plus de 94 % de toutes les contributions remboursables approuvées sous le Programme de la diversification de l'économie de l'Ouest ne sont pas encore parvenues à la phase du remboursement. La plupart des projets qui y sont parvenus respectent leur calendrier et au 30 novembre 1991, le remboursement est terminé dans le cas de 14 projets. La valeur des contributions remboursables au 30 novembre 1991 est indiquée au tableau 8.

Tableau 8 : Valeur des contributions remboursables au 30 novembre 1991*

(en millions de dollars)				
Aide non-remboursable	Aide remboursable	Pourcentage remboursable	Aide totale	Programme de diversification de l'économie de l'Ouest
154,9	464,9	75 %	619,8	Programme de développement industriel régional
13,5	5,4	29 %	18,9	Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest
7,0	4,2	38 %	11,2	Ententes de développement économique et régional
27,6	36,6	57 %	64,2	TOTAL
203,0	511,1	71 %	714,1	

* Ce tableau ne comprend que les «projets réguliers» décrits à la partie I du tableau 4, page 16.

Composantes du programme

Les composantes du programme suivantes ont également contribué à l'atteinte des buts et objectifs de DEO.

Programme d'aide au contrôle de la qualité: Le Programme d'aide au contrôle de la qualité (PACQ) a connu un vif succès au cours de sa première année. Le PACQ aide les entreprises de l'Ouest à avoir davantage accès aux marchés publics fédéraux, ainsi qu'aux marchés commerciaux, intérieurs et d'exportation. Le programme aide les entreprises à satisfaire aux normes de contrôle obligatoires. Depuis le lancement du programme en novembre 1989, DEO a approuvé 158 projets au 30 novembre 1991 pour une aide totale de 9,3 millions de dollars.

Tetflex Canada Ltd., de Richmond (C.-B.), qui a reçu 68 000 \$ de DEO, en est un exemple. L'entreprise veut atteindre le niveau Ford Q1, un des niveaux les plus élevés d'homologation pour ce qui est du contrôle de la qualité dans le commerce. L'entreprise est déjà un producteur important de fluides de commande spécialisés pour systèmes hydrauliques, et la nouvelle homologation confirmera sa position de chef de file mondial.

Activités de communications: DEO a entrepris un certain nombre d'initiatives pour

communiquer avec les milieux d'affaires de l'ouest canadien et pour sensibiliser davantage les quatre provinces de l'ouest aux activités de développement économique du gouvernement. Le Ministère a préparé des documents promotionnels axés sur des secteurs d'activité en particulier et les a utilisés pour cibler ces groupes. Il a aussi communiqué des renseignements sur les programmes et des comptes rendus de projets couronnés de succès à des publications sectorielles et commerciales.

Dans le cadre de ses activités de communications, le Ministère a aussi effectué des présentations à des organisations de gens d'affaires de toutes les régions de l'ouest. DEO a participé à divers salons et expositions visant les secteurs qui offrent des possibilités de diversification.

Des plans de communications et les documents sur les Ententes de partenariat ont été fournis aux ministères responsables fédéraux et à des organismes provinciaux compétents afin d'assurer une identité uniforme et plus efficace à la participation fédérale aux Ententes de partenariat à coûts partagés.

DEO a toujours accordé une importante priorité à la communication des objectifs de diversification du gouvernement dans l'ouest canadien. Le Ministère insistera encore davantage sur les communications lorsqu'il célébrera son cinquième anniversaire au cours de l'été 1992. De nombreuses activités liées au monde des affaires sont en planification, notamment des publications et des activités spéciales axées sur les progrès importants réalisés depuis la création du Ministère.

Le Ministère améliorera de plus divers documents afin qu'ils reflètent les buts du Programme d'aide au contrôle de la qualité à connu un vif succès au cours de sa première année et le Ministère lui accordera davantage d'attention. Le Ministère lance aussi une grande initiative de communication à l'égard d'un séminaire international et exerce de jumelage des investisseurs qui aura lieu à Vancouver en 1992-1993.

Les expositions annuelles de produits qui ont connu du succès dans toutes les régions seront organisées une fois de plus et offriront de nouvelles activités d'information et de promotion. Les expositions de produits attireront des centaines de chefs d'entreprise chaque année et les sensibiliseront davantage au programme. DEO poursuivra ses activités de communication qui comprennent des expositions à des groupes de gens d'affaires des milieux ruraux et urbains des quatre provinces.

Niveau de remboursement: En vertu de la politique de contributions remboursables du gouvernement, la plupart des contributions consenties aux entreprises doivent l'être à titre remboursable. Depuis sa création, DEO s'en est tenu à cette politique de remboursement lorsque le projet est complété avec succès. Entre le 4 août 1987 et le 30 novembre 1991, les montants perçus au titre des contributions remboursables ont atteint 21,3 millions de dollars. Au cours de l'exercice 1991-1992, le Ministère s'attend à percevoir environ 11 millions de dollars à ce chapitre, et plus de 30 millions de dollars au cours de l'exercice 1992-1993 (voir tableau 13, page 29).

derniers stades, et recouvrir l'investissement de l'Etat. Les agents de projet, par exemple, maintiennent un contact étroit avec les clients après l'approbation des projets. Ils sont en excellente position pour déterminer si les projets ont atteint les objectifs prévus sur le plan de la diversification et si la capacité de remboursement du client a changé. Les agents de projet peuvent aussi établir si de nouvelles possibilités de diversification méritent d'être étudiées. En outre, les représentants du Ministère demeurent généralement en contact régulier avec tous les clients, que le projet fasse ou non l'objet de transactions financières en cours. Ces contacts de suivi appuieront les principes du «service après vente».

Etant donné ces initiatives, DEO est bien placé pour répondre aux besoins du public d'une façon rentable, efficiente et axée sur le service.

Défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement: DEO a conjugué ses efforts à ceux d'autres ministères au cours de l'année écoulée pour permettre aux entreprises de l'Ouest canadien de vendre davantage au gouvernement fédéral. Annonce le 20 juillet 1988, l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest (IAO) est le principal moyen qui sert à accroître les achats dans l'Ouest canadien, en collaboration avec Approvisionnement et Services Canada. Le mécanisme de mise en œuvre de l'IAO entre le gouvernement fédéral et les quatre provinces de l'Ouest est le protocole d'entente relatif à la mise en œuvre de l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest, conclu entre le Canada et les provinces de l'Ouest.

L'IAO vise à accroître les achats du gouvernement dans l'Ouest en accordant à des entreprises de la région de l'aide qui leur ouvrira davantage l'accès aux marchés de l'Etat. Le programme vise notamment à accroître les achats effectués dans l'Ouest pour les grands projets de l'Etat, et à y établir des fournisseurs grâce aux projets de diversification de l'économie de l'Ouest.

Depuis le lancement de l'IAO, des entrepreneurs principaux se sont engagés à générer pour l'Ouest canadien des retombées industrielles régionales d'environ 1,3 milliard de dollars à la suite des activités de défense des intérêts de l'Ouest liées aux grands projets de l'Etat. Le 27 septembre 1991, on a annoncé l'adjudication du contrat des navires de la défense côtière. Environ 50 des 500 millions de dollars consacrés au projet seront dépensés dans l'Ouest, principalement pour l'aspect haute technologie du projet. Le 29 octobre 1991, le contrat du véhicule léger de soutien à roues a été adjugé à Western Star Ltd., de Kelowna. Des parties importantes de ce projet de 200 millions de dollars seront exécutées dans l'Ouest. Ceci est le résultat de la collaboration étroite avec le ministère de la Défense nationale.

DEO est aussi intervenu dans des domaines autres que les grands projets de l'Etat. Après qu'on ait décidé de fermer la BFC Portage et de privatiser les cours de pilotage militaire qui s'y donnaient, le Ministère a coordonné la conversion de la BFC Portage en entreprise privée viable sur le plan économique. Les cours de pilotage du ministère de la Défense nationale, dont le contrat a été adjugé à Canadair en 1991, seront offerts à Portage la Prairie. Ce contrat est important pour le succès de la transformation de la base militaire en une entreprise privée.

Tableau 7: Effet de levier par programme*

Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	Fonds provenant d'autres sources	
	2,50	16,42
	Fonds provenant d'autres sources: Exempts des remboursements	

* Ces chiffres ne s'appliquent qu'aux «projets réguliers» décrits dans la partie I du tableau 4, page 16.

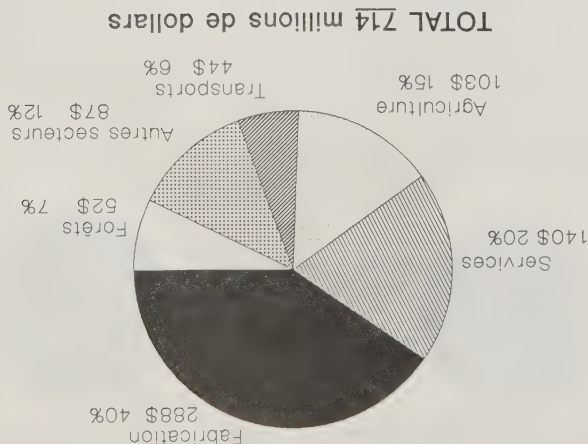
Service au public: Le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest a été conçu pour être flexible et pour permettre ainsi au Ministère d'assurer au public un service de grande qualité. DEO collabore étroitement avec les promoteurs de projets afin de s'assurer qu'ils comprennent les programmes du Ministère et qu'ils en font le meilleur usage possible. Nous offrons aussi des services «d'orientation» en établissant la liaison entre des clients et d'autres programmes gouvernementaux. Cette orientation vers le «service» se reflète dans toute l'organisation et se manifeste dans les consultations et le dialogue courants que le Ministère entretient avec son public et ses employés.

Afin d'améliorer le service à la clientèle, le Ministère a examiné qui peut approuver les projets. Une réglementation révisée permet maintenant à tous les sous-ministres adjoints régionaux d'approuver des projets de DEO jusqu'à concurrence de 200 000 \$. Cette nouvelle flexibilité s'applique au gros des projets, car plus de 75 % de l'aide accordée par DEO est inférieure à 200 000 \$. La mise en oeuvre de ce nouveau processus réduit le temps d'approbation de ces projets tout en décentralisant des décisions importantes à toutes les provinces de l'Ouest. Nous croyons que ces modifications apportées au processus d'approbation des projets sont avantageuses pour nos clients.

Une enquête sur la satisfaction des clients a été effectuée dans les quatre provinces de l'Ouest. Les résultats se sont révélés extrêmement positifs. Une cote de satisfaction globale de 91 % indique que le Ministère atteint ses objectifs en matière de service au public.

Au cours de l'année à venir, DEO accordera une place prépondérante au «service après vente» en insistant davantage sur les communications courantes avec ses clients. Il faudra à cette fin améliorer le service au public, resserrer les liens avec les clients dont les projets en sont aux

Tableau 6: Fonds approuvés pour des projets réguliers au 30 novembre 1991, par secteur

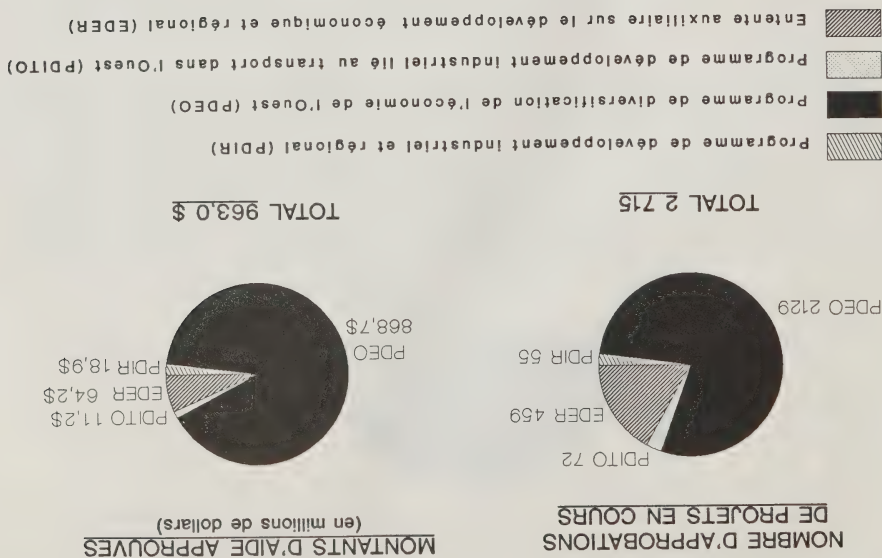


Au 30 novembre 1991, Diversification de l'économie de l'Ouest avait reçu plus de 10 700 demandes. La majorité des projets approuvés sont issus du secteur de la petite entreprise, ce qui reflète bien l'esprit d'entreprise de l'Ouest canadien. Ainsi, des demandes inférieures à 100 000 \$ ont été approuvées pour environ 1 800 projets des 2 715 projets de DEO en cours. Des centaines d'entreprises ou d'organismes ont également bénéficié des services d'orientation du Ministère, qui les a dirigés vers d'autres organismes fédéraux ou provinciaux, ou encore vers des sources de financement privé, leur permettant de lancer leurs projets.

La plupart des projets qui ont reçu de l'aide jusqu'à maintenant bénéficient de l'appui de nombreux partenaires financiers et comprennent une participation importante du promoteur et, souvent, du capital de risque supplémentaire ou d'autres subventions de l'Etat.

Pour chaque dollar injecté par Diversification de l'économie de l'Ouest, le Ministère a obtenu une participation supplémentaire du secteur privé, d'autres ministères fédéraux et d'autres paliers de gouvernement. Cet investissement supplémentaire est le résultat d'un «effet de levier» qu'on ne peut nier, puisque sans la participation de DEO, il n'aurait pas existé. Les «fonds provenant d'autres sources» ne tiennent pas compte des remboursements. Les «fonds provenant d'autres sources: exemples des remboursements» indiquent «l'effet de levier» en tenant compte du remboursement de l'aide fournie par DEO. Ils sont présentés au tableau 7 de la page 19.

Tableau 5: Approbation de projets en cours au 30 novembre 1991 par programme



La part la plus importante des 714 millions de dollars de financement approuvés pour des projets régionaux (voir le tableau 4) sert à appuyer des projets dans les secteurs de la fabrication et des services, comme on peut le voir au tableau 6. Cet appui aidera à diversifier l'économie de l'Ouest qui a toujours été basée sur les ressources.

Tableau 4: Projets de DEO approuvés au 30 novembre 1991

NOMBRE DE PROJETS	MILLIONS DE \$	A. FINANCEMENT ADMINISTRÉ PAR DEO			
		I. Projets réguliers			
		Colombie-Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba
1 053	215,85	213,3	123,3	161,7	
907					
356					
393					
	714,1\$	Total partiel			
		II. Initiatives majeures			
		27,0\$	25,0	52,0\$	7,8
		Moins : Partie des fonds alloués à 24 projets précis (compris dans la section I ci-dessus)			
	44,2\$				
	758,3\$	Total administré par DEO			
		Total 2 709			

B. INITIATIVES MAJEURES ADMINISTRÉES PAR D'AUTRES MINISTÈRES			
1	106,0\$		
1	53,7		
4	45,0		
6	204,7\$		

16 (Diversification de l'économie de l'Ouest)

* Y compris les accords conclus avec les provinces de la Saskatchewan (21,2 M\$), de l'Alberta (14,2 M\$), du Manitoba (7,7 M\$), et de la Colombie-Britannique (1,9 M\$).

Total - projets en cours		963,0\$	2 715	87,2%
Projets qui ne vont pas de l'avant		131,0\$	400	12,8%
TOTAL APPRUVÉ		1 094,0\$	3 115	100,0%

Les données sur le rendement des autres initiatives annoncées antérieurement qui ont été intégrées aux opérations régulières de DCO, sont présentées à la sous-section E ci-dessous. Ces initiatives sont le Service au public à la page 19; les Activités de communications à la page 21; le Niveau de remboursement à la page 21; les Questions environnementales (Développement durable) à la page 23; et les Ententes de partenariat à la page 24.

E. Rendement du Programme et justification des ressources

L'efficacité du Programme se mesure en fonction de son objectif, qui est de promouvoir la diversification de l'économie de l'Ouest du Canada de manière à permettre à cette région d'exercer une plus grande influence sur la politique nationale et sur la prise des décisions, d'améliorer les services à la clientèle dans l'Ouest, et de favoriser la coordination fédérale-provinciale. L'expansion économique, le service au public, la défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement, les activités de communication, le remboursement des contributions et diverses composantes du programme, sont autant d'éléments qui aident à atteindre cet objectif.

Expansion économique: Le Ministère favorise l'expansion économique en appuyant directement les entreprises de l'Ouest. Le tableau 4, à la page 16, présente l'aide approuvée par province et au total au 30 novembre 1991, et le tableau 5, à la page 17, présente les projets en cours qui ont été approuvés à l'intérieur de chacun des programmes.

encourager les hommes d'affaires américains à rechercher des possibilités de commerce et d'investissement dans l'Ouest du Canada, et à hausser la visibilité de l'Ouest du Canada aux États-Unis. DEO a aussi participé à une activité sur le commerce et l'investissement parrainée conjointement par le consulat canadien et le gouvernement du Manitoba, à Wichita, au Kansas. DEO collabore avec un certain nombre de parrains des secteurs public et privé à un projet conçu pour faciliter l'établissement de coentreprises et de partenariats stratégiques internationaux entre des entreprises de l'Ouest du Canada et des États-Unis.

Recherche et développement: DEO a accordé une grande priorité au développement de l'infrastructure de recherche et de développement de l'Ouest du Canada. Depuis notre création, nous avons approuvé quelque 260 millions de dollars pour appuyer plus de 360 projets de recherche et de développement à vocation commerciale pilotés par l'industrie. Si l'on ajoute à ce montant les 390 millions de dollars du secteur privé ainsi que d'autres participations fédérales et provinciales, la valeur totale de ces projets lancés dans l'Ouest du Canada atteint quelque 830 millions de dollars environ.

Le Ministère considère que la recherche et le développement sont cruciaux pour la diversification de l'économie de l'Ouest et veut faire en sorte que les entreprises de l'Ouest soient au courant des incitations fiscales offertes par le gouvernement fédéral. Afin d'amener l'Ouest à utiliser davantage les incitations fiscales fédérales à la recherche et au développement, DEO a négocié une coentreprise avec l'Association canadienne de technologie avancée pour distribuer à quelque 25 000 entreprises de l'Ouest sa brochure de promotion du crédit d'impôt. À cette fin, DEO a fait la promotion de la brochure dans son bulletin qui est distribué aux entreprises de l'Ouest.

DEO a aussi collaboré avec Industrie, Sciences et Technologie Canada en ce qui a trait aux politiques cadres et aux enjeux de la recherche et du développement en préconisant la sensibilisation aux intérêts régionaux dans les cadres fédéraux de recherche et de développement, et dans le Plan vert.

Grands projets à frais partagés: DEO s'est engagé dans un certain nombre de grands projets à frais partagés. Un exemple d'un grand projet à frais partagés est le projet Pratt & Whitney, dont le coût total de 147,2 millions de dollars est réparti de la façon suivante: contribution remboursable de 12,5 millions de dollars de DEO, 54 millions de dollars de la province de l'Alberta et 80,7 millions de dollars de Pratt & Whitney. Pratt & Whitney Canada ouvrira un nouvel établissement à Lethbridge (Alberta) où elle assemblera et testera des turbines à gaz, et fabriquera tout un éventail de composantes en tôle et de pièces de rechange. L'établissement servira aussi de centre mondial de distribution et d'entretien des produits qui y seront fabriqués. D'autres exemples de grands projets sont fournis à la page 31.

2. Nouvelles initiatives

Face à ces facteurs externes et en plus des initiatives courantes, le Ministère entend poursuivre les nouvelles initiatives suivantes en 1992-1993:

Compétitivité internationale: DEO étudie actuellement la possibilité d'améliorer son programme afin de favoriser encore davantage la compétitivité internationale des entreprises. Le Ministère continuera de chercher, pendant l'exercice en cours, des façons de mousser la sensibilité à la gestion de la qualité dans l'Ouest et d'encourager le développement de l'infrastructure de qualité, rouage important dans l'enveloppe de programmes du Ministère au cours des deux dernières années (voir page 22).

Développement rural: DEO reconnaît que le développement rural est essentiel à la stabilité et à la croissance des collectivités rurales de l'Ouest. Le Ministère étudie des possibilités d'encourager le développement dans les collectivités rurales par la coordination et la meilleure utilisation des programmes en vigueur.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Voici un aperçu des initiatives décrites dans la partie III du Budget des dépenses principal pour 1991-1992:

Initiatives à caractère commercial: DEO a lancé plusieurs initiatives dans le domaine du commerce pour aider les entreprises de l'Ouest à s'implanter plus facilement sur les marchés étrangers. L'Initiative de commercialisation internationale (ICI), par exemple, qui complète l'actuel Programme de développement des marchés d'exportation du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur, aide les entreprises de l'Ouest à trouver de nouveaux débouchés en proposant une aide financière afin qu'elles participent à des expositions commerciales internationales au Canada et à l'étranger. Depuis l'entrée en vigueur du programme, quelque 749 entreprises ont été autorisées à participer à plus de 55 événements ICI. Les entreprises participent à ces activités au sein d'une équipe de l'Ouest canadien.

Conçu pour mettre à la disposition des entreprises de l'Ouest prêtes à se lancer sur les marchés internationaux la compétence de spécialistes en matière de commercialisation ainsi que des points de contact de premier ordre, le projet pilote du Service de commercialisation internationale est maintenant terminé. Le recrutement a dépassé les attentes; on voulait à l'origine recruter 10 entreprises, mais on en a attiré 22 en fin de compte. Des rapports d'évaluation des exportations ont été préparés pour chacune des entreprises. Les entreprises participantes étaient en général satisfaites du projet et toutes sauf une ont conclu que l'optimisation des ressources avait été totale. Le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest offre de l'aide à ceux qui veulent intensifier leurs efforts de commercialisation de suivi.

DEO a entrepris un certain nombre d'activités et de projets d'investissement au cours de l'exercice écoulé. En collaboration avec les consulats locaux du Canada, DEO a organisé trois séminaires sur le commerce et l'investissement aux États-Unis (à Kansas City, le 19 mars 1991, à St. Louis, le 20 mars 1991 et à New York, le 21 novembre 1991). Ces séminaires visaient à

Comme les ressources affectées à la diversification de l'économie de l'Ouest ont pour objet d'appuyer directement les projets admissibles dans l'Ouest canadien, il n'y a aucune répartition par province. Les ressources sont à la disposition de tout projet qui contribue à la diversification de l'économie de l'Ouest dans le cadre des politiques du Ministère.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes influant sur le Programme

Les perspectives à long terme de l'Ouest continuent d'être très prometteuses et reposent sur la capacité croissante des entreprises de l'Ouest d'ajouter de la valeur aux secteurs des ressources habituellement solides, mais cycliques, et de les diversifier. Les produits à valeur ajoutée ont tendance à se vendre sur des marchés plus stables que les produits à base de ressources, ce qui permet à l'Ouest de conserver une plus grande part de la richesse engendrée par l'exploitation de ses ressources naturelles.

Au Canada comme à l'étranger, les investisseurs s'entendent pour voir de nouvelles possibilités dans l'Ouest. Les préoccupations environnementales jouent maintenant un rôle majeur dans les décisions des consommateurs et des entreprises, à l'échelle de la planète. Les entreprises de l'Ouest canadien sont bien équipées pour tirer parti des occasions de mettre au point des technologies, des services et des produits nouveaux et écologiques. En outre, on insiste de plus en plus sur les normes de qualité à l'échelle de la planète et, avec l'aide de Diversification de l'économie de l'Ouest, les entreprises de l'Ouest du Canada s'assurent que la qualité de leurs produits satisfait aux normes internationales.

De plus en plus d'entreprises de l'Ouest du Canada considèrent que les stratégies d'affaires fondées sur la qualité sont essentielles à leur croissance continue et à leur survie dans un marché mondial de plus en plus compétitif. La mise en œuvre d'une stratégie fondée sur la gestion de la qualité entraîne des risques et des coûts énormes, et l'infrastructure de gestion de la qualité est actuellement pauvre dans l'Ouest.

Comme la concurrence mondiale s'avive, il est évident que l'implantation, la diffusion et l'application commerciale rapides des résultats de recherche et de développement sont essentiels aux entreprises de l'Ouest du Canada qui veulent prendre de l'expansion et rivaliser sur la scène mondiale.

D'autres facteurs aidant l'Ouest à atteindre son plein potentiel économique sont les débouchés commerciaux supplémentaires qui devraient découler des négociations sur l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et des négociations en vue de la conclusion d'un Accord de libre-échange nord-américain.

Ce contexte économique en évolution rapide affecte toutefois nombre d'entreprises et de résidents des régions rurales de l'Ouest du Canada. Les changements économiques ont souvent un impact subtil et extrêmement perturbateur sur des communautés et des familles rurales entières.

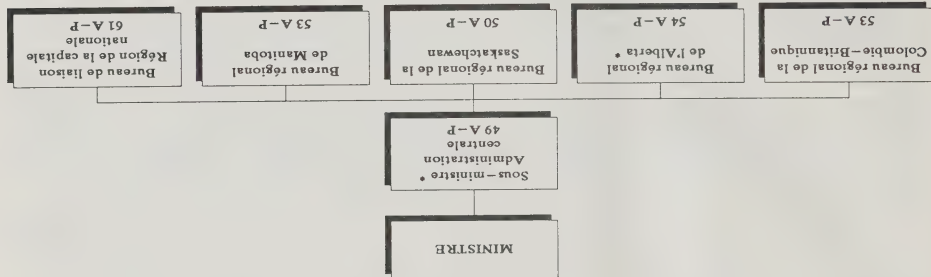
l'ensemble de l'établissement et de l'administration des relations publiques et des communications pour le Ministère.

Le directeur général de l'Agriculture et le directeur général du Commerce et de l'investissement font également partie de l'administration centrale et relèvent du sous-ministre pour ce qui est de l'apport des compétences sectorielles dans la promotion des activités du Ministère; l'élaboration de politiques et de programmes et évaluation des possibilités de développement commercial et économique dans les secteurs commercial et de l'agriculture; l'étude des projets de loi, de règlement et de politique qui affectent l'Ouest dans ces domaines; et, le repérage des possibilités de diversification et de défense des intérêts dans les secteurs du commerce et de l'agriculture.

Les sous-ministres adjoints des bureaux régionaux relèvent du sous-ministre en ce qui concerne la diffusion, la coordination et la gestion des objectifs du Ministère dans leur région, la prestation des programmes du Ministère, et la coordination des activités de recherche et de planification économique qui affectent la région. Ils doivent aussi définir les besoins et les priorités des provinces; représenter les intérêts du Ministère auprès des gouvernements provinciaux, d'associations de gens d'affaires, de syndicats et d'associations industrielles, d'autres ministères fédéraux et du grand public; recevoir, évaluer et approuver les propositions des entreprises; et, résoudre les problèmes qui se posent et guider les entreprises pour leur permettre de surmonter les obstacles à l'expansion et à la diversification.

Le sous-ministre adjoint principal relève du sous-ministre en ce qui concerne la direction des affaires du Ministère, y compris la prestation de services de soutien au ministre et à l'ensemble de l'organisation, l'affectation des ressources, le contrôle financier et divers services professionnels, les services administratifs, les ressources humaines, et la vérification interne et l'évaluation des programmes; l'élaboration de politiques cadres et de retombées industrielles régionales liées aux achats du gouvernement fédéral; ainsi que la défense des intérêts de l'Ouest dans l'arène fédérale en participant activement à l'établissement des politiques et des programmes fédéraux.

Tableau 3: Ressources en années-personnes pour 1992-1993 selon l'organisation



* L'effectif total d'Edmonton, en Alberta, est de 103 années-personnes.

Le Ministère est chargé aussi de la gestion, dans l'Ouest, de certains programmes qui relevaient autrefois du ministère de l'Expansion industrielle régionale. Entre 1989-1990 et 1993-1994, environ 307 millions de dollars auront été transférés du budget du ministère de l'Expansion industrielle régionale à celui de la Diversification de l'économie de l'Ouest pour des ententes auxiliaires particulières conclues en vertu des ententes de développement économique et régional (EDER), d'ententes-cadres de développement (ECD), du Programme de développement industriel régional (PDIR) et du Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest (PDITO). Même si l'on n'approuve aucun projet nouveau dans le cadre de ces programmes, maintenant expirés, DEO continue d'effectuer des paiements au titre de projets déjà approuvés, à cause de la nature pluriannuelle des projets décrite au paragraphe «Explication des prévisions pour 1991-1992», à la page 8.

2. Objectif du Programme

Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest a pour objectif de promouvoir la diversification de l'économie de l'Ouest canadien de manière à permettre à cette région d'exercer une plus grande influence sur la politique nationale et la prise de décisions, d'améliorer les services à la clientèle dans l'Ouest et de favoriser la coordination fédérale-provinciale.

3. Description du Programme

Le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest, en collaboration étroite avec les parties intéressées de l'Ouest, guidera plus efficacement les politiques, les règlements et les ressources du gouvernement fédéral afin d'en faire des mécanismes plus constructifs de croissance et de diversification de l'économie de l'Ouest.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités : Le Ministère a une seule activité, soit «la diversification de l'économie de l'Ouest».

Organisation : Conformément à l'article 7 de la Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, le Ministère a établi son administration centrale à Edmonton, en Alberta. Il existe un bureau régional dans chacune des provinces de l'Ouest et un bureau de liaison dans la région de la capitale nationale.

Le sous-ministre est le chef du Ministère. Chaque bureau régional est dirigé par un sous-ministre adjoint tandis que le bureau de liaison de la région de la capitale nationale est sous la direction du sous-ministre adjoint principal. Les principales entités organisationnelles de l'administration centrale sont les suivantes: Programmes et planification, Relations publiques, Agriculture et Commerce et investissement. La Direction générale des programmes et de la planification est chargée de la coordination efficace de la politique opérationnelle, de la planification des programmes et de l'analyse économique; du suivi des activités des bureaux régionaux dans le cadre de l'exécution des programmes; et, du contrôle de la qualité du processus d'approbation des projets. La Direction générale des relations publiques est chargée de

Tableau 2: Résultats financiers en 1990-1991

(en milliers de dollars)				
1990-1991				
	Budget	Réel	Différence	
Diversification de l'économie de l'Ouest	188 676	285 999	(97 323)	
Années-personnes *	315	320	(5)	
Recettes à valoir sur le Trésor	12 124	23 005	(10 881)	

* Ces chiffres indiquent les années-personnes au complet. Des renseignements supplémentaires sont présentés au Tableau 10: Détails des besoins en personnel, page 26.

Explication de la différence: Les dépenses réelles de 188,7 millions de dollars pour 1990-1991 reflètent le caractère pluriannuel des besoins liés à la réalisation de projets tel qu'indiqué à la section «Explication des prévisions pour 1991-1992» à la page 8. Les dépenses de DEO augmentent d'année en année parce qu'un plus grand nombre de projets atteignent l'étape du paiement de contributions reliées aux projets.

En outre, les 188,7 millions de dollars indiqués plus haut ne représentent que les projets gérés par DEO. DEO a transféré environ 37 millions de dollars de plus à d'autres ministères en 1990-1991 pour les projets qu'ils administrent eux-mêmes. Depuis la création du Ministère, environ 127 millions de dollars ont été transférés à d'autres ministères et presque 40 millions de dollars ont été transférés en 1991-1992. Ces fonds s'appliquaient aux projets Moresby Sud, Mise en valeur des Salmonides, Bardeaux, Ex-Terra et Agriculture-Soils.

C. Données de base

1. Mandat et liens avec les autres programmes

Le 28 juin 1988, la Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien a été promulguée, ce qui permet à DEO de favoriser le développement et la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, et de faire valoir les intérêts de l'Ouest canadien dans la politique économique nationale. DEO a collaboré à nombre d'initiatives avec d'autres ministères, Affaires extérieures et commerce extérieur Canada, Approvisionnement et Services Canada, de la Défense nationale. Des exemples sont donnés aux paragraphes intitulés «Initiatives à caractère commercial» à la page 13, «Recherche et développement» à la page 14, «Défense des intérêts de l'Ouest sur le plan des acquisitions du gouvernement» à la page 20 et «Agriculture», à la page 23.

Tableau I : Besoins financiers en 1992-1993

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1992-1993	Prévu ⁽¹⁾	1991-1992
Diversification de l'économie de l'Ouest	301 264	206 709	94 555
Années-personnes ⁽²⁾	320	288	32
Recettes à valoir sur le Trésor ⁽³⁾	35 104	16 104	19 000

(1) Prévisions de la direction au 30 novembre 1991.

(2) Ces chiffres indiquent les années-personnes au complet. Des renseignements supplémentaires sont présentes au Tableau 10: Détails des besoins en personnel, page 26.

(3) Pour plus de renseignements sur les recettes, veuillez consulter le tableau 13, page 29.

Explication de la différence: Les chiffres du Budget des dépenses principal de 1992-1993 comprennent les sommes nécessaires au financement des projets prévus dans le prochain exercice, ainsi que les besoins de fonctionnement du Ministère. L'augmentation de 94,6 millions de dollars (46%) par rapport au montant prévu en 1991-1992 est attribuable principalement à un recours accru aux programmes de DEO. Les recettes devraient augmenter à mesure qu'augmente le nombre des projets à contributions remboursables qui sont terminés et que les remboursements deviennent exigibles. La page 21 contient des détails supplémentaires sur les contributions remboursables.

Explication des prévisions pour 1991-1992: Fondées sur les renseignements connus de la direction au 30 novembre 1991, les prévisions pour 1991-1992 s'élèvent à 206,7 millions de dollars, ce qui est inférieur de 29% au Budget des dépenses principal de 1991-1992 de 292 millions de dollars (voir Autorisations de dépenses, page 4). Cet écart est attribuable à la nature pluriannuelle du Programme, qui fait que l'aide accordée aux projets approuvés est généralement étalée sur plusieurs années. Les versements réels effectués aux bénéficiaires sont donc répartis sur plusieurs années même si le ministre approuve le projet et s'engage à financer une partie du coût total du projet dès la première année. Sur le montant total que DEO s'engage à consacrer à un projet en cinq ans, par exemple, il verse 15 cents par dollar la première année, et les 85 cents qui restent sont dépensés graduellement au fil des trois ou quatre années suivantes.

● **Recherche et développement** - DEO a accordé une importante priorité à la mise en valeur de l'infrastructure de recherche et de développement de l'Ouest canadien (voir page 14).

● **Agriculture** - DEO a continué d'appuyer les projets à valeur ajoutée dans les domaines de l'agriculture, l'alimentation, l'aquaculture et les machines agricoles (voir page 23).

● **Approbations de projets** - au 30 novembre 1991, le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest avait approuvé, depuis sa création, l'octroi d'aide à 2 715 projets en cours, ce qui représente un montant de 963 millions de dollars (voir pages 16 et 17).

● **Défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement** - DEO a collaboré avec d'autres ministères pour élargir l'éventail des possibilités offertes aux entreprises de l'Ouest dans la vente de biens et la prestations de services au gouvernement (voir page 20).

● **Ententes de partenariat** - DEO a collaboré avec des ministères fédéraux et provinciaux pour terminer la négociation et la mise en œuvre d'ententes de partenariat dans l'Ouest canadien (voir page 24).

Voici les points saillants du Programme en 1990-1991:

● Le service au public et les communications ont occupé une place importante dans les activités de DEO (voir pages 19 et 21).

● Le Programme d'aide au contrôle de la qualité a été mis en œuvre (voir page 22).

B. Résumés financiers

1. Sommaire des besoins financiers

Les chiffres indiqués au tableau 1 à la page 8 pour les prévisions de 1991-1992 et le Budget des dépenses de 1992-1993 représentent les fonds requis pour les projets gérés par Diversification de l'économie de l'Ouest. DEO a aussi transféré des fonds à d'autres ministères pour les projets qu'ils administrent eux-mêmes. Des fonds d'environ 40 millions de dollars ont été transférés à d'autres ministères pour des projets comme Moreby Sud (Environnement Canada), la mise en valeur des Salmoides (Pêches et Océans Canada), les Bardeaux (Industrie, Sciences et Technologie Canada), Ex-Terra (Communications Canada) et Agriculture-Soils (Agriculture Canada). Des renseignements supplémentaires sont fournis sous «Explication de la différence» à la page 9.

A. Points saillants des plans pour 1992-1993 et du rendement récent

1. Plans pour 1992-1993

Le ministère de la Diversification de l'Économie de l'Ouest (DEO) prévoit réaliser les objectifs suivants au cours de l'exercice 1992-1993:

- Mettre l'accent sur le service au public - le Ministère cherchera à satisfaire les besoins de ses clients et du public (voir page 19).

- Accroître les montants perçus au titre des contributions remboursables - plusieurs projets atteindront en 1992-1993 la phase du remboursement à DEO (voir page 21).

- Favoriser la compétitivité internationale - DEO étudie des façons d'encourager les industries de l'Ouest à hausser leur compétitivité internationale en adoptant de nouvelles technologies et de nouveaux concepts d'affaires comme la gestion de la qualité (voir page 13).

- Encourager le développement rural - DEO prend des mesures pour favoriser le développement dans les régions rurales (voir page 13).

- Rechercher les possibilités de diversification découlant de l'importance des questions environnementales - DEO aidera le secteur environnemental de l'Ouest à mettre au point et à vendre ses produits, ses services et ses connaissances spécialisées (voir page 23).

- Défendre les intérêts de l'Ouest sur le plan des acquisitions du gouvernement - DEO recherchera les possibilités d'accroître les achats gouvernementaux auprès des industries de l'Ouest (voir page 20).

2. Rendement récent

Les points saillants du Programme en 1991-1992 sont les suivants:

- Service au public - DEO a entrepris un certain nombre d'activités afin d'élargir son service au public (voir page 19).
- Communications - les activités liées au domaine des communications sont restées en tête des priorités (voir page 21).
- Initiatives à caractère commercial - DEO a pris plusieurs initiatives dans le domaine commercial afin d'aider les entreprises de l'Ouest à se tailler plus facilement une place sur les marchés étrangers (voir page 13).

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1992-1993

Années- personnes*	Fonction- Dépenses	en capital	de transfert	Budget	
				Total	Budget principal 1991-1992
Diversification de l'économie de l'Ouest	320	34 776	603	265 885	301 264
Années-personnes pour 1991-1992	320				292 035

* Ces chiffres indiquent les années-personnes au complet. Des renseignements supplémentaires sont présentés au Tableau 10: Détails des besoins en personnel, page 26.

B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics

Crédits (en dollars)					Emploi * réel
Diversification de l'économie de l'Ouest					
1	Dépenses de fonctionnement	31 761 000	31 761 000		29 583 786
5	Subventions et contributions	237 657 000	237 657 000		147 769 856
(L)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	14 000 000	8 556 078		8 556 078
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 532 000	2 716 000		2 716 000
(L)	Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest - Traitement et allocation pour automobile	49 400	49 825		49 825
(L)	Remboursement des sommes comptabilisées dans les recettes des années antérieures	--	599		599
Total du Ministère - Budgétaire					188 676 144
					285 999 400
					280 740 502

* L'emploi réel des ressources est expliqué à la page 9.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation		
Crédits (en milliers de dollars)		
Budget 1992-1993	Budget principal 1991-1992	
Diversification de l'économie de l'Ouest		
1	32 603	Dépenses de fonctionnement
5	251 885	Subventions et contributions
(L)	51	Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest - Traitement et allocation pour automobile
(L)	14 000	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
(L)	2 725	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
Total du Ministère		
	301 264	
	292 035	

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		
Budget principal 1992-1993		
Diversification de l'économie de l'Ouest		
1	32 603 000	Diversification de l'économie de l'Ouest - Dépenses de fonctionnement
5		Diversification de l'économie de l'Ouest - Subventions inscrites au Budget et contributions
	251 885 000	

4 (Diversification de l'économie de l'Ouest)

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1992-1993	4
B.	Emploi des autorisations en 1990-1991	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Points saillants des plans pour 1992-1993 et du rendement récent	6
----	--	---

1.	Plans pour 1992-1993	6
2.	Rendement récent	6

B.	Résumés financiers	7
1.	Sommaire des besoins financiers	7
2.	Examen des résultats financiers	9

C.	Données de base	9
1.	Mandat et liens avec les autres programmes	9
2.	Objectif du Programme	10
3.	Description du Programme	10
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	10

D.	Perspective de planification	12
1.	Facteurs externes influant sur le Programme	12
2.	Nouvelles initiatives	13
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	13
E.	Rendement du Programme et justification des ressources	15

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	25
1.	Besoins financiers par article	26
2.	Besoins en personnel	27
3.	Dépenses en capital	28
4.	Paielements de transfert	29
5.	Recettes	30
6.	Coût net du Programme	31

B.	Autres renseignements	31
1.	Exemples de projets	34
2.	Adresses des bureaux de DEO	35
3.	Références	36

Index par sujet

Préface

Conçu pour servir de document de référence, ce plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins.

Le plan comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, des objectifs et des perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit plus de renseignements sur les coûts et les ressources, ainsi que des analyses qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section, tandis que l'index permet au lecteur de se concentrer sur les sujets qui l'intéressent. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver plus de renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1992-1993

Partie III

21002590

Diversification de l'économie de l'Ouest
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1992

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1993-III-82

ISBN 0-660-57051-3



**Diversification
de l'économie de
l'Ouest Canada**

**Budget
des dépenses
1992-1993**



Partie III

Plan de dépenses

MAY 20 1992

